

Approved by the P. I., T. R. W., C. D. & S. V. Deptt., Orissa

Regd. No. 4448/68

# Banafila

## वनफुल

ବନଫୁଲ

13TH YEAR-1980

**BANAFILA BUILDINGS**  
BUDDHA NAGAR, BHUBANESWAR-751014

Phone : 50610

**UPENDRA MISHRA**  
*Editor & Publisher*

**Price Bound Book Rs. 24/-**



Sri Anantaram Majhi M. L. A  
Distributing Dhoties & Sarees to Tribal  
on behalf of Konark Kala Parishad  
Bhubaneswar

# ସହଜ କୁଆଁରୀ ଶିକ୍ଷା

( ପ୍ରଥମ ଭାଗ )

ଶବ୍ଦାର୍ଥ ପ୍ରକରଣ

ସଂଖ୍ୟା

ଓଡ଼ିଆ	କୁଆଁରୀ	ଓଡ଼ିଆ	କୁଆଁରୀ
ଏକ	ମୁଇଁଟ	ଦୁଇ	ଅମ୍ବାଟ
ତିନି	ଏଗଟା	ଗୁରୁ	ଗାଣ୍ଡା ମୁଇଁ
ପାଞ୍ଚ	ପାଞ୍ଚ ଗଟା	ଛଅ	ଛଅ ଗଟା
ସାତ	ସାତ ଗଟା	ଆଠ	ଆଠ ଗଟା
ନଅ	ନ ଗଟା	ଦଶ	ଦଶ ଗଟା
ଏଗାର	ଏଗାର ଗଟା	କୋଡ଼ିଏ	କୁଡ଼ି ମୁଇଁ
ଏକୋଇଶ	କୁଡ଼ିଏ ମୁଇଁଟ	ବାଇଶ	କୁଡ଼ିଏ ଅମ୍ବାଟ
ତେଇଶ	କୁଡ଼ିଏ ଏଗଟା	ଚବିଶ	କୁଡ଼ିଏ ଗଣ୍ଡାମୁଇଁ
ପଚିଶ	କୁଡ଼ିଏ ପାଞ୍ଚଗଟା	ତିରିଶ	କୁଡ଼ିଏ ଦଶ ଗଟା
ବିଳିଶ	ଦି କୁଡ଼ି	ପଚାଶ	ଦି କୁଡ଼ି ଦଶ ଗଟା
ଷାଠିଏ	ତିନି କୁଡ଼ି	ସତ୍ତର	ତିନି କୁଡ଼ି ଦଶ ଗଟା
ଅଶୀ	ଗୁରୁ କୁଡ଼ି	ନବେ	ଗୁରୁ କୁଡ଼ି ଦଶ ଗଟା
ଶହେ	ସମୁଇଁ	ଶହେ ଦଶ	ଶହେ ଦଶ
ଦୁଇ ଶହ	ଦିସ	ତିନି ଶହ	ତିନିଶ
ଏକ ହଜାର	ଅଜାର ମୁଇଁ	ଦଶ ହଜାର	ଦଶ ଅଜାର
ଲକ୍ଷ	ଲକ୍ଷ	ଜଣେ	ମିଶ୍ରକ
ଦୁଇ ଜଣ	ବାନକ		

## ଅଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟଙ୍କ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଁ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଁ
ଦେହ	ଇଣି	ମୁଣ୍ଡ	ବକବଡ଼
ମସ୍ତିଷ୍କ	ଚିରିର	ବାଳ	ଜୁଣାର
କପାଳ	ଏମଙ୍ଗଡ଼	ଖୁସୁର	କୁସୁରର
ମୁଣ୍ଡ ପଛ ପଟ	କନିକଡ଼ କୁସୁରର	ଏକ ଆଖି	ଏମର
ଦୁଇଆଖି	ଏମଡ଼		
ଆଖି ପିତୁଳା	ସାର ସୁଆର	ଆଖିପକା	ଆସି ମଡ଼
ଭୁଲଟା	ବିଲିକର	କାନ	ଲୁତୁରଡ଼
ନାକ	ମତେ	ନାକପୁଡ଼ା	ମତେଇଡ଼
			କାଶାସେରେ
ଗାଲ	ଗାଲର	ଚକ୍ର	କୁତମ
ପାଟି	ଆଙ୍ଗା	ଜଉ	ଏଇଲଂଡ଼
ଦାନ୍ତ	ଦାନ୍ତର	ସାମନା ଦାନ୍ତ	ସାମୁ ଦାନ୍ତ
କଳ ଦାନ୍ତ	କଲପାଟିର ଦାନ୍ତ	ମୁହଁ	ମୁକ
ବେକ	କଙ୍କ	ଗୋ	ଟୁଟିର
ନିଶା, ଦାଡ଼ି	ନିସର	ଓଷ୍ଠ	ସିଲତମ
ଛୁତି	ବୁକୁର, ମାୟୁ	ସ୍ତନ	ନୁହୁର
ପେଟ	ଇତିବଡ଼	ନାଭ	ଉସୁଣିଡ଼
ପିଠି	କନବଡ଼	ତଳପେଟ	ମୁତୁପାଡ଼ା
ଫେରୁଦଣ୍ଡ	ଶିଳଆଡ଼ର	ପିଠିର ମାଂସ	ସିଗିନ୍ତ
ପାଦ	ବଡ଼ପଟା ଇତିବ	ପିଞ୍ଜର	ପାଞ୍ଜର ଆଡ଼ର
କଳିଙ୍ଗା	ଗଡ଼େର	ପୁସ୍ ପୁସ୍	ପରପରର
ହୁତୁଡ଼ିଣ୍ଡ	ବୁକୁର	କାନ୍ଦ	ତାରମଡ଼
କାଶ	କାକର	ଅଣ୍ଟା	ଅଣ୍ଟାର
ହାତ	ଇତିର	ଆଞ୍ଜୁଳି	କୁଆ
ବାହୁ	ବା'ତିର	କହୁଣି	କଉଣିର

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ପାପୁଲି	ଅଲକ-ତ	ଆଙ୍ଗୁଳି	ଆଙ୍ଗୁଳର
ବୁଡ଼ା ଆଙ୍ଗୁଳି	ବୁଡ଼ା ଆଙ୍ଗୁଳି	ତଙ୍ଗମ	ବସି ଆଙ୍ଗୁଳି
ମଧ୍ୟମା	ଜଳର (ଲମ୍ବା)	ଅନାମିକା	ଡକେଇ ଆଙ୍ଗୁଳି
	ଆଙ୍ଗୁଳି		
କିନିଷ୍ଟା (କାଣି)	କାଣି ଆଙ୍ଗୁଳି	ନଖ	ନକ
ପିଠିର	ପାଳାର	ଧବସ୍ତ, ପିଣ୍ଡ	ଇଗର
ଉପରିସ୍ଥଗ			
ମଳଦାର	ବାଳକେ	ଜଂଘ	ବୁଲୁର
ଗୋଡ଼	ଇଞ୍ଜଂଡ଼	ଆଣ୍ଠୁ	ଆଣ୍ଠୁର
ଗୋଡ଼ର ମାଂସକ	ଲଘୁଲର	ପାଦ, ପାଦବିନ୍ଦୁ	ପାଦର
ଅଂଶ (calf)			
ପାଦ ତଳ	ପାଦଲ	ଗଣ୍ଠି	ଗଣ୍ଠି ଆଡ଼ର
ଗୋଇଁ	ପଦମଙ୍ଗ	ଗୋଡ଼ ଆଙ୍ଗୁଳି	ଇଞ୍ଜଂ ଅଙ୍ଗୁଳି
ହାଡ଼	ଆଡ଼ର	ଶିର	ଶିରର
ମାଂସ	ଆସଡ଼ାର	ଲେମ	ଜୁଣ୍ଡାର
ରକ୍ତ	ଇଞ୍ଜା ମଡ଼	ଲୁହ	ଏମଡ଼ାସଡ଼
ମଳ	ବାଳ	ମୁସ	କାଡ଼ୁଙ୍ଗାତର
ହାଳ	ଗିଡ଼ିଙ୍ଗ	ଚର୍ମ	ବୁଲର (ଛୁଲ)
ଫୁଲଙ୍ଗ	ଉଲୁଇଡ଼	ଝିଲିଙ୍ଗ	ବୁଲିଡ଼
ଅଣ୍ଡ କୋଷ	ସୁସୁର		

### ମନୁଷ୍ୟର ବଢ଼ିଲା ଅବସ୍ଥା

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ସ୍ତନ୍ୟ ଶିଶୁ	ଜୁଆ ର ବଢ଼ିଲା	ଶିଶୁ	ଉଆଳି
କିଶୋର,	କଜୋର ଟକା	କିଶୋରୀ	ସେଲନ ଟୁକ
ଅବିବାହିତ ଯୁବକ		ଅବିବାହିତା ଯୁବତୀ	

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ବୁଢ଼ା	ବୁଢ଼ା	ବୁଢ଼ା	ବୁଢ଼ା କାଣ୍ଡାଲ
ବିବାହ-ଉଚ୍ଛେଦିତା (Divorced)	ଛୁଡ଼ିବ	ବଧବା	ବଣିଆ
ଗେର	ବର	ଗାଈ ଜଗୁଆଳ	ଅଡ଼େଇ ଗୋଡ଼
ଭିକାରୀ	ଭିକ ଗାଡ଼େ	ଡାହାଣୀ	ଡାଆଣୀ
ଛେଉଣି	ଆଳବ	ଧନୀ	ଚାଣୀ
ଜବନ୍ତ	ବରନ ଚେକେ	ମୃତ	ଗମଜତା ଗୋଷ୍ୟ କେତେକ
ସ୍ତ୍ରୀ ଲେକ	ଚଳ ଜୁଆଙ୍ଗ ଡାଲ	ଅରୁଣ ଲେକ	କାମ୍ବୁଲେକ
ଗର୍ଭ	କାଣ୍ଡିଙ୍ଗ		

### କୁଟୁମ୍ବ ସମ୍ପର୍କ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ସମ୍ପର୍କ	ଲମାଙ୍ଗନା, କୁଟୁମ୍ବ ମା		ବୁଝ
ବାପା	ବା, ଅବାଙ୍ଗ	ଅଜା	ଆଜା
ଗୋସାଇଁ ବାପ	ଆଡ଼ିର	ଆଇ	ନାନାଇ
ଗୋସାଇଁ ମା	ନାନାଇ	ଶ୍ଵଶୁର	କୁଞ୍ଜକାର
ଶାଶୁ	ମାମି	ଦଦେଇ, ବଡ଼ବାପା	ଆଡ଼ିର
ଦେଠେଇ,	ଆଡ଼ିରାଏ	କକେଇ, କାକା	ଦାଦି
ବଡ଼ମା			
ପୁଅ	ସାନବୁଝ	ମଉସା	ଦାଦି
ମଉସୀ	ମାନବୁଝ	ପିଉସା	ମାମୁ
ପିଉସୀ	ସାସୁ		
ମାମୁ	ମାମୁ	ମାଇଁ	ମାସୁ
ଜୁଆଇଁ	ଆରମ୍	ସମ୍ବୁଣୀ	ସମ୍ବଦ
ସମ୍ବୁଣୀ	ଭିଉରଇ	ସବୁ	ବୁଝନା

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଶଳା	ଇଣିବ	ଶାଳୀ	ଶାଳରାଏ
ସ୍ବାମୀ	ସାଉ	ସ୍ତ୍ରୀ	କୁଟ ମ
ପୁଅ	କନନ୍	ଝିଅ	କଷ୍ଟଲନ୍
ଭାଇ	ବାଇ	ବଡ଼ଭାଇ	କା, କାକା
ସାନ ଭାଇ	ବକ	ବଡ଼ ଭଉଣୀ	ଆଜି
ସାନ ଭଉଣୀ	ବକରୁଇ	ଭଉଜ	କୁଲିଂ
ସାନଭାଇଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ	କମିଡ଼ାଇଙ୍ଗ	ସାବତ ବାପା	ଦାଦି
ସାବତ ମା'	ସାନ ବୁଇଂ	ସାବତ ପୁଅ	ଉତୁରଇଂ
ସାବତ ଝିଅ	କଞ୍ଚଲନଡ଼ାଇଂ	ସଉତୁଣୀ	ଡାମକୁଇରଇ
ଦେଉଶୁର	ବାଓଁ କାଇଂ	ଦିଅର	ବକଗେରୁ
ଭଣିଜା	ଗବଲେକନ	ଭଣିଜି	ଗବଲେସେନଡ଼ାଏନ
ପୁତୁର	ଉତୁରଅସିଂ	ଝିଆରୀ	କଞ୍ଚଲନଡ଼ାଇଂ
ବୋହୂ	ବୁଇରଇଂ	ନାତି	ବକଡ଼ାମିଂ
ନାତିଣୀ	ବକସିନିଂ	ଯାଆ	ବକରାଏ
ବରାବରବ	ବନ ବାମବ		

### ଗୃହର ଅଂଶ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଘର	ଇଞ୍ଜା	କୁଡ଼ିଆ ଘର	ପାଲ-ଇଞ୍ଜା
ଶେଷେଇ ଘର	ରୁସେଇ-ଇଞ୍ଜା	ଧାନ ଅମାର	ଦଳଧୁଡ଼ି (ସାଜିଲ)
ଗୋରୁ ଗୁହାଳ	ଅଲେଇ (ଗେରୁ)	ଛେଳିଗୁହାଳ	ମେରମ (ଛେଳ)
	ଗୁଆଳ		ଗୁଆଳ
ସାଗୁ	ସାଇ	ଗାଆଁ	ଗାଓଁ
କବାଟ	ସେଡ଼ାକ	ଝରକା	ଜରକା
ଖୁଣ୍ଟ	ଖୁଣ୍ଟ	ପିଣ୍ଡା	ପିଣ୍ଡା

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ବୁଲ	ତଲୁଂ	ଅଗଣା	ଦୁଆରୁ
ଛପର	ଅଲୁଂ	କାନ୍ଥ	କାନ୍ଥ
ବଖର	ମୁଇଁଗଳ	ଗେଣୀ	ସାଙ୍ଗା
ରୁଅ	ରୁଓ	ରୁଲି	ଉକୁ
ବାଡ଼ିବୁଜିବା ଝଟା	ରଞ୍ଜା	ଖଲା	ଟାକାରା

## ବୃହସ୍ପତିର ସାଜଂ ସାମଗ୍ରୀ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଲୁଗା	କତେ	ଧୋଡ଼	ଧୁଡ଼ କତେ
ଶାଢ଼ୀ	ସାଡ଼ କତେ	କମିଜ, ସାଟ	ଉର୍ଦ୍ଦୀ
ତକିଆ (କାଠ ତକିଆ	ପିଡ଼ା		
ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ)			
ବଛଣା (ଖଜୁର ପଟି)	ଆଟିଆ	ଗାମୁଛା	ଗାମରୁ କତେ
ଖଟ	ଖଟ	ପିଡ଼ା	ପିଡ଼ା
ଛତା	ବୁଡ଼ା	ପାନିଆ	କାଟ
ଦର୍ପଣ	ଦର୍ପଣ	ରୁଡ଼	କାର କାଡ଼ୁ
ମୁଦି	ମୁଦି	ରୁଲି	ଉକୁ
ଅଙ୍ଗାର	ଗାସାଙ୍ଗ	ପାଉଁଶ	ଆକବ
ନିଆଁ	ଲଲର	ଧୁଆଁ	କୁଇଡ଼ସ, କୁଆଳସ
ଜାଲେଣି କାଠ	ସେଙ୍ଗନ	ପାଣି	ଡାକ୍
ତେଲ	ଅଜନ	ଲୁଣ	ବଲୁଂ
ଲୁହୁଡ଼ିକା	ସୁଗୁଡ଼ାକ	ହାଣ୍ଡି	ଆଟିକା
(ପାଣି ଆଣିବା ପାଇଁ)			
ବଡ଼ ହାଣ୍ଡି	ବୁବା ଆଟିକା,	କଳସୀ	କାଳସା କନନ୍
	ମାଟା ଆଟିକା		
ଚଟୁ	ଆଡ଼ାଲେଙ୍ଗ	ପନକ	ପନ୍କ



ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ତାଳ	ଲୁଟା	ଗିନା	ଗିନା, ଗିଲ୍‌ସ
ଗୁଲୁଣି	ଗୁଲୁନି	କୁଲ	ଉତାଙ୍ଗ
ଝାଡ଼ୁ	ଜେନକ	ପାଛୁଆ	ଟଙ୍କାଏ
ବଡ଼ ପାଛୁଆ	ଡୁଲି	କନା	ଚେଙ୍ଗେରେଜ
ଗୁଦର	ଗୁଦର	ଅଳଗୁଣୀ	କତେ କାନାଉୟୁର (ଲୁଗା କନାରଖା)
ଗରା	ଗରା	ଶିଳ	ଆଟାସର
ଶିଳପୁଆ	କନେଗୁଙ୍ଗ	ଶଗଡ଼	ଶଗଡ଼
ଶିକା	ଉଲିର	ଦଉଡ଼ି	ଦାଓଡ଼ା
ମୁଖାଧର ଯନ୍ତା	ମସା କଳ	ବହୁ	ବଲ୍

### ଗୃଷୋପକରଣ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ପଦା	ଆକା	ବଳଦ	ବଲଦ
ପଣ୍ଡା, ପୋଡ଼	ପଣ୍ଡା	ଗାଈ	ଅଲେଇ
ମଞ୍ଜିଶି	ମଞ୍ଜିଶି	ବାଛୁରୀ	କାନ୍ତାଙ୍ଗ
ଲଙ୍ଗଳ	ସିନ	ଜୁଆଳୀ	ଜୁଆଳ
ପାଞ୍ଚଣ ବାଡ଼ି	ବାଡ଼ି	ଦାଆ	ଦାଓ
କୋଡ଼ି	କୁଦାଳ	ସାବଳ	ସାବଳ
ଦଉଡ଼ି	ଦାଓଡ଼ା	କଇଁଚ	ଓକୁ
ସୁର, ଛୁରୀ	କନଇ	ଝଡ଼	ଏଢ଼ାଙ୍ଗ
ବହନ, ମଞ୍ଜି	ଅଜାଙ୍ଗ		

### ଅସ୍ତ୍ର ଶସ୍ତ୍ର

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଧନୁ	କାକାକ	ଶର	ସର
ଶରର ଫଳକ	କକମ	ଟାଙ୍ଗିଆ	ଗୁଟିଆ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଜାଲ	ଜାଲ	ପୋହଳ	ମୁଗୁର
ବନ୍ଧା	ମାଛ କଣ୍ଟା, ଲୁଟି	ପର୍ଯ୍ୟାପ୍ତବା ପାସ	ପାସ
ପାଣି	ଆଡ଼ିଛୁଆ	କଟୁଣ	କଟୁଣ
ଶୀକାର ବେଳେ ପଥର ଫୋପଡ଼ା ଦଉଡ଼ି ନିମିତ୍ତ ପାଣି		} ଉନ୍ମୁଂସର	
(ଫୋପାଡ଼ିବା ବେଳେ ଜୋର			
ଶବ୍ଦ ହେବାରୁ ପଶୁ ଡରି			
ପଳାନ୍ତି । ଏଥିରେ ସାଧାରଣତଃ			
ଲକ୍ଷ୍ୟଭେଦ ହୁଏ ନାହିଁ । )			

### ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ନାଚ	ନାଟ	ଗୀତ	ଗିତ
ତୋଳ	ତୁଳ	ଗୁଞ୍ଜୁ (ଏକ ପାଖିଆ ନାଦଳ, ହାତ ଆଙ୍ଗୁଳରେ ବଜାଯାଏ) } ଗୁଞ୍ଜୁ	
ନାଚ କର	ନାଟ କରୁଥିବେ	ଗୀତ ଗାଅ	ଗିତପଢ଼େ
ଗୁଞ୍ଜୁ ବଜାଅ	ଗୁଞ୍ଜୁ ବୁଝୁଥିବେ	କରତାଳ	କାଂସାଳ
ଲଞ୍ଜୁତୁମ୍ବା ବାଣା	ଯୁଙ୍ଗ୍ ମୁଣିମା		
	(ନାଥମାନେ		
	ମୁଣିରେ ଭଞ୍ଜି କର		
	ନେବା ଯନ୍ତ୍ର, ଯେଉଁ-		
	ଥୁଲୁ ଯୁଙ୍ଗ୍ ଯୁଙ୍ଗ୍ ଶବ୍ଦ		
	ନିର୍ଗତ ହୁଏ)		

## ଧାତୁ ଓ ମୁଦ୍ରା

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଲୁହା	ଲେଆ	ସୁନା	ସୁନା
ରୂପା	ରୂପା	କଂସା	କଂସା
ପିତଳ	ପିତଳ	ଟଙ୍କା	ଟାଙ୍କା
ପଇସା	ପଇସା	ନୋଟ୍	ନୋଟ୍

## ଖାଦ୍ୟ ପେୟ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ରେଷେଇ କରିବା	ଗଳାଏ	ଖାଇବା	ଉରର୍
ପିଇବା	ଉର୍	ଫଳ ଖାଇବା	ଜମ୍
ଧାନ, ମକା ଗୁଣ୍ଡି କପ୍		ବୋବାଇବା	ଆଯାଇ
ଜିନିଷ ଖାଇବା			
ଗୁଟିବା	ଯାନ୍	ଶୋଷିବା	ସୁରୁପି
ଭାତ	ତଅଣ	ଗରମ ଭାତ	ଲଲବ ଚଣ
ପଖାଳ ଭାତ	ପକାଳ ତଅଣ	ତରକାରୀ, ଡାଲ	ଆରଗା
ଭଜା	ବଜା	ହୋଳ	ଆରଗା ଡାଗ
ପସ ପୋଡ଼ା	ଲଲବ	ତୋରଣି	ଆଜରୁ ଡାଗ୍ ଚଣ
ଦ୍ରବ୍ୟ			(ଆମ୍ବି କି ପାଣି ଭାତ)
ପେଜ	ଡାଗ୍ ଚଣ	ଶାଗ	ଶାଗ
ମାଂସ	ଆଏଡ଼ା, ଆଏଲା	ଚେନ୍ନୁଳ	ଡକ୍ରିଣି
ମହୁ	କମଡ଼ରୁ	ମାଛ	କାରଙ୍ଗ
ଅଣ୍ଡା	ସୁସୁଡେରୁ	ପିଠା	ଅଳାଗ
ମୁଡ଼ି	ବୁଜା	ରୁଡ଼ା	ରୁଡ଼ା
ଦୁଧ	ଦୁଧ	ଦହି	ଦହି
ଛେନା	ଛେନା	ଘିଅ	ଘିଅ
ମଦ	ମଦ	ଦୋକ୍ତା	ବେଜେବଂ
ପିକା	କାଳିଆ	ଲୁଣ	ବଲୁଂ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ତେଲ	ଅଜନ୍	ହଳଦୀ	ସା ସା°, ସେଂସା°
ଲଙ୍କା ମରିଚ	ଡୁଙ୍ଗାରି	ଅଦା	ଆଦା
ଶଲପତ୍ର	ଅଲଙ୍ଗନ	ପସଦନା	ସୁଡ଼ି
ଭୋକ	ଏଜେଲ୍	ଶୋଷ	ଡିଲ୍ଲଜ

## ପନପରିବା ଓ ଶସ୍ୟ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ବାଇଚଣ	ବାଇଙ୍ଗାଣ୍	ଲଉ	ଲଉ ସୁଗୁଡ଼ାଗ୍
ବୋଇତାଳୁ	ବାଇତାଳୁ	ପାଣି କଖାରୁ	ବାଳଏ
କାକୁଡ଼ି	କେଙ୍ଗର	ଭେଣ୍ଟି	ମେଣ୍ଟାସିଙ୍ଗ
ଜହ୍ନି	ଯୁନି	ଆଳୁ	ଜାଙ୍ଗ୍
କନ୍ଦମୂଳ	କେନ୍ଦାମୂଳ	ଜାଙ୍ଗ୍ ଦେଶୀ ଆଳୁ	ବେଆଥରୁ
କାଙ୍କଡ଼ି	କାଙ୍କଳ	କୋବ	କୋବ
ମୁଳା	ମୁଳା	କଦଳୀ	କଦଳ
ଶାଗ	ଶାଗ	ମକା	ଯୁଆଣି
କଳରା	କଳରା	ଫୁଟି କାକୁଡ଼ି	ଉଟି
ଛରିଦ୍ରା	ଛୁଇଁ କ୍ଲାରୁ	କାଙ୍କୁ	ଆକପ୍ପା°
ଗଙ୍ଗୋଇ	ଜଞ୍ଜାରି	କୋଦୁଅ	ଜାଟିଆ
ଜହ୍ନା	କସଳା	ମାଣ୍ଡିଆ	କୁଦୁ
ହରଡ଼ି	ସେଣେଏ	ସୋରଷ	ସୋରୁସୁ
ଧାନ	ଗୁଆ	ଗୁଉଳ	ରୁକୁବ
ଚଷ୍ମା କୁଣ୍ଡା	ଚୁସ	ମୁଗ	ମୁଗ
ରାଣି	ରମିଡ଼ିଆ	ବିରି	ସୁଲୁଇରୁ
	(ରମଡିଲା)		
ବୁଟ	ବୁଟ	ଚନା ବାଦାମ	ଚନ ବାଦାମ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଗୋଲ ଆକୃ	ଗୁଲ୍ ଆକୃ	ପିତା ଆକୃ	} ବାସାନ୍
		(ଯାହା ଯୁଆଙ୍ଗ ମାନେ	
		ବଣରୁ ଖୋଳି ଖାନ୍ତି)	
ଆଖୁ	ଆଖୁ	ଫସଲ	କରଣି (କୃଷି)

### ବୃଷ, ଲତା, ପୁଷ୍ପାଦି

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଗଛ	ସୁମୁସିଂ	ଲତା	ଲୁଟି
ଫଲ	ରସିଂ	କଷ	କୁସି
ଦାସ	ଦାସ	ପତ୍ର	ଅଲକ୍
ବୁଦା	ବୁଦା	କଞ୍ଚା ଫଳ	ବରନ୍ତ
ଫଳଛୁ (ସାମାନ୍ୟ)	ଲକୁସିକେ	ଫଳଛୁ (ବହୁତ)	ଡେଝେର
ପାଚିଲା ଫଳ	ବଲମ୍ ସିକେ	କୋଳି	ଖୁସିର
କଣ୍ଟା	ସୁଡ଼ାକ୍	ମଞ୍ଜି	ଏଯାଙ୍ଗ୍
ଆମ୍ବ ଟାକୁଆ	ଉଲ୍ଲୁଡ଼ମ୍	କାଠ (ଫାଳିଆ)	ସେଙ୍ଗନ୍
କାଠ ଗଣ୍ଡି	ଗୁଣ୍ଡିସିଂ	ଚେର	ଚେରସିଂ
ଗଛ ମୂଳ	କୁଣ୍ଡର	ଗଛର ବକଳ	କାଲବଡ଼
କଅଁଳ ପତ୍ର	କଅଁଳ ଅଲକ୍	କଞ୍ଚା ପତ୍ର	ବରନ୍ ଅଲକ୍
ଶୁଖିଲା ପତ୍ର	କସର ଅଲକ୍	ଗଜା	ଭୁରଫ୍
କଦଳୀ ଉଣ୍ଡା	କଦଳ ବଣ୍ଡାର	କଢ଼ି, କଳକା	କୁଡ଼ର
ଫଳ ଶସ	ଡାକ୍	ଲଇ	ଲ
ଗ୍ରେପା	ଗ୍ରେପାର	ଶାଳ	ସାରିଶିଆ
ପିଆଶାଳ	ବିଦା	ଅସନ	ଆଶନ
କୁସୁମ	ବାଙ୍ଗୁରୁ	ଆମ୍ବ	ଅଲେ
କଷି ଅମ୍ବ	କାଏରୁ	ମହୁଲ	ମୁଣୁନ୍

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ବର	ବଳ	ବାହାଡ଼ା	ବୁଣ୍ଡୁ
ଅଁଳା	ଆଂଣା	ଖଜୁଣୀ	କଜିରି
ପଣସ	ଅଣସମ୍	ପିଜୁଳି	ଗଦାମ
ଜାମୁ	ଜାମ୍ବୁ	କେନ୍ଦୁ	କେରେନ୍
କରମ	କଳମ୍	ବରକୋଳି	ବଏର
ସୁନାରି	ବାର	ସଜନା	ସୁଜନା
ଭର	ତାରବ୍	ଶିଆଳୀ	ଡିଅ

(ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସମସ୍ତ ବୃକ୍ଷ ଲତାଦି  
ଓଡ଼ିଆ ଗ୍ରନ୍ଥା ତୁଲ୍ୟ)

## ସ୍ଥଳଚର ପ୍ରାଣୀ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଜଙ୍ଗୁ	ଜଙ୍ଗୁ, ପୁସୁ	ଥୋମଣା	ତୁମୁଣିଆର
ଶିଂଘ	ସିଙ୍ଗ	ଲଞ୍ଜି	ଆଟାରୁ
ଖୁର	କୁର	ଗୋବର	ସିଂଟାଂ
ହାଞ୍ଜ	ହାଞ୍ଜି	ଘୋଡ଼ା	ଗଡ଼ା
ବଂଘ (ମହାବଳ)	କଳକ୍	ଚିତା ବାଘ	ଏଣ୍ଡ୍ରା
ହେଟା ବାଘ	ଶାଘୁକ	ଘାଲୁ	ବାନାଏ
ବଲୁଆ	ଶିଆଳ	କୁକୁର	ସେଲକ୍
ବଲେଇ	ବଲେଇ	ନେଉଳ	ନେଉଳ
ଠେକୁଆ	ଅଳଂ	ହରିଣ	ମେରେଗା
କୁଟାରି	ସଲବ୍	ସମ୍ବର	ସେରମ୍
ବରହ, ଘୁଷୁରି	ବୁତାଇ	ମାଙ୍କଡ଼	ସାକଇ
ହନୁ ମାଙ୍କଡ଼	ଆଣ୍ଡୁ	ମୁଷା	କଳେଙ୍ଗ
ଗୁଣ୍ଡିଚା ମୁଷା	ଗଣ୍ଡେଇ	ଡଣ୍ଡ	ଡଣ୍ଡିଆ
ଗାଇ	ଅଲେଇ	ବଳଦ	ବଳଦ
ବାହୁରୀ	କନ୍ୟାଙ୍ଗ	ପଣ୍ଡା	ପଣ୍ଡା

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ମଝିଣୀ	ମଝିଣୀ	ଛେଳି	ମେରମ
ମେଣ୍ଟା	ମେଣ୍ଟା	ଏଣ୍ଟୁଆ	ଡେଅଂ
ସାପ	ବୁବୁଂ	ଗୋଧି ସାପ	ତକର
ଚୁରୁରୁ	ଭୁସେନ	କଙ୍କଡ଼ା ବିଛା	କାଡ଼ା ଭୁଛୁକାର
ବିଛା	କଙ୍କର ମମାର	ଉର	ଭୁବର
ଉକୁଣୀ	ଏସେ	କାଇ	କାଇ
ଟସର ପୋକ	ଟସର	ପିମ୍ପୁଡ଼ି	କାମାଇ
ଜନ୍ଦା	କେସମରଇ	ଅସରପା	ଅସରପା
ବୁଡ଼ିଆଣୀ	ଚେଂସାକ	ଝିଟିପିଟି	ଜିଟିପିଟି
କାଳକୁଟ	କାଳସାଓଁ	ଛୁର ପୋକ	ଉଦୁସ (ଓଡ଼ିଶ)
ପୋକ	ସୁକ,ଡେଅ	ପାରୁଡ଼ା ପୋକ	ଗନ୍ଧ

(ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପ୍ରାଣୀ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ଭୁଲ୍ୟ)

### ଜଳଚର ପ୍ରାଣୀ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
କଙ୍କଡ଼ା	କାଡ଼ା	ବେଙ୍ଗ	ଭୁକୁର
ପୋକ	ଚିଞ୍ଚକ	ମାଛ	କାରମ
ଚେଙ୍ଗ ମାଛ	ଗୁଳଗିଆ		

(ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସବୁ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ଭୁଲ୍ୟ)

### ପକ୍ଷୀ ଓ ପତଙ୍ଗ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ପକ୍ଷୀ	କନ୍ଦେନ	ପକ୍ଷୀର ଡେଣା	ଡାଣା
ପର	ଜୁଣ୍ଡାର	ଚୁଲ	ଉସୁନଡ଼ି
ଅଣ୍ଡ	ଭୁମଡ଼ି (ଥୋମଣି)	ଅଣ୍ଡା	ସୁସୁଚେର
ମୟୂର	ମାସ	କପୋତ	ବୁରୁକୁଡ଼ାଇ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ବାସ୍ତା-ଚଢ଼େଇ	ହୁରୁକ	କୁଆ	ଗୁଆଁ କ
ଚିଲ	କେକେଲୁଙ୍ଗ	ପେଗ୍	ତୁପ
ଶାଗୁଣା	ଗିରିଦ	ହଂସ, ବଡକ	ହଂସ
କଜଳ ପାତି	କାଙ୍କ	ହଳଦୀ ବସନ୍ତ	ହସନ୍ତୁଆ
ଚଟିଆ	ଲଟାବ	ଟେଣ୍ଡୋଇ	ଟେଟେଇ
ମାଛରଙ୍ଗା	କାଙ୍କରଳ	କୁକୁଡ଼ାର ଡାକ	ସୁନ-ସୁନ
କୁକୁଡ଼ା	ସେଙ୍କଏ	ଗଞ୍ଜା କୁକୁଡ଼ା	ଲଂରୁଇ
ମାଛ କୁକୁଡ଼ା	ଡାଡ଼ି	ମାଛ କୁକୁଡ଼ାର	କାର୍‌କାର୍‌ଡ଼ି
		କର କର ଡାକ	
କୁକୁଡ଼ା ଛୁଆ	କନକପ	ପ୍ରଜାପତି	କୁକୁରମ
କାଠ ଖୁମ୍ପା	ପାନିଆରୁଳ	ଝିଣିକା	ଝିଣିକଲର
ଏକ ରକମ	ପାଙ୍ଗଣ ଡେଇ	ମଣା	କାଡ଼ରୁ
ଝିଣିକା (ଗଙ୍ଗାରେ			
କେତେ ପାଣି)			
ମାଛ	ଗୁଣିର	ମହୁମାଛ	କମଡ଼ର
ବାସ୍ତା ମହୁମାଛ	ଞ୍ଜିଲେର	ବରୁଡ଼ି	ଟିମ୍
କୁକୁଜୁଲୁଆ	କୁଞ୍ଜୁମ୍‌ଡାକ	ମହୁ ଫେଣା	ଆଟାର
ପୋକ			
ମହମ	ମହଣ	ପକ୍ଷୀବସା	ଅସ୍କାକ
(ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର ନାମ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ଭୁଲ୍ୟ)			

### ପ୍ରକୃତ ପାଠ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ପୃଥ୍ବୀ	ପୃଥ୍ବ	ଜଳ	ଡାଗ୍
ମାଟି	ଲଟବ	ଗାଁ	ଗାଁ
ସାହା	ସାଇ	ଘର	ଇଞ୍ଜା



ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ନଘା	ନଘା	ସମୁଦ୍ର	ସମୁଦର
ଗ୍ରେଟ ନଘା	ନାଳିଆ	ଝରଣା	ନାଳ
ଜଳ ପ୍ରସ୍ତ	ଦାର (ଧାର)	ପୋଖରୀ	ପୁଖର
କୁଅ	କୁଅ	ପାହାଡ଼	ଟଙ୍ଗ
ପବତ	ଡୁଡ଼ି	ଜଙ୍ଗଲ	ବଣ
ଘନ ଜଙ୍ଗଲ	ସୁଗେଇ ବଣ	ସ୍ତୁତ୍ତ ଅରମା ବଣ	ଜଲଜେନା

ପୋଡ଼ୁ ଗୁଣ ପାଇଁ } ସୁଗେଇ ଜଳ ଜେନା  
 ସପା ହୋଇଥିବା } (ବେଶି ବଡ଼ନ୍ତି  
 ଅରମା } ଗଛ ନାହିଁ)

ଓଡ଼ିଆ	ପାଦା	ନଘା ଭିତରେ ଥିବା	ଏଗେର
		ଓଥର	
ଜମି	ବଲ, ଲକା	ବାଟ	ଗଟାଂ
ପଥର	ଏଗେର	ଗୋଡ଼ି	ରିଗିଡ଼ି
ବାଲି	ବାଲି	କାଦୁଅ	କାଦମ (କଦମ)
ମେଘ	ଗିମା	ପବନ	ପବନ
ଆକାଶ	ଆକାଶ	ବଜୁଲି	ମବଲେର୍କେ
କୁଆପଥର	ଅଜେନ୍	ଘଡ଼ି ଘଡ଼ି	ଆନ୍ଧାଡେକେ
ବର୍ଷା	ଗିମା ଗୁରୁକେ (ମେଘ ପଡ଼ିଲା)	କାକର	ସୁଗେ ଜାଡ଼
କୁଡ଼ୁଡ଼ି	କୋଆ	ଆଲେକ	ମେସାର
ଅନ୍ଧାର	ଏନ୍ଦାର	ସୂର୍ଯ୍ୟକରଣ	ଖାର (ଖର)
ଚନ୍ଦ୍ର କରଣ,	ଲେଞ୍ଚତର	ସୂର୍ଯ୍ୟ	ବେଳ
ଜ୍ୟୋତ୍ସ୍ନା			
ଚନ୍ଦ୍ର	ଲେଞ୍ଚ	ଗ୍ରହଣ	ଗ୍ରହଣ
		ତାରା	କୁଞ୍ଜିମ୍ତାବ୍
ଲଞ୍ଜାତାର	ଲେଞ୍ଜାତର	ଖର	କାର
ଗୁର	ଗୁର	ବର୍ଷ	ବର୍ଷ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଳ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଳ
ଗତ ବର୍ଷ	ମେଞ୍ଚେନା	ଆସନ୍ତା ବର୍ଷ	ବନେଞ୍ଚେନା
ଆଜି	ମିସିଂ	ଆସନ୍ତା କାଲି	ତେରା
ଗତ କାଲି	ଆଣ୍ଡେକା	ଏବେ	ଇତର (ଏଥର)
ଦୈନିକ	କାଆସେ		
ମାସ	ମାସ	ଗତମାସ	ଆରୁହ ମାସ
ଆସନ୍ତା ମାସ	ଆରମାସ	ଦିନ	ଦିନ
ରାତି	ରାତି	ପାହାନ୍ତିଆ	ପାହାନ୍ତିଆ
ସଂଧ୍ୟା	ବେଳ ଅନ	ମଧ୍ୟାହ୍ନ	ଦିପର
	(ସୂର୍ଯ୍ୟ ଗଲ)		(ଦିପହର)
ବର୍ଷଦିନ	ଜୁଡ଼ିଆ	ଶୀତ ଦିନ	ରଙ୍ଗା ଦିନ
ଗ୍ରୀଷ୍ମ କାଳ	କାରଦିନ	ଅଧରାତି	ଅଧାରାତି
କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା	ସେକ୍ ଏ ସୁନ୍ସୁନ୍		
ବେଳ			

(ଦିଗ, ବାର, ମାସମାନଙ୍କର ନାମ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ଭୁଲ୍ୟ)

### ସ୍ପର୍ଶ, ଗନ୍ଧ ଓ ସ୍ବାଦ

ଛୁଇଁବା	ଜିପ୍‌କେ	ଥଣ୍ଡା	ରଙ୍ଗା
ଗରମ	ଲଲବ୍	ଉଷ୍ମ	ଉଷ୍ମକେ
ନରମ	ଅଲେବ୍ ସେକେ	ଟାଣ	ଟାଣ
ଦର ପାଚିଲା	ବାଂତାରୁ ସେକେ	ପାଚିଲା	ବିଲିମ୍ ସେକେ
କଞ୍ଚା	ବରନ୍	ଚିକ୍କଣ, ମସୃଣ୍	ବେଜଡ଼ା
ଖଦଡ଼ା	କାବାକାବାରର	ଅଠାଳିଆ	ଆଟା
	(ଖାବର ଖାବର)		
ବାସନା, ସୁଗନ୍ଧ	ଗନ୍ଧକେ	ଦୁର୍ଗନ୍ଧ	ସେଟେରୁ ଗନ୍ଧକେ
ସ୍ବାଦ	ସୁଆଦ	ମିଠା	ସୁଗେ ସୁଆଦ
ଖଟା	ଆସରୁ	ମିତା	ଆସଂ
ରାଗ	ତେକେ	କଷା	କାସା
ଲୁଣିଆ	ବିଲୁଂସାର		

## ବିଭିନ୍ନ ରୂପ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଁ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଁ
ରଙ୍ଗିବ୍ରହ୍ମ	ରଙ୍ଗ	ଧଳା	ଆଶ୍ରୟ ରଙ୍ଗ
କଳା	କାଳିଆ ରଙ୍ଗ	ଲଲ	ସୁନ୍ଦର ରଙ୍ଗ
ମିଳ	ନେକିଆ ରଙ୍ଗ	ସବୁଜ	ବର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗ୍ ରଙ୍ଗ (କଥା ପସ ରଙ୍ଗ)
ହଳଦିଆ	ହଳଦିଆ ରଙ୍ଗ	ଧୂସର, ପାଉଁଶିଆ	ଧୂସଲ
ବାଇଗଣିଆ	କଳାରଙ୍ଗ		

## ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଭାବସୂଚକ ଶବ୍ଦ

ହ	ଅଛ	ନାହିଁ	ଜେନା
ସତ	ସୁତୁକରଂ	ମିଛ	ମିଛ
ସ୍ନେହ, ସୋହାଗ	ଲୁଭରେ	ଚେଲ, ପ୍ରେମ	ଚେଲରେ
ରାଗ	ଲେଲେଗ୍	ହିଂସା	ହିଂସା
ଅଭିମାନ	ମଳରେ	ଅପମାନ	ଅପମାନ
ଶାନ୍ତ	ଶୁଅ	ଲଜ୍ଜା	ଗିଆନ୍
ସୁଖ	ଶୁଅ ଲଗେରେ	ଦୁଃଖ	ଦୁକ ଲଗେରେ
ଖୁସି	ଶୁଅ ବୁଜକେ	ସ୍ତେଷ	ତିଲକ୍ କେ
ଶୋଷ	ଏଜେଲଂକେ	ଲେଉ	ଲୁଭରେ
ଭୟ, ଡର	ବେଦମ୍	ଭଲ	ଶୁଅ
ଖରପ, ମନ୍ଦ	ବାଗିଜ୍	ସ୍ୱପ୍ନ	ମୁହୂର୍ତ୍ତାଏ
କ୍ଳାନ୍ତ	ଆଏକ	ନିଦ୍ରା	ମାକୁର୍

## ରୋଗାଦି

ରୋଗ	ରୁଗ	ବଥା	କାସୁକେ
ମୁଣ୍ଡ ବଥା	ବକବ୍ କାସୁକେ	ପେଟ ବଥା	ଇଡିବ୍ କାସୁକେ
କାଶ	କସୁମ୍	ସଜ୍ଜ	କମସା

ଓଡ଼ିଆ	କଥା	ଓଡ଼ିଆ	କଥା
ଜର	ଜର	କାକୁ	କାକୁ
ବାନ୍ଧୁ	ଉକ୍ତକାଳେକେ	ଝାଡ଼ା	ଝାଡ଼ା
ଫୁଲ	ଫୁଲସ୍ରେ		

## ବିବିଧ ଶବ୍ଦ

ମୁଁ	ଆଇଁ	ତୁ, ତୁମ୍ଭେ	ଆମ୍
ଆପଣ	ଆପଣ, ଆପେ	ସେ	ଏରେ
ଆମେ ଦୁହେଁ	ନିଂବା ବାନକ୍	ସେମାନେ	ଆରକ
ଏହା, ଏଇଟା	ନି	ଏଗୁଡ଼ିକ	ନିକ
ତାହା, ସେଇଟି	ଆର	ସେଗୁଡ଼ିକ	ଏରକ
ଗୁଲିଯାଅ	ଅନା, ଡାୟୁଡୁଙ୍ଗ	ମୁଁ ଯାଏ }	ଆଇଁ ଅଣ୍ଟେ
	(ଯାଆ ଗୁଲି)	ମୁଁ ଯାଉଛି }	ଆଇଁ ଡୁଙ୍ଗକେ
ମୁଁ ଯାଇଛି	ଆଇଁ ଅନ୍ତରେ	ମୁଁ ଗଲି	ଆଇଁ ଅନ
ମୁଁ ଯାଇଥିଲି	ଆଇଁ ଅନ୍ତରେ	ମୁଁ ଯାଉଥିଲି	ଆଇଁ ଅଙ୍ଗନମାନ୍
ମୁଁ ଯିବି	ଆଇଁ ଅନା	ମୁଁ ଯାଇଥିବି	ଆଇଁ ଅନ୍ତରନା
ମୁଁ ଯାଇଥାନ୍ତି	ଆଇଁ ଅନ୍ତ	ଖାଇବା	ଉର୍
	ଚିତାନ୍		
ମୁଁ ଖାଏ, ଖାଉଛି	ଆଇଁ ଉର୍	ମୁଁ ଖାଉଛି	ଆଇଁ ଉର୍
			ଚେକେକେ
ମୁଁ ଖାଇଲି	ଆଇଁ ଉର୍,	ମୁଁ ଖାଇଥିଲି	ଆଇଁ ଅନ-ଉର୍
	ଆଇଁ ଉର୍ଚ୍ଚେକେକେ		
ମୁଁ ଖାଉଥିଲି	ଆଇଁ ଉର୍ଚ୍ଚମାନ୍	ମୁଁ ଖାଇବି	ଆଇଁ ଉରେ
ମୁଁ ଖାଇଥିବି	ଆଇଁ	ମୁଁ ଖାଇଥାନ୍ତି	ଆଇଁ
	ଅନ-ଉରେ		ଉର୍ଚ୍ଚିତାନ୍

ଓଡ଼ିଆ

ବସିବା

ମୁଁ ବସେ

ମୁଁ ବସୁଛି

ମୁଁ ବସିଛି

ମୁଁ ବସିଲ

ମୁଁ ବସିଥିଲ

ମୁଁ ବସୁଥିଲ

ମୁଁ ବସିବ

ମୁଁ ବସିଥିବ

ମୁଁ ବସିଥାନ୍ତି

ଠିଆ ହେବା

ମୁଁ ଠିଆ ହୁଏ, ଠିଆ ହେଉଛି

ମୁଁ ଠିଆ ହୋଇଛି

ମୁଁ ଠିଆ ହେଲ

ମୁଁ ଠିଆ ହୋଇ ଥିଲ

ମୁଁ ଠିଆ ହେଉ ଥିଲ

ମୁଁ ଠିଆ ହେବୁ

ମୁଁ ଠିଆ ହୋଇଥିବ

ମୁଁ ଠିଆ ହୋଇଥାନ୍ତି

ଆସିବା

ମୁଁ ଆସେ, ଆସୁଛି

ମୁଁ ଆସିଛି

ମୁଁ ଆସିଲ

ମୁଁ ଆସିଥିଲ

ମୁଁ ଆସୁଥିଲ

ମୁଁ ଆସିବ

ଜୁଆଙ୍ଗ

ଡକ୍‌ନା

ଆଇଂ ଡକରେ

ଆଇଂ ଡକରେ

ଆଇଂ ଡକସେରେଡେ

ଆଇଂ ଡକରେ

ଆଇଂ ଅନ-ଡକରେ

ଆଇଂ ଅନ-ଡକନମାନ୍

ଆଇଂ ଡକରେ

ଆଇଂ ଡକସେରେ

ଆଇଂ ଡକଚିତାନ୍

ଚଙ୍ଗନା

ଆଇଂ ଚଙ୍ଗନଡେ

ଆଇଂ ଚଙ୍ଗନ୍ ଚେରେ

ଆଇଂ ଚଙ୍ଗନାନ୍

ଆଇଂ ଅନ ଚଙ୍ଗନଡେ

ଆଇଂ ଚଙ୍ଗନ-ମାନ୍

ଆଇଂ ଚଙ୍ଗନଡେ

ଆଇଂ ଚଙ୍ଗନ୍ ଚେରେ

ଆଇଂ ଚଙ୍ଗନ୍-ଚିତାନ୍

ଡେନ୍ ଡେ

ଆଇଂ ଡେନ୍ ଡେ

ଆଇଂ ଡେନ୍-ଚେରେଚେ

ଆଇଂ ଡେନ୍

ଆଇଂ ଡେନ୍-ଚେର

ଆଇଂ ଡେନ୍-ଗନମାନ୍

(ଆଇଂ ଡେଙ୍ଗନମାନ୍)

ଆଇଂ ଡେନା

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ମୁଁ ଆସିଥିବି	ଆଇଂ ଡେନ୍-ବେରେ,
	ଆଇଂ ଡେନ୍-ବେନା
ମୁଁ ଆସୁଥିବି	ଆଇଂ ଡେନ୍-ଗନମା,
	ଆଇଂ ଡେଙ୍ଗନମା
ମୁଁ ଆସୁଥାନ୍ତି	ଆଇଂ ଡେନ୍-ଚିତାନ
ଟିକିଏ, କମ୍	କୁଟ୍ଟି ଜ୍
ଅନେକ, ବହୁତ	ସୁଗି
ସଙ୍ଗେ	ଡଲ୍ଲୁ (ସମ ସଙ୍ଗେ ମୁଁ ଯିବି—ସମଆ ଡଲ୍ଲୁ ଆଇଂ ଅନା)
ଅଛୁ	ଆସିକେ
ଥିବ	ମାସିନା
ଥିଲା	ସେନା
ବସ	ଡକନାପେ
ଆଣ	ଆନେ
ଆସ	ଅଆ, ଡେନାପେ
ଯାଅ	ଅନାପେ
ନାହିଁ (ବସୁ ନ ଥିବା ଅର୍ଥରେ)	ଜତେ
ନାହିଁ (ପ୍ରାଣୀ ନ ଥିବା ଅର୍ଥରେ)	ଜେନା
ଏଠାରେ	ନାନ୍‌ତେ
ଏଠାରୁ	ନାନ୍
ଏଠାକୁ	ନି-ବ
ସେଠାରେ	ଏରା
ସେଠାରୁ	ଏରୁତା
ସେଠାକୁ	ଏରୁବ
କିଏ	ଆଡ଼ି
କାହିଁକି	ବି-ଡେ
କେଉଁ ଆଡ଼େ	ମାଣ୍ଡି-ବ

ଓଡ଼ିଆ	କୁଆଙ୍ଗ
କେଉଁ ଆଡ଼ର	ମାଣିଆ
କେଉଁ ଆଡୁ	ମାନ-ତା
କେତେ	କିଛି
ନାମ	ନାମ୍
କ'ଣ	ବରି
କାହାର	ଆଡ଼ିଆ
କେତେବେଳେ	କିଛିବେଳେ
କେଉଁ	ଏରେ
ନିକଟ	ଏକେଗୁ
ଦୂର	ଲଙ୍କା
ଏପରି	ନୁ'ଣି
ସେପରି	ଏରେଡ଼େଗାନ୍
କିପରି, କିମିତି	ସୁଣିଂଡ଼
ଯେପରି, ଯେମିତି	ଜମ୍ବି
ଚଞ୍ଚଳ	ଚଞ୍ଚଳ ଚଞ୍ଚଳ
ଧୀରେ, ଆସ୍ତେ	କୁଇଁକୁଇଁ
ରହ, ରୁପ୍	କଲେବଇଁ
ସତ କଥା	ସୁତକୁରି
ମିଛ	ମିଛ
ଏକତା	ଉକୁଡ଼ିଆ
ସମସ୍ତେ	ଟାଙ୍କୁଣିଂ
ଆମେ ସମସ୍ତେ ଯିବୁ	ନାଁ ଟାଙ୍କୁଣିଂ ନନା
ସକାଳେ	ସେକାଳ
ବସିକରି	ଡକନା-ସ
ଭାତ ବାଡ଼	ତଣ ତାତାସେ
ପାଣି ଆଣ	ଡାବ୍ ଅଣ୍ଟେ
ବଡ଼ ଶୋଷ ହେଉଛି	ବଡ଼େ ଇଜଲଂକେ,

ସୁଗେ ଇଜଲଂ-କେ

ଓଡ଼ିଆ

ବଡ଼ ଶ୍ରେକ ହେଉଛି  
 ପୁଲ ପୁଟିଛି  
 ଆମ୍ଭ ପଳିଛି  
 ଦିଅ  
 ନିଅ  
 ଆଉ ଶ୍ରୀତ ଦେବି କି ?  
 କରନ୍ତି (ଏକବଚନ)  
 ସେମାନେ କ'ଣ କରନ୍ତି ?  
 କିନ୍ତୁ  
 ହାତ ଧରିବି ହୋଇ  
 ହେବ  
 ହେଉଛି  
 ହେଲା  
 ହଳ କରନ୍ତି  
 ଗୁଡ଼ କରନ୍ତି (ବହୁବଚନ)  
 ଦୋଷ କରିଛୁ କି  
 ରହେ }  
 ରହୁଅଛି }  
 ରହିଲ  
 ରହିବ  
 ରହିଲେ  
 (ଯଦି ରହେ) }  
 ନ ରହିଲେ  
 ମୁଁ ନ ଗଲେ  
 ସେ ନ ଗଲେ  
 ସେ ନ ଖାଇଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ନ ଖାଇଲେ

କୁଆଙ୍ଗ

ବଡ଼େ (ସୁଗେ) ଡଳାଇ-କଂ  
 ରସିଂ ରସକେ  
 ଅଲେ ଡେନରେରେ  
 ଡମି  
 ଡ, ଗଗ  
 ଆଉ ତଣ ଡମିନୀସ ?  
 କି-ଡ଼େ  
 ଆରକି ବିର କି ?  
 ଡି  
 ଇଡ଼ ପେରେ କସବ ସମାପେ  
 ମୀନା  
 ଇରେ  
 ଇୟାଂ  
 ସିଲୁକ୍ ସିରେ  
 ଗୁସ କିବଡ଼କି  
 ଦୁସ ମିକିବ୍ ସେରରି  
 ରଏରେ  
 ରଇୟାନ  
 ରମଏନା  
 ଏରୟାଂଜ  
 ଆମା ଏରୟାଂଜ  
 ଆଇଂ ଆମା ଅନଂଜ  
 ଆର ଆ-ଅନଜ  
 ଆର ଆ-ଉରଜ  
 ଆରକିଆ ଆ-ଉରକିଆଜ



ଓଡ଼ିଆ

ଜୁଆଙ୍ଗ

ସେମାନେ ନ ଖାଇଲେ

ଆରକୀ ଆ-ଉରକଜ

ମୁଁ ଯାହା ଦେଖିବାକୁ ଯିବି

ଆଇଂ ଯାହା ଜଳୟ ଅନା

(ଦେଖିବାକୁ)

ମୁଁ ଘର ଖାଇବାକୁ ଯିବି

ଆଇଂ ତଣ ଉରୁର ଅନା (ଖାଇବାକୁ)

ଗଛ ହାଣିବାକୁ ଗାଡ଼ ମନା କରୁଛି

ସୁମୁସିଂ ଡେଡ଼େଇତେ ଗାଡ଼

(ହାଣିବାକୁ) ମନା କବ-କେ

(ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷରେ 'ଆମା' ଲଗିବ

ଦ୍ଵିତୀୟ ପୁରୁଷରେ 'ଆମା' ଲଗିବ

ତୃତୀୟ ପୁରୁଷରେ 'ଆ, ଲଗିବ

# ଦ୍ଵିତୀୟ ଭାଗ

## ବ୍ୟାକରଣ ପ୍ରୟୋଗ

ସଂସ୍କୃତମତ୍ତର ବ୍ୟାକରଣ

ପ୍ରଥମା

ଦ୍ଵିତୀୟା

ମୁଁ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
ଆମ୍ଭେ ଦୁଇଜଣ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
ଆମ୍ଭେମାନେ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
ତୁ (ତୁମେ) ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
ତୁମ୍ଭେ ଦୁଇଜଣ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
ସେ ଶ୍ରୀ  
ସେହି ଦୁଇଜଣ ଶ୍ରୀ  
ସେମାନେ ଶ୍ରୀ  
ସେହି ଲୋକଟି କିଏ ?  
ସେହି ଦୁହେଁ କିଏ ?  
ସେଇମାନେ କିଏ ?  
ଏହି ପଣସଟି ଭଲ ନୁହେଁ  
ଏହି ଦୁଇଟି ଆମ୍ଭ ଭଲ  
ଏହି ପଥରଗୁଡ଼ିକ ସୁନ୍ଦର  
ସେହି ଆମ୍ଭଟି ମିଠା  
ସେହି ଦୁଇଟି ଆମ୍ଭ ଭଲ

ଆଜ୍ଞା ତାହା ଉତ୍ତର  
ନିଂୟ ବା ନିଂୟ ତାହା ବା  
ନିଂୟ ସୁବେ ତାହା ନୁହେଁ  
ଆମ୍ଭ ତାହା ମୁରୁକ  
ଆମ୍ଭ ବା ନିଂୟ ତାହା ଆଜ୍ଞା ରୁନି  
ଆମ୍ଭେ ସୁବେ ତାହା ଇ-ଉତ୍ତର  
ଆଜ୍ଞା ତାହା ଉତ୍ତରମତ୍ତ  
ଆଜ୍ଞା ତାହା ଉତ୍ତରମତ୍ତ  
ଆଜ୍ଞା ସୁବେ ତାହା ଉତ୍ତରମତ୍ତ  
ଏତ୍ତ ଲୋକରେ ଆଜ୍ଞା ?  
ଏତ୍ତେ ବା ନିଂୟ ଆଜ୍ଞା ?  
ଏତ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ?  
ନି ଅଳସମତ୍ତେ ବା ନିଂୟ  
ନି ଅଳେରେ ଅମ୍ଭାଟି ଉତ୍ତର  
ନି-ଏ ଏତ୍ତେ ଉତ୍ତର  
ଆଜ୍ଞା ଅଳେରେ ସୁଆଦ  
ଆଜ୍ଞା ଅଳେରେ କିଆ ଅମ୍ଭାଟି

ଉତ୍ତର

ସେହି ଆମ୍ଭଗୁଡ଼ିକ ଶ୍ରୀ

ଆଜ୍ଞା ଅଳେରେ ଆଜ୍ଞା

## ବିଶେଷଣ ଏବଂ କ୍ରିୟା ବିଶେଷଣ ପଦ

ଓଡ଼ିଆ	କୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	କୁଆଙ୍ଗ
ସୁନ୍ଦର, ଭଲ	ଦିଅ, ସୁନ୍ଦର	କଥା	ବରନ୍-ଡ଼
ଅସୁନ୍ଦର, ଝାସପ	ବାଗିଜ୍	ପାଚିଲା	ବିଲମ୍-ଡ଼
ଚଞ୍ଚଳ	ଚଞ୍ଚଳ ଚଞ୍ଚଳ	ଦରପାଚିଲା	ବାଂଡାରୁଡ଼
ଧୀରେଧୀରେ	ଡିରିଡିରି, କୁଇକୁଇ	ଶୁଖିଲା	କସର୍-ଡ଼
ଜୋର୍	ଜୋର୍	ଓଦା	ଅଦା
ରୁପ୍ କରି	ରୁପ୍ କରି,	ମୋଟା	କୁବାର, ମାଟାର
	କଳେରାଇ		
ନିକଟ	ଏକେରୁ	ସରୁ, ପାତଳା	ସରୁ-ଆସିକେ,
ଦୂର	ଲଙ୍କା		ମୁଠାମିଂ (ମୁଠା
ଅଗଭୀର	କୁଟ୍ଟି କିଲୁ		ମଧ୍ୟରେ ଧରିଲା
			ଭଲ)
ବହୁତ	ସୁଗେ	ମୁଠାଏ	ମୁଠାମିଂ
ବହୁ ଲୋକ	ସୁବ୍ବେ	ଆଞ୍ଜୁ ଲାଏ	ମୁଇଁକୁଆ
ସମସ୍ତେ	ଟାକୁଣିଂ	ସ୍ନେହ	ସରଦା
ଅଇଁଠା	ଆଇଁଟା	ଦଞ୍ଚ	ସୁଗେ
ଆଣ୍ଟୁ କୁଡ଼ା	ଆଁଟୁକୁଡ଼ା	ଗଭୀର	କିଲୁଂ
କଅଁଳ	କଅଁଳ	କେତେ	କିତି
ନରମ	ଅଳେବ	କେଡ଼େ	କିତିକାର
ଟାଣ	ଟାଣ	ବହୁଳ	ବଅଳ
ଚିକ୍‌କଣ	ବେଜଡ଼ା	ଟିକିଏ	କୁଟ୍ଟି ଜ
ଗଦଡ଼ିଆ	କାବର କାବର	ବେଶୀ	ସୁଗେ
ଅଠାଳିଆ	ଆଟାଆଟା	ଭାରି, ଓଜନିଆ	ଲୁକିତ୍
ସୁଗନ୍ଧ, ବାସନା	ଗନ୍ଧକେ	ଭଣ୍ଡାସ	ଭଣ୍ଡାସ
ଦୁର୍ଗନ୍ଧ	ସେଟେର ଗନ୍ଧକେ	ମୁନିଆଁ	ଛୁଟିର (ସୁଗୀପରି)
ନୂଆ	ନୁଆ	ପୁରୁଣା	ଉରୁଣା

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଲେଖା	ଲେଖୁଆନ	ଧାରୁଆ	ଦାର
ରାଗୀ	କୁଡ଼ିଆ, ଲେଲେଗ ଦଛଡ଼ା		ଦାର-ଜଡେ
ହଂସ	ହଂସା	ଲମ୍ବମାନ	ଜିଲର ଡିକରେ
		(Elastic)	—
ଅଭିମାନ	ଅପମାନ	ପରିଷ୍କାର, ନିର୍ମଳ	ବାଗୁକୁରି
		ଗୋଳିଆ	ଗଢଳର
ଶାନ୍ତ, ସୁଧାର	ଡଞ୍ଚ	ସଥେଷ୍ଟ	ସୁଗେ
ଲଜ୍ଜ	ଲଜକୁଳିଆ, ଗିଆନ-ଡେ	ବଳବାନ	ବଳୀଆର
ଉଈ, ଡେଙ୍ଗା	ଜାଲିଂ-ଡ	ଦୁବଳ	ଦୁବଳିଆ
ଲମ୍ବା	ଜିଲର-ଡ	ଭଙ୍ଗା	ପାମାସଡ଼
ଓସାରିଆ,	ଓସାର	ଫଟା	ପାକ୍‌ସେରେ
ଚଉଡ଼ା			
ଗେଡ଼ା	ଡଳେଇ-ଡ	ଶୀତଳ	ଅଲେବ-ଡ
ବଡ଼	କୁବାରେ, ମାଛାରେ	ଗରମ	ଲଲବ
ଛୋଟ	କେରେଇ	ଅତିଶୟ	ସୁଗେ
ନିତାନ୍ତ	ସୁଦୁ	ଯେଉଁଠାରେ	ମାଂ-ଡିଆ
ପୁରୁଣା	ଉରୁଣା	କାହାର	ଆଡ଼ି-ଆ
ନୁଆ	ନୁଆ	ଯାହାର	ଆଡ଼ି-ଆକ
ମଧୁର	ସୁଆଦ	କାହାହାର	ଆଡ଼ିଆ-ଗିନିସେରେ
ଖଟା	ଆଜର	ମୋ'ହାର	ଆୟା -
			ହାରିସେରେ
ଚତୁର	ରୁତୁର		ଆୟା - ଗିନିସେରେ
ମୂର୍ଖ	ମୂର୍ଖ	ତୁମ ହାସ	ଆମା-ଗିନିସେରେ
ଭୟାକୁ, ଡରୁଆ	ବେତମ-ଡ	ବାହାହାର	ଆସ-ଗିନିସେରେ
ଗୋର	ବଳମ୍	ତହିଁରେ	ଆସିବ-ଆଲୁଆ
			ଆସିକେ

ଓଡ଼ିଆ	କୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	କୁଆଙ୍ଗ
କାଳିଆ	କାଳିଆ	ଯହଁରେ	ଯୋଗାଲେ- ମାସିନା
କିଏ	ଆଡ଼ି	ପୁରକାଳେ	ଆଗିଲି
କଣ	ବର	ଆଜିକାଲି	ଟମେନ୍
କ'ଣ କରୁଛ ?	ବର ମିକର୍ ଡେ ? ଆଜି		ମିସିଂ
କେଉଁ	ମାଂ-ଡ଼ି	ଗତ କାଲି	ଆଣ୍ଡେକା
କେଉଁଠାରେ	ମାଂ-ଡ଼ିଆ	ଆସନ୍ତା କାଲି	ତେର
କେଉଁଆଡ଼େ,	ମାଂ-ଡ଼ିବ	ପଥର ଦିନ	ମୟାଂ
କେଉଁଠାକୁ			
କେଉଁଠାରେ	ମାଂ-ଡ଼ିଆ	ଗତ ପଥର ଦିନ ମରେଂ	
କାହିଁକି		ବ-ତେ	
କେତେବେଳେ	କିତେବେଳେ		
ଯେତେବେଳେ	ଯେତେବେଳେ		
ସେତେବେଳେ	ସେତେବେଳେ		
ଯେଉଁଠାରେ	ଯେଉଁଠିଲେ		
ଯେଉଁଠାକୁ	ଯେଉଁଠି		

### ଲିଙ୍ଗ

୧ । ମନୁଷ୍ୟେତର ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରେ “ଅଣ୍ଡିର” ଏବଂ “ମାଇ” ବ୍ୟବହାର କରି ସାଧାରଣତଃ ପୁଂଲିଙ୍ଗ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ଲିଙ୍ଗ ବାଚକ ଶବ୍ଦ କରାଯାଏ । ଯଥା :—

ପୁଂଲିଙ୍ଗ	ସ୍ତ୍ରୀ ଲିଙ୍ଗ
(ହାତୀ) ଅଣ୍ଡିର ହାତୀ	(ହାତୁଣୀ) ମାଇ ହାତୀ
(ଘୋଡ଼ା) ଅଣ୍ଡିର ଗଡ଼ା	(ଘୋଡ଼ୀ) ମାଇ ଗଡ଼ା
(ବ୍ୟାଘ୍ର) ଅଣ୍ଡିର କଳକ	(ବ୍ୟାଘ୍ରୀ) ମାଇ କଳକ

(ଭଲ୍ଲୁକ) ଅଣ୍ଟିର ବାନାଏ	(ଭଲ୍ଲୁକ) ମାଇ ବାନାଏ
(କୁକୁର) ଅଣ୍ଟିର ସେଲେକ୍	(କୁକୁର) ମାଇ ସେଲେକ୍
(ମାଙ୍କଡ଼) ଅଣ୍ଟିର ସାକଇ	(ମାଙ୍କଡ଼) ମାଇ ସାକଇ

୨ । କନ୍ତୁ ମନୁଷ୍ୟ ଏବଂ ମାନବ (ଜୁଆଙ୍ଗ) ସମାଜର ଦୈନନ୍ଦିନ ସମ୍ପର୍କରେ ଆସୁଥିବା ପଶୁପକ୍ଷୀଙ୍କ ପାଇଁ ଭଲ ଭଲ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଇ ପୁଂଲିଙ୍ଗ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଲିଙ୍ଗ ବାଚକ ଶବ୍ଦ କରାଯାଏ । ଯଥା —

ପୁଂ ଲିଙ୍ଗ	ସ୍ତ୍ରୀ ଲିଙ୍ଗ
(ଷଣ୍ଢ) ଉଣ୍ଟିଆ	(ଗାଇ) ଅଲେଇ
(ଗଞ୍ଜା କୁକୁଡ଼ା) ଲଂରୁଇ	(ମାଇ କୁକୁଡ଼ା) ଡାଡ଼
(ମରଦ) କାମୁଲେକ	(ସ୍ତ୍ରୀ) ଜୁଆଙ୍ଗ-ଡାଲ୍
(ଯୁବକ) କରଙ୍ଗର	(ଯୁବତୀ) ସେଲେନ୍
(ବାପ) ବା	(ମା) ବୁଇଂ
(ପୁଅ) କନକିଂ	(ଝିଅ) କଞ୍ଚଲନିଂ
(ଫାଦର) ବକସିଂ	(ସାନ ଭଉଣୀ) ବକରାଇ
(ବଡ଼ଭାଇ) କାକାସିଂ	(ଭଉଣ) କୁଲିଂ
(ଶଳା) ଲଣିବ	(ଶାଳୀ) ଶାଳିରାଏ
(ହାମୀ) ସାଉ	(ସ୍ତ୍ରୀ) କୁହୁମ

### କାରକ ବ୍ୟବହାର ଓ ବିଭକ୍ତି ବିନ୍ଦୁ

୧ । କର୍ତ୍ତା କାରକ—(ପ୍ରଥମା ବିଭକ୍ତି)

ରାମ ପାଠ ପଢ଼ୁ ଅଛି	ରାମ ପାଠ ପଢ଼େକେ
ରାମ ବଣକୁ ଗଲେ	ରାମ ବଣବ ଅନ
ବେଶା ଭାତ ଖାଉଛି	ବେଶା ଭାତ ଉଢ଼େ
“ବୁବୁ” ଦୁଧ ପିଇବ	“ବୁବୁ” ଦୁଧ ମୁରେ

## ୨ । କର୍ମ କାରକ—(ଦ୍ଵିତୀୟା ବିଭକ୍ତି) (ତେ,ବ)

ରାମ ରାମକୁ ମାରଲ	ରାମ ଜାମତେ ଆବୁସ
ଶିକ୍ଷକ ରାମକୁ ପାଠ ପଢ଼ିଲେ	ଶିକ୍ଷକ ରାମତେ ପାଠ କଳ
ତୁ ଗାଁକୁ ଯିବୁ	ଆମ୍ ଗାଁବ ମନା
ମୁଁ ଗାଁକୁ ଯିବୁ	ଆଇଁ ଗାଁବ ଅନା
ଧୋବାକୁ ଲୁଗା ଦିଅ	ଦୋବାତେ କତେ ଉପେ

## ୩ । କରଣ କାରକ—(ତୃତୀୟା ବିଭକ୍ତି) (ଗିନ୍ନସେରେ,ତେ)

ମୋ'ଦ୍ଵାର ଏହି କାମ ହେଲା	ଆଇଁ-ଆ ଗିନ(ଦେନ)
	ନି କାମ ଲୟାନ୍
ମୁଁ ଯନ୍ତ୍ରରେ ମୁଷା ଧରିଛୁ	ଆଇଁ ଯନ୍ତ୍ର-ତେ କପେଙ୍ ସବ
ସେ ଡଙ୍ଗାରେ ନଫା ପାର ହେଲେ	ଆରୁଅ ଡଙ୍ଗାତେ ନଇ ଆରିଆନ୍

## ୪ । ସଂପ୍ରଦାନ କାରକ—(ଚତୁର୍ଥୀ ବିଭକ୍ତି) (ତେ,କତେ)

ବେକଲ ଲୋକକୁ ଶ୍ରାଦ ଦିଅ	ଆର ଭଲୟାନ୍ତେ ତଣ ଡଂପେ
ଭିକାରୀକୁ ପଇସା ଦିଅ	ଭିକାରୀତେ ପଇସା ଡଂପେ
ବୁଢ଼ା ବୁଢ଼ୀଙ୍କୁ ସରକାର ଉତ୍ସ	ବୁଢ଼ା ଆଉ କାଣ୍ଡାଲ୍ କତେ
ଦେଉଛନ୍ତି	ସରକାର ବତ୍ସ ଉକେକ

## ୫ । ଅପାଦାନ କାରକ—(ପଞ୍ଚମୀ ବିଭକ୍ତି) (ତା, ତାୟନ୍)

ମୁଁ ଘୋଡ଼ା ଉପରୁ ପଡ଼ିଗଲି	ଆଇଁ ଗୋଡ଼ାତା ଲଉରାନ୍
ଦାସ ଗଛରୁ ଆମ୍ବ ଚୋଳିଲା	ସୁମୁସିଂତା ଦାସ ଅଲେ ଅରେନାନ୍
ମାପ ହଳଦିପାଣି ଠାରୁ ବହୁଦୂର	ମାପ ହଳଦିପାଣି ତାୟନ୍ ସୁଗେ ଲଙ୍କା

## ୬ । ଅଧିକରଣ କାରକ—(ସପ୍ତମୀ ବିଭକ୍ତି) (ଆ)

ବଣରେ ବାଘ ରହନ୍ତି	ବଣ-ଆ କଳକ୍ ରୟାନ୍
ସ୍କୁଲରେ ପାଠ ପଢ଼ାଯାଏ	ଲସ୍କୁଲ୍-ଆ ପାଠ ପଢ଼ାଇରେ
ପଡ଼ିଆରେ ପିଲମାନେ ଖେଳନ୍ତି	ପାଦା-ଆ ଉଆଳିକ ଏବଡ଼ାମ୍ଭକି
ମାଠିଆରେ ପାଣି ଅଛି	କାଳସା-ଆ ଦା ଆସିକେ

## ୭ । ସମ୍ବୋଧନ ପଦ—

ଆସେ ବାବୁ, ଆସ	ଏ ବାବୁ, ଅଆ
ହେ, ଶୁଣ	ଏ, ଅଁଗେ
ଆଲେ, ହଇଲେ ! (ସ୍ବାମୀ ସ୍ତ୍ରୀକୁ ସମ୍ବୋଧନ) }	ଏଲେ
ଆରେ, ହଇରେ ! (ସ୍ତ୍ରୀର ସ୍ବାମୀ ପ୍ରତି ସମ୍ବୋଧନ) }	ଏଡ଼େ
ଆରେ (ପୁଅକୁ ସମ୍ବୋଧନ)	ଏରେ
ଆଲେ (ଝିଅକୁ ସମ୍ବୋଧନ)	ଏରଲେ

## ୮ । ଷଷ୍ଠୀ ବିଭକ୍ତି ଚିହ୍ନ—(ଆ, କା)

ମୋ'ର	ଆଇଂ-ଆ
ଆମର	ନିଂ-ଆ
ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର	ନିଂ-ସ୍ତ୍ରୀର
ତୁମର	ଆପେ-ଆ
ତୁମ ଦୁହିଁଙ୍କର	ଆପା ବାନକ୍-ଆ
ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର	ଆପେ-ସ୍ତ୍ରୀ
ତାହାର	ଆର୍-ଆ
ସେହିମାନଙ୍କର	ଆର୍-କା
ସେହି ଦୁହିଁଙ୍କର	ଆର୍କିଆ ବାନକ୍-ଆ
ଏ'ଟା ମୋର ବାପର ଜମି	ନିଏ ଅବାଂ-ସ୍ତ୍ରୀ । ବଲର
ଏ'ଟା ଆମ ବାପମାନଙ୍କର ଗ୍ରାମ	ନିଏ ଅବାଂଇକା ଗାଁରଖି
କୁକୁରର ଗୁରୁଟି ଗୋଡ଼ ଅଛୁ	ସେଲର୍-ଆ ଗାଣ୍ଡାମୁଇଂ

ଇକିଂ ଆସିକେ

## ବଚନ

(୧) ଜୁଆଙ୍ଗ ଗ୍ରାମରେ ସଂସ୍କୃତ ଓ ଅନେକ ଆଦିବାସୀ ଗ୍ରାମପରି  
ଭିନ୍ନଗୋଟି ବଚନର ବ୍ୟବହାର ଅଛି । ଏକ ବଚନରେ ମୂଳ ଶବ୍ଦର



କୌଣସି ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ ନାହିଁ (୨) ଅନେକ ସ୍ଥଳରେ ମୂଳ ଶବ୍ଦ ଆଗରେ “ଅମ୍ବାଟ” (ଦୁଇ) ଲଗାଇ ଦ୍ଵିବଚନାର୍ଥକ କରାଯାଏ । ଯଥା—

ପୋକ ଦୁଇଟି ଚାଉଁଛନ୍ତି	ଅମ୍ବାଟ ତେଅ ଡାଇଂକିକିଆ
ବାଘ ଦୁଇଟି ଧାଉଁଛନ୍ତି	ଅମ୍ବାଟ କଳକ୍ ଗଟକିରି-କିଆ
ଭାଲୁ ଦୁଇଟି ଉର ଖାଉଛନ୍ତି	ଅମ୍ବାଟ ବାନାଏ ଟାକୁ ଜମକି-କିଆ
କୁକୁର ଦୁଇଟି ଭୁକୁଛନ୍ତି	ଅମ୍ବାଟ ସେଲକ ବପକି-କିଆ

(୩) ପୁଣି, ଅନ୍ୟ ସ୍ଥଳରେ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦରେ “କିଆ” ଲଗାଇ ଦ୍ଵିବଚନ କରାଯାଇପାରେ । ଯଥା—

ଏକ ବଚନ	ଦ୍ଵିବଚନ
(ପୋକ) ତେଅ	ତେଅ-କିଆ
(ବାଘ) କଳକ	କଳକ-କିଆ
(ଭାଲୁ) ବାନାଏ	ବାନାଏ-କିଆ
(କୁକୁର) ସେଲକ	ସେଲକ-କିଆ

କର୍ତ୍ତା ଶବ୍ଦରେ “କିଆ” ଲଗାଇ ଦ୍ଵିବଚନ କରାଯିବ ଏବଂ କ୍ତୟା ଶବ୍ଦରେ ଅନୁରୂପ “କିଆ” ଯୋଗ କରାଯିବ ।

(୪) ବହୁ ବଚନରେ କର୍ତ୍ତା ଶବ୍ଦରେ “କି” ଯୋଗ କରାଯାଇ କ୍ତୟା ଶବ୍ଦରେ ମଧ୍ୟ “କି” ବ୍ୟବହୃତ ହେବ । ଯଥା—

ପୋକମାନେ ଚାଉଁଛନ୍ତି	ତେଅ-କି ଡାଇଂ-କି
ବାଘମାନେ ଧାଉଁଛନ୍ତି	କଳକ-କି ଗଟକିରି-କି
ଭାଲୁମାନେ ଉର ଖାଉଛନ୍ତି	ବାନାଏ-କି ଟାକୁ ଜମ-କି
କୁକୁରମାନେ ଭୁକୁଛନ୍ତି	ସେଲକ-କି ବପକି-କି

### ସାଧାରଣ ନିୟମ—

ଉପରେକ୍ତ ପ୍ରୟୋଗ—ନିୟମରୁ ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ ଯେ ତୃତୀୟ ପୁରୁଷ ଦ୍ଵିବଚନରେ କର୍ତ୍ତା ଏବଂ କ୍ତୟା ଶବ୍ଦ ସହିତ “କିଆ” ଏବଂ ବହୁବଚନରେ “କି” ଯୁକ୍ତ ହେବ ।

## ପୁରୁଷ

ପୁରୁଷ	ଏକବଚନ	ଦ୍ଵିବଚନ	ବହୁବଚନ
(ପ୍ରଥମ) ମୁଁ ଆଇଁ	ଆଇଁ	ନିଂବା-ବାନକ୍	ନିଂ
(ଦ୍ଵିତୀୟ) ତୁମେ,	ଆମ୍	ଆପେ	ଆପେରିକି
ତୁ	ଆମ୍		
(ତୃତୀୟ) ସେ	ଆର	ଆରକିଆ	ଆରକି
ଆର			

କର୍ତ୍ତାର ପୁରୁଷ ଭେଦରେ କ୍ରିୟା-ପଦର ମଧ୍ୟ ଅନୁରୂପ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ । ଯଥା—

(ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ) ମୁଁ ପଢ଼ୁଛି                      ଆଇଁ ପଢ଼େକେ  
ଆମ୍ଭେ ଦୁହେଁ ପଢ଼ୁଛୁ ନିଂବା-ବାନକ୍ ବା-ପଢ଼େକେ  
ଆମ୍ଭେମାନେ ପଢ଼ୁଅଛୁ ନିଂ ନେ-ପଢ଼େକେ

(ଦ୍ଵିତୀୟ ପୁରୁଷ) ତୁ ପଢ଼ୁଅଛୁ                      ଆମ୍ ଏ-ପଢ଼େକେ  
ତୁମେ ଦୁହେଁ ପଢ଼ୁଅଛୁ ଆପା-ବାନକ୍ ଆ-ପଢ଼େକେ  
ତୁମ୍ଭେମାନେ ପଢ଼ୁଅଛୁ ଆପେରିକି ଏ-ପଢ଼େକେ

(ତୃତୀୟ ପୁରୁଷ) ସେ ପଢ଼ୁଅଛୁ                      ଆର ପଢ଼େକେ  
ସେ ଦୁହେଁ ପଢ଼ୁଛନ୍ତି ଆରକିଆ ପଢ଼େକିଆ  
ସେହିମାନେ ପଢ଼ୁଛନ୍ତି ଆରକି ପଢ଼େକି

## ଅବ୍ୟୟ

୧ । ସଂଯୋଜକ ଅବ୍ୟୟ (conjunction)—

ମଧ୍ୟ, ବି (also)	କିଲ
ଓ, ଏବଂ (and)	ଓଁ, ଆଉ
ପୁଣି, ପୁନର୍ବାର	ମେକର୍ତ୍ତା

୨ । ବିଯୋଜକ ଅବ୍ୟୟ—

କେବଳ, ଏକା, ଏକୂଟିଆ  
କିନ୍ତୁ, ମାତ୍ର

ମିଶ୍ରକ .

କୁ

୩ । କାଳ୍ପନାତ୍ମକ ଅବ୍ୟୟ —

ଏକକ୍ଷୀ, ଏବେ, ବର୍ତ୍ତମାନ  
କେବେ  
ସର୍ବଦା  
ଆଜିକାଲି

ଏକଲକ୍ଷ

କିଛି ବଳ ତେ

ସୁବୁଦ୍ଧନ .

ଟମେନ ମିଶ୍ରିତେର, ତେରମିଶ୍ରି

• . (ମିଶ୍ରି-ଆକ) (ତେର-କାଲି)

ମୟାଙ୍କ ମରେ (ମୟାଙ୍କ-ପଥରଦିନ)

(ମରେ-ଅପର ଦିନ)

ପରେ

ଦୈନିକ, ପ୍ରତିଦିନ

କାଆସେ

!

୪ । ବାସ୍ତବ୍ୟ ଅବ୍ୟୟ—

ପୁନଃ ପୁନଃ, ବାରମ୍ବାର, }  
ଥରକୁ ଥର, ପୁଣିପୁଣି, }  
ମୁହଁ ମୁହଁ, ଘଡ଼ିକୁ ଘଡ଼ି }

ଗଣ ଗଣତେ

୫ । ନିଷେଧାର୍ଥକ ଅବ୍ୟୟ—

ନାହିଁ (No)

ଜେନା

ନାହିଁ (ନକଟରେ ନାହିଁ)  
(do not have) }

ଜତେ

କିଛି ନାହିଁ

କିଛି ଜତେ

ମୋ' ପାଖରେ କିଛି ନାହିଁ

ଆଇଁ-ଆ ସାମୁଦ୍ୟ କିଛି ଜତେ

୬ । ବିକଳ୍ପାର୍ଥକ ଅବ୍ୟୟ—

ନତେର, ନ ହେଲେ }  
ଅବା, ବା }

ନାଏଲେ

୮ । ପରିମାଣସୂଚକ ଅବ୍ୟୟ —

ଯେବେ	ଜେତେ
କେତେ	କିତି
ଏତେ, ଏତିକି	ବୁଲୁଂ
ଯେତିକି	ଜେତିକି
ସେତିକି	ସେତିକି

୯ । ଭ୍ରମମାନସୂଚକ ଅବ୍ୟୟ —

ଭଳି, ପରି, ପ୍ରାୟ, ଯଥା —	ସାମାନ୍ୟ ଭେଗାନଂ (ରାମ ପରି-ରାମଆ ଭେଗାନଂ)
ଏପରି	ନୁଭିଶିଂ
ରସପରି	ଏରେଭେଗାନଂ
କିପରି	ସୁଭିଶିଂ
ତା'ପରି	ଆରାଭେଗାନଂ

୧୦ । ହେତୁ ସୂଚକ ଅବ୍ୟୟ —

ଯେଣୁ  
ତେଣୁ, ସୁତରାଂ }  
ଏଣୁ, ଅତଏବ }

ଏତେ

(ସାଧାରଣତଃ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ନାହିଁ ।  
ତୁ ଦୋଷ କରିଛୁ, ଏଣୁ ମାଡ଼ ଖାଇବୁ  
ଆମ୍ଭ ଦୁସ ମେକିପସେରେ, ମାଡ଼  
ମିଳିମ—ତୁ ଦୋଷ କରିଛୁ, ମାଡ଼  
ଖାଇବୁ । ଏଠାରେ ‘ଏଣୁ’ର  
ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା ନାହିଁ ।)

୧୧ । ପ୍ରଶ୍ନ ସୂଚକ ଅବ୍ୟୟ —

କି, ଟିକି = ର (ଯଥା : ତୁ ଯିବୁ କି ? = ଆମ୍ ଅନା-ର)	
ପରା = ପରା (ଯଥା : ତୁ ଖାଇବୁ ପରା ? = ଆମ୍ ମୁରରେ ପରା)	
କେହି	ମାଂଡ଼ି
କାହିଁକି	ବି-ତେ
ତ	ତ (ମୁଁ ତ ଯିବି = ଆଜି ତ ଅନା)

୧୨ । ସ୍ଥାନ ବାଚକ ଅବ୍ୟୟ —

ପାଖରେ	ସାମୁଦ୍ଦୀୟ
ସାମନାରେ	ଆଗଲେଇ
ପଛରେ	କନମିଂତା (କିନବ୍ = ପିଠି)
ଉପରେ	ଆଲୁଂତେ
ତଳେ	ଲିକାତେ
ଗୁରୁଆଡ଼େ	ବେଡ଼ାମିଂ
ଭିତରେ	ଆଲୁଂତେ
ବାହାରେ	ବାଇଂତେ
ସଙ୍ଗରେ	ଡିଲୁଂ

## କ୍ରିୟାପଦ ଓ ପ୍ରସ୍ତୋଗ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଁଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
(ଫଳ) ଖାଇବା	କମ୍	ନାଚିବା	କି କି
(ଅନ୍ୟ) ଖାଇବା	ଉର୍	ଗାଇବା	ଗୀତୟ୍
(ଗୁଣ୍ଡ କନଷ)			
ଖାଇବା	କପ୍	ବଜାଇବା	ବୁ
ପିଇବା	ଉର୍	ଧରିବା	ସବ୍
ଗିଳିବା	ନ୍ୟ	ରହିବା	ରଏନ୍

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଁ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଁ
କାମୁଡ଼ିବା	କେଡ଼ାବ୍	ମାଗିବା	ବାର୍ତ୍ତା
ଦେଖିବା	ନୟନ୍	ହେବା	ମିନ୍, ଇୟାନ୍
ଶୁଣିବା	ଅନ୍	ହେବ	ମିନ୍
ଶୁଣିବା	ଶୁଂଦି	ହେଲ	ଇୟାନ୍
ଫାଇବା	କୁୟାନ୍	ନହେଲ, ନହେବ	ଆ-ଇୟାନ୍
ଦେବା	ଡଂ	ନାହାନ୍ତି	ଆଇରେକ
ନେବା	ଡ, ଗବ୍	ହେଲ ନାହିଁ ଆଉ	ଆ-ଇୟାନ୍ ଆଉ
		ଟିକିଏ ଭଲ	କୁଇତା ଡିଆ
		କରି କର	କିବେ
ଢେଙ୍କିବା	ଉନ୍	କହିବା	ଗାତାଏ
ଅଣିବା	ଅଣ୍ଡି	କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେବା	ଗାତା
କରିବା	କିବ୍	କିଣିବା	ସୁଗା
ଆସିବା	ଡେନ୍	ବିକିବା	ଆସୁସୁଗା
ଯିବା	ଅନ୍	ଲଗାଇବା,	ଅସାବ୍
		ଲେପିବା	
ଢେଙ୍କିବା	ଡାଇକ୍	ହସିବା	ଲଗାବେ
ଢେଙ୍କିବା	ଏବଡ଼ମଡ଼	କାନ୍ଦିବା	ଜେକ
ପାଇବା	କୁଇ	ପଳାଇବା	ଡୁଙ୍ଗ
ପାଇଲି	କୁଇଆନ	(ଫୁଲ) ଫୁଟିବା	ଏସକ
ଉଠିବା	ବୁଡ଼, ବୁଡ଼ିନା	ଡରିବା	ବେତଙ୍ଗ
ଉଠିବୁ ହେବା	ଡେନ	ହଜିବା	ଅଜେଆନ
ସହିବା	ସଏ	ମିଳିବା	ମେଲେଆନ
ମାରିବା	ବୁଜ	ଉଡ଼ିବା	ଉଡ଼ି
ମାରିଲ	ଆବୁଜ	ଛୁଡ଼ିବା	ଛୁଡ଼େଅ
ମାରିବ	ଆବୁଜେ	ଭୁଲିବା	ବାଣାମ୍
		ମରିବା	ଗଜ

ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଆରମ୍ଭ କରିବା	ବାଲଗେନା	ସ୍ୱେଷେଇ କରିବା	ବାଗଲେନା
ଆଜି ପଢ଼ା ଆରମ୍ଭ କରିବା	ମିସିଂ ପଢ଼ା ବାଲଗେନା	ବାଡ଼ିବା, ପରଶିବା ତାତାସେ	ଗୋଇବା
ଏବେ କଥାବାଣୀ	ଏକଳଂ (ଏକଶି)	ମୁଁ ଗୋଇଲି	ଲେବେ
ଆରମ୍ଭ କରିବା	ଗାତା ବାଲଗେନା	ଦୁମାଇବା	ଆଇଁ ଲେବେର
ବାନ୍ଧିବା	ତରୁ	ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖିବା	ମାକୁଡ଼େ
ବସା ବାନ୍ଧିବା	ସିକେର	ଗୁଣ୍ଡିବା	ମୁନଜାସେନ
		ଦେଖିବା	ବାଲନେ
		ମିଶାଇବା	ଲଂସେରେ
			ମେସାଇ
ଗାଳି ଦେବା	ଲେଲେଯାନ	ଜନ୍ମ କରିବା	ଜନମ୍ କିବାନ୍
ଲଗିବା	ଲଗ୍	ଲୁଗୁଇବା	ସବାର
ଟାଣିବା	ଡଗା	ମିଛ କହିବା	ବଣ୍ଡେ
ତଡ଼ିଦେବା	ଡନା	ଚଢ଼ିବା	ବାଡ଼େନା
ପଡ଼ିବା	ଗୁରୁ	ଓହ୍ଲାଇବା	ବା-ବଡ଼େ
ପଡ଼ିଲ	ଗୁର	ହଲିବା	ଡମଲେନା
ପଡ଼ିବ	ଗୁମୁରେ	ଚପିବା	ଚପି
ଗଛରୁ ଫଳ	ସୁମୁସିଂ-ତା	ଗୋଡ଼ାଇବା	ସାଙ୍ଗେଡ଼େ
ପଡ଼ିଲ	ବରୁଲକୁ ଗୁର		
ହାତରୁ ପଡ଼ିବା	ମଳିଗାଁ	ହାଣିବା	ଡେଜ
ହାତରୁ ପଡ଼ିଲ	ଅଳ୍ପଗାନ୍	ଧାନ କାଟିବା	ଗାର
ବଙ୍କାଇବା	ବାଗେମ୍ ଡମ୍	ବଥାଇବା	କାସୁକେ
ଚମୁଟିବା	ଡମେ	ଠିଆହେବା	ତଙ୍ଗନ
ଘାଙ୍ଗିବା	ବାପ୍ ଟୁ	ବସିବା	ଡକନା
		ତୁ ବସ	ଆମ ଡକନା
ଡେଇଁବା	ଡର	ଆପଣ ବସନ୍ତ	ଆପା ଡକନାପା
ଫେରିବା	ପେରେଅ	ତୁମେ ବସ	ଆପେ ଡକନାପେ
		ମୁଁ ବସିଲି	ଆଇଁ ଡ-କୁଆନ୍

ଓଡ଼ିଆ—	ଜୁଆଙ୍ଗ	ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
ଜଗିବା	ଜଗେ	ମୁଁ ବସିବ	ଆଇଁ ଡ-କନା
ଗେର କରିବା	ସୁରମା	ସାବିବା	ବାସେସୁର
ବୁଡ଼ିବା	ବୁଡ଼ିଆନ୍	ମୁଁ ସାବିବ	ଆଇଁ ବାବେକେ
ସାସିବା	ଉପୁନାନ	ଚରିବା	ର-ସେ
ଗାଧୋଇବା	ଚଞ୍ଚାଳେ, ଉଆଡ଼ାଗ	ବହନ ବୁଣିବା	ବଅନ ବିଇରେ
ମୁଁ ଗାଧୋଇଲି	ଆଇଁ ଚଞ୍ଚାଳେନା		
		ମୋଡ଼ିବା, ଚପୁଡ଼ିବା	କେମ୍ ସରଜ
ଫାଟିବା	ଫାଗାନ୍	ଧୋଇବା	ଗୁପୁ ତନା
ଫୁଟିବା	ରଗ	ପୋଛୁବା	ପୁଛୁ ନା
ଫୁଲ ପୁଟିଛି	ରସିଂ ରକ୍ଷେକେ		
		ଶୁଖାଇବା	କସ୍ ସରେ
ଫୁଲ ପୁଟିଲ	ରସିଂ ରଗ	ଜମାଇବା,	} ତୁଳିଆଇ (ତୋଳିବା)
ଫୁଲ ପୁଟିବ	ରସିଂ ମେରଗେ	ଏକସ କରିବା	
ଡିଆର କରିବା	ବନାଇ	ପଠାଇବା	କନେ
ଖୋଳିବା	କାମଶାଓଁ	ଘୋଡ଼ାଇବା	ଡାନେ
ଜାଳିବା,	ଲପ୍ତରେ	ଚେଷ୍ଟା କରିବା	ଚେରେଷ୍ଟା
ପୋଡ଼ିବା			କବେ
ଲିସାଇବା	ଅବଗଜେ	ଓଳେଇବା	ଜଗଜଗେ
ନଆଁ ଜଡ଼ୁଥିଲ,	} ଲଲଲ ଲଗେରେ, ଆଇଁ ଅବଗଜ	କୁଟିବା	ଡୁକୁଂଏ
ମୁଁ ଲିସାଇଲି		ଡାକିବା	ଡାକେ
(ଛେ) ଲଗାଇବା	ଅ-ରଜ	ପିନ୍ଧିବା	ଆଣ୍ଡିଆ
ଉପାଡ଼ିବା	ଜାଗେ	ରାଗିବା	ଲେୟ,ଚଲେ



ଓଡ଼ିଆ	ଜୁଆଙ୍ଗ
କଅଁଳବା	କଅଁଳାଡ଼
ଥଟା କରବା	ଥାଟା ଖାଟାଡ଼
ବାଡ଼ି ଲେଉଟିବା	ବାଳସିଂ ବଳିଡ଼
ଶିଶିବା	ସଜ
ଜାଣିବା	କଙ୍ଗ
ଖୋଳିବା	ଲଲ
ପଠାଇବା	କନ୍
ପୋଷିବା, ପାଳିବା	ଉଷି
ପୋଷୁଛି, ପାଳୁଛି	ଉଷିକେ
ବିଫଳ କର	ଆପସଙ୍ଗାପେ
ପାରିବା	ଇରିମା
ବେଷେଇ କରବା	ଗଳାଇ
ବହନ ବୁଣିବା	ବିଭ
ଦାସ ବାଛିବା	ତେଞ୍ଜିଲକ
(ଅନ୍ୟ କିମ୍ବଦନ୍ତ) ବାଛିବା	ବାରିଆ (ବାରିବା)
ଧୋଇବା	ଗୁଇଦାଗ
ମୁହଁ ଧୋଇବା	ଆମର
ହାତ ଧୋଇବା	ଗୁଇତେ
ଧାନ ମାପିବା	ତାଙ୍ଗ
ମାପିଦେବ	ତାଂଞ୍ଜେ
ଚିହ୍ନାଇବା	ତାମାନ

## ଦ୍ଵିତୀୟ ରୂପ ଓ କାଳ

ଜୁଆଙ୍ଗ ଶିକ୍ଷା ଶିକ୍ଷା କଲବେଳେ ଶିକ୍ଷାର୍ଥୀ ଦ୍ଵିତୀୟ ରୂପ ଓ ଦ୍ଵିତୀୟ କାଳ ନେଇ କିଛି ଅସୁବିଧାର ସମ୍ମୁଖୀନ ହୁଅନ୍ତି । ଏଣୁ କେତେକ ସାଧାରଣ ନିୟମ ଓ ଗୋଟିଏ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିଭିନ୍ନ କାଳ ସମ୍ପର୍କୀୟ ଉଦାହରଣ

ପରବର୍ତ୍ତୀ ପୃଷ୍ଠାଗୁଡ଼ିକରେ ଦିଆଯାଇଛି । ଅବଶ୍ୟ ଏଥିରୁ କେତେକ ବ୍ୟତିକ୍ରମ ମଧ୍ୟ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୋଇଯାରେ, କିନ୍ତୁ ସାଧାରଣ ଶିକ୍ଷାର୍ଥୀମାନଙ୍କ ପାଇଁ ନିମ୍ନୋକ୍ତ ଉଦାହରଣ ଏବଂ ସ୍ଥୂଳ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ଯଥେଷ୍ଟ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶକ ହେବ ବୋଲି ଆଶା କରାଯାଏ ।

## କ୍ରମ୍ଭାର ରୂପ

( Prefix & Suffix Rules )

### (୧) ନିୟମ

କର୍ତ୍ତାର ରୂପ ଅନୁସାରେ ଏବଂ ଧାତୁ 'ଅ'କାର ବା 'ଇ' କାରରେ ଆରମ୍ଭ ହେଉଥିଲେ କ୍ରମ୍ଭା ପଦର କପରି ପରବର୍ତ୍ତନ ହୋଇ 'ଡେ' ଏବଂ 'କେ' Suffixi (ଅନ୍ତଃସଂଯୋଜକ) ଯୁକ୍ତ ହେବ ତାହା ନିମ୍ନ ଲିଖିତ ଉଦାହରଣରୁ ବୁଝାଯିବ —

ମୂଳ ଧାତୁ	ଆଇଁ	ନିଂବା ବାନକ୍	ନିଂ
ଅନ୍ (ଯିବା)	ଅନ୍ଡେ	ବା-ଅଣ୍ଡେ	ନ-ଅଣ୍ଡେ
ଜମ୍ (ଖାଇବା)	ଜମକେ	ବା-ଜମକେ	ନ-ଜମକେ
ଅବଡ଼ମ	ଅବଡ଼ମଡେ	ବା-ଅବଡ଼ମଡେ	ନ-ଅବଡ଼ମଡେ
(ଖେଳିବା)			
ବାନାଏ	ବନାଏକେ	ବା-ବାନାଏକେ	ନେ-ବାନାଏକେ
(ଡିଆରିବା)			
କପ (କରିବା)	କପକେ	ବା-କପକେ	ନ-କପକେ
ଡ଼ିଂ (ଦେବା)	ଡ଼ିଂକେ	ବା-ଡ଼ିଂକେ	ନ-ଡ଼ିଂକେ
ଗଗ (ନେବା)	ଗଗଡେ	ବା-ଗଗଡେ	ନ-ଗଗଡେ
ଡେନ (ଆସିବା)	ଡେନଡେ	ବା-ଡେନଡେ	ନେ-ଡେନଡେ
ଉନ (ରଖିବା)	ଉନଡେ	ବା-ଉନଡେ	ନୁ-ଉନଡେ
ଅରୁନ (ଆଣିବା)	ଅରୁନଡେ	ବା-ଅରୁନଡେ	ନ-ଅରୁନଡେ
ନ୍ୟୟୁ (ଦେଖିବା)	ନ୍ୟୟୁକେ	ବା-ନ୍ୟୟୁକେ	ନ-ନ୍ୟୟୁକେ
ଅଙ୍ଗ (ଶୁଣିବା)	ଅଙ୍ଗକେ	ବା-ଅଙ୍ଗକେ	ନ-ଅଙ୍ଗକେ

ଉଦାହରଣ : ଅନ୍ (ସିଦ୍ଧା)		ବର୍ତ୍ତମାନ କାଳ			ଭୂତ କାଳ			ଭବିଷ୍ୟତ କାଳ			ସମ୍ଭାବ୍ୟ ବର୍ତ୍ତମାନ
		ନିଷ୍ପତ୍ତି ବା ବସ୍ତୁତ୍ତ୍ଵ ବର୍ତ୍ତମାନ	ଅସମ୍ପନ୍ନ ବର୍ତ୍ତମାନ Present Continuous	ବର୍ତ୍ତମାନ ସମୀପ ଭୂତ ବା ପ୍ରାଗ୍ ବର୍ତ୍ତମାନ Present Perfect	ବସ୍ତୁତ୍ତ୍ଵ ଭୂତ	ପ୍ରାଗ୍ ଭୂତ Past Perfect	ଅସମ୍ପନ୍ନ ଭୂତ Past Continuous	ବସ୍ତୁତ୍ତ୍ଵ ଭବିଷ୍ୟତ	ପ୍ରାଗ୍ ଭବିଷ୍ୟତ Future Perfect	ଅସମ୍ପନ୍ନ ଭବିଷ୍ୟତ Future Continuous	
ପୁରୁଷ (PERSON)	ଅନୁଜ୍ଞା ବା ଆଦେଶ (Imperative) ତୁ ଯା, ସେ ଯାଉ ଇତ୍ୟାଦି	ମୁଁ ଯାଏ	ମୁଁ ଯାଉଅଛି	ମୁଁ ଯାଇଅଛି	ମୁଁ ଗଲି	ମୁଁ ଯାଇଥିଲି	ମୁଁ ଯାଉଥିଲି	ମୁଁ ଯିବି	ମୁଁ ଯାଇଥିବି	ମୁଁ ଯାଉଥିବି	ମୁଁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ

**ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ**

ମୁଁ (ଆଇଂ)	+	ଆଇଁ, ଅନ୍ତେ	ଆଇଁ, ଅନ୍ତେ	ଆଇଁ, ଅନ୍-ରେରେ	ଆଇଁ, ଅନ୍-ଅ (ଅନ)	ଆଇଁ, ଅନ୍-ରେରେ	ଆଇଁ, ଅନ୍-ଗନମାନ୍ (ଅଙ୍ଗନମାନ୍)	ଆଇଁ, ଅନ୍-ଆ	ଆଇଁ, ଅନ୍-ରେନା	ଆଇଁ, ଅନ୍-ଗନମା (ଅଙ୍ଗନମା)	ଆଇଁ, ଅନ୍-ରେତାନ୍
ଆମେ ଦୁହେଁ (ନିଂବା ବାନକ୍)	+	ନିଂବା ବାନକ୍ ବା-ଅନ୍ତେ	ନିଂବା ବାନକ୍ ବା-ଅଙ୍ଗ-ନମ୍ତେ	ନିଂବା ବାନକ୍ ବା-ଅନ୍-ରେରେ	ନିଂବା ବାନକ୍ ବା-ଅନ୍	ନିଂବା ବାନକ୍ ବା-ଅନ୍-ରେରେ	ନିଂବା ବାନକ୍ ବା-ଅଙ୍ଗ-ନମାନ୍	ନିଂବା ବାନକ୍ ବା-ଆନା (ବାନା)	ନିଂବା ବାନକ୍ ବା-ଅନ୍-ରେନା	ନିଂବା ବାନକ୍ ବା-ଅଙ୍ଗ-ନମା	ନିଂବା ବାନକ୍ ବା-ଅନ୍-ରେତାନ୍
ଆମ୍ଭେମାନେ (ନିଂସ)	+	ନିଂସ ନ-ଅନ୍ତେ (ନଣ୍ଡେ)	ନିଂସ ନ-ଅନ୍-ଗ-ନମ୍ତେ (ନଙ୍ଗନମ୍ତେ)	ନିଂସ ନ-ଅନ୍-ରେରେ	ନିଂସ ନ-ଅନ୍-ଅ (ନନ)	ନିଂସ ନ-ଅନ୍-ରେରେ	ନିଂସ ନ-ଅନ୍-ଗନମାନ୍ (ନଙ୍ଗନ-ମାନ୍)	ନିଂସ ନ-ଅନ୍-ଆ (ନନା)	ନିଂସ ନ-ଅନ୍-ରେନା (ନନ-ରେନା)	ନିଂସ ନ-ଅଙ୍ଗ-ନମା (ନଙ୍ଗନମା)	ନିଂସ ନ-ଅନ୍-ରେତାନ୍ (ନନ-ରେତାନ୍)

**ଦ୍ଵିତୀୟ ପୁରୁଷ**

ତୁ (ଆମ୍)	ଆମ୍ ଅନ୍-ଆ (ଅନା)	ଆମ୍ ମ-ଅନ୍-ତେ (ମଣ୍ଡେ)	ଆମ୍ ମନ୍ତେ	ଆମ୍ ମ-ଅନ୍-ରେରେ (ମନ୍-ରେରେ)	ଆମ୍ ମ-ଅନ୍-ଅ (ମନ)	ଆମ୍ ମନ୍ତେ (ମ-ଅନ୍-ରେରେ)	ଆମ୍ ମଙ୍ଗନମାନ୍ (ମ-ଅନ୍-ଗନମାନ୍)	ଆମ୍ ମନା (ମ-ଅନ୍-ଆ)	ଆମ୍ ମନ୍-ରେନା (ମ-ଅନ୍-ରେନା)	ଆମ୍ ମଙ୍ଗନମା (ମ-ଅନ୍-ଗନମା)	ଆମ୍ ମନ୍-ରେତାନ୍ (ମ-ଅନ୍-ରେତାନ୍)
ତୁମେ ଦୁହେଁ (ଆପେ)	ଆପା-ବାନକ୍ ଅନାପା	ଆପା-ବାନକ୍ ଅନାପା (ଅନ୍-ଆପା)	ଆପେ ଏ-ଅଣ୍ଡେ (ଏ-ଅନ୍-ତେ)	ଆପେ ଏଅନ୍-ରେରେ (ଏ-ଅନ୍-ରେରେ)	ଆପେ ଏଅନ (ଏ-ଅନ୍-ଅ)	ଆପେ ଏ ଅନ୍-ରେରେ (ଏ-ଅନ୍-ରେରେ)	ଆପେ ଏ-ଅଙ୍ଗ-ନମାନ୍ (ଏ-ଅନ୍-ଗନମାନ୍)	ଆପେ ଏଅନା (ଏ-ଅନ୍-ଆ)	ଆପେ ଏ-ଅନ୍-ରେନା (ଏ-ଅନ୍-ରେନା)	ଆପେ ଏ-ଅଙ୍ଗ-ନମା (ଏ-ଅନ୍-ଗନମା)	ଆପେ ଏ-ଅନ୍-ରେତାନ୍ (ଏ-ଅନ୍-ରେତାନ୍)
ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଆପେରିକ)	ଆପେରିକ ଆନା-ନା	ଆପେରିକ ଆନା-ନା	ଆପେରିକ ଆପେରିକ	ଆପେରିକ ଆପେରିକ	ଆପେରିକ ଆପେରିକ	ଆପେରିକ ଆପେରିକ	ଆପେରିକ ଆପେରିକ	ଆପେରିକ ଆପେରିକ	ଆପେରିକ ଆପେରିକ	ଆପେରିକ ଆପେରିକ	ଆପେରିକ ଆପେରିକ

**ତୃତୀୟ ପୁରୁଷ**

ସେ (ଆର)	ଆର ଅଣ୍ଡେମେ	ଆର ଅଣ୍ଡେ (ଅନ୍-ତେ) ଅଣ୍ଡେ	ଆର ଅଣ୍ଡେ	ଆର ଅନ୍-ରେରେ	ଆର ଅନ	ଆର ଅନ୍-ରେରେ	ଆର ଅଙ୍ଗନମାନ୍	ଆର ମନା	ଆର ମନ୍-ରେନା	ଆର ମଙ୍ଗନମା	ଆର ଅନ୍-ରେତାନ୍
ସେହି ଦୁହେଁ (ଆରକିଆ)	ଆରକିଆ ଅଣ୍ଡେମେ-କିଆ	ଆରକିଆ ଅଣ୍ଡେକିଆ	ଆରକିଆ ଅଣ୍ଡେକିଆ	ଆରକିଆ ଅନ୍-ରେରେ-କିଆ	ଆରକିଆ ଅନ-କିଆ	ଆରକିଆ ଅନ୍-ରେରେ-କିଆ	ଆରକିଆ ଅଙ୍ଗନମାନ୍-କିଆ	ଆରକିଆ ମନା-କିଆ	ଆରକିଆ ମନ୍-ରେନା-କିଆ	ଆରକିଆ ମଙ୍ଗନମା-କିଆ	ଆରକିଆ ଅନ୍-ରେତାନ୍-କିଆ
ସେମାନେ (ଆରକ)	ଆରକ ଅଣ୍ଡେମେ-କ	ଆରକ ଅଣ୍ଡେକ	ଆରକ ଅଣ୍ଡେକ	ଆରକ ଅନ୍-ରେରେ-କ	ଆରକ ଅନ-କ	ଆରକ ଅନ୍-ରେରେ-କ	ଆରକ ଅଙ୍ଗନମାନ୍-କ	ଆରକ ମନା-କ	ଆରକ ମନ୍-ରେନା-କ	ଆରକ ମଙ୍ଗନମା-କ	ଆରକ ଅନ୍-ରେତାନ୍-କ

କକ (ନାଚିବା)	କକ୍-କେ	ବା-କକ୍‌କେ	ନି-କକ୍-କେ
ଗାତା, ଗିତା	ଗାତା-ବେ	ଦ୍ଵା-ଗାତାକେ	ନେ-ଗାତାକେ
(କହିବା)•			

## (୨) ନିମ୍ନ

କର୍ତ୍ତା ସବନାମ ହେଲେ (ଯଥା—ମୁଁ, ଆମେ, ଆମ୍ଭେମାନେ, ତୁ, ତୁମେ, ତୁମ୍ଭେମାନେ, ସେ, ସେହୁହେଁ, ସେମାନେ), କ୍ରିୟା ପଦ ପୂର୍ବରୁ ଏବଂ ପରେ କର୍ତ୍ତାସୂଚକ ନିମ୍ନଲିଖିତ Prefix (ପ୍ରାକ୍‌ଯୋଜକ) ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଯୋଜକ (Suffix) ଯୁକ୍ତ ହେବ ।

ପୁରୁଷ	ବଚନ	ସବନାମ ପଦ	ପ୍ରାକ୍‌ ଯୋଜକ (Prefix)	ଅନ୍ତର୍ଯୋଜକ (Suffix)
ପ୍ରଥମ	(୧)	ଆଇଂ	—	—ଡେ Present Continuous
				—ଡେ } Present —ଚେରେ }
				—ଅ } Past —ଚେର }
				—ଗନମାନ୍ }
				—ଆ } Future —ଚେନା }
				—ଗନମା }
				—ଚେତାନ୍ (ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ବର୍ତ୍ତମାନ)

(୨)	ନିଂବା ବାଚକ୍ ବା—	—ଚେମ୍‌ଡେ(Present Continuous Do (other Tense forms)
-----	-----------------	--

(୩) ନିମ୍ନ — ନ — — ନେମ୍ ଡେ Present  
(continuous)  
Do (Other  
Tense  
forms)

ଦ୍ଵିତୀୟ	(୧)	ଆମ୍	ମ —	Do
	(୨)	ଆପେ	ଏ —	Do
	(୩)	ଆପେରିକ	ଏ —	Do
ତୃତୀୟ	(୧)	ଆର	—	Do
	(୨)	ଆରକିଆ	—	Do + କିଆ
	(୩)	ଆରକି	—	Do + କି

### (୩) ନିୟମ (For Suffix)

ଉପରେକ ଦୁଇଟି ନିୟମରୁ ଏହା ସୁଚିତ ହେବ ଯେ,

Simple Tense			(କ) ଫିୟାର ଡିନିଗୋଟି ବଶୁଜ କାଳ (ଯଥା :—
Pr.	P.	F.	ବଶୁଜ ବର୍ତ୍ତମାନ ମୁଁ ଯାଏ, ବଶୁଜ ଭୂତ ମୁଁ ଗଲି
—ଡେ	} -ଅ -ଆ		ବଶୁଜ ଭବିଷ୍ୟତ ମୁଁ ଯିବି) ରେ ଧାତୁରେ
—କେ			ଡେ (ଇକାର ରେ ଆରମ୍ଭ ହେଉଥିବା ଧାତୁରେ କେ), ଅ ଏବଂ ଆ ଯୋଗ କରାଯିବ ।

Perfect Tense			(ଖ) ଫିୟାର ପ୍ରାଗ୍ ବା ନିଷ୍ପନ୍ନ (Perfect)
Pr.	P.	F.	କାଳରେ ବର୍ତ୍ତମାନ, ଭୂତ ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତ କାଳ
—ଚେରେ	—ଚେନା		(ଯାଇଅଛି, ଯାଇଥିଲି, ଯାଇଥିବି) ସୂଚକବା
—ଚେର			ପାଇଁ ଧାତୁରେ ଚେରେ, ଚେର, ଚେନା Suffix
			(ଅନ୍ତଃ ଯୋଜକ) ଯୋଗ କରାଯିବ ।

Continuous Tense			(ଗ) ଫିୟାର ଅସମ୍ପନ୍ନ (Continuous)
Pr.	P.	F.	କାଳରେ ବର୍ତ୍ତମାନ, ଭୂତ ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତ କାଳ
—ଡେ	} ଗନମାନ୍-ଗନମା		(ଯାଉଅଛି, ଯାଉଥିଲି, ଯାଉଥିବି) ସୂଚକବା
—କେ			ପାଇଁ ଧାତୁରେ Suffix ଡେ (ଇକାର ରେ

—ଗନ୍ମତେ (କେ) } ଆରମ୍ଭ ହେଉଥିବା ଧାତୁରେ (କେ), ଗନମାନ୍  
 (1st. Person } ଏବଂ ଗନମା ଯୁକ୍ତ ହେବ । କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ  
 plurals) • } ଦ୍ଵିବଚନ ଏବଂ ବହୁବଚନ (ଆମେ ଦୁହେଁ ଏବଂ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ) ପାଇଁ ବର୍ତ୍ତମାନ କାଳରେ Suffix  
 ତେ ପରବର୍ତ୍ତେ ଗନ୍ମତେ ଯୁକ୍ତ ହେବ ।

3rd person Addl.

Suffix

Plural—କିଆ

Multiple } —କି  
 plural }

(ଦ) ତୃତୀୟ ପୁରୁଷ ଦ୍ଵିବଚନ (ଆଉକିଆ) ଏବଂ  
 ବହୁ ବଚନ (ଆଉକି) ରେ ସମସ୍ତ କାଳରେ  
 additional suffix (ଅଧିକାନ୍ତ ଯୋଜକ)  
 ରୂପେ କିଆ ଏବଂ କି ଯୁକ୍ତ ହେବ ।

Possible Tense

—ଚେତାନ୍

(ଝ) ଫିୟାର ସମ୍ଭାବ୍ୟ ବର୍ତ୍ତମାନ କାଳରେ  
 (ଯଥା :—ଯାଇଥାନ୍ତି, ଯାଇଥାନ୍ତୁ, ଇତ୍ୟାଦି)  
 Suffix ରୂପେ ଚେତାନ୍ ଯୁକ୍ତ ହେବ ।

# ତୃତୀୟ ଭାଗ

ଅନୁବାଦ

ସାକ୍ଷାତ୍କାର



ଓଡ଼ିଆ

ଜୁଆଳ

ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନମସ୍କାର !

ଭାଇ ଭଉଣୀଙ୍କୁ ନମସ୍କାର !

ମୁଁ ତୁମ ଶ୍ରଦ୍ଧା ଶିଖିଅଛି

ତୁମ ଛାତ୍ରରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା

ହେବା କି ?

( ଆନ୍ତେମାନେ

ହେବା

ପରସ୍ପରର ଶ୍ରଦ୍ଧା ଜାଣିବା ଉଚିତ  
(ଦରକାର)

ତୁମ ଶ୍ରଦ୍ଧା ଜାଣିଲେ,

ତୁମ ସୁଖ ଦୁଃଖ, ଭଲ ମନ୍ଦ ,

ମୁଁ ବୁଝି ପାରବି

ତୁମ୍ଭେମାନେ କାହାକୁ ଡରା

ଡରା ନୁହେଁ

ସବୁ ମନୁଷ୍ୟ ସମାନ

ସରକାର ତୁମମାନଙ୍କ ମଙ୍ଗଳ ପାଇଁ

ଅନେକ କାମ କରୁଛନ୍ତି

ତୁମେ ଏହିସବୁ କାମରେ

ସାହାଯ୍ୟ କର ।

ଟାଙ୍କୁଣି-ତେ ଜୁଆରୁ

କା ବକରାଏ-କିତେ ଜୁଆରୁ

ଆସୁ ଆପେ-ଆ ଶ୍ରଦ୍ଧା ସଜ୍ଜା ରେକେ

ଆପେ-ଆ ବାଷାରେ ଗାତାବାର୍ତ୍ତା

ନ୍ୟନା ରି ?

ନ୍ୟ

ଇସ୍ତାନ )

ନିଜ ନିଜର ବାଷା ସସମ୍ଭବ ଦରକାର

ଆପେୟା ଗାତାପେରେ (ବାଷା)

କିଗିଜ, ଆପେୟା (ଜାଣିଲେ)

ଦୁଃଖ ସୁଖ, ଡିଅ ବାଗି ଆସୁ

ବୋଝିଏ ।

ଆପେରି କି କିଏତେ ବେତଙ୍ଗରେ

ଦରକାର ଜେନା

ଟାଙ୍କୁଣି ମୁନୁଷକତ ସମାନ

ସରକାର ଆପେୟା ଡିଅତେ ସୁବୁଲ

କମ କିପ୍‌କେକି ।

ଆପେ ଇନେ ସୁବୁଲ କମତେ

ସାଆଜ୍ୟ କିବେପେ.

ଓଡ଼ିଆ

ତୁମର ଘରଦ୍ୱାର, ଗାଁ ଗଣ୍ଡା  
ପରିସ୍କାର ରଖ

ଏପରି କଲେ ରୋଗ ବେରୋଗ  
ହେବ ନାହିଁ

ପିଲାମାନଙ୍କୁ ପାଠ ପଢ଼ାଅ  
ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷିତା କରାଅ

ଏପରି କଲେ ତୁମ ଜାତିର ଉନ୍ନତି  
ହେବ

ଗୃହ ପାଇଁ ଜଙ୍ଗଲ କାଟ ନାହିଁ  
ଭୂମିସ୍ଥାନକୁ ସରକାର ଜମି ଦେବେ

ବୁଢ଼ା ଆଉ ବୁଢ଼ୀଙ୍କୁ ସରକାର  
ଭତ୍ତ ଦେଉଛନ୍ତି

ଗୁଲ, ତୁମ ଗାଁ ଦେଖିବାକୁ  
(ଆମେ) ଯିବା

ମୁଁ ଦେଖୁଛି, ତୁମମାନଙ୍କର ଘର  
ସଫା ସୁତୁର ଅଛି

ଏପରି ରହିଲେ ତୁମର ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ  
ଭଲ ରହିବ

ଗାଈ ଗୋରୁଙ୍କ ପ୍ରତି ମଧ୍ୟ  
ଦେଖାଦେଖି କର

ଏହି କଥା ମାନି ଚଳିଲେ ତୁମର  
ଭଲ ହେବ

ଇଶ୍ୱର ତୁମର ମଙ୍ଗଳ କରନ୍ତୁ

ଜୁଆଁ

ଆପେୟା ଇଞ୍ଜା ଆଉ ଦୁଆର ଗାଁ  
ପେରେକଲ ସାପା (ସଫା)

ସୁତୁର ଉନାପେ  
ନୁଉଣି କିକବ୍ ଇପ୍ପାଜ ରୁଗ ଆଇରେ  
ଜେନା

ଉଆଲ କଡେ ପାଠ ପଢ଼ାଏପେ  
ଜାଙ୍ଗ୍ ଡାଇକଡେ କଲ (ମଧ୍ୟ)  
ପାଟ ପଢ଼ାଏପେ

ନୁଉଣିଂ କିକବ୍ ଇପ୍ପାଜ ଆପେୟା  
ଜାତିପେରେ ଉନତି ମୀନା

ଗୃସ କିକବ୍ତେ ଜଲ ଏଡେଜର  
ସା'ର ଲକା ଜଡେ ଆରଡେ  
ସରକାର ବଲ ଉମିନେନକ

ବୁଢ଼ା ଆଉ କାଣ୍ଡାଇ କଡେ ସରକାର  
ବତ୍ତ ଉଜେକ

କୁ, ଆପେୟା ଗାଁ ଡେରେ ନେନୟ  
ନନା ।

ଆଇଂ ନୟକେ, ଆପେୟା  
ଇଞ୍ଜାପିରିକ ସାପା ଆସିକେ

ନୁଣି ଏରପ୍ପାଞ୍ଜ ଆପେୟା ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ  
ଡିଅ ରମଏନ ।

ଅଲେଇଜ୍ କଡେ କଲ ନୟପେ ।

ଇନେ ଗାତା ଏମାନଆଜ ଆପେ-ଆ  
ଡିଅ ମୀନା

ଇସର ଆପେ-ଆ ଡିଅ କିବ୍ତେମେ



# ନୂଆଙ୍ଗ ଜାତି

ଓଡ଼ିଆ

ଜୁଆଙ୍ଗ

ଜୁଆଙ୍ଗ ଗୋଟିଏ ଅତି ପ୍ରାଚୀନ ଜାତି  
ଏମାନେ କେନ୍ଦୁଝର ଏବଂ

ପାଲଲହଡ଼ା ଅଞ୍ଚଳରେ ରହନ୍ତି  
ଜଙ୍ଗଲ ପାହାଡ଼ରେ ଏମାନେ  
ରହନ୍ତି

ସେମାନଙ୍କର ସଂଖ୍ୟା ମୋଟେ ପଚାଶି

ତିରିଶ ହଜାର ହେବ  
ଉପଯୁକ୍ତ ଖାଦ୍ୟ ନ ଖାଇବାରୁ  
ସେମାନଙ୍କ ଭିତରେ ବେଶୀ ଲୋକ  
ମରୁଛନ୍ତି ଏବଂ ଅଧିକ ପିଲା ଜନ୍ମ  
ହେଉ ନାହାନ୍ତି

ଜୁଆଙ୍ଗମାନେ ଗୁଣ୍ଡବାସରେ ମନ  
ଦେଉନାହାନ୍ତି

ସେମାନଙ୍କର ଜମି ମଧ୍ୟ ଖୁବ୍ କମ୍  
ଏଣୁ ସେମାନେ ବଣରୁ ଆଣି  
ପିତାଆଳୁ, ଆମ୍ବ, ପଣସ,  
ଆମ୍ବକୋଇଲ ଖାଆନ୍ତି ।

କେବେକେବେ ବଣରୁ ହରିଣ,  
କୁକୁଡ଼ା, ଠେକୁଆ ଆଦି  
ପଶୁପକ୍ଷୀ ଧରି ମାଂସ ଖାଆନ୍ତି

ଏମାନଙ୍କର ଉନ୍ନତ କରିବାକୁ ହେବ

ସେମାନଙ୍କପାଇଁ ପ୍ରଥମେ ଭଲ  
ଖାଦ୍ୟର ବ୍ୟବସ୍ଥା କରିବାକୁ  
ହେବ

ଜୁଆଙ୍ଗ ମୁଇଁଟ ସୁଗି ଉରୁଣା ଜାତି  
ଇନେକ କେନ୍ଦୁଝର ଆଉ ମାଲଲହଡ଼ା

ଅଞ୍ଚଳାରେ ରଏରେକି  
ଜଲ ଟଙ୍ଗାଆଡ଼େ ଇନେକ ରଏରେକି

ଆରକା ସଂଖ୍ୟାରକି ଜମା ପଚାଶି

ତିରିଶି ଅଜାର ମିନାକି  
ଠିକ ଖାଦ୍ୟ ଆଉରୁକିଏତେ  
ଆରକା ଭିତରେ ସୁଗି ଲୋକକି  
ଗଜ୍ କେକି, ଆଉ ସୁଗି ଉଆଲକି  
ଜନମ ଆଇରେକି

ଜୁଆଙ୍ଗକି ଗୁଣ୍ଡବାସରେ ମନ

ଆଡ଼ଙ୍ଗ-କିକି

ଆରକା ଲକା କଲ୍ ସୁଗି ଅଲପ  
ଏତେ ଆରକି ଜଲତା ଅରନାନକିକି  
ବାସାନ୍, ଅଲେ, ଅଲସମ,  
ଅଲେ ଉକୁଲମ କମତେକି

କେତେ କେତେ ବେଳେ ଜଲତା

ମେରେଗ, ସକଏ, ଅଲଂ

ନୁଉଣିଂ ସୁସୁ କନେନ୍ ସାବାନ୍-

କିକି ଆଏଡ଼ା କିମ୍ବେକି

ଇନାନଡ଼ାକା ଉନତି କିକିବ୍ତେ

ମୀନା

ଆରକା-ଲୁଗି ଆଗିଲ ଉଅ ଖାଦ୍ୟ

ସୁଗାଡ଼ କିକିବ୍ତେ ମୀନା

## ଓଡ଼ିଆ

ସେମାନଙ୍କ ସେଗର ଚକ୍ରା ପାଇଁ  
 ଡାକ୍ତରଖାନା ବସାଇବାକୁ  
 ହେବ ।  
 ଶିକ୍ଷା ପାଇଁ ଅଧିକ ସ୍କୁଲ ଖୋଲିବା  
 ଦରକାର  
 ସ୍କୁଲକୁ ଆସୁଥିବା ପିଲାଙ୍କୁ ଓଲଟ  
 ଖାଇବାକୁ ଦେବା ଦରକାର  
 ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଦୁଧ ଏବଂ ମାଣ୍ଡିଆ  
 ଜାତ ଇତ୍ୟାଦି ଖାଇବାକୁ  
 ଦେବା ଦରକାର  
 ସେମାନଙ୍କୁ ଖଲିପତ୍ର ସିଲାଇ, ଦଉଡ଼ି, ଆରକିତେ ଅଲଙ୍ଗନ, ଦାଉଡ଼ା,  
 ସିକା ଆଦି ତିଆରି କରିବା  
 ଶିଖାଇବାକୁ ହେବ  
 ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ସରକାରୀ ସଡ଼କ,  
 ବର ଇତ୍ୟାଦି କାମରେ ଲଗାଇ  
 ମୂଲ୍ୟ ଦେବାକୁ ହେବ  
 ଗ୍ରାମ ଓ ଘର ପଛୋଟର କପରି  
 ରଖିବାକୁ ହେବ ତାହା ସେମା-  
 ଶିଖାଇବାକୁ ହେବ  
 ଗର୍ଭିଣୀ ସ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ଶିଶୁମାନଙ୍କର  
 ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟରକ୍ଷା ସେମାନଙ୍କୁ  
 ଶିଖାଇବାକୁ ହେବ  
 ସେମାନଙ୍କ ଭିତରୁ ଶିକ୍ଷିତ  
 ଯୁବକମାନଙ୍କୁ ନେଇ ଏସିସବୁ  
 କାମ କରିବା ଉଚିତ  
 ଏପରି କଲେ ଜୁଆଁ ଜାତିର  
 ଧୀରେ ଧୀରେ ଉନ୍ନତ ହେବ

## ଜୁଆଁ

ଆରକାରୁଗ-ଆ ଚିକିତ୍ସା ଲାଗି  
 ଡାକ୍ତରଖାନା ଉପକ୍ରମ ଲାଗି  
 ଶିକ୍ଷାର ଲାଗି ସୁଗେ ଇସ୍କୁଲ ଖୁଲିବେ  
 ଦରକାର  
 ଇସ୍କୁଲ-ବ ଡେଣ୍ଡେକ ଉତ୍ଥାଳକିତେ  
 ଓଲମୁଇଁ ଉରୁରୁତେ ଡ଼ିଞ୍ଜିତେ  
 ମୀନା  
 ଜାଙ୍ଗୁଡ଼ାଇକିତେ କଲ ଦୁଧ ଆଉ  
 କୁହୁ ଯାଉ ଉରୁରୁତେ  
 ଡ଼ିଞ୍ଜିତେ ମୀନା  
 ସେମାନଙ୍କୁ ଖଲିପତ୍ର ସିଲାଇ, ଦଉଡ଼ି, ଆରକିତେ ଅଲଙ୍ଗନ, ଦାଉଡ଼ା,  
 ସିକା ଆଦି ତିଆରି କରିବା  
 ଉଚିତ ବନାଏତେ  
 ଆପସତେ ମୀନା  
 କାମୁଲକ-କିତେ ସରକାରୀ ସଡ଼କ,  
 ବର କାମରେ ଲଗାଏ ମୁଲ୍ୟ  
 ଡ଼ିଞ୍ଜିତେ ମୀନା  
 ଗାଓଁ ଅଉ ଇଞ୍ଜା ସୁଉଣିଂ ସାପା  
 ଉରୁରୁତେ ମୀନା, ଏରେ ଆର-  
 କିତେ ଆପସତେ ମୀନା  
 କାଣ୍ଡିଞ୍ଜି ଜାଙ୍ଗୁଡ଼ାଇ ଆଉଁ ଉତ୍ଥାଳ-କା  
 ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟରକ୍ଷା ଆରକିତେ  
 ଆପସତେ ମୀନା  
 ଆରକା ବିତରୁ ଶିକ୍ଷିତ କଲେରୁ-  
 କିତେ ଗଗଇୟାଂନ ଜଞ୍ଜେ ଟାକୁଣି  
 କମ କିକବ୍ତେ ମୀନା  
 ନୁଉଣିଂ କିକବ୍ତେୟାଂନ ଜୁଆଁ  
 ଜାତିକା କୁଇକୁଇ ଉନ୍ନତି ମୀନା

## କୁଆଙ୍ଗ ଜାତିର ସାମାଜିକ ଉନ୍ନତି

ଓଡ଼ିଆ

କୁଆଙ୍ଗ

କୁଆଙ୍ଗ ଲୋକଙ୍କର ଅନେକ ଭଲ  
ପ୍ରଥା ଅଛି  
ସେମାନଙ୍କର ସାମାଜିକ ଏକତା ଅଛି  
କୁଆଙ୍ଗମାନଙ୍କର ଜଣେ ଜଣେ  
ପ୍ରଧାନ ଥାନ୍ତି  
ଜାତିର ବୁଢ଼ାବୁଢ଼ା ଲୋକମାନେ  
ପ୍ରଧାନଙ୍କ ସଙ୍ଗେ ବସି ଗାଁର  
ଭଲ ମନ୍ଦ ବୁଝନ୍ତି  
କୌଣସି କଲ ଢକରଲ ହେଲେ  
ସେମାନେ ଦୁଇପକ୍ଷକୁ  
ମିଳାମିଶା କରଇ ଦିଅନ୍ତି  
ଏଣୁ କୁଆଙ୍ଗମାନେ କୋର୍ଟ କରେଷକୁ  
ଯାଆନ୍ତି ନାହିଁ  
ସବୁଦା ସତ କଥା କହିବା  
ସେମାନଙ୍କର ଅଭ୍ୟାସ  
ସେମାନେ ସତ କହିବାକୁ ଡରନ୍ତି  
ନାହିଁ  
ସେମାନେ ଖୁବ୍ ସାହସୀ  
ଅଧରୁଡ଼ିରେ ମଧ୍ୟ ବଣଜଙ୍ଗଲରେ  
ଏକୁଟିଆ ଯିବାକୁ ଡରନ୍ତି ନାହିଁ  
ବଣର ବାଘ ଭାଲୁ ହାତୀକୁ ମଧ୍ୟ  
ଏମାନଙ୍କର ଭୟ ନାହିଁ  
ସେମାନଙ୍କର ଏତେ ଅଭାବ ଥିଲେ  
ମଧ୍ୟ କେବେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ କରନ୍ତି  
ନାହିଁ

କୁଆଙ୍ଗ ଲୋକ-ଆ ସୁଗି ଡିଅ ପ୍ରଥା  
ଆସିକେ  
ଆରକା ସାମାଜିକ ଉନ୍ନତିଆ ଆସିକେ  
କୁଆଙ୍ଗକା ମିଶ୍ରକ୍ ମିଶ୍ରକ୍ ପ୍ରଧାନ  
ଆସିକେ  
ଜାତିଆ ବୁଢ଼ା ବୁଢ଼ା ଲୁକକି ପ୍ରଧାନଆ  
ଡଲ୍ ଡକୁଆନ କଜ ଗାଓଁଆ  
ଡିଅ ବାଗି ବୁଜକକି  
କୌଣସି କଲେ କୁରମିଂସାନ ଜ  
ଆରକି ଦିପାଟେ ମିଳାମିଶା  
କିବପେକ  
ଏତେ କୁଆଙ୍ଗକ କୋର୍ଟ କରଇବ  
ଆ-ଅନଡ଼େକ  
ସୁବୁଦିନ ସତ ଗାତା ଗାତାଏ  
ଆରକା ଅବ୍ୟାସ ଆସିକେ  
ଆରକି ସତ ଗାତାଏତେ  
ଆ-ବେତଙ୍ଗଡ଼େକ  
ଆରକି ସୁଗି ସାଆସି ଲୁକକ  
ଅଦରୁଡ଼ିରେ କଲ ଜଲଟଙ୍ଗରେ ମିଶ୍ରକ୍  
ଅଙ୍ଗତେ ଆ-ବେତଙ୍ଗ ଡେକ  
ଜଲଆ କଲକ ବାନାଏ ହାଡ଼କିତେ  
କଲ ଇନାନକା ବେତଙ୍ଗ ଜେନା  
ଆରକା ଏତେ ଅବାବ୍ ଆସିରେମେ  
ସୁଦା କେବେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
ଆ-କିବଡ଼େକ ଜେନା

ଓଡ଼ିଆ

ଜୁଆଁ

ଜାତିର ବୟସ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ସମସ୍ତେ  
ମାନନ୍ତି

ଜାତିଆ ବୁଢ଼ାଲୁକକତେ ଟାଙ୍କୁଣିଂ  
ମାନେକକି

ପର ସ୍ତ୍ରୀକୁ ମା'ପର ଦେଖନ୍ତି

ପରଆ କୁଟୁମ୍ବେ ବୁଝିଆ ଡେଗାନ୍ତିଂ  
ନୟୁକକି

ନାଚ ଗାଇ ସେମାନେ ଜୀବନର  
ସବୁ ଦୁଃଖ ଭୁଲିଯାନ୍ତି

କକି ଆଉ ଗିଡ଼ିପୁ-କନ ଆରକି  
ଜୀବନ-ଆ ଟାଙ୍କୁଣିଂ ଦୁଃଖ

ବାଣୀ ଏରେକି

କିନ୍ତୁ ଏହି ସମାଜରେ କେତେ ଖରାପ  
ଚଳଣି ଅଛି

କିନ୍ତୁ ଇଞ୍ଜେ ସମାଜ-ଆ କିନ୍ତୁ ବାଗି  
ଚଳଣି ଆସିକେ

ସେମାନଙ୍କର ପୁରୁଷ ଲୋକେ ପରିଶ୍ରମ ଆରକା କାମୁଲକ୍ କି କମ  
କରନ୍ତି ନାହିଁ

ଆ-କିବ-କିକ

ଗୃହବାସରେ ମନ ଦିଅନ୍ତି ନାହିଁ

ଗୃହବାସରେ ମନ ଆ-ଡ଼ଙ୍ଗକକି

ଦିନସାରା ମଦ ଖାଇ, ପିକା ଟାଣି,

ଦିନଗୁଟା ମଦ ଉରକିଜ, କାଳିଆ

ଧୂନି ଚାରି ପଟେ ବସି ଗପ କରନ୍ତି

ସୁରୁରକିଜ, ଧୂନିଆ ବେଲାମି  
ଡକଆନକିଜ ଗାତାଏରକି

ସ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ପିଲାଙ୍କର ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ ଏବଂ

ଜାଙ୍ଗାଡ଼ାଇ ଆଉ ଉଆଳି-ଆ ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ

ଶିକ୍ଷାର ଯତ୍ନ ନିଅନ୍ତି ନାହିଁ

ଆଉ ଶିକ୍ଷା-ଆ ଜହ ଆ-ଗଗ୍-ଡକ

ଏଣୁ ସେମାନଙ୍କର ସବୁବେଳେ  
ଅସୁବ ଲାଗି ରହେ

ଏତେ ଆରକା ସୁବୁବେଳେ ଅବାବ  
ଲାଗି ରଏରେ

ଜୁଆଁ ଜାତିର ଯୁବକ ଯୁବତୀ-

ଜୁଆଁ ଜାତିଆ କଙ୍ଗେରୁ ସେଲନ-କ

ମାନେ ଏସବୁ ଖରାପ ଅଭ୍ୟାସ ଗୁଡ଼ିକେ ଇଞ୍ଜେ ସୁବୁ ବାଗିଜ୍ ଅବ୍ୟାସ

ସେମାନଙ୍କ ସମାଜର ଉନ୍ନତି ହେବ ଗୁଡ଼ିଆକିଜ ଆରକା ସମାଜଆ ଉନ୍ନତି  
ମୀନା

## ଗୁଣ ବାସ

ଓଡ଼ିଆ

ଜୁଆଙ୍ଗ

ଆସ ଗୁଲ, ତୁମ ଗାର ଗୁଣ	ଉଆ, ବାଇ, ଆପେୟା ଗାଓ ଆ
ବିଷୟରେ କଥାବାଣ୍ଟ ହେବା	ଗୁସ ବିଷୟରେ ଗାଓ ନିନା
ଆଗରୁ ତୁମେମାନେ ଜମିକୁ ଖୋଳ	ଆଗିଲ ଆପେରିକ ଲକାତେ ଏଲ୍‌ପୁଜ
ବିହନ ବୁଣୁଥିଲ	ବିଅନ ଇବତ୍-ବିନମାତ୍
ସେହି ଜମିରେ ଖତ ଦେଉନଥିଲ	ଏରେ ଜମିଆତେ ଇତ୍ୟାଙ୍ଗ ଆମା-
	ଇଡ଼ିଙ୍ଗ-ଡ଼ିଙ୍ଗମାନ
ଏପରି କଲେ ଜମିରେ ଫସଲ-	ଏରେଡ଼େଗାନିଂ କିକିପ୍-ଇୟାନଜ
ଭଲ ହେବ ନାହିଁ	ଲକାତେ କିରିଣି ଡିଅ ଆଇରେ
	ଜେନା
ଏଣୁ ପ୍ରଥମେ ଜମିକୁ ଦୁଇ ଭିତ୍ତିଧର	ଏତେ ଆଗିଲ ଜମିତେ ଦି ଭିତ୍ତି ଥର
ଲଙ୍ଗଳରେ ଗୁଣ କରିବାକୁ ନହବ	ସିନବ କିରିଣି କିକିପ୍-ତେ ମୀନା
ସେହି ଜମିରୁ ଘାସ ବାଛିବାକୁ ହେବ	ଏରେ ଜମିଆ ଗାସ ଚେଞ୍ଚିଲକତେ
	ମୀନା
ଜମିରେ ଗୋବର ଖତ ଦେଇ	ଜମିତେ ପୁଞ୍ଜିଂ ଡିଡ଼ିଙ୍ଗଇୟାନଜ
ଆଉଥରେ ଗୁଣ କଲେ ଖତ	ମେକର୍ଡା ଗୁସ କିକିବଇୟାନଜ
ମାଟି ସଜେ ମିଶିଯିବ	ପୁଞ୍ଜିଂ ଲଟିବା-ଡିଲୁଂ ମେମେସେନା
ଏହି ପରି କଲେ ଜମି ଉତ୍ତର ହେବ	ନୁଉଣିଂ କିକିବ-ଇୟାନଜ ଲକା
	ଉତ୍ତର ମୀନା
ଭଲ ବିହନ ବାଛି ଜମିରେ ବୁଣ	ଡିଅ ଏଜାଙ୍ଗ ବାରେ-ଇୟାନଜ
	ଲକାତେ ବିହ୍‌ପେ
ସରକାର ମଧ୍ୟ ବିହନ ଓ ସାର	ସରକାର କଲ ବିହନ ସାର ଡିକେକ
ଦିଅନ୍ତି	
ଜମିରେ ଫସଲକୁ ପାଣି ମଡ଼ାଇବା	ଲକାତେ କିରିଣିବ ଡାକ୍ ମାଡ଼ାଏତେ
ଦରକାର	ମୀନା
ଧାନ ଫସଲ ବେଣୀ ପାଣି ଦରକାର	ବୁଆ କିରିଣି ସୁଗି ଡାକ ଦରକାର
କରେ	କିର୍କେ

ଓଡ଼ିଆ

ଜୁଆଙ୍ଗ

ଗହମ, ମାଣ୍ଡିଆ, ସୁଆଁ, ମକା ପାଇଁ	ଗହମ, କୁହୁ, ସୁଆଁ, ଜୁଆଣି ଲୁଟି
କମ୍ ପାଣି ମଡ଼ାଇବା ଦରକାର	କୁଟେ ଲୁଟାକ୍ ମାଡ଼ାଏତେ ମୀନା
ଫସଲକୁ ବର୍ଷାଜନ୍ତୁ ଠାରୁ ରକ୍ଷା	କରିଣିତେ ଜଳିଆ ପସୁନାତା ରକ୍ଷା
କରିବାକୁ ହେବ	କକିବତେ ମୀନା
ଏହି ବର୍ଷ ହାଣ୍ଡ, ସମ୍ବର ଧାନ	ଇନେ ବର୍ଷ ଆଡ଼ି, ସେବମ ବୁଆ
ଫସଲ ଖାଇଗଲେ	କରିଣି ଜମିନକ
ଦରେ ଧାନ ଓଳିଆରେ ରଖିଲେ	ଇଞ୍ଜାରେ ବୁଆ ଆଡ଼ିଆରେ
ମୁଷା ଖାଇ ଦିଅନ୍ତି	ଉନନ୍-ଇୟାନ୍ କଲେଙ୍କ
	କପ୍‌କେକ
ଏଣୁ ଧାନ ଅମାରରେ ରଖ	ଏତେ ବୁଆ ଅମାରରେ ଉନାପେ
ଫସଲରେ ପୋକ ଲାଗି କ୍ଷତି କରନ୍ତି	କରିଣିତେ ତେଅ ଲାଗି କ୍ଷତି
	କପ୍‌କେକ
ପୋକମର ଔଷଧ ଦେଲେ ଫସଲ	ତେଅମାର ଅଧ ଉଞ୍ଚିଞ୍ଚି-ଇୟାନ୍‌ଜ
ଭଲ ହେବ	କରିଣି ଉଅ ମୀନା
ଫସଲ ଭଲ ହେଲେ ଗୁଣୀସାଇ-	କରିଣି ଉଅ ଇୟାନ୍‌ଜ ଗୁଣୀବାଇକା
ମାନଙ୍କର ଉନ୍ନତି ହେବ	ଉନ୍ନତି ମୀନା

### ଜମି ସମସ୍ୟା ଓ . ବନ୍ଦୋବସ୍ତ

ଜୁଆଙ୍ଗମାନଙ୍କର ଖୁବ୍ କମ୍ ଜମି ଅଛି	ଜୁଆଙ୍ଗଙ୍କା ସୁଗେର ଅଳପ ଲକା
	ଆସିକେ
ଏଣୁ ସେମାନେ ଜଙ୍ଗଲ କାଟି ପୋଡ଼ୁ	ଏତେ ଆରକ ଜଳ ଡେଜକଜ
ଗୁଣ କରୁଛନ୍ତି	ପୋଡ଼ୁଗୁଣ କପ୍‌କେକ
ପୋଡ଼ୁଗୁଣ କରିବାରୁ ବହୁତ ଜଙ୍ଗଲ	ପୋଡ଼ୁଗୁଣ କିବଡ଼େକ ଏତେ ସଗେ
ନଷ୍ଟ ହୋଇଯାଉଛି	ଜଳ ନଷ୍ଟ ଇରେ
ଜଙ୍ଗଲ ନଷ୍ଟ ହେଲେ ମାଟି ଧୋଇ	ଜଳ ନଷ୍ଟ ଇୟାନ୍‌ଜ ଲଟବ୍
ହୋଇଯାଏ	ଗୁଇଦାବ୍ ଇରେ

## ଓଡ଼ିଆ

ଫୁଲ ମଧ୍ୟ ବର୍ଷା ହୁଏ ନାହିଁ  
ଏଣୁ ଜଙ୍ଗଲକୁ ନଷ୍ଟ କର ନାହିଁ  
ଯାହାର ଜମି ନାହିଁ; ସରକାର  
ତାକୁ ଜମି ଦେଉଛନ୍ତି  
ପଡ଼ିଆ ଜମିକୁ ବୁଝ କରିବା ପାଇଁ  
ଟଙ୍କା, ବହନ, ବଳଦ, ହଳ  
ଲଙ୍ଗଳ ସାହାଯ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମିଳିବ  
ତୁମ ଗାଁରେ ଜମି ପାଇବାକୁ ତୁମେ  
ତହସିଲଦାରଙ୍କୁ ଜଣାଅ

ଅମୀନ ଆସି ଜମି ମାପିଦେବେ  
ତହସିଲଦାର ତୁମକୁ ଜମିର ପଞ୍ଜୀ  
ଦେବେ  
ଜମିପାଇଁ ତୁମେ ଯେଉଁ ସଲ୍ଲମୀ  
ଦେବ, ସେଥିପାଇଁ ପାଉଁଜି  
ଦେବେ

ବିନା ପାଉଁଜିରେ କାହାକୁ ପଇସା  
ଦିଅ ନାହିଁ  
ଯଦି ତୁମର ଘର ବାଡ଼ି ନାହିଁ,  
ତୁମେ ତହସିଲଦାରଙ୍କୁ ଜଣାଇବ  
ମୋ ତୁମକୁ ଘରବାଡ଼ି ପାଇଁ ଜାଗା  
ଦେବେ  
ଘର ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ ସରକାରୀ  
ସାହାଯ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମିଳିବ  
ତୁମ ଗାଁରେ ଏବେ ଜମି ବନ୍ଦୋବସ୍ତ  
ହେଉଛି

## ଜୁଆଳ

ଆଉ କିଲ୍ଲ ଗିମା ଆ-ଇଫ୍ରେ ଜେନା  
ଏତେ ଜଳତେ ନଷ୍ଟ କରିବର  
ଯା'ର ଲକ୍ଷା ଜତେ, ସରକାର  
ଆରତେ ଲକ୍ଷା ଡିଜେକି  
ପୁଡ଼ିଆ ଲକ୍ଷାତେ କିରିଣି କିକବ୍ରେ  
ଟାଙ୍କା, ବିଅନ, ଅନେଇ, ସିନି  
ସାଆଜ୍ୟ କିଲ୍ଲ ମେମେଲେନା  
ଆପେ-ଆ ଗାଁପେଆ ଲକ୍ଷା  
କୁକୁଇତେ ଆପେ ତସିଲ୍ଦାରକେ  
ଜାଣାଏନାପେ

ଅମୀନ ଡେନଜ ଲକ୍ଷା ତାମାଖେ  
ତସିଲ୍ଦାର ଆପେତେ ଲକ୍ଷାଆ  
ପଞ୍ଜୀ ଡିମିନେ  
ଲକ୍ଷା ଲାଗି ଆପେ ଜୁ ସଲ୍ଲମୀ ଇଡ଼ିଞ୍ଜେ  
ଏରେତେ ପାଉଁଜି ଡିମିନେ

ବିନା ପାଉଁଜିତେ କିଏତେ ପୟ୍ ସା  
ଇଡ଼ିକ୍ଷର  
ଜୁଡ଼ି ଆପେଆ ଇଞ୍ଜାବାଡ଼ି ଜତେ, ଆପେ  
ତସିଲ୍ଦାରତେ ଏଜଣାଏନା  
ଆର ଆପେତେ ଇଞ୍ଜାବାଡ଼ି ଲାଗି  
ଜାଗା ଡିମିଞ୍ଜେ  
ଇଞ୍ଜା ବାନାଏତେ ସରକାରୀ ସାଆଯ୍ୟ  
କିଲ୍ଲ ମେମେଲେନା  
ଆପେଆ ଗାଁପେଆ ଇତର ଲକ୍ଷା  
ବନ୍ଦୋବସ୍ତ ଇସେରେ

ଓଡ଼ିଆ

ଝୁଆଙ୍ଗ

ନିଜ ନିଜର ଜମି ଅମୀନକୁ ଚନ୍ଦ୍ରାଳ ନିଜ ନିଜ ଲକା ଅମିନତେ  
 ଦିଅ ଆସ୍ତାମାନେପେ  
 ଜମି ମାପ ଗାଇଁ ଅମୀନ ତୁମଠାରୁ ଲକା ତାଙ୍ଗତାଙ୍ଗତେ ଅମିନ  
 ପଇସା ନେବେ ନାହିଁ ଅପେୟାତା ପୟସାଆ-  
 ଗରଡ଼େକ ଜେନା  
 ମାପ ଫରିଲ ପରେ ସରକାରୀ ତାଙ୍ଗତାଙ୍ଗ ଜେନାୟଜ ସରକାରୀ  
 କାଗଜରେ ତୁମ ନାମ କାଗଜତେ ଆପେଆ ନାଓ୍ ପେରେ  
 ଲେଖାହେବ ଲେକା ମୀନା  
 ସେହି ଜମି ସବୁଦିନକୁ ତୁମର ଏରେ ଲକା ସବୁଦିନେତେ ଆପେୟା  
 ରହିବ ରମଏନା

### ନିଶା ନିବାରଣ

ଭାଇ, ମୁଁ ଦେଖିଲି ତୁମ ଗାଁରେ ବାଇ, ଆଇଁ ନ୍ୟୟୁଅ୍ ଆପେଆ  
 କେତେ ଲୋକ ସବୁବେଳେ ଗାଁପେରେ କିତ ଲୁକକି ସୁବୁ  
 ମଦ ପିଉଛନ୍ତି ଦିନ ମଦ ଉରୁକେକି  
 ମଦ ପିଇ ଘରେ ଗାଁରେ ଗଣ୍ଡିଗୋଲ ମଦ ଉରୁକିଜ ଇନ୍ୟା ଆଉ  
 କରୁଛନ୍ତି ଗାଁଉଆତେ କଲେଜ କପୁକକି  
 ଏପରି କଲେ ସେମାନଙ୍କ କ୍ଷତି ନୁହେଁ କିକି ଇୟାନ୍ତ ଆରକା  
 ହେଉଛି, ଆଉ ଗାଁର ମଧ୍ୟ କ୍ଷତି ଇରେ, ଆଉ ଗାଁଉଆକେ  
 କ୍ଷତି ହେଉଛି କଲ କ୍ଷତି ଇରେ ।  
 ସେମାନଙ୍କର ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଖରାପ ହେଉଛି ଆରକା ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ବାଗିଜ ଇରେ  
 ଘରେ ମଧ୍ୟ ପିଲପିଲକ ଅବସ୍ଥା ଇନ୍ୟାଆ କଲ ଉଆକିକା ଅବସ୍ଥା  
 ଖରାପ ହେଉଛି ବାଗିଜ ଇରେ  
 ଏଣୁ ମଦପିଆ ସମସ୍ତେ ଛାଡ଼ିଦେବା ଏତେ ଟାକୁଣିଂ ମଦ ଉରୁର ଛାଡ଼ି  
 ଭଲ ଇୟାନ୍ତ ଡିଅ  
 ତୁମ ଗାଁରେ ଏକଥା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଆପେଆ ଗାଁପେଆତେ ଟାକୁଣିଂତେ  
 ଶିଖାଅ ଇନେ ଗାତା ଆସ୍ତାଙ୍ଗପେ



ଓଡ଼ିଆ

ଜୁଆଙ୍ଗ

ଝଟୁମାନେ ଶ୍ଵେତରେ ମଦ ଶୁଣି  
ବିକୁଛନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଧରଇ  
ଦିଅ

ଯିଏ ଶ୍ଵେତରେ ମଦ ଗାଳିଆନ୍-କଳ  
ଆପ୍ପଙ୍ଗ ଡେକ ଆରକିତେ  
ଅପ୍ପବ୍ପେ

ଏପରି କଲେ ଜାତିରୁ ଗୋଟିଏ  
କଳଙ୍କ ଦୂର ହେବ

ଏରେଡେଗାନ୍ କିକବ୍ ଇଝ୍ଠାନଜ  
ଜାତିଆ ମୁଇଟ କଳଙ୍କ ଲଙ୍କା ମୀନା

ଆପେ-ଆ ଇଞ୍ଜୋପେଆ ଆଡ଼ ନ୍ୟାଆ ଇନ୍ୟା-ଆ ଆଇଂ-ଆ  
ଗଲାଲ କେ ?

କୁଟୁମ ଗଲାଲକେ

## ପ୍ରଶ୍ନୋତ୍ତରୀ

(ଟାଙ୍କୁଣିଂତେ ଜୁଆର)

ପ୍ରଶ୍ନ

ଉତ୍ତର—

୧ । ତୁମର ନାମ କଣ  
ଆପେ-ଆ ନାଁପେରେ ବିରି

ମୋ'ର ନାମ  
ଆଇଂଆ ନାମାଣ୍ଡେ —

୨ । ତୁମେ କି କାମ କର  
ଆପେ ବିରି କମ ଇକବ୍ତେ

ମୁଁ ସରକାରୀ କାମ କରେ  
ଆଇଂ ସରକାରୀ କମ କିବ୍ତେ

୩ । ଆଜି ତୁମେ କଣ ଖାଇଅଛ  
ମିସିଂ ଆପେ ବିରି ଇଜମ୍  
ସେକେ

ମୁଁ ଆଜି ଭାତ, ତରକାରୀ, ଅଣ୍ଡା  
ଖାଇଅଛି  
ଆଇଂ ମିସିଂ ତଣ, ଆରଗା,  
ସୁସୁତେର୍ ଜମ୍ ସେକେ

୪ । ତୁମେ ଜୁଆଙ୍ଗ ଭାଷା  
ଶିଖିଅଛ କି ?

ହଁ, ମୁଁ ଜୁଆଙ୍ଗ ଭାଷା ଶିଖିଅଛି

ଆପେ ଜୁଆଙ୍ଗ ବାଷା ଏସର୍-  
ତେକେରି ?

ଅଏଜ୍, ଆଇଂ ଜୁଆଙ୍ଗ ବାଷା  
ସର୍ ତେକେ

୫ । ଜୁଆଙ୍ଗ ଭାଷାରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା  
କରି ପାରିବ କି ?

ମୁଁ ଜୁଆଙ୍ଗ ଭାଷାରେ ଅଳ୍ପ ଅଳ୍ପ  
କହି ପାରିବି

ଜୁଆଙ୍ଗ ବାଷାତେ ଗାତାବାର୍ତ୍ତା  
କିକବ୍ ଇରିମାରି

ଆଇଂ ଜୁଆଙ୍ଗ ବାଷାତେ କୁଟି ଜ୍  
କୁଟିଜ୍ ଗାତାଏ ରିମା

ପ୍ରଶ୍ନ

ଉତ୍ତର

- ୭ । ତୁମେ ଜୁଆଁଙ୍କ ଭାଷା କେଉଁଠାରୁ ଶିଖିଲ  
ଆପେ ଜୁଆଁଙ୍କ ବାଷା ମାଣିତା ଏସକ  
୧୦ । ତୁମେ ଜୁଆଁଙ୍କ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଯାଇଛ କି ?  
ଆପେ ଜୁଆଁଙ୍କ ଅଞ୍ଚଳାବ ଏଥନ୍ ଚେରେରି ?  
୧୧ । ଗୋଟିଏ ଜୁଆଁଙ୍କ ଗୀତ ଗାଇବ କି ?  
ମୁଇଁଟ ଜୁଆଁଙ୍କ ଗୀତ ଏଗୀତୟୁ ର ?  
୧୨ । ଜୁଆଁଙ୍କମାନେ କ'ଣ କ'ଣ ଖାଆନ୍ତି  
ଜୁଆଁଙ୍କ-କି ବିରି ବିରି ଜମ୍ କେକି  
୧୩ । ତୁମେ କେତେ ଦରମା ପାଉଛ ? ମୁଁ ମାସକୁ ଆଠଶହ ଟଙ୍କା ପାଏ ।  
ଆପେ କିତ ଦରମା ଇକୁଇଁରେ ଆଇଁ ମାସ ମିଠେ, ଆଠଶ ଟଙ୍କା କୁଇରେ  
୧୪ । ତୁମର ପିଲା ପିଲି କେତେ ? ମୋ'ର ଦୁଇଟି ପୁଅ, ଆଉ ଦୁଇଟି ଝିଅ  
ଆପେ-ଆଁ ଉଆଳକି ଆଇଁ-ଆଁ ଅମ୍ବାଟ କନାନ୍ ଆଉ ଅମ୍ବାଟ କଞ୍ଚଲନ୍  
୧୫ । ତୁମର ପିଲାମାନେ ବାହା ହେଲେଣି କି ? ହଁ, ଗୋଟିଏ ଝିଅ ବାହା ହୋଇଛି  
ଆପେ-ଆଁ ଉଆଳକି ବାହା ଅଏଜ୍, ମୁଇଁଟ କଞ୍ଚଲନ୍ ବାଆ ଇସେରେ  
୧୬ । ତୁମର ବଡ଼ ପୁଅର ନାମ କ'ଣ ? ଡା'ର ନାମ—

ପ୍ରଶ୍ନ

ଉତ୍ତର

ଆପେ-ଆ କୁବା-କନନ୍-ଆ  
ନାମର ବିର ?

ଆର ନାମର—

୧୪ । ସେ ପାଠ ପଢୁଅଛି କି ?  
ଆର ପାଠ ପଢ଼େକେ ରି ?

ହଁ, ସେ ସ୍କୁଲରେ ପାଠ ପଢୁଅଛି ।  
ଅଏଜ୍, ଆର ଇସ୍କୁଲ-ଆଁ ପାଠ  
ପଢ଼େକେ

୧୫ । ତୁମର ହିଅ ମଧ୍ୟ ପାଠ  
ପଢୁଅଛି କି ?

ହଁ, ସେ ମଧ୍ୟ ପାଠ ପଢ଼େ ।

ଆପେ-ଆ କଅଲନ୍ କଲପାଟ  
ପଢ଼େକେ ରି ?

ଅଏଜ୍, ଆର କଲ ପାଠ ପଢ଼େକେ

୧୬ । ତୁମ ଘରେ କିଏ ରେଷେଇ  
କରେ ?

ଆମ ଘରେ ମୋ' ସ୍ତ୍ରୀ ରେଷେଇ  
କରନ୍ତି ।

ଆପେ-ଆ ଇଞ୍ଜାପେଆଁ ଆଡ଼ି  
ଚଳାଇ କେ ?

ନିଏଆଁ ଇନ୍ୟା-ଆଁ ଆଇ-ଆ  
କୁଟୁମ୍ବ ଚଳାଇକେ

୧୭ । ତୁମର ଏହି ଗାଁରେ ଘର  
ଅଛି କି ?

ନାହିଁ, ମୁଁ ସରକାରୀ ଘରେ ରହୁଅଛି ।

ଆପେ-ଆ ଇଞ୍ଜେ ଗାଁଓ-ଆ  
ଇଞ୍ଜା ଆସିକେ ରି ?

ଜେନା, ଆଇଁ ସରକାରୀ ଇନ୍ୟା-ଆଁ  
ରଏସେରେ

୧୮ । ସେହି ଘର ପାଇଁ ଭଡ଼ା  
ଦେଉ ଅଛ କି ?

ହଁ, ମାସକୁ ପରୁଶ ଟଙ୍କା ଦେଉଛି ।

ଏରେ ଇଞ୍ଜା ଲାଗି ଭଡ଼ା  
ଇଡିଙ୍ଗ୍ କେରି ?

ଅଏଜ୍, ମାସମିଂଡେ ପରୁଶ ଟଙ୍କା  
ଡିଙ୍ଗ୍ କେ

୧୯ । ଘର ସପା ସୁତୁର ରଖିଛ କି ?  
ଇନ୍ୟା ସାପା ସୁତୁର ଇଡିଙ୍ଗ୍  
ଚେକେରି ?

ହଁ, ଆମ ଘର ସପା ସୁତୁର ଅଛି ।  
ଅଏଜ୍, ନିଏ-ଆଁ ଇନ୍ୟା ସାପା  
ସୁତୁର ଆସିକେ

୨୦ । ଆକ୍ସା, ପାଆନ୍ତୁ । ଈଶ୍ବର  
ଆପଣଙ୍କର ମଙ୍ଗଳ କରନ୍ତୁ ।

ଆକ୍ସା, ପନ୍ୟବାଦ । ଈଶ୍ବର  
ଆପଣଙ୍କର ମଧ୍ୟ ମଙ୍ଗଳ କରନ୍ତୁ ।

ଆକ୍ସା, ଅନାପେ । ଇସର୍  
ଆପେ-ଆ ଉଅ କିବ୍ ଡେମେ ।

ଆକ୍ସା, ପନ୍ୟବାଦ । ଇସର୍ ଆପେ-ଆ  
କଲ୍ ଉଅ କିବ୍ ଡେମେ

## “ବାହା ବଜା”

ଆମ ଦେଶରେ ବିଭିନ୍ନପ୍ରକାର ଆଦିବାସୀ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି । ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ସାନ୍ତାଳ ଜାତି ଆଦିବାସୀ ଗୋଷ୍ଠୀର ଏକ ପ୍ରଧାନ ଅଙ୍ଗ । ଏମାନଙ୍କର ଗୁଳିଚଳଣି, ଆଖିରବ୍ୟବହାର ଓ କଥୋପକଥନ ଇତ୍ୟାଦି ସମସ୍ତ ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ସାମାନ୍ୟ ଅଲଗା ଜଣାଯାଏ । ଏମାନେ ସାନ୍ତାଳ ଲୋକ, ସାନ୍ତାଳ ଭାଷାରେ କଥୋପକଥନ କରନ୍ତି ଓ ପ୍ରତ୍ୟେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପରସ୍ପର ସାହାଯ୍ୟ ସହାନୁଭୂତି ସହକାରେ କାମ କରନ୍ତି । ନିଜ ନିଜକୁ ଭାରି ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ସର୍ବଦା ସଚକଥା କୁହନ୍ତି । ଏହି ସାନ୍ତାଳ ଆଦିବାସୀମାନେ ଧର୍ମ ଓ ଦେବାଦେବୀଙ୍କୁ ବହୁତ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି । ସେଥିପାଇଁ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଭଳି ସାର୍ବବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ କେତୋଟି ପ୍ରଧାନ ପ୍ରଧାନ ପର୍ବ ବିଶେଷ ଆଦରଣୀୟ ଭାବରେ ପାଳନ କରନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଭବମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ବାହା ପର୍ବ ଏକ ବଡ଼ ପର୍ବ ବୋଲି ମାନିଥାନ୍ତି । ଏହି ପର୍ବ ପ୍ରଗୁଣମାସରେ ହୁଏ ଏବଂ ଏହି ସାନ୍ତାଳ ଆଦିବାସୀମାନେ ମୟୂରଭଞ୍ଜ କେଉଁଝେର ଜିଲ୍ଲାମାନଙ୍କରେ ବେଶି ରହୁଥିବାରୁ ସେଠାରେ ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସହକାରେ ଏହି ପର୍ବଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାରେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ ।

ଏହି ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କର ବାହା ପର୍ବ ଏକ ସମଷ୍ଟି ଗତ ପର୍ବ । ଏହା ତାଙ୍କର ସପରିବାର ଓ ଗ୍ରାମଲୋକ ମିଳିମିଶି ଗୋଟିଏ ଦିନ ଧାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି । ସେହି ଦିନକୁ ଲଗାଇ ଆଉ ଦୁଇଦିନ ମଧ୍ୟ, ଏପରିକି ଣଦିନ ଧରି ଏହି ପର୍ବ

ପାଳନ କରାଯାଏ । ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ଗୋଟାଏ ମାସ ପୂର୍ବରୁ ସଜବାଜ ହୁଅନ୍ତି । ଅତି ଗରିବ ଲୋକମାନେ ମହାଜନ ପାଖରୁ ଧାନ, ଚାଉଳ, ଟଙ୍କା, ଲୁଗା, ଇତ୍ୟାଦି ଧାବେଇ ଆଣିଥାନ୍ତି । କାରଣ, ଏହି ପର୍ବରେ ସାଙ୍ଗ-ସାଥୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଦିଆଯାଏ ଓ ନିଜନିଜର ଘିଅ, ଯୁଆଁ ଇତ୍ୟାଦି ପର୍ବ ମାନବାପାଇଁ ଆଣନ୍ତି ।

ପର୍ବର ପ୍ରଥମ ଦିନ ସମସ୍ତେ ସକାଳେ ଘରଦ୍ୱାର ସଫାସୁତରା କରନ୍ତି । ଗାଧୋଇଆସି ସଫା କମ୍ବା ନୂଆ ଲୁଗା ପିନ୍ଧନ୍ତି । ଗ୍ରାମ ବାହାରେ ଥିବା ଗ୍ରାମବାସୀଙ୍କ “ଜାହେରବଜା” ଯାଗା ମଧ୍ୟ ସଫାସୁତରା କରାଯାଏ । ଗ୍ରାମ ଦେହରୁ ଅଖିଆ ଗାଧୋଇଆସି ନୂଆ ଲୁଗା ପିନ୍ଧି ଓ ତାର ପୂଜା-ପଠନ ଧରି ଜାହେର ପୂଜାକୁ ବାହାରିଯାଏ । ଜାହେରର ଦେହର ଓ ଗ୍ରାମର ମୁଖିଆଲୋକ ମିଶି ତାଙ୍କର ବିଧିବିଧାନୁସାରେ ଓ କୁକୁଡ଼ାକୁ ବଳିଦେଇ ଜାହେର ଦେବକୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରନ୍ତି । ତା ସହିତ ବିଭିନ୍ନ ନୂଆ ଫଳ, ନୂଆଫୁଲ ପୂଜା କରନ୍ତି । ପୂଜାସରିବା ପରେ ଜାହେରରେ ପ୍ରସାଦ ବଣ୍ଟାଯାଏ । ତାପରେ ଗ୍ରାମ ଦେହରୁ ସମସ୍ତେ ମିଶି ଘରକୁ ପାଗ୍ଲେଟି ନିଅନ୍ତି । ଦେହରୁଘରେ ପହଞ୍ଚିଲାକ୍ଷଣି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ହଳଦୀପାଣି ଛୁଞ୍ଚିଦିଅନ୍ତି । ତାପରେ ଦେହରୁ ଗୋଡ଼ ଧୋଇ ଦିଅନ୍ତି ଓ ଦେହର ତା ପ୍ରତିବଦଳରେ ଜାହେରରୁ ଆଣିଥିବା ନୂଆ ଫୁଲରୁ କିଛି ଦେଇଦିଏ ।

ଗ୍ରାମର ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକ ଏହି ଫୁଲକୁ ନେଇ ନିଜ ଘରେ ପୁଣି ବିଧି-ବିଧି ଭାବରେ ନୂଆଖିଆ ପୂଜା କରନ୍ତି । ଏଥିରେ ଘରର ଦେବତା ପୂଜା ପାଏ । ଏହିପରି ପୂଜା କାମ ଶେଷ ପରେ ନୂଆ ହାଣ୍ଡିରେ ରନ୍ଧା ଭାତ, ମାଂସ, ହାଣ୍ଡିଆ, ମଦ ଇତ୍ୟାଦି ଖାଆନ୍ତି । ସାଙ୍ଗସାଥୀ ଓ ବନ୍ଧୁ ବାନ୍ଧବ-ମାନଙ୍କୁ ଖୁଆନ୍ତି ।

ତାପର ଦିନ ମଧ୍ୟ ନାଚ ଗୀତ ଇତ୍ୟାଦିରେ ଦିନ କଟାନ୍ତି । ଏହି-ପରି ଭାବରେ ସମସ୍ତେ ଅତି ଆଦରଣୀୟ ଭାବରେ ବାହାପର୍ବ ମାନନ୍ତି । ଶେଷ ଦିନ ପୁରୁଷ ଲୋକ ଶିକାରକୁ ଯାଆନ୍ତି, ସନ୍ଧ୍ୟା ସୁଦ୍ଧା ଶିକାରରୁ ଫେରି ଶେଷ ଦିନ ଯାହା ଅଳ୍ପ ଉପଭୋଗ କରିବାର କଥା କରନ୍ତି ।

( ୩ )

( ରାହା ଦଂ )

କଳା—ଏ...ଦୁଲୁମାଇ ଦୁଲୁମାଇ ନଡ଼େ କପୁର ମେରେ ନଣ୍ଡେ ମିନାଞ୍ଜି  
ନଡ଼େ କପୁର ମେରେ ନଣ୍ଡେ ମିନାଞ୍ଜି,

ସୁନାଇ ଗାଡ଼ାଧାରେ କୁମ୍ଭା ଅଳାଃ ଗିଡ଼ଞ୍ଜି  
ଗାମଗୁ ଡେଙ୍ଗା ଗାଡ଼େଞ୍ଜି

ସୁସୁକୁ ସୁସୁକୁ, ଏ-ଦୁଲୁମାଇ ଦୁଲୁମାଇ  
ଗାମଗୁ ଡେଙ୍ଗା ଗାଡ଼େଞ୍ଜି ସୁସୁକୁ ସୁସୁକୁ ।

କୁଳି—ଏ...ଦାଦାଦାଦାରେ ବାଲ୍ ପଟାଅଲେନା ବାଲ୍ ଖାପାମ,  
ବାଲ୍ ପଟାଅଲେନା ବାଲ୍ ଖାପାମ

ନାହାଗ କଳାଲେକା ଚରକ ବାନ୍ତୁଗ ତାମା,  
ହଳକଲେକା ରୂପ

ବାମ୍ ବଦଲ ତାମ୍, ଏ-ଦାଦାଦାଦାରେ  
ଗୁଡ଼ି କଳା ଖନ୍ଦୁମ୍ ନିଧାନ ଗେୟା ।

କଳା—ଏ...ଦୁଲୁମାଇ ଦୁଲୁମାଇ ଗୁଡ଼ିକଳାହୁଁୟ କଳାହୁଁୟ କାନା,  
କାମି କୁଳାୟ ହୁଁତାୟ ସମାନ ଗେୟା,

ଏ ଦୁଲୁମାଇ ଦୁଲୁମାଇ—  
ମନେ ଯେରେଜ ଦାଳେ ମେନାଗ ଗେତାୟା ।

କୁଳି—ଏ...ଦାଦାଦାଦାରେ ହଳକ ମିତାଞ୍ଜି ସାରି ଉଡ଼ିମ୍ ଥୁଙ୍ଗୁ ଗେୟା  
ରହଳ ଯଯଲେକାମ୍ ଠପ, ଠପ୍

ଏ ଦାଦାଦାଦାରେ ସାହେବ କଳାଲେକା ବାଂ ଝେମ ଝେଲଗ ।

କଳା—ଏ...ଦୁଲୁମାଇ ଦୁଲୁମାଇ ଧୂଡ଼ି ବାନୁଗ୍ ତିଆଁ ଦତ ବାନୁଗ୍ ତିଆଁ  
ସାହେବ କଳା ଲେକା ବାଂଶେଞ୍ଜି ଖେଲଗ,

କଳା ହସନ କାନାଞ୍ଜି ଗୁନମେନାଗ୍ ତିଆଁ  
ବିଜିଲ ବାଡ଼ି ଲେକା ଜିତିବ୍ ଜଳିବ,

ଏ ଦୁଲୁମାଇ ଦୁଲୁମାଇ, କଳାମେନ୍ଦେଦ୍ ବୁଲି  
ବାଂ ସଅ—ଲେଦମେ । ଏ ଦୁଲୁମାଇ... ।



n

## ବିଶେଷ ଦ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟ

ଯେଉଁ ସରକାରୀ ଅଫିସରମାନେ ଆଦିବାସୀ ଭାଷା ଶିକ୍ଷାକର ପଦ୍ଧତିରେ ଉତ୍ତୀର୍ଣ୍ଣ ହେବେ ସେମାନଙ୍କୁ ସରକାର ନିଜ ନିଜ ପଦବୀ ଅନୁସାରେ ୪୦୦-୦୦ ଟଙ୍କା ଠାରୁ ୧୦୦୦-୦୦ ଟଙ୍କା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୁରସ୍କାର ଦେବେ । ଏଥିପାଇଁ ବଦଳରେ କୌଣସି ଅସୁବିଧା ହେବ ନାହିଁ; କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିଲ୍ଲାରେ ଆଦିବାସୀ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେମାନଙ୍କ ଭାଷା ଶିକ୍ଷାର ବ୍ୟବସ୍ଥା ହୋଇଛି । ଭାଷା ଶିକ୍ଷା କରିବା ଅତି ସହଜ । ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ଅଫିସର ଆଦିବାସୀ କଥା ବୁଝି ତାକୁ ବୁଝାଇପାରନ୍ତିବେ (Working Knowledge) । ସରକାରୀ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସମସ୍ତ ସ୍କୁଲ ଶିକ୍ଷକ, ଡାକ୍ତର, ପୋଲିସ ଅଫିସର, ରଜସ୍ବ ଅଫିସର, ବିରୁରବିଭାଗୀୟ ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟ ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟମାନେ ଅଛନ୍ତି ।

# POSSIBLE QUESTIONS

TRIBAL DIALECT TEST 1978

( Santhali ) UDALA

Full marks—100

Written-75+Viva Voce-25

Time—2 hours Written, Viva Voce—3 P. M. to on wards

( Please answer all Questions )

- ୧ । ନମ୍ବଲଗିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ସାନ୍ତାଳୀ ଝଙ୍କର ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଲେଖି ଓଡ଼ିଆରେ ବାକ୍ୟରଚନା କରନ୍ତୁ । [୧୦  
ବାବା, ଦାଦା, ରମ୍ଭାଳା, ଭୂଷି, ମାରିତ, ତଥା, ମେଦ୍, ମଞ୍ଜୁ, ଡାଟା, ଜାଙ୍ଗା, ମାଳ, ଦାଃ, ପତର୍, ବୁସୁବ, କିଶାଣ ।
- ୨ । ନମ୍ବଲଗିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ଝଙ୍କର ସାନ୍ତାଳୀ ଭାଷାରେ ବାକ୍ୟ ରଚନା କରନ୍ତୁ । [୧୦  
ଭୂଷି, ହିଙ୍ଗା, ଆକ୍ତ, କାଗୁନ୍, ଚାଟହର, କୁବ, ମୁଲ, କାୟୁର, ଆଳାଃ, ପୁରୁର, ମୁନ୍‌ଗା, ମାଲହାନ୍, ବାଣିୟା-କହଣ୍ଡା, ଜନଳା, କାରୁଲ, ବିଲତ ବେଙ୍ଗାଳ ।
- ୩ । ନମ୍ବଲଗିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ଝଙ୍କର ଓଡ଼ିଆ ଅର୍ଥ ଲେଖନ୍ତୁ । [୧୦  
ଉଦ୍, ଚେର୍, ଖେଲ, ଆଁଜମ, କି, ଜାମ, ଏମ୍, ଦହ, ଆଗୁ, କରୁଓ, ହିଙ୍ଗ, ସେନଃ, ଗୁଲଃ, ଏନେଜ, ସେରେଂ, ରୁ, କୟ, ଅଲ, ପାଳହାଓ, ରଳ ।
- ୪ । ନମ୍ବଲଗିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଟି ଝଙ୍କର ସାନ୍ତାଳୀ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଲେଖନ୍ତୁ । [୧୦  
ସମ୍ପର୍କ, ମା, ବାପା, ମାମୁଁ, ମାଉଁ, ମୁଣ୍ଡ, ଆଖି, କାନ, ନମସ୍ତେ, ଗରିବ, ଧନୀ, ଘର, ନିଆଁ, ପାଣି, ତେଲ, ଲୁଣ, ଡାଳ, ବହା, ମାଂସ, ଶାଗ ।
- ୫ । ନମ୍ବଲଗିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ବାକ୍ୟର ଓଡ଼ିଆ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ । [୧୦  
କ) କୁଇଁ ଏମ ବେନାଓ ଆସେ ?  
ଗ) ଅନାଲଗିତ ରିନ୍‌ଏମ୍ ଲଳାଆଃ-ଆସେ ?  
ଗ) ସୋସାଇଟି ଆର ବେକ୍ ରିନ୍‌କନ୍ ଏମଃକାନା ।



ଘ) ମେରମ୍, ଭଡ଼ି, ସିମ୍, ଡାକ୍ତ୍ରୀ ଆସୁଲକ ଲଗିବ୍ ରିନ୍‌ଏମ୍  
ଇଦିୟାସେ ?

ଙ) ଅନାବାଦ ହାସାଲଗିବ୍‌ରନ୍ ଖାମଃ କାନା ।

ଚ) ସାନାମ ଲେକାନ୍ ଗୁଣଲଗିବ୍ ଖତ, ଇତାଆର ଟାକା ରିନ୍  
ଲେକାତେ ଖାମଃକାନା ।

ଛ) ଗୁଣଲଗିବ୍ ସାମାନ୍‌କିର୍ ରିନ୍ ଖାମଃକାନା ।

ଜ) ମାଣା° ରିନ୍ ଇଦିଆକାଦ୍‌ଖାନ୍ ଅନାହାଲକାତେ ନାଓ୍ୟା ରିନ୍  
ଇଦିମେ ।

ଝ) ସୋସାଇଟିରେ ସହେତ ତାହେନ୍ ଲଗିବ୍ ହୁଡ଼ି° ଗୁଣିକ ପୁନଗେଲ  
ଟାକା ଧାରଜ ମୁଳଟାକା ରିନ୍ ଖାମଃକାନା ।

ଞ) ଅନା ତେତାନ୍‌ରେ ସୁଧ ବୀ° ଲଗାବ୍‌ଆ ।

୨ । ନମ୍ନଲଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ବାକ୍ୟ ସାନ୍ତାଳୀରେ ଅନୁବାଦ  
କରନ୍ତୁ । [୨୫

କ) ପିଲଙ୍କୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ ।

ଖ) ସରକାର ବହିପଟା ମାଗଣାରେ ଦେବେ ।

ଗ) ତୁମ ଗାଁରେ ଗରବ କିଏ ଅଛି ।

ଘ) ଯାହା କହୁଛି ସତ କହୁଛି ।

ଙ) ମିଛ କହୁନାହିଁ ।

ଚ) ତୁମ ଘର କେଉଁଠି ?

ଛ) କେଉଁଠାରେ କାମକରୁଛ ।

ଜ) ସକାଳୁ ଉଠିବ ।

ଝ) ଚଟାପଟ୍ କାମ କରିବ ।

ଞ) ଭଲ ଭାବରେ ଚଳିବ ।

ଟ) ମଣିଷ ଭଲଆ ରହିବ ।

ଠ) ସବୁବେଳେ ସତ କହିବ ।

ଡ) ମଦ ଖାଇବା ନାହିଁ ।

ଢ) ମାତାଲ ହେବାନାହିଁ ।

ଆଦିବାସୀ ଭାଷାରେ ସ୍ଥାନେ ସ୍ଥାନେ ରୁ, ରି, ଇତ୍ୟାଦି ପ୍ରଭେଦ  
ଥାଏ, ଯାହାକି ଗ୍ରହଣୀୟ, ଯଥା :—କ'ଣ, କାଣା, କସ, ( ମାନେରୁ  
ମାନେରି ) ।

### VIVA VOCE TEST

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ	(୨୫)
ନମସ୍ତେ	ଜହାର	
ଆସ	ହିଜୁମେ	
ବସ	ଦୁକ୍ତବ ମେ	
ତୁମ ନାମ କଣ ?	ଆମା ଜୁତୁମ ଚେଦ ?	
ତୁମର ପିଲାଛୁଆ କେତେ	ଆମରିନ୍ ତିନା ଗିଦ୍ରାପିଦ୍ରା	
ଆଉ ତୁମର କିଏ ଅଛି	ଆର ଆମଦ ଅକପ୍ ମେନାର୍ କଆ	
ତୁମେ କଣ କର ?	ଆମ ଚେଦଏମ୍ ଚିକାଏଦ୍-ଆ	
ତୁମର ଜମି କେତେ ?	ତିନା ହାସାତାପେ ?	
ତୁମେ ଜମିବାଡ଼ି କାହାକୁ	ଆମ ହାସାମାଟି ଅକାକରେମ୍ ବନ୍ଧା	
ବନ୍ଧା ଦେଇଛ କି ?	ଆକାଃଆସେ ?	
ତୁମେ କାହିଁ କି ତୁମହେଲୁ	ଚେଦାଃ ବାମ ରଲକାନା	
ନିଜସ୍ବତା ଭୁଲିଯାଅ ନାହିଁ	ଆମାଃ ରଲ ଆଲମ୍ ହିଲିଞ୍ଜା	
ପିଲାମାନଙ୍କୁ ଶୁଲୁକୁ ପଠାଇବ	ଗିଦ୍ରାକ ଆସ୍ଲାତେ ଭେଜାକପେ	
ସରକାର ତୁମର ସୁବିଧା କରୁଛନ୍ତି	ସରକାର ଆପେକ ଲଗିଦ ଏ	
	ସୁବିଧା ଏଃଆ	
ଜମି ଦେଉଛନ୍ତି	ହାସାୟ ଏମଃକାନା	
ସରକାର ଘର ତିଆରି ପାଇଁ	ସରକାର ଅଳାଃ ବେନା ଓଲଗିଦ	
ସାହାଯ୍ୟ ଦେଉଛନ୍ତି	ଗଲୟ୍ ଏମଃକାନା	
ସରକାର ବୁଡ଼ାକୁ ଉଣ୍ଡି ଦେବେ	ସରକାର ହାଲାନ ହଲକ ଟାକାୟ	
	ଏମାକ କାନା	
ସରକାର ଆଦିବାସୀ ମାନଙ୍କୁ ସବୁ	ସରକାର ଆଦିବାସୀକ ସାନାମ ଲେକାନ	
ପ୍ରକାର ସାହାଯ୍ୟ ଦେଉଛନ୍ତି ।	ଗଲୟ୍ ଏମାକ କାନା	

ସାହୁକାର ଠାରୁ ରୁଣ ଆଣିବା  
ଦରକାର ନାହିଁ ।

ସୋପାଇଟିରୁ ରୁଣ ଆଣିବା  
ଭଲ ।

ସେଠାରେ କମ ସୁଧ ନିଆଯାଏ ।  
ମେଟିକ ମାପ ଓଜନରେ ସବୁ  
ବିକିବ ।

ରୋଗ ହେଲେ ଡାକ୍ତରକୁ  
ଦେଖାଇବ ।

ସମସ୍ତେ ଭାଇ ଭାଇ ଚଳିବା

ଗରିବକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା  
ସଫା ସୁଚର ରହିବା ପାଇଁ ଶିଖ ।

ରାମ କଣ ଘରେ ନାହିଁ ।

କୁଆଡ଼େ ଯାଇଛି

ତାକୁ ଟିକିଏ ଡାକିଦିଅ

ତୋର ନାମ ରାମ ?

ଆମେ ତୁମ ସରକାରୀ ଲୋକ

ଆମେ ତୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ  
ଆସିଅଛୁ ।

ତୁମେ ଏ ବର୍ଷ ଅଳ୍ପ ଲଗାଅ ।

ନଚେତ୍ତୁ ଯେ କୌଣସି ରବି

ଫସଲ କର ।

କମପରିଶ୍ରମରେ ବେଶିଫଳ ପାଇବ ।

କଣାଣ ଠେଙ୍ଗନ୍ ରିନ୍‌ଆଗୁ  
ବାୟୁ ଲଲାଗ କାନା ।

ସୋପାଇଟି ଖନ୍ ରିନ୍‌ଆଗୁ ନାପାୟୁ

ଅନାରେଦ କମ ସୁଧକ ଇଦିୟା ।

ମେଟିକ ତୁଲତେ ତୁଲକାତେ  
ଆଖିରଂପେ ।

ବେମାର ଲେନ୍‌ଖାନ୍ ଡାକ୍ତର  
ଦେଖାଓ ଆୟୁ-ପେ

ହେତୁଲ ବୟୁହା ବୟୁହା ବନ୍  
ଚପକା-ଆ ।

ରେକେଜ ହଳକ ସହଦ୍ କଆ ।

ଫୁରବୁ ଫୁରବି ତାହେନ ଲଗିଦ  
ଚେକ ତାବନ ପେ ।

ରାମ ଚେଦ ଅନାଃରେ ବାନ୍ତୁ ଏୟା ।

ଅକାତେ ସେନ ଆକାନାୟୁ ।

ଉନକାଟିଜ ହଃହ ଆୟୁପେ ।

ଆମାଃ କୁ ତୁମ ରାମ ?

ଆଲେ ଆପେଇଜ୍ ସରକାର ହଳ ।

ଆଲେ ଆପେ ଗଗଲଲେ ହେଜ୍  
ଆକାନା ।

ଆମ ନଆଁ ସେର୍ମା ଅଳ୍ପ ରହୁୟମେ ।

ବାଂ ଖାନ୍ ଯାହାନାଂଗେ ରବି

ବୃଷ ମେ

କମ୍‌କାମିରେ ଯାହୁଲଭ ଖାମଃଆ

# TRIBAL DIALECT TEST 1978

( Santhali ) Udala

## ୧ନମ୍ବର ଉତ୍ତର—

ବାପା, ଭାତ, ମୁଗ, ଭେଣ୍ଡି, ଲଙ୍କାମରିଚ, ଫୁନ, ଆଖି, ମୁହଁ, ଦାନ୍ତ, ଗୋଡ଼, ହାର, ପାଣି, ବହ୍ନି, କୁଟା, ଧନା ।

ମୋ ବାପା ଗୁଷ୍ଟ କରନ୍ତି, ମୁଁ ଭାତ ଖାଏ, ମୁଗ ଗୁଷ୍ଟ ଭଲ ହୋଇଛି, ଭେଣ୍ଡି ତରକାରୀ ହୁଏ । ଲଙ୍କାମରିଚ ଗୁଗୁଲୁଗେ, ମା ଫୁନରୁ ଛୁଆ ଖିରଖାଏ । ତା ଆଖି ଧରିଛି, ହରି ମୁହଁ ସୁନ୍ଦର, ଦାନ୍ତ ଦସିବ, ମୋ ଗୋଡ଼ରେ ଘା ହୋଇଛି, ଜଗନ୍ନାଥ ବନମାଳା ପିନ୍ଧନ୍ତି, ପାଣି ପିଇବ ଗୁଣ୍ଡି, ବହ୍ନି ନେଇ ପାଠ ପଢ଼ା କୁଟାରେ ଘର ଛପର କର, ଧନାଲେକେ ଗରିବକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ।

## ୨ନମ୍ବର ଉତ୍ତର—

ଭୂଣ୍ଡି, ଝିଙ୍ଗା, ଆକ୍ତ, କାଗୁନ୍, ତାହେର, କୁବି, ମୁଲ, କାୟୁର, ଆଳାଃ, ପୁରଇ, ମୁନ୍‌ଗା, ମାଲହାନ, ବାଣିୟା କହଣ୍ଡା, ଜନଲା, କାରଲ, ବିଲ୍‌ତବେଙ୍ଗାଳ ।

ଭୂଣ୍ଡି ଉତୁସିବିଲ ଗେୟା । ଗଲମ ହାଳାମ ଝିଙ୍ଗାୟ କକୟକାନା । ନଆଁପାଳ ଆକ୍ତ ଦର ବାଗୁଆନା । ଆଲେ ବାଲଗେରେ କାଗୁନ ମେନାଗଆ । ହାଟରେ ତାହେରକ ଆଗୁ ଆକାଃଆ । ତେହେଞ୍ଜିଦ କୁବିଆଳାଃ ବନ ଉତୁୟା । ଲୁଲୁ ମୁଲ ଦାଆ ଆକାନା । କାୟୁର ଦକ ବଙ୍ଗାୟା । ତେଦ ଆଳାଃ ସାଂ ଦାକାମ ଜମ ଆକାଃଆ । ପୁରଇ ଆଳାଃ ବାବନ ଖେଜାୟା । ଆବ ବାଲଗେରେ ମୁନ୍‌ଗା ଦାରେ ମେନାଗ ଆ । ମାଲହାନ କଦ ଝାଟା ବେନାଓ ଆଃ ପେ । ବାଣିୟା କହଣ୍ଡା ସାଳମରେ ଯଅ ଆକାନା । ବାନା ଜନଲାୟୁ ଜମ କେଃଆ । କାରଲ ବନ କରଞ୍ଜି ଆଗୁୟା । ବିଲ୍‌ତ ବେଙ୍ଗାଳ ଦ ତିନାଂପେ ଗନଂ ଆକାଦ-ଆ ।

### ନାନମୂର ଉତ୍ତର—

ଉଦ୍, ଗେର, ଖେଳି, ଆଁଜମ, ଜି, ଜାମ୍, ଏମ୍, ଦହ, ଆଗୁ,  
କରୁଡ଼ି, ହଜୁଗ, ସେନଃ, ଗୁଲ୍‌ଗ, ଏନେଜ, ସେରେଞ୍ଜ, ରୁ, କର୍ପୁ, ଅଲ,  
ପାଳହାଡ଼ି, ରଲ । .

ଗିଳବା, କାମୁଡ଼ିବା, ଦେଖିବା, ଶୁଣିବା, ଶୁଣିବା, ପାଇବା, ଦେବା,  
ରଖିବା, ଆଣିବା, କରବା, ଆସିବା, ଯିବା, ଗୁଲିବା, ନାଚିବା, ଗାଇବା,  
ବଜାଇବା, ମାଗିବା, ଲେଖିବା, ପଢ଼ିବା, କହିବା ।

### ୪ନମୂର ଉତ୍ତର—

ସମ୍ପର୍କ, ମା, ବାପା, ମାମୁଁ, ମାଇଁ, ମୁଣ୍ଡ, ଆଖି, କାନ, ନମସ୍ତେ,  
ଗରବ, ଧନ, ଘର, ନିଆଁ, ପାଣି, ତେଲ, ଲୁଣ, ଡାଳ, ବହୁ, ମାଂସ,  
ଶାଗ ।

ସାଗାଇ, ଆସୁ, ବାବା, ମାମ, ହାତମ, ବହୁର୍, ମେଦ୍, ଲୁତୁର,  
ଜହାର, ରେଙ୍ଗେଜ, କିଶାଣ, ଆଳାଃ, ସେଙ୍ଗେଲ, ଦାଃ, ସୁନୁମ, ବୁଲୁଙ୍ଗ୍,  
ଲଟା, ପତବ, ଜିଲ, ଆଳାଃଗ୍ ।

### ୫ନମୂର ଉତ୍ତର—

କୁଅ କରବ କ ?	କୁଇଁ ଏମ୍ ବେନାଡ଼ି ଆସେ ?
ତା ପାଇଁ ରୁଣ ଦରକାର କ ?	ଅନା ଲଗିଦ ରନ୍ ଏମ ଲଲା
	ଆଃ-ଆସେ ?
ଯୋସାଇଟି ଓ ବ୍ୟାଙ୍କ ରୁଣ ଦେଉଛି	ଯୋସାଇଟି ଆର ବେଙ୍କ୍ ରନ୍ କନ
	ଏମଃକାନା
ଛେଲ, ମେଣ୍ଟା, କୁକୁଡ଼ା, ଗାଈ	ମେରମ୍, ଉଡ଼ି, ସିମ, ଡାକ୍ତା ଆସୁଲକ
ପାଳିବାପାଇଁ ରୁଣ ନେବ କ ?	ଲଗିଦ ରନ୍ ଏମ ଇଦିଆସେ ?
ଅନାବାଦି ଜମିପାଇଁ ରୁଣ ମିଳୁଛି	ଅନାବାଦି ହାସାଲଗିଦ ରନ୍
	ଜାମଃକାନା

ଓଡ଼ିଆ

ସାନ୍ତାଳୀ

ବିଭିନ୍ନ ପଥର ଗୁଣକରିବା ପାଇଁ

ସାନାମଲେକାନ ଗୁଣ ଲଗିବ ଖତ,

ସାର, ବହନ, ଓ ଟଙ୍କା ରଖ

ଇଡା, ଆଉ ଟାକା ରନ

ଆକାରରେ ଦିଆଯାଉଛି

ଲେକାତେଜାମଃ କାନା

ଗୁଣପାଇଁ ଯନ୍ତ୍ରପାତି କଣିବାକୁ

ଗୁଣ ଲଗିବ ସାମାନ କରଂ

ରଖ ମିଳୁଛି

ରନ୍ ଜିମଃକାନା

ଆଗରୁ ରଖ ନେଇଥିଲେ ତାକୁ

ମାଣଂ ରନ୍ ଇଦିଆକାନ୍ ଖାନ୍,

ପରିଶୋଧ କରି ନୂଆ

ଅନାହାଲକାତେ ନାଓ୍ୟା

ରଖ ନଅ

ରନ୍ ଇଦିମେ

ସୋପାଲଟିରେ ସଭ୍ୟ ହେବାପାଇଁ

ସୋପାଲଟିରେ ସହେତ ତାହେନ୍

ଗ୍ରେଟ ଗୁଣୀମାନଙ୍କୁ ଗୁଣିବ ଟଙ୍କା

ଲଗିବ ଦୁଡ଼ଂଞ୍ଜ ଗୁଣିକ ପୁନଗେଲ

ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅଂଶଧନ ରଖ ମିଳୁଛି

ଟାକା ଧାରିଜ ମୂଳଟାକା ରନ

ଜିମଃକାନା

ତା ଉପରେ ସୁଧ ଲଗିବ ନାହିଁ

ଅନା ବେତାନରେ ସୁଧବ ବାଂ

ଲଗାବ୍‌ଆ

### ହନମୁର ଉତ୍ତର—

ଓଡ଼ିଆ

ସାନ୍ତାଳୀ

ପିଲାଙ୍କୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ

ଗିନ୍ତାକ ଆସ୍‌ଲାତେ ଭେଜାକସେ

ସରକାର ବହିଷ୍ଟା ମାଗଣାରେଦେବେ

ସରକାର ପତବକ ଏମ୍ ସହଦଃ ଆସ୍

ତୁମ ଗାଁରେ ଗରିବ କିଏ ଅଛି ?

ଆପେ ଆତୁରେ ଅକସ୍‌ ରେଙ୍ଗେଜ

ମେନେୟା ?

ଯାହା କହୁଛି ସତ କହୁଛି

ଆକାଇ ମେନଏଦଆ ଅନାଦ

ସାରିଗେଲ ମେନ ଏଦଆ

ମିଛ କହୁନାହିଁ

ଏଲେଦ ବାଂ ରଲକାନା

ତୁମ ଘର କେଉଁଠି

ଆମାଃ ଆଲାଗ ଆକାରେ

କେଉଁଠାରେ କାମ କରୁଛ

ଅକାରେମ କାମିକାନା

ସକାଳୁ ଉଠିବ

ସେତାଗରେ ବେରେଦ ପେ

ଓଡ଼ିଆ

ଚଟାପଟ କାମ କରିବା  
ଭଲଭାବରେ ଚଳିବା  
ମଣିଷ ଭଳିଆ ରହିବା  
ସବୁବେଳେ ସତକହିବା  
ମଦ ଖାଇବା ନାହିଁ  
ମାତାଲ ହେବା ନାହିଁ

ସାନ୍ତାଳୀ

କୁରୁ ମୁହଁ ବନ୍ କାମିୟା  
ନାପାୟ ବନ୍ ଆସୁଲୁଆ  
ହଳକ ଲେକା ବନ ତାହେନା  
ସାରାଦାଲ ସତବନ ରଲିଆ  
ପାଉରା ବାବନ ଖି ପୁ  
ବାବନ ବୁଲୁଆ

viva voce test

ଓଡ଼ିଆ

ନମସ୍ତେ  
ଆସ  
ବସ  
ତୁମ ନାମ କଣ ?  
ତୁମର ପିଲାଛୁଆ କେତେ ?  
ଆଉ ତୁମର କିଏ ଅଛି ?  
ତୁମେ କଣ କର ?  
ତୁମର ଜମି କେତେ ?  
ତୁମେ ଜମିବାଡ଼ି କାହାକୁ ବରା  
ଦେଇଛ କି ?  
ତୁମେ କାହିଁ କି ତୁନି ହେଲ ?  
ନିଜ ଭାଷା ଭୁଲି ଯାଅ ନାହିଁ  
ପିଲାମାନଙ୍କୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଇବ  
ସରକାର ତୁମର ସୁବିଧା କରୁଛନ୍ତି  
ଜମି ଦେଉଛନ୍ତି  
ସରକାର ଘର ତିଆରି ପାଇଁ  
ସାହାଯ୍ୟ ଦେଉଛନ୍ତି

ସାନ୍ତାଳୀ

ଜହାର  
ହିଜୁମେ  
ଦୁକୁବ୍ ମେ  
ଆମାଃ ଖି ତୁମ ଚେଦ୍ ତାମ ?  
ଆମରନ୍ ତିନାଂ ଗିଦ୍ରା ପିଦ୍ରା ?  
ଆର ଆମଦ ଅକପ୍ ମେନାଂ କଆ ?  
ଆମ ଚେଦ୍ ଏମ ଚିକାଏଦ୍ ଆ ?  
ତିନାଂ ହାସା ତାପେ ?  
ଆମ ହାସା ମାଟି ଅକାକରେମ  
ବରା ଆକାଃ ଆସେ ?  
ଚେଦାଃ ବାମ ରଲ କାନା ?  
ଆମାଃରଲ ଆଲମ ହିଲିଖି  
ଗିଦ୍ରାକ ଆସକାତେ ଭେଜାକପେ ।  
ସରକାର ଆପେକ ଲଗିଦ ଏ  
ସୁବିଧା ଏଃଆ  
ହାସାୟ ଏମଃ କାନା  
ସରକାର ଅକାଃ ବେନାଅ ଲଗିଦ  
ଚଲୟ ଏମଃ କାନା

ଓଡ଼ିଆ

ସାନ୍ତାଳୀ

ସରକାର ବୁଢ଼ାଲେକଙ୍କୁ ଭଣ୍ଡ  
ଦେବେ

ସରକାର ହାଳାମ ହଳକ ଟାକାୟୁ  
ଏମାକକାନା

ସରକାର ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କୁ ସବୁ  
ପ୍ରକାର ସାହାଯ୍ୟ ଦେଉଛନ୍ତି  
ସାହକାରଠାରୁ ରଣ ଆଣିବା  
ଦରକାର ନାହିଁ

ସରକାର ଆଦିବାସୀଙ୍କ ସାନାମ  
ଲେକାନ ଗଲୟୁ ଏମାକ କାନାୟୁ  
କିସାଣ ଠେନ୍‌ଖନ୍ ରନ୍ ଆଗୁ  
ବାୟୁ ଲଳାଗ କାନା

ସୋସାଇଟିରୁ ରଣ ଆଣିବା ଭଲ

ସୋସାଇଟି ଖନ୍ ରନ୍ ଆଗୁ  
ନାପାୟା

ସେଠାରେ କମ ସୁଧ ନିଆଯାଏ  
ମେଟ୍ରିକ ମାପ ଓଜନରେ ସବୁ  
ବିକିବ

ଅନାରେଦ କମ ସୁଧକ ଲଦିୟା  
ମେଟ୍ରିକ ଭୁଲ୍‌ଡେ ଭୁଲ୍‌କାଡେ  
ଆଖିରଂ ପେ

ରୋଗ ହେଲେ ଡାକ୍ତରକୁ ଦେଖାଇବ

ବେମାର ଲେନ୍ ଖାନ୍ ଡାକ୍ତର  
ଦେଖାଅ ଆୟୁସେ

ସମସ୍ତେ ଭଲ ଭଲ ଚଳିବା

ଝିଅହଳ ବୟୁହା ବହୟା ବନ  
ତାହେନା

ଗରିବକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା  
ସଫା ସୁତୁର ରହିବା ଘାଇଁ ଶିଖ

ରେଜେଜ ହଳ ବନ ସହବ କଥା  
ଫୁରୁଫୁରୁର ଡାହେନ୍ ଲଗିଦ୍  
ଚେଦ ତାବନ ପେ

ରମ କଣ ଘରେ ନାହିଁ ?

ରମଚେଦ ଅଳାଃଗରେ ବାନ୍ତୁ ଏୟା ?

କୁଆଡ଼େ ଯାଇଛି

ଅକାଡେ ସେନ ଆକାନାୟୁ

ତାକୁ ଟିକେ ଡାକ ଦିଅ

ଉନ କାଟିଜ ହଃହ ଆୟୁ ପେ

ତୋର ନାମ ରମ ?

ଆମାଃଞ୍ଜୁ ଭୁମ ରମ ?

ଆମେ ଭୁମ ସରକାରୀ ଲେକ

ଆଲେ ଆପେଇଜ ସରକାର ହଳ

ଆମେ ଭୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ  
ଆସିଅଛୁ

ଆଲେ ଆପେକ ଗଗଲଲେ ହେଜ  
ଆକାନା

ତମେ ଏ ବର୍ଷ ଆଜୁ ଲଗାଅ  
ନଚେତ୍ ଯେ କୌଣସି ରବି  
ପସଲ କର

ଆମ ନଆଁ ସେମାଁ ଆଜୁ ରହୟୁମେ  
ବାଂ ଖାନ ଯାହାନାଂଗେ ରବି  
ଗୁଷ ମେ



ଓଡ଼ିଆ

ସାନ୍ତାଳୀ

କମ ପରିଣତରେ ବେଶି ପଳ ପାଇବ କମ୍ କାମରେ ସାସତ ଲଭ ଜୀମିଆ  
 ତୁମ ନାମ କଣ ? ଆମାଃ ଜୁତୁମ ଚେଦ୍ ?  
 ଘର କେଉଁଠି ? ଅଳାଃ ଅକାରେ ତାମ ?  
 ବୟସ କେତେ ? ତନାଂ ସେମା ତାମ ?  
 କ ରୋଗ ହୋଇଛି ? ଚେଦ ବେମାର ଜୀମ ଆକାଦ  
 ମେୟା ?

କେତେ ଦିନ ହେଲା ? ତନାଂ ଦିନ ହୁୟ୍ ଏନା ?  
 ନମସ୍ତେ ଜହାର  
 ଆସ ହୁଜୁଃମେ  
 ଚସ ଦୁକ୍ତିବ ମେ  
 ତୁମ୍ଭର ପିଲାଛୁଆ କେତେ ? ଆମରନ୍ ତନାଂ ଗିଦ୍ରାପିଦ୍ରା ?  
 ତୁମେ କଣ କରୁଛ ? ଆମ୍ ଚେଦ୍‌ଏମ୍ ଚକାଏଦ୍‌ଆ ?  
 ରୋଗ ହେଲେ ଔଷଧ ଖାଇବ ବେମାର ଲେନ ଖାନ୍ ରନ୍ କମ୍ ମେ  
 ପିଲାମାନଙ୍କୁ ଖୁଲକୁ ପଠାଅ ଗିଦ୍ରାକ୍ ଆଶ୍‌ଲାତେ ଭେଜାକପେ  
 ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଭଲ ଅଲ ପାଳହାଅବ୍‌ଦନାପାୟ  
 ସୋସାଇଟିରୁ ରୁଣ ଆଣିବା ଭଲ ସୋସାଇଟି ଖନ ରନ୍ ଆଗୁଦ  
 ନାପାୟା

ମେଟ୍ଟିକ ମାପ ଓଜନରେ ବିକବ୍ ମେଟ୍ଟିକ ତୁଲ ଜଖାତ ଆଡ୍ରଂଞ୍ଜା  
 ତୁମେ ଜମିବାଡ଼ି ବରା ଦେଇଛ କି ? ଆମ ହାସା ମାଟି ବସକ ସେମ ଏମ  
 ଆକାଃ-ଆସେ ?

ତୁମ ଗାଁରେ କେହି ଗୋଡ଼ ଆପେ ଆତୁରେ ଅକୟ୍ ଗୋଡ଼  
 ଅଛନ୍ତି କି ? ମେନାଃ କଆ ସେ ?  
 ସାହୁକାର ଘରେ ଗୋଡ଼ ରହିନା କିଶାଣ ଅଳାଗ ଗୋଡ଼ତାହେନ୍  
 ଖରପ । ଖାରପ ଚେୟା ।

ପୋଲସ ଅପିସରଙ୍କ ପାଇଁ

ମୁଁ ସେ ଲୋକକୁ ଜାଣିଛି ଈଁ ଉନ ହଳଦୁଇଁ ବାଡ଼ାୟ  
 ଆକାବେୟା

ଓଡ଼ିଆ

ସାନ୍ତାଳୀ

ତା ନାମ ବୁଧୁଆ  
ତା ଦର ଆମ ଦରପାଖରେ

ଉନପୁଗ ଜୁତୁମ ବୁଧୁଆ  
ଉନପୁଗ ଅଳାଃ ଆଲେ ଅଳାଃ

ସୁରରେ

ସେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜାଣେ  
ସେ କାଲି ଏଠାରେ ଥିଲୁ  
ତାକୁ ଟାଙ୍ଗିଆରେ ହାଣିଦେଇଅଛି  
ତା' ମୃତ ଦେହ ସେଠାରେ ଅଛି

ଉନି ଗଜହଳ ଦୁଇ ବାଉଁଶ ଗେୟା  
ଉନିଦ ହଲ ନଣ୍ଡେଟଗ ତାହେଁ କାନାୟ  
ଉନିକ ବୁଡ଼ିପାରେ ମାଃ ଆକାଦେୟାୟ  
ଉନପୁଗ ଗଲ୍ ହଳମ ଅଣ୍ଡେଟଗ

ମେନାଃ-ଆ

ସେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ କରୁଥିଲୁ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଜନସ ସେଠାରେ ଅଛି  
ଆଗରୁ ସେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ କରୁଥିଲୁ

ଉନିଦୟ କୁମୁକ୍ତ ଲେଃ-ଆୟ  
କୁମୁକ୍ତ ଜନସ ଅଣ୍ଡେଟେ ମେନାଃ-ଆ  
ମାଣା ଖନ୍ ଉନିଦୟ କୁମୁକ୍ତ  
କାନତାହେଁଗ

### ରାଜସ୍ୱ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ତୋର କେତେ ଖଜଣା ବାକି ଅଛି

ଆମାଃ ତନାଂ ଖାଜାନା ବାକି

ମେନାଃତାମା

ଶୀଘ୍ର ଦେଇଦିଅ  
ମୋର ଜମି ସେ ନିକ୍ଷୟାରୁ  
ମୁଁ ତାକୁ ଗୁଣ କରୁଥିଲୁ  
ସେ ଜମି କାହା ନାମରେ ଥିଲା

ଲଗନ ଏମ୍ ସାୟ ମେ  
ଇଂଜା ହାସା ଉନି ଇଦିୟାକାୟ ଆୟ  
ଇଁ ଅନାଇଁ ଗୁଣ ଲେଃଆ  
ଅନା ହାସା ଅକୟ ଜୁତୁମରେ  
ତାହେଁ କାନା

ତୁମର ଜମି କେତେ ବର୍ଷ ହେଲା  
ସେ ଦଖଲ କରୁଅଛି

ଆପେୟାଗ ହାସା ତନାଂ ସେର୍ମାୟ  
ଦଖଲ ଆକାଃଆୟ

### ଅବକାରୀ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ମୁଁ ଜାତିରେ ଆଦିବାସୀ  
ମୋର ଭୂମି ନାହିଁ

ଇଁ ଜାତିରେ ଆଦିବାସୀ  
ଇଁ ହାସା ବାନ୍ତୁ ତିଆ

## ଓଡ଼ିଆ

ମୁଁ କାମ କରି ଚଳେ  
 ମୁଁ ମଦ ତିଆରି କରୁନାହିଁ  
 ମୁଁ ମଦ ଖାଏ  
 ମଦ ଖାଇବା ଖରପ .  
 ସେ ମଦ ତିଆରି କରୁନାହିଁ  
 ମଦ ଖାଇବି ନାହିଁ  
 ସେ ଗୁଣ କରି ଚଳୁଛି  
 ଛେଳି, କୁକୁଡ଼ା ପାଡ଼ୁଛି  
 ତାକୁ ବିକିକରି ଚଳୁଛି

ସେ ଆମ ଗାଁର ଛେଳି  
 ଗୋରୁ କରିଛି  
 ଗୋରୁ କରିବା ପାପ  
 ପିଲାଙ୍କୁ ଝୁଲୁକୁ ପଠାଅ  
 ସେମାନେ ପାଠ ପଢ଼ିବେ  
 ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଗୁଣ କରିବେ

ନଚେତ୍ ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ଗୁଣ କରିବ

ସୋପାଇଟିରେ ଗୁଣ ମିଳୁଛି  
 ବହୁ ପଥ ମାଗଣାରେ ମିଳିବ  
 ମାଣ୍ଡୁର ତୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ  
 ଘର ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ ମିଳିବ  
 ଗୁଣ ପାଇଁ ବିହନ ସାର ସରକାର  
 ଦେଉଛନ୍ତି

ଗୁଣ କରି ସୋପାଇଟିରେ ବିକ

## ସାନ୍ତାଳୀ

ଇଁ କାମି କାତେଜି ଆସୁଲଃ କାନା  
 ଇଁ ପାଉର ବାଞ୍ଜି ତେପୁର ରେଃଆ  
 ଇଁ ପାଉରଇଂ ଜୁୟୁ ଗେପୁ  
 ପାଉର ଜୁୟୁ ଖାରପ ଗେପୁ  
 ଉନି ପାଉର ବାୟୁ ତେପୁର ରେଃଆ  
 ପାଉର ବାଞ୍ଜି ଜୁୟୁ  
 ଉନି ଗୁଣ କାତେ ଅସୁଲଃ କାନାୟୁ  
 ମେରମ୍, ସିମ୍ ଏ ଆସୁଲ୍ ଏକ୍ କଆ  
 ଉନକୁ ଆଖିରଂ କାତେ ଆସୁଲଃ  
 କାନାୟୁ

ଉନି ଆଲେ ଆତୁରିନିଜ ମେରମ୍  
 ଏ କୁମୁକ୍ତ ଆକାଦେପୁ

କୁମୁକ୍ତ କାମିଦ ପାପ ଆନା  
 ଗିଦ୍ରାକ ଆଶଳାତେ ଡେଜା କପେ  
 ଉନକୁ ଦକ ଅଲଃ ପଳହନଃଆଁ  
 ଅଲ ପଳହନ୍ ଲେନ୍‌ଖାନ୍ ଗୁଣିର  
 ଜାମଃଆ

ଏ ଖାନ୍ ବେପାରୁ ବାଂଖାନ୍  
 ଗୁଣ ଆମ

ସୋପାଇଟିରେ ଗିନ୍ ଜାମଃ କାନା  
 ପତବକ ଇନ୍‌କାତେ ଜାମଃଆଁ  
 ମାତେତ୍ ଆପେ କୟୁ ଗଲଆପେପୁ  
 ଅଲଃ ଲଗିଦ ସହଦ୍ ଜାମଃଆଁ  
 ଗୁଣ ଲଗିଦ୍‌ତେ ଇତା, ଖତ ସରକାରଏ  
 ଏମଃ କାନା

ଗୁଣକାତେ ସୋପାଇଟିରେ  
 ଆଖିରଂ ପେ

## ଡାକ୍ତରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଓଡ଼ିଆ

ସାନ୍ତାଳୀ

ଜର କେତେ ଦିନ ହେଲା

ତୁମ୍ଭେ ଦିନ ଖନେନ ରୁଆଗ କାନା

ତୁମ ହାତ ଦେଖାଅ

ଆମାଃ ତ ଦେଖାଅ ତାମ

ପାଟି ଆଁ କର

ମଗ୍ ଗୁହାବମେ .

କଣ ଖାଇରୁ

ଚେଦ ଏମ ଜମ ଆକାଃଆ

ଔଷଧ କାହାପାଖରେ ଖାଉଥିଲ

ରାନ୍ ଅକପ୍ ଠେନ୍ ଏମ୍ ଜମଲ୍ଲଃଆ

କେତେବେଳେ ରୋଗ ବଢ଼ିଛି

ତନରେ ବେମାର ଡେରଃ କାନା

କେତେବେଳେ କମୁଛି

ତନରେ କମଃଗଃ କାନା

ନିୟମିତ ଭାବରେ ଔଷଧ ଖାଇବୁ

ଠିକ୍ ସମୟରେ ରାନ୍ ଜମ୍ ମେ

ପରିସ୍ରା କିପରି ହେଉଛି

ଚେଦ ଲେକାମ ରାଗ୍ ଏଦ୍ -ଆ

ଡାକ୍ତରଖାନାକୁ କାହିଁକି

ଚେଦାଃ ଡାକ୍ତରଖାନା ବାମ୍ ହିଜୁଃ

ଆସୁ ନଥିଲ

କାନ ତାହେନ

ହଉ ଯା, ଭଲ ହୋଇଯିବୁଁ

ହଉଦୁ ଗୁଲ୍ଲଃମେ ଆଦମ ନାପାୟୁ

ଗଦଃ ଆ

## ଇଞ୍ଜିନିଅରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଦୈନିକ କେତେ ମଜୁରି ପାଉଛ

ଦିନଗେ ତୁମ୍ଭେ ମୁଜିରମ ଜାମ କାନା

ମୁଁ ଗୁରି ଟଙ୍କା ପାଉଛି

ଇଁ ପୁନଟାକାଇଁ ଜାମକାନା

ଦୈନିକ କେତେ ଘଣ୍ଟା କାମ କରୁଛ

ଦିନଗେ ତୁନ୍ ଟାଲାଂ ଏମ୍

କାମିକାନା

ମୁଁ ଛ' ଘଣ୍ଟାରୁ ଆଠ ଘଣ୍ଟା

ଇଁ ତୁରୁପ୍ ଟାଲାଂ ଖନ୍ ଇରଲ

କାମ କରୁଛି

ଟାଲାଂ ଧାରଜଇଁ କାମି କାନା

କେଉଁଠି ରହୁଛ ?

ଅକାରେମ ତାହେନ୍ କାନା ?

ପାଖ ଗାଁରେ ରହୁଛି

ପୁର ଆତୁରଞ୍ଜି ତାହେନ୍ କାନା

ଗୁଡ଼ଲ, ଲୁଣ, ମରିଚ ପାଉଛ କି

ଗୁଡ଼ଲେ, ବୁଲୁଂ, ମାରିଚ ଏମାନପେ

ନାହିଁ ?

ଜାମ ଏଦଆ ସେବାଙ୍ଗା ?

ତୁମ ଗାଁରେ କେତେ ଲୋକ

ଆପେ ଆତୁରେ ତିନାଂ ହଲକ

କାମ କରୁଛନ୍ତି

କାମିକାନା

ଓଡ଼ିଆ

ସାନ୍ତାଳୀ

୧୦।୧୫ ଲୋକ କାମ କରୁଛନ୍ତି

ଗେଲ, ଲେଲ୍‌ଗେ ହଳକ

କାମିକାନା

ଭୁମ୍ବେମାନେ କି କି ଗୁଣ କରୁଛନ୍ତି

ଆସେ କଦ ଚେଦ ଚେଦ ସେ

ଗୁଡ଼କାନା

ଆମ୍ବେମାନେ ଗହମ ଗୁଣ କରୁଛନ୍ତି  
ଜମିରେ ସାର ଦେଉଛନ୍ତି କି ନାହିଁଆଲେ କଦ ଗହମଲେ ଗୁଣକାନା  
ହାସାରେ ଖଡ଼ସେ ଏମାଃ କାନାସେ

ବାଙ୍ଗା

ଜମିରେ ସାର ଦେଇ ଗୁଣ କର  
ସାର ଦେଲେ ବେଶି ଫଳକହାସାରେ ଖଡ଼ ଏମ୍‌କାରେ ଗୁଣସେ  
ଖଡ଼ ଏମାଃ ଖାନକ ହାସଡ଼

ପଜାବ-ଆ

ଉନ୍ନତ ଧରଣର ବିହନ ବୁଣିବ  
ଅଳସୁଆ ହେବ ନାହିଁନାପାୟ ଲୋକାନ ଲୋ ଏଉ ସେ  
ଆଲସେ ଆଲସୁଆଅଳସୁଆ ହେଲେ, ଖାଇବାକୁ  
ମିଳିବ ନାହିଁ

ଆଲସଃ ଖାନଦମ ଯମାଃ ବାମଜାମା

## ହାଟରେ କଥୋପକଥନ

ହାଟରୁ କଣ ଆଣିଲ

ହାଟଖନ୍ ଚେଦ ମେ ଆଗୁକେଃଆ

ଏ ଟା କେଉଁଠାରୁ ଆଣିଲ

ନଆଁ ଅକାଖନ୍ ଏମ୍ ଆଗୁକେଃଆ

ଭୁମେ ନିଜେ ଗୁଣ କରିଛ

ଆମଗେ ନଆଁ ମୁଗୁଷ ଆକାଃଆ

ଲୁଣ ଏକ କେଜିକୁ କେତେ ପଇସା

ବୁଲୁଁ ମିଦ କଲେରେ ତିନାଁ ପୁଇସା

ଲୁଣ ଏକ କେଜିକୁ ୫୦ ପଇସା

ବୁଲୁଁ ମିଦ କଲେରେ ଗେଲମଣେ

ପୁଇସା

ମୋଡେ ୨୫ ପଇସାର ଲୁଣ ଦିଅ

ଇଦ ବାରଗେଲ ମଣେ ପୁଇସା

କିସେସିନ ଲିଟର କେତେ ?

ରେନାଁ ବୁଲୁଁ ଇମାଞ୍ଜି ସେ

ହାରକନ୍ ସୁଦୁମ ମିଦ ଲିଟରରେ

ତିନାଁ ?

କିସେସିନ୍ ଲିଟର ୧-୪୦ ପଇସା

ହାରକନ୍ ସୁଦୁମ ମିଦଲିଟରରେ

ମିଦଟାକା ପୁନଗେଲ ପୁଇସା

## ଓଡ଼ିଆ

## ସାନ୍ତାଳୀ

ମୋତେ ୫୦ ପଇସାର କବେସିନ୍  
ଦିଅ

ମରୁର କେଜିକେତେ ପଇସା

ମରୁର କେଜି ୧୫ ଟଙ୍କା

ଏଇ ଶାଢ଼ୀର ଦାମ କେତେ ?

ଶାଢ଼ୀର ଦାମ ୧୨ ଟଙ୍କା

ଶାଢ଼ୀର ଦାମ ବେଶିହେଲ

ମୁଁ ଶାଢ଼ୀଟିକୁ ନେବି ନାହିଁ

କାହାର ଜିନିଷ ଗୋର ଯାଇଛି

କେବେ ଗୋର ଗଲ

ଜିନିଷ ଗୋର ହେଲବେଳେ

କିଏ ଦେଖିଥିଲା ?

କିଏ ଗୋର କଲ

କି' ଜିନିଷ ଗୋର କଲ

ସୁନାହାର ଗୋରକଲ

ସୁନା ବାକ୍ସ ଭିତରେ ରଖିଥିଲା

ଇଦ ମଣେଡେଲ ପୁଇସା ରେନା

ହାରକନ୍ ସୁରୁମ ଇମାଞ୍ଜି ପେ

ମାରୁର କଲେ ତିନା ପୁଇସା

ମାରୁର କଲେ ଗେଲମଣେ ଟାକା

ନଆଁ ଶାଳୀରେଆଗ ଦାମ ତିନା ?

ଶାଳୀରେଆଗ ଦାମ ଗେଲ ବାର

ଟାକା

ଶାଳୀରେଆଗ ଦାମ ଯାସତି ଏନା

ଉଁ ନଆ ଶାଳୀ ବାଞ୍ଜି ଇଦିୟା

ଞ୍ଜିଦିୟାଗ ସାମାନ୍ କୁମୁଡୁ ଆକାନା

ଜିୟା କୁମୁଡୁ ଏନା

ସାମାନ୍ କୁମୁଡୁ ଏନ୍ ଜିଶା

ଅକପେଞ୍ଜିଲ ଲେଃଆ ?

ଅକପେ କୁମୁଡୁ କେଃଆ

ଚେଦ ସାମାନ୍ ଏ କୁମୁଡୁ କେଃଆ

ସନାମାଲପୁ କୁମୁଡୁ କେଃଆ

ସନା ପିକ ଭିତରେ ଦହଲେନା

ଆଦିବାସୀ ଭାଷା ହେଉଛି ମୌଖିକ ଭାଷା । ସେଥିରେ କୌଣସି ଲିପି ନାହିଁ । ତେଣୁ ଓଡ଼ିଆ ଅକ୍ଷରରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଆଯାଉଅଛି । ଯେପରି “ଦେଶକେ ଫାଙ୍କ ନଈକେ ବାଙ୍କ” କଥା ଅଛି, ସେହିପରି ଆଦିବାସୀମାନେ କଥାବାଚା କଲବେଳେ ସ୍ଥାନେ ସ୍ଥାନେ ପ୍ରଭେଦ ହୁଏ । ଆମ ଓଡ଼ିଆରେ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଅଛି, ଯଥା :—କ’ଣ, କାଣା, କସ ଇତ୍ୟାଦି । ଶ୍ଵେତଜାତୀ ଓ କୋରାପୁଟ କନ୍ୟାମାନଙ୍କ ଭାଷାରେ ସାମାନ୍ୟ ପ୍ରଭେଦ । ଆଦିବାସୀ ଭାଷା ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କ ସହିତ ପରସ୍ପର କଲେ, ସେମାନେ ଉଦାହରଣ ଦେଇ ବୁଝାଇ ଦେବେ ।

# ସାନ୍ତାଳୀ ଭାଷା ଶିକ୍ଷା

## କୃଷ୍ଣମ୍ ସମ୍ପର୍କ (ସାଗର)

ଓଡ଼ିଆ

ସାନ୍ତାଳୀ

ସମ୍ପର୍କ

ସାଗର

ମା

ଆୟ

ବାପା

ବାବା

ଅଜା, ଗୋସେଇଁ ବାପ

ଗଲମ୍ ବାବା

ଆଣ୍ଟ, ଗୋସେଇଁ ମା

ଗଲମ୍ ଆୟ

ଶୁଶୁର

ହଞ୍ଜିହାର ବାବା

ଶାଶୁ

ହାନହାର ଆୟ

ଦେଇ, ବଡ଼ ବାପା

ମାରବା

ଦେଠେଇ, ବଡ଼ ମା

ମାରଆୟ

କକେଇ, କକା

ହଞ୍ଜିବା, ହାପନ୍ବା

ଖୁଡ଼ି

ହଞ୍ଜିଆୟ, ହପନଆୟ

ମଉସା

ହଞ୍ଜିବା

ମଉସୀ

କାକ

ପିଉସା

କୁମା

ପିଉସୀ

ହାତମ୍

ସମୁଦା

ବାଲକଳା

ସମୁଦୁଣୀ

ବାଲଏସ

ସବୁ

ସାଡ଼ଗେଞ୍ଜି

ମାମୁଁ

ମାମ

ମାଇଁ

(ମାମ) ହାତମ

କୁଆଁ

ଜାଡ଼ିଆୟ

ଭିଣେଇ

ଭେଞ୍ଜା

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ ,
ଘରକୁଆଁ	ଘାଫି ଜାଣ୍ଟୁ । ଯୁ
ଶଳା	ଇରିଲ୍ କଳା
ଶାଳୀ	ଇରିଲ୍ କୁଳି
ସ୍ବାମୀ	ଜାଣ୍ଟୁ । ଯୁ
ସ୍ତ୍ରୀ	ଏରା
ପୁଅ	ବାବୁ
ଝିଅ	ମାଇଁ
ସାବତ ବାପ	ହିରମ୍ ଆପାତ୍
ସାବତ ମା	ଛୁଟକ ଆୟୁ
ଭାଇ	ବୟୁହା
ଭଉଣୀ	ମିଶ୍ରା
ବଡ଼ଭାଇ	ଦାଦା
ଭଉଜ	ହିଲି
ସାନଭାଇ	ବକଞ୍ଜି
ସାନଭାଇଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ	କମିନ୍
ବଡ଼ ଭଉଣୀ	ମାରାଂଦାଇ
ସଉତୁଣୀ	ହିରମ୍
ଦେଉଶୁର	ବାହା, ହଞ୍ଜି ହାର
ଦିଅର	ଇରିଲ୍ କଳା
ନଣନ୍ଦ	ଇରିଲ୍ କୁଳି
ଭଣିଜା	ଭଗନା
ଭଣିଜା	ଭଗନା କୁଳି
ପୁତୁରା	ଗୁଜୁକଳା
ବୋହୂ	ବାହୁ
ନାତି	ଗଲମ୍ କଳା
ଦେଉଶାଶୁ	ଆଣ୍ଟନାର
ଆଣ୍ଟି ବା ଅଜାଙ୍କ ବାପ	ଦାଦା ହାଳାମ୍



ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଆଉ ବା ଅଜାଙ୍କ ମା'	ବାଇ ବୁଢ଼ୀ
କୁଟୁମ୍ବ	ଅଳାଃ-ହଳ

### ଅଙ୍ଗପ୍ରତ୍ୟଙ୍ଗ (ହଳ ଓ ଜାଙ୍ଗ)

ଶରୀର ବା ଦେହ	ହଳମ୍
ମୁଣ୍ଡ	ବହଃ
ମସ୍ତିଷ୍କ	ହାତାଂ
ବାଳ	ଉର୍
କପାଳ	ମଲ୍
ଖସ୍ତୁରୀ	ଖାପ୍
ମୁଣ୍ଡ ପଛପଟ	ତତ୍
ଆଖି	ମେନ୍
ଆଖି ପିତୁଳା	ମେନ୍ ବଜ୍
ଆଖିପତା	ମେନ୍ ଦଉର୍
କାନ	ଲୁତ୍
ନାକ	ମୁଁ
କାନପୁଡ଼ା	ମୁଁ ଭୁଗାଃ
ଗାଲ	ଜଡ଼ା
ଚବୁକ	କେର୍ଡ଼ା
ପାଟି	ମର୍
ଜିଭ	ଆଲ୍
ଦାନ୍ତ	ଡାଟା
ସାମନା ଦାନ୍ତ	ସାମାଂ ଡାଟା
କଳ ଦାନ୍ତ	ଜାମ୍ ଡାଟା
ମୁହଁ	ମେନ୍ ହୁଁ
ବେକ	ହଟଃ
ନିଶ	ମର୍ ଉର୍

ଓଡ଼ିଆ

ନମସ୍ତେ  
ଆପଣଙ୍କ ନାମ କ'ଣ ?  
ଆପଣ କ'ଣ କରନ୍ତି ?  
ବୟସ କେତେ ?  
କେତୋଟି ପିଲା ପିଲି  
ପୁଅ, ଝିଅ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଆନ୍ତି  
କୃଷ କିପରି ହୋଇଛି  
ଖଡ଼, ସାର ଦେଇଛନ୍ତି ?  
ରଖି କରିଛନ୍ତି କି ?  
କାମାଠାରୁ ?  
ସୁଧ କେତେ ?  
କଣ ଔଷଧ ଖାଇଲେ ?  
ଡାକ୍ତରଖାନାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ?  
ଡାକ୍ତର ଦେଖୁଛି ?  
ଔଷଧ ଦେଲେ  
କେତେ ଦଣ୍ଡା କାମ କରନ୍ତି  
ସରକାରୀ ଦୋକାନକୁ ଯାଆନ୍ତି

ଶଯ୍ୟା ଜନପ ମିଳୁଛି

ଗୁଡ଼ି

ସୁନ

ପେଟ

ପିଠି

ପଞ୍ଜିର

କଳିଙ୍ଗ

ପୁରୁଷ

କାନ୍ଦ

କାଶ

ସାନ୍ତାଳୀ

ଜହାଜ  
ଆଁବନାଃ ଖୁରୁମ୍ ରେବ୍ ?  
ରେବ୍ ବନ୍ ଚିକାପେଦାଆ  
ଭିନାଃ, ସେମୀ ତାମ୍  
ଭିନାଃ ଗିଦ୍ରା ପିଦ୍ରା  
ଗିଦ୍ରାପିଦ୍ରା ଆସଳା ସେନଃ କାନଃ  
ରୁଷ ରେବ୍‌ରକା ଦୁୟୁଆକାନା ?  
ଖଡ଼, ସାରକମ୍ ଏମ୍ ଆକାଓଦାଆ  
ରୁନ୍ ଆକାଦ ଆସେମ୍ ?  
ଅକପୁ ଠେନ୍ ଖନ୍ ?  
ସୁଦ୍ ଦ ଭିନାଃ ?  
ରେବ୍ ରନ୍ ଏମ୍ ଜମ୍ କେଃଆ  
ଡାକ୍ତର ଖାନାମ୍ ସେନଃ କାନା ?  
ଡାକ୍ତର ଝିଲେ କାନାୟ  
ରନ୍ ଏ ଏମ୍ କେଃଆ  
ଭିନାଃ ଖାଲିଜ୍ ପେ କାମି କାନା  
ସରକାର ଦକାନ ଚେକସେନଃ  
ଗେୟା

ସାହାବା ଜନପ୍ ଜାମଃ କାନା

କଳାମ୍

ତଥା

ଲଜ୍

ଦେୟା

ପାଞ୍ଜିର

ରନ୍

ବର

କାରେନ୍

ହାଲୁଲଃ

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଅଣ୍ଟା	ଡାଣ୍ଡା
ହାତ	ତ
ବାହୁ	ସୁପୁ
କନ୍ଦୁଣୀ	ମକା
ପାପୁଲି	ତାଲ୍‌ଖା
ଆଙ୍ଗୁଁ	କାଟୁବ୍
ନଖ	ବମା
ପିଠିର ଉଠରସ୍ତର	ଦାବ
ଜଙ୍ଗ	ଧାଳା
ଗୋଡ଼	ଜାଙ୍ଗା
ଆଣ୍ଟୁ	ଚଣ୍ଡେ
ପାଦଚିହ୍ନ	ପାଞ୍ଜା
ଗୋଇଁ	ଇଡ଼ି
ଗୋଡ଼ ଆଙ୍ଗୁଁ	ଜାଙ୍ଗା କାଟୁବ୍
ହାଡ଼	ଜାଂ
ଶିର	ଶିର୍
ମାଂସ	ଜିଲ୍
ଲେମ	ଉବ୍
ରକ୍ତ	ମାୟାମ୍
ଲୁହ	ନେଦ୍ ଦାଃ
ମଳ	ଇଜ୍
ମୂତ୍ର	ଜରେୟା
ଝାଳ	ଉଦଗାରଦାଃ
କର୍ମ	ହାର୍‌ତା

## ମନୁଷ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ଅବସ୍ଥା (ଭାଗ ୫ ଅକ୍ଷର)

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ଥାଳୀ
ଶିଶୁ	ଲେଟ୍‌କା
ବାଲ୍ୟାବସ୍ଥା	ଶିଶୁ
କଶୋର, ଯୁବକ	କଳା
କଶୋରୀ, ଯୁବତୀ	କୁଳ
ପ୍ରୌଢ଼, ବୟସ୍କ	ହେରେଲ୍
ପ୍ରୌଢ଼ା, ବୟସ୍କା ନାରୀ	ମାଝିଜୁ
ବୁଢ଼ା	ହାଲୀମ୍
ବୁଢ଼ୀ	ବୁଢ଼ୀ
ଅବିବାହିତ	ଡାକ୍‌ଆ
ବିବାହିତା	ବାପ୍‌ଲଜ୍
ବିବାହ-ଉଚ୍ଛେଦିତା (Divorced)	ଛୁଡ଼ୁଇ
ବଧବା	ବେଣୀ
ବେର	କୁମ୍ଭୁଡ଼ୁ
ଅଣ-ଆଦିବାସୀ	ଦିକୁ
ନେତା, ମାଲିକ	ଗମ୍‌କେ
ଜଗୁଆଳ	ଗୁପ୍‌ଇଜ୍
ଭିକାରୀ	କକକଜ୍
ଡାହାଣୀ	ଡାନ୍
ଗରିବ	ରେଙ୍ଗେଜ୍
ଧନୀ	କଶାଣ
ଜୀବନ୍ତ	ଜୀଓଁଦ୍
ମୃତ	ଗଜ୍

## ଗୃହର ଅଂଶ (ଅଳାଃ ଦୁଆର୍)

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ଥାଳୀ
ଘର	ଅଳାଃ
ପକାଘର	ପାକା ଅଳାଃ
କୁଡ଼ିଆ ଘର	କୁମ୍ଭା ଅଳାଃ
ବେଷେଇ ଘର	ଦାକା ଅଳାଃ
ଧାନ ଅମାର	ହୁଡ଼ୁ ଅଳାଃ
ଗୃହାଳ	ଗଲା ଅଳାଃ
ଛେଳିଘର	ମେରମ୍ ଗୁଦୁଳ
ପାରାଘର	ପାରଓଁ ଟାଙ୍ଗି
ମହିଁ ସ ଗୃହାଳ	କାଡ଼ାମେଲ
କୁକୁଡ଼ା ଘର	ସିମ୍ ଅଳାଃ
ଶୋଲଘର, ବଙ୍ଗଳା	ମେଲ
ଶୋଇବାଘର	ଗିଡ଼ିଜ୍ ଅଳାଃ
ସାଇ	ଟଲ
ଗାଆଁ	ଆରୁ
କବାଟ	ସିଲ୍‌ପିଞ୍ଜି
ଦୁଆର	ଦୁଆର
ଝୁଣ୍ଟ	ଝୁଣ୍ଟି
ପିଣ୍ଡା	ପିଣ୍ଡା
ଅଗଣା	ରଗ୍
ଛପର	ସାଳମ
କୁଟା	ଗୁସୁର୍
ଖପର	ଖାପାର୍
କାନ୍ଥ	କାନ୍ଥ
ମଥାନ	ମୁତୁଲ
କୋଠରୀ	କୁର୍
ଚଣି	ଶିଣି

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ରୁଅ	ସେନେର
ଓରା	ଉରା
ଭିର	ଭିରା
ରୁଲି	ରୁଲିହା
ଝଟା (ବାଡ଼ ବୁଜିବାପାଇଁ)	ଝାଣି

### ବୃହସ୍ପତିର ସାଜସାମଗ୍ରୀ (ଅଳାଃ ରେନା ସାବ ଦାବାଃ)

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଲୁଗା	ଲିଗ୍‌ଲି
ଧୋତି	ଧୁତି
ଶାଢ଼ୀ	ଶାଳି
କାମିଜ	ଦତ
ଚକିଆ	ତୁକିଆ
ବଛଣା	ଆଟେଦ୍
ମଶାଘ	ମୁସୁରି
ଗାମୁଛା	ଗାମର
ଖଟିଆ	ପାରୁକମ
ମାଞ୍ଛୁଆ	ମାଣ
ପିତା	ଗାଣ୍ଡ
ଛତା	ରୁଚମ୍
ଦର୍ପଣ	ଆରସୀ
ପାନିଆ	ନାକିଜ୍
କାନପୁଲ	ପାବ୍‌ବ
ମାଳ	ମାଲ
ହାତଖଡ଼ୁ	ମେଣହେଦ ସାକମ୍
ଗୋଡ଼ଖଡ଼ୁ	ପାଇଣି
ମୁଦି	ମୁଦାମ୍

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଚୁଲି	ଚୁଲହା
କୋଇଲ	ଆଙ୍ଗରା
ପାଉଁଶ	ତର୍କ
ନଆଁ	ସେଜେଲ
ଧୂଆଁ	ଧୂଙ୍ଗିୟା
ଜାଳେଣୀ କାଠ	ସାହାନ୍
ପାଣି	ଦାଃ
ତେଲ	ସୁରୁମ୍
ଲୁଣ	ଗୁଲୁଂ
ଲଡ଼ ଡକା (ପାଣି ଆଣିବାପାଇଁ)	ହତଦ୍-ବକାଃ
ହାଣ୍ଡି	ଟୁକୁର୍
ଗ୍ରେଟ ହାଣ୍ଡି	ଟୁମାଂ
କଳସୀ	ଠିଲି
ଗ୍ରେଟ କଳସୀ, ଘଡ଼ି	ସୁପାଳି
ପଲମ୍, ଆଟିକା	ଚେଲଂ
ଚଟୁ	ବଟୁ
କରଚୁଲି	କାଳରୁ
ପନକ	ବନ୍ଠି
ତାଳ	ଲଟା
ଗିନା	ଟାଟିୟା
ଥାଳି	ଥାରି
ବଲୁଣୀ	ବଲ
କୁଲ	ହାଟାଃ
ଗ୍ରେଟ କୁଲ	ସୁକ୍ତଜ୍
ଝାଡୁ	ଜନଃ
ପାଛୁଆ	ଫାଡ଼ୟାଃ
ବଡ଼ ପାଛୁଆ	ପେଣା ଠେକା (ଖାସ୍)

ଓଡ଼ିଆ		ସାନ୍ତାଳୀ
ବୁଦର	}	ବାର୍‌କି
ଦୁଇ ପ୍ରସ୍ତ ବୁଦର		ପାଟିଆ
ମଣିଶା		ଆନାକ୍
ଅଳଗୁଣି		ଦାଗରା
ଗରା		ରଦ୍‌ଧର
ଶିଳ		ଗୁଲ୍‌ଗୁ
ଶିଳପୁଆ		ସାଗାଳ
ବଳଦ ଗାଡ଼ି, ଶଗଡ଼ି		ସିକୁଆର
ଶିକା		ବାଟେବର
ଦଉଡ଼ି		ଧାଳାପ୍
ମୁଷା ଜନ୍ତା		ପତବ୍
ବହି		

### ସଂଖ୍ୟା (ଲେଖା)

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଏକ	ମିଦ୍
ଦୁଇ	ବାର୍, ବାରେୟା
ତିନି	ପେ, ପେୟା
ଚାରି	ପୁନ୍, ପୁନିୟା
ପାଞ୍ଚ	ମଣେ
ଛଅ	ତୁରୁଇ
ସାତ	ଏୟାୟା
ଆଠ	ଇରାଲ୍
ନଅ	ଆରେ
ଦଶ	ଗେଲ୍
ଏଗାର	ଗେଲମିଦ୍
ବାର	ଗେଲ୍‌ବାର୍



ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ତେର	ଗେଲେପେ
କୋଡ଼ିଏ	ଇଶି
ଏକୋଇଶି	ଇଶିମିଡ୍
ତିରିଶ	ପେଗେଲ
ଏକବିଂଶ	ପେଗେଲମିଡ୍, ପେଗେମିଡ୍
ବିଳଶି	ପୁନଗେଲ୍, ବାରଇଶି
ପଞ୍ଚାଶ	ମଣେଗେଲ୍, ବାରଇଶି ଗେଲ୍
ଷାଠିଏ	କୁରୁଇଗେଲ୍, ପେଇଶି
ସତୁରୀ	ଏୟାୟୁଗେଲ୍, ପେଇଶି ଗେଲ୍
ଅଶୀ	ପୁନଇଶି
ନବେ	ପୁନଇଶିଗେଲ୍
ଶତ	ମଣେଇଶି, ସାଏ
ଦୁଇ ଶହ	ବାର୍ ଶାଏ

### ଖାଦ୍ୟପେୟ ( ଜମାଃ ଙ୍଱ିଆଃ )

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଖାଇବା	ଜମ୍
ପିଇବା	ଙ୍଱ି
ଖେବାଇବା	ଡଗେଲ୍
ଖୁଟିବା	ଜାଲ୍
ଭାତ	ଦାକା
ଗରମ ଭାତ	ଲଲ ଦାକା, ରହଲଦାକା
ସଜ ପଖାଳ	ଦାଃ ମାଣ୍ଡି
ବାସି ପଖାଳ	ବାସ୍ତେ ଦାକା
ଚରକାଣ୍ଡ	ଉଡୁ
ଡାଲ	ଦାଲ୍

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଭଳା	କନ୍ଦରା
ଚଟଣୀ	ଗୁଣ୍ଡା
ଚେରୁଡ଼ି	ସଳେ
ଚୋଳ	ରୋସ
ପହପୋଡ଼ା ଦ୍ରବ୍ୟ	ଲଦ୍
ଗୋରୁଣୀ	ଦାଃ ଡେଦ୍
ଶାଗ	ଆଳାଃ
ମାଂସ	ଜିଲ୍
ପିଆଜ	ପେସୁଜ୍
ଝୁସୁଣ	ସୁସୁଣ୍
ଚେନ୍ଦୁଳୀ	ଜଜ
ମହୁ	ଝେଲେରାସା
ମାଛ	ହାକୁ
ଅଣ୍ଡା	ବିଲି
ମୁଡ଼ି	ଶାଜାଳି
ରୁଡ଼ା	ତାବେନ୍
ଦୁଧ	ତଅ
ଦହି	ଦାହେ
ଘୋଳ ଦହି	ଦର୍
ଦିଅ	ଗଡମ୍
ହାଣ୍ଡିଆ	ହାଣ୍ଡି
ରସୀ	ତାଂହାଣ୍ଡି
ମଦ	ପାଉର
ଦୋଳା	ଦକ୍ତା
ବଡ଼ି	ପୁଙ୍ଗି
ଲୁଣ	ବୁଲୁଂ
ତେଲ	ସୁରୁମ୍

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ହଳଦୀ	ସାସାଂ
ଲଙ୍କା	ମାରିର୍
ଅଦା	ଆଦା

### ପନପରିବା ଓ ଶସ୍ୟ

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ବାଇଗଣ	ବେଙ୍ଗାଲ୍
ଲୁଡ଼ି	ହୁଡ଼ି
ବୋଇତାକୁ	କହୁନ୍ତା
ଭେଣ୍ଟି	ଭୁଣ୍ଟି
ଜହ୍ନ	ଝଙ୍ଗା
ଆଳୁ	ଆଳୁ
କାଙ୍କଡ଼ି	କାଗୁନ
କାକୁଡ଼ି	ତାହେର୍
କୋବି	କୁବି
ମୂଲ	ମୂଲ
କଦଳୀ	କାୟୁର
ଶାଗ	ଆଳାଃ
ପୋଇ	ପୁରଇ
ସଜନା	ମୁନ୍‌ଗା
ଶିମ୍ବ	ମାଲହାନ
କଖାରୁ	ବାଣିଆଁ କହୁଡ଼ା
ମକା	ଜନଳା
କଲରା	କାରଲ
ବିଲଡ଼ି ବାଇଗଣ	ବିଲଡ଼ି ବେଙ୍ଗାଲ୍
ଫୁଟି	ଫୁଟ୍

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ବରଗୁଡ଼ି	ଦାଙ୍ଗୁର
ପୋଟଳ	ପିଟଲ୍
ଧାନ	ଡୁକ୍ତୁ
ଗୁଡ଼ଳ	ଗୁଡ଼ଲେ
ଅରୁଆ ଗୁଡ଼ଳ	ଆଦୋଆ ଗୁଡ଼ଲେ

### ବିଭିନ୍ନ କାର୍ଯ୍ୟ

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଗିଳିବା	ଉଦ୍
କାମୁଡ଼ିବା	ଗେର୍
ଦେଖିବା	ଝେଲ୍
ଶୁଣିବା	ଆଁ ଜମ୍
ଶୁଣିବା	ଜି
ପାଇବା	ଞ୍ଜାମ୍
ଦେବା	ଏନ୍
ରଖିବା	ଦହ
ଆଣିବା	ଆଗୁ
କରବା	କରୁଡ଼ି
ଆସିବା	ହୁଜୁଃ
ଯିବା	ସେନଃ
ଗୁଲିବା	ଗୁଲଃ
ନାଚିବା	ଏନେଜ୍
ଗାଇବା	ସେରେଞ୍ଜି
ବଜାଇବା	ରୁ
ଧରିବା	ସାବ୍
ରହିବା	ଚାହେଁ
ନେବା	ଇଦି

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ମାଗିବା	ଲୟ୍
ହେବା	ହୁୟ୍
ଲେଖିବା	ଅଲ୍
ପଢ଼ିବା	ପାଳହାଓ
କହିବା	ରଲ
କହିଦେବା	ଲରଲ ୫
କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେବା	ଗାଲ୍ ମାରାଓ
କଣିବା	କରୁଞ୍ଜି
ବଦଳରେ କଣିବା	ଖେଜା
ବିକିବା	ଆଗିରୁଞ୍ଜି
ଲଗାଇବା	ରହୁୟ୍
ହସିବା	ଲୟା
କାନ୍ଦିବା	ରାଃ
ପଳାଇବା	ଞି ର
ଉଠିବା	ବେରେଦ୍
ସହିବା	ସାହାଓ
ପିଟିବା	ଦାଲ୍
ଆରମ୍ଭ କରିବା	ଏତହବ୍
ବାନ୍ଧିବା	ତଲ୍
ଗାଳିଦେବା	ରହେତ୍
ଲୁଗିବା	ଲଗାଓ, କୁଟାଓ
ଟାଣିବା	ଅର୍
ତଡ଼ିଦେବା	ଲଗାଗିଡ଼ି
ପଡ଼ିବା	ଞି ର
ଯୁଦ୍ଧ କରିବା	ଲଳହାଇ
ଫୋପାଡ଼ିବା	ରୁପାଦ୍

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଉଡ଼ିବା	ଉଡ଼ାଉଁ
ମନା କରିବା	ମାନା
ଭୁଲିବା	ହଳିଞ୍ଜି
ଗୁଡ଼ିଦେବା	ବାଗି
ଜମିବା, ଠୁଳିଦେବା	ଜାଡ଼ିବା
ମରିବା	ଗୁଜୁଃ
ବେଷାଇ କରିବା	ଚନ୍ଦାଇସିନ୍
ପରସିବା	ଲୁ, ହାଟିଂ
ଗୋଇବା	ଗିଡିଜ
ଦୁମାଇବା	ଦୁଦୁକ୍ତମ୍
ସୁପ୍ତ ଦେଖିବା	କୁକ୍ମୁ
ଗୁଞ୍ଜିବା	ବେଙ୍ଗେଦ୍
ମିଶାଇବା	ମେସା
ପେଟିବା	ରିଦ୍
ଝୁଲାଇବା	ଆକା
ଲୁଗାଇବା	ଉକୁ
ମିଛ କହିବା	ଏଃ-ଲେ
ଚଢ଼ିବା	ଦେଜଃ
ଓହ୍ଲାଇବା	ଅଣ-ଗ
ହଳିବା	ହଲିଉଁ
ଚପିବା	ଲନ୍
କରଣ ଦେବା	ସିତୁଂ
ବାଜିବା	ବାଜାଉଁ
ସଙ୍କୁଚିତ ହେବା	ଲଜାଅ
ବିସ୍ତାରିତ ହେବା	ସାର୍‌ସାଓ
ଗୋଡ଼ାଇବା	କୁଦାଉଁ
ଦାସ୍ତବା	ସାହା
ଶିକାର କରିବା	ସେନ୍ଦ୍ରା

ଓଡ଼ିଆ	ଧାନ୍ୟାଳୀ
କାଟିବା (କଟୁଣ୍ଡରେ) ,	ଗେବ୍
ପାଦରେ ମାଡ଼ିବା	ଲେବେବ୍
ଲୁଗା ବୁଣିବା	ଲୁରୁଳି ତେଞ୍ଜି
ଗୁଡ଼ାଇବା	ଗୁଲିପାଠି
ଖୋସାମତ କରିବା	ସାକଲ୍ଲି
ମୋଡ଼ିବା	ପେଟେର୍
ପୋଛିବା	ଜବ୍
ଧୋଇବା	ଆରୁବ୍
ଶୁଖାଇବା	ନାସେ
ମିଳିତ କରିବା	ଜାପାମ୍
ବାହାର ଆସିବା	ଉଡ଼ୁକ
ପଠାଇବା	ଭେଜା
ତାଙ୍କିବା	ହାରୁବ୍
ଚେଷ୍ଟା କରିବା	ଛୁଟାଉ
କୁଟିବା	ଝୁଳୁଂ
ହାଣିବା	ମାଃ
ଧାନ, ଘାସ, ଆଦି	
ଦା'ରେ କାଟିବା	ଇର୍
ଖଣ୍ଡି ଆ କରିବା	ଖାଣ୍ଡି ପୁ
ଖେଞ୍ଚିବା	ଶବଃ
ବାଣିବା	ନାଟିଞ୍ଜି
ଚମୁଟିବା	ଇଡ଼ିଜ୍
ବକେଇବା	ଲିଓ୍ ଦ୍
ଭାଙ୍ଗିବା	ସପୁବ୍
ଠକଝେବା	ଏଲେଃ
ଡେଇବା	ବାନ୍
ଖୋଜିବା	ଜାମ୍
ଫେରିବା	ରୁଆଲ୍

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଅପେକ୍ଷା କରିବା	ତାଙ୍ଗି
ଜଗିବା	ହରମ୍
ଶୀଘ୍ର	ଲଗନ୍
ସୂସିବା	ଆତୁ
ବୁଡ଼ିବା	ଉନୁମ୍
ଗାଧୋଇବା	ଉମ୍
ପହଞ୍ଚିବା	ପାୟୁରା
ପୁଟିବା	ଅଟେଜ୍
ଫୁଲ ପୁଟିବା	ସାଳ
ଫାଟିବା	ପସାଃଗ
ଉଠାଇବା	ରକାବ
ଧରି ଟେକିନେବା	ସାବରକାବ
(ସ୍ବର) ବୋହିବା	ଗଃ
ପବନ	ହୟ୍
ବାହାର କରିବା	ଅଡ଼କ
ଜାଣିବା	ବାଡ଼ାୟୁ
ଚିନ୍ତା କରିବା	ଉୟୁହାର୍
ଅନୁଭବ କରିବା	ଆହ୍କାର୍, ବାଡ଼ାୟୁ
ବିଚ୍ଛିଇବା	ଆଟେଡ୍
ଭରତି କରିବା	ଆଦେର୍
ଅଜାଣିବା	ଆଜାଉଲି
ଜମାଇବା	ସାମ୍ ଟାଓ୍
ଡିଆରି କରିବା	ବେନାଓ୍
ଜାଳିବା	ଜୁଲ୍
ଲିଭାଇବା	ଇଣିଜ
ଉପାଡ଼ିବା	ତୁୟ୍
ବୋଇବା	ରହ୍ ଫୁୟ୍
ସୁତା କାଟିବା	ତାକୟ୍



ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ଠିଆ ହେବା	ଡିଙ୍ଗୁ
ହଜାଇବା	ଆଦ୍
ମତ୍ୟା କରିବା	ଗଜ୍
ଭାବିବା	ଉପୁହାର
ଘେଅ କରିବା	ନିୟାମ୍
ଚରିବା	ଚର

— — —

## ସାନ୍ତାଳୀ ଶିକ୍ଷା

(ନିୟାମ କାଳ)

### ଅନୁଜ୍ଞା ବା ଆଦେଶ

ଓଡ଼ିଆ	ସାନ୍ତାଳୀ
ତୁ ଯା	ଆମ୍ ସେନଃମେ
ତୁମେ (ଦୁହେଁ) ଯାଅ	ଆବନ୍ ସେନଃବନ୍
ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଅ	ଆପେ ସେନଃପେ
ସେ ଯାଉ	ଉନ ସେନଃ ମାୟ୍
ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତୁ	ଉନ୍‌କନ୍ ସେନଃ-ମାକନ୍
ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ	ଉନ୍‌କୁ ସେନଃ ମାକ

### ନିତ୍ୟପ୍ରବୃତ୍ତ ବର୍ତ୍ତମାନ

ମୁଁ ଯାଏଁ	ଇଂ ସେନଃ-ଆ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଁ	ଆଲ୍ ସେନଃ ଆଲ୍
ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଁ	ଆବ ସେନଃ ଆବ
ତୁ (ତୁମେ) ଯା (ଯାଅ)	ଆମ୍ ସେନଃ ମେ
ତୁମେ ଦୁହେଁ ଯାଅ	ଆବନ୍ ସେନଃ ବନ୍
ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଅ	ଆପେ ସେନଃ ପେ

ଓଡ଼ିଆ

ସାନ୍ତାଳୀ

ସେ ଯାଏ

ଉନ ସେନଃ ଆୟୁ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତି

ଉନ୍‌କିନ୍ କିନ୍ ସେନଃ କାନା

ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତି

ଉନ୍‌କୁ ସେନଃଆକ

## ବିଶୁଦ୍ଧ ବର୍ତ୍ତମାନ

ମୁଁ ଯାଉଛି

ଇଂ ସେନଃ-କାନାଞ୍ଜି

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛୁ

ଆଲ୍‌ଲ୍‌ ସେନଃ-କାନା

ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଛୁ

ଆବ ସେନଃ-କାନାବ

ତୁ ଯାଉଛୁ

ଆମ୍ ସେନଃ-କାନାମ୍

(ତୁମେ ଯାଉଛ)

ତୁମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛ

ଆବିନ୍ ସେନଃ-କାନାବିନ୍

ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଛ

ଆପେ ସେନଃ-କାନାପେ

ସେ ଯାଉଛି

ଉନ ସେନଃ କାନାୟୁ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛନ୍ତି

ଉନ୍ କିନ୍ କିନ୍ ସେନଃ-କାନା

ସେମାନେ ଯାଉଛନ୍ତି

ଉନ୍ କୁକ୍‌ସେନଃ କାନା

## ବର୍ତ୍ତମାନ ସମୀପ ଭୁବ

ମୁଁ ଯାଇଛି

ଇଂ ସେନ୍ ଆକାନାଞ୍ଜି

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛୁ

ଆଲ୍‌ଲ୍‌ ସେନଃ କାନାଲ୍

ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଛୁ

ଆବବସେନଃ କାନାବିନ୍

ତୁ ଯାଇଛୁ

ଆମସେନ୍ କାନାମ୍

ତୁମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛ

ଆବିନ୍ ବିନ୍ ସେନ୍ କାନାବିନ୍

ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଛ

ଆପେପେ ସେନଃ କାନାପେ

ସେ ଯାଇଛି

ଉନ ସେନ୍ କାନାୟୁ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛନ୍ତି

ଉନ୍‌କିନ୍ କିନ୍ ସେନଃ କାନାକିନ୍

ସେମାନେ ଯାଇଛନ୍ତି

ଉନ୍ କୁକ୍ ସେନଃ କାନା

## ବିଶୁଦ୍ଧ ଭୂତ

ଓଡ଼ିଆ

ମୁଁ ଗଲି

ଆମେ ଦୁହେଁ ଗଲୁ

ଆମେମାନେ ଗଲୁ

ତୁ ଗଲୁ

ତୁମେ ଦୁହେଁ ଗଲ

ତୁମେମାନେ ଗଲ

ସେ ଗଲେ

ସେ ଦୁହେଁ ଗଲେ

ସେମାନେ ଗଲେ

ସାନ୍ତାଳୀ

ଇଂ ସେନ୍ ଏନା

ଆଲ୍ ସେନ୍ ଲେନାଲ୍

ଆବ ସେନ୍ ଲେନାବନ୍

ଆମ୍ ସେନ୍ ଲେନାମ୍

ଆବନ୍ ସେନ୍ ଲେନାବନ୍

ଆପେ ସେନ୍ ଏନାପେ

ଉନି ସେନ୍ ଏନାୟୁ

ଉନ୍ କିନ୍ ସେନ୍ ଏନାକିନ୍

ଉନ୍ କୁ ସେନ୍ ଏନାକ

## ପ୍ରାଗ୍ ଭୂତ

ମୁଁ ଯାଇଥିଲି

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲୁ

ଆମେମାନେ ଯାଇଥିଲୁ

ତୁ ଯାଇଥିଲୁ

ତୁମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲ

ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିଲ

ସେ ଯାଇଥିଲେ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲେ

ସେମାନେ ଯାଇଥିଲେ

ଇଂ ସେନ୍ ଲେନା

ଆଲ୍ ସେନ୍ ଲେନତାହେଲ୍

ଆବସେନ୍ ଲେନ୍ ତାହେବ

ଆମ୍ ସେନ୍ ଲେନ୍ ତାହେମ୍ ଏମ

ଆବନ୍ ସେନ୍ ଲେନ୍ ତାହେବିନ୍

ଆପେସେନ୍ ଲେନ୍ ତାହେପେ

ଉନି ସେନ୍ ଲେନ୍ ତାହେବ୍ ଆୟୁ

ଉନ୍ କିନ୍ ସେନ୍ ଲେନ୍ ତାହେବିନ୍

ଉନ୍ କୁ ସେନ୍ ଲେନ୍ ତାହେବିକ

## ଅସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଭୂତ

ମୁଁ ଯାଉଥିଲି

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲୁ

ଆମେମାନେ ଯାଉଥିଲୁ

ଇଂ ସେନଃ କାନ୍ ତାହେଁ

ଆଲ୍ ସେନଃ କାନତାହେଁ

ଆବା କବ ସେନଃ ଲେନ୍ ତାହେବିବ

ଓଡ଼ିଆ

ତୁ ଯାଉଥିଲୁ  
 ତୁମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଉଥିଲ  
 ସେ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିଲେ

ସାନ୍ତାଳୀ

ଆନ୍ ସମସେନଃ କାନ୍ ତାହେ  
 ଆବନବନ୍ ସେନଃ କାନ୍ ତାହେ  
 ଆପେପେସେନଃ କାନ୍ ତାହେ ଗ  
 ଉନ୍ ସେନଃ କାନ୍ ତାହେ ଗ  
 ଉନ୍ କିନ୍ ସେନଃ କାନତାହେ ଗ  
 ଉନ୍ କୁକ ସେନଃ କାନତାହେ

## ବିଶୁଦ୍ଧ ଭବିଷ୍ୟତ

ମୁଁ ଯିବି  
 ଆମେ ଦୁହେଁ ଯିବୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯିବୁ  
 ତୁ ଯିବୁ  
 ତୁମେ ଦୁହେଁ ଯିବ  
 ତୁମେମାନେ ଯିବ  
 ସେ ଯିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯିବେ  
 ସେମାନେ ଯିବେ

ଇଂ ସେନଃ ଆଇଂ  
 ଆଲ୍ ସେନଃ ଆଲ୍  
 ଆବସେନ ଆବ  
 ଆମ୍ ସେନ ଆମ  
 ଆବିନ୍ ସେନ ଆବିନ୍  
 ଆପେ ସେନ-ଆପେ  
 ଉନ୍ ସେନ-ଆପୁ  
 ଉନ୍ କିନ୍ କିନ୍ ସେନଃ ଆ  
 ଉନ୍ କୁକ ସେନଃ ଆ

## ପ୍ରାଚ୍ ଭବିଷ୍ୟତ

ମୁଁ ଯାଇଥିବି  
 ଆମେଦୁହେଁ ଯାଇଥିବୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଥିବୁ  
 ତୁମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିବ  
 ସେ ଯାଇଥିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥିବେ

ଇଂ ସେନ୍-କ-ଆଇଂ  
 ଆଲ୍ଲ୍ ସେନ୍ କଃ ଆ  
 ଆବକବ ସେନ୍ କଃ ଆ  
 ଆମ୍ ସେନ୍ କ ଆମ  
 ଆବିନବିନ୍ ସେନ୍ କଃ ଆ  
 ଆପେପେ ସେନ୍ କଃ ଆ  
 ଉନ୍ ସେନ୍ କଃ ଆପୁ  
 ଉନ୍ କିନ୍ କିନ୍ ସେନ୍ କଃ ଆ  
 ଉନ୍ କୁକ ସେନ୍ କଃ ଆ

## ଆନୁମାନକ ବର୍ତ୍ତମାନ

ଓଡ଼ିଆ

ଫ୍ରାନ୍ସୀସୀ

ମୁଁ ଯାଉଥିବି

ଇଂସେନ୍-ଫ୍ରାନ୍ସାଲକ ଆସୁ

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବୁ

ଆଲ୍ ସେନ୍ ଫ୍ରାନ୍ସାଲକ-ଆଲ୍

ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଥିବୁ

ଆବ ସେନ୍ ଫ୍ରାନ୍ସାଲକ ଆବ

ତୁମେ ଯାଉଥିବ

ଆମ୍ ସେନ୍ ଫ୍ରାନ୍ସାଲକ ଆମ୍

ତୁମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବ

ଆବିନ୍ ସେନ୍ ଫ୍ରାନ୍ସାଲକ ଆବିନ୍

ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଥିବ

ଆପେ ସେନ୍ ଫ୍ରାନ୍ସାଲକ ଆପେ

ସେ ଯାଉଥିବେ

ଉନି ସେନ୍ ଫ୍ରାନ୍ସାଲକ ଆସୁ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବେ

ଉନିକିନ୍ ସେନ୍ ଫ୍ରାନ୍ସାଲକ

ଆକିନ୍

ସେମାନେ ଯାଉଥିବେ

ଉନିକୁ ସେନ୍ ଫ୍ରାନ୍ସାଲକ ଆକ

## ସମ୍ଭାଷ୍ୟ ବର୍ତ୍ତମାନ

ମୁଁ ଯାଇଥାନ୍ତି

ଇଂ ସେନ୍ କଃ ଆଇଂ

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାନ୍ତି

ଆଲ୍ ଲ୍ ସେନ୍ କଃ ଆ

## ବନଫୁଲ ମିଳିବା ଠିକଣା

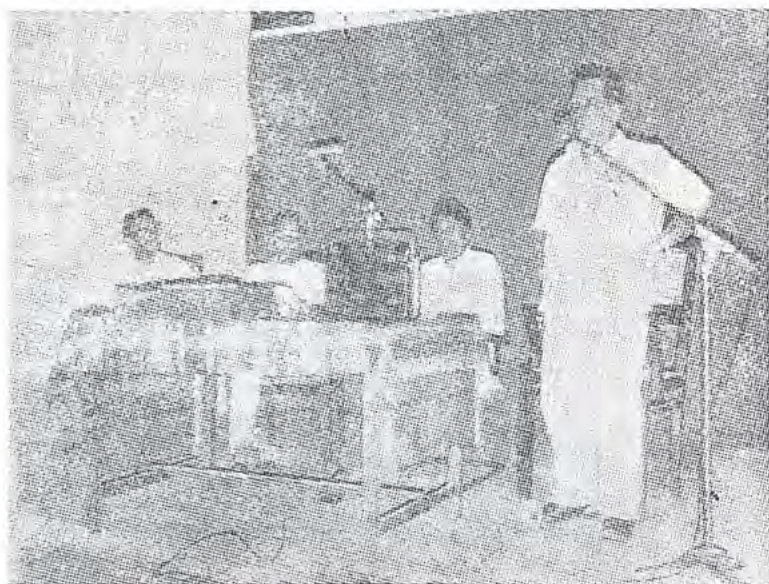
୧—ଆଦିବାସୀ ଭାଷା ଶିକ୍ଷକ, ବାରିପଦା

୨—ଆଦିବାସୀ ଭାଷା ଶିକ୍ଷକ, ଉଦଲା

୩—ବନଫୁଲ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ, ଭୁବନେଶ୍ୱର-୭୫୧୦୧୪



**Sri Siba Prasad Majhi of Mayurbhanj honoured  
on behalf of the Institute.**



**Sri K. C. Mishra, I.A.S., Director T.R.W. Orissa,  
Visiting the Institute.**

## ଗୁରୁ ଜଣରେ ଜଣେ

ଶ୍ରୀ ଉପେନ୍ଦ୍ର ମିଶ୍ର

ମାଲକାନଗିରି ହିମଗିରି ଗୁଲ ଗୁଲ ବାଲିଗୁଡ଼ା ବାଟେ,  
ଲେ ସଇଁତଳା ଭୂସ୍ଥାପୀତ ଗୁଲ ଗୁଲ ଜାମଶୋଳା ଘାଟେ ।୧।  
ଦେଖ ସଉର ଦେଖ କୁଟିଆ ଦେଖ ପରଜା ଦେଖ ସାନ୍ତାଳ ଯେତେ,  
ଲେଖ କବିତା ଲେଖ ଲେଖ ଲେଖି ସମ୍ବାଦ ନିଜର ଇଚ୍ଛା ମତେ ।୨।  
ହେଉ ସମିତି ହେଉ ରାଜନୀତି ଆଦିବାସୀ ସେ ଜୀବନେ ନାହିଁ ଅକେ,  
ଗୁରୁ ଜଣରେ ଜଣେ ସେ ଭାଇ ନ ପାଏ ଦାନା ନ ପାଏ କନା  
ନ ପାଏ ଆନ ଟିକେ ।୩।

ଆଦିବାସୀ ସେ ଅଧିବାସୀ ସେ ମୁଲିଆ ଖଟିବା ଲେକ ପର,  
ପାହାଡ଼ କାଟି ଜଙ୍ଗଲ ପୋଡ଼ି ମାଟିରେ ମିଶି ଖଟେ ଜୀବନ ସାର ।୪।  
ଯାଉଛି ସେଠି ପାହାଁଗୁଡ଼ା ଯାଉଛି ନେତା ଯାଉଛି କର୍ମଚାରୀ,  
ନିଜ ପାଇଦା ଉଠାଇ କେତେ ଫେରେ ବୁଜୁକି ଧର ।୫।  
ଲଙ୍ଗଳା ସେ ସରଳ ଲେକ ପାହାଡ଼େ ରଖି ନିଜର ଟେକ,  
ତା ପାଇଁ ନାହିଁ ଟିକିଏ ବୋଲି ମମତା ଖାଲି ଭୋକରେ ଭୋକ ।୬।  
ଆସ ହେ ବରୁ ଆସ ହେ ଭାଇ ଆସ ହେ କବି କୁଳ,  
କଲମ ମୁନେ ଜଣାଇଦେବା ଆଦିବାସୀର ବଳ ।୭।  
ହେବ ଉନ୍ନତି ଦେଶର ଆମ ବଢ଼ିବ ଆମ ବଳ,  
ସଭୁଏଁ ମିଶି ଗୋଟିଏ ହେବା ନ ଥିବ ଜାତି ଦଳ ।୮।  
ହୁଆଁ ଅହୁଆଁ ଦୂରେଇ ଯିବ ଆଦିବାସୀ ସେ ମଣିଷ ହେବ,  
ଓଡ଼ିଶା ଦେଶେ ଉଠିବ ଉଠିବ ନୂତନ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶଶି ।୯।  
ନୁହେଁ ସେ ହୋଲ ପାହାଡ଼ ଖୋଲେ ନୁହେଁ ସେ ଆଦିବାସୀ,  
ଆମର ଦେଶ ମଣିଷ ସିଏ ନୁହେଁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶଶି ।୧୦।



## ଆଦିବାସୀ ଓ ମକରମେଳା

ଶ୍ରୀ ନରଞ୍ଜନ ପଣ୍ଡା

ପ୍ରାକ୍‌କାଳରେ ଅନଗ୍ରସର ଜାତିମାନଙ୍କ ମନରେ ଥିବା ଦୈନ୍ୟ-  
ବୋଧିକା, କ୍ରମେ ଉନ୍ନତବଂଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଶେଷଭାଗରେ ଯଥେଷ୍ଟ ସଙ୍କୁଚିତ  
ହୋଇଯାଇଛି । ଏବେ କ୍ରମଶଃ ତାହା ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଲେପ ପାଇଯିବାକୁ ବସୁଥିବା  
ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦର ବିଷୟ । ଅନଗ୍ରସର ଜାତିମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ପ୍ରାୟଶଃ  
ଆଦିବାସୀ ପର୍ଯ୍ୟାୟାନ୍ତରୁ କି ମଣିଷମାନେ, ଯେଉଁମାନେ ନିଜାନ୍ତ ସ୍ଥାନଗଣ୍ୟ  
ହୋଇ ଚିରକାଳ ବାସ କରି ଆସୁଥିଲେ, ଏବେ ସେମାନେ ନୂତନ ଯୁଗରେ  
ଏବଂ ନୂତନ ଜୀବନର ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟ ଦେଖି ପାରିଛନ୍ତି । ସେମାନଙ୍କର  
ଚିରକାଳ ସକାଶେ ଥିବା ଅଜ୍ଞତା କ୍ରମେ ଦୂର ହୋଇଯାଉଛି । ପ୍ରାୟ ଶତାଧିକ  
ଆଦିବାସୀଙ୍କ ସହ ସାକ୍ଷାତକାର ପରେ ମୋର ଏହି ଅଭିଜ୍ଞତା ଅର୍ଜନ  
ହୋଇଛି ।

ଅବଶ୍ୟ ଏହା ସ୍ୱୀକାର୍ଯ୍ୟ ଯେ, ଅଦ୍ୟାପି ସବୁ ଆଦିବାସୀମାନେ  
ସଭ୍ୟତାର ଚରମ ସ୍ଥାନରେ ପହଞ୍ଚି ପାରିନାହାନ୍ତି, ମାତ୍ର ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ  
ଯେ ପ୍ରାୟ ୫୦ ଭାଗ ଲୋକ ସଭ୍ୟତାର ଆଲୋକ ଦେଖିଲେଣି, ଏହା କହିବା  
ନିଷ୍ପ୍ରୟୋଜନ ।

ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କର ଜୀବନକୁ ଅନୁଧ୍ୟାନ କଲେ, ସେମାନଙ୍କର  
ଘନଭାବ ଦେଖି ଯେତିକି ଦୁଃଖ ଲାଗେ, ତେତିକି ସୁଖ ଲାଗେ, ସେମା-  
ନଙ୍କର ସାମାଜିକ ଶାନ୍ତିର ସମସ୍ତ ପ୍ରକାରୀ ଦେଖିବା ପରେ । ସେମାନଙ୍କ  
ଜୀବନର ବିଭିନ୍ନ ପର୍ଯ୍ୟାୟ ମଧ୍ୟରୁ ସେମାନଙ୍କର ପଦପଦାଣୀ ଆଲୋଚନା  
କରିବା ଏହି ସ୍ତବର ଆତ୍ମମୁଖ୍ୟ ।

ଯେଉଁ ଜାତି ଯେତେ ସ୍ଥାନ ହେଲେବି, ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନବୋଧରେ  
ଅଛି ଏକ ପ୍ରାଣପ୍ରାଚୁର୍ଯ୍ୟ, ଦୁର୍ବିସହ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଭିତରେ ବଞ୍ଚି ରହିବାର ଏକ

ଘରୁ ଅଭିଳାଷ । ଜୀବନକୁ ମହୋଲ୍ଲାସ କରିବା ପାଇଁ ବିଭିନ୍ନ ପଦ୍ମପଦାଣୀର ଆବଶ୍ୟକତା ଅବଶ୍ୟ ଅନୁସାଧ୍ୟ ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କର ଯେତେ ସବୁ ପଦ୍ମ ରହିଛି, ତନ୍ମଧ୍ୟରୁ ରଜପଦ୍ମ ଓ ମକର ପର୍ବ ହେଉଛି ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ପର୍ବଦ୍ମ । ତଥାପି ମକର ପର୍ବର ସ୍ଥାନ ଅଗ୍ରଗଣ୍ୟ । ଉକ୍ତ ପର୍ବଟିକୁ କେତେକ ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରାୟ ୩ରୁ ୭ ଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପାଳନ କରାଯାଇଥାଏ ।

ସାଧାରଣତଃ ଏହି ପଦ୍ମ ସର୍ବତ୍ର ଭିନ୍ନଭିନ୍ନ ବ୍ୟାପି ପାଳନ କରାଯାଏ । ମକର ସଂକ୍ରାନ୍ତିଠାରୁ ଆରମ୍ଭ କରି ତଥାସୀ ଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ । କର୍ମବନ୍ଧୁଳ ଜୀବନ ଭିତରେ ସେମାନେ ଯେତେକ ସଞ୍ଚୟ କରିଥାନ୍ତି, ସେସବୁକୁ ଏହି ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନରେ ପ୍ରଚୁର ମଦ୍ୟପାନ କରିବାରେ ଶେଷ କରିଦିଅନ୍ତି । ସେମାନଙ୍କର ଏହି ମଦ୍ୟ ତଥାପି କରିବାର ପ୍ରଣାଳୀ ଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର । ଯାହାକୁ ଓଡ଼ିଆରେ କହିଲେ ‘ହାଣ୍ଡିଆ’ ବୋଲି ବୁଝାଯାଇଥାଏ ।

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଦିବାସୀ କହିଲେ ଆମେ ଯେମିତି ଗୋଟିଏ ଭାଷାଭାଷୀ ବା ଗୋଟିଏ ଜାତି ବୋଲି ବୁଝିଥାଉ, ବାସ୍ତବ ଶେଷରେ ତାହା ସତ୍ୟ ନୁହେଁ । ସେମାନଙ୍କ ଭିତରେ ଅନେକ ଜାତି ବିଭଜନ ଓ ଉକ୍ତ ମତର ବ୍ୟବସ୍ଥା ରହିଛି । ପୁଣି ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜାତି ପାଇଁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଭାଷା ରହିଛି । ସୁତରାଂ ପଦ୍ମପଦାଣୀକୁ ମଧ୍ୟ ସେମାନେ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ପାଳନ କରନ୍ତି । ପରସ୍ପା-ମୁଳକ ଭାବେ ଏହାକୁ ପର୍ଯ୍ୟାଲୋଚନା କଲେ ଜଣାଯାଏ—

ଓଡ଼ିଆରେ ଯଦି ଆମେ କହୁ—ମୁଁ ପଖାଳ ଖାଉଛି ।

ସେତେବେଳେ ଭୂମିଜ ଏବଂ କୋହ୍ଲ ଶ୍ରେଣୀୟ ଲୋକେ କହନ୍ତି—ମାଣ୍ଡିଆମ୍ ତାନା ।

ସାନ୍ତାଳ ଏବଂ ଗାର ଶ୍ରେଣୀୟ ଲୋକେ କହନ୍ତି—ବାସାକେ ଦାକାଏଁ ଯୁୟୁମ୍ କାନ୍ନେ ।

ବିରାଣୀ ଶ୍ରେଣୀୟ ଲୋକେ କହନ୍ତି—ଭାଟୁକୁମ୍ ଖାବେଁ ।

କଦା ଶ୍ରେଣୀୟ ଲୋକେ କହନ୍ତି—ୟୁମ୍ କେ ଦାମ୍ ।

ବାଥୁଡ଼ି ଶ୍ରେଣୀୟ ଲୋକେ କହନ୍ତି—ମୁଁ ପାଖାଡ଼ି ଖାଉଁରେ ।

ଅତଏବ ଉପରେକ୍ତ ଭାଷାରୁ ସେମାନଙ୍କର ଭାଷାଗତ ବୈଷମ୍ୟ ବେଶ ସ୍ପଷ୍ଟ । ମାତ୍ର ସମସ୍ତେ ସମସ୍ତଙ୍କର କଥା ବୁଝିପାରନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ପଦ୍ମପଦାଣୀରେ ଗାନ ହେଉଥିବା ସଙ୍ଗୀତ ସମସ୍ତଙ୍କର ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ । ସମସ୍ତଙ୍କର ପଦ୍ମ

ପରମ୍ପରା ମଧ୍ୟ ଭିନ୍ନ । ଏପରି କି ସେମାନଙ୍କର ବ୍ୟବହୃତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ର (ମାଦଳ) ମଧ୍ୟ ଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର । —

କିନ୍ତୁ ମୋଟାମୋଟି ଭାବରେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଆତ୍ମମୁଖ୍ୟ ଏକ । ସମସ୍ତଙ୍କର ସଭ୍ୟତା ଓ ବ୍ୟବହାର ଏକ ।

ଉକ୍ତ ପ୍ରବନ୍ଧରେ ସାନ୍ତାଳ ଶ୍ରେଣୀୟ ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କର ମକର ପର୍ବରେ କଟୁଥିବା ଜୀବନ କଥା ଏଠାରେ ଉଲ୍ଲେଖନୀୟ ।

ମକର ପର୍ବର ପ୍ରଥମ ଦିନରେ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ନୃତ୍ୟ । ଅନ୍ତତଃ ପୁରୀ ଡିଜି ଦିନରୁ ଉତ୍ତଳକୁ ଭାତ କରି ସେଥିରୁ ସେମାନେ ଏକପ୍ରକାର ପାନ୍ଥକୁ ତିଆରି କରନ୍ତି । ଚତୁର୍ଥରେ ସେହି ପ୍ରସ୍ତୁତ ପାନ୍ଥକୁ ସେମାନେ ସମବେତ ଭାବରେ ପାନ କରନ୍ତି । ତାପରେ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ନୃତ୍ୟ । ସେହି ନୃତ୍ୟର ତାଳେ ତାଳେ ସେମାନେ ଭାସିଯାନ୍ତି କେଉଁ ଏକ ସପନ ରାଜ୍ୟକୁ ; ଯେଉଁଠି ନ ଥାଏ ଚନ୍ଦ୍ରା, ଶୋକ, ଯନ୍ତ୍ରଣା, ବ୍ୟାଧି, ଜର ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ । ଏକ ଅଥଳ ପାରବାରର ଶାନ୍ତିଦୀପରେ ରହି ସେମାନଙ୍କ ଆଖି ଆଗରେ ସୃଷ୍ଟି-ସମ୍ଭାର ହୋଇ ଉଠେ ମଧୁମୟ । ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ସବୁଠାରୁ ବଡ଼ ଗୁଣ ହେଲା ପରମ୍ପରାଗତ ଜୀବନଯାପନ । ବାସ୍ତବ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସେମାନେ ଯେତେକ ପୃଥକାନ୍ତକୁ ଭଲ ପାନ୍ତି, ସେତେକ ଭଲପାନ୍ତି କୌଣସି ମେଳା ବା ପର୍ବପର୍ବାଣୀରେ ଐକ୍ୟବଦ୍ଧ ଜୀବନ ପ୍ରଣାଳୀକୁ । ଅନୁଧ୍ୟାନ କଲେ ଦେଖାଯାଏ, ସେମାନେ ଯେତେ ପରମ୍ପରାଧର୍ମୀ ହେଲେ ବି ସାଂପ୍ରତିକ ଜୀବନରେ ଏବେ ତାହା କମିଶା ହ୍ରାସ ପାଇଯାଇଛି । ପ୍ରମାଣମୂଳକ ଭାବେ କୁହାଯାଇପାରେ ଯେ—

ଏହି ମକର ମେଳାରେ ସେମାନେ ଧରି ଆଣନ୍ତି ଜଙ୍ଗଲରୁ ଏକ ମର୍କଟ । ତାକୁ ମଝିରେ ଥିବା କୌଣସି ଖୁଣ୍ଟରେ ବାନ୍ଧିଦେଇ ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଏକ ଦଳ ହୋଇ ହାତ ଓ କମରକୁ ଛୁଇଁ ଏକ ତାଳରେ ନାଚ ନାଚ ଗୀତ ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି ।

“କୁଣ୍ଡା ଖାଇ ଖାଇ ବୁଡ଼ା ଡାହାକାଟିଲ

ଏଡ଼ି ଗୁନଲି ପାଚିଲା ବୁଡ଼ା ମରିଗଲ ।”

ଏହି ସଙ୍ଗୀତ ଯେତେକ ହାସ୍ୟୋଦ୍ଦୀପକ, ସେତେକ ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥପୂଜ୍ଞ ।

ଅର୍ଥାତ୍ ଜଙ୍ଗଲରେ କୌଣସି ଏକ ବୃକ୍ଷମର୍କଟ ସେହି ଜଙ୍ଗଲର ଶାସ୍ୟଦାନୀ - ଖାଇ ଜଙ୍ଗଲ ପରିଷ୍କାର କରି ଗୁଣିଦେଲା ଏଡ଼ି (ଶାସ୍ୟ) ।

କ୍ଷମେ ଏଡ଼ି ପକ୍ ଦୋଇ ଆସିଲ । ପୃଥ୍ବୀ ଶସ୍ୟଭର ହେଲ । କିନ୍ତୁ ବୃଦ୍ଧ  
ମର୍ଦ୍ଦଟର ହେଲ ଅପମୃତ୍ୟୁ । ଶସ୍ୟ ବୁଣିଥିଲା ସେ । ଶସ୍ୟ ବି ଉତ୍ପାଦନ କଲ  
ସେ । କିନ୍ତୁ ସେହି ଶସ୍ୟକୁ ଉପଭୋଗ କରିବା ଆଗରୁ ତାର ଜୀବନପୁଣି  
ଝୁଡ଼ିଗଲା । ଏମିତି ବି ଝୁଡ଼ିଯାଏ ସମସ୍ତଙ୍କର ଜୀବନ ଦିନେ ନା ଦିନେ । ବୁଣି-  
ଥିବା ଶସ୍ୟକୁ ଉପଭୋଗ କରିବୁ ଏନ ।

ନାଚି ନାଚି ସେମାନେ କ୍ଳାନ୍ତ ହୋଇପଡ଼ନ୍ତି, ସେତେବେଳେ  
ସେମାନେ ସମବେତ କଣ୍ଠରେ ଗାନ କରନ୍ତି—

“ବିଦାଇ ବିଦାଇ ଦେ ବିଦାଇ ଛୁଟ୍ ବିଦାଇ ଦେ

ହାମର ଘର ଦାଇ ବଡ଼ ଧୁରୁଆ ।

ଗୁନ୍ଦଲି ବୁସୁ କୁଟା କୁଟା ତେର ସେ ପିଁ କଟାଇପୁଁ ମା ମାନ୍

ନଇଁ ସିମ୍ ରସା ସିମ୍ ମଣେଗାଣ୍ଡା ବିଲି ଲେ ଡି

ନଇଁତୁକୁମୁଡ଼ୁ ଡୁଁ ଗେଗ ସମ୍ କେ ଦେ

ଭୂୟୁ ମେ ନାଦରୁଣ୍ଡା ଯଁ କେଦେ

ରୁଣ୍ଡାଇ ମେଁ ନାଦତୁଁ ସମ୍ କେଦେ

ମିଁ ତୁଁ ଦେଡ଼ ସମ୍ ମେଁ

ସସାଂ ଘୋଡ଼ା ମସାଂସେ ତା କକୟା କାନା ।”

ଅର୍ଥାତ୍—ମୋର ଘର ବହୁତ ଦୂର, ଶୀଘ୍ର ଗୁଲ୍‌ପିବାକୁ ହେବ ।  
ତେଣୁ ମୋତେ ଶୀଘ୍ର ବିଦାୟ ଦିଅ । ହେ ବନ, ହେ ପବନ, ହେ ନଦନଦୀ,  
ତରୁଲତାଗଣ, ମୋତେ ବିଦାୟ ଦିଅ । ଇଚ୍ଛା ଥିଲା ଗୁନ୍ଦଲି (ତଳଧାନ)  
ଖାଇ ତୁମ ସହ ଦିନ ନେଇଥାନ୍ତି । କାତର କଣ୍ଠରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ବାଡୁଛି  
କୁକ୍କୁଟ, ବିଦାୟ ନେବାକୁ ସେ ଉଚ୍ଛନ୍ନ । କାରଣ ଏହି ଜଙ୍ଗଲରେ ସେ  
୫ ଗଣ୍ଡା ଉମ୍ବ ଦେଇଥିଲା । ମନରେ ଯିନ୍ଦ୍ରଜାଲିକର ସ୍ବପ୍ନ ତାକୁ ଅନନ୍ତ  
ମାୟାପୁଣ୍ୟକୁ ନେଇଯାଉଥିଲା । ହୃଦୟ ତାର ପୁରୁଡ଼ୁଥିଲା ନିଜ ପ୍ରସୂତ  
ଉମ୍ବ ଦେଖିବା ପରେ । କିନ୍ତୁ ତା’ ଜୀବନରେ ଆସିଲା ଅକାଳ ଦୁଃଖ ।  
ଭେର ସିଆଡ଼ିଆ ସିଆଡ଼ି କାଟିବାକୁ ଆସି ସେ ସବୁକୁ ଚୋରାଇ ନେଲା ।  
ସିଆଡ଼ିଆ କିନ୍ତୁ ଭଦ୍ର, ସେ ମଣିଷ, ତାର ଅନ୍ତର ଅଛି । ପରର ଦୁଃଖ ସେ  
ବୁଝେ । କୁକ୍କୁଟର ଶୋଭାଭର ଉକ୍ତି ଶୁଣି ସେ ବ୍ୟକ୍ତ କଲା ନିଜ ଅନ୍ତରର  
ଦୁଃଖ । ସିଆଡ଼ିଆ ସାନ୍ତ ନାଭର କଣ୍ଠରେ କହିଲା—ତା’ ଉମ୍ବଗୁଡ଼ିକୁ  
କଟାସ ଖାଇଛି, କଟାସ ପୁଣି କହିଲା—ନା, ନା, ସେ ଖାଇନାହିଁ ; ଖାଇଛି

ଶୃଗାଳଟିଏ । ପ୍ରକୃତରେ ଚୋର ହେଉଛି ଶୃଗାଳ । ତାକୁ ଭୟ ଦେଖାଇ  
ଦଉଡ଼ାଇ ଦେବାକୁ ହେବ । ତେଣୁ ଭଜ ସ୍ଵରରେ ଡାକ କହିଲୁ—ହେ  
ଶୃଗାଳ, ଶୀଘ୍ର ପଳାଯୁନ କର । ନଚେତ୍ ମୃତ୍ୟୁ ତୁମର ଅନିବାର୍ଯ୍ୟ । ହଳଦୀ  
ବାଡ଼ିର ଶ୍ଵାନ ତୋର ଅପେକ୍ଷାରେ ।

ଏହି ସଂଗୀତ ସବୁ ଶୁଣିଲେ ଯେତକ କଠୋର ମନେହୁଏ କିମ୍ବା  
ଅର୍ଥ ନଥିବା ପରି ମନେହୁଏ, ଅପରୂପେ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଅବଗତ ହେଲେ  
ସେତକ ଗଣ୍ଡର ଏବଂ ହାସ୍ୟୋଦ୍ଦୀପକ ହୋଇଥାଏ ।

ଗୋଟିଏ ଚାନମାନଲୟରେ ସଂଗୀତର ସୁନବକୁଣ୍ଡି ଘଟେ । ଏମିତି  
କେତେ ନୂତନ ନୂତନ ସଙ୍ଗୀତ ଗାନ ହୁଏ । କିନ୍ତୁ ବିଭିନ୍ନ ସମୟ ପାଇଁ  
ସଂଗୀତ ସବୁ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ । ଏ ଗଲା ମାଙ୍କଡ଼ ନର ଗୀତ । ମାଙ୍କଡ଼କୁ ମଝିରେ  
ଛୁଣି ଚଉପାଶ ଘେରି ସେମାନେ ଏହି ସଂଗୀତ ଗାନ କରନ୍ତି । ଏବେ କିନ୍ତୁ  
ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ମର୍କଟ ଅଣ୍ଡାବରୁ ସେମାନେ କଣ୍ଢେଇ-ମାଙ୍କଡ଼ଟିଏ  
ମଝିରେ ରଖିଦେଇ ପରଂପରା ଉତ୍ତର-ବାହକଭାବରେ ସମୟରେ  
ଗାନ କରନ୍ତି ।

ସବୁଠାରୁ ବଡ଼ କଥା ହେଲା—ସେହି ସଂହାର ଦିନ ସେମାନେ  
ଯେଉଁଠାରେ ନୃତ୍ୟ କରନ୍ତି ସେଠାରେ ଖର ବିଛା ହେବା ପାଇଁ ଗୋଟିଏ  
ଲୁଗା ବାନ୍ଧି ମଝିରେ କଳା ଚିହ୍ନଟିଏ ରଖାଯାଏ । ପ୍ରତିଯୋଗୀମାନେ ତା’  
ଭିତରକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟକରି ଶର ନିକ୍ଷେପ କରନ୍ତି । ଯିଏ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ଠିକ୍  
ଭାବରେ ଶର ନିକ୍ଷେପ କରି ନିଜର ସିଦ୍ଧହସ୍ତର ପରିଚୟ ଦିଏ, ସେ  
ସୁରସ୍ଥୁତ ହୁଏ । ଏଥିରୁ ସେମାନଙ୍କ ଶୀକାସ ଜୀବନର ପରିଚୟ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ  
ହୋଇଥାଏ ।

ଯାହା ସଂଗୀତ ସେମାନଙ୍କର ଭିନ୍ନ । ବିବାହର ସଂଗୀତ ଭିନ୍ନ ।  
ମୃତ୍ୟୁଜମାତ ଶୋକରେ ସଂଗୀତ ଭିନ୍ନ । ରାତି ଅନ୍ଧକାର ଭିତରେ ଐକ୍ୟବଦ୍ଧ  
ଭାବରେ ଗାନ ହେଉଥିବା ସଂଗୀତ ମଧ୍ୟ ଭିନ୍ନ ।

ମାତ୍ର ସେ ସବୁ ଭିତରୁ ଯାହା ସଙ୍ଗୀତ ଖୁବ୍ ମଧୁର, କିନ୍ତୁ ସ୍ଵର,  
ତାନ, ମାନ, ଲୟ, ଏସବୁ ଏକ ପ୍ରକାରର ନୃତ୍ୟ ଓ ବାଦ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଏକ ।  
ତେଣୁ ଯାହାରଣରେ ଏହା ଖୁବ୍ ବିରକ୍ତିକର । କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଥିରେ  
ଖୁବ୍ ଖୁସି ହୁଅନ୍ତି । ଅବଶ୍ୟ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ବୁଝିଲେ ଯେ କେହି ବି  
ଖୁସି ହେବ ।

“ଦିଦି ଯେରେ ଡାଂଗୁଆ ଗାୟାର ଛଣ୍ଡା

ସାର ଦିନ୍ ଘରେ ଏକ୍ରେ ହଲଇ ଦିଦିର ବିହା

ଗାୟେର ଛଣ୍ଡା ହାଲେରେ ଡାଲେ ।”

ଅର୍ଥାତ୍ ଗାଁରେ ଥିଲା ଝିଅଟିଏ, ଦିନେ ସେ ହେଲେ ଯୁବତୀ । ଗାଁ  
ଟୋକାଏ ତା’ ସହ ଆଳାପ ହେଲେ ଖୁସି ହୁଅନ୍ତି । ସେ ଦିଦି ( ଯୁବତୀ )  
ଦିନେ ବିବାହ କଲେ ଅନ୍ୟ ଏକ ପୁରୁଷକୁ । ଏବେ ସେ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ । ଆଉ  
କାହାସହ ସେ ଖୁସିରେ ଆଳାପ ହେଲାନାହିଁ । ତେଣୁ ଗାଁ ଟୋକାଏ ମନ-  
ମାରି ବସିଲେ ।

ସେମାନଙ୍କର ସଂଗୀତ ଯାହା ହେଉ ନା କାହିଁକି, ସେ ସଂଗୀତରେ  
ଏକ ପୁମଧୁର ଅର୍ଥ ଅଛି । ସେହି ଗୀତଗୁଡ଼ିକରୁ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କର  
ଅର୍ଥନୈତିକ ଜୀବନ ଓ ସାମାଜିକ ଜୀବନର ମୂଲ୍ୟ ବୁଝି ହୁଏ ।

“ରଜକେର ଟାକା ରଜନ ରୁଜକେର ରଜିଁ ରେଁ ରଜନ  
ରଜିଁ କେର ଟାକା ରଜନ ସୁଦେର ସୁଦ ବଡ଼ିବ୍ ରୁଜି କେର  
ରଜିଁ ରେଁ କବସେ ରାଣ ॥...”

ଭାବାର୍ଥ ହେଲା—(ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୌତୁକ ପ୍ରଥା ରହିଛି ।  
ସେମାନେ ତାକୁ ‘ସଣ’ ବୋଲି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରନ୍ତି । ବରବାଲ ଦିଅନ୍ତି  
କନ୍ୟା ଘରକୁ । ଅତଏବ କନ୍ୟାପିତା ବରର ସଂପତ୍ତି ପାଇ ଖୁସି ହୁଏ ।  
ଏଠାରେ ସେହି ଜୀବନର ଏକଟି ଦିଆଯାଇଛି) ବର କହୁଛି କନ୍ୟାକୁ—,  
ସେ ରଜା ଆଣିଥିଲା ମହାଜନ ଘରୁ । ସେ ଟଙ୍କା ପୁଣି ନେଲା ଶୁଣୁର ଅର୍ଥାତ୍  
କନ୍ୟାପିତା । ଏଣେ ସେ ରଣଭାବରେ ହେଲା ଭାବନାନ୍ତ । କାହିଁକି ?  
କେବଳ ସେ ବିବାହ କଲବୋଲି ବା ବୋହୂଟିଏ ଚୋରିକଲ ବୋଲି ।  
ମହାଜନ ଟଙ୍କାର ସୁଧ ଏବେ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲା । ପୁଣି ସୁଧର ସୁଧ ବଢ଼ିଲା ।  
ସେ ସବୁକୁ ତାକୁ ଶୁଣିବାକୁ ହେବ । ନୟାନ୍ତ ହୋଇ, ଦିବାରସ ପରିଶ୍ରମ  
କରି, ମୁଣ୍ଡଝାଳ ଭୂଣ୍ଡରେ ମାରି । ସେ ତେଣୁ ଶ୍ଵାସଣ ନୋଧାନିତହୋଇ  
ଅତ୍ୟାଚାର କଲା ଥିା ଉପରେ । ଥିାକୁ ଜବଦ କରିବାକୁ ହେବ । କାରଣ  
ଏହି ଥିା ହିଁ ତା ସୁଧ ଟଙ୍କା ବଢ଼ିବାର ମୂଳ କାରଣ ।

କନ୍ତୁ ବିବାହ ପୂର୍ବରୁ ବର ଖୁବ୍ ଖୁସି ଥିଲା । ସେ କନ୍ୟାରୂଟିଏ ପାଇବ । ମନର କୌତୁହଳ ସେ ବୁଝିପାରୁଥିଲା । ଯେମିତି ସେ ଗଡ଼ଟିଏ ଯିତି ଆସିଛି । କନ୍ୟା ପାଇ ଖବର ତାର ମଧୁମୟ ହୋଇଛି ।

“ଇନ୍ଦ୍ର ସେ ରୁଣୁନା କନ୍ଦ ସେ ରୁଣୁନା ସେଁ ଲୁ  
ହାତେ ନେଇ ଜଣେ ରୁଣୁ-ଘରେ ନେଇ କହି  
ହାମାକେଲବରୁଣୁ କୁଆ ରଖିବ ।”

ଅର୍ଥାତ୍ ବର ଆସିଲା । ଅତି ଆଦରରେ କନ୍ୟାର ନାମ ରଖିଲା ‘ରୁଣୁ’ । ରୁଣୁ ପ୍ରଶ୍ନ କଲ ତା’ ବରକୁ—ମୁଁ ତ ଘର ଦେଖିନାହିଁ, କେଉଁ-ଠାରେ ମୋତେ ନେଇ ରଖିବ ? ବର ଉତ୍ତର ଦେଲା—ନଥାଉ ଘର, ଜମିବାଡ଼ି, ଧନରତ୍ନ, ଆୟ, ଅଳଙ୍କାର, କେବଳ ସେ ହିଁ ତାର । ତାକୁ ନେଇ ସେ ସ୍ୱର୍ଗସୁଖ ପାଇବ । ପୁଣି ତାକୁ ସେ ନେଇଯିବ ନିଜ ରାଜ୍ୟକୁ ।

ଏହି ସବୁ ସଂଗୀତରୁ ସେମାନଙ୍କ ଖବନକୁ ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିହୁଏ । ଯାହା ସମୟରେ ରାଜ୍ୟରେ ଗାନ ହେଉଥିବା ସଂଗୀତ ମଧ୍ୟ ମଧୁମୟ । କନ୍ୟାପକ୍ଷ ଗୀତ ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି—

“ରାତିଏ ରାତି ବିହାଦାଜା ଦିଲଗ  
ସକାଳେର ଘୁଠି ଦେଖି ଦୁଟା ଦାନ୍ତ ଗ୍ରାଜେ ।  
ବୁଢ଼ା ଘର ବିହାଦାଜା ହାମିରୁଇବ ନାହିଁ ।  
ଗୁରୁ ଦାଦା ଘରୁଇଁ ଜେଁ ଟାକା ଦାଦା ଫେରାଏ ଦେଁ  
ବୁଢ଼ା ଘର ବିହାଦାଜା, ହାମିରୁଇବ ନାହିଁ...।”

ଏହାର ଭାବାର୍ଥ ବଡ଼ ହାସ୍ୟୋଦ୍ଦୀପକ ! ବର ଗଲା କନ୍ୟା ଘରକୁ । ଦିନରେ ନଯାଇ ଗଲା ମୁହଁ ସଞ୍ଜରେ । ଘର ଭିତରଟା ଆହୁର ଅନ୍ଧକାର । ସେହି ଅନ୍ଧକାର ମଧ୍ୟରେ କନ୍ୟା ଦେଖିଲା ବରକୁ । କିଛି ଦେଖାଗଲାନି । ତଥାପି ବରଟା ଭେଣ୍ଟିଆ ବୋଲି ତାର ମନେ ହେଲା । ସେହି ଅନ୍ଧାରରେ ବାହାଘର ଠିକ୍ ହେଲା, କନ୍ୟାପିତା ଆଗରୁ ବରପାଖରୁ କନ୍ୟା ବାବଦ ଟଙ୍କା ନେଇସାରିଥିଲା । ...ସକାଳେ ବର ପାଖରୁ କନ୍ୟା ଉଠି ଦେଖେ ବରର ରୂପକୁ । ମନରେ ଟିକେ ସନ୍ଦେହ ହେଲା । ବରର ବୟସ ହୋଇ-ଗଲାଣି ବୋଲି ତାର ମନେ ହେଲା । ସେଠୁ ରୂପେ ରୂପେ ନିରୀକ୍ଷଣ କଲା ସେ । ବର ଦାନ୍ତ ଘସିଲାବେଳେ ତା’ର ଆଗ ଦୁଇଟା ଦାନ୍ତ ନାହିଁ

ବୋଲି କନ୍ୟା ଜାଣିଗଲା । ତାପରେ କନ୍ୟା ପୁଣି ଏ କଥା କହିଲା ତାର ପିତାକୁ । ସେ ଏ ବୁଢ଼ାକୁ ନେଇ ସଂସାର ବାନ୍ଧିପାରିବନାହିଁ । ତେଣୁ ବାପ ଆଗେ ସେ ଅଳକର ବସିଲା—ହେ ପିତା ! ତୁମେ ଫେରାଇ ଦିଅ ବରର ଗୋରୁ, ବରର ଟଂକା । ମୁଁ ଏ ବୁଢ଼ା ବର ସଂତେ ସଂସାର କରିବି ନାହିଁ ।

ବାସ୍ତବିକ ! ଏହି ଗୀତଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଯେତେ ମଧୁର ହେଉ ନା କାହିଁକି, ସେମାନଙ୍କର ଭାଷା ସ୍ୱୀକୃତିପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇନଥିବାରୁ, ଏ ଯାଏଁ ବି ସେ ସବୁର ଉଦ୍ଦାର କରାଯାଇଥିବା ନିତାନ୍ତ ପରିତାପର ବିଷୟ । ଅବଶ୍ୟ କେତେକ ମନାଷୀ ଏ ଦିଗରେ ଚେଷ୍ଟା ଚଳାଇଥିବା ଆନନ୍ଦର ବିଷୟ ।

ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ରାମାୟଣ ଓ ମହାଭାରତର ପ୍ରଭାବ ପଡ଼ିଛି ବୋଲି ନିଃସନ୍ଦେହରେ କୁହାଯାଇପାରେ ।

“ଶତ ଲକ୍ଷନ ନଲ୍ ମେଁ ଚିଠି ଭିଜାଏ ମେଁ  
ଚିଠି ଭିଜାଏଁ ମେରେ ଲକ୍ଷନ୍ ଚିତାୟେଁ ଯାଁ ମେଁ ମେଁ  
ଯାଁ ମେଁ ଆବନ ରାବନ୍ ଲକ୍ଷନ୍  
ତଳେୟାବନ୍ ରାବନ୍

ଗଜେୟାଁ ବନ୍ ରାବନ୍ ନ ଲକ୍ଷନ୍  
ଯୁଁ ଲକ୍ଷା ଦିଶନ୍ ରେଁ . . . . . ।

ଲକ୍ଷ୍ମଣର ଭିଜିଗୋଟି ଗାର କାଟିଥିବା ସମୟର ଚିତ୍ର ଏହି ସଂଗୀତରେ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ । ପୁଣି ରାବଣ ଆସି ଛଦ୍ମ ବେଶରେ ସୀତାକୁ ଲକ୍ଷ୍ମଣକୁ ନେଇଯାଇଛି । ହନୁମାନ ପୁଣି ସୀତାର ଠାବ କରିଛି । ରାମ ରାବଣର ଯୁଦ୍ଧ ପ୍ରଭୃତି ସେମାନଙ୍କର ଗୀତରେ ଗୋଷ୍ଠପାଉଛି । କିନ୍ତୁ ସେମାନଙ୍କର କୌଣସି ଲିଖିତ ଭାଷା ନାହିଁ । ଏବେ ଅବଶ୍ୟ ସେ ସବୁର ପ୍ରଚେଷ୍ଟା କରାଯାଇଛି । ମୁଖ୍ୟତଃ ସେମାନଙ୍କର ଏହି ସଂଗୀତ ପରଂପରାକ୍ରମେ ମୁଖରୁ ମୁଖକୁ ଗଢ଼ିଆସିଛି । ଯୁଗ ଯୁଗ ଧରି ଏହି ଗୀତ କେବଳ ମୁଖରେ ହିଁ ବଞ୍ଚି-ରହିଛି ।

ଏମିତି ସୁଖରେ କଟିଯାଏ ଭିଜି ଦିନ । ତା’ପର ଦିନ କେତେକ ମୁଣିଆ ଯାତ୍ରା କରନ୍ତି ଗଙ୍ଗା ଦାମୋଦର । ମୟୂରଭଞ୍ଜ ଜିଲ୍ଲାର ବାରିପଦା ନିକଟରେ ଏହି ନଦୀର ଅବସ୍ଥାନ । ସେମାନେ ଏଠାରେ ପିତୃପୁରୁଷଙ୍କ



ସକାଶେ ଦାନ ଦିଅନ୍ତି । ଯେଉଁ ସମୟରେ ଜଣେ ଲୋକ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରେ । ସେତେବେଳେ ତା'ର ଆତ୍ମୀୟ ଧୂଜିନ ସେହି ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର ଅସ୍ଥି ରଖିଥାନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବର୍ଷ ମକରରେ ଯାଇନପାରିଲେ କୌଣସି ଏକ ଛକ ସ୍ଥାନରେ ଜାତିଭ୍ରାଜମାନଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଦେଇ ଜାତି ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ପୁଣି ପରବର୍ତ୍ତମାନଙ୍କୁ ସେହି ଅସ୍ଥି ଦାମୋଦର ନେବେ ବୋଲି ଆଦେଶ ପାଆନ୍ତି । ସେମାନେ ଦାମୋଦର ଯିବା ସମୟରେ ମୃତ୍ୟୁଜନିତ ଶୋକଗୀତ ଗାନ କରନ୍ତି—

“ଆଁ ଡା ଦୁଆର କେଲି  
ଗୁରୁଗୁରୁରେ ଦକ୍ଷ ରହ ଜଡ଼ା  
କାର୍ତ୍ତିନ ମେଁ  
ଗପ୍ପା ନିଁ ହିଁ ରେହଁ ଗଙ୍ଗା ନିହଁ ରେହଁ  
ହରିବୋଲ କାତେ ଡିରିହ  
ବାହା ଜବୋହା ଅମେଁ ।”

ତାପରେ ମକର ପର୍ବ ସରିଯାଏ । ପୁଣି ଆସନ୍ତା ବର୍ଷ ମକର ପାଇଁ ସେମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରି ରହନ୍ତି । ପୂର୍ବର କର୍ମମୟ ଜୀବନକୁ ଫେରିଯାଇ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଶସ୍ୟଭରା କରିବା ନିମିତ୍ତ ରକ୍ତ ଦାନ ଦେବାକୁ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରକୃତି ସେମାନଙ୍କୁ ଦୃଢ଼ ଓ କଳ୍ପବଳ କରିଦିଏ ।

ଅବଶ୍ୟ କହିବାକୁ ହେବ ଯେ ସେମାନେ ଆଜି ପୂର୍ବପରି ଅଜ୍ଞାନ ଅନ୍ଧକାର ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁନାହାନ୍ତି । ସତ୍ୟତାର ଆଲୋକ ସେମାନେ ଦେଖିଲେଣି । ମଣିଷର ଦାସ କିଣ ସେମାନେ ବୁଝିଲେଣି ଏବଂ ବନ୍ଧୁ ରହିବାର ଅଧିକାର ସାବ୍ୟସ୍ତ କଲେଣି ।







# ମୁଣ୍ଡାଘ ବ୍ୟାକରଣ

ଶ୍ରୀ ସନାତନ ମୁଣ୍ଡା, ଏଫ୍ ଏ

ମୁଣ୍ଡାଘ ଭାଷା ଶିକ୍ଷା କରିବାକୁ ହେଲେ ଉକ୍ତ ଭାଷାର ବ୍ୟାକରଣ ନିତାନ୍ତ ଶିକ୍ଷା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ । ଭାଷାଟିର ବ୍ୟାକରଣ ଶିକ୍ଷାଲାଭ କଲେ ଭାଷାଟି ଶିକ୍ଷା ଲାଭ କରିବା ଅତି ସହଜଯାଏ ହୁଏ । ଭାଷାଟିର ବ୍ୟାକରଣ ଲେଖିବାକୁ ଯାଇ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦୋଷ ହୁଏ ବା କେତେକ ଅତି ଦରକାରୀ କଥା ମଧ୍ୟ ନ ଲେଖିବା ଅସମ୍ଭବ ହୁଏ । ସେଥିପାଇଁ କ୍ଷମା ଏବଂ ଗବେଷକଙ୍କଠାରୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଉପଦେଶ ପ୍ରାର୍ଥନା ।

ମୁଣ୍ଡାଘ ଭାଷାଟି ଏକ ହୋଇଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳଗତ ପାର୍ଥକ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିରୁ କେତେକ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏବଂ ଭାଷାର ବ୍ୟବହାରରେ ପାର୍ଥକ୍ୟ ଦେଖାଦେବା ସୁନିଶ୍ଚିତ । କିନ୍ତୁ ତାହା ସେତେ ଗୁରୁତର ନୁହେଁ ଏବଂ ସେ ଭଳି ବ୍ୟବହାର ଦ୍ଵାରା ଭାଷାଟି ବୁଝିବାରେ କୌଣସି ଅସୁବିଧା ହେବନାହିଁ କିମ୍ବା ତାହା ଏକ ଭୁଲ ବୋଲି କହି ହେବନାହିଁ । ଅଞ୍ଚଳଗତ ପାର୍ଥକ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଭାଷାଟିର ବ୍ୟବହାର ଯାହା ହେଉ ନା କାହିଁକି, ଭାଷାଟିର ବ୍ୟାକରଣ ସବୁବେଳେ ଅପରିବର୍ତ୍ତିତ ରହିବ ।

ମୁଣ୍ଡାଘ ଭାଷାଟି ଓଡ଼ିଆ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଲିପିରେ ଲିପିବଦ୍ଧ କଲେ ସୁଦ୍ଧା ତାହା ଶୁଷ୍କଭାବରେ ଆଦୌ ଲେଖିବା ସମ୍ଭବପର ନୁହେଁ । ତେଣୁ ମୁଣ୍ଡାଘ ଭାଷାରେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ପ୍ରକୃତ ଉଚ୍ଚାରଣ ଜାଣିବା ନିମିତ୍ତ “ଆଦିବାସୀ ଭାଷା ଓ ସଂସ୍କୃତ ଶିକ୍ଷାନୁଷ୍ଠାନ” ଦ୍ଵାରା ନିୟୁକ୍ତ ମୁଣ୍ଡାଘ ଅଧ୍ୟାପକମାନଙ୍କର ପରାମର୍ଶ ନିତାନ୍ତ ପ୍ରୟୋଜନ ।

ପୁରୁଷ ଓ ବଚନ

(୧) ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ

	ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାଘ
ଏକ ବଚନ	ମୁଁ	ଆଞ୍ଜି
ଦ୍ଵି ବଚନ	ଆମେ ଦୁହେଁ	ଆଲିଂ
ବହୁବଚନ	ଆମ୍ଭେମାନେ	ଆଲେ

## (୨) ଦ୍ଵିତୀୟ ପୁରୁଷ

	ଉଚ୍ଚିଆ	ମୁଣ୍ଡାଣ
ଏକ ବଚନ	ତୁ	ଆମ୍
ଦ୍ଵିବଚନ	ତୁମେ ଦୁହେଁ	ଆବେନ୍
ବହୁ ବଚନ	ତୁମ୍ଭେମାନେ	ଆସେ

## (୩) ତୃତୀୟ ପୁରୁଷ

	ଉଚ୍ଚିଆ	ମୁଣ୍ଡାଣ
ଏକ ବଚନ	ସେ	ଆଏ
ଦ୍ଵିବଚନ	ସେ ଦୁହେଁ	ଆକନ୍
ବହୁ ବଚନ	ସେମାନେ	ଆକ

## ପ୍ରତ୍ୟୟ

## (୧) ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ

ଏକ ବଚନ—“ମୁଁ” ନିମିତ୍ତ “ଜା” ପ୍ରତ୍ୟୟ  
 ଦ୍ଵିବଚନ—“ଆମେ ଦୁହେଁ” ନିମିତ୍ତ “ଲି” ପ୍ରତ୍ୟୟ  
 ବହୁ ବଚନ—“ଆମ୍ଭେମାନେ” ନିମିତ୍ତ “ଲେ” ପ୍ରତ୍ୟୟ

## (୨) ଦ୍ଵିତୀୟ ପୁରୁଷ

ଏକ ବଚନ—“ତୁ” ନିମିତ୍ତ “ମ୍” ପ୍ରତ୍ୟୟ  
 ଦ୍ଵିବଚନ—“ତୁମେ ଦୁହେଁ” ନିମିତ୍ତ “ବେନ୍” ପ୍ରତ୍ୟୟ  
 ବହୁ ବଚନ—“ତୁମ୍ଭେମାନେ” ନିମିତ୍ତ “ସେ” ପ୍ରତ୍ୟୟ

## (୩) ତୃତୀୟ ପୁରୁଷ

ଏକ ବଚନ—“ସେ” ନିମିତ୍ତ “ଏ” ପ୍ରତ୍ୟୟ  
 ଦ୍ଵିବଚନ—“ସେ ଦୁହେଁ” ନିମିତ୍ତ “କନ୍” ପ୍ରତ୍ୟୟ  
 ବହୁ ବଚନ—“ସେମାନେ” ନିମିତ୍ତ “କ” ପ୍ରତ୍ୟୟ

## ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକର ବ୍ୟବହାର : —

ମୁଣ୍ଡାଣ ଭାଷାରେ ଉପରଲିଖିତ ବଚନ ଓ ପୁରୁଷ ଅନୁଯାୟୀ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିବା ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକର ପ୍ରାଧାନ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ବାକ୍ୟରେ ଅତ୍ୟଧିକ ମାତ୍ରାରେ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଏହି ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକ ବଚନ ଓ ପୁରୁଷ ଅନୁଯାୟୀ କର୍ତ୍ତା, କର୍ମ କିମ୍ବା କ୍ରିୟାରେ ସଂଯୋଗ କରାଯାଏ ।

ନିୟମ (୧) — ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକ ଅକର୍ମକ ଓ ଯୁ ଥିବା ବାକ୍ୟ-  
ମାନଙ୍କରେ କର୍ତ୍ତାରେ କିମ୍ବା ଓ ଯୁରେ ଯୋଗ କରାଯାଏ । କିନ୍ତୁ  
ଉଭୟ କର୍ତ୍ତା ଓ ଓ ଯୁରେ ଏକା ସାଙ୍ଗରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗ କରାଯାଏ  
ନାହିଁ । ଉଦାହରଣ —

## (୧) ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ

ଏକ ବଚନ — ଆଇଂ	ସେନଃତାନା
କିମ୍ବା — ଆଞ୍ଜି	ସେନଃତାନାଞ୍ଜି
ଓଡ଼ିଆ — ମୁଁ	ଯାଉଛି
ଦ୍ଵି ବଚନ — ଆଲିଂଲିଂ	ସେନଃତାନା
କିମ୍ବା — ଆଲିଂ	ସେନଃତାନାଲିଂ
ଓଡ଼ିଆ — ଆମେ ଦୁହେଁ	ଯାଉଛୁ
ବହୁ ବଚନ — ଆଲେଲେ	ସେନଃତାନା
କିମ୍ବା — ଆଲେ	ସେନଃତାନାଲେ
ଓଡ଼ିଆ — ଆମ୍ଭେମାନେ	ଯାଉଛୁ

## (୨) ଦ୍ଵିତୀୟ ପୁରୁଷ

ଏକ ବଚନ — ଆମେଁମ୍	ସେନଃତାନା
କିମ୍ବା — ଆମ୍	ସେନଃତାନାମେଁ
ଓଡ଼ିଆ — ତୁ	ଯାଉଛୁ
ଦ୍ଵି ବଚନ — ଆବେନ୍‌ବେନ୍	ସେନଃତାନା
କିମ୍ବା — ଆବେନ୍	ସେନଃତାନାବେନ୍
ଓଡ଼ିଆ — ତୁମେ ଦୁହେଁ	ଯାଉଛୁ
ବହୁ ବଚନ — ଆପେପେ	ସେନଃତାନା
କିମ୍ବା — ଆପେ	ସେନଃତାନାପେ
ଓଡ଼ିଆ — ତୁମ୍ଭେମାନେ	ଯାଉଛୁ

## (୩) ତୃତୀୟ ପୁରୁଷ

ଏକ ବଚନ — ଆଏଏ	ସେନଃତାନା
କିମ୍ବା — ଆଏ	ସେନଃତାନାଏ
ଓଡ଼ିଆ — ସେ	ଯାଉଛି

ଦ୍ଵିବଚନ—ଆକିନ୍‌କିନ୍ ସେନଃତାନା  
 କମ୍ପା—ଆକିନ୍ ସେନଃତାନାକିନ୍  
 ଓଡ଼ିଆ—ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ବହୁ ବଚନ—ଆକିକ ସେନଃତାନା  
 କମ୍ପା—ଆକ ସେନଃତାନାକ  
 ଓଡ଼ିଆ—ସେମାନେ ଯାଉଛନ୍ତି

ନିୟମ (୨)—ସକର୍ମକ ହିନ୍ଦୀ ଥିବା ବାକ୍ୟରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକ ବଚନ ଓ ପୁରୁଷ ଅନୁଯାୟୀ କର୍ତ୍ତାରେ ନ ଲାଗି କର୍ମରେ କମ୍ପା ହିନ୍ଦୀରେ ସଂଯୋଗ କରାଯାଏ । ଏକା ସାଙ୍ଗରେ କର୍ମ ଓ ହିନ୍ଦୀରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟ ସଂଯୋଗ କରାଯାଏ ନାହିଁ । ଉଦାହରଣ—

## (୧) ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ

ଏକ ବଚନ—ଆଞ୍ଜି ସ୍କୁଲେଞ୍ଜି ସେନଃତାନା  
 କମ୍ପା—ଆଞ୍ଜି ସ୍କୁଲ ସେନଃତାନାଞ୍ଜି  
 ଓଡ଼ିଆ—ମୁଁ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଉଛି  
 ଦ୍ଵିବଚନ—ଆଲିଂ ସ୍କୁଲିଂ ସେନଃତାନା  
 କମ୍ପା—ଆଲିଂ ସ୍କୁଲ ସେନଃତାନାଲିଂ  
 ଓଡ଼ିଆ—ଆମେଦୁହେଁ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଉଛୁ  
 ବହୁ ବଚନ—ଆଲେ ସ୍କୁଲଲେ ସେନଃତାନା  
 କମ୍ପା—ଆଲେ ସ୍କୁଲ ସେନଃତାନାଲେ  
 ଓଡ଼ିଆ—ଆମ୍ଭେମାନେ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଉଛୁ

## (୨) ଦ୍ଵିତୀୟ ପୁରୁଷ

ଏକ ବଚନ—ଆମ୍ ସ୍କୁଲେମ୍ ସେନଃତାନା  
 କମ୍ପା—ଆମ୍ ସ୍କୁଲ ସେନଃତାନାମ୍  
 ଓଡ଼ିଆ—ତୁ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଉଛୁ  
 ଦ୍ଵିବଚନ—ଆବେନ୍ ସ୍କୁଲ୍‌ବେନ୍ ସେନଃତାନା  
 କମ୍ପା—ଆବେନ୍ ସ୍କୁଲ ସେନଃତାନାବେନ  
 ଓଡ଼ିଆ—ତୁମେ ଦୁହେଁ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଉଛୁ  
 ବହୁ ବଚନ—ଆପେ ସ୍କୁଲପେ ସେନଃତାନା  
 କମ୍ପା—ଆପେ ସ୍କୁଲ ସେନଃତାନାପେ  
 ଓଡ଼ିଆ—ତୁମ୍ଭେମାନେ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଉଛୁ

## (୩) ଭୃଗୁସ୍ତ୍ରୀ ପୁରୁଷ

ଏକବଚନ—ଆଏ ଶୁକ୍ଲେଏ ସେନଃତାନା

କମ୍ପା—ଆଏ ଶୁକ୍ଲ ସେନଃତାନାଏ

ଉଡ଼ିଆ—ସେ ଶୁକ୍ଲକୁ ଯାଉଛି ।

ଦ୍ଵିବଚନ—ଆକନ୍ ଶୁକ୍ଲକନ୍ ସେନଃତାନା

କମ୍ପା—ଆକନ୍ ଶୁକ୍ଲ ସେନଃତାନାକନ୍

ଉଡ଼ିଆ—ସେ ଦୁହେଁ ଶୁକ୍ଲକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ।

ବହୁବଚନ—ଆକ ଶୁକ୍ଲକ ସେନଃତାନା

କମ୍ପା—ଆକ ଶୁକ୍ଲ ସେନଃତାନାକ

ଉଡ଼ିଆ—ସେମାନେ ଶୁକ୍ଲକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ।

ଉପରଲିଖିତ ଉଦାହରଣମାନଙ୍କରେ ପ୍ରଥମ ବାକ୍ୟଟିରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଟି କର୍ମରେ ସଂଯୋଗ କରାଯାଇଛି ଏବଂ ଦ୍ଵିତୀୟ ବାକ୍ୟଟିରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଟି ହିୟା ସହିତ ସଂଯୋଗ କରାଯାଇଛି । ଏପରି କରାଯାଇଥିଲା ବାକ୍ୟଟିର ଅର୍ଥଟି ପୂର୍ବଭଳି ଅପରିବର୍ତ୍ତିତ ହୋଇ ରହିଛି ।

ବିଃ ପ୍ରାଃ—ସାଧାରଣତଃ ବାକ୍ୟଟି ଶ୍ରୁତିମଧ୍ୟରୁ ହେବା ନିମିତ୍ତ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକ ସକର୍ମକ ହିୟା ଥିବା ବାକ୍ୟରେ ହିୟାରେ ନ ଲାଗି କର୍ମରେ ଲାଗେ ଏବଂ ଯଦି ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକ ହିୟାରେ ଲାଗାଯାଏ ତାହେଲେ ବାକ୍ୟଟି ଶ୍ରୁତିମଧ୍ୟରୁ ହେବା ନିମିତ୍ତ କର୍ମରେ ବିଭକ୍ତିର ପ୍ରତ୍ୟୟ ଲାଗେ ।

ଉଦାହରଣ :—

(୧) ଆଞ୍ଜି ଶୁକ୍ଲେଞ୍ଜି ସେନଃତାନା

(୨) ଆଞ୍ଜି ଶୁକ୍ଲ ସେନଃତାନାଞ୍ଜି

(୩) ଆଞ୍ଜି ଶୁକ୍ଲତେ ସେନଃତାନାଞ୍ଜି

ଉଡ଼ିଆ—ମୁଁ ଶୁକ୍ଲକୁ ଯାଉଛି

ଉପରଲିଖିତ ତିନୋଟି ବାକ୍ୟ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରଥମ ଓ ଦ୍ଵିତୀୟ ବାକ୍ୟଦ୍ଵୟ ଶ୍ରୁତିମଧ୍ୟରୁ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ଦ୍ଵିତୀୟ ବାକ୍ୟଟି ସେତେ ଶ୍ରୁତିମଧ୍ୟରୁ ନୁହେଁ । କିନ୍ତୁ ତିନୋଟିଯାକ ବାକ୍ୟର ଅର୍ଥ ସମାନ ଅଟେ । ଭୃଗୁସ୍ତ୍ରୀ ବାକ୍ୟଟିରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଟି କର୍ମରେ ନ ଲାଗି ହିୟାରେ ସଂଯୋଗ କରାଯାଇଛି । ତେଣୁ



“ସ୍କୁଲକୁ” କର୍ମରେ ଦ୍ଵିତୀୟା ବିଭକ୍ତି ଏକବଚନର “ତେ” ପ୍ରତ୍ୟୟ ଲାଗି “ସ୍କୁଲ୍‌ତେ” ହେଲା । ଦ୍ଵିତୀୟା ବାକ୍ୟଟି ବ୍ୟାକରଣ ନିୟମ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଭୁଲ୍ ହୋଇ ନ ଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା ତାହା ସାଧାରଣତଃ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ଉକ୍ତ ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କଲେ ମଧ୍ୟ କିଛି କ୍ଷତି ନାହିଁ ; କାରଣ ତାହା ଠିକ୍, ଅନ୍ୟ ଦୁଇଟି ବାକ୍ୟ ଯେଉଁ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରୁଛନ୍ତି, ତାହା ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରୁଛି ।

### ନିୟମ (୩)

ସକର୍ମକ ଦ୍ଵିତୀୟା ଥିବା ବାକ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତିର ପ୍ରତ୍ୟୟ କର୍ମରେ ଯୋଗକରି ପୁରୁଷ ଅନୁଯାୟୀ ବଚନର ପ୍ରତ୍ୟୟ ମଧ୍ୟ ଉକ୍ତ କର୍ମରେ ଯୋଗ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଉଦାହରଣ :—

(୧) ଆଜ୍ଞା ସ୍କୁଲେଞ୍ଜି ସେନାଧିକାରୀ

(୨) ଆଜ୍ଞା ସ୍କୁଲ୍‌ତେ ସେନାଧିକାରୀ

(୩) ଆଜ୍ଞା ସ୍କୁଲ୍‌ତେଞ୍ଜି ସେନାଧିକାରୀ

ଉଦାହରଣ— ମୁଁ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଉଛି ।

ଉପରଲିଖିତ ତିନୋଟି ବାକ୍ୟ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରଥମ ବାକ୍ୟଟିରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟ “ଞ୍ଜି” କର୍ମରେ ଯୋଗ କରାଯାଇଛି । ଦ୍ଵିତୀୟା ବାକ୍ୟଟିରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଟି କର୍ମରେ ଯୋଗ କର ନ ଯାଇ ଦ୍ଵିତୀୟାରେ ଯୋଗକରାଯାଇଛି ଏବଂ ବାକ୍ୟଟି ଶ୍ରୁତିମଧ୍ୟରୁ ହେବା ନିମିତ୍ତ “ସ୍କୁଲକୁ” କର୍ମରେ ଦ୍ଵିତୀୟାବିଭକ୍ତି ଏକବଚନର ପ୍ରତ୍ୟୟ “ତେ” ସଂଯୋଗ କରାଯାଇଛି । ସେହିପରି ତୃତୀୟା ବାକ୍ୟରେ “ସ୍କୁଲକୁ” କର୍ମରେ ଦ୍ଵିତୀୟାବିଭକ୍ତି ଏକବଚନର ପ୍ରତ୍ୟୟ “ତେ” ସହିତ ପ୍ରଥମପୁରୁଷ ଏକବଚନର ପ୍ରତ୍ୟୟ “ଞ୍ଜି” ଯୋଗ କରାଯାଇ “ସ୍କୁଲ୍‌ତେଞ୍ଜି” କରାଯାଇଛି । ଏହିପରି କରାଯାଇଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା ବାକ୍ୟଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମାନ ଅଛି । ଏହିପରି ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବାକ୍ୟମାନଙ୍କରେ ମଧ୍ୟ କରାଯାଇପାରିବ । ଯଥା—

(୧) ଆକ ସ୍କୁଲ୍‌କ ସେନାଧିକାରୀ

(୨) ଆକ ସ୍କୁଲ୍‌ତେ ସେନାଧିକାରୀ

(୩) ଆକ ସ୍କୁଲ୍‌ତେକ ସେନାଧିକାରୀ

## ନିୟମ (୪)

ସ୍ୱକର୍ମକ ଫିୟା ଥିବା ବାକ୍ୟରେ ଯଦି ଏକାଧିକ କର୍ମ ଥାଏ ତାହେଲେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଟି ଫିୟାପାଖରେ ଥିବା କର୍ମରେ ଲାଗେ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କର୍ମଟିରେ ବିଭକ୍ତର ପ୍ରତ୍ୟୟ ଲାଗେ ।

ଉଦାହରଣ :—

ଆଜି ସ୍କୁଲ୍‌ରେ ଅଲ୍‌କ ସେନଗୁପ୍ତା

ଓଡ଼ିଆ—ସେମାନେ ସ୍କୁଲକୁ ପଢ଼ିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ।

ଏହି ବାକ୍ୟଟିରେ “ସ୍କୁଲକୁ” ଏବଂ “ପଢ଼ିବାକୁ” ଏହିପରି ଦୁଇଟି କର୍ମ ଅଛି । ସେଥିମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରଥମଟି ଗୌଣ କର୍ମ ଏବଂ ଦ୍ୱିତୀୟଟି ମୁଖ୍ୟ କର୍ମ । ଏହି ମୁଖ୍ୟ କର୍ମଟି ଫିୟାପାଖରେ ଥିବାରୁ ପୁରୁଷ ଅନୁସାରେ ବଚନର ପ୍ରତ୍ୟୟ “କ” ଟି ଉକ୍ତ କର୍ମରେ ଲାଗି “ଅଲ୍‌କ” ହେଲା ଏବଂ ଗୌଣ କର୍ମରେ ତୃତୀୟା ବିଭକ୍ତି ଏକବଚନର ପ୍ରତ୍ୟୟ “ତେ” ଲାଗି “ସ୍କୁଲ୍‌ରେ” ହେଲା ।

ବି: ଗ୍ରା:—ପ୍ରଥମପୁରୁଷ ଦ୍ୱିବଚନ ଓ ବହୁବଚନ ନିମିତ୍ତ ଦୁଇପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଯଥା—

(୧) ଦ୍ୱିବଚନ—ଆମେଦୁହେଁ—ଆଲଂ (ଲଂ)

(୨) ଦ୍ୱିବଚନ—ଆମେଦୁହେଁ—ଆଲଂ (ଲଂ)

(୩) ବହୁବଚନ—ଆମେମାନେ—ଆଲେ (ଲେ)

(୪) ବହୁବଚନ—ଆମେମାନେ—ଆବୁ (ବୁ)

ଉପରେକ୍ତ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକରେ ପ୍ରଥମ ଉଦାହରଣଟି **Exclusive** ଓ ଦ୍ୱିତୀୟ ଉଦାହରଣଟି **Inclusive** ରୂପେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଉଭୟ ବ୍ୟାକରଣ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ । ତେଣୁ ସେହି ଅନୁସାରେ ତାର ପ୍ରତ୍ୟୟ ମଧ୍ୟ ବାକ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

ବିଭିନ୍ନପ୍ରକାର ବାକ୍ୟ ଅନୁସାରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକର ବ୍ୟବହାର—

(1) **Affirmative sentence—Affirmative sentence** ରେ ଠିକ୍ ଉପରେକ୍ତ ନିୟମ ଅନୁସାରେ ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଗିବ ।

(2) **Negative sentence** — **Negative sentence** ମାନ-  
କରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଟି କେବଳ **Negative** ସୂଚକ ପ୍ରତ୍ୟୟଟିରେ ଲାଗେ ।

ଉଦାହରଣ :—

ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ

ଏକବଚନ (୧) ଅଜ୍ଞ କାଜ୍ଞ ସେନଃତାନା ।

ଦ୍ୱିବଚନ (୨) ଆଲଂ କାଲଂ ସେନଃତାନା ।

ବହୁବଚନ (୩) ଆଲେ କାଲେ ସେନଃତାନା ।

ବ: ପ୍ର:—ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟଟି - **Negative** ସୂଚକ ପ୍ରତ୍ୟୟରେ ନ  
ଲାଗାଇ ଟିପ୍ପଣୀରେ ଲଗାଇଲେ ମଧ୍ୟ ନିୟମ ଦୃଷ୍ଟିରୁ କିଛି ଅସୁବିଧା ନାହିଁ;  
କିନ୍ତୁ ତାହା ଶୁଦ୍ଧିମଧ୍ୟରୁ ହୁଏ ନାହିଁ ଓ ସାଧାରଣତଃ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ  
ନାହିଁ ।

(3) **Exclamatory sentence** ଗୁଡ଼ିକରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟୟ  
ଟିପ୍ପଣୀରେ ସଂଯୋଗ କରାଯାଏ ।

(4) **Request** ବୁଝାଉଥିବା ବାକ୍ୟରେ କେବଳ ଟିପ୍ପଣୀରେ ଉକ୍ତ  
ପ୍ରତ୍ୟୟ ଲାଗେ ।

ଉଦାହରଣ :—

(୧) ଆପେ ସ୍କୁଲ୍ ଡେ ସେନଃପେ

ଓଡ଼ିଆ — ତୁମ୍ଭେମାନେ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଅ ।

(5) **Direction** ବୁଝାଉଥିବା ବାକ୍ୟରେ କେବଳ ଟିପ୍ପଣୀରେ ଉକ୍ତ  
ପ୍ରତ୍ୟୟ ଲାଗେ ।

ଉଦାହରଣ :—

ସେନଃମେ

ଓଡ଼ିଆ — ଯାଅ

ହିନ୍ଦୁ ପେ — ଆସ ଇତ୍ୟାଦି

## ବିଭକ୍ତି

ମୁଣ୍ଡାଣୀ ଭାଷାରେ ବ୍ୟବହୃତ ବିଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକ ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ । ଯଥା—(୧) ସଙ୍ଗବ (୨) ନିର୍ଗବ

ଏକବଚନ

ବିଭକ୍ତି	ସଙ୍ଗବ	ନିର୍ଗବ
ପ୍ରଥମା ବିଭକ୍ତି	ଏଃ ବା ଟାଏଃ	ଟା
ଦ୍ୱିତୀୟା ବିଭକ୍ତି	କେ	ତେ
ତୃତୀୟା ବିଭକ୍ତି	ତେ	ତେ
ଚତୁର୍ଥୀ ବିଭକ୍ତି	କେ	ତେ
ପଞ୍ଚମୀ ବିଭକ୍ତି	ତାଃ ତେୟାନ୍	ତେୟାନ୍
ଷଷ୍ଠୀ ବିଭକ୍ତି	ଆଃ	ରେୟାଃ
ସପ୍ତମୀ ବିଭକ୍ତି	ତାଃରେ	ରେ

ଉଦାହରଣ: —

ପ୍ରଥମା—(୧) ମୁଣ୍ଡାଣୀ—ହଳଏଃ ସେନଃତାନା

(ସଙ୍ଗବ) ଓଡ଼ିଆ—ମଣିଷଟା ଯାଉଛି ।

(୨) ମୁଣ୍ଡାଣୀ—ହଳଟାଏଃ ସେନଃତାନା

ଓଡ଼ିଆ—ମଣିଷଟା ଯାଉଛି ।

ପ୍ରଥମା—(୨) ମୁଣ୍ଡାଣୀ —ଧୂରଟା ଗୁଳିତାନା

(ନିର୍ଗବ) ଓଡ଼ିଆ —ପଥରଟା ଗଉଛି

ଦ୍ୱିତୀୟା—(୧) ରାମକେ ଅମାଇମେ (ମୁଣ୍ଡାଣୀ)

(ସଙ୍ଗବ) ରାମକୁ ଦେ (ଓଡ଼ିଆ)

ଦ୍ୱିତୀୟା—(୧) ସ୍କୁଲ୍‌ରେ ସେନଃ ମେ (ମୁଣ୍ଡାଣୀ)

(ନିର୍ଗବ) ସ୍କୁଲକୁ ଯାଅ (ଓଡ଼ିଆ)

ତୃତୀୟା—ହାଡ଼ାତେଜି ସିଡ଼ାନା (ମୁଣ୍ଡାଣୀ)

(ସଙ୍ଗବ) ମୁଁ ବଳଦ ଦ୍ୱାରା ହଳ କରୁଛି (ଓଡ଼ିଆ)

ତୃତୀୟା—ଗାଡ଼ିରେ ସେନଃ ମେ (ମୁଣ୍ଡାଣୀ)

(ନିର୍ଗବ) ଗାଡ଼ିଦ୍ୱାରା ଯାଅ (ଓଡ଼ିଆ)

ଚତୁର୍ଥୀ—କଏକେ କଏ ଅମାଇମେ (ମୁଣ୍ଡାଣୀ)

(ସଙ୍ଗବ) ଶ୍ରୀକାଶକୁ ଶ୍ରୀକ ଦିଅ (ମୁଣ୍ଡାଶ)  
 ଚତୁର୍ଥୀ—ଗାଡ଼ାତେଜି ସେନଃତାନା (ମୁଣ୍ଡାଶ)  
 (ନିର୍ଜୀବ) ନଦୀକୁ ଯାଉଛି (ଓଡ଼ିଆ)  
 ପଞ୍ଚମୀ—ଅଞ୍ଜିତାଃତେୟାଜ ଇନ୍ଦ୍ରମେ ମୁଣ୍ଡାଶ)  
 (ସଙ୍ଗବ) ମୋ'ଠାରୁ ନିଅ (ଓଡ଼ିଆ)  
 ପଞ୍ଚମୀ—ମକାଃତେୟାଦ୍ ଇନ୍ଦ୍ରମେ (ମୁଣ୍ଡାଶ)  
 (ନିର୍ଜୀବ) ଘରୁ ନିଅ (ଓଡ଼ିଆ)  
 ଷଷ୍ଠୀ—ରାମଆଃ ବହି (ମୁଣ୍ଡାଶ)  
 (ସଙ୍ଗବ) ରାମର ବହି (ଓଡ଼ିଆ)  
 ଷଷ୍ଠୀ—ଦାରୁରେୟାଃ ପାରକମ (ମୁଣ୍ଡାଶ)  
 (ନିର୍ଜୀବ) କାଠର ଖଟ (ଓଡ଼ିଆ)  
 ସପ୍ତମୀ—ଆଞ୍ଜିତାଃରେ ଦକ୍ଷତାମ୍ (ମୁଣ୍ଡାଶ)  
 (ସଙ୍ଗବ) ମୋ ଠାରେ ରଖି ଦିଅ (ଓଡ଼ିଆ)  
 ସପ୍ତମୀ—ଅଳାଃରେ ଦକ୍ଷତାମ (ମୁଣ୍ଡାଶ)  
 (ନିର୍ଜୀବ) ଘରେ ରଖିଦିଅ (ଓଡ଼ିଆ)

ବି. ଦ୍ଵା:—ଉପରେକ୍ତ ବିଭକ୍ତି ଓ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଛଡ଼ା ଆହୁରି କେତେକ  
 ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ବିଭକ୍ତି ଓ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଅଛି କିନ୍ତୁ ସେଗୁଡ଼ିକର ବ୍ୟବହାର ସେତେ  
 ବହୁଳ ମାତ୍ରାରେ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ ନାହିଁ । ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ମୁଣ୍ଡାଶ ଭାଷାର  
 ବ୍ୟାକରଣ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ଦୃଷ୍ଟିରୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ପୁରାପୁର ତ୍ୟାଗ କରିବା  
 ଅସମ୍ଭବ ।

### ଦ୍ଵିବଚନ ଓ ବହୁବଚନ

ଏକ ବଚନରେ ଯେଉଁ ବିଭକ୍ତି ଓ ପ୍ରତ୍ୟୟ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଦ୍ଵିବଚନ  
 ଓ ବହୁ ବଚନରେ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ବିଭକ୍ତି ଓ ପ୍ରତ୍ୟୟ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।  
 କିନ୍ତୁ ସେହି ବିଭକ୍ତି ସହ ଦ୍ଵିବଚନ ବା ବହୁ ବଚନ ସୂଚକ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗ  
 କରାଯାଏ ।

## ଦ୍ଵିବଚନ

ବିଭକ୍ତି	ସଙ୍ଗୀବ	ନିର୍ଗୀବ
ପ୍ରଥମା	କିନ୍	କିନ୍
ଦ୍ଵିତୀୟା	କିନ୍ କେ	(ବ୍ୟବହାର ନାହିଁ)
ତୃତୀୟା	କିନ୍ ତେ	କିନ୍ ତେ
ଚତୁର୍ଥୀ	କିନ୍ କେ	(ବ୍ୟବହାର ନାହିଁ)
ପଞ୍ଚମୀ	କିନ୍ ତାଃ ତେୟାଂ	କିନ୍ ତେୟାଂ
ଷଷ୍ଠୀ	କିନ୍ ଆଃ	କିନ୍ ରେୟାଃ
ସପ୍ତମୀ	କିନ୍ ତାଃରେ	କିନ୍ ରେ

## ବହୁବଚନ

ବିଭକ୍ତି	ସଙ୍ଗୀବ	ନିର୍ଗୀବ
ପ୍ରଥମା	କ	କ
ଦ୍ଵିତୀୟା	କ କେ	(ବ୍ୟବହାର ନାହିଁ)
ତୃତୀୟା	କ ତେ	କ ତେ
ଚତୁର୍ଥୀ	କ କେ	(ବ୍ୟବହାର ନାହିଁ)
ପଞ୍ଚମୀ	କତାଃତେୟାଂ	କତେୟାଂ
ଷଷ୍ଠୀ	କଆଃ	କରେୟାଃ
ସପ୍ତମୀ	କତାରେ	କରେ



# TRIBAL DIALECT TEST, 1978 ( Mundari )

Sundargarh & Rourkela, Bonai, Udala

Full Marks—100, Written 75+ Viva Voce—25

Time—2 Hours Written. Viva Voce—3 P. M. to onwards

( Please answer all questions )

୧- ନମ୍ବଲଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ଶବ୍ଦର ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଲେଖି ଓଡ଼ିଆରେ ବାକ୍ୟ ରଚନା କରନ୍ତୁ । ( ୧୦

ବାବା, ଗୁଡ଼ଲି, ରମ୍ଭାଳା, ଜଣ୍ଡା, ମାନାଲ, ବଅ, ମେଦ, ମରୁ, ଡାଟା, କାଟା, ଆବା, ହାଗା, ଜିଲୁ, ତାମ୍ବୁ, ସାଂସା ।

୨- ନମ୍ବଲଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ଟି ଶବ୍ଦର ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଲେଖି ମୁଣ୍ଡାସଭାରେ ବାକ୍ୟ ରଚନା କରନ୍ତୁ । ( ୧୦

ଗିଡ଼, ହାଦ୍, ରାୟ, ବାଲେଦାରୁ, ଜାଡ଼ା, ମିଡ଼, ସାଦମ୍, ସେତା, ସିଲବ୍, କୁଲଇ, ବାନା, ସେନ୍, ସାବ୍, ଆଲା, ସୁସୁନ, ଜମ୍, ଲେଲ୍, ଇସ୍ତାମ୍, ଲାୟା, ଦୁବ୍ ।

୩- ନମ୍ବଲଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ଟି ଶବ୍ଦର ଓଡ଼ିଆ ଅର୍ଥ ଲେଖନ୍ତୁ । ( ୧୦

ତାୟାନ୍, ହାଇ, ହର, ଚକେ, ତିଜୁ, ମେଣେଦ୍, ଟାକା, ବୁଲୁ, ସୁନୁମ୍, ତିଆ, ପାରକମ୍, କାନଡ଼ି, ଜନ୍ଃ, ହାଟ୍ଃ, ଗୁଟୁ, ଦଲି, କର୍ସି, ଡିବ୍ଠ ଥୁଇଲଃ ।

୪- ନମ୍ବଲଖିତ ଯେ କୌଣସି ଦଶଟି ଶବ୍ଦର ମୁଣ୍ଡାସଭା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଲେଖନ୍ତୁ । ( ୧୦

ଭାଲୁ, କୁକୁଡ଼ା, ମାଣ୍ଡି ଆଜାଉ, ଅଣ୍ଡା, ମହଲମଦ, ଭଲ କାମ, ଭଲ ଲୁଗା, ଲୁଗା, ବସିବା, ପେଟ, ପିଠି, ଟିଣ, ଖୁର, ଟଙ୍କା, ଶସ୍ୟ, ତେଲ, କଣ୍ଟା, ବଣ, ମଣିଶା, ତକିଆ ।



୫- ନିମ୍ନଲିଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ବାକ୍ୟର ଓଡ଼ିଆ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ । ( ୧୦

୧- ଦୁର୍ଗା ଗେପେ ।

୨- ଗୁରୁ ଅରଂ ଗେପେ ।

୩- ସରକାର ଗୃହ ନାଗିନ୍ ରେଣିଃ ଅମେୟା ।

୪- ସେତା ଆଲେ ଅଳାଏଃ ହରୟା ।

୫- ରାବାଂ ଦନ୍ କୁଲଏଃ ବୁଲଆ ।

୬- ହନ୍ କକେ ଖୁଲ କୁଲ କପେ ।

୭- ଆମାଅ ନଗଃମେ, ଆଲମ୍ ଶିଆ ଗଆ ।

୮- ବାନା ସାର୍ ସାର୍ ତେ ଗାଆ ଦୁରା ।

୯- ଆଜାର ସାନ୍ତରେ ରୁଜୁ ଜମେପେ ।

୧୦- ଆମାଃ ହନ୍ ଗାଣା ଚମିନାଂ ।

୧୧- ଅଲ୍ ଇତୁ କେରେ ବୁରିୟା ।

୧୨- ସୋସଇଟି ତେୟାଃ ରେଣି ଆଉଗେ ବୁରିୟା ।

୧୩- ଆପେ ହାତୁରେ ଅକଏ ଧାତ ମେନଃ କଆ ।

୧୪- ସରକାର ଆଗେ ନାଗିନ ସୁବଧା ସାଦାଏ ।

୧୫- ଆୟା ଅତେ ବାନଃ ।

୬- ନିମ୍ନଲିଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ବାକ୍ୟର ମୁଣ୍ଡାଣ୍ଡରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ । ( ୨୫

୧- ପିଲଙ୍କୁ ଖୁଲକୁ ପଠାଅ, ସରକାର ବହିଷତା ମାଗଣା ଦେବେ ।

୨- ଭୁମ୍.ଗାଁରେ ଗଣ୍ଡବ କିଏ ଅଛି ।

୩- ଯାହା କହୁଛି ସତ କହୁଛି, ମିଛ କହୁ ନାହିଁ ।

୪- ସେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମୁଁ ଜାଣେ, ତା ନାମ ଘନିଆ ।

୫- ମୋର ଜମି ସେ ନେଇଯାଇଛି । ମୋର ଜମି କିଛି ନାହିଁ ।

୬- ସେ ଗୃହ କରି ଚାହୁଁଛି, ଏବଂ ଛେଳି କୁକୁଡ଼ା ମଧ୍ୟ ପାହୁଛି ।

୭- ଗୃହ କରି ପସଲ ସୋସଇଟିରେ ବନ୍ଦିକର ।

- ୮- ବୟସ କେତେ ?  
 ୯- ତୁମ ନାମ କ'ଣ ?  
 ୧୦- ଘର କେଉଁଠି ?  
 ୧୧- ଶ୍ରେଣୀ କରିବା ପାପ ।  
 ୧୨- ମଦ-ଖାଇବା ଖରାପ ।  
 ୧୩- ମୁଁ କାମ କରି ଚଳେ ।  
 ୧୪- ରୋଗ ହେଲେ ଔଷଧ ଖାଇବ ।  
 ୧୫- ଖାଦ୍ୟରେ ମାଛ ବସାଅ ନାହିଁ ।

ଆଦବାସୀ ଭାଷାରେ ସ୍ଥାନେ ସ୍ଥାନେ ରୁ, ର ଇତ୍ୟାଦି ପ୍ରଭେଦ ଥାଏ ।  
 ଯାହାକି ଗ୍ରହଣୀୟ ଯଥା—କ'ଣ, କାଣା, କସ (ମାନେରୁ ମାନେର) ।

## VIVA VOCE TEST

25

ଓଡ଼ିଆ

ମୁଣ୍ଡାସ

- |                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| ୧ । ନମସ୍ତେ                  | — ଜଆର                             |
| ୨ । ଆସ                      | — ହଜୁମେ                           |
| ୩ । ବସ                      | — ଦୁବ୍‌ମେ                         |
| ୪ । ତୁମ ନାମ କ'ଣ             | — ଆମଂ ନୁତୁମ୍ କାନାଃ                |
| ୫ । ତୁମର ପିଲାଛୁଆ କେତେ       | — ଆମାଃ ହନ୍ ଗାଣା ଚମିନାଂ            |
| ୬ । ତୁମେ କ'ଣ କରୁଛ           | — ଆମ କାନାଃମ୍ ଚେକା ତାନା            |
| ୭ । ରୋଗ ହେଲେ ଔଷଧ ଖାଇବ       | — ଆଜାର ଯାନ୍‌ରେ ବନୁଜ ମେପେ          |
| ୮ । ପିଲାଙ୍କୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ   | — ହନକକେ ସ୍କୁଲ କୁଲକପେ              |
| ୯ । ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଭଲ           | — ଅଲ୍ ଇତୁ କେରେ ବୁଗିୟା             |
| ୧୦ । ସୋସାଇଟିରୁ ରଖ ଆଣିବା ଭଲ  | — ସୋସାଇଟି ତେୟା ରେଣି ଆଉଗେ ବୁଗିୟା   |
| ୧୧ । ମେଟ୍ରିକ ମାପ ଓଜନରେ ବିକବ | — ମେଟ୍ରିକ ତୁଲତେ ତୁଲକାତେ ଆକ୍ରାଜେପେ |

- ୧୬ । ତୁମେ ଜମିବାଡ଼ି କାହାକୁ ବନ୍ଦା — ଆମ ଅକଏକେ ଅତି ହାସା  
ଦେଇଛନ୍ତି ? — ବନ୍ଦାମ୍ ଅମାକାଦ୍ କଥା ?
- ୧୭ । ତୁମ ଗାଁରେ କେହି ଗୋଡ଼ — ଆପେ ହାତୁରେ ଅକଏ ଧାଡ଼ି  
ଅଛନ୍ତି ? ମେନଃକଥା
- ୧୪ । ସାହୁକାର ପାଖରେ ଗୋଡ଼ ରହିବା — ମହାଜନ ତାରେ ଧାଡ଼ି ଚାୟୁଃ  
ଖରପ କା ବୁଗିୟା
- ୧୫ । ସାହୁକାର ଠାରୁ ଋଣ ଆଣିବା — ମହାଜନତାଃ ତେୟାଃ ରେଣି  
ଦରକାର ନାହିଁ ଆଉରେୟା ଦରକାର ବାନଃ
- ୧୬ । ପରିଶ୍ରମ କଲେ ଫଳ ମିଳେ — ଖାଟା ଅକ୍ଷରେ ଫଳ ନାମଃରେୟା
- ୧୭ । ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ — ଆରକି ଆଲସେ ନୁଉଁୟା
- ୧୮ । ବେଶି କୁଆ ଭଲ ନୁହେଁ — ଯାଦ୍‌କା ହନ୍ କା ବୁଗିୟା
- ୧୯ । ଏବେ କି ଫସଲ ହୋଇଛି — ନେସକାନ୍ କାନ୍ କରନ୍ତି  
ହଇୟା କାନା
- ୨୦ । ତୁମ ଜମି ନାହିଁକି — ଆପେୟା ଅତି କାନାଃ ବାନ୍ଃ
- ୨୧ । ସରକାର ଜମି ଦେଉଛନ୍ତି — ସରକାର ଅତେଃ ଅମ୍‌ଯାଦା
- ୨୨ । ତୁମ ଗାଁରେ ଗରବ ଲୋକ — ଆପେ ହାତୁରେ ରେଞ୍ଜେହଳ  
କିଏ ଅଛି ଅକଏ ମେନାକଥା
- ୨୩ । ସରକାର ବୁଡ଼ା ଲୋକଙ୍କୁ — ସରକାର ହାଲମ୍ ହଳକକେ  
ଭସ୍ତ୍ର ଦେବେ ଟାକାଏଃ ଅମାକଥା
- ୨୪ । ସରକାର ତୁମର ସୁବିଧା କରୁଛନ୍ତି — ସରକାର ଆପେ ନାଗିନ ସୁବିଧା  
ଯାଦାଏ
- ୨୫ । ସେ ଲୋକକୁ ମୁଁ ଜାଣିଛି — ଏନ୍ ହଳକେ ଆଜ୍ଞିଞ୍ଜ ଚନାଡ଼ୟା
- ୨୬ । ତା ନାମ କଟିଆ — ଆୟାଃ ନୁତୁମ୍ କଟିଆ
- ୨୭ । ବହୁପତ୍ର ମାଗଣା ମିଳିବ — ବହୁ ପତର ଏପଏଃତେ ନାମଥା
- ୨୮ । ମାଷ୍ଟର ତୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ — ମାଷ୍ଟର ଆପେକେଃ ସାହାଯ୍ୟ  
ପେୟା
- ୨୯ । ଘର ତିଆରି ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ — ଆଲଃ ବାଇ ନାଗିନ୍ ସାହାଯ୍ୟ  
ମିଳିବ ନାମଥା
- ୩୦ । ନିଜ ଘଷାକୁ ଭୁଲି ଯାଅନାହିଁ — ଆପ୍‌ନାୟାଃ ଜାଗାର୍‌ଦ୍ ଆଲପେ  
ରଲୟା

# ଆଦିବାସୀ ମୁଣ୍ଡାରୀ ଭାଷା ଶିକ୍ଷା

ଶ୍ରୀ ସନାତନ ମୁଣ୍ଡା, ଏମ୍. ଏ.

ଓଡ଼ିଆ

ମୁଣ୍ଡାରୀ

ମୁଁ ଯାଏଁ	ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ସେନଃ
ମୁଁ ଯାଉଛି	ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ସେନଃତାନା
ମୁଁ ଯାଇଛି	ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ସେନାକାନା
ମୁଁ ଯାଇଥିଲି	ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ସେନ୍‌କେନା
ମୁଁ ଗଲି	ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ସେନଃସାନା
ମୁଁ ଯାଉଥିଲି	ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ସେନଃତାନ୍ ତାଇକେନା
ମୁଁ ଯିବି	ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ସେନଆ
ମୁଁ ଯାଉଥିବି	ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ସେନ୍‌ତାଃ
ମୁଁ ଯାଇଥିବି	ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ସେନାକାନା ତରଂ
ମୁଁ ଯାଇଥାନ୍ତି	ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ସେନଃସାନା ହନାଂ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉ	ଆଲଂଲଂ ସେନଃ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛୁ	ଆଲଂଲଂ ସେନଃତାନା
ଆମେ ଦୁହେଁ ଗଲୁ	ଆଲଂଲଂ ସେନଃସାନା
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲୁ	ଆଲଂଲଂ ସେନ୍‌କେନା
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲୁ	ଆଲଂଲଂ ସେନ୍‌ତାନ୍ ତାଇକେନା
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯିବୁ	ଆଲଂଲଂ ସେନଆ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବୁ	ଆଲଂଲଂ ସେନାକାନା ତରଂ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବୁ	ଆଲଂଲଂ ସେନ୍‌ତାଃ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାନ୍ତି	ଆଲଂଲଂ ସେନଃସାନା ହନାଂ

## ଓଡ଼ିଆ

ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଉ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଉଛୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଉଛୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇଆସୁଅଛୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଗଲୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇଥିଲୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲୁ

ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଉଥିଲୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯିବୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇଥିବୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଉଥିବୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିବୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ତୁ ଯାଆ  
 ତୁ ଯାଉଛୁ  
 ତୁ ଯାଇଛୁ  
 ତୁ ଯାଇ ଆସୁଅଛୁ  
 ତୁ ଗଲୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିଲୁ  
 ତୁ ଯାଇଥିଲୁ  
 ତୁ ଯାଇ ଆସୁଥିଲୁ

ତୁ ଯିବୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇ ଆସୁଥିବୁ

## ମୁଣ୍ଡାଗ

ଆଲେଲେ ସେନଃ  
 ଆଲେଲେ ସେନଃତାନୀ  
 ଆଲେଲେ ସେନାକାନା  
 ଆଲେଲେ ସେନ୍ ଆଉତାନା  
 ଆଲେଲେ ସେନଃ ଯାନା  
 ଆଲେଲେ ସେନ୍‌କେନା  
 ଆଲେଲେ ସେନ ଆଉତାନ  
 ତାଇକେନା

ଆଲେଲେ ସେନ୍‌ତାନ୍ ତାଇକେନା  
 ଆଲେଲେ ସେନଆ  
 ଆଲେଲେ ସେନାକାନା ତରାଂ  
 ଆଲେଲେ ସେନ୍‌ତାଃ  
 ଆଲେଲେ ସେନ୍ ଆଉଆ କାନଆ  
 ଆଲେଲେ ସେନଃଯାନା ହନାଂ  
 ଆମ୍ ସେନଃମେ  
 ଆମେମ୍ ସେନଃ ତାନା  
 ଆମେମ୍ ସେନାକାନା  
 ଆମେମ୍ ସେନ୍ ଆଉତାନା (ସେନ୍)  
 ଆମେମ୍ ସେନଃଯାନା  
 ଆମେମ୍ ସେନଃତାନ୍ ତାଇକେନା  
 ଆମେମ୍ ସେନକେନା  
 ଆମେମ୍ ସେନ୍ ଆଉତାନ୍  
 ତାଇକେନା

ଆମେମ୍ ସେନଆ  
 ଆମେମ୍ ସେନ୍‌ତାଃ  
 ଆମେମ୍ ସେନା କାନଆ  
 ଆମେମ୍ ସେନ ଆଉଆ କାନଆ

## ଓଡ଼ିଆ

ତୁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ତୁମେ ଯାଅ  
 ତୁମେ ଯାଉଛ  
 ତୁମେ ଯାଇଛ  
 ତୁମେ ଯାଇ ଆସୁଅଛ  
 ତୁମେ ଗଲ  
 ତୁମେ ଯାଉଥିଲ  
 ତୁମେ ଯାଇଥିଲ  
 ତୁମେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲ  
 ତୁମେ ଯିବ  
 ତୁମେ ଯାଉଥିବ  
 ତୁମେ ଯାଇଥିବ  
 ତୁମେ ଯାଇ ଆସୁଥିବ  
 ତୁମେ ଯାଇଥାନ୍ତି  
 ତୁମେମାନେ ଯାଅ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଉଛ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଛ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଅଛ  
 ତୁମେମାନେ ଗଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଉଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯିବ

## ମୁଣ୍ଡାସ

ଆମେନ୍ ସେନଃସାନା ହନା°  
 ଆମ୍ ସେନଃମେ  
 ଆମେନ୍ ସେନଃ ତାନା  
 ଆମେନ୍ ସେନାକାନା  
 ଆମେନ୍ ସେନ୍ ଆଉତାନା  
 ଆମେନ୍ ସେନଃସାନା  
 ଆମେନ୍ ସେନଃତାନ୍ ତାଇକେନା  
 ଆମେନ୍ ସେନ କେନା  
 ଆମେନ୍ ସେନ୍ ଆଉତାନ ତାଇକେନା  
 ଆମେନ୍ ସେନଆ  
 ଆମେନ୍ ସେନ୍ ତା  
 ଆମେନ୍ ସେନା କାନଆ  
 ଆମେନ୍ ସେନ୍ ଆଉଆ କାନଆ  
 ଆମେନ୍ ସେନଃସାନା ହନା°  
 ଆପେ ସେନଃପେ  
 ଆପେପେ ସେନଃ ତାନା  
 ଆପେପେ ସେନାକାନା  
 ଆପେପେ ସେନ ଆଉତାନା  
 ଆପେପେ ସେନଃସାନା  
 ଆପେପେ ସେନଃତାନ୍ ତାଇକେନା  
 ଆପେପେ ସେନ୍ କେନା  
 ଆପେପେ ସେନ୍ ଆଉତାନ୍  
 ତାଇକେନା  
 ଆପେପେ ସେନ୍ କେନା  
 ଆପେପେ ସେନ୍ ଆଉତାନ୍  
 ତାଇକେନା  
 ଆପେପେ ସେନଆ

## ଓଡ଼ିଆ

ଭୁଲେନାନେ ଯାଉଥିବ  
 ଭୁଲେନାନେ ଯାଇଥିବ  
 ଭୁଲେନାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିବ  
 ଭୁଲେନାନେ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ସେ ପାଏ  
 ସେ ଯାଉଛି  
 ସେ ଯାଇଅଛି  
 ସେ ଯାଇ ଆସୁଅଛି  
 ସେ ଗଲ  
 ସେ ଯାଉଥିଲ  
 ସେ ଯାଇଥିଲ  
 ସେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲ  
 ସେ ଯିବ  
 ସେ ଯାଉଥିବ  
 ସେ ଯାଇଥିବ  
 ସେ ଯାଇଆସୁଥିବ  
 ସେ ଯାଇଥାନ୍ତା  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଅଛନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଆସଛନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଗଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇ ଆସୁଥିଲେ

## ମୁଣ୍ଡାସୀ

ଆପେପେ ସେନ୍ତାଃ  
 ଆପେପେ ସେନାକାନଆ  
 ଆପେପେ ସେନ୍ ଆଉଆ କାନଆ  
 ଆପେପେ ସେନଃ ଯାନା ହନା°  
 ଆପେଃ ସେନଃ  
 ଆପେଃ ସେନଃତାନା  
 ଆପେଃ ସେନାକାନା  
 ଆପେଃ ସେନ୍ ଆଉତାନା  
 ଆପେଃ ସେନଃ ଯାନା  
 ଆପେଃ ସେନଃ ତାନ୍ ତାଇକେନା  
 ଆପେଃ ସେନ୍କେନା  
 ଆପେଃ ସେନ୍ ଆଉତାନ୍ ତାଇକେନା  
 ଆପେଃ ସେନା  
 ଆପେଃ ସେନ୍ତାଃ  
 ଆପେଃ ସେନା କାନଆ  
 ଆପେଃ ସେନ୍ ଆଉଆ କାନଆ  
 ଆପେଃ ସେନ୍ ଯାନା ହନା°  
 ଆକିନ୍ କିନ୍ ସେନଃ  
 ଆକିନ୍ କିନ୍ ସେନଃତାନା  
 ଆକିନ୍ କିନ୍ ସେନାକାନା  
 ଆକିନ୍ କିନ୍ ସେନ୍ ଆଉତାନା  
 ଆକିନ୍ କିନ୍ ସେନଃଯାନା  
 ଆକିନ୍ କିନ୍ ସେନଃତାନ୍  
 ତାଇକେନା  
 ଆକିନ୍ କିନ୍ ସେନ୍କେନା  
 ଆକିନ୍ କିନ୍ ସେନ୍ ଆଉତାନ୍  
 ତାଇକେନା

## ଓଡ଼ିଆ

ସେ ଦୁହେଁ ଯିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇ ଆସୁଥିବେ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତେ  
 ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ  
 ସେମାନେ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାଇଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାଇଆସୁଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଚଳେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଆନ୍ତେ  
 ତୁ ଯାଆ  
 ତୁମେ ଦୁହେଁ ଯାଅ  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଅ  
 ସେ ଯାଉ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତୁ  
 ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ

## ମୁଣ୍ଡାଘା

ଆକନ୍ କନ୍ ସେନଆ  
 ଆକନ୍ କନ୍ ସେନ୍ ତାଃ  
 ଆକନ୍ କନ୍ ସେନାକାନଆ  
 ଆକନ୍ କନ୍ ସେନ୍ ଆଉଆ  
 କାନଆ

ଆକନ୍ କନ୍ ସେନଆ ହନା°  
 ଆକକ ସେନଃ  
 ଆକକ ସେନଃ ତାନା  
 ଆକକ ସେନାକାନା  
 ଆକକ ସେନ ଆଉତାନା  
 ଆକକ ସେନଃସାନା  
 ଆକକ ସେନଃ ତାନ୍ ତାଇକେନା  
 ଆକକ ସେନ୍ କେନା  
 ଆକକ ସେନଆ  
 ଆକକ ସେନା କାନଆ  
 ଆକକ ସେନ୍ ତାଃ  
 ଆକକ ସେନ୍ ଆଉଆ କାନଆ  
 ଆକକ ସେନଆ ହନା°  
 ଆମ୍ ସେନଃ ମେ  
 ଆବେନ୍ ସେନଃବେନ୍  
 ଆପେ ସେନଃ ପେ  
 ଆପେଃ ସେନଃକା  
 ଆକନ୍ କନ୍ ସେନଃକା  
 ଆକକ ସେନଃ କା



ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାସ	ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାସ
ମୁଣ୍ଡ	ବଅ	ଆଖି	ମେନ୍
ଦେହ	ହଲ୍ଲ	ପାଟି	ମନ୍
କାନ	ଲୁଭୁର୍	ନାକ	ମୁଁ
ଦାନ୍ତ	ଡାଟା	ଜିଭ	ଆଲ୍
ବେକ	ହଟ୍	କାନ୍ଦ	ତାବନ୍
ପିଠି	ଦେପା	ଛୁତି	କୁଳାମ
ହାତ	ତିଲ	ପେଟ	ଲଇଃ
ଗୋଡ଼	କାଟା	ଆଙ୍ଗୁଁ	ଡାଡ଼
ନଖ	ସାର୍ ସାର୍	ଅଣ୍ଟା	ମାପାଂ
ପିରୁ	ପେନ୍ଦା	ଆଣ୍ଟୁ	ମୁକୁଳ
ପାଦ	କାଟାରୁମ୍ପା	ଗୋଇଁ	ଭଟି
ବାପ	ଆବା	ମା	ମା
ପୁଅ	ହନ୍‌କଳା	ଝିଅ	ହନ୍‌କୁଳ
ଭାଇ	ହାଗା	ଛୋଟଭାଇ	ହୁଡ଼ିଂହାଗା
ଭଉଣୀ	ମିଣି	ବୋହୂ, ଭଉଜ	ବୁ
ବାଦ	କୁକୁ	ଖୁଡ଼ି	କୁକୁମା
ମାମୁଁ	ମାମୁଁ	ଶଳା	ସାଲକଳା
ସ୍ବାମୀ	କିସାନ୍‌ତେ	ସ୍ତ୍ରୀ	କୁଳି
ଶ୍ଵଶୁର	ହଞ୍ଜାରୁ	ଶାଶୁ	ହାନାର
ସମ୍ପତ୍ତି	ସୁମ୍ପତି	ନାତି	ଜାଇକଳା
ବରୁ	ବରୁ	କନ୍ୟା	କନେପୁଁ
ଘରଯୋଇଆଁ	ଘରଜାମାଇଁ	ଭଣଜା	ଭଗିନୀ
ଭାଣିକ	ଭାଗିନି	ବବାହ	ଆଣ୍‌ଦ
କଥା	ଜାଗାର୍	ବୁଲି	ସେନ୍
ଶୋଇବା	ଗିତିଃ	ସପନ	କୁମୁ
ଡାକ	ରାଆ	ବଡ଼ ପାଟି	କାକାଲ
ଭୋକ	ରେକେଃ	ଶୋଷ	ଜେତାଂ

ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାଗ	ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାଗ
ନିଦ	ଦୁକ୍ତମ୍	ଶାଦ୍ୟ	ଜମେୟାଃ
ପାମାୟ	ନୁୟାଃ	କାୟି	କାମି
ଶକ୍ତି	ପେଲେଃ	ପୂର୍ଣ୍ଣ	ଫେରେଃ
ଶେଷ	ଶୁବା	ଉଠା	ବିରୁଦ୍
ବସା	ଦୁବ	ଦୋଡ଼	ଧାଉଳ
ଡିଆ	ଖୁଡ଼ିଲ	କ୍ଳାନ୍ତି	ଲଗା
ହସ	ଲଦା	କାନ୍ଦ	ଇୟାମ୍
ଭଲ	ବୁଗି	ସୁଖ	ରସିକା
ମନ୍ଦ	ଯୁଦା	ଦୁଃଖ	ଦୁକୁ
ଡର	ବର	ଲଜ	ଗିୟୁଃ
ସ୍ନେହ, ପ୍ରେମ	ଦୁଲ୍ଲଳ୍, ସହଗା	ହୋଧ	ରାବ୍
ଭୁଲ	ଅଣା	ଦାନ	ଦାନ
ଦକ୍ଷିଣା	ଦକ୍ଷିଣା	ହଜବା	ଆଦ୍
ଚର୍ଚ୍ଚ	ଚଲ୍‌ବଲ୍‌ଅ	ଜନ୍ମ	କାଟାଅ
ରୋଗ	ଆଜାର୍	ଭୟ	ବର
ପରାଜୟ	ହରାଅ	ଘର	ଅଳାଃ
ପାହାଚ	ପାହାଚ	ପିଣ୍ଡା	ପିଣ୍ଡିଗି
ତଳ	ଲତାର	କାନ୍ଥ	କାନ୍ଥ
ଗୁଳ	ଗୁନ୍ଦାଏ	ଛଣ	ଭୃଣ୍ଡି
ଝରକା	ପୁରଲ୍	ଦୁଆର	ଦୁଆର
ଗୁହାଳ	ଗଣା	କୂଅ	ଡାଡ଼ି
ମାଟି	ହାସା	କାଦୁଅ	ଲସଦ୍
ବାଲି	ଗିଡ଼ିଲ୍	ଚୁନ	ଚୁନ୍
ଖୁଣ୍ଟ	ଖୁଣ୍ଟା	ନିଆଁ	ସେଙ୍ଗେଲ
ପାଣି	ଦାଆ	କାଠ	ସାନ୍
ଚୁଲି	ଜହ୍ନଲ	ପାଉଁଶ	ତରଏଃ
ଧୂଆଁ	ସୁକୁଲ୍	ଅଙ୍ଗାର	ଆଙ୍ଗା

ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାସ	ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାସ
ହାଣ୍ଡ	ଗୁଟ୍	ତାକୁଣି	ଡାବନ
ଲଉଡୁମ୍ବା	ଲଉଡୁମ୍ବା	ବୋତଲ	ବତଲ୍
ଘଡ଼	ଘଲ	ଗିଲ୍‌ସ୍	ଗିଲ୍‌ସ୍
ଚାଟିଆ	ଚିନା	କଂସା	କାଂସା
ଡେକ୍‌ଟି	ଡବ୍‌ଟି	ଥାଳ	ଥାଳ
କରେଇ	କଡ଼ା	ଗର	ଘାଗାର
ପନିଶି	କାତୁ	ଗୁଆକାଡ଼	ଗୁଆକାଡ଼
ଚଟୁ	କାର୍‌ରୁଲ୍	ଶିଳ	ଗୁଲ୍‌ଗି ଧର
ଚକି	ଗୁକା ଧର	କୁଲ୍	ହାଟ୍
ଅଇଳା	ଜବରାଃ	ଗୁଅୁଣି	ଜନ୍
ଟୋକେଇ	କାନ୍‌ଟି	ଶିକା	ଶିକୁଆର୍
ହାର	ମାଲ୍	ବାକସ	ବାକସ୍
ଅଖା	ବସ୍ତା	ମୁଣି	ଧୁଇଲ୍‌ଃ
ଖଟ	ପାରକମ୍	ଶେସ	ବରୁନା
ତକିଆ	କଟଣେ	ମଣିଣା	ମଣିଣା
କରେସିନତେଲ	ହାର୍‌କିନ୍ ସୁନୁମ୍	ବଣ	ବାଡ଼
ଦିପାଳ	ଦିଆ	ପଙ୍ଗା	ପାଙ୍ଗା
କଣ୍ଡା	ଜାନ୍‌ମ୍	ଟିଣ	ଟିଣ୍
ଲୁହା	ମେଣେଡ଼	ଖୁର	ହଲ୍‌ଡ଼
ଛୁଅଁ	ସୁଇ	ଦିଆସିଲ୍	ଦିଆସିଲ୍
		ଦିଆସିଲ୍ କାଠି	ଦିଆସିଲ୍ କାଠ
ସମ୍ପତ୍ତି	ସମ୍ପତ୍ତି	ପଇସା	ପଏସା
ଟଙ୍କା	ଟାକା	ମାଣ୍ଡି ଆଗ୍ରତ	ମାଣ୍ଡି ଆ ମାଡ଼
ମାଣ୍ଡିଆ ଯାଉ	ମାଣ୍ଡି ଆ ଲେଠେ	ତରକାସ	ଡଡ଼ୁ
ଲୁଣ	ବୁଲ୍‌	ଡେଲ	ସୁନୁମ୍
ଦୁଧ	ତଥା	ମଡ଼	ମୁଁ ସୁନୁମ୍, ମଡ଼
କ୍ଷୟ	କର୍‌ସି	ଫଳ	ଜଅ

ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାସ	ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାସ
ମାଂସ	ଜିଲୁ	ସାପ	କଂ
ମାଙ୍କଡ଼	ଗାଳ	ପିଠା	ପିଟା
ଖଟା	ଜଳ	ପିତା	ମେର୍
ବଗ	ହାଳାଦ୍	ଲୁଣିଆ	ବୁଲୁଂ
ପିଙ୍କା	ପିକା	ଧୂଆଁ ପତ୍ର	ତାମ୍ବୁକୁ
ଗଞ୍ଜେଇ	ଗାଞ୍ଜା	ଅଫିମ	ଅଫିମ
ମଦ	ଆର୍କି	ମହୁଲ ମଦ	ମାଦୁକାମ୍ ଆର୍କି
ଖଜୁର ମଦ	ଖିଜୁର୍ ଆର୍କି	ରଝା ମଦ	ଡିକ ଆର୍କି
ଦୋକାନ ମଦ	ଦକାନ୍ ଆର୍କି	ପିଛାଲୁଗା	ଧଡ଼ କଟିରିଃ
କନା	ଡେଙ୍ଗାଃ	ପଗଡ଼ି	ଦାହାଳି
ଛତା	ଗୁଡମ୍	ଟୋପି	ଟପି
ମାଳି	ବାଆଁ ଗୁଡୁନଃ	ଫୁଲହାର	ବାଆଁ ମାଲ
ମୁଦି	ପଲ	ନାକର ମୁଦି	ଲୁଲୁଜ୍
ହାତର ମୁଦି	ଡିଇରେୟାଃ ପଲ	ହାତର ଖଡୁ	ସାକମ୍
ଧାନ	ବାବା	ଗୁଡଲ	ଗୁଡଲ
ସରୁ ଗୁଡଲ	ନାନା ଗୁଡଲ	ମାଣ୍ଡିଆ	ମାଣ୍ଡିଆ
ବରି	ରମ୍ପାଳା	ମୁଗ	ମୁଗି
ହରଡ଼	ରହାଳ	ମସୁର	ମାସୁରି
ଆଖୁ	ଆଖୁ	ହଳଦୀ	ସାସାଂ
ଲଙ୍କାମରିଚ	ବାବା ମୁର୍ଚି	ପିଆଜ	ପେଆଜ
ରସୁଣ	ରସୁଣି	ମକା	ଜଣ୍ଡ୍ରା
ସୋରିଷ	ମାନ	ଝୁଡ଼ଙ୍ଗ	ଦାଙ୍ଗାସ
ଶିମ୍ବ	ମାନାଲ୍	ଜମି	ଅତେ, ବାଦି
ବିଲ	ଆଳ	ମାଟି	ହାସା
ବାଲି	ଚିଡିଲ୍	ଖତ	ସାସ
ଉଠାଣି	ତୁଦ୍	ଟେକା ମାରିବା	ଥେର୍
ପଥର	ଧରି	ପକ୍ତ	ବୁରୁ

ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାସ	ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାସ
ନଈ	ଗାଡ଼ା	ପାଣି	ଦାଆ
ବୃଷ	ବୃଷ୍	ହଳକାମ	ସିପୁଃ କାମି
ଲଙ୍ଗଳ	ନାଲ୍	ମଈ	ଆଳଗମ୍
ଦା	ଦାହରମ୍	କୋଡ଼ି	କଦଲମ୍
ଶାବଳ	ଶାବଳ	ଗଦା	ଗାଦା
ଧାନଗଛ	ବାବାଦାରୁ	ପାଳ	ଭୂଣ୍ଡି
ପାଳଗଦା	ଭୂଣ୍ଡି ଗାଦା	ଖଳା	କଲମ୍
ସାଡ଼ି	ମାଣମ୍	ଗଛ	ଦାରୁ
ଲଟା	ଲଟା	ଦାସ	ତାସାଦ୍
ବାଉଁଶ	ମାଦ୍	ପତ୍ର	ସାକାମ୍
ଡାଳ	ଧାଳା	ଚେର	ରେଦ୍
ମୂଳ	ଗୁଟା	କଡ଼	ଖଣ୍ଡ
ଫୁଲ	ବାଆ	ମଞ୍ଜୀ	ଜାଂ
ଗୁଲି	ବାକାଲଃ	ଗଜା	ଗଜା
ରସ	ରସେ	କାଠ	ସାନ୍
ଶାଗ	ଆଳାଃ	କଞ୍ଚା	ବେରେଲ୍
ଶୁଖିଲ	ରଲ୍	ପାଚିଲ	ଝସିନ୍
ସଡ଼ା	ସୟା	ଆମ୍	ଉଲି
ଆମ୍ କଷି	ଉଲି ଚମ୍ ଚଃ	ପଣସ	କାଣ୍ଡାଲ୍
କମଳା	ଜାମ୍ ରା	ଜାମ୍	କୁଦା
ପିଜୁଳି	ସଇତମ୍	ନଡ଼ିଆ	ନଣିଆ
କଖାରୁ	କାକାରୁ	ପାଣିକଖାରୁ	ପାଣ୍ଡେୟା
କାକୁଡ଼ି	ତାୟାର୍	ବିଲ୍ଡି ବାଇଗଣ	ବେଲ୍ଡି
ବାଇଗଣ	ବେଙ୍ଗାଲ୍	କଲ୍‌ରା	କାର୍‌ଲ୍
ନିମ୍ବ	ନିମ୍	ଚେନ୍ନୁଲି	ଜଜ
ଆମ୍ ଟାକୁଆ	ଉଲି ଠାକୁ	ପଣି	ଚେଣେ
ସାପ	ବିଂ	କୁମ୍ଭୀର	ତାୟାନ୍

ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାସୀ	ଓଡ଼ିଆ	ମୁଣ୍ଡାସୀ
ମାଛ	ହାଇ	କଇଁଛ	ହର୍
ବେଙ୍ଗ	ଚକେ	ପୋକ	ଡିଜୁ
କଙ୍କଡ଼ା	କାଳ୍ କମ୍	ଗାଈ	ଗାଈ
ବାହୁସୀ	ମୁଁୟୁ	ବଳଦ	ହାଡ଼ା
ଶଙ୍ଖ	ଆଣ୍ଡି ଆଉରଃ	ମଇଁଷି	ନାଉକ
ଛେଳି	ମେରମ୍	ମେଣ୍ଟା	ମିଡ଼ି
ଦୁଧୁର	ସୁକୁର	ଗଧ	ଗାଧା
ଘୋଡ଼ା	ସାଦମ୍	ହାଣ୍ଡା	ହାଣ୍ଡା
କୁକୁର	ସେଡା	ବିଲେଇ	ବିଲାଇ, ପୁସି
ହରିଣ	ସାଇଲ୍, ଜିଲୁ	ସମ୍ବର	ସିଲ୍ବ
ବାଘ	ହାଡ଼ିଗା, କୁଲ	ଠେକୁଆ	କୁଲଇ
ଘାଲୁ	ବାନା	ବିଲୁଆ	ତୁପୁ
ହସିବା	ଲଦା	ଜାଣିବା	ଠର୍
ଶୁଣିବା	ଆୟମ୍	କରିବା	କାମି
ନ କରିବା	କା କାମି	ନେବା	ଇଦି
ପିଇବା	ହୁଁ	ଶୋଇବା	ଗିଡ଼ଃ
ହାଣିବା	ମାଆ	ବୁଲିବା	ସେନ୍
ଧରିବା	ସାବ୍	ଛୁଡ଼ିବା	ଆଳା
କହିବା	କାଜି	ରଖିବା	ଦଅ
ଲେଖିବା	ଅଲ୍	କାମୁଡ଼ିବା	ହୁଆଃ
ଉଠିବା	ରକାବ୍	ବୁଡ଼ିବା	ଉନୁମ୍
ନାଚିବା	ସୁସୁନ୍	ହଲିବା	ରୁକୁ
ଖାଇବା	ଜମ୍	ଦେଖିବା	ଲେଲ୍
ଶୁଦ୍ଧ ବା	ଜଇ	ଡରିବା	ବର
ରୁଗିବା	ରଗ୍	କାନ୍ଦିବା	ଇୟାମ୍
ହସିବା	ଲଦା	ବସିବା	ଦୁବ୍
ଠିଆହେବା	ଥଙ୍ଗନ୍	ପଡ଼ିବା	ଉପୁଃ, ଗିଡ଼ି

ଓଡ଼ିଆ

କାଟିବା

ଖୋଲିବା

ବାନ୍ଧିବା

ଖେଳିବା

ଦେଉଳିବା

ହଜିବା

ମିଳିବା

ବରଗଛ

ଶାଳଗଛ

ଅମୃତଭଣ୍ଡା

ତୁ ଟଙ୍କା ପାଇବୁ

ମୋତେ ଜଣା ନାହିଁ

ବାଘ ଗର୍ଜନ କଲ

ଦରକାର ଅଛି

ମେଘ ବର୍ଷୁଛି

ଖର ହେଉଛି

ମୁଁ ଗାଧୋଉଛି

ଶାଢ଼ୀରେ ମାଛ ବସାଅ ନାହିଁ

ମଇଳା ପାଣି ପିଅ ନାହିଁ

ତନ୍ତ୍ର ଚନ୍ଦ୍ରରେ ଲୁଗା ବୁଣେ

ହାଟରେ ହଳଦୀ ଧୂଆଁ ପତ୍ର

ବଦଳ କରୁଛି

ଡମ୍ବ ବକିବାକୁ ଯାଉଛି

ମୁଁ ବକିବା ମୂଲ ଜାଣେ ନାହିଁ

ଗୀତ ଗାଅ

ମୁଣ୍ଡାଘ

ହାଦ୍

ରାଦା

ଅଲ୍

ଇନ୍ଦ୍ର

ଧାଉଳ

ଆଦ୍

ନାମ୍

ବାଳେଦାରୁ

ଶାରଙ୍ଗମ୍ ଦାରୁ

ଜାଡ଼ା

ଆମ୍ ଟାକାମ୍ ନାମେୟାଂ

ଆଞ୍ଜି କାଞ୍ଜି ଇତୁଆନା

କୁଲ୍‌ଏଃ ଗାର୍ଜାଅ କେଦା

ଦରକାର ମେନାଃ

ଗାମାଏଃ ଗାମାଯାଦା

ଜେଟେ ଯାଦାଏଃ

ଆଞ୍ଜି ଞ୍ଜି ରେୟାଲେନ୍ ଚାନା

ଜମେୟାଃ କରେ ରଅ

ଆଲପେ ଦୁବ୍ ଇଚିକଆ

ଈସ୍କବ ଦାଆ ଆଲପେ ନୁଉଁୟା

ପେଶାଏଁ ତାକ୍ତାତେ କିଚରେଃ

ତେୟା

ହାଟ୍ରେ ସାସାଂ ତାମ୍ କୁ ଲେ

ବଦଲ୍ ଯାଦା

ନିମା ଆନ୍ଫିଲେ ସେନଃତାନା

ଆଞ୍ଜିଆନ୍ଫିଂ ଗନଂ କାଞ୍ଜି ଇତୁଆନା

ଦୁର୍ବଂ ଗେପେ

ଉଡ଼ିଆ

ବାଜା ବଜାଅ

ବଇଁଶୀ ବଜାଅ

କାନ୍ଧରେ ସବୁବେଳେ ଟାଙ୍ଗ

କଳିଆ କରିବା ଭଲ ନୁହେଁ

ଥଣ୍ଡା ହୁଅ, ରାଗ ନାହିଁ

ମଶା କାମୁଡ଼ିଲେ ଜୁର ହୁଏ

ଭାଲୁ ନଖରେ ରାମ୍ପ ଓ ପକାଏ

ଶୀତ ଦିନେ ବାଦ ମାତେ

କୁକୁର ଆମ ଘର ଜଗେ

କର ଶୁଣିଏ କନା ପିନ୍ଧିଛି

ମୁଁ ଲୁଗା ପିନ୍ଧିଛି

ସରକାର ଗୁଣ ପାଇଁ ଗୁଣ ଦେବେ

ନମସ୍ତେ

ଆସ

ଆସନ୍ତୁ

ବସ

ବସନ୍ତ

ତୁମର ନାମ କ'ଣ ?

ତୁମର ପିଲାଛୁଆ କେତେ ?

ତୁମେ କ'ଣ କରୁଛ ?

ରୋଗ ହେଲେ ଔଷଧ ଖାଇବ

ପିଲାଙ୍କୁ ଖୁଲକୁ ପଠାଅ

ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଭଲ

ମୁଣ୍ଡାରି

ରୁକ୍ଷ ପେ

ରୁକୁ ଅରଂଗେପେ

ତରୁଣର ମଦଲେତାଳ

ହାକାଏ ପେ.

ଏପେବଂ କା ବୁଝିଯା

ଥ ମ.ଅ ନଗଃ ମ, ଆଲମ୍

ରାଆଗଆ

ସିକଣିଃ ହୁଆଃତ ହାୟୁ ହିଜୁଆ

ବାନୀ ସାର୍ ସାର୍ ତେଃ ଚାଆଦୁର

ରବାଂ ଦିନ୍ କୁଲଏଃ ବୁଲଆ

ସେତା ଆଲେ ଅଳାଏଃ ହରୟା

କର ମୟୁତ୍ ଡେଙ୍ଗାଏଃ ଧତତାଦା

ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ଧତନ୍ ତାନା

ସରକାର ଗୁଣ ନାଗିନ୍ ରେଣିଃ

ଅମେୟା

ଜଆର

ହଜୁମେ

ହିଜୁବେନ୍

ଦୁବମେ

ଦୁବବେନ୍

ଆମାଃ ନୁତୁମ୍ କାନାଃ ?

ଆମାଃ ହନ୍ଗାଶା ଚମିନାଂ ?

ଆମ କାନାଃମ୍ ଚେକାତାନା ?

ଆଜାର ଯାନ୍ରେ ରୁକୁ ଜମେପେ

ହନ୍କକେ ଖୁଲ୍ କୁଲକପେ

ଅଲ୍ ଇତୁକେରେ ବୁଝିଯା



ଓଡ଼ିଆ

ମୁଣ୍ଡାସ

ସୋସାଇଟିରୁ ରଣ ଆଣିବା ଭଲ

ସୋସାଇଟି ତେୟାଃ ରେଣି ଆଉଗେ  
ବୁଗିୟା

ମେଟିକ ମାପ ଓଜନରେ ବିକବ

ମେଟିକ୍ ତୁଲତେ ତୁଲକାତେ  
ଆକ୍ରିକୋପେତୁମେ ଜମିବାଡ଼ି କାହାକୁ ବରା  
ଦେଇଛ କ ?ଆମ ଅକଏକେ ଅତେହାସା ବାହାମ୍  
ଅମାକାଦ୍ କଆତ ?ତୁମ ଗାଁରେ କେହି ଗୋଡ଼  
ଅଛନ୍ତି କ ?ଆପେ ହାତୁରେ ଅକଏ ଧାଡ଼ି  
ମେନଃ କଆସାହୁକାର ପାଖରେ ଗୋଡ଼  
ରହିବା ଖରାପମହାଜନତାଃରେ ଧାଡ଼ି ତାୟୁ କା  
ବୁଗିୟାସାହୁକାରଠାରୁ ରଣ ଆଣିବା  
ଦରକାର ନାହିଁମହାଜନତାଃ ତେୟାଃ ରେଣି  
ଆଉରେୟା ଦରକାର ବାନାଃ

ପରିଶ୍ରମ କଲେ ଫଳ ମିଳେ

ଖାଟାଅକ୍ରେ ଫଳ ନାମଃ ଗେୟା

ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ

ଆରକ ଆଲପେ ନୁଉଁୟା

ବେଶୀ ଛୁଆ ଭଲ ନୁହେଁ

ସାଦ୍‌କା ହନ୍‌କା ବୁଗିୟା

ଏବେ କି ଫସଲ ହୋଇଛି

ନେସକାନ୍ କାନ୍ କରସି ହଇୟା

କାନା

ତୁମ ଜମି ନାହିଁ କ ?

ଆପେୟାଃ ଅତେ କାନାଃ ବାନ୍‌ଃ

ସରକାର ଜମି ଦେଉଛନ୍ତି

ସରକାର ଅତେଃ ଅମ୍‌ସାଦା

ତୁମ ଗାଁରେ ଗରିବ ଲୋକ କିଏ  
ଅଛି ?ଆପେ ହାତୁରେ ରେକେଃହଳ  
ଅକଏ ମେସାଃକଆସରକାର ବୁଡ଼ା ଲୋକଙ୍କୁ ଭଣ୍ଡ  
ଦେବେସରକାର ହାଳାମ୍ ହଳକକେ  
ଟାକାଏଃ ଅମାକଆ

ସରକାର ତୁମର ସୁବିଧା କରୁଛନ୍ତି

ସରକାର ଆପେ ନାଗିନ ସୁବିଧା

ସାଦାଏ

## ବିଚାର ବିରାଗୀ ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଓଡ଼ିଆ

ମୁଣ୍ଡାସ

ଯାହା କହୁଛି ସତ କହୁଛି

ଅକଥାଞ୍ଜି କାଜିଯାଦା ସତଞ୍ଜି

କାଜିଯାଦା

ଶପଥ କର କହୁଛି

କରିଯା କାଢ଼େଞ୍ଜି କାଜିଯାଦା

ମିଛ କହୁ ନାହିଁ

ଇପାଏଃ କାଞ୍ଜି ଜାଗାରଯାଦା

ସେ ଲୋକ ସହିତ ମୋର

ଏନ୍ ହଲଲଃ ଆଞ୍ଜିଃ ଯେତାଃ

ସମ୍ପର୍କ ନାହିଁ

ସମ୍ପର୍କ ବାନ୍ଧଃ

ଯାହା ଦେଖିଛି ତାହା କହୁଛି

ଅକଥାଞ୍ଜି ଲେଲ୍‌ତାଦା

ଇନାଞ୍ଜି କାଜିଯାଦା

## ପୋଲିସ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ସେ ଲୋକକୁ ମୁଁ ଜାଣିଛି

ଏନ୍ ହଲକେ ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି ଚିନାଡ଼ିୟା

ତା ନାମ ବୁଝିଆ

ଆୟାଃ ନୁହୁମ୍ ବୁଝିଆ

ତା ଘର ଆମ ଘର ପାଖରେ

ଆୟାଃ ଅଳାଃ ଆଲେଅଳାଃ

ଜାପାଃରେ

ସେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମୁଁ ଜାଣେ

ଏନ୍ ଗଏଃ ହଲ ଟାକେ ଆଞ୍ଜିଞ୍ଜି

ଚିନାଡ଼ିୟା

ସେ କାଲି ଏଠାରେ ଥିଲା

ଆଏଃ ହଲ୍‌ନେରେଃ ତାଇକେନା

ତା ମୃତଦେହ ସେଠାରେ ଅଛି

ଆୟାଃ ଗଏଃ ହଲମ୍ ଏଣ୍ଡେ ମେନାଃ

ସେ ଚୋର କରୁଛି

ଆଏଃ କୁମ୍‌ତା ଦାଏଃ

ତାକୁ ଟାଙ୍ଗିରେ ହାଣି ଦେଇଛି

ଆଏଃକେ କାପିଡେଃ ମାଆ ଡିୟା

ଚୋର ଜନସ ସେଠାରେ ଅଛି

କୁମ୍‌ ଜନସ ଏଣ୍ଡେମେନାଃ

ଆଗରୁ ସେ ଚୋର କରୁଛି

ମାଣାଂଡେ ଆୟେଃ କୁମ୍‌ତାଦା

## ରାଜସ୍ବ ବିଭାଗ ଅଧିକ୍ଷକମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଓଡ଼ିଆ

ମୁଣ୍ଡାସ

ମୋ ଜମି ସେ ନେଇଯାଇଛି  
ମୁଁ ତାକୁ ଚାହିଁ କରୁଥିଲି

ଆଜିଃ ହାସା ଆସେଃ ଇଦିତାଦା  
ଆଜି ଇନାଜି ସି ଅଭିଯାଦ୍  
ତାଲକେନା

ମୁଁ ଜାତିରେ ଆଦିବାସୀ  
ମୋର ଭୂମି ନାହିଁ  
ମୁଁ କାମ କରି ଚଳେ

ଆଜି ଜାତିରେ ଆଦିବାସୀ  
ଆଜିଃ ଅତେ ବାନଃ  
ଆଜି ନାଲ କା ଚେଞ୍ଚି ଆସୁଲେନ୍  
ତାନା

## ଅବକାରୀ ଅଧିକ୍ଷକମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ମୁଁ ମଦ ଡିଆରି କରୁନାହିଁ  
ମୁଁ ମଦ ଖାଏଁ  
ମଦ ଖାଇବା ଖରାପ  
ସେ ମଦ ଡିଆରି କରୁନାହିଁ  
ମଦ ଖାଇବି ନାହିଁ  
ସେ ଚାହିଁକରି ଚଳୁଛି

ଆଜି ଆରକ କାଞ୍ଚି ବାଇତାନା  
ଆଜି ଆରକିଂ ନୁହୁଆ  
ଆରକି ନୁଁ କା ବୁଗିସ୍ତା  
ଆଏଃ ଆରକ କାଏଃ ବାଇତାନା  
ଆରକ କାଞ୍ଚି ନୁଁ ସ୍ତା  
ଆଏଃ ଚାହିଁ କା ତେଃ ଚାଲୁଥେନ୍  
ତାନା

ଛେଳି କୁକୁଡ଼ା ପାକୁଛି  
ତାକୁ ବିକିକରି ଚଳୁଛି

ସିମ୍ ମେରମିଞ୍ଚି ଆସୁଲ୍ତାନା  
ଇନକୁଃ ଆଦିଂ କାଚେଞ୍ଚି ଆସୁଲେନ୍  
ତାନା

ସେ ଆମ ଛେଳି ଚୋରି କରିଛି

ଆଏଃ ଆଲେୟାଃ ମେରମେଃ  
କୁମ୍ଭାଦିୟା

ଚୋରି କରିବା ପାପ

କୁମ୍ଭାଦିୟା ପାଆପା

## ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଓଡ଼ିଆ

ମୁଣ୍ଡାସ

ପିଲାଙ୍କୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ  
 ସେମାନେ ପାଠ ପଢ଼ିବେ  
 ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଶୁକର କରିବେ  
 ନଚେତ୍ ବ୍ୟବସାୟ କମ୍ପା ଗୁଣ  
 କରିବେ

ସୋପାଇଟିରୁ ରଖ ମିଳୁଛି

ବହିପତ୍ର ମାଗଣା ମିଳିବ  
 ମାଷ୍ଟର ତୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ  
 ଘର ତିଆରି ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ ମିଳିବ  
 ଗୁଣ ପାଇଁ ବିହନ ସାର ସରକାର  
 ଦେଉଛନ୍ତି

ଗୁଣ କରି ଫସଲ ସୋପାଇଟିରେ  
 ବିକ

ହନ କେକେ ସ୍କୁଲ କୁଲ୍‌କପେ  
 ଆକକ ଅ...ଲ  
 ଅ...ଲ କାତେକ ଶୁକରପୁ  
 କାରେଦକ ବେପାର କାରକ ଗୁଆସା

ସୋପାଇଟି ତେୟାଃ ରେଣି ନାମଃ

ନାନା

ବହିପତ୍ର ଏପାଏଡେ ନାମଆ  
 ମାଷ୍ଟର ଆପେକେଃ ସାହାଯ୍ୟ ପେୟା  
 ଅଳାଃ ବାଇ ନାଗିନ ସାହାଯ୍ୟ ନାମଆ  
 ଗୁଣ ନାଗିନ ହିତା ଆର୍ ସାର  
 ସରକାରେଃ ଅମୟାଦା

ଗୁଣକାତେ ଫସଲ ସୋପାଇଟିରେ  
 ଆନ୍ତି କେପେ

## ଶୁଷ୍କାଞ୍ଚଳ ଉନ୍ନୟନ ସଂସ୍ଥା ପାଇଁ

ସେତ ରୁଆଁ (କୂଅ) କରିବ କି ?  
 ତା ପାଇଁ ରୁଣ ଦରକାର କି ?  
 ଗୋଲ ଓ ବ୍ୟାଙ୍କ୍ ରୁଣ ଦେଉଛନ୍ତି

ସାଉକାର ସୁଧଠାରୁ ଗୋଲ  
 ସୁଧ କମ୍

ଛେଳି, ମେଣ୍ଟା, କୁକୁଡ଼ା, ଗାଈ  
 ପାଳିବା ପାଇଁ ରୁଣ ନେବ କି ?

ଗୁଣ୍ଡ ଡାଡ଼ପେ ଉରେୟାଟି ?  
 ଲନା ନାଗିନ ରେଣି ଦରକାର ଟି ?  
 ଗୋଲ ଆର୍ ବେଙ୍କ୍‌ରେ ରେଣିକୁ  
 ଆମ ସାଦା

ମହାଜନ ସୁଧତେୟାଃ ଗୋଲ ସୁଧ୍  
 କମ୍‌ତେୟା

ମେରମ୍, ମିଡ଼ି, ସିମ୍, ଗାଈ କିରିଂ  
 ନାଗିନ୍ ରେଣିପେ ଇଦୟାଟି ?

## ଓଡ଼ିଆ

## ମୁଣ୍ଡାସ

ଅନାବାଦି ଜମି ପାଇଁ ରୁଣ ମିଳୁଛି

ବିଭିନ୍ନ ଫସଲ ଶୁଷ୍କ କରିବା ପାଇଁ

ସାର, ବିହନ ଓ ଟଙ୍କା ରୁଣ

ଆକାରରେ ଦିଆଯାଉଛି

ଶୁଷ୍କ ପାଇଁ ଯନ୍ତ୍ରପାତି କିଣିବାକୁ ରୁଣ ମିଳୁଛି

ଆଗରୁ ରୁଣ ନେଇଥିଲେ ତାକୁ ପରିଶୋଧ କରି ନୂଆ ରୁଣ ନିଅନ୍ତୁ

ଗୋଲରେ ସଭ୍ୟ ହେବାପାଇଁ

ଛୋଟ ଚାଷୀମାନଙ୍କୁ ଚାଷ ଟଙ୍କା

ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅଂଶ ଧନ ରୁଣ ମିଳୁଛି ।

ତା ଉପରେ ସୁଧ ଲାଗିବ ନାହିଁ

ସେତ କୁପ, ଛେଳି, ମେଣ୍ଟା, କୁକୁଡ଼ା,

ଗାଈ ଓ ଜମି ମନ୍ଦିତ ପାଇଁ

ମିଳୁଥିବା ରୁଣ ଉପରେ ଛୋଟ ଚାଷୀ

ମାନଙ୍କୁ ଶତକଡ଼ା ୨୫ଭାଗ ଓ

ନାମ ମାତ୍ର ଚାଷୀମାନଙ୍କୁ ଶତକଡ଼ା

୩୩ ଭାଗ ଶୁଦ୍ଧାଞ୍ଚଳ ସଂସ୍ଥା ପକ୍ଷରୁ

ରିହାତି ମିଳୁଛି

କା ଗୁଣ୍ଠତାନ୍ ଅତେ ନାଗିନ ରେଣି

ନାମଠାନା

ନାୟା ହାନା ଗୁଣ୍ଠ ନାଗିନ ସାର,

ହିତା ଆର ଟାକା ରେଣି ହସାବ୍‌ତେ

ଅମ୍‌ ତାନା

ଶୁଷ୍କ ନାଗନ ସାପାବ କରଁ ନାଗିନ୍

ରେଣି ନାମଠାନା

ମାଣାଂତେ ରେଣି ଇଦିତାରେ ଇନା

ହାଲ କାତେ ନାଓଁଁ ରେଣି

ଇଦିଃପେ

ଗୋଲରେ ସଭ୍ୟନ ନାଗିନ ଦୁଡ଼ିଂ

ଚାଷିକେ ବାର ହସି ହାମିଃ ଅଂଶ

ଧନ ରେଣି ନାମଠାନା । ଇନା

ନାଗିନ ସୁଧ ଅମ କାଦରକାସ

ଗୁଣ୍ଠ ଡାଡ଼ି, ମେରମ, ମିଡ଼ି, ସିମ୍,

ଗାଈ ଆର ଅତେ ବାଲ ରୁଆଲ

ନାଗିନ ନାମ୍‌ ତାନ୍ ରେଣି ନାଗିନ

ଦୁଡ଼ିଂ ଚାଷିକେ ମନ୍ଦିତରେ ୨୫

ଟାକା ଆର ନୁତୁମ ସୁମ୍ ଚାଷି

କର୍କେ ମନ୍ଦିତରେ ୩୩ଟାକା ଶୁଦ୍ଧାଞ୍ଚଳ

ବିଭାଗ ତରଫତେୟାଃ ଛୁଡ଼ି ନାମ୍‌

ତାନା

## ଡାକ୍ତରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ତୁମର ନାମ କଣ ?

ଘର କେଉଁଠି ?

ବୟସ କେତେ ?

ଆମାଃ ନୁତୁମ୍ କାନାଃ ?

ଅଳାଃ ଅକରେ ?

ବଇସ୍ ଚମିନାଂ ?

## ଓଡ଼ିଆ

କି ରୋଗ ହୋଇଛି ?  
କେତେଦିନ ହେଲା ହୋଇଛି ?

କି କି ଔଷଧ ଖାଇଛ ?  
କେତେବେଳେ ରୋଗ ବଢ଼ୁଛି

ବା କମୁଛି ?

(ସ୍ତ୍ରୀ) ମାସିକଆ ଠିକ୍ ହେଉଛି  
କି ନାହିଁ ?

ମାସକୁ ଥରେ ନା ଦୁଇଥର  
ରୁହୁ ହେଉଛି

ବେଶୀ ଶ୍ରାବ ହେଉଛି ନା ଅଳ୍ପ  
ହେଉଛି ?

ସ୍ତ୍ରାବ ହେଲାବେଳେ, ପୁରୁ  
ବା ପରେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ହେଉଛି କି ?

ନିୟମିତ ଔଷଧ ଖାଇବ  
ଗର୍ଭ କେତେମାସ ହୋଇଛି ?

ପରିସ୍ରା କିପରି ହେଉଛି ?

ଛୁଆ ପେଟରେ ବୁଲିବାର  
ଜାଣିଛ କି ନାହିଁ ?

## ମୁଣ୍ଡାଗ

କାନ ଆଙ୍ଗାରେ ନାମତାଦମେୟା  
ଚମିନ୍ ଦିନ୍ ହଇଯାନା ଏଃ ନାମ୍  
ତାଦମେୟା

କାନାଃ କାନାଃ ବାନ୍ତୁମ୍ ଜମତାଦା ?  
ଅକ ଦିପିଲ୍ ଆଜାର୍ ଯାଦକା ତାନାଚ  
କମ୍ ତାନା ?

ଗୁଣ୍ଡ଼ ପାରତେଦ ଲେଲେୟାଃଜ  
ଠିକେମ୍ ଲେଲିଯାଦାଚ କାଗେ ?

ଗୁଣ୍ଡ଼ଟାରେ ମିସାଚ ବାର୍ଦ୍ଦାଲେମ୍  
ଲେଦ୍ ଯାଦା

ଯାଦଜାନଅମ୍ ଲେଲ୍ ଯାଦା ଚ  
କମ୍ ନଅମ ଲେଲିଯାଦା

ଲେଲ୍ ଯାଦ ଦି ପିଲ୍ ମାଣାଂତେ  
କାର ତାୟମତେ ହାୟୁଯାଦ୍ ମେୟାଚ ?

ଦିନ୍ ବାନ୍ତୁ ଜମେମେ  
ଗରବ୍ ବାସ ଚମିନ ଦିନ ହଇଯାନା ?

ଦାଆଦ ଅକଲେକା ସେନ୍ ତାନା ?

ହନ୍ ଟା ଲଇରେଃ ଏକଲ୍ଲନ ତାନ୍  
ଲେକାମ୍ ଠରତାଦାଚ କାଗେ ?

## ଇଞ୍ଜିନିୟରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଦୈନିକ କେତେ ମଜୁରୀ ପାଉଛ ?

ମୁଁ ଚାଟକା ମଜୁରୀ ପାଉଛି

ଦୈନିକ କେତେଦଣ୍ଡା କାମ

କରୁଛ ? ମୁଁ ଛ'ଦଣ୍ଡାଠୁ

ଆଠଦଣ୍ଡା କାମ କରୁଛି

ମୁସିଂରେ ଚମିନାଂ କାତେ କୁଳାଏଃମ୍

ନାମ୍ ଯାଦା ? ଆଞ୍ଜି ଉପୁନ୍ ଟାକା

କାତେଞ୍ଜି ନାମ୍ ଯାଦା

ଦିନ୍ ଟାରେ ଚମିନ୍ ଦଣ୍ଡାମ୍

କାମିତାନା ? ଆଞ୍ଜି ତୁରି ଦଣ୍ଡା-

ତେପୁଃ ଅଠ ଦଣ୍ଡା ହାମାଃଞ୍ଜି

କାମିତାଦା

ଓଡ଼ିଆ

ମୁଣ୍ଡାରି

କେତେଟା ବାଲି ମିଶାଇଛ ?

ଆଠଟା ବାଲି ମିଶାଇଛ ।

କେଉଁଠି ରହୁଛ ? ପାଖ ଗାଁରେ

ରହୁଛି

ଗୁଡ଼ଳ, ଲୁଣ, ମରିଚ ପାଉଁଛ କି  
ନାହିଁ ? ହଁ କିମ୍ବା ନାହିଁ ।

ବାବୁ କେବେ ଆସିଥିଲ କି ?

କାଲି ଆସିଥିଲ ।

ତୁମ ଗାଁର କେତେ ଲୋକ ଏଠାରେ

କାମ କରୁଛନ୍ତି ? ୧୫୨୦

ଲୋକ କାମ କରୁଛନ୍ତି

ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ

ସୋପାଇଟିରୁ ଚାଣ ଆଣିବ

ପିଲୁକୁଆକୁ ପାଠ ପଢ଼ାଅ

ନିଜ ଶ୍ରାବରେ କଥା କୁହ

ନିଜ ଶ୍ରାବରେ ଯିଏ କଥା କହୁ

ନାହିଁ ସେ ମଣିଷ ନୁହେଁ ।

ଯାହାର ଶ୍ରାବ ଯେତେ ଉନ୍ନତ

ତାର ଜାତି ସେତେ ଉନ୍ନତ ।

ନିଜ ଶ୍ରାବକୁ ଭୁଲିଯାଅ ନାହିଁ

ଚମିନ୍ କାସ୍ତ୍ରି ଗିଡ଼ଲେମ୍ ମେଶାତାନା ?

ଆଠ କାସ୍ତ୍ରି ଗିଡ଼ଲେମ୍ ମେଶାତାନା

ଅକରେମ୍ ଚାୟୁଷତାନା ? ହସର

ହାତୁରେଞ୍ଜି ଚାୟୁଷତାନା

ଗୁଡ଼ଳ, ବୁଲୁଂ, ମୁରୁଚିମ୍ ନାମଯାଦାରି

କାଗେ ? ହେଚକାଆ

ବାବୁ ଚମ୍ପନାଞ୍ଜେ ହଇ ଲେନାରି ?

ହଲଏଃ ହଇଲେନା ।

ଆପେ ହାତୁରେନ୍ ଚମିନ୍ ହଲ

ନେରେକ କାମିତାନା ? ୧୫୨୦

ଜଣ ଲୋକାକ କାମିତାନା

ଆରକ ଆଲପେ ନୁଉଁୟା

ସୋପାଇଟି ତେୟାଃ ରେଣି ଆଉଏପେ

ହନ୍ କକେ ଅଲ୍ ଇରିକପେ

ଆପ୍ନାବଃ ଜାଗାର୍ତ୍ତେ ନାଗାର୍ତ୍ତେ

ଆପ୍ନାବଃ ଜାଗାର୍ତ୍ତେ ଅକଏ କାଏଃ

ଜାଗାର୍ତ୍ତେ ଇନିଦେ ହଲଦ କା

ହେକେ ।

ଅକୟାଃ ଜାଗାର୍ତ୍ତେ ଚମିନାଂ ଉନ୍ନତ

ଆୟାଃ ଜାତି ଇମିନାଂ ଉନ୍ନତ

ଆପ୍ନାବଃ ଜାଗାର୍ତ୍ତେ ଅଲପେ

ରୁକ୍ମୟା ।

## ଆଦିବାସୀ କବି (କୁଡ଼ି) ଭାଷା ଶିକ୍ଷା

ଓଡ଼ିଆ

କୁଡ଼ି

ମୁଁ ଯାଏ

ନାଲୁ ହାଁଇଁ

ମୁଁ ଯାଉଛି

ନାଲୁ ହାଜି ମାଜିଁ

ମୁଁ ଯାଇଛି

ନାଲୁ ହାଇଜି

ମୁଁ ଯାଇଥିଲି

ନାଲୁ ହାଜାମାଚେଏଁ

ମୁଁ ଗଲି

ନାଲୁ ହାଚେଁୟେଁ

ମୁଁ ଯାଉଥିଲି

ନାଲୁ ହାଜିମାଚେଏ

ମୁଁ ଯିବି

ନାଲୁ ହାଜିନି

ମୁଁ ଯାଇଥିବି

ନାଲୁ ହାଜାମାଜିଁ

ମୁଁ ଯାଉଥିବି

ନାଲୁ ହାଜେମାଜିଁ

ମୁଁ ଯାଇଥିବି

ନାଲୁ ହାଜାମାଇଜି

ମୁଁ ଯାଇଥାନ୍ତି

ନାଲୁ ହାଚେମା

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉ

ମାମୁରିଆଚହାନ

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛୁ

ମାମୁରିଆଚମି ହାନମି

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲୁ

ମାମୁରିଆଚମିହାଜା ମାଚମି

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯିବୁ

ମାମୁରିଆଚମି ହାନମି

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବୁ

ମାମୁରିଆଚମି ହାଜାମାନାମି

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ

ମାମୁରିଆଚାମିହାଚଅମିମା

ଆମେମାନେ ଯାଉ

ମାଚହାନ

ଆମେମାନେ ଯାଉଛୁ

ମାମୁହାଜମାନମି

ଆମେମାନେ ଯାଉଛୁ

ମାମୁହାଜମାନମି

ଆମେ ଯାଇଥାୟୁଛୁ

ମାମୁ ହାଜିଓହା ହାନମି

ଆମେମାନେ ଗଲୁ

ମାମୁ ହାଚମି

ଆମେମାନେ ଯାଇଥିଲୁ

ମାମୁ ହାଜାମାଚମି



## ଓଡ଼ିଆ

## କୁଡ଼ି

ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଆସୁଥିଲୁ	ମାମୁ ହାଜାହାଁ ଓଧାହ ମାଚମି
ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଥିଲୁ	ମାମୁ ହାଜ ମାଚମି
ଆମ୍ଭେମାନେ ଯିବୁ	ମାମୁ ହାନମି
ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିବୁ	ମାମୁ ହାଜାହାଁ ଓଧାହ ମାନମି
ଆମ୍ଭେ ଯାଇଥାନ୍ତୁ	ମାମୁ ହାଚମିମା
ତୁ ଯାଆ	ନିନୁ ହାଲମୁ
ତୁ ଯାଉଛୁ	ନିନୁ ହାଜମାଞ୍ଜି
ତୁ ଯାଇଛୁ	ନିନୁ ହାଜାମାଛୁ
ତୁ ଯାଇ ଆସୁଅଛୁ	ନିନୁ ହାଜାହାଁ ଓଧାହ ମାଞ୍ଜି
ତୁ ଗଲୁ	ନିନୁ ହାଚ
ତୁ ଯାଇଥିଲୁ	ନିନୁ ହାଜାମାଚ
ତୁ ଯାଇ ଆସୁଥିଲୁ	ନିନୁ ହାଜାହାଁ ଓଧାହମାଚ
ତୁ ଯିବୁ	ନିନୁ ହାଜ
ତୁ ଯାଇଥିବୁ	ନିନୁ ହାଜମାନାମୁଁ
ତୁ ଯାଉଥିବୁ	ନିନୁ ହାଜମାନାମୁଁ
ତୁ ଯାଇ ଆସୁଥିବୁ	ନିନୁ ହାଜାହାଁ ଓଧାହମାନମୁଁ
ତୁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ	ନିନୁ ହାଚମା
ତୁମେ ଯାଆ	ମିରୁ ହାଜୁ
ତୁମେ ଯାଉଛ	ମିରୁ ହାଜମାଞ୍ଜେର
ତୁମେ ଯାଇ ଆସୁଅଛ	ମିରୁ ହାଜାହାଁ ଓଧାହମାଞ୍ଜେର
ତୁମେ ଗଲ	ମିରୁ ହାଚେର
ତୁମେ ଯାଇଥିବ	ମିରୁ ହାଜାହାଁ ମାଞ୍ଜୁ
ତୁମେ ଯାଇଥାନ୍ତ	ମିରୁ ହାଚେରମା
ତୁମେମାନେ ଯାଆ	ମିରୁ ହାଁ ହାଜୁ
ତୁମେମାନେ ଯାଉଛ	ମିରୁ ହାଁକ ମ୍ୟାଞ୍ଜେର
ତୁମେମାନେ ଗଲ	ମିରୁ ହାଚେର
ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିଲ	ମିରୁ ହାଜାହାଁ ମାଚେର
ତୁମେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲ	ମିରୁ ହାଜାଓଧାହ ମାଚେର

## ଓଡ଼ିଆ

## କୁଡ଼ି

ତୁମେମାନେ ଯିବ	ମିରୁ ହାଜେର
ତୁମେମାନେ ଯାଉଥିବ	ମିରୁ ହାଜାମାଜୁ
ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିବ	ମିରୁ ହାଜାହା ମାଜୁ
ତୁମେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିବ	ମିରୁ ହାଜାହା ଓଧାହମାଜୁ
ତୁମେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତୁ	ମିରୁ ହାଚେରମା
ସେ ଯାଏ	ଏଓଧାସି ହାନେସି
ସେ ଯାଉଛି	ଏଓଧାସି ହାଜମାନସି
ସେ ଯାଇଅଛି	ଏଓଧାସି ହାଜାମାନେସି
ସେ ଯାଇଆସୁଅଛି	ଏଓଧାସି ହାଜାଓଧାହମାନସି
ସେ ଗଲ	ଏଓଧାସି ହାଟସି
ସେ ଯାଉଥିଲା	ଏଓଧାସି ହାଜମାଟସି
ସେ ଯାଇଥିଲା	ଏଓଧାସି ହାଜାମାନସି
ସେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲା	ଏଓଧାସି ହାଜାହା ଓଧାହମାନସି
ସେ ଯିବ	ଏଓଧାସି ହାନସି
ସେ ଯାଉଥିବ	ଏଓଧାସି ହାଜଲମାନସି
ସେ ଯାଇଥିବ	ଏଓଧାସି ହାଜାମାନେସୁ
ସେ ଯାଇଥାନ୍ତା	ଏଓଧାସି ହାଚେସିମା
ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତି	ଏରଥାର ହାନେର
ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛନ୍ତି	ଏରଥାର ହାଜମାନେର
ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛନ୍ତି	ଏରଥାର ହାଜାମାନେର
ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଆସୁଛନ୍ତି	ଏରଥାର ହାଜାଓଧାହମାନେର
ସେ ଦୁହେଁ ଗଲେ	ଏରଥାର ହାଚେର
ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲେ	ଏରଥାର ହାଜମାଚେର
ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲେ	ଏରଥାର ହାଜାଚେର
ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଆସୁଥିଲେ	ଏରଥାର ହାଜାହାଓଧାହଚେର
ସେ ଦୁହେଁ ଯିବେ	ଏରଥାରୁ ହାନେର
ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବେ	ଏରଥାରୁ ହାଜଲମାନେର
ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଆସୁଥିବେ	ଏରଥାରୁ ହାଜାହା ଓଧାହମାନେର

## ଓଡ଼ିଆ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତେ  
 ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ  
 ସେମାନେ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାଇଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାକ ଆସୁଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଗଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଆସୁଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତେ

ତୁ ଯାଆ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଆ  
 ସେ ଯାଉ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତୁ  
 ଶରୀର  
 ମୁଣ୍ଡ  
 ଆକ୍ଷି  
 ଦେହ  
 ପାଟି  
 କାନ  
 ନାକ  
 ଦାନ୍ତ  
 ଜିଭ  
 ବେକ  
 କାନ୍ଦ

## କୁଡ଼ି

ଏଇଆରି ହାତେଇମାଁ  
 ଏଓଁୟାରୁ ହାନେରୁ  
 ଏଓଁୟାରୁ ହାଜିମାନେରୁ  
 ଏଓଁୟାର ହାଜିହାଁମାନେର  
 ଏଓଁୟାରହାଜାହାଁ ଓଁୟାହମାନେର  
 ଏଓଁୟାରୁ ହାତେରୁ  
 ଏଓଁୟାରୁ ହାଜିହାଁ ମାତେର  
 ଏଓଁୟାର ହାଜାହା ମାତେର  
 ଏଓଁୟାର ହାନେର  
 ଏଓଁୟାର ହାଜିହାଁ ମାନେର  
 ଏଓଁୟାର ହାଜିଆଁ ମାନେର  
 ଏଓଁୟାର ହାଜାହାଁଓଁୟାହାଁମାନେର  
 ଏଓଁୟାରହାତେଇମାଁ

ନିରୁ ହାଲମୁଁ  
 ମିରୁ ହାଲୁ  
 ଏଓଁୟାସି ହାଲବାସି  
 ଏଇଆରି ହାଲବାରି  
 ଆଜ୍ଞା  
 ହାୟୁଁ  
 କାଣକା (କାକୁ)  
 ଆଜ୍ଞା  
 ଗୁଡ଼ି  
 କିର୍କା  
 ମୁଙ୍ଗେଲି  
 ପାଲକା  
 ଓଁୟାଲୁଗୁ  
 ଟଟର (ହେକ୍‌କି)  
 ନିରୁ (ବମି)

ଓଡ଼ିଆ	କୁଣ୍ଡ
ପିଠି	ଜେନୁ
ଗୁଡ଼ି	ସିପାଡ଼ାକ (ବକ)
ହାତ	କେୟୁ
ପେଟ	ବାଣୀ
ଗଡ଼	କଡ଼ା
ଆଙ୍ଗୁଳି	ଓଫାଙ୍ଗୁ
ନଖ	ଗୋରୁ
ଅଣ୍ଟା	ଟେଡେଲି
ପିଣ୍ଡ	ଟିକୁଣୀ
ଆଣ୍ଟୁ	ମେଡ଼ା
ପାଦ	ପାଆନାକଡ଼ା
ଗୋଇଠି	ଗାଟିୟା (ଗୁଡ଼ନା)
ବାପ	ଆବା
ମା	ଆୟା
ପୁଅ	ମୁଁଇୟା (ମିନା)
ଝିଅ	ମାଙ୍ଗା
ଗ୍ରେଟଭାଇ	ଇରିତାଇଁ
ଭଉଣୀ	ଭାଙ୍ଗି
ବଡ଼, ଶୁଭ୍ରଜ	ଓଫାବୁ
ଦାଦି	ଇରିଓଫାବା
ଖୁଡ଼ି	ଇରିଆୟା (କକ)
ବଡ଼ମା	କାଜାଆୟା
ମାମୁଁ	ମାମା
ମାମୁଁଝିଅ ଭଉଣୀ	ମାମା ମାଙ୍ଗା ଭାଙ୍ଗି
ଶଳା	ମାରଦିଂ ସିଂ
ସ୍ବାମୀ	ଡ଼ନ୍ଦା
ସ୍ତ୍ରୀ	ଡ଼ାନ୍ଦୀ
ଶ୍ଵଶୁର	ପତେଲେସି

ଓଡ଼ିଆ	କୁଭି
ଶାଶୁ	ପୟା
ସମନ୍ତ	ସାମିରୀ
ବର	ଡ଼ହାଗାଟାୟୁ
ଘରକୁଇଁ	କାର୍ଯ୍ୟମୀ ହନେସି
ଭାଣ୍ଡ	ବାଣିଜୀ
ଭଣ୍ଡା	ବାଣ୍ଡା
ବବାହ	ବହା (ପେନ୍ଦଲ)
କଥା	ହାଡ଼ା
ଗୁଲି	ତାକା
ଗୋଇବା	ଡୁରନ
ସୁପନ	ହାପାନା
ଡାକ	ହାଟାମୁଁ
ବଡ଼ ପାଟି	କାଜାଗୁଡ଼ି
ଭୋକ	ହାକ
ଖୋଷ	ଏହି
ନିଦ	ଇଦା
ଖାଦ୍ୟ	କାଦି (ତିନାଇ)
ପାମୟ	ଏଇଁ (ଏଉଁ)
କାର୍ଯ୍ୟ	କାମା
ଶକ୍ତି	ବାଞ୍ଛାୟୁ (ବଲ)
ପୂର୍ଣ୍ଣ	ସମାନା
ଶେଷ	ରତେ
ଉଠା	ନିଶାମୁ
ବସା (ବସ)	କୁବୁକି (କୁଗାମୁ)
ଦୌଡ଼	ହଡ଼ମୁଁ
ଡ଼ିଆ	ପିଞ୍ଜା
କୁନ୍ତି	ହରବର (ଓଧାହ)
ହସ	କାକ୍କାମୁଁ

ଓଡ଼ିଆ	କୁଡ଼ି
କାନ୍ଦ	ଡକକ (ବମି)
ଭୁଲ	ନେହେଁ
ମନ୍ଦ	କାରବ୍ବା
ଦୁଃଖ	ଦୁକୁ
ଡର	ଆଖି
ଲଜ	ଲଜା
ସ୍ନେହ	ରହା
କୋଧ	କାନ୍ଦୁ (କାବ)
ଭୁଲ	ବୁଲ
ଦାନ	ଦାନା
ଦକ୍ଷିଣା	ବେଣ୍ଟେ ଦାନା
ହଜିବା	ଜାଙ୍ଗ ନ
ଗର୍ଭ	ଗର୍ଭ
ଜନ୍ମ	ଜାରନ୍ତୁ
ରୋଗ	ରୋଗ
ଭୟ	ଆଜି
ପରଜୟ	ହାରତ୍ତ୍ୱ
ଘର	ଇଜ
ପାହାଚ	ସିଡ଼ି
ପିଣ୍ଡା	ଡୁକୁ
ତଳ	ତାଲେଣି
କାନ୍ଦୁ	କୁଡ଼ୁ
ରୁଲ	ପାଞ୍ଜା
ଛଣ	ବକା
ଦୁଆର	ଆଙ୍ଗେଣି
ରୁହାଲ	ହାଆଲ
କୂଅ	କୁହି
ମାଟି	ବବା (ଇଇବା)

ଓଡ଼ିଆ	କୁଉ
କାଦୁଅ	ଲଦି
ବାଲ	ବାଆଲ
ରୁନ	ସୁରୁ
ଖୁଣ୍ଟ	ଗୁଁଟୁ
ନଆଁ	ହରୁ
ପାଣି	ଏସୁ
ଖାଦ୍ୟ	କାଦି
କାଠ	ଓଡ଼ିସ୍କା
ରୁଲ୍	ହଲୁ
ପାଉଁଶ	ଦାମୁ
ଧୂଆଁ	ଦୁଙ୍ଗିଆ (ଉଇଁ)
ଅଙ୍ଗାର	ରିଙ୍ଗା
ହାଣ୍ଡି	ଡକ୍କା
ତାଙ୍କୁଣି	ମୁଚିକନାଦି
ଲଉକୁମ୍ଭା	ଲଉଡମ୍ଭୁ
ବୋତଲ	କାଞ୍ଚୁ (କାୟା)
ଦଡ଼ି	ଚୋଷ୍ଟା
ଗିଲ୍‌ସ	ଗିର୍‌ସା
ଚାଟିଆ	ସିପା
କଂସା	କଂସ (କାଂସୁ)
ଡେକ୍‌ଟ	ତାବଲ୍
ଆଲ	ତାଡ଼ିଆ
କରେଇ	ସାରାଇ
ଗୋରୁ	ଗାରୁଆ
ପନକ	କାଟୁଁ (ପାଣିକ)
ଚଟୁ	ହାଟୁଆଁ
ଗୁଆକାତି	ଗୁଆକାଟୁଁ (ଗୁଆପିପେଲ)

ଓଡ଼ିଆ	କୁଡ଼ି
ଶିଳ	ବାଲ (ନୁଇଁନିଓଫାଲ)
ଚକ	ଯାତା
କୁଲି	ଦେବ
ଛୁଞ୍ଚୁଣି	ଦେବୁଣ
ବାଉଁଶ	ଦେବୀ
ଗୁଞ୍ଜୁଡ଼ି	ହାଙ୍ଗୁଣି
ଟୋକେଇ	ଦେଅଡ଼ା
ଶିକା	ହିକାମାଡ଼ା
ଘୋରଣା	ନୁଇଁନିଯତା
ହାର	ହାର
ବାକ୍ସ	ପେଡ଼ା
ଅଶା	ବାସ୍ତା
ଖଟ	କାଟେଲି
ଶେଜ	ଶେଜ
ତକଆ	ମୁରୁଡ଼ା
କରସିନ ତେଲ	ମାଟିନିୟୁ
ବଡ଼ି	ବାଡ଼ଣ (ବଡ଼େ)
କଣ୍ଟା	ହାପୁ
ଟିଣ	ଟିଣ
ଲୁହା	ଲେହ
ଖୁର	ହିଣିପ୍ପା
ଛୁଞ୍ଚି	ସୁଜା
ଦିଆସିଲ	ହିରୁପେଡ଼ା
ସଂପତ୍ତି	ବଡ଼ି
ପଇସା	ଲେବୁ (ଡାବୁ)
ଟଙ୍କା	ଟାକା
ମାଣିଆସବ	ମାଣିଆ ମାଡ଼ୁ (ଛୁଟି)



ଓଡ଼ିଆ	କୁଡ଼ି
ମାଣିଆ ଯାଉ	ମାଣିଆ କୁରୁ
ତରକାରୀ	କୁରୁ (ଯାୟୁ)
ଲୁଣ	ହାରୁ
ତେଲ	ନିୟୁ
ଦୁଧ	ପାଲୁ
ମହୁ	କୀୟା
ଶସ୍ୟ	ତାଷା
ଫଳ	କାୟା (ପାଡ଼େଇ)
ମାଂସ	ଉଟା
ପଶୁ	ପଶୁ
ସାପ	ବରୁ
ମାଙ୍କଡ଼	କଞ୍ଜା
ପିଠା	ହେରୁଆ
ଖଟା	ଆମ୍ବିଡ଼ି (ପୁଲ)
ପତା	କାମ୍ବିଳି
ସଗ	ଗ୍ରୀନେ
ଲୁଣିଆ	ହାରୁକାକୁ
ପିକା	ପିକା
ଧୁଆଁ ପତର	ଦୁର୍ଜିଆ ଆକୁ
ଗଞ୍ଜେଇ	ଗାଞ୍ଜୋଇ
ରନ୍ଧା ମଦ	ବାଜିତ କାଡ଼ୁ
ମଦ	କାଁଲ (କାଡ଼ୁ)
ମହୁଲ ମଦ	ଇପି କାଁଲ (କାଡ଼ୁ)
ଖଜୁରୀ ମଦ	କାଜୁରୀ କାଡ଼ୁ
ରନ୍ଧା ମଦ	ବାଜାକାଡ଼ୁ
ଦୋକାନ ମଦ	ଘଟିକାଡ଼ୁ
ପିନ୍ଧା ଲୁଗା	ହୁରିନ ହେମ୍ବର

ଓଡ଼ିଆ	କୁଡ଼ି
କଣା	କଡ଼ାମୁ (କଡ଼ିତାଲ)
ପରଡ଼ି	ଟପସୀ
ଛତା	ଗୁଡ଼ୁଗୁ
ଟୋପି	ଟପି
ମାଳୀ	ମାଣୀ (ପୁଷାୟା)
ଫୁଲହାର	ଫୁଲହାର
ମୁଦି	ମୁଦି
ନାକର ମୁଦି	ମୁଞ୍ଚେଲି ମୁମ୍ମି
ହାତର ମୁଦି	କେପୁଡ଼ି ମୁଦି
ହାତର ଖଡ଼ୁ	କେପୁଡ଼ି ପାଜା
ଧାନ	କୁଲିଂ
ଗୁଉଳ	ମାଂଜଂ
ସରୁ ଗୁଉଳ	ସପୁଷୀ ମାଂଜପୁା
ମାଣ୍ଡିଆ	ମାଣ୍ଡିଆ
ସୁଆଁ	କୁଡ଼ୁବି କହଡ଼ା
ବିରି	ବିହୁ
ମୁଗା	ମୁଗା
ହରଡ଼ି	ମାନ୍ନୁ କାଜା
ଅଲସି	ଆଣସି
ମସୁର	ମୁଞ୍ଚିଶ
ଆଖୁ	କାଣ୍ଡା (ଡେଣ୍ଡା)
ହଳଦି	ହିଙ୍ଗା
ଲଙ୍କାମରତ	ମିର୍ଗା
ପିଆଜ	ଉଲି
ମକା	ଜନା
ରସୁଣ	ପାଣ୍ଡି ଉଲି
ସୋରିଷ	ହାଲୁଷୁ

ଓଡ଼ିଆ	କୁଡ଼ି
ଝୁଡ଼ୁଙ୍ଗ	ଝୁଡ଼ୁଙ୍ଗା (କାଲକାଙ୍ଗା)
ସିମ୍ବ	ସ୍ଥଗା
ଜମି	ବୁମି
ବିଲ	କଇଘ
ମାଟି	ବିଆ (ଇରିଆ)
ବାଲି	ବାଆଲି
ଖଡ	ଗାତା
ଉଠାଣି	ଗାଟି
ଟେକା	ଗଡ଼ିବାଲି
ପଥର	ଓଁଆଲି
ପବତ	ହରୁ
ନଈ	କାଡ଼ା
ପାଣି	ଏୟୁ
ଗୁଡ଼	ତାଡ଼ା
ହଳକାମ	ହେରୁକାମା
ଲଙ୍ଗଳ	ନାଙ୍ଗେଲି
ମଇ	କୋପୁରା (ପାଟା)
ଦା	କଞ୍ଚା ଡବେଲି
କୋଡ଼ି	କଡ଼୍‌ଗି
ଶାବଳ	ହାବାଡ଼ା
ଗଦା	ଗମୁଁ
ଧାନଗଛ	କୁଲିଂମାଗୁଁ
ପାଳ	ପିରୁ
ପାଳଗଦା	ପିରୁ ଗାଦି (କୁପା)
ଫାଳ	(ନାକୁ)
ଖଳା	କାଡ଼ିନୁଁ
ଭାଡ଼ି	କୁଡ଼ା ବାଡ଼ି

ଓଡ଼ିଆ	କୁଡ଼ି
ଗଛ	ମାନ୍ଦୁ
ଲୁଟା	ବୁଟା
ଦାସ	ଜାଣ୍ଡୁ
ବାଉଁଶ	ଦେକା
ପତ୍ର	ଆକୁ
ଡାଳ	ଗରୁ
ଚେର	ହରୁ
ମୂଳ	ଡାକ
କଢ଼	ଡୁଣ୍ଡି
ଫୁଲ	ଫୁଙ୍ଗା
ମଞ୍ଜ	ପେଡ଼େକା
ଛୁଲି	ସାଲି
ଗଜା	ଗାଜା
ରସ	ରସା
ସାଗ	କୁରୁ
କଞ୍ଚା	ହଲଇ
ଶୁଖିଲା	ବାୟା (ଓଆୟାମାନେ)
ପାଚିଲା	କାୟାମାନେ
ସଡ଼ାପରୁ	ସି ହାମାନେ
ଆମ୍ବ	ପିଡ଼ିଲା
ଆମ୍ବ କସି	ପିଡ଼ିଲା ପାଡ଼େଇ
ପଣସ	ପାଣାସା
କମଳା	କାୟଲା
ଜାମୁ	ଜାମୁ
ପିଜୁଳି	ଲକାଜାମୁ
ନଡ଼ିଆ	ନାଡ଼େଇ
କଖାରୁ	କୁମୁଣ୍ଡା
ପାଣିକଖାରୁ	ଗୋର କୁମୁଣ୍ଡା

ଓଡ଼ିଆ	କୁଞ୍ଜ
ବିଲତ ଆକୃ	ଆକୃ
ଖମ୍ବ ଆକୃ	ନାଟକ କୁନା
ସଜନା	ମୁଢ଼ୁଙ୍ଗା
ବିଲତ ବାଇଗଣ	ମିଲ୍ ହେୟାଁ (ପେଜାୟାଁ)
ବାଇଗଣ	ହେୟାଁ
କଲସ	କାଲ୍
ନିମ୍ବ	ନିମ୍ବ
ତେନ୍ତୁଳି	ଲେଲି ପୁଲ୍
ଆମ୍ବ ଟାକୁଆ	ମାହାଟାକୁ
ପଣ୍ଡୁ	ପଣ୍ଡୁ
ପକ୍ଷୀ	ପଟା
ସାପ	ରାବୁ
କୁମ୍ଭୀର	ଗ୍ରାହ୍ନି
ମାଛ	ମିଶିକା
କଇଁଛ	ହେୟାଁ (ତମ୍ବେଲି)
ବେଙ୍ଗ	ପାଆନା
ପୋକ	ପିଡ଼ିକା
କଙ୍କଡ଼ା	କୁପି
ଚାଇ	ଗାଇ (କଡ଼ି)
ବଳଦ	ବାଡ଼ାବା (କଡ଼ି, ଡୁକି କଡ଼ି)
ବାହୁଣ୍ଡ	ଡାଲୁ
ସିଣ୍ଡୁ	ସିଣ୍ଡୁ
ମଇଁଷି	ବଗାରି (କଡ଼ୁ)
ଛେଳି	ଗଣ୍ଡ
ଦୁଷ୍ଟୁଣ୍ଡ	ପାକ
ମେଣ୍ଟା	ମେଣ୍ଟା
ଗଧ	ଗଧ

ଓଡ଼ିଆ	କୁଭି
ଦୋଡ଼ା	ଦୋଡ଼ା
ହାତୀ	ଆହୁୀ
କୁକୁର	ନେହୁଡ଼ି
ବରଡ଼ି	ବଲଲ
ହରଣ	ହଇଣି
ସମ୍ବର	ମାୟୁ
ବାଘ	କଡ଼ାନ
ଗଧୁଆ	ଗଧକାଡ଼ାନ
କୁଟ୍ଟା	କୃତ୍ତ
ଠେକୁଆ	କାଡ଼ିହା
ସାଲୁ	ବାଲୁ
ବଲୁଆ	କଲିଆ
ହସିବା	କାଖିନ୍
ଜାଣିବା	ପୁନାଦି
ଶୁଣିବା	ଓଁନାଦି
କରିବା	କନାଦି
ନ କରିବା	କିଆଦି
ନେବା	ଅନ
ପିଇବା	ଉଁନାଇ
ଶୋଇବା	ଡୁରନ
ହାଣିବା	ଟୁଣି (କାଢ଼ିନ)
ଗୁଲିବା	ତାକିନ
ଧରିବା	ଆହାନ
ଛାଡ଼ିବା	ପିହିଁନ
କହିବା	ଓଁହନ
ରଖିବା	ଇଟିନ
ଲେଖିବା	କୁତିନ

ଓଡ଼ିଆ	କୁଭି
ଉଠିବା	ନିଜିନ
ବୁଡ଼ିବା	ମେଦିନ
ନାଚିବା	ଏକ୍ସନ
ହଲିବା	ଦାଈନ
ଖାଇବା	ଭିନ
ଦେଖିବା	ସିନକନ
ଶୁଣିବା	ସୁଖୀନ
ପିଇବା	ଉନ
ଉଠିବା	ଆଜନ
ରାଗିବା	କପାଆନ
କାନ୍ଦିବା	ଉହଣ
ବସିବା	କୁଗିନ
ପଡ଼ିବା	ଭର୍ଗୀନ
କାଟିବା	କାଢ଼ନ
ଖୋଲିବା	କାରୁନ
ଖେଳିବା	କାହିଁନ
ହଜିବା	ଜାଜିନ
ଶାଳ ଗଛ	ହାଗୀମାନୁ
ବର ଗଛ	ପଡ଼ୀମାନୁ
ଅମୃତଭଣ୍ଡା	ଯାଇକଇଣି
ତୁ ଟଙ୍କା ପାଇବୁ	ନିନୁ ଟାକା ପାଆନ୍ତି
ମତେ ଜଣା ନାହିଁ	ନାନୁ ପୁନଅଁ
ବାଘ ଗର୍ଜନ କଲୁ	କାଉଁନି ଡୁକମାନେ
ଦରକାର ଅଛି	ଲଡ଼ାମାନେ
ମେଘ ବରଷୁଛି	ପିଉ ରହିମାନେ
ଖର ହେଉଛି	ଟାଗା ଆହିମାନେ
ସବନ ବହୁଛି	ଗାଲି ଆହିମାନେ

## ଓଡ଼ିଆ

## କୁଡ଼ି

ମୁଁ ଗାଧୋଉଛି

ଗାଦ୍ୟରେ ମାଛ ବସାଇ ଦିଅ ନାହିଁ

ମଇଳା ପାଣି ପିଅ ନାହିଁ

ହାଟରେ ହଳଦି ଧୁଆଁ ପତର

ତନ୍ତୁ ଚନ୍ଦ୍ରରେ ଲୁଗା ବୁଣେ

ଡମ୍ବ ବିକବାକୁ ଯାଇଛି

ମୁଁ ବିକବାକୁ ଜାଣେ ନାହିଁ

ଗୀତ ଗାଅ

ବାଜା ବଜାଅ

ବଇଁଶି ବଜାଅ

କାନ୍ଧରେ ସବୁବଳେ ଟାଙ୍ଗିଆ

କଜିଆ କରିବା ଭଲ ନୁହେଁ

ଥଣ୍ଡା ହୁଅ ରାଗ ନାହିଁ

ମଣା କାମୁଡ଼ିଲେ ଜ୍ୱର ହେବ

ସାଲୁ ନଖରେ ରଖି ଡ଼ି ପକାଏ

କୁଟା ବୋବାଉଛି

ଶୀତଦିନେ ବାଦ ମାତେ

କୁକୁର ଆମ ଘର ଜଗେ

କନ୍ଧ ଖଣ୍ଡିଏ କନା ପିନ୍ଧିଛି

ସରକାର ଗୁଣପାଇଁ ରୁଣ ଦେବେ

ନମସ୍ତେ

ଆସ

ବସ

ତୁମ ନାମ କଣ

ତୁମର ପିଲାଛୁଆ କେତେ

ତୁମେ କଣ କରୁଛ

ନାନୁଏୟ ମିହିମାଇନ

କାଦିତା ବିହ୍ନାକୁପ୍ପକ କହାନି

ଗ୍ରୋଁ ଟ୍ଟଏୟ ଉଁନାହୁ

ହାଟାତାହିଙ୍ଗା ଦୁଂଜିଆ ଆକୁ

ଡେର ତନ୍ତା ହେମ୍ବର ହୁଗନେସି

ଗୁଡୁୟା ପର୍ଗୀକ ହାଜାମାନେସି

ନାନୁପାଗୀଲ ପୁନଅ

ପାଗୁମୁ

ବଜାଓଏମୁଁ

ସୁରୁଡ଼ି ଉକ୍କାମୁ

ବମିତା ସବୁବଜା ଟାଙ୍ଗିଆ

ଗୋଣ୍ଡିଚଳ କିନାଇ ନେହେଁ ଆଏ

ପାଲେଏ ମାନାମୁ କାପା ଆଆନ

ବିହ୍ନା କାଗିଡେ ନମିର ଆନେ

ବାଲୁ ଗୋରୁତଲେ ପାଗୁ ତୁହେଁ

କୃତୁହିଡ଼ିମାନେ

ପେନଦିନା କହାନି ହୁଗନେ

ନେହୁଡ଼ି ମାଇଲୁ କାପୁମାନେ

କୁଡ଼ିସି ରଣି ହେମ୍ବର ହୁଗମାନସି

ସରକାର ମାଷା ପାଇରେ ରଣା

ହିନେରୁ

ଜହର

ବାମୁ

କୁଗାମୁ

ନିଦରୁ ଏନଦରୁ

ନିଜ କକେଶପଦା ଏବର ଜାଣା

ନିନ୍ଦୁ ଏନାହାକିହି ମାଞ୍ଜି



## ଓଡ଼ିଆ

ରୋଗ ହେଲେ ଔଷଧ ଖାଇବ  
 ପିଲାମାନଙ୍କୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ  
 ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଭଲ  
 ସୋସାଇଟିରୁ ରାଣ ଆଣିବା ଭଲ  
 ମେଟ୍ରିକ୍ ମାପ ଓଜନରେ ବଳବ  
 ଝୁମେ ଜମିବାଡ଼ ବରା ଦେଇଛ କି

## କୁଡ଼ି

ରୋଗ ଆଡେହେଁ ଔଷଧାଞ୍ଜଳି  
 କକାରଇ ଇସ୍କୁଲିତା ପାଣ୍ଡାଦୁ  
 ପାଠା ଜୀବିତେ ନେହେଁ  
 ସୋସାଇଟିର ରାଣା ତାନାଇ ନେହେଁ  
 କେଜିତା ତୁଲୁହପାରଦୁ  
 ମିରୁ ବୁମି ବାଡ଼ି ବାନ୍ଦାହିଁ ହା

ମାଞ୍ଜୁରୁକି

ତୁମ ଗାଁରେ କେହି ଗୋଡ଼ ଅଛନ୍ତି କି

ମି ନାୟୁଁ ଆମିନା ଲେବୁ ଗୋଡ଼

ମାନପୁକ

ସାହୁକାର ଘରେ ଗୋଡ଼ ରହିବା  
 ଖରପ

ସାହୁକାର ଇନ୍ ଗୋଡ଼ ମାନାଦି

କରପା

## ପୋଲିସ୍ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ସେ ଲୋକକୁ ମୁଁ ଜାଣିଛି  
 ତା ନାମ ବୁଟିଆ  
 ତା ଘର ଆମ ଘର ପାଖ  
 ସେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜାଣେ  
 ସେ କାଲି ଏଠାରେ ଥିଲା  
 ତାକୁ ଟାଙ୍ଗିଆରେ ହାଣିଦେଇଛି

ଉଲ୍ଲେକୁକି ନାନୁ ପୁଞ୍ଜାମାଇଁନ  
 ତାନା ଦରୁ ବୁଟିଆ  
 ତାମାଇଲୁ ମା ଇଲୁ ଡାକେ  
 ଉହାତାୟୁ ଗୁଞ୍ଜାମାଇନି  
 ଏଓଏସିରେଏଲା ଇମ୍ପାଆଁ ମାତେସି  
 ଏଓଏସିକ ଟାଙ୍ଗାତଲେ ଟୁଣାଂହା

ମାନପୁ

ତା ମୃତ ଦେହ ସେଠାରେ ଅଛି  
 ସେ ଚୋର କରୁଛି  
 ଚୋର ଜନସ୍ତ ସେଠାରେ ଅଛି  
 ଆଗରୁ ସେ ଚୋର କରୁଛି

ଏହାତାୟୁ ମାତାହ ଉମ୍ମେ ମାନେ  
 ଏଓଏସି ସରୁକିଆ ମାନପୁ  
 ସରୁବିତ ଉମ୍ମେମାନେ  
 ଅଗେଏ ସରୁ କହା ମାନପୁ

## ରାଜସ୍ୱ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଜମି ସେ ନେଇଯାଇଛି  
 ମୁଁ ତାକୁ ଚାଷ କରୁଥିଲି

ନବୁମିଉବାସି ଅହାମାନପୁ  
 ନାନୁ ତାଷା କହାମଚେନ

## ଅବକାରୀ ଅପିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଓଡ଼ିଆ

କୁଡ଼ି

ମୁଁ ଜାତିରେ ଆଦିବାସୀ  
ମୋର ଭୂମି ନାହିଁ  
ମୁଁ କାମ କରି ଚଳେ

ମୁଁ ମଦ ଡିଆରି କରୁନାହିଁ  
ମୁଁ ମଦ ଖାଏ  
ମଦ ଖାଇବା ଖରାପ  
ସେ ମଦ ଡିଆରି କରୁନାହିଁ  
ମଦ ଖାଇବି ନାହିଁ  
ସେ ଗୁଣକରି ଚଳୁଛି

ଛେଳି କୁକୁଡ଼ା ପାଳୁଛି  
ତାକୁ ବଢ଼ିକରି ଚଳୁଛି

ସେ ଆମ ଗାଁର ଛେଳି ଚୋରି କରିଛି

ଚୋରି କରିବା ପାପ  
ପିଲଙ୍କୁ ସ୍କୁଲ ପଠାଅ  
ସେମାନେ ପାଠ ପଢ଼ିବେ  
ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଗୁଣକରି କରିବେ  
ନଚେତ୍ ବ୍ୟବସାୟ କମ୍ପା ଗୁଣ କରିବେ

ସୋସାଇଟିରେ ରୁଣ ମିଳୁଛି  
ବହୁ ପଦ ମାଗଣା ମିଳିବ  
ମାଷ୍ଟର ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ  
ଘର ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ ମିଳିବ

ନାନୁ ଜାତି କୁଡ଼ିଏ ଶାନ୍ତେଏ  
ନାଜ ଭୂମି ହଲେ ଏ  
ନାନୁ କାମା କହାହାଁ ଚଳିଥାଁ ଆହୁ  
ମାଇଁ

ନାନୁ କାଡ଼ୁ ଡିଆରି କହି ହଲଅଁ  
ନାନୁ କାଲିଂ କାଡ଼ୁ ଉଇଁ  
କାଲିଂ କାଡ଼ୁ ଉଟିହିଁ ନେହେଁ ଆଏ  
ଏ ଓପାସି କାଡ଼ୁ ଡେକ ହଲସି  
କାଡ଼ୁ ଉଇଅଁ  
ଏଓପାସି ତାଷା କହିଁ ଚଳିଥାଁ  
ଆହୁ ମାନେସି

ଗୋରକସ୍ତା ପହି କହି ମାନେସି  
ଏ ଓପାଆଁ ପାରାହାଁ ଚଳିଥାଁ  
ଆହୁ ମାନେସି  
ଏ ଓପାସି ମନାୟୁଁ ତ ଗୋର ସରି  
କହା ମାନେସି

ସରି କନାଇ ପାୟୁ  
କକାରଇଁ ସ୍କୁଲ ପାସ୍ତାୟୁ  
ଏ ଓପାସି ଆକୁ ଜାପିନେରି  
ଆକୁ ଜାପିତେ ନକର କନେରୁ  
ନକର ଆଆତେ ବେବାର ତାଷା  
କନେରୁ

ସୋସାଇଟି ରଣା ମେଡ଼ାଆହମାନେ  
ବହୁଆକୁ ଉକେ ମେଡ଼ା ଆନେ  
ମାଷ୍ଟର ମିମାଆଁ ସାହାଯ୍ୟ କଆନେସି  
ଇଲୁବୋଶିଲି ସାହାଯ୍ୟ ମେଡ଼ାଆନେ

ଓଡ଼ିଆ

କୁଞ୍ଜ

ରୂପପାଇଁ ବିହନ ସାର ସରକାର  
ଦେଉଛନ୍ତି  
ବୃକ୍ଷକର ସୋସାଇଟିରେ ବିକ

ତାଷାପାଇରେ ବିଗ୍ର ଗାତା ସରକାର  
ହିନ୍ଦିମାନେରୁ  
ତାଷାକହାନ୍ତା ସୋସାଇଟିତା ପାରଦୁ

### ଶୁଷ୍କାଞ୍ଚଳ ଉନ୍ନୟନ ସଂସ୍ଥା ପାଇଁ

ସେତ ରୁଆ କୁଅ କରବକ  
ତା' ପାଇଁ ରଖ ଦରକାର କି  
ଗୋଲ ଓ ବ୍ୟାଙ୍କ ରଖ ଦେଉଛୁ  
ସାଉକାର ସୁଧଠାରୁ ଗୋଲ  
ସୁଧ କମ୍

ଛେଲି, ମେଣ୍ଟା, କୁକୁଡ଼ା ଗାଈ  
ପାଳିବା ପାଇଁ ରଖ ନେବକି  
ଅନାବାଦି ଜମି ପାଇଁ ରଖ ମିଳୁଛି

ବିଭିନ୍ନ ଫସଲ ରୂପ କରବା ପାଇଁ  
ସାର ବିହନ ଓ ଟଙ୍କା ରଖ  
ଆକାରରେ ଦିଆଯାଉଛି  
ରୂପ ପାଇଁ ଯନ୍ତ୍ରପାତି କଣିବାକୁ  
ରଖ ମିଳୁଛି

ଆଗରୁ ରଖ ନେଇଥିଲେ ତାକୁ  
ପରିଶୋଧ କରି ନୂଆ ରଖ ନିଅ  
ଗୋଲରେ ସତ୍ୟ ନୋକପାଇଁ  
ଛୋଟ ଚାଷୀମାନଙ୍କୁ ଚାଷ ଟଙ୍କା  
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅଂଶ ଧନ ରଖ ମିଳୁଛି ।  
ତା ଉପରେ ସୁଧ ଲାଗିବ ନାହିଁ ।

ଡ୍ରବ୍ବା କୁହଁ କଦେରୁକି  
ଏକା ତାକି ରିଶା ଲଡ଼ାକି  
ଗ୍ରେନ୍‌ଗୁଲ ବ୍ୟେଙ୍କ ରିଶା ହିନ୍ଦିମାନେରୁ  
ସାହୁ କାଶୀନ୍ଦ୍ରାବିଟି ଗ୍ରେନ୍‌ଗୁଲ

କାଲନ୍ଦାର ଉଶା  
ଗରି ମେଣ୍ଟା କୟୁ ଗାଁ ପହି କହିକି  
ରିଶା ଅ ଦେରୁକି  
ଅନାବାଦି ବୁମିତାକି ରିଶା

ମେଡ଼ା ଆହିମାନେ

ନାନାକୁଲୁ ଫସଲ ତାସା ପାଇରେ  
ଗାତା ବିଗ୍ର ଏତେଟିଏ ଟଙ୍କା ରିଶା  
ତଲେ ହିନ୍ଦିମାନେରୁ  
ତାସା ତାକି ଜତରପାତି କଡ଼ିଲ

ରିଶା ହିନ୍ଦିମାନେରୁ

ଅଗେ ରିଶା ଅହମାଟେ ଏକା ଗାସାନା  
ହିନ୍ଦା ପୁନି ରିଶା ଅଦୁ

ଗ୍ରେନ୍‌ଗୁଲତା ମେମ୍ବର ଆତେ ଉଶା  
ତାସା ଗାଟାରୁକି ଦୁଇକଡ଼ିଟାକି  
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମୁଲରିଶା ହିନ୍ଦେରୁ ଏଟାକାକି  
କାଶୀନ୍ଦ୍ରାର ଲଗାଉଦେ

ଓଡ଼ିଆ

କୁଡ଼ି

ସେତକୂପ, ଛେକମେଣ୍ଟା, କୁକୁଡ଼ା  
ଗାଈ ଓ ଜମି ମରମତ ପାଇଁ  
ମିଳୁଥିବା ରାଣ ଉପରେ  
ଶତକଡ଼ା ୨୫ ଭାଗ ଓ ନାମମାତ୍ର  
ଗୃହୀମାନଙ୍କୁ ଶତକଡ଼ା ୩୩ ଭାଗ  
ଶୁଦ୍ଧାଞ୍ଜଳ ପକ୍ଷରୁ ଚାହାଡ଼ି ମିଳୁଛି

ହୁବୁଁ କୁହୁଁ ଗଣମେଣ୍ଟା ଗାଈ କପୁ ଓ  
ବୁମି ମରମତ ତାଙ୍କ ପାକେଡ଼ିଟାକା  
ତା କଡ଼େ ପାଞ୍ଚ ଟାକା ପିନ୍ଧିନେରୁ  
ଦରୁ ଦେ ତାସା ଗାଟାୟୁ କି  
ପଶକଡ଼ି ତାଙ୍କ କଡ଼େ ତେରଟଙ୍କା  
ପିନ୍ଧିନେରୁ

### ଡାକ୍ତରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ତୁମ ନାମ କଣ  
ଦର କେଉଁଠି  
ବୟସ କେତେ  
କି ରୋଗ ହୋଇଛି  
କେତେ ଦିନ ହେଲା  
କି କି ଔଷଧ ଖାଉଛ  
କେତେବେଳେ ରୋଗ ବଢ଼ୁଛି  
କେତେବେଳେ କମୁଛି  
(ସ୍ତ୍ରୀ) ମାସିକଆ ଠିକ୍ ହେଉଛି କି  
ନାହିଁ

ମାସକୁ ଥରେ ନା ଦୁଇଥର  
ବେଶି ସ୍ତ୍ରୀବ ହେଉଛି କି ଅଳ୍ପ  
ହେଉଛି  
ସ୍ତ୍ରୀବ ହେଲା ବେଳେ ପୂର୍ବରୁ ବା ପରେ  
ଯନ୍ତ୍ରଣା ହେଉଛି କି  
ନିୟମିତ ଭାବେ ଔଷଧ ଖାଇବ  
ଗର୍ଭ କେତେ ମାସ ହୋଇଛି

ନିଦର ଏନିଦରୁ  
ଇଜ ଉଠିଆ  
ଏତରବାର୍ଷି  
ଏନ ରାଗ ଆହାମାନେ  
ଏତର ଦିନା ଆତେ  
ଏନ ଏନ ଔଷଧ ଡ଼ାକ୍ତରମାନେ  
ଏକବେଡ଼ା ରୋଗ ପାଡ଼ା ଆହାମାନେ  
ଉଣା ଆହାମାନେ  
ମାଣାତା ଦୋହ ଆହାମାଞ୍ଜି କିଆଏ

ମାଣାତା ରହୁରୁନା ରହୁରଦୋହ  
ଆହ ମାଞ୍ଜି  
ବେଶି ଆହାମାନେକ ଉଣା ଆହାମାନେ  
ଦୋହ ଆନ ବେଡ଼ା ଅଗେ କଡ଼ାୟୁ  
ନଇଁ ମାନେ  
ସବୁଦିନା ଔଷଧନାମୁଁ  
ବାଣ୍ଟିତା ଆହାନା ଏତରମାଣା  
ଆହାମାଞ୍ଜି

ଓଡ଼ିଆ

କୁଡ଼ି

ପରିସା କପର ହେଉଛି  
କୁଆ ପେଟ ଭିତରେ ବୁଲିବାର  
ଜାଣୁଛ କି

ମୁଣୁକା ଏନିଆହାନା ଆହମାନେ  
ବାଣି ଭିତର କକାୟୁ ବୁଲିବାନା  
ଦିପୁଞ୍ଜି ମାଞ୍ଜି କି

### ଇଞ୍ଜି ନିଅରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଦୈନିକ କେତେ ମନୁଷ୍ୟ ପାଉଛନ୍ତି  
ମୁଁ ଚାହିଁ ଟଙ୍କା ପାଉଛି  
ଦୈନିକ କେତେ ଘଣ୍ଟା କାମ କରୁଛ

ବିନା ତାଙ୍କ ଏତର କୁଳି ପାଟି ମାଞ୍ଜି  
ନାନୁ ଚାହିଁ ଟାଙ୍କା ପଣାହିଁ ମାଞ୍ଜି  
ବିନାତାଙ୍କ ଏତର ଘଣ୍ଟା କାମ  
କହିମାଞ୍ଜିରି

ମୁଁ ଛଦଣ୍ଡାଠୁ ଆଠଦଣ୍ଡା କାମକରୁଛି  
କେଉଁଠି ରହୁଛ ? ପାଖ ଗାଁରେ ରହୁଛି

ନାନୁସୋ ଘଣ୍ଟି ଅଠ ଘଣ୍ଟା  
ପେତେକା କାମ କହିମାଞ୍ଜିରି  
ଇନ୍ଦିଆ ମାଞ୍ଜିରୁ ? ତାଙ୍କିନାୟୁତା  
ମାଞ୍ଜିରୁ

ଗୁଡ଼ାଳ ଲୁଣ ମରିଚ ପାଉଛନ୍ତି ନାହିଁ

ମାଞ୍ଜି ହାରୁମି ଗାଁ ପାଟି ମାଞ୍ଜିରୁ  
କଥାଏ

ବାବୁ କେବେ ଆସିଥିଲା କି ?  
କାଲି ଆସିଥିଲା  
ତୁମ ଗାଁରେ କେତେ ଲୋକ କାମ  
କରୁଛନ୍ତି

ବାବୁ ଏତେଲ ଓଫାହାମାରିପୁ କରେ ?  
ଏଲା ବାହାମାରିପୁ  
ମିନାୟୁତା ଏତର ଜାଣା କାମା କହି  
ମାନେରୁ

୧୫୨୦ ଲୋକ କାମ କରୁଛନ୍ତି  
ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ  
ସୋସାଇଟିରୁ ରଣ ଆଣିବ  
ପିଲା କୁଆକୁ ପାଠ ପଢ଼ାଇବ  
ତୁମେ କି କି ଗୁଣ କରୁଛ  
ତୁମ୍ଭେମାନେ କି ଗୁଣ କରୁଛ  
ଅମ୍ଭେମାନେ ଗହମ ଗୁଣ କରୁଛୁ  
ଜମିରେ ସାର ଦେଉଛ କି ନାହିଁ

୧୫୨୦ ଜାଣା କାମ କହିମାନେରୁ  
କାତୁଉନାୟୁ  
ସୋସାଇଟିରୁ ରଣା ତାୟୁ  
କକେସ ପଦାକିଆକୁ ଜାପିକିୟୁ  
ନିନ୍ଦୁ ଏନି ତାସା କହିମାଞ୍ଜି  
ମିନ୍ଦୁ ଏନି ତାସା କହି ମାଞ୍ଜିରି,  
ମାନ୍ଦୁ ଗହଁ ତାସା କହି ମାନମି  
କଥାରିତା ଗାତା କହି ମାଞ୍ଜି କି

ଆଏ

ଓଡ଼ିଆ

କୁଡ଼ି

ଜମିରେ ସାରୁଦେଇ ଗୁଣ କରୁଛି

କିଆରତା ଗାତା କହି ତାପା କହ  
ମାଇଁ

ସାର ଦେଲେ ଫଳ ଦେଖି ଫଳବ

ଗାତା ଦିଅ ସାର ଗାଡ଼ ପାଡ଼େଇ  
ଆଇନେ ।

ଉନ୍ନତ ଧରଣର ବିହନ ବୁଣିବ

ନେହଁ ବିର ମାଟାଦୁ

ଅଳସୁଆ ହେବନାହିଁ

ନିସ୍ରା ଆଆଦୁ-

ଅଳସୁଆ ହେଲେ ଖାଇବାକୁ  
ମିଳିବ ନାହିଁନିସ୍ରା ଆଡ଼ି ସାର ତଞ୍ଜାଲ ମେଡ଼ା  
ଆଏ

## ହାଟରେ କଥୋପକଥନ

ଓଡ଼ିଆ

କୁଡ଼ି

ତୁମେ କେଉଁ ଗ୍ରାମରୁ ଆସିଲ

ନିନ୍ଦୁ ଏମିନ ନାୟୁଁଟି ଓମାଡ଼

ହାଟକୁ କଣ ଆଣିଲ

ହାଟାତା ଏନାଆ ତାଡ଼

ଲୁଣ ଏକକେଜକୁ କେତେ ପଇସା

ହାରୁର, କେଜତାକ ଏତେକା ଡାବୁ

ଲୁଣ ଏକକେଜକୁ ୫୦ ପଇସା

ହାରୁର, କେଜତାକ ଆଠାଆଣା

ମୋତେ ୨୫ ପଇସାର ଲୁଣ ଦିଅ

ନାଙ୍ଗେ ଗୁଣିଆଣାଡ଼ ହାରୁ ଦିୟୁମୁଁ

କରେସିନ ଲିଟର କେତେ

ମାଟି ନିୟୁ ଲିଟର ଟଙ୍କା ଏତେକା

କରେସିନ ଲିଟର ୪୧-୪୦ ପଇସା

ମାଟି ନିୟୁ ଲିଟର ଟାଙ୍କା ଗୁଲିଣ କାନି

ମୋତେ ପରୁଣପଇସାର କରେସିନ

ନାଙ୍ଗେ ଆଠାଆଣାଡ଼ ମାଟି ନିୟୁ

ଦିଅ

ଦିୟୁମୁଁ

ମରତ କେଜ କେତେପଇସା

ମୁଁ ଶିୟୁ କେଜ ଏତେକା ଡାବୁ

ମରତ କେଜ ପନ୍ଦରଟଙ୍କା

ମୁଁ ଶିୟୁ କେଜ ପାନ୍ଦରଟାଙ୍କା

ଶାଡ଼ୀର ଦାମ କେତେଟଙ୍କା

ହିମ୍ବରତ ଦାମ ଏତେକା ଟାଙ୍କା

ଶାଡ଼ୀର ଦାମ ପନ୍ଦରଟଙ୍କା

ହିମ୍ବରତ ଦାମ ପନ୍ଦରଟଙ୍କା

ଶାଡ଼ୀଟି ବେଶି ଦର ହେଲା

ହିମ୍ବର ଗାଡ଼ ଦାମ ଆତେ

ମୁଁ ଶାଡ଼ୀଟିକୁ ନେବନାହିଁ

ନାନୁ ହିମ୍ବରତ ଅଅନ

## ଓଡ଼ିଆ

## କୁଡ଼ି

ପଦରଟଙ୍କାରେ ଶାଢ଼ୀ ନଅ  
 ସେହି ପିଠାଟି କେତେ ପଇସା  
 ପରିଣିପଇସାରେ ପିଠାଟି ଦିଅ  
 ପରିଣିପଇସା ନଅ  
 କାହାର ଜିନିଷ ଚୋରିଯାଇଛି  
 କେବେ ଚୋରିକଲ  
 ଜିନିଷ ଚୋରି ଚଲାବେଳେ କିଏ

ଦେଖିଥିଲା

ପଦରଟଙ୍କା ଚାକି ହିମ୍ବରହିଆମୁଁ  
 ଏ, ହେରୁଆ ଏବେକା ଡାବୁ  
 ଚୋରିଆଣାଚାକ ହେରେଆ ହିମ୍ବୁମୁ  
 ଚୋରିଆଣା ଅମୁଁ  
 ଆମ୍ଭାଆଣିହାରକୁ ଜାଙ୍ଗାମାନେ  
 ଏବେଲା ଜାଙ୍ଗିତେ  
 ହାରକୁ ଜାଙ୍ଗିତାଟି ଏମ୍ଭାଆସି

ମେସ୍ତେସି

କିଏ ଚୋରିକଲା  
 ସେହି ଲୋକ ଚୋରିନେଲା  
 ସେହି ଲୋକର ନାମ କଣ  
 କି, ଜିନିଷ ଚୋରିକଲା  
 ସୁନାହାର ଚୋରିନେଲା  
 ସୁନା କେଉଁଜାଗାରେ ରଖିଥିଲ  
 ସୁନା ବାକ୍ସଭିତରେ ରଖିଥିଲ

ଏମ୍ଭାଆସି ଡଙ୍ଗା ଆଡେସି  
 ଉଡ଼ିଆସି ଡଙ୍ଗା କହ୍ନା ଅଡେସି  
 ଉଡ଼ିଆଣି ଦୋରୁ ଏନାଇ  
 ଏନହାରକୁ ଡଙ୍ଗା ଆଡେସି  
 ବାଙ୍ଗାର ହାର ଡଙ୍ଗା ଅଡେସି  
 ବାଙ୍ଗାର ଏମିନ ଜାଗାତା ଇଟାମାଟ  
 ବାଙ୍ଗାର ପେଡ଼ାତା ଇଟାମାଟେଏ

ଆଦିବାସୀ ଭାଷା ହେଉଛି ମୌଖିକ ଭାଷା । ଏଥିରେ କୌଣସି ଲିପି ନାହିଁ । ତେଣୁ ଓଡ଼ିଆ ଅକ୍ଷରରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଆଯାଉଛି । ଯେପରି “ଦେଶକେ ଫାଙ୍କ ନଈକେ ବାଙ୍କ” କଥା ଅଛି, ସେହିପରି ଆଦିବାସୀମାନେ କଥାବାଣୀ କଲାବେଳେ ସ୍ଥାନେ ସ୍ଥାନେ ପ୍ରଭେଦ ହୁଏ । ଆମ ଓଡ଼ିଆରେ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଅଛି, ଯଥା— କ’ଣ, କାଣା, କିଏ ଇତ୍ୟାଦି । କୋରସୁଟ ଓ ରଘୁଚଢ଼ା କଳ୍ପମାନଙ୍କ ଭାଷାରେ ସାମାନ୍ୟ ପ୍ରଭେଦ । ଆଦିବାସୀ ଭାଷା ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କ ସହିତ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ସେମାନେ ଉଦାହରଣ ଦେଇ ବୁଝାଇ ଦେବେ ।

TRIBAL DIALECT TEST, 1978 ( Kuvi )

Koraput, Raygada

Full Marks—100, Written 75 + Viva Voce—25

Time—2 Hours Written. Viva Voce—3 P. M. to onwards

( Please answer all questions )

୧- ନମ୍ବଲଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ଶବ୍ଦର ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଲେଖି ଓଡ଼ିଆରେ ବାକ୍ୟ ରଚନା କରନ୍ତୁ । ( ୧୦

ମାଣ୍ଡିଆଜୁରୁଁ, ହାରୁ, ନୟା, ପାଲୁ, କ୍ରୟା, ଉଙ୍ଗା, ପଶୁ, ବରୁ, କଞ୍ଜା, ହେରେଆ, ଆମ୍ବିଡ଼ି, କାମ୍ବେଲି ।

୨- ନମ୍ବଲଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ଟି ଶବ୍ଦର କୁଭିଭାଷାରେ ବାକ୍ୟ ରଚନା କରନ୍ତୁ । ( ୧୦

ଘୋଡ଼ା, ଆସ୍ତ୍ରୀ, ନେହୁଡ଼ି, ବିଲଇ, ହିଇଣି, ମାୟୁ, କାଡ଼ାନି, କୁହୁ, କାଡ଼ାଡ଼ା, ଭଲୁ, କଲିଆ, କାକନ, ପୁନ୍ନାସି, ଓଁନାସି ।

୩- ନମ୍ବଲଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ଟି ଶବ୍ଦର ଓଡ଼ିଆ ଅର୍ଥ ଲେଖନ୍ତୁ । ( ୧୦

ନଙ୍ଗିନ, ମେଦନ, ଏନ୍ଦନ, ଦାଙ୍ଗିନ, ଭନ, ସିମିକନ, ମୁଞ୍ଜିକନ, ଭନ, ଆଜନ, କପାଆନ, ଡ଼ହନ, କୁଗିନ, କାଡନ, କାରିନ, ତଗିନ ।

୪- ନମ୍ବଲଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ଟି ଶବ୍ଦର କୁଭି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଲେଖନ୍ତୁ । ( ୧୦

ଭଲୁ, କୁକୁଡ଼ା, ମାଣ୍ଡିଆଜାଉ, ଅଣ୍ଡା, ମହଲମଦ, ଭଲ କାମ, ଭଲ ଲୁଗା, ଲୁଗା, ବସିବା, ପେଟ, ପିଠି, ଟିଣ, ଖୁର, ଟଙ୍କା, ଶସ୍ୟ, ତେଲ, କଣ୍ଟା, ବଣ, ମଣିଶା, ତକଆ ।



୫- ନିମ୍ନଲିଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ବାକ୍ୟର ଓଡ଼ିଆ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ । ( ୧୦

୧- ନାନ୍ଦୁ ଜାତ କୁଡ଼େ ଏଣାତେଏ । ୨- ନାଙ୍ଗ ବୁମି ହଲେଏ ।

୩- ନାନ୍ଦୁ କାମା କହାହାଁ ଚଳନ୍ତୁ ଆହମାଇଁ ।

୪- ନାନ୍ଦୁ କାଡୁ ତଥାର କହି ହଲଅଁ ।

୫- ନାନ୍ଦୁ କାଲି କାଡୁ ଉଇଁ ।

୬- କାଲି କାଡୁ ଉଟିହିଁ ନେହେଁ ଆଏ ।

୭- ଏଓଧାସି କାଡୁ ପେକ ହଲସି ।

୮- କାଡୁ ଉନଅଁ ।

୯- ଏଓଧାସି ତାଷା କହିଁ ଚଳନ୍ତୁ ଆହ ମାନେସି ।

୧୦- ଗୋର କହ୍ନା ପହ କହି ମାନେସି ।

୧୧- ଏଓଧାଆଁ ପାରାହାଁ ଚଳନ୍ତୁ ଆହ ମାନେସି ।

୧୨- ଏଓଧାସି ମା ନାସୁଁ ତାଣି ଗୋର ସରକହାଁ ମାନେସି ।

୧୩- ସର କନାଇ ପାସୁ ।

୧୪- କକାବଇଁ ଇସ୍କୁଲ ପାଣ୍ଡାୟ ।

୧୫- ଏଓଧାସି ଆକୁ ଜାପିନେର ।

୬- ନିମ୍ନଲିଖିତ ଯେ କୌଣସି ୧୦ ଗୋଟି ବାକ୍ୟର କୁଡ଼ରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ । ( ୨୫

୧- ପିଲକୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ, ସରକାର ବହୁପଟା ମାଗଣା ଦେବେ ।

୨- ତୁମ ଗାଁରେ ଗଣ୍ଡବ କିଏ ଅଛି ।

୩- ଯାହା କହୁଛି ସତ କହୁଛି, ମିଛ କହୁ ନାହିଁ ।

୪- ସେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମୁଁ ଜାଣେ, ତା ନାମ ଘନିଆ ।

୫- ମୋର ଜମି ସେ ନେଲଯାଇଛି । ମୋର ଜମି କିଛି ନାହିଁ ।

୬- ସେ ଶୁଷ କର ଚକ୍ଷୁ, ଏବଂ ଛେଳି କୁକୁଡ଼ା ମଧ୍ୟ ପାକ୍ଷୁ ।

୭- ଶୁଷ କର ଫସଲ ସୋସଇଟିରେ ବଢ଼ିବ ।

- ୮- ବୟସ କେତେ ?  
 ୯- ତୁମ ନାମ କ'ଣ ?  
 ୧୦- ଘର କେଉଁଠି ?  
 ୧୧- ଶ୍ରେଣୀ କରବା ପାପ ।  
 ୧୨- ମଦ-ଖାଇବା ଖରାପ ।  
 ୧୩- ମୁଁ କାମ କରି ଚଳେ ।  
 ୧୪- ରୋଗ ହେଲେ ଔଷଧ ଖାଇବ ।  
 ୧୫- ଖାଦ୍ୟରେ ମାଛ ବସାଅ ନାହିଁ ।

ଆଦିବାସୀ ଗ୍ରାମରେ ସ୍ଥାନେ ସ୍ଥାନେ ରୁ, ର ଇତ୍ୟାଦି ପ୍ରଭେଦ ଥାଏ ।  
 ଯାହାକି ଗ୍ରହଣୀୟ ଯଥା—କ'ଣ, କାଣା, କସ (ମାନେରୁ ମାନେର) ।

### VIVA VOCE TEST

25

ଓଡ଼ିଆ

କୁଡ଼ି

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| ୧ । ନମସ୍ତେ                  | — ଜହର                          |
| ୨ । ଆସ                      | — ବାମୁଁ                        |
| ୩ । ବସ                      | — କୁରାମୁ                       |
| ୪ । ତୁମ ନାମ କ'ଣ             | — ନଦୋରୁ ଏନଦୋରୁ                 |
| ୫ । ତୁମର ପିଲାଛୁଆ କେତେ       | — ନଙ୍ଗ କକାର ପଦାୟା ଏବଂ ଜଣା      |
| ୬ । ତୁମେ କ'ଣ କରୁଛ           | — ନନ୍ଦୁ ଏନାଆଁ କହ ମାଞ୍ଜି        |
| ୭ । ରୋଗ ହେଲେ ଔଷଧ ଖାଇବ       | — ନମେର ଆତସାର ଅସ ତଞ୍ଜୁ          |
| ୮ । ପିଲାଙ୍କୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ   | — କକାରାଇଁ ଇସ୍କୁଲିତା ପାଣ୍ଡାଦୁ । |
| ୯ । ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଭଲ           | — ପାଠା ଜାପିତ ନେହେଁ             |
| ୧୦ । ସୋପାଇଟିରୁ ଝିଣ ଆଣିବା ଭଲ | — ସୋପାଇଟିତ ଝିଣା ତାନାଇ ନେହେଁ    |
| ୧୧ । ମେଟ୍ରିକ ମାପ ଓଜନରେ ବିକବ | — କେଜିତା ତୁକୁହିଁ ପାରୁଦୁ        |

- ୧୨ । ତୁମେ ଜମିବାଡ଼ି କାହାକୁ ବଢ଼ା — ନିଜୁ ତୁମି ବାଡ଼ି ଆମ୍ବାରକ  
ଦେଇଛକ ? — ବାଛା ହୁଡ଼ା ମାଞ୍ଜିକ
- ୧୩ । ତୁମ ଗାଁରେ କେହି ଗୋଡ଼ — ମି ନାୟୁଡ଼ା ଆମ୍ବାରଗୋଡ଼  
ଅଛନ୍ତିକ ? ମାନେରିକ
- ୧୪ । ସାହୁକାର ପାଖରେ ଗୋଡ଼ ରହିବା — ସାହୁକାର ତାଣା ଗୋଡ଼  
ଖରପ ମାନାଇ ଖରପ
- ୧୫ । ସାହୁକାର ଠାରୁ ଋଣ ଆଣିବା — ସାହୁକାରୁଠାଣି ଋଣ ତାମ  
ଦରକାର ନାହିଁ ଲେଡ଼ାଆଏ
- ୧୬ । ପରିଶ୍ରମ କଲେ ଫଳ ମିଳେ — କାମା କଳି ସାର ପାଡ଼େଇ  
ମେଡ଼ାଆକେ
- ୧୭ । ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ — କାଡ଼ୁ ଭଲ ଆଦୁ
- ୧୮ । ବେଶୀ କୁଆ ଝୁଲି ଦୁବେଁ — ଗାଡ଼ି କକାର ପଦାୟୁ ନହିଁ ଆଏ
- ୧୯ । ଏବେ କି ଫସଲ ହୋଇଛି — ନଏ ଏନି ତାଷା ଆହା ମାନେ
- ୨୦ । ତୁମ ଜମି ନାହିଁକ — ନି ତୁମି ହୁଇଲ ଏକ
- ୨୧ । ସରକାର ଜମି ଦେଉଛନ୍ତି — ସରକାର ତୁମି ହୁଇ ମାନେରି
- ୨୨ । ତୁମ ଗାଁରେ ଗରିବ ଲୋକ — ମି ନାୟୁଡ଼ା କାକୁଲି ଗାଟାସି  
କିଏ ଅଛି ଏମ୍ବା ଆସି ମାନେସି
- ୨୩ । ସରକାର ବୁଡ଼ା ଲୋକଙ୍କୁ — ସରକାର ବୁଡ଼ାହା ଲୋକ  
ଭଣ୍ଡ ଦେବେ ତାକ, ବର୍ତ୍ତଣ ହୁଇ ମାନେରି
- ୨୪ । ସରକାର ତୁମର ସୁବଧା କରୁଛନ୍ତି — ସରକାର ମିମାଆ ନହିଁ କହି  
ମାନେରି
- ୨୫ । ସେ ଲୋକକୁ ମୁଁ ଜାଣିଛି — ଏଠାଣାଇଁ ନାନୁ ପୁଞ୍ଜା ମାଇଁ
- ୨୬ । ତା ନାମ କଟିଆ — ଏଠାଣା ଦୋରୁ କୋଟିଆ
- ୨୭ । ବହିଷ୍କାର ମାଗଣା ମିଳିବ — ବହି ପସ ଉଜେଏ ନେଏ  
ମେଡ଼ାଆନୁ
- ୨୮ । ମାଷ୍ଟର ତୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ — ମାଷ୍ଟର ମିମାଆ ସାହାଯ୍ୟକିଆ  
ନେସି
- ୨୯ । ଘର ତିଆରି ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ — ଇଲୁ ବସାଡ଼ି ସାହାଯ୍ୟ ମେଡ଼ା ଆନୁ  
ମିଳିବ
- ୩୦ । ନିଜ ଶ୍ଵଶୁରକୁ ଭୁଲି ଯାଆନାହିଁ — ସାହାର ବାସତି ବାଣା ଆଦୁଆ



# Tribal Dialect Test ( Kuvi ) Koraput, Rayagada

## ଉତ୍ତର

ବିଶେଷ ଗ୍ରନ୍ଥବ୍ୟ—ପଟାଙ୍ଗୀ କୁଭାସା ଓ ରଘୁଚଢ଼ା କୁଭା  
ଭାଷାରେ ପ୍ରଭେଦ ଦେଖାଯାଏ । ଆଦିବାସୀ ଭାଷା ଶିକ୍ଷା କେବଳ ଭାବ  
ବିନିମୟର ବ୍ୟବସ୍ଥା । ତେଣୁ ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର ପଟାଙ୍ଗୀ ଅଞ୍ଚଳର ଭାଷା କିମ୍ବା  
ରଘୁଚଢ଼ା ଅଞ୍ଚଳର ଭାଷା ଲେଖିଲେ ଚଳେ । ପରୀକ୍ଷକ ଠିକ୍ ନମ୍ବର  
ଦେବେ ।

୧ମ ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର—

ମାଣ୍ଡିଆ ଜନ୍ମୁ	ମାଣ୍ଡିଆ ଜାଉ । ମୁଁ ମାଣ୍ଡିଆ ଯାଉ ଖାଉଛି ।	
ହାରୁ	ଲୁଣ	ହାଟରୁ ଲୁଣ ମିଳେ ।
ନୟୁ	ତେଲ	ମୁଁ ଗାଧୋଇଲ ବେଳେ ତେଲ ଲଗାଏ ।

ପାଲୁ	ଦାନ୍ତ	ମୋର ଦାନ୍ତ ବନ୍ଧୁଛି ।
ବିୟୁ	ମହ	ଜଙ୍ଗଲରୁ ମହ ମିଳେ ।
ଉଙ୍ଗା	ଫୁଲ	ସେ ଫୁଲ ତୋଡ଼ୁଛି ।
ପଶୁ	ପଶୁ	ପଶୁ ଶିକାର ହୁଏ ।
ସରୁ	ସାପ	ସାପର ବସ ଅଛି ।
କଞ୍ଜା	ମାଙ୍କଡ଼	ମାଙ୍କଡ଼ ବଣରେ ଥାଏ ।
ହେରେଆ	ପିଠା	ମୋତେ ପିଠା ଭଲ ଲାଗେ ।
ଆମ୍ବିଡ଼ି	ଖଟା	କଇଁଆ ଖଟା ଲାଗେ ।
କାମ୍ବେଲ	ପିତା	କଲରା ପିତା ଲାଗେ ।

୨ୟ ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର—

ଘୋଡ଼ା	ଘୋଡ଼ା ଲଙ୍କ କୁଗାହଁ ହାନେଇ,
ଆସ୍ତି	ହାସ୍ତି ଦାଢ଼ି ଦାଢ଼ି ତାକନେ,
ନେହୁଡ଼ି	ନେହୁଡ଼ି ଇଲୁ କାଆନେ,
ବଲଇ	ବଲଇ ମିଶିକା ତନେ

ହିଇଣି	ହିଇଣି ସିନକନାଇ ଅଜନେ,
ମାୟୁ	ମାୟୁ ଜାକେଲିତା ମାନନ,
କାଡ଼ାନ	କାଡ଼ାନ ଡୁକନେ
କୃହୁ	କୃହୁ ଉଇା ଗାଡ଼ି ଡାକୁନ;
କାଡ଼ାହା	କାଡ଼ାହାତି କର୍କା ଲମ୍ବା ଲାମ୍ବାୟୁ!
ସାଲୁ	ସାଲୁ ଝିପ୍ପା ତନେ
କଲିଆ	କଲିଆ ଡିହିମାନେ
କାକନ	କକାର କାକିହି ମାନେର,
ପୁନାଦି	ସବୁ ଗ୍ରାଡ଼ା ପୁନାଦି ନେହୁଁ,
ଓଁନାଦି	ଖାରବା ହାଡ଼ା ଓଁନାଦୁ

୩ୟ ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର—

ନଂଗିନ	ଉଠିବା
ମେଦିନ	ବୁଡ଼ିବା
ଏନ୍ନିନ	ନାଚିବା
ଦାଂଗିନ	ହଲିବା
ତନ	ଖାଇବା
ସିନକନ	ଦେଖିବା
ମୁଂଜନ	ପୁଅ ବା
ଉଲ୍ଲ	ପିଇବା
ଆଜନ	ଡରିବା
କପାଆନ	ରାଗିବା
ଡିହିନ	କାନ୍ଦିବା
କୁଗିନ	ବସିବା
କାଡ଼ିନ	କାଟିବା
କାରନ	ଖୋଲିବା
ତଗିନ	ପଡ଼ିବା

୪ର୍ଥ ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର—

ବାଲୁ, କୟୁ ମାଣ୍ଡିଆ ଜୁରୁ, ଗୁଡୁ, ଇପିକାଡୁ, ନିହିଁକାମା, ନିହିଁ  
 ହିମ୍ବର, ହାରୁ କୁଗାମୁ, ବାଣ୍ଡି, ଜେନୁ, ଟିଣି, ହିଣିପା, ଟାକା, ତାଷା,  
 ନୟୁଁ, ହାପୁ, ବଡ଼େ, ସାପା, ତାପୁ ।

ଋଷୁ ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର

ମୁଁ ଜାତରେ ଆଦିକାସୀ  
ମୋର ଜମି ନାହିଁ,  
ମୁଁ କାମ କରି ଚଳେ,  
ମୁଁ ମଦ ତିଆରି କରୁନାହିଁ,  
ମୁଁ ମଦ ଖାଏ  
ମଦ ଖାଇବା ଖରପ  
ସେ ମଦ-ତିଆରି କରୁନାହିଁ  
ମଦ ଖାଇବି ନାହିଁ  
ସେ ଶୁଷ୍କ କର ଚଳୁଛି  
ଛେଳି କୁକୁଡ଼ା ପାକୁଛି  
ତାକୁ ବିକ୍ରିକରି ଚଳୁଛି  
ସେ ଆମ ଗାଁର ଛେଳି ଚୋରି କରୁଛି  
ଚୋରି କରିବା ପାପ  
ପିଲାକୁ ଝୁଲ ପଠାଅ  
ସେମାନେ ପାଠ ପଢ଼ିବେ

ଋଷୁ ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର

କକାରଇ, ଇଝୁଲ ପାଣ୍ଡାଦୁ, ସରକାର ବହି ଆକୁ ଉଜେ ହିନେରି,  
ମି. ନାୟୁ ତା ଆମ୍ବାସି କାକୁଲି ଗାଟାସି ମାନେସି,  
ଏନାଆ ଓଡ଼େସି ମାଇ ସାତା ଓଡ଼େସି ମାଇ, ମିରିଓଡ଼େସି ହିଲଅଁ,  
ଉଁ ହ ତାଣାତ, ନାନୁ ପୁଞ୍ଜାମାଇଁ, ଏଓ୍ୟାଣି ଦରୁ ଘନିଆ,  
ନା ବୁମି ଏଓ୍ୟାସି ଅହାମାନେସି,  
ନାଜ ବୁମି ହିଲେଏ,  
ଏଓ୍ୟାସି ତାଷା କହିଁ ଚଳଓଁ ଆହ ମାନେସି,  
ଗୋର-କସ୍ତା ପହ କହି ମାନେସି,  
ତାଷା କହିଁ ପାଡ଼େଇ ସୋସାଇଟିତାତ୍ରପାର୍ଦୁ  
ଏତର ବର୍ଷା,  
ନିକରୁ ଏନଦରୁ

ଏମିନ ନାୟୁଟି  
 ସରି କନାଇ ପାପୁ  
 କାଲିଂ କାଡୁ ଭଟିହି ନେହେଁ ଆଏ  
 ନାଲୁ କାମା କହିଁ ଚନଡ଼ୁ ଆହମାଇଁ  
 ନମେର ଆଡ଼ିସାର ଅସତଜୁ  
 କାଦିତା ଓଁ ହାଁ କୁପ୍ କଆଦୁ

ଆଦିବାସୀ ଭାଷାରେ ସ୍ଥାନେ ସ୍ଥାନେ ରୁ, ରି, ଇତ୍ୟାଦି ପ୍ରଭେଦ  
 ଥାଏ । ଯାହାକି, ଗ୍ରହଣୀୟ । ଯଥା—କ'ଣ, କାଣ, କସ, ମାନେରୁ,  
 ମାନେରି ।

## VIVA VOCE TEST

ଓଡ଼ିଆ	କୁଡ଼ି
ନମସ୍ତେ	ଜହର
ଆସ	ବାମୁ
ତୁମ ନାମ କଣ	ନିଦରୁ ଏନଦେରୁ
ତୁମର ପିଲାଛୁଆ କେତେ	ନିଜକକାର ପଦାୟା ଏରର ଜାଣା
ତୁମେ କଣ କରୁଛ	ନିନୁ ଏନା*କହି ମାଞ୍ଜି
ଗେଗ ହେଲେ ଔଷଧ ଖାଇବ	ନମେର ଆଡ଼ି ସାର ଅସତଜୁ
ପିଲାକୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ	କକରଇ ଇସ୍କୁଲିତା ପାଣ୍ଡାଦୁ
ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଭଲ	ପାଠା ଜାପିତ ନେହେଁ
ସୋସାଇଟିରୁ ରଣ ଆଣିବା ଭଲ	ସୋସାଇଟିରୁ ରଣାତାନାଇ ନେହେଁ
ମେଟ୍ରିକ୍ ମାପ ଓଜନରେ ବିକିବ	କେକିତା ତୁକୁହିଁ ପାରୁଦୁ
ତୁମ ଜମି ବାଡ଼ି କାହାକୁ ବରା	ନିନୁ ଭୂମି ବାଡ଼ି ଆମ୍ବାରକ
ଦେଇଛ କି ?	ବାନ୍ଧାହିତା ମାଞ୍ଜି କି,
ତୁମ ଟାଁରେ କେହି ଗୋଡ଼	ମିନାୟୁତ ଆମ୍ବାର ଗୋଡ଼
ଅଛନ୍ତି କି	ମାନେରି କି,
ସାହୁକାର ପାଖରେ ଗୋଡ଼	ସାହୁକାର ତାଣା ଗୋଡ଼
ରହିବା ଖରପ	ମାନାଇ ଖାରପ



ସାହୁକାରଠାରୁ ରଣ ଅଣିବ  
 ଦରକାର ନାହିଁ  
 ପରଶ୍ରମ କଲେ ଫଳ ମିଳେ

ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ  
 ଦେଶୀ ଛୁଆ ଭଲ ନୁହେଁ  
 ଏବେ କି ଫସଲ ହୋଇଛି,  
 ତୁମ ଜମି ନାହିଁ କି  
 ସରକାର ଜମି ଦେଉଛନ୍ତି  
 ତୁମ ଗାଁରେ ଗରବ ଲୋକ କିଏ ଅଛି

ସରକାର ବୁଢ଼ା ଲୋକଙ୍କୁ ଭଣ୍ଡ  
 ଦେବେ  
 ସରକାର ତୁମର ସୁବିଧା କରୁଛନ୍ତି

ସେ ଲୋକଙ୍କୁ ମୁଁ ଜାଣିଛି  
 ତା ନାମ କଟିଆ  
 ବନ୍ଧି ପକ୍ଷ ମଗଣା ମିଳେ

ମାଷ୍ଟର ତୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ  
 ଘର ତିଆରି ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ ମିଳିବ  
 ନିଜ ଘରକୁ ଭୁଲି ଯାଅ ନାହିଁ

ସାହୁକାର ଓଁଝାଣି ରଣା ତାନ  
 ଲେଉଟାଆଏ  
 କାମ କିଛି ସାରି ପାଡ଼େଇ  
 ମେଡ଼ା ଆନେ

କାତୁ ଉନ୍ନା ଆଦୁ  
 ଗାଡ଼ି କନାର ପଦାୟୁଁ ନେହିଁ ଆଏ  
 ନିଏ ଏନି ତାଷା ଆହାମାନେ  
 ନି ଭୁମି ହି ଲେଏ କି  
 ସରକାର ଭୁମି ହିସା ମାନେର  
 ମି ନାୟୁତା କାକୁଲି ଗାଟାସି  
 ଏମ୍ବା ଆସି ମାନେସି

ସରକାର ବୁଢ଼ାହାଲେକୁ ତାକି  
 ବର୍ତ୍ତଣ ହିସାମାନେର  
 ସରକାର ମିମାଁଆ ନିହିଁ କିହି  
 ମାନେର

ଏଓଁଝାଣା ନାନୁ ପୁଞ୍ଜାମାଇ  
 ଏଓଁଝାଣି ଦରୁ କଟିଆ  
 ବନ୍ଧି ପକ୍ଷ ଉଜେଏ ନିଏ

ମେଡ଼ା ଆନୁ  
 ମାଷ୍ଟର ମିମାଁଆଁ ସାହାଯ୍ୟ  
 କିଆ ନେସି  
 ଇଲୁ ଦସାଲି ସାହାଯ୍ୟ ମେଡ଼ା ଆନୁ  
 ସାହାର ବାସାତି ବାଣା ଆଦୁ

## କାଶୀପୁର ଆଦିବାସୀଙ୍କ ଚୈତପଦ୍ୟ

ଆମର ହିନ୍ଦୁ ସମାଜରେ ଯେପରି ବାରମାସକୁ ଡେଇଁ ପଦ୍ୟ ହୁଏ, ଆଦିବାସୀ ସମାଜରେ ମଧ୍ୟ ସେହିପରି ପାଳିତ ହୁଏ । ଏହି ଆଦିବାସୀ ସମାଜ ମଧ୍ୟ ଗୋଟିଏ ନୈଷ୍ଠିକ ହିନ୍ଦୁ ସମାଜ ଅଟେ । ଆଦିବାସୀମାନେ ଯବୁ ପଦ୍ୟ ମଧ୍ୟରୁ ଚୈତ ପଦ୍ୟକୁ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପଦ୍ୟ ବୋଲି ମାନନ୍ତି । ଏହି ପଦ୍ୟ ପଦ୍ଧତି ବା ଦୁଇ ତିନିମାସ ପୂର୍ବରୁ ଭୋକ, ଉପବାସରେ ରହି ମଧ୍ୟ ଏହି ପଦ୍ୟ ପାଳିବାପାଇଁ ଖାଦ୍ୟ ସଂଗ୍ରହକରି ରଖିଥାଆନ୍ତି । ଏହି ପଦ୍ୟ ଉତ୍ତମୁଲ୍ଲି ହୃଦୟରେ ଅପେକ୍ଷାକରି ଆହ୍ୱାନ କରୁଥାଆନ୍ତି ।

ଏହି ପଦ୍ୟ ପଦ୍ଧତି ବା ଆଠଦିନ ପୂର୍ବରୁ “ଲନ୍ଦା” (ମଣ୍ଡିଆରେ ଏକପ୍ରକାର ନିଶାକାରୀ ଗ୍ରନ୍ଥୀ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଏ) ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାପାଇଁ ଗ୍ରାମର ମୁଖ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯୋଗ ନଷ୍ଟ ଠିକ୍ କରି ପଦ୍ୟର ପ୍ରସ୍ତାବ ସ୍ୱାଗତ କରନ୍ତି । ଲନ୍ଦାକୁ ହାଣ୍ଡିଆ ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହନ୍ତି । ଏହି ହାଣ୍ଡିଆର ପୂର୍ବ ଦାୟିତ୍ୱ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ନିଅନ୍ତି । ଏହା ଆଠଦିନ ପରେ ହୋଇଥାଏ । ଯେଉଁଦିନ ପଦ୍ୟ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ, ସେହିଦିନ ଗ୍ରାମର ସମସ୍ତ ଯୁବକ ଯୁବତୀମାନେ, ମାଛ, କଙ୍କଡ଼ା ମାରିବାକୁ ଯାଆନ୍ତି । ଏହି ମାଛମରି ଦିବସଟି ଅତି ଆନନ୍ଦର ଦିବସ ଅଟେ । ଦିନ ସାରା ମାଛ, କଙ୍କଡ଼ା ମାରି ସନ୍ଧ୍ୟା ପୂର୍ବରୁ ଘରକୁ ଫେରି, ଯୁବତୀମାନେ ନିଜ ନିଜର ମାଆମାନଙ୍କୁ ରନ୍ଧା ବଡ଼ାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି । ପୁଅମାନେ ନାନା ପ୍ରକାର ରମ୍ୟ ଗୀତ ଗାଇ ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କରୁଥାଆନ୍ତି । ଖାଇବାକୁ ହେଲେ ନିଜ ନିଜର ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ ନେଇ ନିଜ ନିଜ ଘର-ମାନଙ୍କରେ ଗୋଟିଏ ଥାଳୀରେ ଭୋଜନ କରି ବୁଲନ୍ତି । ଏହାକୁ ସଙ୍ଗୀତ ମିଳନ ଭୋଜନ ବୋଲି କହନ୍ତି । ସ୍ତ୍ରୀ ପିଲାମାନେ ନିଜ ନିଜର ସଖୀମାନଙ୍କୁ ନେଇ ନିଜ ନିଜ ଘରେ ଖାଇବାକୁ ଡାକନ୍ତି । ମାଆମାନେ ତଥା ଦୁଇପିଲା-

ମାନେ ଗାଁ ସାରା ଶ୍ରାବ ଦେଇ ବୁଲନ୍ତି । ଖାଇବା ପିଇବା ଶେଷ ହେଲେ, ଯୁବକ ଯୁବକ ତଥା ଆବାଳ ଚୂଛାବମତା ଆମୋଦ ପ୍ରମୋଦରେ ରହି କଟାଇ ଦିଅନ୍ତି । ଏହିପରି ପ୍ରଥମ ରଜନୀ ମହାସମାରୋହରେ ବିତିଯାଏ । ଦ୍ଵିତୀୟ ରଜନୀ ପ୍ରାରମ୍ଭରେ ଗ୍ରାମର ଜାନି (ଧରଣୀ ଯେଏ ସେବା କରେ) ଧରଣୀକୁ ଯାଇ ଆମ୍ଭକୁ ଠାକୁରଙ୍କ ନିକଟରେ ଭୋଗ ଲଗାନ୍ତି । ଗ୍ରାମର ସମସ୍ତ ଲୋକ ଜାନିର ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରିଥାଆନ୍ତି । ଜାନି ଧରଣୀର ସମସ୍ତ ଫୁଟା ବିଧି ଶେଷ କରି ଘରକୁ ଫେରିବା ସମୟରେ ଯୁବକମାନେ କାନ୍ଧରେ ବୋହି, ନଈ ନଈ ଆଣନ୍ତି । ସେ ପହଞ୍ଚିବା ପରେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଘର ଆମ୍ଭ ଭୋଗ ଲାଗେ । ଏହି ପର୍ବରେ, ଆମ୍ଭ ନୂଆ ଖାଇବା ଶେଷ ହୁଏ । ସମସ୍ତେ ଆମ୍ଭରେ କୁକୁଡ଼ା ପୂଜା କରି ଆମ୍ଭ ନୂଆ ଖାଆନ୍ତି ।

ଧରଣୀ ପୂଜା ଶେଷ କରି ଜାନି ଘରକୁ ଫେରିବା ପରେ ଜାନିର ଝି ଏବଂ ଜାନିକୁ ହଳଦା ପାଣି ପକାଇ ପରେ ଗ୍ରାମର ସମସ୍ତ ଯୁବକ ଯୁବକା-ମାନେ ପାଣି ଓ କାଦୁଅ ଖେଳରେ ମାତିଯାଆନ୍ତି । ଶୁଭ ଉତ୍ତରୀର ଭେଦ ବିଭେଦ ନାହିଁ । ସମସ୍ତେ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ପାଣି, କାଦୁଅ ପକାନ୍ତି । ଏଥିରେ କୌଣସି ଆବଳତା ନ ଥାଏ । ଦ୍ଵିତୀୟ ରଜନୀରେ “ଲଦା” (ହାଣ୍ଡିଆ) ଖାଇ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୃହସ୍ଥ ଭୋକ ହୋଇ ନାନା ପ୍ରକାର ନାଚ ନାଚ ଦିନ କଟାନ୍ତି । ଅନେକ ସମୟରେ ନିଶାବଳରେ ସେମାନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଗଣ୍ଡିଗୋଳ ହେବାର ଦେଖାଯାଏ । ହେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଗଣ୍ଡିଗୋଳକୁ ଘର ରଖନ୍ତି ନାହିଁ ।

ଦ୍ଵିତୀୟ ରଜନୀ ପରେ ତୃତୀୟ ରଜନୀରେ ଯୁବକ ଯୁବକମାନେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇ ନିମ୍ନ ପ୍ରକାର ଗୀତମାନ ଗାଇ ଗାମାନଙ୍କରେ ବୁଲି, ଧାନ, ମାଣ୍ଡିଆ, ଗୁଜଲ ଇତ୍ୟାଦି ଶସ୍ୟ ସବୁ ମାଗି ବୁଲନ୍ତି ।

ଯୁବକମାନଙ୍କ ଗୀତ :—

ଭୁରିଡ଼ିଲେ ଭୁରିଡ଼ି, ପାରିଡ଼ିଲେ ପାରିଡ଼ି,  
ଭୁରିଡ଼ି ଏପୂର୍ବ୍ୟା ରିପ୍ପାର, ପାରିଡ଼ି ଏପୂର୍ବ୍ୟା ରିପ୍ପାର ।

ଏହି ଏନାୟୁଁ ଶିରଟି, ଏହି ଏନାୟୁଁ ସବାଟି,  
 ଦିନା ଦିଶାବୁ ଶିରଟି, ଓଁୟା ପୂଜାସବାଟି,  
 ସାଇଁ ଲରି ଲରିଲେ ଇଲ ଲରି ଲରି ।

ଯୁବକମାନଙ୍କ ଗୀତ .—

ଆଜି ମାଣିଆଁ ଡିଆଁଲେ ଆଜି ଆଜିଡ଼େ ହତାନେ,  
 ଆଜୁ କିତାଁ ମେଲେଲେ ଆଜି ଆଜିଡ଼େ ହତାନେ,  
 ପାସେକା ମାତେହେଁ ତାଜାମୁଁ ଆଜି ଆଜିଡ଼େ ହତାନେ  
 ସିରେକା ମାତେହେଁ ଜାଲମୁଁ ଆଜି ଆଜିଡ଼େ ହତାନେ  
 ନାଦା ଶରଦା ତାକିଲେ ଆଜି ଆଜିଡ଼େ ହତାନେ  
 ନାଦା ଓଁୟାକା ତାକିଲେ ଆଜି ଆଜିଡ଼େ ହତାନେ ।

୪ର୍ଥ ଦିବସରେ ଯୁବକମାନେ ବଣ କଦଳୀ ଗଛରୁଡ଼ିଏ ଆଣି ଗ୍ରାମର ମୁଖ୍ୟ ଲୋକ ତଥା ଗ୍ରାମର ସିଂହଦ୍ବାର ସମ୍ମୁଖରେ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି । ଯୁବକମାନେ ଏହି ୪ର୍ଥ ଦିବସରେ ବଣକୁ ଶିକାର କରିବା ପାଇଁ ଯାଆନ୍ତି । ଯୁବକମାନେ ଶିକାର କରିବାପାଇଁ ଯାଆନ୍ତି । ଯୁବକମାନେ ଶିକାର କରିବାକୁ ଯିବାକୁ ଡେରି କଲେ ଯୁବକମାନେ କାଦୁଅ ମାରି ଘରୁ ବାହାର କରିଦିଅନ୍ତି । ଏହି ସମୟରେ ଯୁବକମାନେ କୌଣସି ପ୍ରତିବାଦ କରନ୍ତି ନାହିଁ । ଏହି ଶିକାର କରିବା ସମୟ ୩ ଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାୟା ରହିଥାଏ । ଏହି ୩ ଦିନ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଲୋକ ଶିକାର କରିବାକୁ ଯୋଗ ନ ଦେଲେ, ତାକୁ ଜରିମନା ଦେବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ । ଶିକାର କରିବା ଶେଷ ଦିବସରେ ଯୁବକମାନେ ଯୁବକମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରାମର ଗୁଡ଼ଲ, ମାଣ୍ଡିଆ, ଇତ୍ୟାଦି ସଂଗ୍ରହ କରି ନେଇ ବଣରେ ଜାଉ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରି ଦେଇଯାଆନ୍ତି । ଯୁବକମାନେ ଶିକାରରୁ ଫେରି ଜାଉ ଖାଇ ଆନନ୍ଦରେ ଘରକୁ ଫେରନ୍ତି ।

ବିଶ୍ୱାସ ଅଛି—

ରାଜୁଡ଼ା ସମୟରେ ରଜା ମହାରାଜାମାନେ ପ୍ରଜାମାନଙ୍କୁ (ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କୁ) ସାଙ୍ଗରେ ନେଇ ତିନିଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବଣ ଜଙ୍ଗଲରେ ବୁଲି ଶିକାର

କରି ଯାଉଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କୁ ନିଜର ପୁଅ ପରି ସାଙ୍ଗରେ ନେଇ ଶିକାର କରି ଫେରିଆସୁଥିଲେ । ରଜା ଏବଂ ପ୍ରଜାମାନେ ଫେରିବା ସମୟକୁ ଗୁଣୀ ମହାରାଣୀମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରି ରହୁଥିଲେ । ସେମାନେ ନଗରକୁ ଫେରିଲେ, ନାନାରକମର ବନ୍ଦାପନା କରି ଘରକୁ ଆଣୁଥିଲେ ।

ଏହି ସ୍ତୁତିକୁ ଓ ପରଂପରାକୁ ଅକ୍ଷୁଣ୍ଣ ରଖିବାପାଇଁ ଆଦିବାସୀ ସମାଜ ଚୈତ୍ର ପର୍ବକୁ ଅପେକ୍ଷା କରିଥାଏ । ଏହି ପର୍ବକୁ ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ବୋଲି ଶୀର୍ଷସ୍ଥାନ ଦେଇଛି । ଏହି ପର୍ବ ଶେଷ ପରେ ଆଦିବାସୀମାନେ ବର୍ଷଶେଷ ହେଲେ, ପୁଣି ନୂତନ ବର୍ଷ ଆରମ୍ଭ ହେଲେ ବୋଲି କହନ୍ତି । ଏହା ପରେ ନିଜର ଦୁଃଖ ଧନ୍ଦାରେ ଲାଗି ପଡ଼ନ୍ତି ।

## ବିଶେଷ ଦ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟ

ଯେଉଁ ସରକାରୀ ଅଫିସରମାନେ ଆଦିବାସୀ ଭାଷା ଶିକ୍ଷାକରି ଉତ୍ତୀର୍ଣ୍ଣ ହେବେ ସେମାନଙ୍କୁ ସରକାର ନିଜ ନିଜ ପଦବୀ ଅନୁସାରେ ୪୦୦ ଟଙ୍କା ଠାରୁ ୧୦୦୦ ଟଙ୍କା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୁରସ୍କାର ଦେବେ । ଏଥିପାଇଁ ବଦଳରେ କୌଣସି ଅସୁବିଧା ହେବ ନାହିଁ; କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିଲ୍ଲାରେ ଆଦିବାସୀ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେମାନଙ୍କ ଭାଷା ଶିକ୍ଷାର ବ୍ୟବସ୍ଥା ହୋଇଛି । ଭାଷାଶିକ୍ଷା କରିବା ଅତି ସହଜ । ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ଅଫିସର ଆଦିବାସୀ କଥା ବୁଝି ତାକୁ ବୁଝାଇ ପାରିବେ (working knowledge) । ସରକାରୀ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସମସ୍ତ ସ୍କୁଲ ଶିକ୍ଷକ, ଡାକ୍ତର, ପୋଲିସ ଅଫିସର, ରଜସ୍ୱ ଅଫିସର, ବରୁର ବିଭାଗୀୟ ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟ ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟମାନେ ଅଛନ୍ତି ।

**G. O. No. 19618 (16) TRW Dt. 17 6. 76**

**Cash Reward after being successful in the Examination**

Class I officer Rs. 1000/-

Class II officer Rs. 800/-

Class III officer Rs. 400/-

**CATEGORIES OF OFFICERS TO WHOM THE  
SCHEME WOULD BE APPLIED.**

1. Political & Services Department—Members of the Indian Civil Service and Indian Administrative Service, Orissa Administrative Service, Class-I.

2 Home Department—Superintendents and Deputy Superintendents of Police / Senior District Prosecutors, District Prosecutors, Assistant District Prosecutors, Inspectors, Sub-Inspectors, Assistant Sub-Inspectors of Police, District Public Relations Officers, Assistant District Public Relations Officers in the districts, Assistant Directors and Director of Public Relations.

3. Finance Department—Members of the Orissa Finance Service (Senior & Junior Branch), Members of Orissa Finance Service Class I and Selection Grade, Inspectors of Commercial Taxes.

4. Supply Department—Civil Supplies Officers, Assistant Civil Supplies Officers, Supplies Supervisors, Supplies Inspectors, Assistant Directors of Civil Supplies,

5. Revenue and Excise Departments—Members of Orissa Administrative Service (Executive Branch). Members of the Orissa Subordinate Administrative Service, Revenue Inspectors, Naib Tahasildars, Sub-Registrars, District Sub-Registrars, Inspector of Registration, Deputy Commissioner of Excise, Superintendents of Excise, Inspectors, Sub-Inspectors and Assistant Sub-Inspectors of Excise, Settlement Officers and Assistant Settlement Officers, Inspectors.

6. Education Department—Members of the Orissa Educational Service Class I and II, Principal of Basic Training Colleges and Headmasters, Headmistresses and Teachers of Government High Schools, M. E., U. P. and L. P. Schools, Deputy Inspectors of Schools and Deputy Inspectresses of Schools, Sub-Inspectors and Asst. Sub-Inspectors of Schools, District Social Education Organisers.

7. Health Department—Members of the State Medical and State Public Health Service, Medical Officers in charge of P. H. Cs, Public Health Inspectors, Compounders, Nurses, Midwives in the Hospitals and Dispensaries including P. H. Cs., Maternity & Child Welfare Centres, P. H. C. sub-centres, etc., Medical Officers in charge of Ayurvedic Dispensaries.

8. Agriculture & Animal Husbandry Department—Members of Orissa Agricultural Service, Classes I and II, Agricultural Supervisors and Overseers, Agricultural Extension Officers employed in the Blocks, Joint Director, Soil Conservation and Assistant Soil Conservation Officers, Teaching Staff of Soil Conservation Training Institutes, Members of Orissa Animal Husbandry Services including District Veterinary Officers, Block Level Poultry and Veterinary Extension Officers.

9. Co-operation & Forestry Department—D. F. Os., Assistant Conservators of Forests and Conservators of

Forests, Rangers, Deputy Rangers and Foresters, Assistant Registrars, Sub-Assistant Registrars, Deputy Registrars of Co-operative Societies, Co-operative Inspectors, Block Level Co-operative Extension Officers, Junior Marketing Officers.

10. Industries and Mining & Geology Department—Principals and Teachers of Technical Training Institutes, District Industries Officers, Assistant Directors of Industries, Deputy and Joint Directors of Industries.

11. Tribal & Rural Welfare Department—District Panchayat & Tribal Welfare Officers, Assistant District Panchayat & Tribal Welfare Officers and Block Level Extension Officers (Welfare), Deputy Directors, Assistant Directors, Research Officers & Research Assistants of T. R. B. Teachers of residential Schools like M. E. Schools for Boys, Kanyashrams and L. P./U. P. Schools under T. & R. W. Deptt., Poultry Officers, Junior Statisticians and Investigators.

12. Law Department—Members of the Orissa Judicial Service, Class I and II.

13. Works and Transport Department—Superintending Engineers, Executive Engineers and Assistant Engineers of Public Works Department, Overseers and Sub-divisional Officers and Sub-overseers of Works Department and of Rural Engineering Organisation.

14. Labour Department—Assistant Commissioners of Labour, Labour Officers, Assistant Labour Officers, Deputy Labour Commissioners/District Employment Officers, Assistant Employment Officers, Assistant Directors of Employment.

15. Community Development & Panchayati Raj Department—Village Level Workers, Mukhya Sevikas, Grama Sevikas, Social Education Organisers employed in the Blocks, Ex-Cadre Block Development Officers.



16. Fishery Department—District Fishery Officers, Superintendents of Fisheries, Assistant Directors of Fisheries, Deputy Directors of Fisheries, Director of Fishery.

17. Planning & Co-ordination Department—District Statistical Officers, Deputy Director and Director of Statistics.

18. Cultural Affairs Department—Deputy and Assistant Directors of Cultural Affairs, Superintendents of Orissa State Museum, Orissa State Archaeology, Orissa State Archives, Curators, Epigraphists, Gallery Assistants, Guide lecturers, Anthropological Assistants, Junior Technical Assistants, Conservation Assistants, Taxidermist, Chemical Assistants.



## ଆଦବାସୀ ଭାଷା ଶିକ୍ଷା

- ୧—୩ ମାସ ଭିତରେ ଜଣେ ଭାଷା ସହକରେ ଶିକ୍ଷା କରି ପାରିବେ ।
- ୨—କଲେକଟରଙ୍କ ପାଖରେ ପରୀକ୍ଷା ହେବ ।
- ୩—ସେଉଁମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ପାସ କରିବେ ସେମାନେ ନିଜ ପଦବୀ ଅନୁସାରେ ୪୦୦ ଠାରୁ ୧୦୦୦ ଟଙ୍କା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସରକାରୀ ପୁରସ୍କାର ପାଇବେ ।
- ୪—ଭାଷାଶିକ୍ଷା ବିଷୟରେ ଜାଣିବାକୁ ହେଲେ ବନପୁଲ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ ଭୁବନେଶ୍ୱର-୭୫୧୦୧୪କୁ ଜଣାନ୍ତୁ ।

## କୁଇ ଭାଷା ସମୀକ୍ଷା

କୁଇ ଭାଷା ଓଡ଼ିଶା ତଥା ଭାରତର ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଲିପିବିହୀନ ଭାଷା ଭାବରେ ପରିଚିତ । ଆମ ଓଡ଼ିଶା ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ଏହାର ସନ୍ଧିକଟ ପଡ଼ୋଶୀ ଅଞ୍ଚଳରେ ବସବାସ କର ଆସୁଥିବା ଉପଜାତିଭୁକ୍ତ “କୁଇ” ସମ୍ପ୍ରଦାୟର ଏହା ମାତୃଭାଷା । ତେଣୁ ସେହି ଜନଜାତିଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ “କୁଇଲ’କୁ” ନାମରେ ନାମିତ କରନ୍ତି । କୁଇ-ଭାଷାରେ ଲିପି ନାହିଁ ; ଅଛି କେବଳ ପୁରପୁରର ମୂଳ ସାକ୍ଷୀ ଶ୍ରୁତି । ସମସ୍ୟାୟିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ମିସନାରୀମାନଙ୍କ ଯତ୍ନ ସାମାନ୍ୟ ପ୍ରଚେଷ୍ଟା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ଭାଷାର ଅଭିବୃଦ୍ଧି ଏବଂ ପ୍ରସାର ଦିଗରେ କେହି କୌଣସି ପ୍ରଚେଷ୍ଟା ନେଇନାହାନ୍ତି । ଏହି ଭାଷା ଦାକ୍ଷିଣାତ୍ୟ ପୂର୍ବାଞ୍ଚଳବର୍ତ୍ତୀ ଅଧିବାସୀମାନଙ୍କର କଥିତ ଭାଷା ତେଲୁଗୁ, ତାମିଲ ଏବଂ କାନାଡ଼ା ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ସହ ବ୍ୟାକରଣଗତ ଏବଂ କଥିତ ସାଦୃଶ୍ୟ ଥିବା ସୂଚନା John V. Farriera ଲେଖିଛନ୍ତି । ସେ ଲେଖିଛନ୍ତି, “Located in Orissa, Andhra Pradesh, Bihar and Madhya Pradesh, the Khond people speak a language Kui which bears considerable resemblance to Telugu, Tamil and Kanarese in Grammar and vocabulary.” ପୁନଶ୍ଚ Rev. W. W. Winfield ଲେଖିଛନ୍ତି, “Kui is a Dravidian language and may be classed with Gond, Tulu, and Oraon as one of the more important of the lesser member of that great family. It beares considerable resemblance to Telugu, Tamil and Kanarese in Grammar and Vocabulary.”

କୁଇଭାଷାଭାଷୀ ଲୋକ ଫୁଲବାଣୀ ଜିଲ୍ଲାର ଖଜୁରପଡ଼ା, ଟିକାବାଲି, ଉଦୟଗିରି, ବାଲିଗୁଡ଼ା, ଦାରିଙ୍ଗ୍ ବାଡ଼ି, କୋଟଗଡ଼ି, କଳାହାଣ୍ଡି ଜିଲ୍ଲାର ବାଲିପଡ଼ା ଅଞ୍ଚଳ, ମଦନପୁର ବନପୁର ଅଞ୍ଚଳ, କରଲପାଟ୍ଟି, ପୁରୀଜିଲ୍ଲାର ଦଶପଲ୍ଲୀ ସୀମାନ୍ତ ଅଞ୍ଚଳ, ଗଞ୍ଜାମ ଜିଲ୍ଲାର ମୁଜାଗଡ଼ି ଅଞ୍ଚଳରେ ଦେଖିବାକୁ ମିଳନ୍ତି । ଓଡ଼ିଶାର ପାହାଡ଼ ପର୍ବତ ପରିବେଷ୍ଟିତା ମଧ୍ୟରେ ଓଡ଼ିଶାର ୭୨ଟି ଜନଜାତିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ସେମାନେ ସର୍ବପ୍ରଥମ ସଂଖ୍ୟାଗରିଷ୍ଠ ଜାତି ଅଟନ୍ତି ।

ଏହି ଜନଜାତି ସହିତ ବହୁ ପ୍ରାଚୀନ କାଳରୁ ପାଣି, ଡମ୍ବ, କନ୍ଦି ଲୁହାର, କର ଗୋଡ଼, କର କୁମ୍ଭାର ପ୍ରଭୃତି ଉପଜାତିର ଲୋକ ସୌହାର୍ଦ୍ଦ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ବାତାବରଣ ମଧ୍ୟରେ ଅର୍ଥନୈତିକ, ସାମାଜିକ ଏବଂ ରାଜନୈତିକ ପ୍ରସ୍ଥିତି ଏବଂ ସଂସ୍କୃତି ବଜାୟ, ରଖିପାରିଛନ୍ତି । ସେମାନଙ୍କର ମଧ୍ୟ କିଥିତ ଭାଷା ‘କୁଇ’ । କୁଇ ଭାଷା ଏହି ବିଭିନ୍ନ ଜନଜାତି ଏବଂ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ଆଖି-ପାରିଛି ଐକ୍ୟ ଏବଂ ସୁଦୃଢ଼ କରିଛି ସାମାଜିକ ବନ୍ଧନ ।

ଆଞ୍ଚଳିକ ପ୍ରଭେଦର ପରିସ୍ଥିତିରେ କୁଇ ଭାଷାର ସାମାନ୍ୟ ରୂପାନ୍ତର ଦେଖାଯାଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଫୁଲବାଣୀ ଜିଲ୍ଲା ମଧ୍ୟରେ ଉଦୟଗିରି, ବାଲିଗୁଡ଼ା, କୋଟଗଡ଼, ଦରଙ୍ଗବାଡ଼ି, ବେଲ୍‌ଦର୍ ଏହି ସବୁ ଅଞ୍ଚଳରେ ଭାଷାର ପ୍ରଭେଦ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ ବିଭିନ୍ନ ଜିଲ୍ଲାର କୁଇରେ ପ୍ରଭେଦ ଥିବା ସମୀଚୀନ ଅଟେ । ତେବେ ଏହି ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୌଣସି ଗବେଷଣାମୂଳକ ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ ପାଇନାହିଁ । ଓଡ଼ିଶାର ବିଭିନ୍ନ ଅଞ୍ଚଳର କୁଇବୋଲିଷ୍ଟିକ ସଂଗ୍ରହ କରି ଗଭୀର ଅନୁଧ୍ୟାନ ଏବଂ ବିଶ୍ଳେଷଣ-ପୂର୍ବକ ଏହି ଭାଷାବିଷୟରେ ଓ ଭାଷାର ବ୍ୟାକରଣ ଓ ଅଭିଧାନ ପ୍ରଣେତା **Rev. W. W. Winfield** ଦୁମୁସର ଉଦୟଗିରି ତାଲୁକାର କୁଇ ଭାଷାକୁ ‘ସ୍ଥାପ୍ତାଡ଼ି’ ଭାଷା ଭାବରେ ବିବେଚନା କରିଛନ୍ତି ।

କୋରପୁଟ ଜିଲ୍ଲାର କରମାନେ ‘କୁଇ’ ଭାଷା କହନ୍ତି । ‘କୁଇ’ ଏବଂ ‘କୁଇ’ ମୂଳତଃ ଏକ ଏବଂ ଅବିଚ୍ଛେଦ୍ୟ । କେବଳ ଶବ୍ଦ ଗଠନରେ ଆଞ୍ଚଳିକ ପ୍ରଭେଦ ଥିବା ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟ ଏକାଡେମୀର ଜ୍ଞାନପୀଠ ପୁରସ୍କାରପ୍ରାପ୍ତ ଏବଂ ଲବ୍ଧପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ଲେଖକ ଓ ଔପନ୍ୟାସିକ ଶ୍ରୀ ଗୋପୀନାଥ ମହାନ୍ତି ତତ୍କାଳୀନ ଭାରତପ୍ରାପ୍ତ ସରକାରୀ କର୍ମବ୍ୟସ୍ଥା ଜୀବନରେ କୁଇଭାଷାରେ ଗୋଟିଏ ଉପାଦେୟ ପୁସ୍ତକ ପ୍ରକାଶ କରି ଭାଷାର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ପ୍ରସାର ଦିଗରେ ପ୍ରଥମ ପଦକ୍ଷେପ ନେଇ ଆଦିବାସୀ ଭାଷାର ସମ ବିକାଶ ଦିଗରେ ତାଙ୍କର ମହନୀୟ ଅବଦାନ ଦେଇଛନ୍ତି । ଗୋଟିଏ ଜିଲ୍ଲା ମଧ୍ୟରେ ଆଞ୍ଚଳିକ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟିରୁ କୁଇରେ ଥିବା କେତେକ ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ ୪ ଓ ୫ ପୃଷ୍ଠାରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ଉଦାହରଣରୁ ସହଜରେ ବୁଝିହେବ ।





ବଗ	ବଗାଲି	ବ'କଲି	କେତାକ'କ
କୁକୁର	ନାହୁଡ଼ି	ନାହୁଡ଼ି	ନାହୁଡ଼ି
ପର (ପକ୍ଷୀ ପର)	କେଉଁ	କେଉଁ	ବିଆଁ
ଝିଲିମିଲି	କଲମିଲି	ବିଜାପାଟ	ସୁନାବିଲି
ବିଲୁଆ	ଗାଡ଼ା	ଗାଡ଼ା	କଲେ
ମାଛ	ମୀରୁ	ମୀରୁ	ମୀରୁ
କାଉ	କା'କା	କା'କା	କା'କା
କୁକୁଡ଼ା	କକୁ	କକୁ	କକୁ
ଚଢ଼େଇ	ପଟା	ପଟା	ପଟା
ଭଲ୍	ଅଲି	ଅଲି	ଅଲି
ମାମୁ	ମାମା	ମାମା	ମାମା
ଆଡ଼ି	ଆଡା	ଆଡା	ଆଡା
ଅଜା	ଆକେ	ଆକେ	ଆକେ
ବାପା	ଆବା	ଆବା	ଆବା
ସୁକ	ଲବେଞ୍ଜି	ଲବେଞ୍ଜି	ଲବେଞ୍ଜି
ଗାଘ	ସୁକା	ସୁକା	ସୁକା
ବନ୍ଧା	ପିକ	ପିକ	ପିକ
	କୁକୁକୁଏଡ଼ି	କୁକୁକୁଏଡ଼ି	କୁକୁକୁଏଡ଼ି
ଥଣା	କିଲି	କିଲି	କିଲି

## ଦ୍ଵି ଅର୍ଥବୋଧକ ଶବ୍ଦ :

ଏହି ଭାଷାରେ ଦ୍ଵି ଅର୍ଥବୋଧକ ଶବ୍ଦ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଦେଖା  
ଯାଏ । ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅପରବର୍ତ୍ତିତ ରହି କେବଳ ଉଚ୍ଚାରଣଗତ ପ୍ରଭେଦ  
ଯୋଗୁଁ ଭାବ ବିନିମୟର ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଏ । ଏହି ଉପଜାତିର  
ଲୋକ ଶବ୍ଦ ଭିତରେ ଅକ୍ଷର ସମୂହର ଦ୍ରୁସ୍ତ ଏବଂ ଫର୍ଭ ଉଚ୍ଚାରଣ ଯୋଗୁଁ  
ପୃଥକ୍ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା କୌଣସି ଅକ୍ଷରରେ ସ୍ଵର  
ଲମ୍ବେଇ ଉଚ୍ଚାରଣ ପାଇଁ ଉକ୍ତ ଅକ୍ଷରର ଡାହାଣପଟ ଉପରେ (') ଚିହ୍ନ  
ଦେବା ବ୍ୟବସ୍ଥା କରାଯାଇଛି । ଯଥା :—

କଜୁ (କୁକୁଡ଼ା)	କଂଜୁ (ଶିଙ୍ଗ)
କପ୍ପା (ବସିବା)	କ'ପ୍ପା (ବମାଇବା)
ନସ୍ତା (ଚମୁନ ଦେବା)	ନ'ସ୍ତା (ଦଉଡ଼ି ସମୂହ)
କ'ଡ଼ି (ବଳଦ)	କଡ଼ି (କଣିବ)
ଆକା (ଅଖା)	ଆ'କା (ପହ)
	ଆ'କା (ହେବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା)
ଆ'ଙ୍ଗା (ଅଟକାଇବା)	ଆ'ଙ୍ଗା (ଗୋଠ ଚରାଇବା)
ଆଜି (ଭୟ)	ଆ'ଜି (କୁଆପଥର)
ଆନେ (ସେଠାରେ)	ଆ'ନେ (ହେବ)
ଇନେ (କହିବ)	ଇନେ (ଏଠାରେ)
କାର (ଖରା)	କା'ର (ଖାଦ୍ୟ)
ମା'ର (ଡେଣା)	ମା'ର (ଜନ୍ମ କରିବା)
ପାଡୁ (ଦାନ୍ତ)	ପା'ଡୁ (କ୍ଷୀର)
ମାଟା (ବୁଣିବା)	ମାଟା (ମାଠିଆ)
ଡଜା (ନିଦରୁ ଉଠିବା)	ଡଜା (ବୁଲି ପଡ଼ିବା)
ସେପା (ମଧୁର)	ସେପା (ଶିଙ୍ଗି)
	ସେ'ପା (ଝାଡୁ କରିବା)
ସଜୁ (ଝିଙ୍କ)	ସ'ଜୁ (ଘା')

## କୁଭି ଓ କୁଇ

ବର୍ତ୍ତମାନ ପରିଦୃଷ୍ଟ ହେଉଥିବା କୁଭି ଓ କୁଇ ଦୁଇଟି ପୃଥକ୍ ଭାଷା ରୂପେ ବିବେଚିତ ହେଉଥିଲେହେଁ ଏହା ଦୁଇଗୋଟି ଭାଷା ମୂଳତଃ ଗୋଟିଏ ଭାଷାରୁ 'ଭାଜି'ଯାଇଥିବା ମନେ ହୁଏ । କୁଇ ଏବଂ କୁଭି ଭାଷାର ଭୂଲନାମ୍ବକ ଅନୁଧ୍ୟାନ କଲେ ଜଣାଯାଏ ଯେ ଦୁଇଟି ଭାଷାର ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ ଏବଂ ଆପେକ୍ଷିକ ଟିକ୍ୟ ଏବଂ ସାଦୃଶ୍ୟ ସହଜରେ ଅନୁମେୟ ହୁଏ । ଗୋଟିଏ ଭୂଲନାମ୍ବକ ସାଦୃଶ୍ୟ ଦର୍ଶାଇଲେ ଏହା ସହଜରେ ବୁଝିହେବ । ଯଥା—

୧ । କୁଭିର 'ହ' କୁଇରେ 'ସ' ହୋଇଛି ।

୨ । „ 'ପୁ' „ 'ଜ' „

୩ । „ 'ର' „ 'ସ' „

୪ । „ 'ଲ' „ 'ଡ' „

ଉଦାହରଣ :—

କୁଭି ଶବ୍ଦ	କୁଇ ଶବ୍ଦ	ଓଡ଼ିଆ ଅର୍ଥ
ହୁକା	ପୁକା	ତାରା
ହାରେ	ସାସେ	ଗଲ
ହାତେ	ସା'ତେ	ମଲ୍ଲୁ
ହିଲ୍ଲେଏ	ସିଡ଼େଏ	ନାହିଁ
ହାଜି	ସାଜି	ଯିବ
ହ'ରୁ	ସ'ରୁ	ବଣ
ନାୟୁ	ନାଜି	ଗାଁ
ପିୟୁ	ପିଜୁ	ବର୍ଷା
ମାୟୁ	ମା'ଜୁ	ସମ୍ବର
ବେସ୍ତେୟୁ	ବେସ୍ତେଞ୍ଜୁ	କହିଲ
ଏଆୟୁ	ଏଆଞ୍ଜୁ	ସେ
ମାକେୟୁ	ମାସେଞ୍ଜୁ	ଥିଲ (ପୁଂ.ଲ.)
ମାରୁ	ମାୟୁ	ଥିଲେ (ସ୍ତ୍ରୀ. ଲ.)
ହାତେୟୁ	ସାସେଞ୍ଜୁ	ଗଲ
ପାଲୁ	ପାଡ଼ୁ	ଦାନ୍ତ
ଲେଞ୍ଜୁ	ଡାଞ୍ଜୁ	ଚନ୍ଦ୍ର



କୁଇ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ ସରଳ, ସହଜ ଏବଂ ଉଚ୍ଚାରଣ-  
ଗତ କଷ୍ଟ ଅନୁଭୂତ ହୁଏ ନାହିଁ । ମୂଳତଃ କୁଇରେ ତ ଦେଖାଯାଏ ନାହିଁ ।  
ତେଣୁ ଉକ୍ତ ଉପଜାତିମାନେ ତାହାର ଉଚ୍ଚାରଣ କରପାରନ୍ତି ନାହିଁ ।  
ଅତଏବ ତ ଅପଭ୍ରଂଶ ହୋଇ ‘ସ’ ରେ ପରିଣତ ହେବା ସମୀର୍ଥନ ମନେ  
ହୁଏ । କୁଇ ଏବଂ କୁଇର ଆପେକ୍ଷିକ ସମୋଚ୍ଚାରଣ କେତେକ ଶବ୍ଦ ତଳେ  
ଦିଆଗଲା । ଯଥା —

<u>କୁଇ ଶବ୍ଦ</u>	<u>କୁଇ ଶବ୍ଦ</u>	<u>ଓଡ଼ିଆ ଅର୍ଥ</u>
ପେ’ନୁ	ପେ’ନୁ	ଦେବତା
କାନୁ	କାନୁ	ଆଖି
ମୀଙ୍ଗେ	ମୀଙ୍ଗେ	ଭୂମିମାନଙ୍କୁ
ଆ’କୁ	ଆ’କୁ	ପତ୍ର
କାଣ୍ଡୁ	କାଣ୍ଡୁ	ଲୁହ
ଆ’ବା	ଆ’ବା	ବାପା
ଦା’ଦା	ଦା’ଦା	ବଡ଼ଭାଇ
ଆମା	ଆମା	ପିଉସୀ, ମାଇଁ
ମା’ମା	ମା’ମା	ମାମୁଁ

# ଆଦିବାସୀ କବି (କୁଇ) ଭାଷା ଶିକ୍ଷା

ଫୁଲବାଣୀ, କଳାହାଣ୍ଡି, ଦଶପଲ୍ଲା (ପୁରୀ)  
ମୁକାଗଡ଼ (ଗଞ୍ଜାମ)

## ଓଡ଼ିଆ

ଆସ  
ବସ  
କାହିଁକି ଡାକଲ  
କଥା ହେବା  
ଦୁଃଖସୁଖ ହେବା  
ତୁମ୍ଭ ଘରଲୋକ  
ତୁମ୍ଭ ଲୋକ ଭଲ  
ପିଲାମାନେ ଭଲ ଅଛନ୍ତି  
ଜର ହେଉଛି  
ଜର ଗୁଡ଼ିଲ  
ଜର ଗୁଡ଼ିନାହିଁ  
କ'ଣ ଖାଉଛୁ  
ମାଣ୍ଡ ଆ ପେଜ  
ପେଜ ଖାଉଛି  
କୁଆଡ଼େ ଯିବୁ  
ମୁଁ କୁଆଡ଼େ ଯିବି ନାହିଁ  
ଡାକୁଛି  
କାହିଁକି ଡାକୁଛ  
ମୁଁ ଯାଉଛି  
ମୁଁ ଯାଇଥିଲି  
ସେ ମିଛ କଥା  
ସେ କିଛି ଜାଣିନାହିଁ  
ମୁଁ ଯିବି

## କବି (କୁଇ)

ବାମୁଁ  
କକୁମୁଁ  
ଇନାକି ଆର୍ତ୍ତାତ୍ତା  
କାତା ଆନା  
ସାକ ଦୁଃଖ ଆନା  
ମି ଇଡ଼ୁଲକୁ  
ମି ଲକୁ ନେଗାରୁ  
ମି ଡାକା ନେଗିମାନେରୁ  
ନମେଶ ଆଇ ମାଇ  
ନମେଶ ପିଃତେ  
ନମେଶ ପିଃପାଏ  
ଏନା ଡିଞ୍ଜି ମାଞ୍ଜି  
ମାଣ୍ଡିଆ ଜାଉ  
ଏଜୁ ଉନୁମ୍ ମାଇ  
ଇମେକି ସାକ  
ଇମେକି ମିଶା ଶାଲେନୁ  
ଆପିମାଇ  
ଇନାକି ଆପି ମାଞ୍ଜି  
ଆନୁ ସାକ ମାଇ  
ଆନୁ ସାକମାସେ  
ଏବାଞ୍ଜୁ ମିଛ ବେଷ୍ଟି ନେଞ୍ଜୁ  
ଏବାଞ୍ଜୁ ଗଡ଼ମୁନା ପୁନାମାସିଡ଼େଞ୍ଜୁ  
ଆନୁ ମାଇ

## ଓଡ଼ିଆ

କାହିଁକି  
 ବଡ଼ଲେକ  
 ସାନ  
 ଆସିଲ  
 କେବେ ଯିବ  
 ମୁଁ ଥିବ  
 ଯିବା  
 ଯିବା ନାହିଁ  
 ମୁଁ ଯାଏ  
 ମୁଁ ଯାଉଛି  
 ମୁଁ ଯାଇଛି  
 ମୁଁ ଗଲ  
 ମୁଁ ଯାଇଥିଲ  
 ମୁଁ ଯାଉଥିଲ  
 ମୁଁ ଯିବ  
 ମୁଁ ଯାଇଥିବ  
 ମୁଁ ଯାଉଥିଲ  
 ମୁଁ ଯାଉଥିବ  
 ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉ  
 ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛୁ  
 ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛୁ  
 ଆମେ ଦୁହେଁ ଗଲୁ  
 ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲୁ  
 ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲୁ  
 ଆମେ ଦୁହେଁ ଯିବୁ  
 ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବୁ  
 ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବୁ

## କନ୍ଦ (କୁଇ)

ଇନାଡ଼ିକା  
 ଦେଖି ଲେକୁ  
 କଗାଞ୍ଜୁ  
 ବାଡ଼ଗିନା  
 ଏସେକା ସାଜେରୁ  
 ଆନୁ ମାଞ୍ଜା ଦୁଃଖ  
 ସାନା  
 ସାଲବବା କୁନା  
 ଆନୁ ସାଇ  
 ଆନୁ ସାକି ମାଇ  
 ଆନୁ ସାଜା ମାଇ  
 ଆନୁ ସାସେ  
 ଆନୁ ସାଜା ମାସେ  
 ଆନୁ ସାକି ମାସେ  
 ଆନୁ ସାଇ  
 ଆନୁ ସାଜା ଦୁଇ  
 ଆନୁ ସାକି ମାସେଏ  
 ଆନୁ ସାକି ଦୁଇ  
 ଆମୁଁ ରିଆମୁଁ ସାନାମୁଁ  
 ଆମୁଁ ରିଆମୁଁ ସାକି ନାମୁଁ  
 ଆମୁଁ ରିଆମୁଁ ସାଜା ନାମୁଁ  
 ଆମୁଁ ରିଆମୁଁ ସାସାମୁଁ  
 ଆମୁଁ ରିଆମୁଁ ସାଜାସାମୁଁ  
 ଆମୁଁ ରିଆମୁଁ ସାଜାସାମୁଁ  
 ଆମୁଁ ରିଆମୁଁ ସାନାମୁଁ  
 ଆମୁଁ ରିଆମୁଁ ସାଜାବିନାମୁଁ  
 ଆମୁଁ ରିଆମୁଁ ସାଜାବିନାମୁଁ

## ଓଡ଼ିଆ

ଆମ୍ଭେଦୁହେଁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଛୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଛୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଗଲୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଥିଲୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଥିଲୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯିବୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଥିବୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଥିବୁ  
 ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତୁ

ତୁ ଯାଆ  
 ତୁ ଯାଉଛୁ  
 ତୁ ଯାଇଛୁ  
 ତୁ ଗଲୁ  
 ତୁ ଯାଇଥିଲୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିଲୁ  
 ତୁ ଯିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ତୁମେ ଯାଆ  
 ତୁମେ ଯାଉଛ  
 ତୁମେ ଯାଇଛ  
 ତୁମେ ଗଲ  
 ତୁମେ ଯାଇଥିଲ  
 ତୁମେ ଯାଉଥିଲ

## କବି (କୁଇ)

ଆମ୍ଭେ, ଆମ୍ଭେ ସାଜାଦିନା ମୁଁମା  
 ଆମ୍ଭେ ସାନାମ୍ଭେ  
 ଆମ୍ଭେ ସାଜନାମ୍ଭେ  
 ଆମ୍ଭେ ସାଜନାମ୍ଭେ  
 ଆମ୍ଭେ ସାସାମ୍ଭେ  
 ଆମ୍ଭେ ସାଜା ମାମ୍ଭେ  
 ଆମ୍ଭେ ସାଜା ସାନାମ୍ଭେ  
 ଆମ୍ଭେ ସାନାମ୍ଭେ  
 ଆମ୍ଭେ ସାଜାଦିନାମ୍ଭେ  
 ଆମ୍ଭେ ସାଜାଦିନାମ୍ଭେ  
 ଆମ୍ଭେ ସାଜା ଦିନାମ୍ଭେମା

କରୁ ସାଲୁମ  
 କରୁ ସାଜିଜୀ  
 କରୁ ସାଜାଜି  
 କରୁ ସାଣି  
 କରୁ ସାଜାମାସି  
 କରୁ ସାଜା ମାସି  
 କରୁ ସାଜ  
 କରୁ ସାଜାଦୁଦି  
 କରୁ ସାଜାସାମ୍ଭେ  
 କରୁ ସାଜା ଦୁରିମା  
 କରୁ ସାଲୁମ୍ଭେ  
 କରୁ ସାଜା ଖେରୁ  
 କରୁ ସାଜାଖେରୁ  
 କରୁ ସାସେରୁ  
 କରୁ ସାଜା ସେରୁ  
 କରୁ ସାଜା ମାସେରୁ

ଓଡ଼ିଆ

କନ୍ଦ (କୁଳ)

ତୁମେ ଯିବ  
 ତୁମେ ଯାଇଥିବ  
 ତୁମେ ଯାଉଥିବ  
 ତୁମେ ଯାଇଥାନ୍ତି  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଅ  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଛ  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଛ  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଗଲ  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଥିଲ  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଥିଲ  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯିବ  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଥିବ  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଥିବ  
 ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତି  
 ସେ ଯାଏ  
 ସେ ଯାଉଛି  
 ସେ ଗଲ  
 ସେ ଯାଇଥିଲ  
 ସେ ଯାଉଥିଲ  
 ସେ ଯିବ  
 ସେ ଯାଉଥିବ  
 ସେ ଯାଉଥିବ  
 ସେ ଯାଇଥାନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛନ୍ତି

କରୁ ସାଜେରୁ  
 କରୁ ସାଜା ଦୁବେରୁ  
 କରୁ ସାଜା ଦୁବେରୁ  
 କରୁ ସାଜା ଦୁବେରୁମା  
 କରୁ ସାଜୁ  
 କରୁ ସାଜିଖେରୁ  
 କରୁ ସାଜାଖେରୁ  
 କରୁ ସାଜେରୁ  
 କରୁ ସାଜାସେରୁ  
 କରୁ ସାଜାସେରୁ  
 କରୁ ସେସା ସାସେରୁ  
 କରୁ ସାଜା ଦିବେରୁ  
 କରୁ ସାଜା ଦୁବେରୁ  
 କରୁ ସାଜା ଦିବେରୁମା  
 ଏ ଆଖି ସାନେଖି  
 ଏଆଖି ସାଜନେଖି  
 ଏଆଖି ସାସେଖି  
 ଏଆଖି ସାଜାସେଖି  
 ଏଆଖି ସାଜସେଖି  
 ଏଆଖି ସାନେଖି  
 ଏଆଖି ସାଜା ଦିନେଖି  
 ଏଆଖି ସାଜା ଦିନେଖି  
 ଏଆଖି ସାଜା ଦିନେଖିମା  
 ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାଜନେରୁ  
 ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାଜନେରୁ  
 ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାଜାନେରୁ

## ଓଡ଼ିଆ

ସେ ଦୁହେଁ ଗଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାନ୍ତେ  
 ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାଇଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଗଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତେ  
 ତୁ ଯା’  
 ତୁମେ ଯାଅ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଅ  
 ସେ ଯାଉ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତୁ  
 ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ  
 ମୁଣ୍ଡ  
 ଆଖି  
 ଦେହ  
 ପାଟି

## କନ୍ଦ (କୁଇ)

ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାସେରୁ  
 ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାଜା ସେରୁ  
 ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାଜା ସେରୁ  
 ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାନେରୁ  
 ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାଜା ଦିନେରୁ  
 ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାଜା ଦିନେରୁ  
 ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାଜା ଦିନେରୁମା  
 ଏଆରୁ ରିଆରୁ ସାନେରୁମା  
 ଏଆରୁ ସାଜିନେରୁ  
 ଏଆରୁ ସାଜାନେରୁ  
 ଏବାରୁ ସାସେରୁ  
 ଏବାରୁ ସାଜାସେରୁ  
 ଏବାରୁ ସାଜା ସେରୁ  
 ଏବାରୁ ସାନେରୁ  
 ଏବାରୁ ସାଜା ଦିନେରୁ  
 ଏବାରୁ ସାଜା ଦିନେରୁ  
 ଏବାରୁ ସାଜା ଦିନେରୁମା  
 ଇନୁ ସାଲମୁ  
 ଇନୁ ସାୟୁ  
 ଇନୁ ଗୁଲେ ସାୟୁ  
 ଶାଞ୍ଜୁ ସାଲ କାଞ୍ଜୁ  
 ଇଆରୁ ରିଆରୁ ସାଲକାରୁ  
 ଏଆରୁ ସାଲକାରୁ  
 ତାଲଉ  
 କାନୁକା  
 ଗାଣ୍ଡି  
 ସୁଡ଼ା

ଓଡ଼ିଆ	କନ୍ନ (କୁଲ)	ଓଡ଼ିଆ	କନ୍ନ (କୁଲ)
କାନ	ଝିକା	ନାକ	ମୁଙ୍ଗେଲି
ଦାନ୍ତ	ପାଲ୍‌କା	ଜିଭ	ବାଙ୍ଗସି
ବେକ	ଡକା	କାରି	ନିପି
ପିଠି	ବେଅଡ଼ି	ଛୁଡ଼ି	ଡାକି
ହାତ	କାକା	ପେଟ	ଟୁଉଟୁ
ଗୋଡ଼	କାଟୁକା	ଆଙ୍ଗୁଳି	ବାସକାକା
ନଖ	ଉକୁଲିକା	ଅଣ୍ଟା	ରେଡ଼ି
ପିର	ବେତଡ଼ି	ଆଣ୍ଟୁ	ଗାଟୁସି
ପାଦ	ପାଦ	ବାପ	ଆବା
ମା	ଇଆ	ପୁଅ	ମୁଁ ଏଞ୍ଜୁ
ଝିଅ	ଆପି	ଭଉଣୀ	ବୁଡ଼ି
ବୋହୂ, ଭଉଜ	ବାଇ	ଦାଦି	କକୁ
ଖୁଡ଼ି	ଆମା	ଗୁହାଳ	ଗହେଲି
କୁଅ	କୁବା	ମାଟି	ବରା
କାଦୁଆ	ଗେଜ	ବାଲି	ବାଲଅ
ରୁନ	ସୁନ	ଖୁଣ୍ଟ	ଗୁଟା
ନିଆଁ	ନାଡ଼ି	ପାଣି	ସିର
ଖାଦ୍ୟ	ଏଜ ପାଲ	କାଠ	ବେସୁକା
ରୁଲି	ସଡ଼ୁ	ପାଉଁଶ	ନାଡ଼ିଦୁଲି
ଅଙ୍ଗାର	ନାଡ଼ିଶିଙ୍ଗାଙ୍ଗା	ହାଣ୍ଡି	ଟେକ
ଡାକୁଣି	ଡାକୁଣି	ଲାଉତୁମ୍ବା	ଡଣ୍ଡି
ଦୁଆର	ଗହା	ବୋତଲ	କାସ୍ତ
ଘଡ଼ି	ଗଣ୍ଡା	ଗିଲସ	ଗିଲସି
ତାଟିଆ	ବଟକ	କଂସା	କଂସା
ଡେକ୍‌ଟି	ତାବା	ଥାଲି	ଜାଞ୍ଜାଣି
କରେଇ	ତାବୁଲ	ଗରା	ଗୁରା
ଲେଟା	ମୁଡ଼ା	ମାଠିଆ	ଟେକ

ଓଡ଼ିଆ	କର (କୁଇ)	ଓଡ଼ିଆ	କର (କୁଇ)
ପନକ	କୁଡ଼େ	ଗୁଆକାଡ଼	କାକାଙ୍ଗ
ଚଟୁ	ଡୁଆ	ଶିଳ	ବାଡ଼ି
ଚରକାରୀ	କୁସାଆ	ଲୁଣ	ସାରୁ
ତେଲ	ନୟୁ	ଦୁଧ	ପାଡ଼ୁ
ଛେନା	ଛେନା	ଖଇ	ଖଇ
ମହୁ	ପୁକ	ଶସ୍ୟ	ତାସା
ଫଳ	ପଲ	ମାଂସ	ଭଙ୍ଗା
ପଣୁ	ପଣୁ	ସାପ	ଗ୍ରାସୁ
ମାଙ୍କଡ଼	ମାଙ୍କଡ଼	ମିଠା	ସେମ୍ବା
ଖଟା	ସ୍ରାଃପା	ପିତା	ପତା
ରାଗ	ବସ	ଲୁଣିଆ	ସାରୁ
ପିକା	କାହେଲି	ଧୂଆଁ ପତ୍ର	ଦୁଆଆକା
ଗଞ୍ଜିଇ	ଗାଞ୍ଜି	ଅଫମ	ଆସୁ
ମଦ	କାଲୁ	ମହୁଲ ମଦ	ଇରିପି କାଲୁ
ଖଜୁର ମଦ	ଗାଜୁର କାଲୁ	ରନ୍ଧା ମଦ	ବାଜା କାଲୁ
ଦୋକାନ ମଦ	ଦୁକାନ କାଲୁ	ପିନ୍ଧା ଲୁଗା	ଟାଟା ସିଣ୍ଡା
କନା	ବଣାଆ	କୌପୁନ	ଗାଦି
ପଗଡ଼	ପାଗ	ଛତା	ସାତା
ଟୋପି	ଟୁପି	ମାଳ	ପତେକା
ଫୁଲହାର	ପଙ୍ଗ କାଡ଼ି	ମୁଦି	ମୁଦି
କାନର ମୁଦି	ମୁଙ୍ଗେଲ ମୁଦି	ହାତର କାଟ	କାଗୁଡାର
			ଲଂସ
ହାତର ଖଡ଼ୁ	କାଗୁଡାର ବାଲ	ଧାନ	କୁଡ଼ିଙ୍ଗା
ଗୁଉଳ	ପ୍ରାଙ୍ଗା	ସରୁ ଗୁଉଳ	କଗାଇ ପ୍ରାଙ୍ଗା
ମୋଟା ଗୁଉଳ	ରଟା ପ୍ରାଙ୍ଗା	ମାଣ୍ଡିଆ	ଡେଡ଼ି
ସୁଆଁ	ପଟା	ବଡ଼ ବାପା	ବଡୁ
ବଡ଼ ମା	ବଡ଼ାଇ	ମାମୁଁ	ମାମା



ଓଡ଼ିଆ	କନ୍ନ (କୁଲ)	ଓଡ଼ିଆ	କନ୍ନ (କୁଲ)
ମାମୁଁ ହିଅଉଉଣୀ ମିଗାଲ		ଗଳା	ମିଷୁ
ଗାଳୀ	ଗାଆଳୀ	ସ୍ବାମୀ	ମେଡ଼୍ ହେଞ୍ଜୁ
ସ୍ତ୍ରୀ	ଅସାମାଇଁ	ଶଶୁର	ଶଶ୍ର
ଶାଶୁ	ଶାଶ	ସମୁଦା	ସମୁଦା ଓ ସମାଦୁଣୀ
ନାତି	ନାତି	ବର	ବୁଡ଼ି
କନ୍ୟା	ମାଉ	ଘରଯୋଇଁଆ	ଗାଝିଡ଼ି
ବବାହ	ଠାଙ୍ଗି ତେଞ୍ଜୁ	କନ୍ୟା ସୁନା	ମାଉଦାଇଁ ଦନ
କଥା	କାତା	ଗୁଲ	ତାକା
ଶୋଇବା	ଡମ୍ବୁବା ସୁଜ୍ଜାମୁଁ	ସାପନ	କଡ଼୍ ଜା
ଡାକ	ଅରୁମୁ	ବଡ଼ପାଟି	ଦେହ ସୁଡ଼ା
ଘୋକ	ସାକ	ଶୋଷ	ଏଷ୍ଟ
ନଦ	ଶୁସୁକାନାକା	ଶାନ୍ଦ୍ୟ	ଏଜୁ ପାଲ
ପାମାପୁ	ସିର	କାର୍ଯ୍ୟ	କାମା
ଶକ୍ତି	ଡାଟା	ପୂର୍ଣ୍ଣ	ତେପେନା
ଶେଷ	ବହୁତେ	ଉଠା	ନିଜାମୁ
ବସା	କକୁମୁ	ବୋଡ଼ି	ପିଞ୍ଜାମୁଁ
ଡିଆଁ	ଡେଗାମୁ	କ୍ଳାନ୍ତ	ନମେରି
ହସ	କାପୁକା	କାନ୍ଦ	ଡିବା
ଭଲ	ନେଗି	ମନ୍ଦ	ମାଡ଼ୁ
ସୁଖ	ନେକାଡ଼ି	ଦୁଃଖ	ଦୁକ
ଆନନ୍ଦ	ନେଗି	ଡର	ଆକ୍ତି
ଲଜ	ଲଜା	ସ୍ନେହ, ପ୍ରେମ	ଶାନ୍ତି ଲକୁ
ଭୁଲ	ବାଣା	ଦାନ	ଦାନ
ହଜିବା	ମାଜିତେ	ଗର୍ଭ	ସିଆଣି
ଜନ୍ମ	ଗାଡ଼ି, ଗ୍ରାସ୍	ବେଗ	ରୁଗ
ଜୟ	ପ୍ରସା ମୁକେରୁ	ଗହମ	ଗହମ

ଓଡ଼ିଆ	କନ୍ନ (କୁଲ)	ଓଡ଼ିଆ	କନ୍ନ (କୁଲ)
ବରି	କାଉଲିକା	ମୁଗ	ମୁଗୁକା
ହରଡ଼	କଙ୍ଗା	ଅଳସି	ଲହା
ଜଡ଼ା	ଗାବାଙ୍ଗା	ମସୁଣ	ମୁଣ୍ଡା
ଆଖୁ	ଆକୁ	ହଳଦି	ସିଙ୍ଗାଙ୍ଗ
ଲଙ୍କାମରଚ	ପିଡ଼ିକାଉ	ପିଆଜ	ପିଆଜ
ରସୁଣ	ଲେସୁଣୀ	ମକା	ଜଏଲ
ସୋରଷ	ସରସ୍	ଝୁଡ଼ୁଙ୍ଗ	ଜୁଡ଼ୁଙ୍ଗା
ଶିମ୍ବ	ଶାଇକାଙ୍ଗା	ଜମି	କେଡା, ନେଡା
ବଳଦ	ପାଙ୍ଗା	କଆରା	ବାଡ଼ା
ମାଟି	ବରା	ବାଲି	ବାଲିଆ
ଖଡ଼	କତ	ଉଠାଣି	ଏକାସି
ଟୋକା	ଡେକେଲି	ପଥର	ବାଡ଼ି
ପଦ୍ମତ	ସରୁ	ନଈ	ଜଡ଼ି
ପାଣି	ସିର	ଗୁଷ	ତାସା
		ହଳ କାମ	ସେରୁ କାମା
ଲଙ୍ଗଳ	ନାଙ୍ଗେଲି	ମର	ପାଟା
ଦା	କେଲେ	କୋଡ଼ି	ରାପେଣୀ
ଶାବଳ	ଶାବାଲି	ଗଦା	ଗଦା
ଧାନ ଗଛ	କୁଡ଼ିଙ୍ଗା	ପାଳ	ପିର
ଖଳା	କୁଲ୍ଲି	ପାଳ ଗଦା	ପିରଗଦା
ଗାଡ଼ି	ଡାଡ଼ି	ଗଛ	ମାହାନୁ
ଲଟା	ଗସା	ଦାସ	ସଲ
ବାଉଁଶ	ମାଣିଙ୍ଗା	ପସ	ଆକା
ଡାଳ	ଗପୁକା	ଚେର	ସିରିକା
ମୂଳ	ତୁମ୍ବି	କଡ଼	ମଡ଼
ଫୁଲ	ଫୁଲୁ	ଫଳ	ପଅଲ
ମଞ୍ଜି	ପେଡ଼ିକା ବା ପେଡ଼ିକ	ଛଲ	ପାଣ୍ଡା

ଓଡ଼ିଆ	କନ୍ନ (କୁଲ)	ଓଡ଼ିଆ	କନ୍ନ (କୁଲ)
ଘର	ଇଡୁ	ପାହାଚ	ତେଙ୍ଗାଣି
ପିଣ୍ଡା	ପିଣ୍ଡୁଲି	ତଳ	ନେଡ଼େ
କାନ୍ଥ	କୁଡୁ	ବୃକ	ଆଞ୍ଜିଣି
ଛଣ	ବିଗାକା	ଝରକା	ଜରକ
ଚକ	ରୁପା, ବାଡ଼ି	କୁଲ	ସେଣି
ଅଳୁଆ	ସପା	ଗୁଣ୍ଡୁଣୀ	ସେପେସ
ବାଉଁଶିଆ	ମାଣିଙ୍ଗା	ପସର ବୁଝୁଡ଼ି	ଅଟା ସାଙ୍ଗା
ଟୋକେଇ	ବୁକି	ଶିକା	ଶିକା
ଝର	କାଶା	ବାକ୍ସ	ପେଡ଼ି
ଅଖା	ବସ୍ତା	ମୁଣି	ମଣୀ
ପିତା	କଟଅ	ଖଟ	କାଟେ
ଶେଯ	ଶେଯ	ତକିଆ	ମୁସୁଲ
ମଣିଣା	ମାସୁଣି	କରସିନି ତେଲ	କରସିନି ନିୟୁ
ବଣ	ବଣ	ଘାପାଳି	ଘାପାବଳୀ
କଣା	ଧାପ୍କା	ଲୁହା	ଲହା
ଟିଣ	ଡାବାଲ	ଖୁର	ସିନେ
ଛୁଞ୍ଚି	ଶିଣା	ଦିଆସିଲ	ଡାନିପାକଙ୍ଗା
ଧମ୍ପଡ଼ି	ଭଦଣି	ପଇସା	ପଇସି
ଟଙ୍କା	ଟାକା	ମାଣ୍ଡିଆ ଯାଉ	ଡେଡ଼ି ଯାଉ
ମାଣ୍ଡିଆ ଭାତ	ଡେଡ଼ି ପାଲ	ନିମ୍ବ	ନିମ୍ବ
ତେନ୍ତୁଲ	ନେଡ଼ି	ଆମୁଟାକୁଆ	ମାହାତାହକା
ପଶୁ	ପଶୁ	ପକ୍ଷୀ	ପଟାଙ୍ଗା
ସାପ	ସାପୁ	କୁନ୍ଦୀର	ମାଗାର
ମାଛ	ମିନୁକା	କଇଁଛ	ସେମି
ବେଙ୍ଗ	ପାନା	ପୋକ	ପିକ୍କା
କଙ୍କଡ଼ା	ଜାନା	ଗାଈ	ଫଣାକଡ଼ି
ବାହୁସା	ଡାଉ	ବଳଦ	ବାଲ୍‌ଦାକଡ଼ି

ଓଡ଼ିଆ	କନ୍ନ (କୁଇ)	ଓଡ଼ିଆ	କନ୍ନ (କୁଇ)
କଣ୍ଟା	ସାପୁ	ନଜା	କଣା
ରସ	ରସ	କାଠ	ବେସୁକା
ଶାଗ	କୁସା	କଞ୍ଚା	ସିଡ଼ାର
ଶୁଖିଲା	ବାସାନେ	ପାଚିଲା	ମାଜାନେ
ସଡ଼ା	ଶୁଆନେ	ଆମ୍ବ	ପିଡ଼ା, ମାହାଆ
ଆମ୍ବକସି	କଡ଼ଗାଇ ପିଡ଼ା	ପଟସ	ପଟସି
କାଗେଜ	ଲେମ୍ବୁ	କମଳା	କମଳ
ଆତ	ବଲଡ଼ି	ଜାମୁ	ଲଣ୍ଡୁରୁ
ପିକୁଳ	ମୁଆଁ	ନଡ଼ିଆ	ନଡ଼ିଆ
ଶିମ୍ବ	ସାଇଙ୍ଗା	କଖାରୁ	ପୁଡ଼ୁର
କାକୁଡ଼ି	ମୁଣ୍ଡୁରୁ	ବଲଡ଼ି ଆଳୁ	ଆଳୁ
ଖମ୍ବ ଆଳୁ	ଗାଣ୍ଡିକୁନା	ସଜନା	ମୁନଗା
ପାଣିକଖାରୁ	ସିରଞ୍ଜି ପୁଡ଼ି	ବଲଡ଼ି ବାଇଗଣ	ଟମାଟି
କଲସ	କାରେ	ସଣ୍ଡ	ସଣ୍ଡ କଡ଼ି
		ମଇଁଷି	କରୁକା
ଛେଳି	ଅଡ଼ା	ମେଣ୍ଟା	ମେଣ୍ଟ
ଦୁଧୁର	ପାଞ୍ଜି	ଗଧ	ଗଦ
ଦୋଡ଼ା	ଗଡ଼ା	ହାଡ଼ି	ଆଡ଼ି
କୁକୁର	ନାକୁଡ଼ି	ବଲେଇ	ମେଆଁ
କଟାସ	ବାଅଲ	ମାକଡ଼ି	ମୁଦାଗ
ହରିଣ	ସିଙ୍ଗାଲ	ସମ୍ବର	ମାଙ୍କୁ
ବାଘ	କୁଡ଼ାଣ୍ଡି	ଗଧୁଆ	କୁଲିଆ ବା
			ବାଅଲ
କୁଟା	କୃଷ୍ଣ	ଠେକୁଆ	ମଡ଼ାଡ଼ୁ
ଭଲୁ	ଅଲି	ବଲୁଆ	କୁଲିଆ
ହସିବା	କପ୍ କା	ଜାଣିବା	ପୁଞ୍ଜା ବା
			ପୁନାଶୁ

ଓଡ଼ିଆ	(କଳ କୁଲ)	ଓଡ଼ିଆ	(କଳ କୁଲ)
ଶୁଣିବା	ବେନାସୁ	କରିବା	ଗିନାଣୁ
ନ କରିବା	କୁନଗିବା	ନେବା	ଅନା
ପିଇବା	ଉନାସୁ	ଶୋଇବା	ଡପା, ଶୁଞ୍ଜି
ହାଣିବା	କାତାଟୁ	ଗୁଲିବା	ତାକାଠୁ
ଧରିବା	ଆହାଦୁ	ଗୁଡ଼ିବା	ପିତୁଦ୍
କହିବା	ବେସୁମୁ	ରଖିବା	ଇଟାଟୁ
ଲେଖିବା	ଲେକି	କାମୁଡ଼ିବା	କାସା
ଭଠିବା	ନଙ୍ଗା	ବୁଡ଼ିବା	କଢୁ ତେ ବା ଲୁମ୍ବ ତେ
ନାଚିବା	ଏନ୍ଦା	ହଲିବା	ଦୁକେରି
ଖାଇବା	ଭିନା	ଦେଖିବା	ମେହେନା
ଶୁଣିବା	ମୁଞ୍ଜା	ପିଇବା	ଉନା
କହିବା	ବେସନା	ଡରିବା	ଆଜ୍ଞା
ଗରିବା	ରଗ	କାନ୍ଦିବା	ଡବା
ବସିବା	କକ୍ନା	ପଡ଼ିବା	ଦିକାନା
କାଟିବା	ସଟକିନା, ସପକିନା	ଝୁଲିବା	ଦୁଇନା
ଖେଳିବା	କାହିନା	ହଜିବା	ମୁଞ୍ଜା
ଦର		ବୁଡ଼ି	
ଶାଳ		ଜାଗି	
ପିଆଶାଳ		କିଜା	
ବାଇଗଣ		ବାଜେଡ଼ି	
ଅମୃତଭଣ୍ଡା		ଅମୃରତ	
ତୁ ଟଙ୍କା ପାଇବୁ		ଇନ ଟାକାଙ୍ଗା ପାଣ୍ଡି	
ମତେ ଜଣାନାହିଁ		ଅନୁ ପୁରୁଣାଏ	
ବାଦ ଗଜନ କଲ		କଡ଼ିଣ୍ଡି ରୁମ୍ଭାଇନେ	
ଦରକାର ଅଛି		କାମ ମାନେ	
ମେଘ ବରଷୁଛି		ମୁଡ଼େଇ ଆଇନେ	

## ଶ୍ରୀ ଜଗନ୍ନାଥ ଓ ଆଦିବାସୀ

ଓଡ଼ିଶା ଗୋଟିଏ ଆଦିବାସୀବହୁଳ ରାଜ୍ୟ । ସମୁଦାୟ ଜନସଂଖ୍ୟା ମଧ୍ୟରୁ ଆଦିବାସୀ ହେଉଛନ୍ତି—ଗତକଳ୍ପ ୨୫ ଭାଗ । ଏହି ଆଦିବାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ୭୨ ପ୍ରକାର ଉପଜାତି ଓ ୩୨ ପ୍ରକାର ଉପଭାଷା ଅଛି । ସେ ଉପଭାଷା ମଧ୍ୟରୁ ସଉର ଗୋଟିଏ । ଆନ୍ଦେମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜୟ ଜଗନ୍ନାଥ କହୁଁ ସେତେବେଳେ ଏ ସଉର ଭାଷାମାନେ ‘ଜୟ ଜନାଇଲେ’ ବୋଲି କହନ୍ତି ।

ଓଡ଼ିଶାର ସଂସ୍କୃତି ହେଉଛି ଜଗନ୍ନାଥ ସଂସ୍କୃତି । ଏ ସଂସ୍କୃତି ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କର କହିଲେ ଅତ୍ୟୁକ୍ତି ହେବ ନାହିଁ । ବିଦ୍ୟାପତି ବ୍ରାହ୍ମଣ ଶବର ରାଜା ବିଶ୍ୱାବସୁଙ୍କ କନ୍ୟା ଲଳିତାଙ୍କୁ ବିବାହ କରି ନୀଳମାଧବଙ୍କୁ ନେଇ ଆସିଥିଲେ । ସେହି ନୀଳମାଧବ ଆଜି ଶ୍ରୀ ଜଗନ୍ନାଥ ରୂପରେ ପୁରୁଷୋତ୍ତମ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପୂଜା ପାଉଛନ୍ତି ।

ଶ୍ରୀ ଜଗନ୍ନାଥ ପତିତ, ଦଳିତ, ଅବହେଳିତ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ରଥଯାତ୍ରାରେ ଶ୍ରୀମନ୍ଦିରରୁ ଗୁଣ୍ଡିଚା ଘରକୁ ଆସନ୍ତି । ଏହିସମୟରେ ଜାତି ଧର୍ମ ନିର୍ବିଶେଷରେ ସମସ୍ତେ ଦର୍ଶନ ଲାଭ କରନ୍ତି । ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କ ବଂଶଧର ଦଇତାପତି ଭାବରେ ସେବା ପୂଜା କରନ୍ତି ।

ପୁରୀର ଗଜପତି ମହାରାଜା ର୍ଥରେ ଛେର ପହଁରା କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି । ଏହି ଛେର ପହଁରା ଅର୍ଥାତ୍ ଝାଡୁଦେବୀ ଚଣ୍ଡାଲର କାମ ; କିନ୍ତୁ ଏଥିରେ ବିଶେଷତ୍ୱ ଏତିକି ରହିଛି ଯେ, ଶ୍ରୀ ଜଗନ୍ନାଥଙ୍କ ପାଖରେ ସମସ୍ତେ ସମାନ । ରାଜା ପ୍ରଜାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପାର୍ଥକ୍ୟ ନାହିଁ ।

ଆଦିବାସୀମାନେ ଦାରୁ ପୂଜା ଅର୍ଥାତ୍ କାଠରେ ବିଗ୍ରହ କରି ପୂଜା କରନ୍ତି । ନୀଳମାଧବଙ୍କଠାରୁ ଶ୍ରୀମନ୍ଦିରରେ ଶ୍ରୀ ଜଗନ୍ନାଥ, ବଳଭଦ୍ର ଓ ସୁଭଦ୍ରାଙ୍କ ପୂଜା ଆରମ୍ଭ ହୋଇ ଆଜି ଓଡ଼ିଶା ବାହାରେ ବିଦେଶରେ ମଧ୍ୟ ଶ୍ରୀ ଜଗନ୍ନାଥଙ୍କ ରଥଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ ହୋଇଗଲାଣି । ବହୁତ ବିଦେଶୀମାନେ ‘ଜୟ ଜଗନ୍ନାଥ’ ସଂକୀର୍ତ୍ତନରେ ନିଜକୁ ହଜାଇଦେଇେଣି ।

\*\*\*

ଏ ସଂସ୍କୃତିଦ୍ୱାରା ଭାରି ଭାରି ମଧ୍ୟରେ ସେହି ଶ୍ରଦ୍ଧା ବଢ଼ି ରୁଲିଛି ।  
ଜାତି ଭେଦ ଉଭୟପାଉଛି । ଅଭିଭାବ ଶ୍ରେଣୀ କରି ପରମ ଗାନ୍ଧି  
ପାଉଛନ୍ତି ।

ଏହାର ମୂଳରେ ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କର ଅବଦାନ ରହିଛି । ଆଜି  
ଏହି ପବିତ୍ର ରଥଯାତ୍ରାରେ ଜଗତର ନାଥ ଶ୍ରୀ ଜଗନ୍ନାଥ ପତିତ ଜନଙ୍କୁ  
ଦୁଃଖ ଦାରିଦ୍ର୍ୟରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ।

ଜଗନ୍ନାଥ ସ୍ୱାମୀ ନୟନ ପଥ ଗାମୀ ଭବ ତୁମେ ।

## ଶବର

ଶ୍ରୀ ନାରାୟଣ ପ୍ରସାଦ ସିଂହ

ବଣରେ ଜନମ ଜାତି ମୋ ଶବର ଶିକାର ବେଉସା ମୋର  
ନାହିଁ ଡର ଭୟ ପରଶୋ କାହାକୁ କାନ୍ଦେ ଥିଲେ ଧନୁଶର ॥

ଖାଏ ବଣ ଫଳ ବଡ଼ ସୁଆଦ ଲେ

ପିଏ ଝରଣାର ଜଳ

ଗିରିକ୍ଷମ ଶୀତ ବାପେନା ଦିହକୁ

ପିନ୍ଧେ ଗଛ ବଳକଳ

ତାଳ ପତରରେ ଶିଆଳ ଲଟାରେ ବାନ୍ଧିଛୁ ମୋହର ଘର ॥

ବରଷା କାଳରେ ଘୁଞ୍ଚି ଟେକି ନାଚେ

୩୧

ମୟୂର ନାଚେ ମୋ ହୁଆ

ଡାହୁକ ଡାକେ ଲେ କୋଇଲି ଡାକେ ଲେ

ବହୁଲେ ଦକ୍ଷିଣା ବାଆ

ମାଦଲ ବଜାଇ ସୁଖେ ଗୀତି ଗାଇ ନାଚି ରାତି ହୁଏ ଭୋର ॥

କାଠି ପଞ୍ଜୁରୀରେ ଶବରୀ ମୋହରୀ ପୋଷିଥାଏ ଶୁଆ ସାଗ,

ସକାଳ ସଞ୍ଜରେ ଡାକ ଶୁଭୁଥାଏ ରାମ ରାମ ହରି ହରି

ଏ ପାହାଡ଼ି ବଣ ଏ ପାଣି ପବନ ମୋର ଅତି ଆପଣାର ॥

# ବହୁ ଧର୍ମ, ଏକ ଜାତି

ଆମେ ଏଥିପାଇଁ ଗର୍ବ ଅନୁଭବ କରୁବା ଉଚିତ ।

ବିବିଧତା ମଧ୍ୟରେ ଐକ୍ୟ ଯୋଗୁଁ ଭାରତ ବିଶ୍ୱ ଦରବାରରେ ସଦାସର୍ବଦା ସମ୍ମାନ ଲାଭ କରି ଆସିଛି । ଏହି ଦେଶରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଧର୍ମମତର ବହୁସଂଖ୍ୟକ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି—ଏବଂ ଆମର ସଂସ୍କୃତିରେ ସମସ୍ତଙ୍କ ପାଇଁ ସମାନ ଅଧିକାର ଓ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ମର୍ଯ୍ୟାଦାର ଗ୍ୟାରେଣ୍ଟି ଦିଆଯାଇଛି । ଧର୍ମ ହେଉଛି ଏକ ପବିତ୍ର ବିଷୟ ଏବଂ ଏଥିରୁ ଫାଇଦା ଉଠାଇବା ପାଇଁ କାହାକୁ ପ୍ରଶ୍ନର ସ୍ଥାନ ନାହିଁ ।

ଆମ ଦେଶର ଅଧିକାଂଶ ଉନ୍ନତ ନାଗରିକ ସାର୍ବକାଳ ହେଲେ ବିଭାଜିତ, ଉଦ୍ବେଗିତ ଓ ସାଂପ୍ରଦାୟିକ ହିଂସାକାଣ୍ଡ ଭିତ୍ତିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୀତିବଦ୍ଧରେ ସହ୍ୟ କରି ଆସିଛନ୍ତି ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଆଇନ ଶୃଙ୍ଖଳା ଭଙ୍ଗ ପରିସ୍ଥିତି ପାଇଁ ଆଇନ ମାନ ଚଳୁଥିବା ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ମୂଲ୍ୟ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିଛି । ଏହା ଫଳରେ ଅନେକ ପରିବାରରେ ଚଳି ଜଳୁନାହିଁ, ଶିଳ୍ପ ସାଠି ପଡ଼ିଯାଉନାହାନ୍ତି, ମନ୍ତ୍ରଣା ଓ ବ୍ୟବସାୟମାନେ ନିଜର ଜୀବିକା ଚଳାଇପାରୁନାହାନ୍ତି । ସାଧାରଣ ସଂପତ୍ତିକୁ ନଷ୍ଟ କରିଦିଆଯାଉଛି, ଯାହା ଫଳରେ ଆମ ସମସ୍ତଙ୍କର ଷ୍ଟକ ହେଉଛି ।

ନିରୀହ ଲୋକେ କାହିଁକି ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଭୋଗିବେ ?

ପ୍ରଧାନମନ୍ତ୍ରୀ ଏକଥା ପରିଷ୍କାର ଭାବେ ଜଣାଇଦେଇଛନ୍ତି ଯେ ସର୍ବଧର୍ମର ସମାନତାକୁ ଷ୍ଟୁଟି କଲେଇ କୈଣସି ଉଦ୍ୟମ ବରଦାସ୍ତ କରାଯିବ ନାହିଁ । ଷମତାରେ ରହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ନିଜର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସୁଚାରୁରୂପେ ସଂପନ୍ନ କରିବାରେ ବିଫଳ ହେଲେ ସେମାନଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କଠୋର କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ ।

ଆସନ୍ତୁ, ଶାନ୍ତି ଓ ସାଂପ୍ରଦାୟିକ ସଦ୍ଭାବକୁ ସୁଦୃଢ଼ କରିବା ଦିଗରେ ଆମେ ସମସ୍ତେ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ।

ସାଂପ୍ରଦାୟିକ ସଦ୍ଭାବ କ୍ଷଣିକାକ୍ଷରୀ  
ସମାଜ ବିରୋଧୀ ଶକ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସଂଗ୍ରାମ ଚଳାନ୍ତୁ ।

davp 79/67



# ଦୁର୍ଗଳ ଶ୍ରେଣୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସୁବିଧା ସୁଯୋଗ

- \* ଶିକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନଗ୍ରସର ୩୪ଟି ବ୍ଲକ୍ରେ ୩୭,୦୦୦ ପିଲାଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ୧,୮୫୫ଟି ପ୍ରାଥମିକ ସ୍କୁଲ ଖୋଲିଯାଇଛି ।
- \* ଆଦିବାସୀ ଅଞ୍ଚଳରେ ୭୫ଟି ଅସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୁଡ୍ରାବାସର ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟ ଶେଷ ହୋଇଯାଇଛି ଏବଂ ୨୧ଟି ନୂତନ ଗୁଡ୍ରାବାସର ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟ ଶେଷ ହେବାକୁ ଯାଇଛି ।
- \* ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ଗୁଡ୍ର ତଥା ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କୁ ଯୋଗ୍ୟତା ପୁରସ୍କାର ଓ ନଗଦ ଅର୍ଥ ଆକାରରେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଆର୍ଥିକ ପ୍ରୋତ୍ସାହନ ଯୋଗାଇ ଦେବାର ବ୍ୟବସ୍ଥା କରାଯାଇଛି ।
- \* ଗୁରୁତ୍ୱ ଅନୁସାରେ କରୁଥିବା ତତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣକ୍ରମାବଳୀ ଓ ତତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣକ୍ରମ ସଂପ୍ରଦାୟର ପ୍ରାର୍ଥୀମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଶିକ୍ଷା ସ୍ତରରେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କର୍ମ ନିୟୋଗ ସଂସ୍ଥା ଖୋଲିଯାଇଛି ।

ଓଡ଼ିଶାର ସୁଚନା ଓ ଲୋକସଂପର୍କ ବିଭାଗ  
( ଓଡ଼ିଶା ସରକାର )

## ଆଦିବାସୀ ପରଜା ସଂସ୍କୃତି

ପରଜା ଓଡ଼ିଶାର ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଆଦିମ ଉପଜାତି ଏବଂ ଏକ ମୁଖ୍ୟ ସଂପ୍ରଦାୟ । ସେମାନଙ୍କର ବାସସ୍ଥାନ, ଗୁଲୁଚଳନ ଓ ସଂସ୍କୃତି ସ୍ତରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆଦିବାସୀ ଉପଜାତିର ଲୋକଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା କେତେକ ସାମାନ୍ୟ ପାର୍ଥକ୍ୟ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଆଦିବାସୀ ପରଜାମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ପରିଧାନ ତଥା ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅଳଙ୍କାର ଧାରଣ ପ୍ରତି ଲକ୍ଷ୍ୟ କଲେ ସେମାନଙ୍କ ଭିତରେ ଥିବା ସ୍ୱାତନ୍ତ୍ର୍ୟ ପ୍ରକଟିତ ହୁଏ । ସେମାନେ ସାଧାରଣ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ସାଧାରଣତଃ ଦୂରେଇ ଯାଆନ୍ତି । ସାଧାରଣ ଲୋକଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ସେମାନେ ସଙ୍କୁଚିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି ଏବଂ ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତଭାବେ କେବେହେଲେ ବାହାର ଲୋକଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରନ୍ତି ନାହିଁ । ସେମାନଙ୍କ ବାସଗୃହ ନିର୍ମାଣ ପ୍ରଣାଳୀ ପ୍ରତି ଲକ୍ଷ୍ୟ କଲେ ଦେଖାଯାଏ ଯେ ଗ୍ରେଟରୁ ବଡ଼ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଗୋଟିଏ ଧରଣ (design)ର ଘର ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କରିଥାନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକର ଘର ଅଲଗା ଅଲଗା ରହିଥାଏ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଘରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ମାସ ପ୍ରବେଶ ଦ୍ୱାର (entrance) ଥାଏ । ପରଜାମାନେ ବାଡ଼ିପଟେ ପ୍ରସ୍ଥାନପଥ (exit) ରଖି ନ ଥାନ୍ତି । ସେମାନେ ଘର ଭିତରୁ ଚୁଲି, ଧାନଗାଦିଆ (ଶସ୍ୟଗାର), ଦେବତାଗୃହ (ଠାକୁର ଘର) ଏବଂ ଶୟନକକ୍ଷ କରିଥାନ୍ତି । ଆବାଳ-ବୃଦ୍ଧ-ବନ୍ଧିତା ସମସ୍ତେ ଘର ଭିତରେ ଭୂଇଁ ଉପରେ ଶୋଇବା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଏ । ସ୍ଥାନାନ୍ତରଣଯୋଗୁଁ ସେମାନେ କୃତ୍ରିମ ଖଟ ବ୍ୟବହାର କରିଥାନ୍ତି । ଆଦିବାସୀ ପରଜାମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ପରିଧାନ ପରିପାଟି ତଥା ଅଳଙ୍କାର ଧାରଣ ପ୍ରତି ଲକ୍ଷ୍ୟ କଲେ ଯେ କୌଣସି ଅବହାଳ ଲୋକ ସେମାନଙ୍କୁ ସହଜରେ ‘ପରଜା’ ବୋଲି ଚିହ୍ନଟ କରିପାରିବେ ।

ଶିକ୍ଷାର ଅଭାବ ତଥା ବହୁ ଅଳବଶ୍ୟାରେ ଜଡ଼ିତ ଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଆଦିବାସୀ ପରଜା ସହସ୍ପୃହା, ନିରଳସ ଓ ନିରାଶ୍ରମର ଜୀବନଯାପନ, କଠିନ ପରିଶ୍ରମ ଏବଂ ସୌଜନ୍ୟ ପ୍ରଦର୍ଶନ ପ୍ରତି କେବେହେଲେ ଡ଼କି କନ୍ଦେ ନାହିଁ । ସ୍ଥଳ ବିଶେଷରେ ; ‘ପରଜା’ ମାନଙ୍କୁ ଆର୍ଥିକ ମାନଦଣ୍ଡ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣରୁ ବରୁର କରାଯାଇ ‘ବଞ୍ଚି ପରଜା’ ଓ ‘ସାନ ପରଜା’ ବୋଲି କହନ୍ତି ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ‘ପରଜା’ ଗ୍ରାମରେ ଗୋଟିଏ ଲେଖାଏଁ ‘ବେରଣମୁଣ୍ଡା’ ଏବଂ ‘ନିଶାଣମୁଣ୍ଡା’ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ । ଗ୍ରାମ ମଝିରେ କେତେକ ଚକିପଥର ସମାବେଶକୁ ‘ବେରଣମୁଣ୍ଡା’ କହନ୍ତି । ଏହାକୁ ‘ପରଜା’ମାନେ ‘ମାଣ୍ଡୁଦାଣ୍ଡ’ ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହୁଥାନ୍ତି । ଗ୍ରାମ ମୁଖିଆଙ୍କ ଘର ଅଗଣା ତଥା ଦୁଇ ସାହି ମଧ୍ୟରେ ଏହି ‘ବେରଣମୁଣ୍ଡା’ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ । ଗ୍ରାମର ଭଲ ମନ୍ଦ ଓ ପଦ୍ମପଦାଣୀର ନିଷ୍ପତ୍ତି ପାଇଁ ପରଜାମାନେ ଏହି ‘ବେରଣମୁଣ୍ଡା’-ଠାରେ ଠୁଳ ହୋଇଥାନ୍ତି । ସେହିପରି କେତେକ ଲମ୍ବା ଲମ୍ବା ପଥରର ପରିବେଷ୍ଟନ ମଧ୍ୟରେ କେତେକ ପଥରଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ବଖରାଟିଏ ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇ ସେଥିରେ ଯେଉଁ ‘ହୁଣ୍ଡି ଦେବତା’ଙ୍କ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରାଯାଇଥାଏ ତାକୁ ‘ନିଶାଣମୁଣ୍ଡା’ କୁହାଯାଏ । ‘ପରଜା’ମାନଙ୍କର ଏହି ‘ହୁଣ୍ଡିଦେବତା’ ହେଉଛନ୍ତି ଗୋଟିଏ ମାଟିହାଣ୍ଡି ଓ ଲୁହାକାତି ଏବଂ ପରଜାଗ୍ରାମ ପ୍ରତିଷ୍ଠା ପୂର୍ବରୁ ସ୍ଥାପିତ ହୋଇଥିବା ଏକ ସ୍ଥାୟୀ ଲୁହାଖମ୍ବ । ସ୍ଥାୟୀ ଲୁହାଖମ୍ବଟିକୁ ଅପରିବର୍ତ୍ତନୀୟ ରଖାଯାଇ ମାଟିହାଣ୍ଡି ଓ କାତିକୁ ବର୍ଷରେ ଯେ କୌଣସି ଡ଼କି ଥର, ଯଥା—ବନ୍ଦାପନାମାସ (ଶ୍ରାବଣ), କୌଣସି ଏକ ନୂଆଖିଆ ସମୟ କିମ୍ବା ଚଇତପର୍ବର ଅବ୍ୟବହୃତ ପୂର୍ବରୁ ପୂଜାପାଠ ସହକାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଇ ଦିଆଯାଏ ଏବଂ ଠିକ୍ ବର୍ଷକ ପରେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପୁନଃ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ନୂଆ କଳସି ଓ କାତିଟିଏ ‘ନିଶାଣମୁଣ୍ଡା’ରେ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଏ । ବଳିପାଇଁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଯାବତୀୟ ପଶୁପକ୍ଷୀ ଯଥା—କୁକୁଡ଼ା, ଛେଳି ଓ ଘୁସୁରୀ ପ୍ରଭୃତି ଉକ୍ତ କାତିଦ୍ୱାରା ଛେଦନ କରାଯାଇ ‘ନିଶାଣମୁଣ୍ଡା’-ଠାରେ ପୂଜା କରାଯାଏ । ପ୍ରତିଟି ପରଜା ଗ୍ରାମରେ—ଧାଙ୍ଗଡ଼ୀ (ଯୁବଣୀ) ଓ ଧାଙ୍ଗଡ଼ା (ଯୁବକ) ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଗୋଟିଏ ଲେଖାଏଁ ‘ବାସାଘର’ (youth dormitors) ରହିଥାଏ । ‘ପରଜା’ ଯୁବକ-ଯୁବଣୀମାନେ ଉକ୍ତ ‘ବେରଣମୁଣ୍ଡା’ଠାରେ ଅବାଧମିଳନର ସୁଯୋଗ ପାଇଥାନ୍ତି । ସନ୍ଧ୍ୟା

ସମୟରେ ଏହିଠାରେ ଯୁବକ-ଯୁବତୀମାନେ ଏକତ୍ର ହୋଇ ‘ଭାଗାଗୀତ୍’ ପ୍ରତିଯୋଗିତାମୂଳକ ସଙ୍ଗୀତଚର୍ଚ୍ଚା ମାଧ୍ୟମରେ ନିଜ ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଭାବ-ବିନିମୟ କରିଥାନ୍ତି । ଏହିଠାରେ ସେମାନେ ବିଭିନ୍ନ ରସପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରଣୟଗୀତ ଗାଇବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ନୃତ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିଥାନ୍ତି । ଏହି ପ୍ରକାରର ସାଂସ୍କୃତିକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଭିତରେ ସଂଗଠିତ ହେଉଥିବା ‘ହାର୍‌ଜର୍ ହିଁ’ ଏହି ଯୁବକ-ଯୁବତୀମାନଙ୍କର ମଧ୍ୟରେ ବୈବାହିକ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନର ପ୍ରଯୋଗ ଆଣିଦିଏ । ଏହିଠାରେ ଦୀର୍ଘସମୟ ଧରି ନାଚଗୀତଦ୍ୱାରା କ୍ଳାନ୍ତ ଅନୁଭବ କଲେ ସେମାନେ ନିଜ ନିଜର ‘ବାସାଘର’କୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତି । ‘ପରଜା’ ଯୁବକ ଯୁବତୀମାନେ ରାସକାଳରେ ସ୍ୱ-ଗୃହକୁ କୃତଜ୍ଞ ଫେରିବା ଦେଖାଯାଏ ଯେହେତୁ ସେମାନେ ‘ବାସାଘର’ଠାରେ ରହି ଯାପନ କରିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି । ଅବଶ୍ୟ ଏହି ‘ବାସାଘର’ ଯୁବକ ଓ ଯୁବତୀମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଭିନ୍ନ ଓ ପୃଥକ ସ୍ଥାନରେ ଅବସ୍ଥିତ ।

ଆଦିବାସୀ ପରଜା ଗ୍ରାମର ଶାସନତାତ୍ତ୍ୱିକ ମୁଖ୍ୟମାନେ ହେଲେ ‘ଜାନା’, ‘ମୁଦୁଲି’, ‘ଚଲଣ’, ‘ଦିଶାସୀ’, ‘ଗୁଣିଆ’, ‘ଗୁରୁମାଇଁ’ ଏବଂ ‘ଭାତନାୟକ’ । ପରଜା ସମାଜରେ ‘ଜାନା’ ହେଉଛନ୍ତି ଗ୍ରାମର ମୁଖିଆଲେକ ଏବଂ ପୂଜାସାମଗ୍ରୀର ଚତୁର୍ଥାଧିପତି । (Cuotodian) ‘ମୁଦୁଲି’ ହେଲେ ପରଜା ଗ୍ରାମର ଅନ୍ୟତମ ମୁଖିଆ ଯେ କି ଗ୍ରାମର ଭଲମନ୍ଦ ଓ ଶୁଖିବୁଣର ତତ୍ତ୍ୱ ନେଇଥାଏ । ଏହି ଦୁଇବ୍ୟକ୍ତି ଗ୍ରାମର ଅତି ବଞ୍ଚିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିରୂପେ ପରିଗଣିତ ହୋଇଥାନ୍ତି ଏବଂ ବଂଶପରମ୍ପରା କ୍ରମେ ସେମାନେ ଏହି ଦାୟିତ୍ୱ ଗ୍ରହଣ କରିଥାନ୍ତି । ‘ଜାନା’ ଓ ‘ମୁଦୁଲି’ଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଗ୍ରାମବାସୀଙ୍କୁ ଶୁଣାଇ ଏବଂ ତାହାକୁ ଅନ୍ତରର ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରି କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବାକୁ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗ୍ରାମବାସୀଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟ କରିବା ଦାୟିତ୍ୱ ବହନ କରିଥାଏ ସେ ହେଲେ ‘ଚଲଣ’ । ପରଜା ସମାଜରେ ‘ଦିଶାସୀ’ଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟହେଲା ଶୁଭକ୍ଷଣାଦି ନିରୂପଣ କରିବା ଓ ନବଜାତ ଶିଶୁର ନାମକରଣ କରିବା । ‘ଗୁଣିଆ’ ମନ୍ତ୍ରପାଠ ଓ ଚେରମୂଳ ଔଷଧ ଦେଇ ଗ୍ରାମବାସୀଙ୍କୁ ରୋଗମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ପ୍ରୟାସ କରିଥାଏ । ‘ଗୁରୁମାଇଁ’ ହେଲେ ଗ୍ରାମ୍ୟଦେବତାଙ୍କ ପୂଜକ ଏବଂ ପ୍ରବେଶବାଣୀ ଓ ଗ୍ରାମର କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବେମାର ପଡ଼ିଲେ ସ୍ତୁତିପାଠ କରିବା ଦାୟିତ୍ୱ ସେ ବହନ କରିଥାନ୍ତି । ସାଧାତଣତଃ ଜଣେ ପରଜା

ସ୍ତ୍ରୀଲୋକ ଏହି ‘ଗୁରୁମାଇଁ’ ଦାୟିତ୍ବ ବହନ କରିଥାନ୍ତି । ‘ସ୍ବଚ୍ଛନ୍ଦାୟକ’ ପରଜା ସମାଜର ଅନ୍ୟତମ ବର୍ଗିଷ୍ଠ ବ୍ୟକ୍ତି । ପରଜା ସମାଜରେ କୌଣସି ଲୋକ ଗୋହତ୍ୟା କଲେ, ବାଦ୍ୟ କ୍ୟାମ୍ପୁଡ଼ାରେ ଆହତ ବା ନିହତ ହେଲେ, ବେମାରଦ୍ବାରା ଦେହରେ ପୋକ ଲାଗିଲେ କିମ୍ବା ଅସ୍ପୃଶ୍ୟ ଲୋକଦ୍ବାରା ଆଘାତପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ସଫୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସମାଜରୁ ବଞ୍ଚିଷ୍ଠ କରାଯିବାର ବିଧି ପ୍ରଚଳିତ ଅଛି । ଏପରିସ୍ଥଳେ ‘ସ୍ବଚ୍ଛନ୍ଦାୟକ’ ସଫୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ କଲପରେ ପୁନରାୟ ତାକୁ ପରଜା ଜାତିରେ ସାମିଲ କରିଥାଏ । ଏଥିଲାଗି ସଫୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପୁନର୍ବାର ଜାତିରେ ସାମିଲ ହେବାପାଇଁ ଗୋଟିଏ ଘୁଷୁରି, ଗୋଟିଏ ଢେଲି, ତିନୋଟି କୁକୁଡ଼ା ଓ କିଛି ଟଙ୍କା ଏବଂ ଗ୍ରାମବାସୀଙ୍କ ଭୋଜସ୍ବଚ୍ଛନ୍ଦାୟକ ଆବଶ୍ୟକ ପରିମାଣର ଚାଉଳ ସମାଜକୁ ଦେବାକୁ ହୁଏ । ପ୍ରଚଳିତ ପ୍ରଥା ଅନୁସାରେ ‘ସ୍ବଚ୍ଛନ୍ଦାୟକ’ ସଫୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦୁଇ ନଫାରେ ମିଳନସ୍ଥଳ ବା ଜଳାଧାରର ସଙ୍ଗମସ୍ଥଳକୁ ନେଇ ତାର ମଣ୍ଡିକୁ ଲଣ୍ଡା କରିଦିଏ । ତା ପରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଗୋବର ପାଣି ଛୁଞ୍ଚି ଛୁଞ୍ଚି ତାକୁ ନଫାରେ ଗାଧୋଇ ଦେଇ ତା’ର ଜିହ୍ବାରେ ସୁନାମୁଦର ଚେଙ୍କ ଦିଏ । ‘ସ୍ବଚ୍ଛନ୍ଦାୟକ’ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ଖଣ୍ଡିଏ ନୂଆ ଲୁଗା, ପାଞ୍ଚ ଟଙ୍କା, ମାଣେ ଚାଉଳ ଓ ମାଣେ ମାଣ୍ଡିଆ ପାରିଶ୍ରମିକ ସ୍ବରୂପ ଆଦାୟ କରି ଜାତିରୁ ବାସନ୍ଦ ହୋଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଦ୍ବାରା ଭୋଜିର ବ୍ୟବସ୍ଥା କରିଥାଏ । ଏହି ଭୋଜି ରନ୍ଧା ହେବା ପରେ ସବୁପ୍ରଥମେ ‘ସ୍ବଚ୍ଛନ୍ଦାୟକ’ ପାଳନ ଭୋଜନ କରି ପରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖାଇବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଏ । ‘ସ୍ବଚ୍ଛନ୍ଦାୟକ’ ଖାଉଥିବା ଖଳିପତ୍ର ତଳେ ସଫୁକ୍ତ ବାସନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଞ୍ଚ ଟଙ୍କା ‘ସ୍ବଚ୍ଛନ୍ଦାୟକ’କୁ ଦର୍ଶଣା ସ୍ବରୂପ ଦେଇଥାଏ । ଏହି ସମସ୍ତ ସାମାଜିକ ଗତି ପାଳନର ସମାପ୍ତି ପରେ ବାସନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପୁନର୍ବାର ସମାଜରେ ସାମିଲ କରାଯାଏ ।

ପରଜା ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଓ ଅଳଙ୍କାର ପରିଧାନରେ ଏକ ପ୍ରକାର ସ୍ବତନ୍ତ୍ରତା ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ସେମାନେ ଦୁଇ କାନରେ ପିତଳ ନିର୍ମିତ ବଳା (Brass earrings) ପିନ୍ଧନ୍ତି । ଗୋଟିଏ ଗୋଟିଏ କାନରେ ସେମାନେ ଏହିପରି ଦଶ ବାରଟି ବଳା ପିନ୍ଧିଥାନ୍ତି । ନାକରେ ସେମାନେ ଅନୁରୂପ ତିନୋଟି ବଳା ପିନ୍ଧି ନାକ ଓ କାନରେ ଅଳଙ୍କାରରେ ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ (similarly) ରଖିଥାନ୍ତି । ଯଦି କୌଣସି ପରଜା ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ ଏପରି ନ

ପିନ୍ଧନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ତାକୁ ସମାଜରେ ସମସ୍ତେ ଚାହିଁଲ୍ୟ କରିଥାନ୍ତି ଏବଂ ଶାଶୁ ଘରେ ସେଥିପାଇଁ ତାକୁ ନିର୍ଯ୍ୟାତନା ହେବାକୁ ପଡିଥାଏ । ତେଣୁ ଏହା ଗର୍ବ ନିର୍ବିଶେଷରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପୁରୁଷ ରମଣୀ ତା'ର ଏହି ଅଳଙ୍କାର ଆରଣ ପ୍ରତି ବିଶେଷ ଗୁରୁତ୍ୱ ଆବେଶ କରିଥାଏ । କେଶବନ୍ଧନରେ ପରଜା ରମଣୀ ବିଶେଷ ନୈପୁଣ୍ୟ ଦେଖାଇଥାଏ । କେଶକୁ ଗୁଚ୍ଛ କରି ସେ ଚକ ଜୁଡା (flat bun) ବାନ୍ଧେ । ଜୁଡାର ଉଭୟ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଆଠ ଦଶଟି ପିତ୍ତଳ ମୁଣ୍ଡ କଣ୍ଟା (hairpin) ପିନ୍ଧି ପରଜା ରମଣୀ ତା'ର ସୁରୁତ ଓ ସୌଖିନତାର ପରିଚୟ ଦେଇଥାଏ । ଏହାଛଡ଼ା ସେମାନେ ହାତର ଦଶ ଆଙ୍ଗୁଳରେ ଦଶଟି ପୁରୁଣା ରୂପାଟଙ୍କା ବା ରୂପା ଅଧୁଲରେ ନିର୍ମିତ ମୁଦ୍ରା ପିନ୍ଧିବା ଦେଖାଯାଏ । ସେମାନେ ଘରରେ ଦୁଇ ଭିନ୍ନ ସାର ରଞ୍ଜିନ ମାଲ ଏବଂ ହାତରେ ପ୍ଲାଷ୍ଟିକ ରୁଡ଼ି ପିନ୍ଧିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି । ପରଜା ରମଣୀର ବସ୍ତ୍ର ପରିଧାନରେ ଏକିପ୍ରକାରର ଭିନ୍ନତା ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଶାଢ଼ୀର ଭିନ୍ନ ଚତୁର୍ଥାଂଶ ଆଖାରୁ ଆଣ୍ଟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏବଂ ଏକ ଚତୁର୍ଥାଂଶ ଛାତ୍ର ଓ ପିଠିରେ ଗୁଡାଇ ବାମ ଝଲର ଉପର ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଗୋଟିଏ ଗଣ୍ଠି ଦ୍ୱାରା ବାନ୍ଧି ଦେଇଥାନ୍ତି । ପରଜା ରମଣୀମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଅତ୍ୟନ୍ତ ନୃତ୍ୟପ୍ରିୟ ହୋଇଥିବାରୁ ଶାଢ଼ୀ ପରିଧାନରେ ଏହି ବିଶେଷତା ଅନୁମାନ କରାଯାଏ । ସେମାନଙ୍କ ମତରେ ଏହି ପରିଧାନ ପରିପାଟିରେ କୌଣସି ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲେ ଏହା ସେମାନଙ୍କର ପାରମ୍ପରିକ ନୃତ୍ୟରେ ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ସୃଷ୍ଟି କରେ । ଉପରେକ୍ତ ମତେ କ୍ଷେତ୍ର ବାଡ଼ିରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଏହା ଅନୁକୂଳ ବୋଲି ସେମାନଙ୍କର ମତ । ଶିକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ରରେ ବହୁ ପକ୍ଷରେ ପଡ଼ିଥିଲେହଁ ନୃତ୍ୟଗୀତରେ ସେମାନେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଘର-ଦର୍ଶିତା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିଥାନ୍ତି । ‘ତେମସା ନାଚ’, ‘ଡୁଡୁଙ୍ଗା ନାଚ’ ଓ ‘ଲଗା ଗୀତ’ ପ୍ରଭୃତିରେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କଳାନୈପୁଣ୍ୟର ସହଜାତ ପ୍ରକୃତି (inbaru histrionic talant) ପ୍ରସ୍ତୁତି ହୋଇଥାଏ । ପରଜା ଯୁବଜାମାନେ ‘ଡୁଡୁଙ୍ଗା’ (ଏକତାସା)ରେ ସଙ୍ଗୀତ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀର ରଚିତ କବିତା ପରିବେଷଣ କଲମାତ୍ରେ ନୃତ୍ୟପ୍ରିୟ ଆକାଳ-ବୃଦ୍ଧ-ବନିତା ନାଚିବା ପାଇଁ ମେଳ ବାନ୍ଧି ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଯାନ୍ତି । ଯାହାକି ସେମାନଙ୍କର ଗୁରୁତ୍ୱିକ ଗୁଣର ପରିଚ୍ଛେଦ । ଗ୍ରେଟ ବାଲିକା, ଯୁବଜା ଓ ବୃଦ୍ଧାମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବୟସ ଅନୁସାରେ ପରସ୍ପର ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାବେ ମେଳ ବାନ୍ଧି ନାଚିବା

ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ‘ଲଗା ଗୀତ’ (ପ୍ରତିଯୋଗିତା ମୂଳକ ସଙ୍ଗୀତ) ବିଶେଷତଃ ବିବାହ ତଥା ଚଇତପର୍ବ ସମୟରେ ହୋଇଥିବା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଏ । ଆଦିବାସୀ ପରଜାମାନେ ଦିନସାରା ହାତୁଭଙ୍ଗା ପରିଶ୍ରମ ପରେ ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟରେ ଏହିପରି ମନୋରଞ୍ଜନ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ମାଧ୍ୟମରେ ନିଜର ଦୁଃଖ କଷ୍ଟ ଭୁଲି ଯାଆନ୍ତି । ପରଜାମାନେ ‘ଲମ୍ବା’ ନାମରେ ଏକପ୍ରକାର ମଦ୍ୟ ଜାଣାୟ ମାଦକ ଦ୍ରବ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ-ପୁରୁଷ ନିର୍ବିଶେଷରେ ପୂଜା ପଢ଼ାଣିରେ ସେବନ କରନ୍ତି । ଏହି ଲମ୍ବା ମଦ ରନ୍ଧନ ପ୍ରଣାଳୀ ହେଲେ ସେମାନେ ପ୍ରଥମେ ମାଣ୍ଡିଆ, ମକ୍କା, ସୁଆଁ, ଜହ୍ନା ପ୍ରଭୃତି ଶସ୍ୟକୁ ପାଣିରେ ବତୁରାଇ ଗଜାକରି ଦିଅନ୍ତି । ଉକ୍ତ ଗଜାଗୁଡ଼ିକୁ ସୁଖାଯାଇ ରୁନା କରାଯାଏ । ସେହିପରି ଗୁଡ଼ଲକୁ ମଧ୍ୟ ରୁନା କରାଯାଏ । ଗୁଡ଼ଲ ରୁନାକୁ ପାଣିରେ ମିଶାଇ ଛୋଟ ଛୋଟ ବଡ଼ି କରାଯାଇ ଫୁଟନ୍ତା ପାଣିର ବାମ୍ଫରେ ତାକୁ ସିଝାଇ ଦିଆଯାଏ । ପୂର୍ବରୁ ରୁରାଯାଇ ରଖିଥିବା ଶସ୍ୟ ଗଜାର ରୁନା ସହିତ ସିଝାଯାଇଥିବା ଗୁଡ଼ଲ ରୁନାର ବଡ଼ିକୁ ଗୋଟିଏ ପୁରୁଣା ମାଟି ହାଣ୍ଡିରେ ଭର୍ତ୍ତିକରି ସେଥିରେ ପାଣି ମିଶାଇ ଦିଆଯାଏ । ଏହାକୁ ତିନି ଗୁଣିଦିନ ଏପରି ଭାବରେ ରଖିଲେ ପରେ ଉପଭୋକ୍ତ ଶସ୍ୟ ଗଜାର ରୁନା-ଗୁଡ଼ିକ ପଚିଯାଇ ଉପଭୋକ୍ତ ପ୍ରକାରର ମାଦକଦ୍ରବ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୁଏ । ଏହି ‘ଲମ୍ବା’ ମଦ ପରଜା ସମାଜର ଅନ୍ୟତମ ଉପଭୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ ।

ଆଦିବାସୀ ପରଜା ସମାଜରେ ତିନି ପ୍ରକାରର ବିବାହ ପ୍ରଥା ପ୍ରଚଳିତ ଥିବାର ଦେଖାଯାଏ । ସେଗୁଡ଼ିକ ହେଲେ ‘ମଗା ବିବାହ’, ‘ଝିଙ୍କା ବିବାହ’ ଏବଂ ‘ପସଣାମୁଣ୍ଡି ବିବାହ’ । ସମାଜର ଶୁଭ ଅନୁଯାୟୀ ଯେଉଁଠାରେ ସମ୍ବନ୍ଧ ସ୍ଥାପନ (negotiation) ହୋଇ ବିବାହ ସ୍ଥିରକୃତ ହୁଏ, ତାହାକୁ ‘ମଗା ବିବାହ’ କୁହାଯାଏ । ଏହି ବିବାହରେ ବରପକ୍ଷରୁ ଦୁଇ ତିନିଜଣ ଉଦ୍‌ବ୍ରବ୍ୟକୁ ଗୋଟିଏ ବାଉଁଶ ଠେଙ୍ଗା ଓ ମଦ୍ୟ ଧରି କନ୍ୟାପିତା ଘରକୁ ଯାଆନ୍ତି । ସାଧାରଣତଃ ବରପକ୍ଷ ଦିଆଲି ମାସ ବା କାର୍ତ୍ତିକ ମାସରେ କନ୍ୟା ମାଗି ଯାଆନ୍ତି । କନ୍ୟାପିତା ଘରେ ପହଞ୍ଚି ତାଙ୍କ ଘର ମଝି କାନ୍ଥରେ ଠେଙ୍ଗାଟିକୁ ଡେଇଁଦେଇ ସେଥିରେ ମଦ ବୋତଲଗୁଡ଼ିକୁ ଟାଙ୍ଗି ଦିଅନ୍ତି । କନ୍ୟାପିତା ସେମାନଙ୍କର ଆଗମନର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପଚାରି ବୁଝିଲେ ସେମାନେ ‘ମାଲବାରଆ’ ବା ‘ଝାଇବାରଆ’ ଆସୁଛି ବୋଲି

ଭୂତର ଦିଅନ୍ତି । କନ୍ୟା ଦେବାର ଇଚ୍ଛା ନ ଥିଲେ କନ୍ୟାପିତା ଠେଙ୍ଗାଟି ବାହାର କରିଦେଇ ମଦବୋତଲଗୁଡ଼ିକୁ ଫେରାଇ ନେବାକୁ ‘ଭାଇବାରଆ’ ଓ ‘ମାଲବାରଆ’କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଅନ୍ତି । ଅନ୍ୟ ପକ୍ଷରେ କନ୍ୟା ଦାନର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଥିଲେ କନ୍ୟାପିତା କିମ୍ବା କନ୍ୟାର ଭାଇମାନେ ମଦ ବୋତଲ-ଗୁଡ଼ିକୁ ଠେଙ୍ଗାରୁ ଫିଟାଇ ‘ମାଲବାରଆ’ ଓ ‘ଭାଇବାରଆ’ ସମେତ ସମସ୍ତେ ବାଣୀ ଖାଆନ୍ତି ଏବଂ ‘ଭାଇବାରଆ’ ହାତରେ ଠେଙ୍ଗାକୁ ଧରି ଦେଇ ଆଉ ଦିନେ ଆସିବାକୁ କହନ୍ତି । ଏହି ଭାବରେ କନ୍ୟାପିତାଙ୍କର କନ୍ୟାଦେବା ପାଇଁ ଇଚ୍ଛା ପରୋକ୍ଷରୂପେ ଜଣାପଡ଼େ । ‘ଦିଶାଗାଁ’ର ପର-ମର୍ଣ୍ଣସମେ କୌଣସି ଏକ ବୁଧବାର ଦିନ ‘ମାଲବାରଆ’ ଓ ‘ଭାଇବାରଆ’ ମାନେ ଗୋଟିଏ ବୋତଲ ମଦ, କିଛି ଚୁଡ଼ଲ, ମାଣ୍ଡିଆ ଓ ଟଙ୍କା ନେଇ କନ୍ୟାପିତା ଘରକୁ ଯାଆନ୍ତି । କନ୍ୟାପିତା ଆଉ କିଛି ମଦ ନିଜ ଚରଫରୁ ଆଣି ‘ମାଲବାରଆ’ ଆଣିଥିବା ମଦରେ ମିଶାଇ ଗ୍ରାମର ମୁଣିଆ ଲୋକ-ମାନଙ୍କୁ ଡାକି ଖାଇବାକୁ ଦେଇ ନିଜର ଝିଅର ବିବାହ ସମ୍ବନ୍ଧ ରୁଡ଼ାନୁ କରାଥାଏ । ତା’ପରେ ବର ନିଜର ବନ୍ଧୁବାନ୍ଧବଙ୍କ ସହିତ କନ୍ୟା ଘରକୁ ଯାଏ । କୁଳଶୁଦ୍ଧ ଅନୁଯାୟୀ ବରପିତା କନ୍ୟାପିତାଙ୍କୁ କନ୍ୟା ମୂଲ (ଜିଲ୍ଲା) ଦେବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ । କନ୍ୟା ଧରି ନିଜର ଘରକୁ ଫେରିଲାବେଳେ କନ୍ୟା ପିତାର ଗ୍ରାମସୀମା ପାରନ୍ତେବା ପୂର୍ବରୁ ଝିଅର ମାମୁଁଙ୍କୁ ଭେଟି ଉପହାର ସ୍ବରୂପ ଗୋଟିଏ ଘୁଷୁରି ଓ କିଛି ମଦ ଦେବାକୁ ପଡ଼େ । ଝିଅର ଭାଇକୁ ମଧ୍ୟ ‘ଶଲା ଖେଦିଆ’ ସ୍ବରୂପ କିଛି ପାଉଣା ଦେବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ । ନିଜ ଗ୍ରାମରେ ପହଞ୍ଚିବା ପରେ ବରପକ୍ଷରୁ ଏହି ବିବାହ ଆଡ଼ମ୍ବର ସହକାରେ ପାଳିତ ହୋଇଥାଏ । ସାଧାରଣତଃ ଏହି ବିବାହ କାର୍ଯ୍ୟ ମାଘ ମାସରେ ସମାପନ ହୋଇଥାଏ । ଏହାର କାରଣ ହେଉଛି ଏହି ସମୟରେ ସେମାନେ ବିଭିନ୍ନ ଶସ୍ୟ ଅମଳ କରିଥାଆନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଆର୍ଥିକ ସ୍ଥିତି ସାଧାରଣତଃ ସୁଚ୍ଛଳ ଥାଏ । ପରଜା ସମାଜରେ କେବଳ ସୁଚ୍ଛଳ ବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ସମୟରେ ‘କୁମୁଡ଼ାମାଗ’ ଉତ୍ସବ ପାଳନ କରିଥାନ୍ତି । ଏହି ଉତ୍ସବର ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ହେଲା ଦୁଇଟି ଲମ୍ବ ବାଉଁଶକୁ ଦୁଇପଟେ ପୋତି ଅନ୍ୟ ଏକ ଲମ୍ବ ବାଉଁଶଦ୍ବାରା ସେହି ବାଉଁଶ ଦୁଇଟିକୁ ଯୋଡ଼ି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ସେଥିରେ ଗୋଟିଏ ‘କୁମୁଡ଼ା’ (ପାଣିକଖାରୁ) ଝୁଲାଇ ରଖନ୍ତି । ପୋତାଯାଇଥିବା ବାଉଁଶଗୁଡ଼ିକରେ



ଜଡ଼ାତେଲ ଲଗାଯାଇ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଅର୍ଦ୍ଧ ମସୃଣ କରି ଦିଆଯାଏ ଏବଂ ସବୁ ପ୍ରଥମେ କନ୍ୟାପକ୍ଷର ଲେକଙ୍କୁ ଏହି ବାଉଁଶରେ ଚଢ଼ି ଟାଙ୍ଗି ସାହାଯ୍ୟରେ ଝୁଲୁଥିବା ପାଣିକଖାରୁଟିକୁ ଏକା ଚୋଟରେ କାଟିବାକୁ ସୁବିଧା ଦିଆଯାଏ । ଯଦି କନ୍ୟାପକ୍ଷର ଲେକ ପାଣିକଖାରୁଟିକୁ ଗୋଟିଏ ଚୋଟରେ କାଟି ଦିଅନ୍ତି ତାହାହେଲେ ବରପକ୍ଷ କନ୍ୟାପକ୍ଷକୁ ହାଣ୍ଡିଏ ‘ଲଲା’ ମଦ, ମାଂସ ପ୍ରଭୃତି ପଣ ଦେବାକୁ ହୋଇଥାଏ । ଯଦି କନ୍ୟାପକ୍ଷର ଲେକ ଉକ୍ତ ପାଣିକଖାରୁଟିକୁ କାଟି ନ ପାରନ୍ତି ତାହାହେଲେ ବରପକ୍ଷକୁ ଉକ୍ତ ସୁଯୋଗ ଦିଆଯାଏ । ପରିଶେଷରେ ପରଈତ ପକ୍ଷର ଲେକଙ୍କୁ ହାଣ୍ଡିଏ ‘ଲଲା’ ଓ ମାଂସ ପ୍ରଭୃତି ଜିରାପଟ ଲେକଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ ।

ଉପରେକ୍ତ ମତେ କନ୍ୟାମାଗି ବବାହ ପାଇଁ ସମ୍ବଳ ନ ଥିଲେ ଅଥବା ବର ଓ କନ୍ୟାର ଇଚ୍ଛା ଥିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ବର ପିତା କିମ୍ବା କନ୍ୟା ପିତାର ଇଚ୍ଛା ନ ଥିଲେ, ସେହିପରି ସ୍ଥଳେ ‘ଝିଙ୍କା’ ବବାହ ପରଜା ସମାଜରେ ଦେଖାଯାଏ । ବର ଓ କନ୍ୟା ମଧ୍ୟରେ ଯୋଗସୂତ୍ର ସ୍ଥାପନ କରିବା ପାଇଁ ଜଣେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ରହିଥାଏ । ଏହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ‘ସୂତ୍ରକାରୀ’ କୁହାଯାଏ । ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସ୍ଥଳେ ଓ ସମୟରେ କେତେକ ପରଜା ଯୁବକ ବର ସହିତ ଯାଇ କନ୍ୟାକୁ ଝିଙ୍କି ଆଣନ୍ତି । ସାଧାରଣତଃ ଏହି ଝିଙ୍କା ବବାହ କୌଣସି ଯାତ୍ରା, ମେଳା କିମ୍ବା ସାମ୍ରାଜ୍ଞିକ ହାଟ ସମୟରେ ଘଟିଥାଏ । ପ୍ରଥମେ ବର କନ୍ୟାର ହାତଧରି ଅଳ୍ପ ଟାଣି ଆଣିଲ ପରେ ବର ପକ୍ଷର ଯୁବକମାନେ ସେହି କନ୍ୟାକୁ ଟାଣି ଓଟାରି ଧରି ଆସନ୍ତି । କୌତୁହଳର ବିଷୟ ଏହି ଯେ ଯଦି କନ୍ୟା ବରପକ୍ଷର ଯୁବକମାନଙ୍କୁ ଏହି ସମୟରେ ମାଡ଼ିମାରେ ତାହାହେଲେ ବରପ୍ରତି କନ୍ୟାର ଆସ୍ଥା ଓ ସମ୍ମତ ଥିବା ବୁଝାଯାଏ । କିଛିଦିନ ପରେ କନ୍ୟାପକ୍ଷର ଲେକେ ବରଦର ଗାଁକୁ ହରଣରୂଳ ହୋଇଥିବା କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯାଆନ୍ତି । ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କେବଳ ‘ଖଜବାଣୀ’ (ଖୋଜିବା ଲେକ) ଗୋଟିଏ ଲୁହା ପାତା ଲାଗିଥିବା ବାଉଁଶ ଠେଙ୍ଗାଟିଏ ଧରିଥାଏ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଲେକେ ‘ଖଜବାଣୀ’ ସହ ‘ରଇବାରିଆ’ ହୋଇଯାଆନ୍ତି । ସେମାନଙ୍କର କୌଣସି ଗୃହପାଳିତ ପଶୁ ହଜିଥିବା ବାହାନା କରି ସେମାନେ ବରର ଗ୍ରାମରେ ପ୍ରବେଶ କରନ୍ତି । କହିବା ବହୁଲ୍ୟ ଯେ କେଉଁ ଗ୍ରାମର ଯୁବକ

ସଂସ୍କୃତ କନ୍ୟାଟିକୁ ହରଣରୂପ କଣ୍ଠ ନେଇଛନ୍ତି ତାର ଖବର ପୂର୍ବରୁ ସଂଗୃହୀତ ହୋଇଯାଉଥାଏ । ସେମାନଙ୍କର ଗୃହପାଳିତ ପଶୁକୁ କିଏ ଗୁହାଳ (Cow shed)ରେ ବାନ୍ଧିଛନ୍ତି ବୋଲି କନ୍ୟାପକ୍ଷର ଲୋକେ ବରପକ୍ଷର ମୁଖିଆ ଲୋକଙ୍କୁ ପଚାରନ୍ତି । ଗ୍ରାମର ମୁଖିଆ ‘ମୁଦୁଲି’ ଏହାର ଉତ୍ତରରେ କହେ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ଗୃହପାଳିତ ପଶୁଟିକୁ ଗ୍ରାମର କୌଣସି ଏକ ଗୁହାଳରେ ପେଟପାଣି ଦିଆଯାଇ ବାନ୍ଧି ରଖାଯାଇଥାନ୍ତି ଏବଂ ତାକୁ ଆଉ ଫେରାଇ ଦେବାର ପ୍ରଶ୍ନ ନାହିଁ । ଶୁଣିଲେ ସଂସ୍କୃତ ବ୍ୟକ୍ତି ତାର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇଦେବେ ବୋଲି ସେ କହନ୍ତି । ବରପକ୍ଷରୁ ଗାଁ ମୁଖିଆ କନ୍ୟାପକ୍ଷର ଲୋକଙ୍କୁ କନ୍ୟାମୂଲ୍ୟ (ଜଲ୍ଲା) ନେବାପାଇଁ ଆସିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଲା ପରେ ‘ଖଜବାଣୀ’ ଫେରିଯାଆନ୍ତି । ତା’ପରେ ‘ଚଲଣ’ ଦ୍ଵାରା କନ୍ୟାପକ୍ଷ ଲୋକେ କୌଣସି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦିନରେ ଆସିବୁ ବୋଲି କହି ବରପକ୍ଷକୁ ଖବର ଦିଅନ୍ତି । ଉକ୍ତଦିନ ବରପିତା ମନ୍ଦ ଓ ଭୋକିଲାତ ସହିତ କନ୍ୟାପକ୍ଷକୁ ଅପେକ୍ଷା କରେ । କନ୍ୟାପକ୍ଷର ଲୋକଙ୍କ ସହ ପୂର୍ବରୁ ଆସି ଫେରିଯାଇଥିବା ‘ଖଜବାଣୀ’ ମଧ୍ୟ ଆସିଥାଏ ଏବଂ ତାର ହାତରେ ପୂର୍ବବର୍ଣ୍ଣିତ ଲୁହାପାତିଆ ଲୁଗାଥିବା ବାଉଁଶ ଠେଙ୍ଗାଟି ମଧ୍ୟ ଥାଏ । ବରଦର ଚରମରୁ ସଧବା ଯି ଲୋକମାନେ ‘ଖଜବାଣୀ’ର ଦୁଇ ପାଦରେ, ଆଣ୍ଠିରେ, କାନରେ ଓ କପାଳରେ ହଳଦି ମିଶ୍ରିତ ଚୁଉଳ ଲଗାଇଦେଇ ନମସ୍କାରପୂର୍ବକ ସମ୍ବର୍ଦ୍ଧନା ଜଣାନ୍ତି । ଏହାପରେ ସମସ୍ତେ କୌଣସି ଏକ ଗାଈ ଗୁହାଳରେ ବସି କଥାବାର୍ତ୍ତା ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି । ଉଭୟ ପକ୍ଷର ଭିତରେ ଯୁକ୍ତିତର୍କ ବାଦାନ୍ତ-ବାଦ ଓ ବାକ୍ୟ ବିନମୟ ହୁଏ । ଶେଷରେ କନ୍ୟାପକ୍ଷ, ବରପକ୍ଷଠାରୁ ‘ଜଲ୍ଲା’ (bride price) ନେଇ ଭୋକିଲାତ ଖାଇ ଫେରନ୍ତି । ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ତିଥିରେ ‘ଦିଶାଗ୍ର’ର ପରମର୍ଶନାମେ ଅବବାହିତ ପରଜା ଯୁବକ ଯୁବତୀମାନେ ବର ଓ କନ୍ୟାର ଦେହରେ ହଳଦି ମାଖି ବିବାହ କାର୍ଯ୍ୟ ସମାପନ କରନ୍ତି ।

ପରଜା ସମାଜରେ ଯେଉଁ ଉପାୟ ପ୍ରକାର ବିବାହ ପ୍ରଚଳିତ ତାହାକୁ ‘ପକ୍ଷଣ ମୁଣ୍ଡି’ ବୋଲି କହନ୍ତି । ଏହି ପ୍ରଥା ଅନୁଯାୟୀ ପରଜା ଯୁବକ ଓ ଯୁବତୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପାରମ୍ପରିକ ରୀତିରେ ପ୍ରାୟ ଦୁଇ ତିନି ମାସ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରତିଯୋଗିତାମୂଳକ ଗୀତ ବିନମୟ ଚାଲେ । ଏହି ସଙ୍ଗୀତ

ପ୍ରତିଯୋଗିତା ମାଧ୍ୟମରେ ଯୁବକ ଓ ଯୁବତୀମାନେ ନିଜ ନିଜ ଭିତରେ  
 ଦୃଢ଼ତା ସ୍ଥାପନ କରିବାକୁ ସୁଯୋଗ ପାଇଥାନ୍ତି । ପରଜା ଯୁବକର  
 କୌଣସି ପରଜା ଯୁବକ ପ୍ରତି ଅନୁରାଗ ଜାତ ହେଲେ ବା ଅନ୍ୟ କ୍ଷଣରେ  
 ପ୍ରେମ ଉଦ୍ବେଗ ହେଲେ ସେହି ଯୁବତୀ ହଠାତ୍ ପରଜା ଯୁବକର ଘରେ  
 ପହଞ୍ଚିଯାଏ ଏବଂ ସେହି ଯୁବକର ମା'କୁ ପେଜ ବା ମାଣ୍ଡିଆ ଯାଉ  
 ମାଗେ । ଏହା ଦେଖି ଯୁବକର ମା' ଗୋଟିଏ ପସନ୍ଦନାରେ (leaf cup)  
 ମାଣ୍ଡିଆ ଯାଉ ବା ପେଜ ଉକ୍ତ ଯୁବକକୁ ଖାଇବାକୁ ଦିଏ । ଏଠାରେ  
 ଉଲ୍ଲେଖଯୋଗ୍ୟ ଯେ ଯୁବକର ମା' ଯୁବତୀର ଆଗମନର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବେଶ୍  
 ବୁଝିପାରେ ଏବଂ ତାକୁ ସାଧାରଣତଃ ସ୍ୱାଗତ କରିଥାଏ । ଯୁବତୀ ପେଜ  
 ବା ଯାଉ ଖାଇସାରି ଯଦି ପସନ୍ଦନାଟିକୁ ପାଣିହାଣ୍ଡି ତଳେ ରଖିଦିଏ ତାହା-  
 ହେଲେ ସେ ତାର ପୁଅବଧୂ ହେବାକୁ ଯାଉଛି ବୋଲି ଯୁବକର ମା ବୁଝିନିଏ  
 ଏବଂ ପାଣି ଆଣିବାପାଇଁ ଗୋଟିଏ ପାଣି ମାଠିଆ ଯୁବତୀର ହାତରେ ଧରି  
 ଦିଏ । ଯୁବତୀ ମାଠିଆରେ ପାଣି ଆଣି ଗରମ କରେ ଏବଂ ତାର ଭାଗ ସ୍ୱାମୀ  
 ଘରେ ପହଞ୍ଚିବା ମାତ୍ରେ ତା' ଦେହରେ ହଳଦି ବୋଲି ଉକ୍ତ ପାଣି  
 ଗାଧୋଇବାକୁ ଦିଏ । ଏହା ପରେ ବରପିତା କନ୍ୟା ପିତାକୁ ଉକ୍ତ ସମ୍ପାଦ  
 ଦେଇଥାଏ । କନ୍ୟାପିତା ଝିଅର ଏତାଦୃଶ ସ୍ୱେଚ୍ଛାଚୁରିତା ପାଇଁ କ୍ଷୋଭ  
 ପ୍ରକାଶ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ସେ ବରପିତା  
 ଘରକୁ ନିଜେ ନ ଆସି ନିଜର ବନ୍ଧୁବାନ୍ଧବମାନଙ୍କ ଜଗିଆରେ 'ଜଲ୍ଲା' (bride  
 price) ଗ୍ରହଣ କରେ । ଜଲ୍ଲା ଚିଡ଼ିବା ଦିନ ବର ଘରଘାଟୁ ଶ୍ରେଣିଭିତ  
 ମଦ ଓ ମାଂସ ପରିବେଷଣ କରାଯାଇ 'ବିଶାଖ'ର ପରମର୍ଶନେ ବିବାହ  
 କାର୍ଯ୍ୟ ସମାପନ କରାଯାଇଥାଏ । ଏହାକୁ ପରଜାମାନେ 'ଉଦୁଲିଆ' ଏବଂ  
 'ପଇସା ମୁଣ୍ଡି' ବିବାହ ମଧ୍ୟ କହିଥାନ୍ତି ।

ପରଜା ସମାଜରେ ବିଶେଷ କରି ଜଣେ ବୟସ୍କା ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକର ପ୍ରସବ  
 ସମୟର ବେଦନା ଆରମ୍ଭ ହେଲେ ପରଜାମାନେ ଉକ୍ତ ଧାଉଁଙ୍କ ସମେତ  
 'ଗୁରୁମାଇଁ'କୁ ମଧ୍ୟ ଡାକି ଆଣନ୍ତି । 'ଗୁରୁମାଇଁ' ସେଠାରେ ଧୂସପାତ୍ର ଜାଲ  
 ନିଜେ ଜାଣିଥିବା କେତେକ ଉପାୟ ଅବଲମ୍ବନ କରିଥାଏ । ଏହା ସତ୍ତ୍ୱେ  
 ପରଜା ସ୍ତ୍ରୀଲୋକର କୌଣସି ପ୍ରତିକାର ନ ହେଲେ କିମ୍ବା ପ୍ରସବ ସମୟରେ  
 ଝୁଣଣ କଷ୍ଟ ଅନୁଭବ କଲେ ପରଜାମାନେ ଗୁଣିଆହାଟୁ ଚେରମୁଲି ପ୍ରସ୍ତୁତ

ଅନ୍ୟ ପ୍ରୟୋଗ କରିଥାଆନ୍ତି । କୁଆ ଜନ୍ମ ହେଲା ପରେ ଘର ଅଗଣାରେ ଗୋଟିଏ ଗାତ ଖୋଳି ନବଜାତ ଶିଶୁର ନାଭି କାଟିଲା ପରେ ଉକ୍ତ ଗାତ ନିକଟରେ ବାଧ୍ୟୋଇ ଦିଅନ୍ତି । ଶିଶୁର ନାଭି ସଂପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଶୁଖି ନ ଝୁଲି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମା' ଓ ଶିଶୁକୁ ପରଜାମାନେ ଅଳ୍ପଆଁ ରଖନ୍ତି । ଯେଉଁଦିନ ଶିଶୁର ନାଭି ସଂପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଝଡ଼ିପଡ଼େ, ସେହିଦିନ ପରଜାମାନେ ପୁରୋକ୍ତ ଧାଉଁଶକୁ ଡାକି ଆଣି ଶୁଖି ଝଡ଼ିଥିବା ନାଭି ଅଂଶଟିକୁ ଖୋଳାଯାଇଥିବା ଗାତରେ ପକାଇ ଧୂପ, ଘାପ ଓ କୁକୁଡ଼ା ବଳ ଦେଇ ଗାଡ଼ଟିକୁ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି । ଧାଉଁଶକୁ କିଛି ଚାଉଳ, ମାଣ୍ଡିଆ, ହଳଦି ଓ ତେଲ ଦେଇ ପରଜାମାନେ ପୋଖଡ଼ି ଶୋଚି ଦୂଅନ୍ତି ।

ପରଜା ସମାଜରେ କେହି ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କଲେ, ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିଜ କୁଟୁମ୍ବର ଦୁଇ ଜଣ ଲୋକ ଶବକୁ ଶୁଶାନକୁ ଉଠାଇ ନିଅନ୍ତି । ଏହି ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପରଜାମାନେ ‘ମଡ଼ାଧରଆ’ କହନ୍ତି । ଶବ ସହିତ ପରଜାମାନେ ଶୁଶାନକୁ ଗୋଟିଏ ପେଜ ହାଣ୍ଡି ମଧ୍ୟ ନିଅନ୍ତି । ଏହାକୁ ସେମାନେ ‘ପେଣ୍ଡିଚପା’ କହନ୍ତି । ଶବ ଦାହ କଲପରେ ପରଜାମାନେ ଏହି ପେଜ ହାଣ୍ଡିକୁ ଶୁଶାନ ନିକଟରେ ପଥରଦ୍ୱାରା ଚପାଇ ଦିଅନ୍ତି (ଫଟାଇ ଦିଅନ୍ତି) । ମୃତବ୍ୟକ୍ତି ମୃତ୍ୟୁ ସମୟରେ ବ୍ୟବହାର କରିଥିବା ଯାବତ୍ତାୟ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକୁ ଉଠାଇ ନେଇ ଶୁଶାନ ନିକଟରେ ପରଜାମାନେ ଫୋପାଡ଼ି ଦିଅନ୍ତି । ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର ବନ୍ଧୁବାନ୍ଧବମାନେ ଶୁଶାନ ନିକଟରେ ଗୋଟିଏ ଲେଖାଏଁ ଟଙ୍କା ନିଜ ନିଜ ଭିତରେ ଆଦାୟ କରି ମଦ କିଣି ଆଣନ୍ତି ଏବଂ ଶବ ଦାହ ପରେ ସମସ୍ତେ ସ୍ନାନ ସାରି ମିଦ ଖାଇ ଘରକୁ ଫେରନ୍ତି । ଗ୍ରାମର ପରଜାମାନେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର କୁଟୁମ୍ବ ପ୍ରତି ସମବେଦନା ଜ୍ଞାପନ ସ୍ୱରୂପ ତିନି ଓଳି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ନିଜ ନିଜ ଘରୁ ପେଜ ପାଣି ନେଇ ଉକ୍ତ କୁଟୁମ୍ବର ଦୁଃଖ ମୋଚନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖାଇ-ଥାଆନ୍ତି । ଦ୍ୱିତୀୟ ଦିନ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର ଘରକୁ ସେମାନେ ଲପାପୋଛା କରି ଦେଇ ତା’ର କୁଟୁମ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କର ଲୁଗାପଟା ସଫା କରି ଦିଅନ୍ତି । ‘ମଡ଼ା ଧରଆ’ମାନେ ଶୁଶାନକୁ ଯାଇ ଶବ ସଜାର ହୋଇଥିବା ସ୍ଥାନର ପାଉଁଶଗୁଡ଼ିକୁ ଏକାଠି ଜମାକରି, ସେଥିରେ ତିନୋଟି ପଥର ରଖି, ତହିଁ ଉପରେ ଅନ୍ୟ ଏକ ବଡ଼ ପଥର ଲଦି ଦିଅନ୍ତି । ‘ମଡ଼ା

ଧରିଆ'ମାନେ ତା'ପରେ ନଦୀ କିମ୍ବା ଝରଣାରେ କିଛି ମାଛ ଧରି ଲୁଗା  
 ସଫା କରାଯାଉଥିବା ଦାଟକୁ ଯାଆନ୍ତି । ଉକ୍ତ ଦାଟରେ ସେମାନେ  
 'କଙ୍କଡ଼ା ପତର' ନାମକ ଏକ ବୃକ୍ଷର ପତ୍ରକୁ ପିନ୍ଧି ନିଜର ଲୁଗା ସଫା  
 କରିବା ପାଇଁ ଚେଲ ଦିଅନ୍ତି । ତା'ପରେ ସେମାନେ ସଫା ଲୁଗା ପିନ୍ଧି  
 'କଙ୍କଡ଼ା ପତର'କୁ ପାଣିରେ ଫୋପାଡ଼ି ମାଛଗୁଡ଼ିକୁ ଧରି ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର  
 ଘରକୁ ଫେରନ୍ତି । ସେଠାରେ ସେମାନେ ସାତ ମୁଠା ଗୁଡ଼ିଲରେ ଭାତ ରନ୍ଧି  
 ମାଛ ତରକାରୀ କରନ୍ତି ଓ ତାକୁ ସାତ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ କରି, ଶାଳ  
 ପତ୍ରରେ ସାତ ଗୋଟି ପୁଡ଼ିଆ (packet) କରନ୍ତି ଏବଂ ସେଥିରୁ ମୃତ  
 ବ୍ୟକ୍ତିର କୁଟୁମ୍ବ, ଲୋକମାନଙ୍କୁ 'ପିତାଶିଆ' ବା 'ପିତା ଛୁଆ' ବୋଲି  
 ଖାଇବାକୁ ଦିଅନ୍ତି । ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତି ଘରେ ରହିନ ସାମଗ୍ରୀ ଯଥା : ଭାତହାଣ୍ଡି,  
 ଚଟୁ, ଛୁଚିକି, କାଠ, ଚୁଲର, ପାଉଁଶ ପ୍ରଭୃତି ବାହାର କରି ଶୁଶାନ  
 ନିକଟରେ ଫୋପାଡ଼ି ଦିଅନ୍ତି । ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟରେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁ  
 ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କରିଥିଲେ, ସେଠାରେ ଗୋଟିଏ କୁକୁଡ଼ାକୁ ବଳି  
 ଦିଆଯାଇ 'ମଡ଼ା ଧରିଆ' ମାନଙ୍କ କନ୍ଧରେ ଦୁବ ଗୁଡ଼ିଲ ରଖି ସେମାନଙ୍କୁ  
 କିଛି ଗୁଡ଼ିଲ, ମାଣ୍ଡିଆ, ଟଙ୍କା ଓ ତେଲ ହଳଦି ପ୍ରଭୃତି ଦିଆଯାଏ । ଏହା  
 'ମଡ଼ା ଧରିଆ' ମାନେ ଉକ୍ତ ତେଲ ହଳଦିକୁ ଦେହରେ ଲଗାଇ ଶୌଚ  
 ଦିଅନ୍ତି । ରାତି ସମୟରେ ଦୁଇଜଣ ଲୋକ ଗୋଟିଏ ବାଉଁଶ ଠେଙ୍ଗାରେ  
 ଭାତ ଗୁଡ଼ିଲଟିକୁ ଓହ୍ଲାଇ ଶୁଶାନ ନିକଟକୁ ଯାଆନ୍ତି ଏବଂ ପିତା ଭାତ  
 ଖାଇବାକୁ ଆସ ବୋଲି ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର ନାମ ଧରି ଉଚ୍ଚାରରେ ଡାକ  
 ଦିଅନ୍ତି । ଇତି ମଧ୍ୟରେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର ଘରେ ଗୋଟିଏ ଖଲପତ୍ର ଉପରେ  
 ମାଣ୍ଡିଆତୁନା ବିଛାଇ ଦେଇ, ତା' ଉପରେ ତାଙ୍କୁଣି କିମ୍ବା ଟୋକେଇରେ  
 ଘୋଡ଼ାଇ ଦିଆଯାଇଥାଏ । ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୂନ୍ୟତା (vacuum)  
 କରାଯାଇ, କାହାକୁ ସେଠାକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯାଏ ନାହିଁ । ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର  
 କୁଟୁମ୍ବର ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ ଜଗି ରହିଥାଆନ୍ତି । ଯେଉଁ  
 ଲୋକମାନେ ଶୁଶାନକୁ ଯାଇଥିଲେ, ସେମାନେ କିଛି ଭଗବତ୍ ନାମ  
 ଉଚ୍ଚାରଣ ପୂର୍ବକ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର ଘର ସାମନାରେ ଆସି ପହଞ୍ଚନ୍ତି । ଘର  
 ଭିତରୁ କେହି ଲୋକ ସେମାନଙ୍କର ଆଗମନର କାରଣ ବୁଝନ୍ତି । ଶୁଶାନରୁ  
 ଫେରିଥିବା ଲୋକମାନେ 'ଦୁଃଖ ଗୁଡ଼ି ସୁଖ ଆଣିବୁ' ବୋଲି ଉତ୍ତର

ଦିଅନ୍ତି । ତା'ପରେ ଉକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ମାନେ, ଘର ଭିତର ପ୍ରବେଶ କରି ଘାସ ଖାଇନ୍ତି ଏବଂ ପୁରୋକ୍ତ ଡାକ୍ତରୀରେ ମୃତ ଦିଆଯାଇଥିବା ଚୂନାକୁ ପରୀକ୍ଷା ନିଶ୍ଚିତକରି ଦେଖନ୍ତି । ଯଦି ସେହି ଚୂନା ଉପରେ ମଣିଷର ପାଦଚିହ୍ନ ପଡ଼ିଥିବା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଏ, ତାହାହେଲେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କୌଣସି ଗୁଣିଆ କିମ୍ବା ପାଙ୍ଗଣା ଲୋକ ଖାଇଥିବା କଥା ପରଜାମାନେ ସନ୍ଦେହ କରନ୍ତି । ଯଦି ପଶୁ କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀର ପାଦଚିହ୍ନ ସେହି ଚୂନା ଉପରେ ଦେଖାଯାଏ, ତାହାହେଲେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେବତା ଖାଇଥିବା କଥା ବୁଝାଯାଏ ଏବଂ କୌଣସି ଚିହ୍ନ ନ ଥିଲେ, ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯମ ନେଇଛି ବୋଲି ସେମାନେ ଧରି ନିଅନ୍ତି ।

ସମ୍ବଲବିହୀନ ଆଦିବାସୀ ଲରଜା ଭୃଗୁସ୍ତ୍ର ଦିବସରେ ଗ୍ରେଟ୍-କାଟିଆ ଭୋଜିଟିଏ କରି ନିରାଡ଼ମ୍ବର ସହକାରେ ଦଶାହକାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପନ୍ନ କରିଥାଏ । ଉଲ୍ଲେଖଯୋଗ୍ୟ ଯେ ଏହି ସମ୍ବଲବିହୀନ ବ୍ୟକ୍ତିଟି ଯେଉଁ ଯତ୍ନ-କ୍ଷେତ୍ର ଭୋଜିର ବ୍ୟବସ୍ଥା କରେ ତାହାକୁ ଗ୍ରାମର ଆବାଳ-ବୃଦ୍ଧ-ବନ୍ଦିତା ପ୍ରସାଦଭଳି ବାଣ୍ଟି ଖାଇବାର ବ୍ୟବସ୍ଥା ରହିଛି । କିନ୍ତୁ ସମ୍ବଲଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ଏହି କାର୍ଯ୍ୟଟିକୁ ସୁବଧା ଦେଖି ସାଧାରଣତଃ ପୌଷ କିମ୍ବା ମାଘ ମାସରେ ଅତି ଆଡ଼ମ୍ବର ସହକାରେ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ କରିଥାଏ । ଯେହେତୁ ପରଜା ସସାଜରେ ଗ୍ରାମର ଆବାଳ-ବୃଦ୍ଧ-ବନ୍ଦିତା ସମସ୍ତେ ଦଶାହ ଭୋଜି ଖାଇବାକୁ ବାଧ୍ୟ, ତେଣୁ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଗ୍ରାମବାସୀଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଯାୟୀ ଗୁଡ଼ଳ, ରାମାମୟ ଏବଂ ଛେକି ଯୋଗାଡ଼ କରିବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ ।

ଆଦିବାସୀ ପରଜାମାନେ ପ୍ରେତଆତ୍ମାକୁ 'ଡୁମା' ବୋଲି କହନ୍ତି । ବାଘ କାମୁଡ଼ାରେ କେହି ମରିଥିଲେ ତାହାର ପ୍ରେତଆତ୍ମାକୁ 'ବାଘଡୁମା' ବୋଲି କହନ୍ତି । କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ଯଦି କେହି ଗଛରୁ ପଡ଼ି, ପାଣିରେ ବୁଡ଼ି, ପାହାଡ଼ ଖୋଲରେ ପଡ଼ି କିମ୍ବା ହିଂସ୍ରଜନ୍ତୁଦ୍ବାରା ଆଘାତ ହୋଇ ମରିଥିଲେ, ସେହି ସ୍ଥଳଗୁଡ଼ିକୁ ଡୁମାର ବାସସ୍ଥଳୀ ବୋଲି କହନ୍ତି । ପରଜାମାନେ ନିର୍ଜନତା ଭିତରେ କେହି ସେଠାକୁ ଯାଆନ୍ତି ନାହିଁ । କୌଣସି କାରଣବଶତଃ କେହି ତମକି ଜ୍ୱରରେ ପଡ଼ିଲେ ବା ବେମାର ହେଲେ ଗୁଣିଆ ଓ 'ଗୁରୁମାଇଁ'ଙ୍କ ପରାମର୍ଶକ୍ରମେ ପୂଜାପାଠଦ୍ବାରା କୁକୁଡ଼ି ।

ଦୁଷ୍ଟର ପ୍ରଭୃତି ବଳ ଦିଅନ୍ତି । ପରଜାମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପଦ୍ମପଦ୍ମାଣୀ ପୂର୍ବରୁ ସେମାନଙ୍କ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନଙ୍କ ପ୍ରେତାତ୍ମା ବା ‘ଭୂମା’ମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଥମେ ପୂଜା କରୁଥାଆନ୍ତି ।

ଆଦିବାସୀ ପରଜାମାନେ ବିଭିନ୍ନ ମାସରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ପଦ୍ମ-ପଦ୍ମାଣୀ ପାଳନ କରୁଥାନ୍ତି । ଏହା ବ୍ୟତୀତ ସେମାନେ ‘ରାଜ ପୁଷ୍ପା ପୂଜା’ ନାମକ ଏକ ପଦ୍ମ ପାଳନ କରୁଥାଆନ୍ତି । ଲଂଜିଆ ତାରା, ଧୂମକେତୁ ବା ଉଲକା ତାରା ଦୃଶ୍ୟ ହେଲେ ଦେଶରେ ମହଙ୍ଗା ତଥା ବିପତ୍ତି ଆସିବ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ରୋଗଗ୍ରସ୍ତ ହେବେ ବୋଲି ପରଜାମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଗୁରୁମାର୍ଜନଙ୍କୁ ସାଙ୍ଗରେ ଧରି ଗାଁ ଗାଁ ଦଳ ଦଳ ହୋଇ ଭ୍ରଷ୍ଟାମାଣି ବୁଲନ୍ତି । ଉକ୍ତ ତାରାଗୁଡ଼ିକ ଅଦୃଶ୍ୟ ହେଲା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରଜାମାନେ ଏହି ପରି ଭ୍ରଷ୍ଟାମାଣି ବୁଲନ୍ତି । ପରିଶେଷରେ ଦିସାସର ପରମର୍ଶଦ୍ୱୟ ଏକ ଶୁଭ ଲଗ୍ନରେ ପରଜାମାନେ ନଈ ବା ଝରଣା ନିକଟରେ ଉକ୍ତ ଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ମିଳିଥିବା ପଇସାରୁ କୁକୁଡ଼ା ଇତ୍ୟାଦି କିଛି ପୂଜାପାଠ ସହକାରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶୁଭ ଖାଇ ଘରକୁ ଫେରନ୍ତି । ଏହାଛଡ଼ା ସେମାନେ ବର୍ଷା ନ ହେଲେ କିମ୍ବା ଫସଲରେ ପୋକ ଲାଗିଲେ ନିଜ ନିଜ ଭିତରେ ପଇସା ଆଦାୟ କରି ଇନ୍ଦ୍ର ଦେବତାଙ୍କ ନାମରେ ପୋଡ଼ି ଏବଂ ‘ଦୁଷ୍ଟୁର ଇତ୍ୟାଦି ପୂଜା’ ଦିଅନ୍ତି । ଏହାକୁ ସେମାନେ ‘ଇନ୍ଦ୍ରପୂଜା’ ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହନ୍ତି । ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରାଗ କିମ୍ବା ଚନ୍ଦ୍ର ଗ୍ରହଣ ସମୟରେ ସେମାନେ ‘ଗୁରୁ ଗୁଣିଆ’ ଡାକ ଆଣି ରଷ୍ଟ୍ର ଖଣ୍ଡନ କରିବାପାଇଁ କୁକୁଡ଼ା, ଛେଳି ଆଦି ‘ରାତ୍ର କେତୁ ପୂଜା’ ବୋଲି ବଳୀ ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ଏହି ସମୟରେ ନାନା ପ୍ରକାର ଚେରମୂଳ ଔଷଧ ସଂଗ୍ରହ କରୁଥାଆନ୍ତି ।

ଏହାଛଡ଼ା ସେମାନେ କିଛି ସମାଜରେ ପ୍ରଚଳିତ ମାର୍ଗଶୀର ମାସର ଝାଙ୍କର ପୂଜା ତଥା ‘ଅଶକା କୋରା’ ବା ‘ଡବଣି’ ପୂଜା ମଧ୍ୟ କରୁଥାଆନ୍ତି । ଏହି ପଦ୍ମରେ ସେମାନେ ନୂଆ ଲଞ୍ଜ ଭୂମ୍ଭାକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ପୁରୁଣାତଳ ଫୋପାଡ଼ି ଦିଅନ୍ତି ।

ଆଦିବାସୀ ପରଜାମାନେ ଆଷାଢ଼ ମାସରେ ଲକ୍ଷ୍ମୀପୂଜା ବା ‘ଟାକୁ ପଦ୍ମ’ ପାଳନ କରୁଥାନ୍ତି । ଶ୍ରୀଗୁଣ୍ଡିଚାର ଠିକ୍ ପୂର୍ବଦିନ ଗ୍ରାମର ଜାମା

‘ନିଶାଣୀମୁଣ୍ଡା’ ଠାରେ ଧୂପ ଘାପ ଜାଳି ଗୋଟିଏ କୁକୁଡ଼ା ବଳି ଦିଏ । ଏହି ପୂଜାର ପୂର୍ବଦିନ ଗ୍ରାମର ଚଲଣ ଲକ୍ଷ୍ମୀପୂଜା ସମ୍ପର୍କରେ ଗ୍ରାମବାସୀଙ୍କୁ ଅବହେଳା କରାଇ ଦେଇଥାଏ । ଗ୍ରାମର ପରଜାମାନେ ନିଜ ନିଜ ଘରଦ୍ୱାର ଲିପାପୋଛା ଏବଂ ଲୁଗାପଟା ସଫା ସୁତୁର କରି ଲକ୍ଷ୍ମୀପୂଜା କରିଥାଆନ୍ତି । ଗ୍ରାମର ଜାମା ନିଜ କ୍ଷେତରୁ ଗୋଟିଏ ମାଣ୍ଡିଆ ଗଛକୁ ଧୂପ ଘାପ ଦେଇ ଉପାଡ଼ି ଆଣି ନିଶାଣୀମୁଣ୍ଡାଠାରେ ସ୍ଥାପନ କରେ । ସେଠାରେ ବିବିଧ ପୂଜା ପାଠ କଲ ପରେ ଗୋଟିଏ ଟୋକେଇ କିମ୍ବା ଗୁଙ୍ଗୁଡ଼ରେ ମାଣ୍ଡିଆ ଗଛକୁ ରଖି ଜାମା ଏହାକୁ ନିଶାଣୀମୁଣ୍ଡାରୁ ନିଜ ଘରକୁ ବରଣ କରିନିଏ । ଏହି ବରଣ କରିନେବା ସମୟରେ ଗ୍ରାମର ପରଜାମାନେ ନାଚଗୀତରେ ଗ୍ରାମକୁ ପ୍ରକମ୍ପିତ କରିଥାଆନ୍ତି । ଟୋକେଇରେ ନେଇଥିବା ମାଣ୍ଡିଆ ଗଛକୁ ଜାମାଘରେ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଆଖ୍ୟାଦେଇ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଏ । ଉକ୍ତ ମାଣ୍ଡିଆ ଗଛକୁ ଫୁଲ, ସିନ୍ଦୂର, ଧୂପ ଆଦି ଦେଇ ପୂଜା କରାଯାଏ । ଏଣେ ଜାମାର ସ୍ତ୍ରୀ ଗୋଟିଏ ଥାଳୀରେ ହଳଦା ଚୁଉଳ ନେଇ ନିଶାଣୀମୁଣ୍ଡାରୁ ଜାମା ଘର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯେଉଁମାନେ ଏହି ବରଣରେ ଯାଇଥାଆନ୍ତି ସମସ୍ତଙ୍କ କପାଳରେ ଟିକା ମାରାଯାଏ । ଗ୍ରାମର ଅନ୍ୟ ପରଜାମାନେ ନିଜ ନିଜ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ କ୍ଷେତରୁ ମାଣ୍ଡିଆ ଗଛକୁ ପୂଜାପାଠ ସହକାରେ ଆଣି ନିଜ ନିଜ ଘରେ ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି । ନିଜର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ବୋହୂ ଉକ୍ତ ଲେକର କପାଳରେ ହଳଦା ଚୁଉଳ ଟିକା ଦିଏ । ଏହି ପୂଜାକୁ ପରଜାମାନେ ଲକ୍ଷ୍ମୀପୂଜା କହନ୍ତି ।

ଏହି ସମୟରେ ଗ୍ରାମର ଜାମା ଆମ୍ବଟାକୁଆରୁ କୋଇଲି ବାହାର କରି ସେଥିରେ ଗୁଡ଼ି ଇଟ୍ୟାଦି ଦେଇ ଶାଳପତ୍ରରେ ପୋଡ଼ିପିଠା କରି ଝାଙ୍କର ଦେଖା ନିକଟରେ ପୂଜାପାଠ କରିଦିଏ । ସେହିଦିନ କୌଣସି ଆମିଷ କିମ୍ବା ନିଶାଗ୍ରାସ୍ୟ ସେବନ କରିବା ସମାଜରେ ନିଷିଦ୍ଧ । ସେଦିନ ପରଜାମାନେ ପିଠା, ଗୁଡ଼, ଶିଶୁ ପ୍ରଭୃତି ପୂଜା କରି ଖାଆନ୍ତି । ଏହି ‘ଟାକୁ ପକ୍’ରେ ସେମାନେ ବହୁ ଖର୍ଚ୍ଚାନ୍ତ ହୋଇଥାଆନ୍ତି । ତା’ ପରଦିନ ଠାରୁ ପ୍ରାୟ ଦଶ ଏଗାର ଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରଜା ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ‘ରକ୍ଷାମଦ’ ଖାଇ ନାଚଗୀତରେ ଦିନ କଟାନ୍ତି । ବାହୁଡ଼ା ଗୁଣ୍ଡିଚା ପରେ ପରେ ପରଜାମାନେ ‘ରଥ ବିସାଣୀ’ ବୋଲି କହି ପୂର୍ବୋକ୍ତ ମାଣ୍ଡିଆ ଗଛଗୁଡ଼ିକୁ ଧୂପଘାପ ଦେଇ ନିଜ ନିଜର ବିହନ ରଖିବା ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ରଖିଦେଇ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ପଦ ବା ଆଷାଢ଼ ପଦ ସମାପ୍ତି କରନ୍ତି ।



ପରଜାମାନେ ଶ୍ରାବଣ ମାସରେ ‘ଲଙ୍ଗଳଧୁଆ ପୁନେଇ’ ବା ‘ବନ୍ଦାପଣା’ ପଦ୍ଧତି ପାଳନ କରନ୍ତି । ଏହି ପଦ୍ଧତି ସାଧାରଣତଃ ସାହାରା ଲଙ୍ଗଳ ଥାଏ ସେମାନେ କରନ୍ତି ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ କେବଳ ପିଠାପ୍ରଣା କରି ଖାଇଥାଆନ୍ତି । ଏହି ଦିନ ପରଜାମାନେ ଘରଘାର ଲିପାପୋଛା କରି ସବୁ ପ୍ରକାର ରୂପକାମକୁ ବନ୍ଦ ରଖନ୍ତି ଏବଂ ଲଙ୍ଗଳ ଯୁଆଳ ବାଡ଼ି ପ୍ରଭୃତିକୁ ନିର୍ଦ୍ଦୟ କମ୍ପା ନାଳରେ ଧୁଆଁଧାଇ କରି ଘରକୁ ଆଣନ୍ତି । ବିହନ ବୁଣିବା ସମୟରେ ଯେଉଁ ଯନ୍ତ୍ରପାତି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ତାକୁ ‘ବାଡମ୍’ କୁହାଯାଏ । ଏହି ‘ବାଡମ୍’କୁ ଭଲଭାବେ ଧୁଆଁଧାଇ କରି ସେଥିରେ ଗୋଟିଏ କଙ୍କଡ଼ାକୁ ରଖି କଙ୍କଳକୁ ‘ବାଘନଖି’ ନାମକ ଏକ ଫୁଲ ତୋଳିବାକୁ ଯାଆନ୍ତି । ପରଜାମାନେ ‘ଟଇଁଲଦାଣ୍ଡି’ ନାମକ ଏକପ୍ରକାର କଢ଼ା ଗଛକୁ ପକ୍ଷ ସହ ଚେରମୂଳରୁ ଉପାଡ଼ି ବେଲଡାଳ, ଅଁଳାଡାଳ ଭାଙ୍ଗି ଘରକୁ ଫେରନ୍ତି । ଏହିସବୁ ଜନସବୁ ଲଙ୍ଗଳ ଓ ଧୁଆଳୀ ଉପରେ ଲଦି ଦିଅନ୍ତି । ସେମାନେ ଲଙ୍ଗଳ ଓ ଧୁଆଳୀରେ ଗୋରୁମାଟି (ଏକପ୍ରକାର ରଜିନ୍ ଫୁଡ଼ିକା) ବୋଳି ଦିଅନ୍ତି । ଲଙ୍ଗଳ ଉପରେ ସେମାନେ ଖଣ୍ଡି ଏ ନୁଆଲୁଗା ପକାଇ ଦିଅନ୍ତି । ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ମିଷ୍ଟାନ୍ନ ରନ୍ଧନ କରି ଉପରେକୁ ଲଙ୍ଗଳ, ଧୁଆଳୀ, ବାଡମ୍ ପ୍ରଭୃତିକୁ ପୂଜା କରନ୍ତି । ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟରେ ଗୋରୁଗାଈ ଗୁହାଳରେ ପହଞ୍ଚିଲା ମାତ୍ରେ ଘରର ମୁରବା ଲଙ୍ଗଳ ଉପରେ ଥୁଆ ହୋଇଥିବା ନୂତନ ବସ୍ତ୍ରଟିକୁ ନିଜ କାନ୍ଧରେ ପକାଇ ବାଘନଖି ଫୁଲରେ ଗୋରୁଗାଈଙ୍କୁ ମୁଣ୍ଡରୁ ଲଞ୍ଜି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆଉଁସି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ‘ଟଇଁଲ ଦାଣ୍ଡି’ରେ ଗୋରୁଗାଈଙ୍କୁ ପିଟନ୍ତି । ପରଜାମାନଙ୍କ ମତରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେମାନଙ୍କର ଗୋରୁଗାଈଙ୍କୁ ବାଘ ଖାଇବ ନାହିଁ । ସେହିଦିନ ପାକଅନ୍ନରୁ ତିନି ମୁଠାକୁ କଙ୍କଡ଼ା ରଖାଯାଇଥିବା ବିହନ ବାଡମ୍ରେ ରଖି ଧୂପଦୀପ ଦେଇ ପୂଜା କରି ତହିଁ ଆରଦିନ କଙ୍କଡ଼ାକୁ ନିଜ ନିଜର କ୍ଷେତରେ ଛୁଡ଼ି ଭାତଗୁଡ଼ିକୁ କ୍ଷେତରେ ବିସ୍ତ୍ର ଦିଆଯାଏ । ଏହାପରେ ପରଜାମାନେ କୁକୁଡ଼ା ମାରି ଇନ୍ଦ୍ରାମଦ ଖାଇ ନାଚଗୀତ କରି ବୁଲନ୍ତି । ତା’ ପରଦିନ ହଳଦୀ ପାଣିରେ ଦୁବ କେଣ୍ଡାଟିକୁ ଭଜାଇ ପ୍ରତ୍ୟେକ କ୍ଷେତରେ ହଳଦୀପାଣି ସିଞ୍ଚନ-ପୂର୍ବକ ‘ବନ୍ଦାପଣା’ ପଦ୍ଧତି ସମାପ୍ତି କରନ୍ତି ।

ଭାଗ୍ୟବ ମାସରେ ପରଜାମାନେ ‘ନାରୁଣୀ ପବ’ ବା ‘ଭଦ୍ରପବ’ ପାଳନ କରନ୍ତି । ଏହି ପବ ଦଶହରା ସମୟରେ ପାଳନ କରାଯାଏ । ଏହି ଦିନ ସେମାନେ ଦରଦାର ଲିପାପୋଛା ପୂଜା ନୂଆଧାନ, ଧାନ ଅଣ୍ଡବରୁ ଧାନପତ୍ର, ତେନ୍ତୁଳିଫଳ, ତାରଗା କନ୍ଦା ଆଦି ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଜ ନିଜ ଘରେ ସେଗୁଡ଼ିକ ରନ୍ଧନ କରି ପୂଜା କରନ୍ତି । ନିଜର ଶକ୍ତି ମୁତାବକ କିମ୍ବା କୌଣସି ଆପଦ ବିପଦ ବେଳେ ସହଣୀ କରିଥିବା ଛେଳି, କୁକୁଡ଼ା ଆଦି ନେଇ ଗ୍ରାମବାସୀମାନେ ପୂଜା ସାମଗ୍ରୀକୁ ଧରି ଗ୍ରାମ ବାହାରେ ଜାମୁକୋଳି ଡାଳର ପତ୍ର କୁଡ଼ିଆ ଗୋଟିଏ କରି ଡଳ ଛେଳି କୁକୁଡ଼ା ଇତ୍ୟାଦି ବଳି ଦିଅନ୍ତି । ତା’ପରେ ସେଠାରୁ ଦରକ ଆଣି ଇନ୍ଦ୍ରା ମନ୍ଦ ଓ ମାଂସ ସହ ନୂଆ ଧାନ, ତେନ୍ତୁଳିଫଳ, ତାରଗା କନ୍ଦା ପ୍ରଭୃତି ନୂଆ ଖାଇ ସେମାନଙ୍କର ନାରୁଣୀ ବା ଭଦ୍ରପବ ସମାପନ କରନ୍ତି ।

ଦିପାବଳୀର ଦୁଇ ଦିନ କିମ୍ବା ଦୁଇ ଦିନ ପରେ ପରଜାମାନେ ଦିପାବଳୀ ପବ ପାଳନ କରନ୍ତି । ଏହି ପବରେ ସେମାନେ ନୂଆ ବୋଇ-ତାଳୁ, ଝୁଡ଼ଙ୍ଗ, ସାରୁକନ୍ଦା ଏବଂ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଶାଗ ଜାଣ୍ଡସୁ ତାକାଣକୁ ରନ୍ଧି ମେଥାଏ ନିଜ ଘରର ଛୁତ ଉପରେ ରଖି ଅଗ୍ନି ଦେବତାକୁ ପୂଜା କରନ୍ତି । ସେହିପରି ମେଥାଏ ଶସ୍ୟ ରଖିବା ଟୋକେଇ ବା ବିହନ ରଖିବା ଜାଗାରେ ରଖି ଲକ୍ଷ୍ମୀ ନାମରେ ପୂଜା କରନ୍ତି । ଧାନ କୁଟୁଣୀ, ଚୂନା ଦୂରଣା ଏବଂ ଚୂନାରେ ଡଳି ଭୋଗରୁ ମେଥାଏ ଲେଖାଏଁ ରଖି ସବୁଦିନ ଏଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅଚଳ ନ ରହେ ସେଥିପାଇଁ ସେମାନେ ପୂଜା କରନ୍ତି । ଦର ସବୁଦିନ ପରିଷ୍କାର ରଖିବା ପାଇଁ ଛୁଞ୍ଚୁଣୀକୁ ମଧ୍ୟ ଏହି ପୂଜା ଦିଆଯାଏ । କୃଷିକାମ ସୁରୁଖୁରୁରେ ଚାଲିବା ପାଇଁ ସେମାନେ ଘରେ ରହିଥିବା ଯାବତୀୟ କୃଷି ଯନ୍ତ୍ରପାତିଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଏହି ପୂଜା ଅର୍ପଣ କରନ୍ତି । ତା’ପରେ ପରଜାମାନେ ନିଜର ଆତ୍ମୀୟସ୍ବଜନଙ୍କ ପ୍ରେତାତ୍ମା-ଉତ୍ସାମାନଙ୍କୁ ସ୍ମରଣ କରି ସେମାନଙ୍କଦ୍ୱାରା ପାଇଥିବା ଡଳ ଜନିଷଗୁଡ଼ିକୁ ସବୁଦିନ ଯେପରି ଭଲ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିପାରିବେ ସେଥିପାଇଁ ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପୂଜା କରନ୍ତି । ପରଜାମାନେ ରାସରେ କୁକୁଡ଼ା ମାରି ଏବଂ ଇନ୍ଦ୍ରାମନ୍ଦ ଖାଇ ଏହି ପବ ସମାପ୍ତ କରନ୍ତି ।

ଆଦିବାସୀ ପରଜାମାନେ ପୌଷମାସରେ ପୁଷ ପର୍ବ ପାଳନ କରିଥାଆନ୍ତି । ଏହି ପର୍ବ ପୁଷ ପୂର୍ଣ୍ଣିମା ଦିନ ପାଳନ ହୁଏ । ଆଦିବାସୀ ଯୁଗ୍ମ ମାଣ୍ଡିର ମାସରୁ ଯେଉଁ ଫସଲଗୁଡ଼ିକ ଅମଳ କରେ ତାକୁ ଏହି ପର୍ବରେ ନିଶେଷ କରାଯାଏ । ଏହି ପର୍ବ ସମୟରେ ପରଜା ତା'ର ସମସ୍ତ ଉତ୍ପାଦିତ ଫସଲ, ଯଥା : ଧାନ, ସୁଆଁ, କଣ୍ଟିରା, ଅଳସୀ, ମରିଚ, କଦମ୍ବଳ ଇତ୍ୟାଦି ଅତି ସୁଲଭ ମୂଲ୍ୟରେ ବନ୍ଦୀକରି ପୁଷ ପର୍ବ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକୀୟ କୁଟୁମ୍ବର ସମସ୍ତଙ୍କ ପାଇଁ ନୂଆ ଲୁଗା କଣିଆଣେ, ସେମାନେ ଏହି ମାସରେ ଖଣ୍ଡେ ଲେଖାଏଁ ଶୀତ ଲୁଗା ମଧ୍ୟ କଣିବା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଏ । ପୌଷମାସରେ ସେମାନଙ୍କର ଜନସମୂହର ମୂଲ୍ୟ ଶୁଷଣ ଶ୍ରବଣେ କମିଯାଏ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ବ୍ୟବହାର ଜନସମୂହକର ମୂଲ୍ୟ ଅତିମାତ୍ରାରେ ବଢ଼ିଯିବା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଏ ।

‘ପୁଷ’ ପର୍ବଦିନ ଅତି ପ୍ରଞ୍ଜୟରୁ ପରଜାମାନେ ନିଜ ନିଜ ଘରଦ୍ୱାରା ଲପାପୋଛା କରି ସଧବା ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ମାଣ୍ଡିଆ ରୁରବା, ଅଳସୀ କୁଟିବା ପ୍ରଭୃତି କାମରେ ଲାଗିପଡ଼ନ୍ତି । ଏଣେ ପରଜା ପୁରୁଷମାନେ ମେଳାବାନ୍ଧ ଆଠ ଦଶ ଦିନ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ହେଉଥିବା ଜାଲେଣୀ କାଠକୁ ଜଙ୍ଗଲରୁ ଏକାଦିନକେ ଆଣିବା ପାଇଁ ଲାଗିପଡ଼ନ୍ତି । ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟରେ ସଧବା ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ମାଟି କଳସୀ ଧରି ନଘରୁ ‘ଡୁମାପାଣି’ ଆଣି ନିଜ ନିଜ ‘ଦେବତା ଗହ’ରେ ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି । ଗହରେ ସେମାନେ ‘ଡୁମା ଦେବତା’କୁ ସ୍ମରଣ କରି ସେଠାରେ ଧୂପଘୃତ ଜାଳି କୁକୁଡ଼ାଟିଏ ବଳି ଦିଅନ୍ତି ।

ଏଣେ ଗ୍ରାମର ବେରଣମୁଣ୍ଡା ନିକଟରେ ବଡ଼ ବଡ଼ କାଠ ଜମା କରି ଅଗ୍ନି ଜଳା ଯାଇଥାଏ । ସେହି ଅଗ୍ନି ନିକଟରେ ଗ୍ରାମର ସମସ୍ତ ପରଜା ଜମା ହୁଅନ୍ତି । ସେଠାରେ ଧାଙ୍ଗଡ଼ାମାନେ ଡୁଡୁଙ୍ଗା ବଜାନ୍ତି ଏବଂ ଧାଙ୍ଗଡ଼ାମାନେ ମେଳାବାନ୍ଧ ନାଚିବା ଦେଖାଯାଏ । କିନ୍ତୁ ସମୟ ଅନ୍ତେ ଧାଙ୍ଗଡ଼ା ଓ ଧାଙ୍ଗଡ଼ାମାନେ ମୂଳଧାଙ୍ଗଡ଼ା ସହ ‘ପୁଷ୍‌ବେର’ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲାଗିପଡ଼ନ୍ତି । (ମୂଳ ଧାଙ୍ଗଡ଼ାର କାର୍ଯ୍ୟ ହେଲା ଧାଙ୍ଗଡ଼ା ଓ ଧାଙ୍ଗଡ଼ାମାନଙ୍କୁ ଶୁଖିଳିତ କରିବା ଏବଂ ପୁଷ୍‌ବେରରେ ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେ, କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବାଡ଼ି ବଗିଚାରୁ ଆଳୁ, ବଇତାଳୁ, କୋବି, ବାଇଗଣ ଇତ୍ୟାଦି ଅବାଧରେ ଚୋରିକରି ଆଣିବା) । ଯାହା ସବୁ ସେମାନେ ଚୋରି କରି ଆଣନ୍ତି ତାକୁ

ସେମାନେ ‘ବେରଣମୁଣ୍ଡା’ ନିକଟରେ ଜଳୁଥିବା ନିଆଁରେ ପୋଡ଼ି ଲାଗି  
ମୃତ୍ୟୁ ଆନନ୍ଦରେ ଖାଇଥାନ୍ତି । ଯେଉଁ ନିଆଁ ବେରଣମୁଣ୍ଡା ନିକଟରେ  
ଲାଗିଥାଏ ତାକୁ ପରଜାମାନେ ‘ମଣ୍ଡୁକୋଡ଼’ ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହନ୍ତି । ଭିତ୍ତି-  
ମଧ୍ୟରେ ମୂଳ ଧାଙ୍ଗଡ଼ା ଘରୁ ଗୋଟିଏ କୁକୁଡ଼ାକୁ ପୂଜାକରି ‘ଇନ୍ଦିଗୀତ’  
ଦେବତାଙ୍କୁ ‘ଇନ୍ଦିଗୀତ’ ଗାଇ ସାହି ସାହି ନାଚି ନାଚି ବୁଲନ୍ତି, ଏହି ‘ଇନ୍ଦି  
ଦେବତା’ ପରଜାମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ବିଶିଷ୍ଟ ଆରାଧ୍ୟ ଦେବୀ ଯେ କି ବର୍ଷରେ  
କେବଳ ଗୋଟିଏ ରାତି ହିଁ ଗ୍ରାମ୍ୟ ପରିତମା କରିବାପାଇଁ ଆକର୍ଷାବ  
ହୋଇଥାନ୍ତି । ‘ଇନ୍ଦିଗୀତ’ ଭିତରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ଭକ୍ତିରସ, ସହିଷ୍ଣୁତା,  
ଶାନ୍ତିଶୃଙ୍ଖଳା ପ୍ରଭୃତିର ଗାଥା ଉତ୍ତରପୂର ରହିଥାଏ । ଏହି କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ  
ପରଜାମାନେ ସମସ୍ତେ ଅଂଶ ଗ୍ରହଣ କରୁଥାଆନ୍ତି । ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ  
ଗ୍ରାମର ମୁଖିଆ ‘ଜାମ’ଙ୍କ ସହ ବେରଣମୁଣ୍ଡା (ମଣ୍ଡୁକୋଡ଼) ନିକଟରେ  
ଉଜାଗର ରହି ଉକ୍ତ ରାତିକୁ ଅତି ଆନନ୍ଦରେ କଟାଇଥାଆନ୍ତି ।

ଦ୍ଵିତୀୟ ଦିନ ପରଜାମାନେ ମାଣ୍ଡିଆ-ତମ୍ବା, ଅଳସୀ ପିଠା, ଶୁଭ,  
କୁକୁଡ଼ା ମାଂସ ତରକାରୀ ରନ୍ଧନ କରି ଜଣେ ଜଣକ ପ୍ରତି ଅତି ନମ୍ରତା ଓ  
ମର୍ଯ୍ୟାଦା ସହକାରେ ଉକ୍ତାତକ ହୋଇ ପୁରୀର ତାଘରେ ଖାଇବୁଲନ୍ତି ।  
ଧାଙ୍ଗଡ଼ାମାନେ ଏହିସବୁ ରନ୍ଧନ ଜନସମୂହଙ୍କ ଗୋଟିଏ ଗୋଟିଏ ଗୁରୁତ୍ଵରେ  
ସଜାଡ଼ି ନିଜ ନିଜ ବରୁ ବାରିବଙ୍କୁ ବାଣ୍ଟିବାରେ ଲାଗିଥାଆନ୍ତି ।

ତୃତୀୟ ଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଘରୁ କିଛି କିଛି ଡାଲି, ଗୁଡ଼ଳ, ପନିପରିବା  
ଜମାକରି ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନରେ ପରଜାମାନେ ଭୋଜି ରନ୍ଧନ୍ତି । ଗୋଟିଏ  
ବାଉଁଶ ପଟିରେ ଶୁଭ ଓ ତରକାରୀ ଜମାକରି ପୁରୁଷମାନେ ଏକାଠି ବସି  
ଖାଆନ୍ତି ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଏକ ପଟିରେ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ପୃଥକ ଭାବରେ ଖାଇ  
ବସିଥିବା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଏ । ଜଣେ ଜଣକୁ ଖୁଆଇ ଦେଉଥାଏ ; ଯଦି କେହି  
ମନାକରି ଉଠିଯାଏ ତାହାହେଲେ ଅନ୍ୟମାନେ ତା’ପଛରେ ଗୋଡ଼ାଇ  
ତାକୁ ଧରି ଭାତଗଦା ନିକଟକୁ ଆଣୁଥାଆନ୍ତି । ସେହିଦିନ ସେମାନେ ଅଇଁଠା  
ହାତରେ ସବୁକାମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହିଦିନ ସେମାନେ ଅଇଁଠା ବା ସଙ୍ଗୁଡ଼ିକୁ  
ମାନନ୍ତି ନାହିଁ । ଏହି ଭୋଜି ଖିଆ ତଥା ପୂର୍ବଦିନର ‘ଇନ୍ଦିଗୀତ’ରେ ଏପରି  
ସୌହାର୍ଦ୍ଦ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ମନୋଭାବ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥାଏ ଯେ, ଯେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର  
ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସହ ବର୍ଷକଭିତର ମନୋମାଳିନ୍ୟ ତଥା ଝଗଡ଼ା ସେଠାରେ  
ମୀମାଂସା ହୋଇଥାଏ । ଏହିଦିନ ପରଜାମାନେ ନିଜ ନିଜ ଭିତରେ

ରହୁଥିବା ଭୁଲ୍ ଶୁଣିକୁ ପାସୋରିଯାଇ ସମସ୍ତେ ଗୋଟିଏ ସ୍ନେହ ରୂପକ ଡୋରରେ ବାନ୍ଧ ହୋଇଯାଆନ୍ତି ।

ତା' ପରଦିନ ଆଖପାଖ ଯା'ରୁ ନିଜ ଆତ୍ମୀୟ ବନ୍ଧୁ ବାନ୍ଧବମାନେ ସ୍ବତନ୍ତ୍ରପ୍ରକୃତ ହୋଇ ପୁଷ୍ପପଦ୍ମ ମାଣ୍ଡିବାକୁ ଆସି ଅତି ମର୍ଯ୍ୟାଦା ଓ ସ୍ନେହ ମମତାରେ ପ୍ରାୟରେ ତା'ର ବୁଲିବୁଲି ଖାଇଥାଆନ୍ତି । ଏହି ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ଧାଙ୍ଗଡ଼ୀମାନେ ସ୍ବତନ୍ତ୍ରଭାବେ ନିଜ ନିଜ ଭିତରେ ପରସା ଆଦାୟ କରି ଭୋଜିରନ୍ଧା ଧାଙ୍ଗଡ଼ୀମାନଙ୍କୁ ନିମନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧାଙ୍ଗଡ଼ୀମାନେ ମଧ୍ୟ ତା'ର ପ୍ରତିଦାନରେ ଧାଙ୍ଗଡ଼ୀମାନଙ୍କୁ ଭୋଜି ଦିଅନ୍ତି । ଏହିପରି ବୁଡ଼ୀମାନେ ବୁଡ଼ୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ବୁଡ଼ୀମାନେ ବୁଡ଼ୀମାନଙ୍କୁ ଦିଆନିଆ କରନ୍ତି । ଏହି କାମପାଇଁ ସେମାନେ ସବୁବେଳେ ମହାଜନ ଏବଂ ଋଣଦାତାମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଋଣଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇ କମ୍ ମୂଲ୍ୟରେ ସେମାନଙ୍କ ଅଧିକ କାମ ସମାପନ କରିବା ପାଇଁ ବାଧ୍ୟ ହୋଇଥାନ୍ତି । ଏହିପରି ଚାଷି ଦିନ ଏହି 'ପୁଷ୍ପପଦ୍ମ' ଚାଲେ ।

ପୁଷ୍ପପଦ୍ମ ସମାପ୍ତିର ପୂର୍ବଦିନ ଗ୍ରାମର ପରଜାମାନେ ଇନ୍ଦା ମଦକୁ ଜାମଦାର ଆଗଣାରେ ଜମା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେଦିନ କେହିହେଲେ ନିଶା ଖାଆନ୍ତି ନାହିଁ । ଏହି ଦିନକୁ ସେମାନେ 'ଡେଣାମପାଦିନ' ବୋଲି କହନ୍ତି ।

ଧାଙ୍ଗଡ଼ୀମାନଙ୍କ ତରଫରୁ ଭିଜିନିଶ ଧାଙ୍ଗଡ଼ୀ ଦୁଇଟି କୁକୁଡ଼ା ନେଇ ତା'ର ଗୋଡ଼ରେ ଲମ୍ବା ଦଉଡ଼ିଗୁଡ଼ିକ ବାନ୍ଧନ୍ତି । ଗ୍ରାମର ଆବାଳ-ବୁଦ୍ଧ-ବନିତା ବେରଣମୁଣ୍ଡା ନିକଟରେ ରୁଣ୍ଡି ହୋଇଥାଆନ୍ତି । ଗ୍ରାମର ଜାମା ଓ ମୁଦୁଲିକୁ ବେରଣମୁଣ୍ଡାରେ ବସାଇ ଦେଇ ସେମାନଙ୍କ ଗୋଡ଼ରେ ଉପରେକ୍ତ ଦୁଇଟି କୁକୁଡ଼ାକୁ ବାନ୍ଧିଦିଅନ୍ତି ।

ପରଜା ସମାଜରେ ଯେଉଁମାନେ ବିବାହ ହୋଇ ଦୁଇ ଭିଜି ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସନ୍ତାନ ଲଭ କରନଥାଆନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଜାମା ଓ ମୁଦୁଲିର ସମ୍ପୃକ୍ତ ଡକାଯାଇ ସେମାନଙ୍କୁ ବାଞ୍ଛ ବା ବାଞ୍ଛୁଣି କହି ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଗୋଟିଏ ଲେଖାଏଁ ଟଙ୍କା ଜରିମାନା ଆଦାୟ କରାଯାଏ । ଏ ବାବଦରେ ଯେଉଁ ଅର୍ଥ ଆଦାୟ ହୁଏ ସେଥିରୁ ସେମାନେ ଧୂଆଁ ପିନ୍ଧି, ବିଡ଼ି, ପିକା ଇତ୍ୟାଦି କଣି ସମସ୍ତେ ବାଣ୍ଟି ଖାଇଥାଆନ୍ତି ଏବଂ ଜାମାର ଗୋଡ଼ରେ ବସା ଯାଇଥିବା କୁକୁଡ଼ାକୁ ଗୋଟିଏ ବାଉଁଶର ବାନ୍ଧ ତା'ର ଡେଣା କାଟି ଦିଆଯାଏ । ସେମାନଙ୍କ ମତରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଅବିବାହିତ ପୁଅଟିଏମାନଙ୍କୁ ନିଜ ଛକ୍କାନୁଆୟୀ ଚରଣ ଭ୍ରଷ୍ଟ ନ ହେବା ପାଇଁ ଏକଟିକ

ହୋଇଥିବା କଲେକମାନଙ୍କ ସାମନାରେ ଶସ୍ତ୍ର କରାଇ ଦିଆଗଲା । ଶେଷା କଟାଯିବା କୁକୁଡ଼ାକୁ ଧାନ୍ୟମାନେ ନେଇଯାଆନ୍ତି ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଏକ କୁକୁଡ଼ା ଜାମା ଓ ମୁଦୁଲି ନିଅନ୍ତି । ଉକ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଜମା ହୋଇଥିବା ‘ଇନ୍ଦା ମନ୍ଦ’ ସହ କୁକୁଡ଼ା ମାଂସ ପୋଡ଼ି ସମସ୍ତେ ବାଣି ଖାଆନ୍ତି ଏବଂ ବିବିଧ ପ୍ରକାର ନାଚଗୀତ ହସଖସିରେ ରାତି ପୁଡ଼ାଇଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପୋଷପଟ୍ଟ ସମାପ୍ତି ହୁଏ ।

ଚୈତ୍ରମାସ ବର୍ଷର ପ୍ରଥମ ମାସ ହେଲେବେଁ ତାହା ଆଦିବାସୀ ପରଜାମାନଙ୍କର ଶେଷମାସ କହିଲେ ଅତ୍ୟୁକ୍ତି ହେବନାହିଁ । ବର୍ଷର ସମୁଦାୟ ଆବାସ ତଳ ସେମାନେ ବିଭିନ୍ନ ପର୍ବପର୍ବାଣୀରେ ବିନିଯୋଗ କଲେ ପରେ ଯେତିକି ବଳକା ବଳକି ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ରହିଥାଏ ତାକୁ ଏହି ମାସରେ ‘ଚଇତପଟ୍ଟ’ ପାଳନ କରି ନିଃଶେଷ କରିଦିଅନ୍ତି । ଏହି ପର୍ବ ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ସେମାନେ ନୂଆ ରୁଣ କରି ସେମାନଙ୍କର ଅର୍ଥମତକୁ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ କରିଥାଆନ୍ତି । ପରଜା ତଥା ବହୁ ଆଦିବାସୀ ସମାଜର ଏହି ଅପଥା ଖର୍ଚ୍ଚକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି ପଲ୍ଲୀ ଅଞ୍ଚଳମାନଙ୍କରେ କେତେକେ “ପୁଷ ମାସରେ ପୁସପାସ, ଚଇତ ମାସରେ ଚଇତପଟାଙ୍ଗ” କହୁଥିବା ମଧ୍ୟ ଶୁଣାଯାଏ । ଆଦିବାସୀ ପରଜାମାନେ ଚୈତ୍ରମାସରେ ଆମ୍ବ, ମହୁଲ, କାନ୍ଦୁଲ ଓ ଜଙ୍ଗଲର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଫଳ ଓ କନ୍ଦା ନୂଆ ଖାଇଥାଆନ୍ତି । ସେମାନେ ଏହି ମାସରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ପୁରୁଣା ରୁଣ ପରିଶୋଧ କରି ନୂତନ ଭାବେ ନୂତନ ବର୍ଷପାଇଁ ନୂତନ ରୁଣ କରିଥାଆନ୍ତି । ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ବାର୍ଷିକ ମୂଲ ଲାଗିବା ପାଇଁ ଚୈତ୍ର ମାସକୁ ସେମାନେ ଅନୁକୂଳ ମନେ କରନ୍ତି । ସେମାନେ ଏହି ମାସରେ ଚଇତ ପଟ୍ଟ ଅତି ଆଡ଼ମ୍ବର ସହକାରେ ପାଳନ କରିଥାଆନ୍ତି ।

ଚଇତ ପଟ୍ଟର ପୂର୍ବଦିନ ପରଜାମାନେ ନିଜ ନିଜର ଘରଘାରେ ଲିପାପୋଛା, ଲୁଗାପଟା ସଫାସୁତୁର ଏବଂ ବାସଗୃହର ଅଗଣାରେ ଥିବା ଖାଲଡ଼ିପରୁଡ଼ିକୁ ସମତଳ କରିଦିଅନ୍ତି । ସନ୍ଧ୍ୟାବେଳେ ଗ୍ରାମର ସଧବା ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ନୂତନ ମାଟି କଳସଗୁଡ଼ିକ ଧରି ‘ଡୁମାପାଣି’ ଆଣିବା ପାଇଁ ନଘ କମ୍ବା ଝରଣାକୁ ଯାଆନ୍ତି । ନିଗୁଟିଆ ସମୟରେ ଡୁମାମାନଙ୍କୁ ସୁରଣ କରି ଯେଉଁ ପାଣି ମାଟି କଳସୀମାନଙ୍କରେ ଅଣାଯାଏ, ତାକୁ ପରଜାମାନେ ‘ଡୁମାପାଣି’ ବୋଲି କହନ୍ତି । ଏହି ଜଳପୂର୍ଣ୍ଣ ମାଟି କଳସୀଗୁଡ଼ିକୁ ନିଜ ନିଜର

‘ଦେବତାଜୟ’ (ଠାକୁରଦର)ରେ ସ୍ଥାପିତ କରନ୍ତି । ଉକ୍ତ ରାସରେ ପରଜା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଚାଉଳ, ଡାଲି, ହଳଦୀଗୁଡ଼ିକୁ ମିଶାଇ ରନ୍ଧି ‘ଭୂମାପାଣି’କୁ ପୂଜାକରନ୍ତି । ଚଇତ୍ରପଦ୍ମ ସମୟରେ ପରଜାମାନେ ଧନୀ ଚୈବ ଶେଷରେ ନୂତନ ବସ୍ତ୍ର ପରିଧାନ କରନ୍ତି ।

ଦ୍ଵିତୀୟ ଦିନ ସେମାନେ ପୁଣି ଘରଦ୍ଵାର ଲିପାପୋଛା କରି ଜଙ୍ଗଲକୁ ବଢ଼ିଲେ ପ୍ରକାର ଫୁଲ ଓ ଫଳ ଏବଂ ଆମ୍ବ, ମହୁଲ, ବରକୋଳି ଇତ୍ୟାଦି ସଂଗ୍ରହ କରି ଆଣନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଘରେ ଯଥେଷ୍ଟ ପରିମାଣରେ ଭାତ, ଡାଲି, ଚରକାଣ୍ଡ ପ୍ରଭୃତି ରନ୍ଧନ କରାଇ ନିଜ ନିଜ ବନ୍ଧୁ ବାନ୍ଧବମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବଣ୍ଟାଯାଏ । ଏହିଦିନ ପରଜାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଖାଦ୍ୟ ପଦାର୍ଥ ଦିଆନିଆ ବ୍ୟାପକ ଭାବରେ ଚାଲିଥାଏ । ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟରେ ପରଜା ଯୁବକମାନେ ‘ଭୂଭୂଜା’ ସାହାଯ୍ୟରେ ସଙ୍ଗୀତ ପରିବେଷଣ କଲମାତ୍ରେ ପରଜା ରମଣୀମାନେ ମେଳବାନ୍ଧ ସାହୁ ସାହୁ ନାଚି ନାଚି ବୁଲନ୍ତି । ସେମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଘରୁ ମୁଠାଏ ଲେଟାଏ ପଦ୍ମଭାତ ଖାଇ ଚାଲିଯାଆନ୍ତି । ସେମାନେ ଆନନ୍ଦରେ ଏପରି ବହୁଳ ହୋଇ ପଡ଼ିଥାଆନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ ଖାଇ ଖାଇ ନାଚନ୍ତି ଏବଂ ନାଚି ନାଚି ମଧ୍ୟ ଖାଉଥାଆନ୍ତି । ଉକ୍ତ ଦିନ ଧୂଆଁପତ୍ର ବ୍ୟଞ୍ଜିତ କୌଣସି ପ୍ରକାର ମାଦକ ଦ୍ରବ୍ୟ ସେବନ କରିବା ପରଜା ସମାଜରେ ନିଷିଦ୍ଧ । ଏହି ସମୟରେ ‘ଜାମି’ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ଘରୁ କିଛି କିଛି କାନ୍ଥୁଲ ସଂଗ୍ରହ କରି ନିଶାଣିମୁଣ୍ଡା ବା ଝାଙ୍କରଦେବୀଙ୍କ ନିକଟରେ ବୁକୁଡ଼ା ପୂଜା କରି କାନ୍ଥୁଲ ଭାତ ଏବଂ ସେହିଦିନଠାରୁ ସମସ୍ତେ ନୂଆ କାନ୍ଥୁଲ ଭୋଗ କରନ୍ତି ।

ତୃତୀୟ ଦିନ ‘ବେରଣମୁଣ୍ଡା’ ନିକଟରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଘରୁ କିଛି କିଛି ଇନ୍ଦା ମଦ ସଂଗ୍ରହ କରାଯାଏ । ପରଜା ସମାଜର ସ୍ତ୍ରୀ-ପୁରୁଷ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟରେ ଏହି ଇନ୍ଦା ମଦକୁ ମିଳିତ ଭାବରେ ସେବନ କରିଥାଆନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରଜା ନିଜ ନିଜ ଘରେ ରେଷେଇ ହୋଇଥିବା ସମୁଦାୟ ଭାତ, ମାଂସ ଓ ଚରକାଣ୍ଡକୁ ବେରଣମୁଣ୍ଡା ନିକଟରେ ଜମା କରି ଗ୍ରାମର ସମସ୍ତେ ମିଶି ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଖାଇଥାଆନ୍ତି । ଏହି ପ୍ରଥା ତିନିଦିନ ଧରି ଚାଲେ ।

ଷଷ୍ଠ ଦିନ କେବଳ ଗ୍ରାମର ମୁଣ୍ଡିଆ ଲୋକଙ୍କୁ ଛୁଡ଼ି ଅନ୍ୟ ପରଜା ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ଶିକାର ଅନ୍ଦେଷଣରେ ଜଙ୍ଗଲକୁ ଯିବାପାଇଁ ବାଧ୍ୟବାଧକତା ରହିଥାଏ । ଯଦି କୌଣସି ପରଜା ପୁରୁଷ ଏଥିରେ ଅଂଶ ଗ୍ରହଣ ନ

କରି ଘରେ ଲୁଚି ରହି ତାହାହେଲେ ଗ୍ରାମର ପରଜା ଯୁବଘୋଷାମାନେ ଉକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଗୋବର ମାରି ତାକୁ ଜଙ୍ଗଲକୁ ଯିବା ପାଇଁ ବାଧା କରନ୍ତି । ପରଜା ଯୁବଘୋଷାମାନଙ୍କର ଏହି କାର୍ଯ୍ୟରେ ବାପ, ଭାଇ, ଦାଦା, କକା ପ୍ରଭୃତିର କିଛି ବାଧା ବିରୁଦ୍ଧ ନ ଥାଏ । ପୁରୁଷମାନେ ଜଙ୍ଗଲକୁ ଶିକାର କରିବାକୁ ଗଲେ ପରଜା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଜଙ୍ଗଲକୁ ଖାଦ୍ୟ ନେଇ ଯାଆନ୍ତି । ଏଣେ ଗ୍ରାମର ପରଜା ଯୁବଘୋଷାମାନେ ନୃତ୍ୟ ଓ ଗୀତରେ ଗ୍ରାମକୁ ଝଙ୍କାରିତ କରିଥାଆନ୍ତି । ଜଙ୍ଗଲକୁ ଖାଦ୍ୟ ନେଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ଫେରିଲା ବାଟରେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ଜଙ୍ଗଲରୁ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଫୁଲ ସଂଗ୍ରହ କରି ଗ୍ରାମକୁ ଆଣିଥାଆନ୍ତି ଏବଂ ଗ୍ରାମରେ ରହୁଥିବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅଣପରଜା ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ଅତି ଆଦରରେ ପିନ୍ଧାଇଦିଅନ୍ତି । ଏହି ସମୟରେ ଯଦି ବାହାରୁ କୌଣସି ଭଦ୍ରବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଗ୍ରାମକୁ ଯାଆନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଧାଙ୍ଗଡ଼ିମାନେ (ପରଜା ଯୁବଘୋଷାମାନେ) ତାଙ୍କ ଉପରେ ଗୋବର ମାରି ‘ଶୁକ’ (ଶୁଭାରେ ପଇସା ଦାମ୍ କରବା) ଆଦାୟ କରନ୍ତି ।

ଏହିପରି ଚଇତ ପର୍ବରେ ପରଜାମାନଙ୍କର ଶିକାର ପ୍ରାୟ ଦିନ ରୁରିଦିନ ଚାଲେ । ଶିକାର ମିଳିଲେ ସେମାନଙ୍କର ଫସଲ ଭଲ ହେବ ବୋଲି ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ନାଚଗୀତ ସହ ତାକୁ ନେଇ ଆଣି ଗ୍ରାମର ନିଶାଣୀମୁଣ୍ଡା ନିକଟରେ ରଖନ୍ତି ଏବଂ ଶୁଦ୍ଧିସାର ଗ୍ରାମରେ ନାଚଗୀତ ଚାଲେ । ଦ୍ୱିତୀୟ ଦିନ ସେହି ଶିକାରକୁ କାଟି ପ୍ରଥମେ ଗ୍ରାମର ମୁଖିଆ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିଛି ମାଂସ ଦେଲା ବାଦେ ବଳକା ମାଂସକୁ ଗ୍ରାମର ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତେ ସମାନ ଭାବରେ ବାଣ୍ଟି ନିଅନ୍ତି । ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟରେ ଗ୍ରାମର ଜାମା ଗୋଟିଏ ଦିନାରେ ନିଜ ଘରୁ କିଛି ଭାତ ନେଇ ଗାଁ ମୁଣ୍ଡରେ ଥିବା ଗଛରେ ଟାଙ୍ଗି ଦେଇ କିଛି କୁକୁଡ଼ା ନେଇ ପୂଜା କରେ । ଏହାକୁ ପରଜାମାନେ ‘ଜାମା ଭାତପୋଡ଼ା ବିଳେ’ ବୋଲି କହନ୍ତି । ତା’ ପରଦିନ ଜାମା ‘ନିଶାଣୀ-ମୁଣ୍ଡା’ ନିକଟକୁ ଯାଇ ଚଇତପର୍ବ ସମାପନ ପାଇଁ ଆରାଧନା କରେ । ଏହି ସମୟରେ ଗ୍ରାମର ସମସ୍ତ ପରଜା ତଥା ଅଣପରଜା ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ କିଛି କିଛି ଶସ୍ୟ କୁଳରେ ଧରି ନିଶାଣୀମୁଣ୍ଡା ନିକଟକୁ ଯାଆନ୍ତି । ଗ୍ରାମବାସୀମାନେ ନେଇଥିବା ବିଭିନ୍ନପ୍ରକାର ଶସ୍ୟକୁ ଏକତ୍ର କରି ଜାମା ମନ୍ତ୍ରଦ୍ୱାରା ରୁରିପଟେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଲାଗେ । ଗ୍ରାମବାସୀମାନେ ନିଜ ନିଜର କୁଳଗୁଡ଼ିକୁ



ମୁଣ୍ଡ ଉପରେ ରଖି ସେମାନଙ୍କର କୁଲରେ ଶସ୍ୟ ପଡ଼ୁ ବୋଲି ଉପରକୁ ବୁଝି ରହିଥାଆନ୍ତି । ନିଜ କୁଲରେ ପଡ଼ିଥିବା ଶସ୍ୟ ସହିତ ଆଉ କିଛି ଶସ୍ୟ ମିଶାଇ ଗ୍ରାମବାସୀମାନେ ନିଜ ନିଜ ଶେତରେ ବିହନ କୁଣ୍ଡି । ତା'ପରେ 'ଚଲଣ'ର ସ୍ତ୍ରୀ 'ଜାମା' ଓ 'ବିସାଣ'କୁ ପାଉଁଶ ପାଣିରେ ଗାଧୋଇ ଦିଏ । ପରଜା ଯୁବକମାନେ 'ଜାମା'କୁ କାନ୍ଦରେ ବସାଇ ନୃତ୍ୟ-ଗୀତ ସହ ନିଶାଣୀମୁଣ୍ଡାରୁ ନିଜ ଘରେ ନେଇ ଛୁଡ଼ିଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ଚଇତ ପବର ସମାପ୍ତି ହୁଏ ।

ପରଜା ସମାଜରେ ପ୍ରଚଳିତ ନାଚଗୀତର ତାଳ ବା ସ୍ୱର ସବୁ ନାମସ୍ଥାନ । ସେମାନେ ସାପର ଚାଲି, ବେଙ୍ଗର ଡିଆଁ, ପକ୍ଷୀର କୁହୁତାନ ଏବଂ ଜଙ୍ଗଲର ପଶୁପକ୍ଷୀଙ୍କ ଚାଲଚଳଣକୁ ଅନୁକରଣ କରି ପାଦର ତାଳ ଓ ସଙ୍ଗୀତର ସ୍ୱର ରଚନା କରିଥାନ୍ତି । ସେମାନେ ବିଭିନ୍ନ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ହଠାତ୍ ସଙ୍ଗୀତ ଓ ଶୈଳୀ ରଚନା କରିଥାନ୍ତି । ମେଘ, ପବନ ଓ ଝର-ଣାର ଶବ୍ଦ ବା ନାଦ ସେମାନଙ୍କର ସଙ୍ଗୀତର ସ୍ୱର ବିନ୍ୟାସରେ ମଧ୍ୟ ଗଭୀର ପ୍ରଭାବ ପକାଇଥାଏ । ସେମାନେ ମୁକ୍ତ ଆକାଶରେ ଏବଂ ପାହାଡ଼ କନ୍ଦର ମଧ୍ୟରେ ଅବସ୍ଥିତ ପରଜା ପଞ୍ଜୀକୁ ସଦାସର୍ବଦା ନୃତ୍ୟଗୀତରେ ଝଙ୍କୁତ କରିଥାଆନ୍ତି । ସେମାନଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଓ ସଙ୍ଗୀତର ଲେଖକ ବା କବି କିଏ ତାହା ହୁଏତ ଅଜଣା; କିନ୍ତୁ ସେହି ସଙ୍ଗୀତର ପ୍ରତିଟି ପଦ୍ୟ ବନ ଗହ୍ୱରରେ ଯେଉଁ ମୂର୍ଚ୍ଛନା ତୋଳେ ତା'ର ପଟାନ୍ତର ନାହିଁ । ସେମାନଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ରଚିତ ସଙ୍ଗୀତ ଓ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ର 'ଡୁଡୁଙ୍ଗା' ଦର୍ଶକ ମହଲକୁ ଗଭୀର ଭାବରେ ଆକୃଷ୍ଟ କରିଥାଏ । କିନ୍ତୁ ଉଚ୍ଚ ଶିକ୍ଷାର ଅଭାବ ଏବଂ ଗଭୀର ଅଭିବିଶ୍ୱାସ ସେମାନଙ୍କର ଅନୁନ୍ନତ ଅବସ୍ଥାର ଆଜି ମୁଖ୍ୟ କାରଣ ହୋଇଛି । ଅତିଥିସକ୍ତାର ତଥା ଅମିତବ୍ୟୟିତା ଏବଂ ବିଭିନ୍ନ ପଦ୍ମପର୍ବାଣୀରେ 'ଇନ୍ଦ୍ରାମଦ' ଓ ଭୋଜିଭୋଜି ଜନିତ ଖର୍ଚ୍ଚରେ ସେମାନେ ଯେଉଁ ଅର୍ଥନୈତିକ ବିପର୍ଯ୍ୟୟର ସମ୍ମୁଖୀନ ହୁଅନ୍ତି ସେଥିରେ 'ପରଜା' ସମାଜକୁ ଦାରଦ୍ରବ୍ୟର କଷାଦାତରେ ଜର୍ଜରିତ ହେବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ ।

ଏହା ହିଁ ହେଲେ ଆଦିବାସୀ ପରଜାର ସାମାଜିକ, ସାଂସ୍କୃତିକ ଓ ଅର୍ଥନୈତିକ ଜୀବନର ଇତିକଥା ।

# ଆଦିବାସୀ ସଉରା ଭାଷା ଶିକ୍ଷା

ଶ୍ରୀ ଲକ୍ଷ୍ମଣ ଶବର, ଏମ୍. ଏ..

ଗୁରୁପୁର ଓ ପାରଳାଖେମୁଣ୍ଡି

ଓଡ଼ିଆ

ସଉରା

ମୁଁ ଯା ଏ

ନେଏନ୍ ଯେରଡେ

ମୁଁ ଯାଉଛି

ନେଏନ୍ ଯେରଡେ

ମୁଁ ଯାଇଛି

ନେଏନ୍ ଯେରଲେ

ମୁଁ ଯାଇଥିଲି

ନେଏନ୍ ଇୟୁଲେ

ମୁଁ ଗଲି

ନେଏନ୍ ଯେରଲେ

ମୁଁ ଯାଉଥିଲି

ନେଏନ୍ ବଂୟୁଇୟୁଲେ

ମୁଁ ଯିବି

ନେଏନ୍ ଇୟୁଡେ

ମୁଁ ଯାଇଥିବି

ନେଏନ୍ ଅନ୍ରେଙ୍ଗ୍ ଯେରଡେ

ମୁଁ ଯାଉଥିବି

ନେଏନ୍ ଏନ୍ରଂ ଇୟୁଡେ ଡଂ

ମୁଁ ଯାଇଥାନ୍ତି

ନେଏନ୍ ଇୟୁଡାଈବିନ୍

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉ

ଆନଲେନ୍ ବାଗୁନ୍ ଲେନ୍ ଆୟିରଡେ

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛୁ

ଆନଲେନ୍ ବାଗୁନ୍ଲେନ୍ ଆୟିରଲେ

ଆମେ ଦୁହେଁ ଗଲୁ

ଆନଲେନ୍ ବାଗୁନ୍ଲେନ୍ ଆୟିରଲେ

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲୁ

ଆନଲେନ୍ ବାଗୁନ୍ଲେନ୍ ଆୟିରଲେ

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲୁ

ବାଗୁନ୍ଲେନ୍ ବଂୟୁ ଆୟୁଲେ

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯିବୁ

ଆନଲେନ୍ ବାଗୁନ୍ଲେନ୍ ଆୟିରଡେ

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବୁ

ଆନଲେନ୍ ବାଗୁନ୍ଲେନ୍ ଆନରେଙ୍ଗ୍

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବୁ

ଆନଲେନ୍ ବାଗୁନ୍ଲେନ୍

ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାନ୍ତି

ଆନଲେନ୍ ବାଗୁନ୍ଲେନ୍

ଆୟିରଡେବିନ୍

ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉ

ଆନଲେନ୍ ଆୟିରଡେ

ଓଡ଼ିଆ

ସଞ୍ଜର

ଆନେମାନେ ଯାଉଛୁ  
 ଆନେମାନେ ଯାଇଛୁ  
 ଆନେମାନେ ଗଲୁ  
 ଆନେମାନେ ଯାଇଥିଲୁ  
 ଆନେମାନେ ଯାଉଥିଲୁ  
 ଆନେମାନେ ଯିବୁ  
 ଆନେମାନେ ଯାଇଥିବୁ  
 ଆନେମାନେ ଯାଉଥିବୁ  
 ଆନେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ତୁ ଯାଆ  
 ତୁ ଯାଉଛୁ  
 ତୁ ଯାଇଛୁ  
 ତୁ ଗଲୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିଲୁ  
 ତୁ ଯାଇଥିଲୁ  
 ତୁ ଯିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ତୁମେ ଯାଆ  
 ତୁମେ ଯାଉଛ  
 ତୁମେ ଯାଇଛ  
 ତୁମେ ଗଲ  
 ତୁମେ ଯାଇଥିଲ  
 ତୁମେ ଯାଉଥିଲ  
 ତୁମେ ଯିବ  
 ତୁମେ ଯାଇଥିବ

ଆନଲେନ୍ ଆସୁ ରୁତେ  
 ଆନଲେନ୍ ଇସୁ  
 ଆନଲେନ୍ ଆସୁ ରୁଲେ  
 ଆନଲେନ୍ ଆସୁଲେ ବିନ୍  
 ” ”  
 ଆନଲେନ୍ ଆସୁରୁତେ  
 ସୁନ୍ଲେନ୍ ଏନଂର ଆସୁତେ ତଂ  
 ମନଲେନ୍ ବରସୁ ଆସୁତେ  
 ଆନଲେନ୍ ଆସୁରୁତେ ବିନ୍  
 ଆମନ୍ ସୁର  
 ଆମାନ୍ ସୁରୁତେ  
 ଆମାନ୍ ଇସୁଲେ  
 ଆମାନ୍ ସୁରଲେ  
 ଆମାନ୍ ସୁରୁଲେ  
 ଆମନ୍ ଆନତ୍ ଆନାଙ୍ଗ ସୁରଲେ  
 ଆମନ୍ ସୁରେ ତନ୍  
 ଆମନ୍ ଆନରେଙ୍ଗ ସୁରତେ  
 ଆମନ୍ ଆନରେଙ୍ଗ ସୁରତେ  
 ଆମନ୍ ଇସୁତେ ବିନ୍  
 ଆମନ୍ ସୁର ଇସୁ  
 ଆମନ୍ ଇସୁତନ୍  
 ଆମନ୍ ଇସୁଲେ  
 ଆମନ୍ ସୁରୁଲେ  
 ଆମନ୍ ଇସୁତନ୍  
 ଆମନ୍ ସୁରୁ  
 ଆମନ୍ ଇସୁତେ  
 ଆମନ୍ ଆନରେଙ୍ଗସୁର ତନ୍

ଓଡ଼ିଆ

ସଉର

ତୁମେ ଯାଉଥିବ  
 ତୁମେ ଯାଇଥାନ୍ତି  
 ତୁମେମାନେ ଯାଅ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଉଛ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଛ  
 ତୁମେମାନେ ଗଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଉଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯିବ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିବ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଉଥିବ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତି  
 ସେ ଯାଏ  
 ସେ ଯାଉଛି  
 ସେ ଯାଇଛି  
 ସେ ଗଲ  
 ସେ ଯାଇଥିଲ  
 ସେ ଯାଉଥିଲ  
 ସେ ଯିବ  
 ସେ ଯାଉଥିବ  
 ସେ ଯାଉଥିବ  
 ସେ ଯାଇଥାନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଗଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲେ

ଆମନ୍ ଆନ୍ ରେଙ୍ଗ ଆସୁ ରୁଡେ  
 ଆମନ୍ ବଂସୁ ଇସୁଡେ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଇସୁବା ପୁ ରବା  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଆସୁ ରୁଡେ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଆସୁଲେ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଆସୁଲେ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଆସୁଲେ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଆନ୍ ରେଙ୍ଗ ଆସୁ ରେଡିନ୍  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଆସୁରେଡିନ୍  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଏର ଆସୁବେଡ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ପ୍ଲାନ୍ସୁ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ବସୁ ଆସୁ ଡେ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଇସୁ ଡେ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ପୁରେଡିନ୍  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଇସୁଡିନ୍  
 ଆମ୍ବିନ୍ ପୁ ରୁଲେ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଇସୁଡିନ୍ ବିନ୍  
 ଆମ୍ବିନ୍ ପ୍ଲା ନସୁ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଡି ଇସୁ ଡେ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଏର ଇସୁ ଡେ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ଏର ପ୍ଲା ନସୁ  
 ଆମ୍ବିନ୍ ବଂସୁ ଇସୁ ଡେ  
 ବାଗୁନ୍ ଲି ଇସୁ ଡେ ଲି  
 ବାଗୁନ୍ ଲି ପୁ ନି ପୁ  
 ବାଗୁନ୍ ଲି ଇସୁଲେ ଲି  
 ” ”  
 ବାଗୁନ୍ ଲି ଇସୁ ଲେ ଲି ଏର

ଓଡ଼ିଆ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାନ୍ତେ  
 ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ  
 ସେମାନେ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାଇଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଗଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତେ  
 ତୁ ଯା  
 ତୁମେ ଯାଅ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଅ  
 ସେ ଯାଉ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତୁ  
 ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ  
 ମୁଣ୍ଡ  
 ଆଖି  
 ଦେହ  
 ପାଟି  
 କାନ  
 ନାକ  
 ଦାନ୍ତ

ସଞ୍ଜର

ବାଗୁନ୍ କି ଏରପ୍ପାଂନପ୍ପ  
 ବାଗୁନ୍ କି ତିଁ ଇପ୍ପୁ ତେଜି  
 ବାଗୁନ୍ କି ଏରଂ ଇପ୍ପୁ ତେଜି ତିଁ  
 ବାଗୁନ୍ କି ଏରଂ ପ୍ପାପ୍ପାଂତଜି  
 ବାଗୁନ୍ କି ଆପ୍ପବନ୍ ବଂପ୍ପ  
 ଆନନ୍ କି ଇପ୍ପୁ ତେଜି  
 ” ”  
 ” ଇପ୍ପୁ ଲେଜି  
 ଆନନ୍ କି ଜିରୁ ଲେଜି  
 ଆନନ୍ କି ଇପ୍ପୁ ଲେଜି  
 ଆନନ୍ କି ଏରଂ ପ୍ପାଂନପ୍ପ  
 ଆନନ୍ କି ତିଁ ଇପ୍ପୁ ତେଜି  
 ଆନନ୍ କି ଏରଂ ଇପ୍ପୁ ତେଜି ତିଁ  
 ଆନନ୍ କି ତିଁ ଏରଂ ପ୍ପାଂ ନପ୍ପ  
 ଆନନ୍ କି ବଂପ୍ପ ଇପ୍ପୁ ତେଜି  
 ଇପ୍ପା ଆମନ୍  
 ଆମନ୍ ଇପ୍ପା  
 ଆମ୍ପନ୍ ଇପ୍ପୁ ବା  
 ଆନନ୍ ଇପ୍ପେଡ଼ି  
 ବାଗୁନ୍ କି ଇପ୍ପେଡ଼ି  
 ଆନନ୍ କି ଇପ୍ପେ ତେଜି  
 ବନ୍  
 ଆମଡ଼ି  
 ଡ଼ାକ  
 କଅଡ଼ି  
 ଲୁଡ଼ି  
 ମୁ  
 ଜିଜ

ଉଡ଼ିଆ

ଜିଉ  
ବେକ  
କାନ୍  
ପିଠି  
ଛୁଡ଼ି  
ହାତ  
ପେଟ  
ଗୋଡ଼  
ଆଙ୍କୁଠି  
ନଖ  
ଅଣ୍ଟା  
ପିଣ୍ଡ  
ଆଣ୍ଟ  
ପାଦ  
ଗୋଇଠି  
ବାପ  
ମା  
ପୁଅ  
ଝିଅ  
ଭାଇ  
ଭଉଣୀ  
ବୋହୂ ଭଉଜ  
ଦାଦି  
ଖୁଡ଼ି  
ବଡ଼ ବାପା  
ବଡ଼ ମା  
ମାମୁ  
ମାମୁ ଝିଅ ଭଉଣୀ

• ସଉରା  
ଲଙ୍ଗ  
ସାଙ୍କା  
କାପଡ଼ା  
କାନ୍ତୁଙ୍ଗ  
ମାୟୁଙ୍ଗ  
ସିଇ  
କାମିପୁଙ୍ଗ  
ଜିଇଙ୍ଗ  
ଅଣ୍ଟେରସି  
ଆକାରସି  
ଡ଼ିଆ  
ସାଂବ  
ମଣ୍ଡୁଡ଼ି  
ଆତାଲୁଜିଙ୍ଗ  
କୁମୁଣ୍ଡି ଡ଼ିଜିଙ୍ଗ  
ଓଝାଙ୍ଗ  
ପୁଙ୍ଗ  
ଅଙ୍ଗେର ଅନ୍, ଅମ୍ପଲ  
ଅନ୍ସଲ ଅନ୍, ଅମ୍ପିଲ  
• ବୁନ୍ୟାଙ୍ଗ  
ତନାନ୍  
କପ୍ପିନ୍ କାକିଙ୍ଗ  
ଦାଡ଼ିଙ୍ଗ  
ପୁାପୁାଙ୍ଗ  
ତାତା  
ଆନ୍ ତେଲଇ  
ମାମାଙ୍ଗ  
ମାମାଙ୍ଗ ଅନ୍ ତନାନ୍

ଓଡ଼ିଆ	ସଞ୍ଜ
ଶଳା	ଇରିସିଜ୍
ଶାଳୀ	ଆଲବଇ
ସ୍ବାମୀ	ତାନଙ୍ଗ୍‌ମ୍ବା
ସ୍ତ୍ରୀ	ଆନସଲ ଡକ୍ଟ୍ରି
ଶଶୁର	କୁନ୍ୟାର
ଶାଶୁ	କନାର୍
ସମୂହ	ସମଦି
ନାତି	ଉଡ୍‌ଲେଙ୍ଗ
ବର	ସିମ୍ବୁ
କନ୍ୟା	ସିଂ କୁପ୍
ଘରଘୋଇଆ	କନାର୍ ସୁଂ
ବିବାହ	ସିଡ୍‌ରୁଙ୍ଗ
କଥା	ବର୍ଣ୍ଣା
ଗୁଲି	ନ୍ୟାନା
ଶୋଇବା	ଡିମାଡ୍‌ନା
ସପନ	ଗନୁନ୍‌ତେ
ଡାକ	ଗାନୁଡ୍‌ଜ୍
ବଡ଼ ପାଟି	ଗ୍ରେବ୍
ଭୋକ	ଡୁଲ୍‌ଇ
ଶୋଷ	ଆରଗାଲେଡ଼ା
ନିଦ	ମିନ୍‌ଡ଼ା
ଖାଦ୍ୟ	ଗାନାଗା ଜନମୁନୁମ୍
ପାମ୍ବୁ	ଗାନାଡ଼ା
କାର୍ଯ୍ୟ	ବାବ୍
ଗଳ୍ପ	ରନ୍‌ପଡ଼
ପୂର୍ଣ୍ଣ	ବାରିଡ଼
ଶେଷ	ଆନନ୍‌ଲ

ଓଡ଼ିଆ	ସଉରା
ଉଠା	ଆଚାରି ଆବଡ଼ିଆ
ବସା	ସୁବା
ବୌଡ଼ି	ସୁରୁନା
ଡିଆଁ	ଭର
କାନ୍ତି	ମାନଙ୍କା ମାଙ୍ଗାଡ଼ା
ହସ	ମାନାଙ୍ଗ
କାନ୍ଦ	ଏଡ଼ାନା
ଭଲ	ବାଙ୍ଗ ସା
ମନ୍ଦ	ଇଲ୍‌ଡାଗି
ସୁଖ	ସୁକା
ଦୁଃଖ	ଦୁକା
ଆନନ୍ଦ	ମାନଇ
ଡର	ବାନ୍‌ଜେ
ଲଜ	ଚାନରଇ
ସ୍ନେହ, ପ୍ରେମ	ତନ୍‌ୟିମ୍
ସୋଧ	ବାର ବାଡ଼ା
ଭୁଲ	ବୁଲ୍
ଦାନ	ଡ଼ିନ୍
ଦକ୍ଷିଣା	ଡ଼ନ୍‌ୟୁ
ହଜିବା	ସିଇଡାଲି
ଗର୍ଭ	ତକୁଡ଼ି
ଜନ୍ମ	କୁଡ଼କୁଡ଼ି
ରୋଗ	ରୋଗମ୍
ଉୟୁ	ବନ୍‌ଡଙ୍ଗ
ପରଜୟ	ଆରିଲି
ଘର	ସୁଙ୍ଗ
ପାହାଚ	ସୁଣ୍ଠି ଯୁନ୍



ଓଡ଼ିଆ	ସଉର
ପିଣ୍ଡା	ପିଣ୍ଡା
ତଳ	ସାତାନ୍
କାନ୍ଥ	କିନ୍ତାଲ୍
ବୁଲ	ବାଲିଂ
ଛଣ	ଆଲାଇ
ଝରକା	କିଡ଼କି
ଦୁଆର	ସାନାଙ୍ଗ
ଗୁହାଳ	ଗୁଙ୍ଗୁରୁ
କୂଅ	କୁଆଁ, ସେଣ୍ଟୁ
ମାଟି	ସଲଡ଼ା
କାଦୁଅ	ସଲଡ଼ା
ବାଲି	ଲକିଙ୍ଗ
ବୁନ	ବୁନସାଲ
ଖୁଣ୍ଟି	ସୁନଡ଼ାଙ୍ଗ
ନିଆଁ	ତଗି
ପାଣି	ଡା
ଖାଦ୍ୟ	ଗାନାଗା
କାଠ	ଆଙ୍ଗାଲ
ରୁଲି	କୁଡ଼ା
ପାଉଁଶ	କୁମାକ୍
ଧୂଆଁ	ଉମୁର
ଅଙ୍ଗାର	ଆସାସୁ
ହାଣ୍ଡି	ଡାକି
ତାଙ୍କୁଣି	ଗୁରୁନ୍
ଲଞ୍ଜ ତୁମ୍ବା	ତୁମଲସୁ
ବୋତଲ	ବତଲ, କାନସ୍
ଘଡ଼ି	ଗଡ଼ି

ଓଡ଼ିଆ	ସଉର
ଗିଲସ	ଗ୍ଲାସ
ତାଟିଆ	ପିନ୍‌ସା, ସନାମ
କଂସା	ରୁଡ଼ି
ଡେକ୍ଟ	କସଲଡାଙ୍ଗ
ଥାଳି	ଡିଡ଼ି
କରେଇ	ବେସାଡ଼ି
ଗୋରା	ଗୁର୍ମା
ଲୁଟା	ମୁନ୍ତା
ମାଠିଆ	ଝେଲ
ପନିକ	ପନକ
ଗୁଆକାଡ଼ି	ଗୁଆ ଗାନାଡ଼କୁନ୍
ଚଟୁ	ସାତୁଆ
ଶାଳ	ସୁଭୁଭସା
ଚକି	ଗୁମୁଡ଼ି
କୁଲ	ଅଭୟେର
ଅଇଳା	ଆଡ଼ିଲ୍
ଗୁଞ୍ଜିଣ	ଜନ
ବାଉଁଶିଆ	ସ୍ୱାର୍ଜା
ପସରା ଗୁଲୁଡ଼ି	ବୋକାସସୁ
ଟୋକେଇ	ସୁନ୍‌ରୁସୁ
ଶିକା	ଆଲୁ
ଘୋରଣା	ରଡ଼ସିକର
ହାର	ବୁଡ଼ାର
ବାକ୍ସ	ପିଲ
ଅଖା	ଅକା
ମୁଣି	ଇଗୁଡ଼
ପିଣ୍ଡ	ସନ୍‌ପିଲ ପିଡ଼ା
ଖଟ	ସନ୍‌ଡ଼ି

ଓଡ଼ିଆ	ସଉରା
ଶେଷ	ବ୍ରାହ୍ମଣ
ତଳିଆ	ଆରବନା
ମଣିଷ	ବ୍ରାହ୍ମଣ
କରେସିନ ତେଲ	ଲୁମେ, ସଲଡାମେ (ମାଟିତେଲ)
ବଢ଼ା	ଅନଡେଡ଼
ଦିପାଳୀ	ଉପ୍ପା
ପଞ୍ଜା	ଉରନ୍ନା
କଣ୍ଟା	ଇବ୍ବା
ଲୁହା	ଲଆଁ
ଟିଣ	ଟିଙ୍ଗ୍
ଖୁର	କାନ୍ଦୁ
ଛୁଆଁ	ସୁସ୍ବି
ଦିଆସିଲ	ଗାନ୍ତୁଡ଼
ଦିଆସିଲ କାଠି	ତରଡ଼ା, ତାନଗାଡ଼ିତୁଡ଼ିଙ୍ଗ୍
ସମ୍ପତ୍ତି	ସିମ୍ପୁ
ପଇସା	ଲେବୁ
ଟଙ୍କା	ତଙ୍କା
ମାଣ୍ଡିଆ ଘାତ	କିଉସିଡ଼
ମାଣ୍ଡିଆ ଜାଉ	ସିମ୍ବୁଲ
ତରକାସ	ତାନଂଗାଲ
ଲୁଣ	ବୁସୁଡ଼
ତେଲ	ମିସୁଲ୍
ଦୁଧ	ଆଡ଼ୁବ୍
ମହୁ	ବଅରମେ
ଶସ୍ୟ	ପନ୍ଦସି
ଫଳ	ଜଅ
ମାଂସ	ଜେଲୁ

ଓଡ଼ିଆ	ସଞ୍ଜର
ପଶୁ	ପୁସ୍
କାକପୋକ	ଆବୁ
ସାପ	ଜାଆଡ଼
ମାଙ୍କଡ଼	କ୍ତୁ ଆରସି
ପିଠା	ପୁପୁ
ଖଟା	ଆଣ
ପିତା	ଆ ସାଜ
ରାଗ	ସୁସୁ
ଲୁଣିଆ	କାବୁଡ଼ି
ପିଙ୍କା	ଅଡେଲ୍‌ପୁଡ଼ି
ଧୁଆଁ ପତ୍ର	ପଗା
ଗଞ୍ଜିର	ଗାଞ୍ଜାଇ
ଅପିମ	ଅପିମ୍ (ଏହାର ବ୍ୟବହାର ଆଦୌ ନାହିଁ, ତେଣୁ ଏହାର ଠିକ୍ ପଦ ମିଳିବ ନାହିଁ)
ମଦ	ଆଲ
ମନ୍ଦୁଲ ମଦ	ଆବାସାଲ୍
ଖଜୁର ମଦ	ସିଣ୍ଡିସାଲ୍
ରସାମଦ	ଡିଅବା ସାଲ୍
ଦୋକାନ ମଦ	ଡିମ୍ ସାଲ୍
ପିରା ଲୁଗା	ଜିନାକାବ୍
କନା	କାବ୍
କୌପୁନ	ପାପ୍ଡି ଡୁବ୍
ପଗଡ଼ି	ରାନେବ୍‌କା
ଛତା	ସାଡ଼ିଡ଼ା
ଟୋପି	ରୁବ୍‌ବ୍‌ବ୍
ମାଲି	ଡଂଗମ୍
ଫୁଲହାର	ତାବାତଂ

ଓଡ଼ିଆ	ସଉର
ମୁଦି	ଏଂସି
ନାକରମୁଦି	ପାନାନ୍ନ
ହାତର ମୁଦି	ସିଇନ୍ ଆଏଂସି
ହାତର ଖଡ଼ୁ	କାଞ୍ଜୁସି
ଧାନ	ସ୍ବର
ଗୁଉଳ	ରୁଂକୁ
ସରୁଗୁଉଳ	ରଡ଼ପୁରୁଂ
ମାଂଡ଼ିଆ	ସିସି
ସୁଆଁ	ଶାଆ
ଗହମ	ଗମ
ବିରୁଡ଼ି	କୁଂସ
ମୁଗ	ମୁସୁଗା
ହରଡ଼ି	ସ୍ବଜାସୁସାଂ
ଅଳସି	ସୁର୍ପା
ଜଡ଼ା	କୁନତେଡ଼ା
ମସୁରି	ଜେଂସପୁ
ଆଖୁ	ସୟଡ଼ାଂ, ଆକୁ
ହଳଦୀ	ସାଂସାଂ
ଲଙ୍କାମରିଚ	ମିସ୍‌ସା, ମାରସା
ପିଆଜ	ଭସୁଡ଼ା
ରସୁଣ	ପୁଲୁଡ଼ାସୁଡ଼ା
ମକା	ଜନା
ସୋରିଷ	ସରୁସୁ
ଝଡ଼ୁଙ୍ଗ	କୁନ୍‌ରୁମ୍
ଶିମ୍ବ	ଆଗିକଲ୍
ଜମି	ଲବ
ବଲ୍ଲ	ସାରବା
କିଆରୀ	ବୁଡ଼ିଆ, ଆଡ଼ିଆ

ଓଡ଼ିଆ	• ସଉର
ମାଟି	ଲବ
ବାଲି	ଲକ୍ଷ୍ମୀ
ଖଇ	ସଂତାଂ
ଉଠାଣି	ଆନୁୟ ଡାୟ
ଟେକା	ଡୁପ୍‌ପାୟ
ପଥର	ଆରେଂ
ପଦ୍ମ	ବାରୁ
ନକ୍ତି	ଆଲ, ଜଡ଼ା
ପାଣି	ଡାଆ
ଗୁଣ୍ଡ	ଝରୁର
ହଳକାମ	ଆରୁର
ଲଙ୍ଗଳ	ଏଡୁର୍
ମର	ପାଡ଼ିର
ଦା	କାଡ଼ାଡ଼ି
କୋଡ଼ି	କୁଡ଼ିଡ଼ାଡ଼ି
ଗାବଳ	ସାବଳ
ଗଦା	କୁଡ଼ିଡ଼ା
ଧାନଗଛ	ସୁନବ୍
ପାଳ	ଆଲମ
ଖଳା	• ତୁନୁଲ୍
ପାଳ ଗଦା	ଆଲମ୍‌ତର
ଭାଡ଼ି	ଜରାଂ
ଗଛ	ଆନବ୍
ଲଟା	ଲଆୟୁଂ
ଦାସ	ଆବୁଂ
ବାଉଁଶ	ଉରୁଂ
ପତ୍ର	ଆଲ
ଡାଳ	ଗୁଡ଼ିଂ

ଓଡ଼ିଆ	ସଉରା
ଚେର	ଜିଡ଼୍
ମୂଳ	କନିବ
କଡ଼	ବୁଣ୍ଡା
ଫୁଲ	ଗୁଆ
ଫଳ	ଜଅ
ମଞ୍ଜ	ଆବାୟୁ
ଛୁଲି	କୁରୁବଂ
କଣ୍ଟା	ଇବବା
ଗଜା	ମୁଜଲ୍
ରସ	ଆଡ଼ା
କାଠ	ଅଗି
ଶାଗ	ଅଆବ୍
କଅ	ଆମେଂ
ଶୁଖିଲ	ଆସର୍
ପାଚିଲ	ଆଗୁର୍
ସଡ଼ା	ଆସଅ
ଆମ୍ବ	ଉଡ଼ା
ଆମ୍ବକଣ୍ଡ	କସିଉଲ୍
ପଣସ	ପାଡ଼ାସା
କମଳା	କମଲ
ଜାମ୍ବୁ	କୁର୍ଗଡ଼୍
ପିଜୁଳୀ	ଜାମ୍ବ
ନଡ଼ିଆ	ପାୟାଡ଼ି
ଶିମ୍ବ	ଆଜିକଲ୍ (ଲଆମ୍)
କଖାରୁ	ପୁଆଲ୍‌ୟୁ
କାକୁଡ଼ି	ଏଜି
ବିଲଡି ଆଳୁ	ମାଗୁ ଡେରୁ, ବିଲଡି ଗାଲ୍
ଶମ୍ବ ଆଳୁ	ଗାନ୍ଧୁଗାୟୁ

ଓଡ଼ିଆ	ସଉରା
ସଜନା	ମୁରଗା
ପାଣିକଖାରୁ	ପୁଆଲପୁ
ବିଲଡ଼ି ବାଇଗଣ	ସିମାତାପୁ, ବିଲଡ଼ି ଡାଇ
କଲରା	କାରିଲା
ନମ୍ବ	ଲମ୍
ତେଲୁଲି	ବିଡ଼ିଡ଼ି
ଆମ୍ବ ଟାକୁଆ	ତାଙ୍କୁ ଭଲ୍
ପଣୁ	ପୁ, ସ୍
ପଣି	ଅନ୍ତର
ସାପ	ଜାଆଡ଼
କୁମ୍ଭୀର	ତାପୁଲ୍
ମାଛ	ଆପୁ
କଇଁଛ	କୁଲୁପୁ
ବେଙ୍ଗ	କନ୍ତୁ
ପୋକ	ବୁବକୁଡ଼
କଙ୍କଡ଼ା	କ୍ନାଡ଼
ଗାଈ	ଆନସଲେତାଙ୍ଗ
ବାଛୁରୀ	ଆଅନ୍ତାଙ୍ଗ
ବଳଦ	ଅଙ୍ଗେର ତାଙ୍ଗ
ଝିଣ୍ଟ	କୁପା ତାଙ୍ଗ
ମଇଁଷି	ବଙ୍ଗ ତେଲ (ଆନସଲ୍ ବଙ୍ଗ)
ଛେଳି	କମେଡ଼
ମେଣ୍ଟା	ମୁର କୁନ୍ତ୍ରାଡ଼ା ମେଡ଼
ଦୁଷ୍ଟର	କାମୁନ୍
ଗଧ	ଗୁଡ଼ୁଲ୍
ଘୋଡ଼ା	କୁରତା
ହାତୀ	ରାଆ
କୁକୁର	କନ୍ ସଡ଼



ଓଡ଼ିଆ	ସଉରା
ବଲେଇ	ରମେଙ୍ଗ
କଟାସ	ଆବୁ, ବୁଆବ
ମାଙ୍କଡ଼	ଆରସି
ହରିଣ	ଆଲବ୍
ସମ୍ବର	ସମ୍ବର
ବାଘ	କନା
ଗଧୁଆ	ବାଡ଼ଂ
କୁଟା	ପାରଗଡ଼ଡ଼ା
ଠେକୁଆ	ପାଣ୍ଡେର
କଇଁଚ	କୁଲୁ
ଭଲୁ	ସାଲୁଆ
ବଲୁଆ	ବୁବ
ହସିବା	ମୁଆଁ
ଜାଣିବା	ଗାଲମ
ଗୁଣିବା	ଆଣ୍ଡଂ
କରିବା	ତୁବ୍
ନ କରିବା	ଅବୁବୁବ୍
ନେବା	ଫା
ପିଇବା	ଗାଡ଼ାନା
ଶୋଇବା	ଡମାନା
ହାଣିବା	ସୁଡ଼୍
ଶୁଲିବା	ସ୍ବାନ୍ନା
ଧରିବା	ସ୍ବାନ୍ନଂ
ଛୁଡ଼ିବା	ଭନ୍ରେ
କହିବା	ଭସ୍ପୁଂ
ରଖିବା	ସକ୍କୁ (ଡାକୁ, ଡାନାକୁ)
ଲେଖିବା	ଇଡ଼ିବ୍

ଓଡ଼ିଆ	ସଞ୍ଜର
କାମୁଡ଼ିବା	ରମ୍
ଉଠିବା	ଜନା
ବୁଡ଼ିବା	ବୁବ୍
ନାଚିବା	ଚଂସେଙ୍ଗ୍
ହଲିବା	ଡାୟୁ
ଖାଇବା	ଜୁମ୍
ଦେଖିବା	ଗିୟୁ
ଶୁଙ୍ଘିବା	ସୁଁ
ପିଇବା	ଗା
କହିବା	ଭୁପ୍
ଡରିବା	ବନ୍ତଂ
ବଢ଼ିବା	ବନ୍ବବ୍
କାନ୍ଦିବା	ଏଡାନା
ବସିବା	ଗବ୍
ପଡ଼ିବା	ଲେୟୁଡୁ
କାଟିବା	ଗଡ଼୍
ଖୋଲିବା	ଭରୁ (ଗଣ୍ଟି ଖୋଲିବା)
ଖେଳିବା	ଆଣ୍ଟି ନ୍ନା
ହଜିବା	ସିଇଡ଼୍
ବର	ତାକାର
ଶାଳ	ସଗିଆ
ପିଆଶାଳ	ଆମେ
ବାଇଗଣ	ଆନ୍ତାଗଇ
ଅମୃତଭଣ୍ଡା	ଅମୃତବଣ୍ଡା
ତୁ ଟଙ୍କା ପାଇବୁ	ଆମାନ୍ ତାକାନ୍ କ୍ୟାମ୍ ତେ
ମୋତେ ଜଣାନାହିଁ	ନେୟନ୍ ଆଗଲ୍ ମାଇ
ବାଦ ଗର୍ଜନ କଲ	କିନାନ୍ ଗୁଇ ତେ

ଓଡ଼ିଆ

ଦରକାର ଅଛି  
ମେଘ ବରଷୁଛି  
ଖରା ଦେଉଛି  
ପବନ ବହୁଛି  
ମୁଁ ଗାଧୋଉଛି  
ଖାଦ୍ୟରେ ମାଛି ବସାଅ ନାହିଁ  
ମଇଳା ପାଣି ପିଅନାହିଁ  
ଚନ୍ଦ୍ର ଚନ୍ଦ୍ରରେ ଲୁଗା ବୁଣେ,  
ହାଟରେ ହଳଦି ଓ ଧୂଆଁ ପତ୍ର  
ବଦଳ କରୁଛି  
ଓମ୍ବ ବକିବାକୁ ଯାଉଛି  
ମୁଁ ବକିବା ମୂଲ ଜାଣେ ନାହିଁ  
ଗୀତ ଗାଅ  
ବାଜା ବଜାଅ  
ବଞ୍ଚିଶୀ ବଜାଅ  
  
କାନ୍ଧରେ ସବୁବେଳେ ଟାଙ୍ଗି  
କଳିଆ କରିବା ଭଲ ନୁହେଁ  
ଥଣ୍ଡା ହୁଅ ରାଗ ନାହିଁ  
ମଣା କାମୁଡ଼ିଲେ ଜୁର ହୁଏ  
ଭାଲୁ ନଖରେ ରାମୁଡ଼ି ପକାଏ  
କୁଟୁ ବୋବଉଛି  
ଶୀତ ଦିନେ ବାଘ ମାତେ  
କୁକୁର ଆମ ଘର ଜଗେ  
କର ଖଣ୍ଡିଏ କନା ପିନ୍ଧୁଛି  
ମୁଁ ଲୁଗା ପିନ୍ଧୁଛି  
ସରକାର ଗୃହ ପାଇଁ ରାଣ ଦେବ

ସଉର

ଡାଲକାରାଡ଼ାକୁ  
ତରୁବାନ୍ ଗୁରୁତେ  
ଡାଗାଡ଼ି  
ରଞ୍ଜିନ୍ ରଗିତେ  
ନେମନ୍ ଉମାତିନାଇ  
ଜନୁମ୍ଲୁ ଆରପ୍ପୁ ଆଗ୍ଗବ୍ଗ ବ୍ଗ  
ଉରୁପ୍ପୁ ଡା ଆଗାଗ

} ସେପ୍ପୁ ତାଲୁ ସାଂସାଂତ ପଗାନ୍  
ଆବାର ତାପ୍ପୁ  
ଆରୁରେସିମ୍ ମାଡିମ୍ବି ଆପ୍ପୁତେ  
ତାଜିମନ୍ ଆଡ଼ାଗ ମେନ୍  
କ୍ଳଂ କ୍ଳଂମ୍ପା  
ଡେବ୍ଡିଂ ଡେବ୍ବା  
ପେଡ଼ିନ୍ ପେକ୍ଲା  
(“ପେଡ଼ା”—ଏକବଚନ)

ଟାପ୍ଡାଲି ଏନ୍‌ଜୁମ୍‌ରଂ  
ରୁଡ଼ିନା ବାଗ୍‌ସା ଡିଡ଼ି  
ସାବ୍‌ପୁନା ବାରବ୍‌ଡ଼ି ଗାମ୍  
ସାମେଜନ୍‌ରାମାପ୍ପୁ ଡିନ୍‌ଡ଼େ ଆପ୍ପୁତାପ୍ପୁ  
ସାଲୁନ୍  
ପାରୁଗାଡ଼ାପ୍ପୁ ଗୁତେ  
ରାମାଡ଼ିନା, କିନାଗରୁ ତେ  
କିନ୍‌ସଡ଼ାନ୍ ସୁଙ୍ଗସେନ ଭୁବୁତେ  
କିନ୍‌ସିଡ଼ିନ୍ ଆଡ଼ିକାବ୍ ଜିନେଡିନ୍  
ନେମନ୍ ସିନ୍‌ରନ୍ ଜିଜିନାଇ  
ସରକାରୀ ଅରନ୍ ଆସାରିଡ଼ାନ୍

ତିତେକି ।

# ଆଦିବାସୀ କୋୟା ଭାଷା ଶିକ୍ଷା ମାଲକାନଗିରି ( କୋରାପୁଟ )

ଓଡ଼ିଆ

କୋୟା

ମୁଁ ଯାଏ	ନାନା ଦାତାନ
ମୁଁ ଯାଉଛି	ନାନ ଆଞ୍ଜ ମିନ୍ଦେନ୍
ମୁଁ ଯାଇଛି	ନାନ ଆଞ୍ଜ ମିନ୍ଦେନ୍
ମୁଁ ଯାଇଥିଲି	ନାନ ଆଞ୍ଜ ମାତାନ
ମୁଁ ଗଲି	ନାନ ଆତାନ
ମୁଁ ଯାଇଥିଲି	ନାନ ଆଞ୍ଜ ମାତାନ
ମୁଁ ଯିବି	ନାନ ଦାତାନ
ମୁଁ ଯାଉଥିବି	ନାନ ଆଞ୍ଜ ମାତାନ
ମୁଁ ଯାଇଥିବି	ନାନ ଆଞ୍ଜ ମାନ ତାନ
ମୁଁ ଯାଇଥାନ୍ତି	ନାନ ଆବେନ୍
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉ	ମମା ଇଡ଼ବମ ଦାତମ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛୁ	ମମା ଇଡ଼ବମ ଆଞ୍ଜ ମାନତମ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଗଲୁ	ମମା ଇଡ଼ବମ ଆତମ୍
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲୁ	ମମା ଇଡ଼ବମ ଆଞ୍ଜ ମାତମ୍
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲୁ	ମମା ଇଡ଼ବମ ଆଞ୍ଜ ମାତମ୍
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯିବୁ	ମମା ଇଡ଼ବମ ଦାଦମ୍
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବୁ	ମମା ଇଡ଼ବମ ଆଞ୍ଜ ମାନତମ୍
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବୁ	ମମା ଇଡ଼ବମ ଆଞ୍ଜ ମାନତମ୍
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ	ମମା ଇଡ଼ବମ ଆନେମ୍
ଆମେମାନେ ଯାଉ	ମମା ଦାତମ୍
ଆମେମାନେ ଯାଉଛୁ	ମମା ଆଞ୍ଜ ମିନ୍ଦେମ୍

## ଓଡ଼ିଆ

ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇଛୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଅଛୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଗଲୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇଥିଲୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଉଥିଲୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯିବୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇଥିବୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଉଥିବୁ  
 ଆନ୍ତେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିବୁ  
 ଆନ୍ତେ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ତୁ ଯାଆ  
 ତୁ ଯାଉଛୁ  
 ତୁ ଯାଇଛୁ  
 ତୁ ଯାଇ ଆସୁଅଛୁ  
 ତୁ ଗଲୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିଲୁ  
 ତୁ ଯାଇଥିଲୁ  
 ତୁ ଯାଇ ଆସୁଥିଲୁ  
 ତୁ ଯିବୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇ ଆସୁଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ତୁମେ ଯାଆ  
 ତୁମେ ଯାଉଛ  
 ତୁମେ ଯାଇଛ

## କୋସ୍ତା

ମମା ଆଂଜ୍ ମାତମ  
 ମମା ଆଂଜ୍ ଓଷାସ ମିତେମ  
 ମମା ଆତମ୍  
 ମମା ଆଂଜ୍ ମାତମ୍  
 ମମା ଆଂଜ୍ ଓଷାସ ମାତମ୍  
 ମମା ଆଂଜ୍ ମାତମାଆ  
 ମମା ଦାତମ  
 ମମା ଆଂଜ୍ ମାନତମ୍  
 ମମା ଆଂଜ୍ ମାନତମ  
 ମମା ଆଂଜ୍ ଓଷାସ ମିତେମ  
 ମମା ଆନେମ୍  
 ନମ୍ ଆନ୍  
 ନମା ଆଂଜ୍ ମିତନ୍  
 ନମା ଆଂଜ୍ ମାତନ  
 ନମା ଆଂଜ୍ ଓଷାସ ମିତନ  
 ନମ୍ ଆନ  
 ନମା ଆଞ୍ଜି ମାତନ  
 ନମା ଆଂଜ୍ ମାତନ  
 ନମା ଆଂଜ୍ ଓଷାସ ମାତନ  
 ନମା ଦାତନ  
 ନମା ଆଂଜ୍ ମାନୁ  
 ନମା ଆଂଜ୍ ମାନୁ  
 ନମା ଆଞ୍ଜି ଓଷାସ ମାନୁ  
 ନମା ଆନେନ  
 ନମା ଅନୁ  
 ନମା ଆଞ୍ଜି ମିତନ  
 ନମା ଆଂଜ୍ ମାତନ

ଓଡ଼ିଆ

କୋସ୍ତା

ତୁମେ ଯାଇ ଆସୁଅଛ	ନମା ଆଞ୍ଜ ଓଢ଼ାସ ମିଳନ,
ତୁମେ ଗଲ	ନମ୍ ଅତିନ
ତୁମେ ଯାଉଥିଲ	ନମା ଆଞ୍ଜୁ ମାତିନ
ତୁମେ ଯାଇଥିଲ	ନମା ଆଞ୍ଜୁ ମାତିନ,
ତୁମେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲ	ନମା ଆଞ୍ଜୁ ଓଢ଼ାସ ମାତିନ,
ତୁମେ ଯିବ	ନମା ଜାତିନ,
ତୁମେ ଯାଉଥିବ	ନମା ଆଞ୍ଜିମାନୁ
ତୁମେ ଯାଇଥିବ	ମାତା ଆଞ୍ଜିମାନୁ
ତୁମେ ଯାଇ ଆସୁଥିବ	ନମା ଆଞ୍ଜି ଓଢ଼ାସ ମାନୁ
ତୁମେ ଯାଇଥାନ୍ତ	ନମା ଆନେନ
ତୁମେମାନେ ଯାଅ	ମିତୁ ଆନୁଟୁ
ତୁମେମାନେ ଯାଉଛ	ମିତୁ ଆଞ୍ଜି ମିତର
ତୁମେମାନେ ଯାଇଛ	ମତୁ ଆଞ୍ଜୁ ମିତର
ତୁମେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଅଛ	ମିତୁ ଆଞ୍ଜୁ ଓଢ଼ାସ ଛିମିର
ତୁମେମାନେ ଚଲ	ମିତୁ ଆକର
ତୁମେମାନେ ଯାଉଥିଲ	ମିତୁ ଆଞ୍ଜି ମାତିର,
ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିଲ	ମିତୁ ଆଞ୍ଜୁ ମାତିତ
ତୁମେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲ	ମିତୁ ଆଞ୍ଜୁ ଓଢ଼ାସ ମାତିର,
ତୁମେମାନେ ଯିବ	ମିତୁ ଦାତିତ,
ତୁମେମାନେ ଯାଉଥିବ	ମିତୁ ଆଞ୍ଜି ମାନୁଟୁ
ତୁମେମାନେ ଯାଉଥିବ	ମିତୁ ଆଞ୍ଜୁ ମାନଟୁ
ତୁମେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିବ	ମିତୁ ଆଞ୍ଜୁ ଓଢ଼ାସ ମାନୁଟୁ
ତୁମେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତ	ମିତୁ ଆନେତ
ସେ ଯାଏ	ଆରୁ ଆନର,
ସେ ଯାଉଛି	ଆରୁ ଆଞ୍ଜି ମିତେର
ସେ ଯାଇଅଛି	ଅରୁ ଆଞ୍ଜୁ ମିତେର,
ସେ ଯାଇ ଆସୁଅଛି	ଅରୁ ଆଞ୍ଜୁ ଓଢ଼ାସ ମିତେର,

## ଓଡ଼ିଆ

## କୋୟା

ସେ ଗଲି  
 ସେ ଯାଉଥିଲା  
 ସେ ଯାଉଥିଲା  
 ସେ ଯାଇ ଆସୁଥିଲା  
 ସେ ଯିବ  
 ସେ ଯାଉଥିବ  
 ସେ ଯାଉଥିବ  
 ସେ ଯାଇ ଆସୁଥିବ  
 ସେ ଯାଇଥାନ୍ତା  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଅଛନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇ ଆସୁଛନ୍ତି

ସେ ଦୁହେଁ ଗଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇ ଆସୁଥିଲେ

ସେ ଦୁହେଁ ଯିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇ ଆସୁଥିବେ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତେ  
 ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାଉଛନ୍ତି

ଅଛୁ ଆତର  
 ଅଛୁ ଆଖି ମାତର  
 ଅଛୁ ଆଖି ମାତର  
 ଅଛୁ ଅଖି ଓଷା ମାତର  
 ଅଛୁ ଦାତର  
 ଅଛୁ ଆଖି ମାନବର  
 ଅଛୁ ଆଖି ମାନବର  
 ଅଛୁ ଆଖି ଓଷା ମାନବର  
 ଅଛୁ ଅନେର  
 ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଦାତର  
 ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଆଖି ମିନେର  
 ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଆଖି ମିନେର  
 ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଆଖି ଓଷା  
 ମିନେର

ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଆତର  
 ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଆଖି ମାତର  
 ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଆଖି ମାତର  
 ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଆଖି ଓଷା  
 ମାତର

ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଦାତର  
 ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଆଖି ମାନବ  
 ଅଛୁ ଆଖି ମାନବର  
 ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଆଖି ଓଷା  
 ମିନେର

ଅଛୁ ଇଡ଼ିଓର ଆନେର  
 ଅଛୁ ଦାଦର  
 ଅଛୁ ଆଖି ମିନେର

## ଓଡ଼ିଆ

ସେମାନେ ଯାଇଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଗଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥିଲେ  
 ସେମାନ ଯିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତେ  
 ତୁ ଯାଆ  
 ତୁମେ ଯାଆ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଆ  
 ସେ ଯାଉ  
 ସେ ଦୁଇଟି ଯାଆନ୍ତୁ  
 ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ  
 ମୁଣ୍ଡ  
 ଆଖି  
 ଦେହ  
 ପାଟି  
 କାନ  
 ନାକ  
 ଦାନ୍ତ  
 ଜିଭ  
 ବେକ  
 କାନ୍ଧ  
 ପିଠି

## କୋସ୍ତା

ଅଡୁ ଆଖି ମିନ୍ଦେଡୁ  
 ଅଡୁ ଆଂକ ଓଂସ ମିନ୍ଦେର  
 ଅଡୁ ଆତର  
 ଅଡୁ ଆଖି ମାତର  
 ଅଡୁ ଆଖି ମିନ୍ଦେଡୁ  
 ଅଡୁ ଦାଦର  
 ଅଡୁ ଆଖି ମାନ୍ତର  
 ଅଡୁ ଅଞ୍ଜି ମାନ୍ତର  
 ଅଡୁ ଆଞ୍ଜି ଓଂସମାନ୍ତର  
 ଅଡୁ ଆଖିର  
 ନିମ ଆନ  
 ନିମା ଅନୁ  
 ମିର ଆନୁଟୁ  
 ଅର ଆନର  
 ଅଡୁ ଇଡୁଓଂସ ଆନର  
 ଆଡୁ ଆନର  
 ତାଲ  
 କଣ୍ଡା  
 ମେନ୍ଦୁଲ୍  
 ପାଧୁର  
 ଜେଓ  
 ମସର  
 ପାଲକ  
 ଓଂସାଞ୍ଜେର  
 ପାପେ  
 ଆଟା  
 ମରୁକୁଲ୍



ଓଡ଼ିଆ	କୋପା
ଛୁତି	ଗୁଣ୍ଡେ
ଦାତ	କାୟୁ
ପେଟ	ପଟା
ଗୋଡ଼	କାଲ
ଆଙ୍ଗୁଳ	ବେଡ଼ିଞ୍ଜି
ନଖ	ଇଡ଼ିଞ୍ଜି
ଅଣ୍ଟା	ପାଡ଼େଲ
ପିରୁ	ପେଣ୍ଡା
ଆଣ୍ଟୁ	ବଟମିଣ୍ଡା
ପାଦ	ବାଲକାଲ
ଗୋଇଁଠି	ମିଣ୍ଡା
ବାପ	ବାବ, ପୁମା, ଜୟା, ଇୟା
ମା	ପୁୟା, ପୁଓଁୟା
ପୁଅ	ମାର
ଝିଅ	ମାୟାଡ଼ି
ଭାଇ	ଦାଦା
ଛୋଟ ଭାଇ	ତାମୁର
ଭଉଣୀ	ନାନ ପୁକା
ବୋହୂ, ଭଉଜ	ପୁାଙ୍ଗେ
ଦାଦ	ତାତା
ଖୁଡ଼ି	କୁର୍ସି
ବଡ଼ ବାପା	ପେପି
ବଡ଼ ମା	ପେଡ଼ି
ମାମୁ	ମାମାଲ୍
ମାମୁ ଝିଅ ଭଉଣୀ	ପୁାଙ୍ଗେ
ଶଳା	ଏରୁଡ଼ୁ
ସ୍ବାମୀ	ମୁଜାଲ
ସ୍ତ୍ରୀ	ମୁତେ

ଓଡ଼ିଆ	କୋୟା
ଶଶୁର	ମାମାଲ
ଶାଶୁ	ପୋଏ
ସମୁଦ୍ର	ସାନ୍ତୁ
ନାତି	ନାତି
ବର	ପେଣ୍ଠୁଲ ଲେପୁର
ଜନ୍ମା	ପେଣ୍ଠୁଲ ଲେପୁ
ଘର ଘୋଇଆଁ	ଲମ ଆନେ
ଭାଙ୍ଗା	ଭାଙ୍ଗା
ଭାଣ୍ଟା	ଭାଣ୍ଟା
ବହାଡ଼	ପେଣ୍ଠେଲ
କଥା	ମାଟା
ଗୁଲ	ଦାୟାନାଦ
ଶୋଇବା	ଗୁଡ଼ିୟାନାଦ
ସପନ	ସାପା
ଡାକ	କେପୁ, କାରଙ୍ଗା
ବଡ଼ ପାଟି	ବଡ଼ିୟା ପାୟର୍
ଶ୍ରେକ	କାଢ଼ି
ଶୋଷ	ଏରୁ ବଣ୍ଡାଓଧାଃତା
ନଦ	ଭସକାଡ଼ି
ଖାଦ୍ୟ	ଟିଣ୍ଡ
ପାଳୟ	ଭଣ୍ଡନାଦ
କାର୍ଯ୍ୟ	ପାଡ଼ିୟ
ଶକ୍ତି	ଲଓ୍ୟ
ପୃଷ୍ଠ	ପୁର
ଶେଷ	ମାଡ଼େକ
ଉଠା	ଦେମ
ବସା	କୁସ୍‌ପା

ଓଡ଼ିଆ	କୋପା
ଦୌଡ଼ି	ମିର
ଡ଼ିଆ	ଲଙ୍ଗା
କ୍ଳାନ୍ତ	ହାଇଡ୍ରୋନାଦ
ହସ	କାଓମ୍
କାନ୍ଦ	କେପୁ
ଭଲ	ନେଲ
ସୁଖ	ସୁଖାମ
ମନ୍ଦ	ଖାରସ
ଦୁଃଖ	ଆଲୁସୁଡ଼୍
ଡ଼ର	ଓପ୍ପୁର
ଲଜ	ସିଗ
ସ୍ନେହ, ପ୍ରେମ	ନେଲ ଡ଼ିଡ଼ନାବ
ହୋଧ	ଆଲମ
ଭୁଲ	ଭୁଲ
ଦାନ	ଦାନ
ଦକ୍ଷିଣା	ଦକ୍ଷିଣ
ହଜିବା	ମାଇତା
ଗର୍ଭ	ଡ଼କା
ଜନ୍ମ	ପୁଟତା
ସେଗ	ସେଗାମ୍
ଭୟ	ଭୟାମ୍
ପରଜୟ	ହାଡ଼େମ୍
ଘର	ଲେନ୍
ପାହାଚ	ଡାପା
ପିଣ୍ଡା	ବିଡ଼ା
ତଳ	ନେଲ
କାନ୍ଥ	ନେଟା

ଓଡ଼ିଆ

କୋଷ୍ଠା

ଗୁଳ	ଲେନ ଓଷ୍ଠାନ ଗାଡ଼
ଛଣ	କନ୍ୟା ଗାଡ଼
ଝରକା	କିଡ଼ିକ
ଦୁଆର	ଆର୍ ଗ୍ରାମ୍
ଗୁହାଳ	ଗଡ଼ନ୍ ମାହାନ ଲେନ
କୂଅ	ବୁଇ
ମାଟି	ମାଣ୍ଡୁଲ୍
କାଦୁଅ	ବୁରୁନା
ବାଲ	ଉଧକ୍
ରୁନ	ରୁନାମ
ଗୁଣ୍ଡ	ମୁହା
ନିଆଁ	କସ୍
ପାଣି	ଏର୍
କାଠ	ବେରିକ
ଫୁଲ	ଅଜାଲ
ପାଉଁଶ	ନର୍
ଧୂଆଁ	ଉମା
ଅଙ୍ଗାର	ଇରିକ
ହାଣ୍ଡି	କୁଣ୍ଡା
ଡାଙ୍ଗୁଣି	ସିପା
ଲଉଡ଼ୁମ୍ବା	ବୁରୁକା
ବୋତଲ	କାୟା, ବୋତଲ
ଘଡ଼ି	ଘାଣ୍ଟା
ଗିଲସ୍	ପାଓଁ, ଗାଲ୍‌ସ
ତାଟିଆ	ଗିନେ, ବାଟ୍‌କି
କଂସା	କାଂସ
ଡେକ୍‌ଟି	କାସଲ୍, ତାପଲ

ଓଡ଼ିଆ	କୋପ୍ପା
ଥାଳୀ	ଟାଟ୍
କରେଇ	କାଡେଲ୍
ଗୋରୁ	କାସଲ କୁଣ୍ଡା
ପନିକ	ଏଟାଡ୍
ଗୁଆକାଡ	ସୁପାର ଏଟାଡ୍
ଚଟୁ	ଉକୁଡ୍
ଶିଳ	ମଡ଼ିଆକାଲ
ଚକି	ଚେକା
କୁଲ୍	ଏର୍
ଅକିଆ	ଡର୍
ଛୁଅଁଶି	ଏପୁର
ବାଇଁଶିଆ	ଝାଟ୍
ପସର ଗୁଙ୍ଗୁଡ଼ି	କାଞ୍ଜିକୁସା
ଟୋକେଇ	ଜାପ
ଶିକା	ଝଟି
ଘୋରଣା	ଘାର୍‌ନା
ହାର	ହାର୍
ବାକ୍ସ	ପେଟେ
ଅଟା	ବାସ୍ତା
ମଣି	ମୁନା, ଜର
ପିଣ୍ଡ	କୁତୁଲ୍
ଖଟ	ଖାଟୁଲ୍
ଶେସ	ପାସାଡମ୍
ତକିଆ	ତାଲ୍ ଓ ତସା
ମଣିଶା	ମଶାନ
କରୋସିନ ତେଲ୍	ମାଟ୍‌ନ
ବସ୍ତା	ଭବ୍, ଦସାମ୍

ଭିତ୍ତିଆ	କୋପୁ।
ଘାସାଳୀ	ଦିବପୁ।
ପଙ୍ଗା	ପାଙ୍ଗା
କଣ୍ଠା	କୁଟି
ଟିଣ	ଟିଙ୍ଗୁଡ଼ାବା
ଲୁହା	କାସ୍
ଝୁର	ମାଜା
ଛୁଞ୍ଚି	ଛୁଙ୍ଗ
ଦିଆସିଲ	କସପେଟେ
ଦିଆସିଲ କାଠି	କସକାର
ସଂପତ୍ତି	ଦାନ
ପଇସା	ପାଇସା, ଡାବ୍
ଟଙ୍କା	ରୁପିୟା
ମାଣ୍ଡିଆ ଘାତ	ଗରଡ଼ଡ଼ା
ମାଣ୍ଡିଆ ଜାଉ	ଗର ଜାଓ୍ୟା
ତରକାରୀ	କୁସିର
ଲୁଟା	ଅବର
ତେଲ	ମେଂଚନ
ଦୁଧ	ପାଲ
ମହୁ	ଉରୁଖେ, ତେନେ
ଶସ୍ୟ	ବତ୍ନମ୍
ଫଳ	କାୟ
ମାଂସ	ଆଓ୍ୟାଙ୍ଗୁ
ପଣ୍ଡୁ	ଗଡ଼ଜାତ
କାଇପୋକ	ଆଲେଙ୍ଗ
ସାପ	ଚାଡ଼ୁଡ଼ାସ
ମାଙ୍କଡ଼	ମୁଙ୍ଗ
ପିଠା	ପୋଡ଼

ଓଡ଼ିଆ	କୋସ୍ତା
ଖଟା	ଫୁଲ
ପିତା	କାଳତା
ରାଗ	କାତାମ
ଲୁଣିଆ	ଅବର କାଳତା
ପିଙ୍କା	ସୁଟା
ଧୂଆଁ ପତ୍ର	ପୋଗ
ଗଞ୍ଜେଇ	ଗାଞ୍ଜାଇ
ଅଫିମ	ଆଫୁ
ମଦ	କାଲ
ମହୁଲ ମଦ	ଇଡୁକାଲ (ଇଡୁ-ମହୁଲ)
ଖଜୁରା ମଦ	ଏଡେଲ କାଲ (ଏଡେଲ-ଖଜୁରା)
ରଦା ମଦ	ଆଟତା କାଲ
ଦୋକାନ ମଦ	ଘଟିକାଲ
ପିଛା ଲୁଗା	ଉଡ଼ିସାନ୍‌ଗିସିର, ସିଲେ
କନା	ଗିସିର,
ପଗଡ଼	ତାଲ ଗୁଡ଼ା
ଛତା	ଛୁତା
ଟୋପି	ଟୋପ
ମାଳ	ନେଡେମ୍
ଫୁଲହାର	ଫୁକାହାର
ମୁଦି	ମୁଦା
ନାକର ମୁଦି	ମସମୁଦା
ହାତର ମୁଦି	କାୟ୍‌ମୁଦା
ହାତର ଖଡ଼୍ଗ	କାୟ୍‌ବାଆଡ଼ା
ଧାନ	ଓଧାଞ୍ଜି
ଗୁଉଳ	ନୁକା
ସବୁ ଗୁଉଳ	ସୁଟୁଲ ନୁକା

ଓଡ଼ିଆ	ବଙ୍ଗଳା
ମାଣ୍ଡିଆ	ଗରା
ସୁଆଁ	କଞ୍ଚା
ବର	ସୁସୁଲକ୍
ମୁଗ	ପେସୁଲି
ହରଡ଼	ପେର୍ ମି
ଅଳସି	ଦେଶିଆନୁକୁ
ବଡ଼ା	ନେରଞ୍ଜି
ମସର	ମୁସର
ଆଖି	ଗୁଡ଼ିକାସ
ହଳଦୀ	କାମକା
ଲଙ୍କାମରତ	ମିଡ଼ିପୁକ୍
ପିଆଜ	ଡଲି
ରସୁଣ	କରୁଡ଼ଲି
ମକା	ଜନା
ସୋରିଷ	ଚାରସନ
ଝୁଡ଼ଙ୍ଗ	ଝୁଡ଼ଙ୍ଗ
ଶିମି	ଶିକୁଡ଼ୁକ୍
ଜମି	ଭୁମ
ବଲ	ପାଟେ
କଆର	ଡବଲ
ମାଟି	ମାଣ୍ଡୁଲ
ବାଲି	ଭସ୍କ
ଖଡ଼	ଖାଡ଼
ହଳକାମ	ଉଡ଼ୁଦାନ ପାଡ଼ିଲ
ଦା	କୟଦାନ ଏଟାଡ଼
ଧାନଗଛ	ଓଧାଞ୍ଜିମାଡ଼ା
ଖଳା	ଖାଡ଼ା, କଲମ୍



ଓଡ଼ିଆ	କୋୟା	ଓଡ଼ିଆ	କୋୟା
ଉଠାଣି	ବଡ଼ା	ଟେକା	ଗାଡ଼ା
ପଥର	କାଲ୍	ପବତ	ମେଟା
ନଈ	ସାଉଁଡ଼ା	ପାଣି	ଏର
ରୂଷ	କାମାଲ	ଲଙ୍ଗଲ	ନାଙ୍ଗେଲ
ମଇ	ମୋଟୁ	କୋଡ଼	ଗୁଦାଡ଼
ଶାବଲ	କୁଞ୍ଜୁ	ଗଦା	ଗାଦା
ପାଳ	ପାଡ଼ୁମୁ	ପାଲଗଦା	ପିସିଲ ଦବା
ପାଳ	ପିସିଲ୍	ସାଡ଼	ବେଲୁମ୍
ଗଛ	ମାଡ଼ାମ	ଲଟା	ଟଣ୍ଡା
ଘାସ	ଗାଡ଼ୁ	ବାଉଁଶ	ବେଦୁର
ପସ	ଆକ	ଡାଳ	କମା
ଚେର	ମାଡ଼ା	ମୂଳ	ମାଟ
କଡ଼	ଲେଡା ପୁଙ୍ଗାର	ଫୁଲ	ପୁଙ୍ଗାର
ମଞ୍ଜି	ପେଡେକ୍	ଛୁଲି	ତଲକା
ଗଜା	ସୁଜି	ରସ	ସସ
କାଠ	ବେରିକ	ଶାଗ	କୁସିଡ଼
କଞ୍ଚା	ପାକା, କାୟା	ଶୁଖିଲ	ଓଧାତା
ପାଚିଲ୍	ପାଣ୍ଡୁ	ସତା	କାଡ଼ିଇତା
ଆମ୍ବ	ମାରକା	ଆମ୍ବ କଷି	ମାର୍କା ପୁପେ
ପଣସ	ପାନସ	କମଳା	କାମଳା
ଜାମୁ	ନେଣ୍ଡୁ	ପିଜୁଳୀ	ଉର୍ସ ବଡ଼୍‌ଗୁ
ନଡ଼ିଆ	ନାଡେଲ	କନାରୁ	ଗୁମଡ଼
ପାଣିକଟାରୁ	ନିରଗୁମଡ଼	କାକୁଡ଼ି	ଫେଙ୍କୁ
ବଲ୍ଲଡି ଆଳୁ	ଆଲୁମାଟି	ଖମ୍ବୁଆଳୁ	ନାଙ୍ଗେଲ ମାଟି
ସଜନା	ମୁଲୁଙ୍ଗା	ବଲ୍ଲଡି ବାଇଗଣ	ଓଧାଙ୍ଗା
ବାଇଗଣ	ଆପା	କଲର	କାଡେଲ
ନିମ୍ବ	ଓଡ଼ି ପା	ତେନ୍ତୁଳ	ଇତା

ଓଡ଼ିଆ	କୋସ୍ତା	ଓଡ଼ିଆ	କୋସ୍ତା
ଆମ୍ଭଟାକୁଆ	ମାର୍ଜାଟେକା	ପଣ୍ଡା	ବନ୍ଦତା
ପକ୍ଷୀ	ପିଟେଜାତ	ସାପ	ତାରାସ
କୁମ୍ଭୀର	ମସଲ	ମାଛ	କିକେ
କଇଁଚ	ଏମୁଲ	ବେଙ୍ଗ	ପାଣ୍ଡେ
ପୋକ	ପୁଡ଼ୁକୁ	କଙ୍କଡ଼ା	ଏଟେ
ଗାଈ	ଗୋଡ଼ୁ	ବାହୁସ	ପେୟା
ବଳଦ	କଅନ୍ଦା	ବଣ୍ଟ	ଗେଦେ
ମଇଁଷି	ବାରେ	ଛେଳ	ମେକା
ମେଣ୍ଟା	ମେଣ୍ଟା	ଘୁଷୁର	ପାଦ
ପଥ	ଗ. ଡପ	ଘୋଡ଼ା	ଘୁସମ
ହାଣ୍ଡା	ହେନ୍	କୁକୁର	ନାଇ
ବିଲେଇ	ବେରକାଡ଼	ହରିଣ	ଲୁପ୍
ସମ୍ବର	ଗେଉଁର	ବାଘ	ଡ଼ୁଝୁ
ଗଧୁଆ	କୁକାଲ	କୁଟ୍ରା	ଗର
ଠେକୁଆ	ମଲ୍ଲଡ଼	ଘାଲୁ	ଏଡ଼ଜ
ବିଲୁଆ	କଇଲ	ହସିବା	କାଉଁଦିନାଦ
ଜାଣିବା	ପଦନାଦ୍	ଶୁଣିବା	କେଞ୍ଜାନାଦ
କରିବା	କନାଦ	ନ କରିବା	କମା
ନେବା	ଆଦୁନାଦ୍	ପିଇବା	ଭଣ୍ଡନାଦ୍
ଶୋଇବା	ଭଞ୍ଜନାଦ୍	ହାଣିବା	ତାତାନାଦ
ଶୁଳିବା	ଦୟାନାଦ୍	ଧରିବା	ପଇତାନାଦ୍
ଛୁଡ଼ିବା	ବିଡ଼ିବା ନାଦ୍	କହିବା	ବସାନାଦ୍
ରଖିବା	ତାସା ନାଦ୍	ଲେଖିବା	ରସାନାଦ୍
କାମୁଡ଼ିବା	କାସା ନାଦ୍	ଉଠିବା	ତେଦାନାଦ୍
ବୁଡ଼ିବା	ମୁଡ଼ୁନା ନାଦ୍	ନାଚିବା	ଏହାନାଦ୍
ହଲିବା	ହଙ୍ଗା ନାଦ୍	ଖାଇବା	ଭିହାନାଦ୍
ଦେଖିବା	ଉଡ଼ା ନାଦ୍	ଶୁଦ୍ଧିବା	ମୁସକାନାଦ୍

ଓଡ଼ିଆ

କୋପା

ଉତ୍ତରା	ବେରପୁ ନାଦ୍
ରାଗିବା	ଆଲମ ଆପୁନାଦ୍
କାନ୍ଦବା	କେପୁ ନାଦ୍
ବସିବା	କୁଦାନାଦ୍
ପଡ଼ିବା	ଆଡ଼ିବା ନାଦ୍
କାଟିବା	କପୁଦି ନାଦ୍
ଖୁଲିବା	ତେରପୁ ନାଦ୍
ଖେଳିବା	ଖାରସା ନାଦ୍
ହଜିବା	ମାପୁନାଦ୍
ବର	ଶାଳ
ଶାଳ	ଆର୍କ୍ ମ
ଅମୃତଭଣ୍ଡା	କପେ, ପୋପପୁ
ଭୁ ଟଙ୍କା ପାଇବୁ	ନମା ପଇସା ଦରସ୍ତି ତନ୍, ନକୁ ପାଇସା ଦରକତା
ମୋତେ ଜଣାନାହିଁ	ନାନା ପୁନନା, ନାକଜି ତେଲ୍ଲସ୍ ଲଲି
ବାଦ ଗର୍ଜନ କଲ	ଉତ୍ତମ୍ ଗୁଡ଼ୁଞ୍ଜିତା
ଦରକାର ଅଛୁ	ଦରକାର ମିଦେ
ମେଘ ବରଷୁଛୁ	ମାବ ମୁଷ୍ଟ କସମିଦେ
ଖରା ହେଉଛି	ଏଦ୍ ଆସ ମିଦେ
ପବନ ବହୁଛି	ଗାଲ ଓଷାସ ମିଦେ
ମୁଁ ଗାଧୋଉଛି	ନାନା ଏର୍ ମିସ ମିଦେନ
ଖାଦ୍ୟର ମାଛ ବସାଅ ନାହିଁ	ଉଡ଼ା ତାଗା ବିଛୁ କୁଦୁସ୍ ମାଟୁ
ମଇଳା ପାଣି ପିଅନାହିଁ	ମାସର ଉଣ୍ଡ ମାଟୁ
ତନ୍ତ୍ର ତନ୍ତରେ ଲୁଗା ବୁଣେ	ତନ୍ତ୍ର ତନ୍ତରେ ଗିସଡ଼ କଟତଣ୍ଡୁ
ହାଟରେ ହଳଦି ଧୂଆଁ ପତ୍ର	ହାଟି ନାଗା କାମକା ମେଣ୍ଡେ ତାଗ
ବଦଳ କରୁଛୁ	ବାଦୁଲ କସ ମିଦେମ୍

ଓଡ଼ିଆ

କୋପା

ଡମ୍ବ ବିକିବାକୁ ଯାଉଛୁ

ଗାଡ଼ିବାକ ଓଁଆମାନାଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା  
ମିତେମ୍ମୁଁ ବିକିବା ମୁଲ ଜାଣେ ନାହିଁ  
ଶୀତ ଗାଅନାନା ଓଁଆମାନ୍ ଦାବପୁନନ୍  
ପାଟା ପାବ

ବାଜା ବଜାଅ

ଡଲ ପେଞ୍ଚା

ବଇଁଶୀ ବଜାଅ

ଅସଡ଼ ଡ଼ା

କାନ୍ଧରେ ସବୁବେଳେ ଟାଙ୍ଗି

ଆଟା ତାଗା ଆଟ୍ ପାଡ଼ି ପାସ

କଜିଆ କରିବା ଭଲ ନୁହେଁ

ମୁଣ୍ଡା ଆପ୍ପାନାଦ୍ ନେଲିଆପ୍

ଥଣ୍ଡା ହୁଅ, ରାଗ ନାହିଁ

କଟ ଆଙ୍ଗମୁ ଆଲମ୍ ଆପ୍ପାମା

ମଣା କାମୁଡ଼ିଲେ ଜ୍ୱର ହୁଏ

ବିଛୁ କାସକେ ଏଡ଼କ ପଇତତା

ଭଲୁ ନଖରେ ରାପୁଡ଼ି ପକାଏ

ଏଡ଼କ ବେଡ଼ଞ୍ଜି କିନେ କିସ୍ତିତା

କୁଟା ବୋବାଉଛୁ

ଗରେ ତନ୍ଦ୍ରା ମିଦେ

ଶୀତ ଦିନେ ବାଦ ମାତେ

ଇଡ଼ଙ୍ଗା କାଲମ ନାକଙ୍ଗୁ ଭୃଷ୍ମ

କୁକୁର ଆମ ଘର ଜଗେ

ନାଇୟୁ ମାଆ ଲେନ୍ ବେପମିଦେ

କର ଖଣ୍ଡିଏ କନା ପିନ୍ଧିଛୁ

କର ଛୁଡ଼ୁଲ୍ ଗିସିଡ଼ ଉଡ଼ସ୍ତର

ମୁଁ ଲୁଗା ପିନ୍ଧୁଛୁ

ନାନା ଗିସିଡ଼ ଉଡ଼ସ ମିଦେନ୍

ସରକାର ଚାଷ ପାଇଁ ଚାଷ

ସରକାର ତାସ କପ୍ପାନା ମାଇଦେ

ଦେବେ

ଚାଷ ଲତର

ନମସ୍ତେ

ଜହାଡ଼

ଆସ ବା ଆସନ୍ତୁ

ଓଁଆଡ଼ା

ବସ ବା ବସନ୍ତୁ

କୁଦା

ତୁମ ନାମ କ'ଣ

ନି ପେଦେର ବାତା

ତୁମର ପିଲଛୁଆ କେତେ

ନିକୁ ବେସ୍ ପିଲ (ପେକା ଓ ପିକ)

ତୁମେ କ'ଣ କରୁଛ ?

ନିମା ବାତା ମାଡ଼ି ମିଦନ୍ ?

ବେଗ ହେଲେ ଔଷଧ ଖାଇବ

ଦୁଃଖମ ପଇତକେ ମାତ ତନ୍ତୁ

ପିଲମାନଙ୍କୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ

ପିଲକଙ୍କ ପାଠ କାବୁନୁ ଲମୁଟ୍

ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଭଲ

ପାଠ କାରିକତକେ ନେଲୁ

ମିତ୍ରୀ

କୋପା

ସୋପାକଟିରୁ ରଣ ଆଣିବା ଭଲ ସୋପାକଟିକିନା ରଣ ତାତିକେ ନେଲୁ  
ମେଟିକ ମାପ ଓ ଓଜନରେ ବିକିବ ମେଟିକତେ କଲସି ମେଣ୍ଡେ

ଓଜନତେ ଓପାମାଟୁ

ତୁମେ ଜମିବାଡ଼ି କାହାକୁ ବଛା ନମା କୁଟାମେଟା ବେନଙ୍ଗ ବାଛା

ଦେଇଛ କି ?

ଇତିନ ବାଲୁ

ତୁମ ଗାଁରେ କେହି ଗୋଡ଼ ଅଛନ୍ତି ମି ନାରୁ ବେନାଗା ଗୋଡ଼ମିନ୍ଦେର  
କି ? ବାଲି ।

ସାହୁକାର ପାଖରେ ଗୋଡ଼ ସାଓଧାକାର ନାଗା ଗୋଡ଼ମାନ୍ଦା  
ରହିବା ଖସପ ନାଦୁ ଅପ

ସାହୁକାରଠାରୁ ରଣ ଆଣିବା ସାଓଧାକାର ନାଗାଟୁ ବାକ ତାମାଟୁ  
ଦରକାର ନାହିଁ

ପରିଶ୍ରମ କଲେ ଫଳ ମିଳେ କାଷ୍ଠାମ ମାଡ଼ିକେ କାପୁ ଦରକତା  
ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ କାଲି ଉନୁମାଟୁ  
ବେଣି କୁଆ ଭଲ ନୁହେଁ ନାରଗା ମିଲୁ ମାଡ଼ିକେ ଅପ  
ଏବେ କି ଫସଲ ହୋଇଛି ଇଞ୍ଜି ବାତ ଫସଲ ଆଗା  
ପୋଡ଼ୁ ଶୁଷ୍କ କର ନାହିଁ ପୋଡ଼ୁ ଫସଲ କମାଟୁ  
ତୁମର ଜମି ନାହିଁ କି ? ନିୟାଦୁ ଭୂମ ଜଳ  
ସରକାର ଜମି ଦେଉଛନ୍ତି ଗାଓର ମେଟ ଭୂମ ଇସ ମିନ୍ଦେ  
ତୁମ ଗାଁରେ ଗରବ ଲୋକ ମିନାରୁ ପେଦଓଧା ମାନେସୁ ବେନ  
କିଏ ଅଛି ? ମିନ୍ଦେରୁ

ସରକାର ବୁଢ଼ା ଲୋକଙ୍କୁ ସାରକାର ମଇଲମାନେଲକୁ କିତାମ  
ଭଣ୍ଡ ଦେବେ ଇତରୁ

ସରକାର ତୁମର ସୁବଧା ସାରକାର ମିୟାଦୁ ସୁବଧାମ  
କରୁଛନ୍ତି ମାଡ଼ି ମିନ୍ଦେରୁ

ବିଡ଼ିଆ

କୋପା

## ବିଗୁର ବିଭାଗୀୟ ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଯାହା କହୁଛି ସତ କହୁଛି

ବାତା କେତେଜାଣ ନଜାମ

କେତେଜାଣା

ହଲପ କରି କହୁଛି

ନଜାମ କେସ ମିନ୍ଦେନ୍

ମିଛ କହୁ ନାହିଁ

ବଲମାଟା କେଲନା

ସେ ଲୋକ ସହିତ ମୋର

ଆମାନେଇ ସଙ୍ଗେ ଦକା ଲଲ

ସମ୍ପର୍କ ନାହିଁ

ଯାହା ଦେଖିଛି ତାହା କହୁଛି

ବାତା ଉଡ଼ୁତାନା ଆଦେ କେସ

ମିନ୍ଦେନ୍

## ପୋଲିସ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ସେ ଲୋକକୁ ମୁଁ ଜାଣିଛି

ଆମାନେଇକୁ ନାନା ପୁତାନ

ତା ନାମ କୁଟିଆ

ଅନା ପୋଦେର ବୁଟିଆ

ତା ଘର ଆମ ଘର ପାଖରେ

ଅନା ଲନୁ ନା ଲତା ଗାରେ

ସେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମୁଁ ଜାଣେ

ଆ ଡଲତା ମାନେଇକୁ ନାନା

ପୁତାନ୍

ସେ କାଲି ଏଠାରେ ଥିଲ

ଅରୁ ନିନେ ଇଚାଏ ମାତର

ତାକୁ ଟାଙ୍ଗିରେ ହାଣି ଦେଇଛି

ଅଙ୍କୁ ପାର୍ସତେ ନାଡ଼କତରୁ

ତା ମୃତ ଦେହ ସେଠାରେ ଅଛି

ଅନାବୁ ଡଲତା ମେନ୍ଦୁଲ ଆଗାଏ

ମିନ୍ଦେ

ସେ ଚୋରି କରିଛି

ଅରୁ ଡକତରୁ

ଚୋରି କନସ ସେଠାରେ ଅଛି

ଡଙ୍ଗାଲ ସାମାନ ଆଗାଏ ମିନ୍ଦେ

ଆଗରୁ ସେ ଚୋରି କରିଛି

ମୁନେଏ ଅରୁ ଡଙ୍ଗି ମିନ୍ଦେଲ

ଓଡ଼ିଆ

କୋସ୍ତା

## ରାଜସ୍ବ ବିଭାଗ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ମୋ ଜମି ସେ ନେଇ ଯାଇଛି	ନା ଭୁମତଙ୍ଗ ଅରୁ ଅଚରୁ
ମୁଁ ତାକୁ ଚାହିଁ କରୁଥିଲି	ନାନା ତାଙ୍କୁ ଉଡ଼ିସ (ଓଡ଼ିଆ) ମାତାନ୍
ମୁଁ ଜାତିରେ ଆଦିବାସୀ	ନାନା ଜାତିମାଲେନ୍ ଆଦିତ୍ୟାସୀ
ମୋର ଭୂମି ନାହିଁ	ନାକୁ ଭୂମାଲଲ
ମୁଁ କାମ କରି ଚଳେ	ନାନା ପାଡ଼ିସୁ କସ ବଦଳ ମିଳେନ୍

## ଅବକାରୀ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ମୁଁ ମଦ ତିଆରି କରୁନାହିଁ	ନାନା କାଲ ତିଆଡୁ କିପୁନା
ମୁଁ ମଦ ଖାଏ	ନାନା କାହ ଉନ୍ତାନ୍
ମଦ ଖାଇବା ଖରପ	କାଲ ଉଡ଼ିନାସୁ ଅପ
ସେ ମଦ ତିଆରି କରୁନାହିଁ	ଅରୁ କାଲ ତିଆଡୁ କିପୁରୁ
ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ	କାଲ ଉନ୍ନନା
ସେ ଚାହିଁ କରି ଚଳୁଛି	ଅରୁ ଭୁମ ପାଡ଼ଇ ବିସ ଦାଦକ
	ମିଳେରୁ
ଛେଲ କୁକୁଡ଼ା ପାଳୁଛି	ମେକା କରକ୍ ପଡ଼ପ ମିଳେମ୍
ତାକୁ ବିକ୍ରି କରି ଚଳୁଛି	ଆଡ଼ୁ ଓଆମି ବାଦକ ମିଳେମ୍
ଯେ ଆମ ଛେଲ ଚୋରି କରୁଛି	ଅରୁ ମାନ ମେକା ଡ଼କତରୁ
ଚୋରି କରିବା ପାପ	ଡ଼କନାସୁ ପାପାମୁ

## ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ପିଲାଙ୍କୁ ଶୁଳ୍କକୁ ପଠାଅ	ପିଲାଙ୍କୁ ଇସ୍କୁଲତା ଲମୁଟୁ
ସେମାନେ ପାଠ ପଢ଼ିବେ	ଅଡ଼ୁ ପାଠ୍ କାରିକତରୁ

ଓଡ଼ିଆ

କୋପା

ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଶୁକର କରବେ

ପାଠ କାରିଲେକ ଦାଉକାଡ଼

ନଚେତ ବ୍ୟବସାୟ କମ୍ପା ଶୁଷ୍ଟ  
କରବେତୁଙ୍ଗି ତଂଡୁ  
ବେବାର କିତର ଲଲକେ ଭୂମ  
ପାଡ଼ଇ କିତର

ସୋସାଇଟିରୁ ଋଣ ମିଳୁଛି

ସୋସାଇଟିଜନା ଋଣ ଦରକ ମିଳେ

ବହୁପତ୍ର ମାଗଣା ମିଳିବ

ଆକମିକି ଇଡାମେ ଦରକିତା

ମାଷ୍ଟର ଭୂମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରବେ

ମେଷ୍ଟର ମିକୁ ସାୟାମ ମାଡ଼ିତରୁ

ଘର ତିଆରି ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ ମିଳିବ

ଲନ କନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଦରକିତା

ଶୁଷ୍ଟ ପାଇଁ ବିହନ ସାର

ଓଡ଼ିତାନ ମାଇଦେଙ୍ଗ ସାକାରଓସାଞ୍ଜ

ସରକାର ଦେଉଛନ୍ତି

ଖାତାମ ଇସ ମିଳେବ

ଶୁଷ୍ଟ କରି ଫସଲ ସୋସାଇଟିର

ଭୂମ ପାଇଡ଼ କସି ଆନାମ ସୋସା-

ବକ

ଇଟି ତାଗା ଓସାମାୟୁ

## ଶୁଷ୍ଟାଞ୍ଚଳ ଉନ୍ନୟନ ସଂସ୍ଥା ପାଇଁ

ସେଇ ରୁଆଁ (କିଅ)

ତୁମ୍ଭ କିତି ନେ

କରିବ କି ?

ତା ପାଇଁ ଋଣ ଦରକାର କି ?

ଅନା ମାଇଦେଙ୍ଗ ଋଣ କାଓ୍ୟାଲି

ଗୋଲ୍ ଓ ବ୍ୟାଙ୍କ ଋଣ ଦେଉଛନ୍ତି

ଗୋଲ୍ ମେଣ୍ଟେ ବ୍ୟାଙ୍କ ଋଣ ଇସ

ମିଳେରୁ

ସାଉକାର ସୁଧଠାରୁ ଗୋଲ୍

ସାଉକାଡ଼ନ ପିଲ ଦନା ଗୋଲ୍

ସୁଧ କମ

ତାଦ ପିଲ କାମ

ଛେଲି, ମେଣ୍ଟା, କୁକୁଡ଼ା, ଗାଈ

ମେକା, ମେଣ୍ଟା, କରୁ, ଗଡ଼ୁ ପାଡ଼ି

ପାଲିବା ପାଇଁ ଋଣ ନେବ କି ?

ପାନା ମାଇଦେଙ୍ଗ ଋଣ (ବାକ୍)

ତାଡ଼ିନ୍

ଅନାବାଦ ଜମି ପାଇଁ ଋଣ ମିଳୁଛି

ଅନାବାଦ ଭୂମ ମରମତ କସାନା

ମାଇଦେଂ ଋଣ ଦରକ ମିଳେ



ଓଡ଼ିଆ

କୋପ୍ତା

ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଶୁଣ କରିବା  
ପାଇଁ ସାର, ବିହନ ଓ ଟଙ୍କା ରଖି  
ଆକାରରେ ଦିଆଯାଉଛି

ଶୁଣ ପାଇଁ ସନ୍ତପାତି କଣିକାକୁ ରଖି  
ମିଳୁଛି

ଆଗରୁ ରଖି ନେଇଥିଲେ ତାକୁ  
ପରିଶୋଧ କରି ନୁଆ ରଖି ନିଅନ୍ତୁ  
ଗୋଲରେ ସନ୍ଧ୍ୟା ହେବା ପାଇଁ  
ଗ୍ରେଟ ଶୁଣିମାନଙ୍କୁ ଶୁଣି ଟଙ୍କା  
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅଂଶ ଧନ ରଖି ମିଳୁଛି  
ତା ଉପରେ ସୁଧ ଲାଗିବ ନାହିଁ  
ସେତ କୂପ, ଛେଳି, ମେଣ୍ଟା, କୁକୁଡ଼ା  
ଗାଈ ଓ ଜମି ମରାମତି ପାଇଁ  
ମିଳୁଥିବା ରଖି ଉପରେ ଗ୍ରେଟ  
ଶୁଣିମାନଙ୍କୁ ଶତକଡ଼ା ୨୫ ଭାଗ ଓ  
ନାମ ମାତ୍ର ଶୁଣିମାନଙ୍କୁ ଶତକଡ଼ା  
୩୩ ଭାଗ ଶୁଦ୍ଧାଞ୍ଚଳ ସଂସ୍ଥା ପକ୍ଷରୁ  
ରିହାତି ମିଳୁଛି

ଗୁରୁଆଦ ପ୍ରସଙ୍ଗ ମାଡ଼ୁକୁ ଓଡ଼ିଆ  
ମେଣ୍ଟେ ପାଇସା ରଖି ହସାବ ଲେଖି  
ମିଳେଇ

ପାଡ଼ଇ କିନା ସାମାନ ଆସାନଙ୍କୁ  
ରଖି ଦରକ ମିଳେ

ମୁନେ ରଖି ଅସୁ ମାତର ଲକେ ତାଙ୍କୁ  
ଇସ୍ ସୁନା ରଖି ଅସୁମୁ  
ଗୋଲତାଗା ନେମାର ଆସୁନା  
ମାଇଁଦେଁ ଛୁଡ଼ୁଲୁ ତାସ ମାନେଇକି  
ରେଡ଼ କୋଡ଼-ଏଡ଼ିନା ରଖି ଦରକ  
ମିଳେ । ତାନା ପରସ୍ତିଲ ଲାଗେମ ଆସୁ  
ନୁଇ, ମେକା, ମେଣ୍ଟା, କର, ତାଡ଼ୁ  
ମେଣ୍ଟେ ଭୂମ ମରାମତି ମାଇଁଦେଁ  
ଦରକ ମାଦାନ ରଖିତା ପର ଛୁଡ଼ୁଲୁ  
ତାସ ମାନେଇକି ଟୋକାତେ  
କୋଡ଼େକ ଏଇଁ ଭାଗ ମେଣ୍ଟେ  
ପେଦେରକ୍ ମାତାଗମ ତାସ  
ମାନେଇକୁ ଓପାଦାତକ କୋଡ଼େକ  
ତେର ଶୁଦ୍ଧାଞ୍ଚଳ ବିଭାଗ ତନା  
ଇନାମ୍ ଦରକ ମିଳେ

### ଡାକ୍ତରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଭୂମ ନାମ କ'ଣ  
ଘର କେଉଁଠି ?  
ବୟସ କେତେ ?  
କି ରୋଗ ହୋଇଛି ?

ନି ପେଦେର ବାତା ?  
ଲନ ବେନ୍ ନାର ?  
ବେସକ ଓପାଡ଼ସା ନିୟାଦ ଆତା ?  
ବାତ ଦୁଃଖାମ ପଇତା ?

ଓଡ଼ିଆ

କୋସ୍ତା

କେତେଦିନ ହେଲୁ ହୋଇଛି ?

କି କି ଔଷଧ ଖାଇଛ ?

କେତେବେଳେ ସ୍ବେଦ ବଢ଼ୁଛି

ବା କମୁଛି

(ସ୍ତ୍ରୀ) ମାସିକଆ ଠିକ୍ ହେଉଛି

କି ନାହିଁ ?

ମାସକୁ ଥରେ ନା ଦୁଇଥର

ରୁହୁ ହେଉଛି ?

ବେଶୀ ସ୍ତ୍ରାବ ହେଉଛି ନା

ଅଳ୍ପ ହେଉଛି ?

ସ୍ତ୍ରାବ ହେଲାବେଳେ, ପୂର୍ବରୁ

ବା ପରେ ଯନ୍ତ୍ରଣା

ହେଉଛି କି ?

ନିୟମିତ ଔଷଧ ଖାଇବ ?

ଗରୁ କେତେମାସ ହୋଇଛି ?

ପରିସ୍ରା କିପରି ହେଉଛି ?

ଛୁଆ ପେଟରେ ବୁଲିବାର

ଜାଣିଛ କି ନାହିଁ ?

ବେସକ୍ ଦିନା ଆତା ?

ବାତା ବାତା ମାତ ଡିଜିନ୍ ?

ବେସୁଟ ସ୍ବେଚ୍ଛାମଜାଦା ଆତ ଲଲକେ

କାମ୍ ଆତା ?

ନିକୁ ଲେଞ୍ଜି ଠିକ୍ ଆସିମିଦେ କି

ଇଲ ?

ଲେଞ୍ଜିଟ ଅଣ୍ଡସ୍ କି ରେଣ୍ଡ ଦାମ

ରୁହୁ ଆସ ମିଦେ ?

ନେକାଏ ନେତୁର ପେଇସ ମିଦେକ ?

କାମ ଆସିମିଦେ ?

ନେତର ପେଇତାନା ମୁନେ କି

ପାୟା ନତା ?

ନିୟମିତେ ମାତ ଡିନୁ ?

ଡିକା ଆୟୁ ବେସକ ଲେଞ୍ଜିକ

ଆତା ?

ଏର ତାତନାଦ ବେନା ରାକାମ

ଆସିମିଦେ ?

ପିଲ ପଟ ତାଗା ଓଁଲନାଦ ସୁଡିନ୍

କି ଇଲ ?

## ଇଂଜିନିୟରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଦୈନିକ କେତେ ମଜୁରୀ

ପାଉଛି ? ମୁଁ ଚାହୁଁଚି ।

ମଜୁରୀ ପାଉଛି

ଦିନାତ୍ତକ ବେସର କୁଲି ଦରକିତା ?

ନାକୁ ନାଲୁ ରୁପିଆ ଦରକ ମିଦେ ।

ଓଡ଼ିଆ

କୋୟା

ଦୈନିକ କେତେ ଘଣ୍ଟା କାମ	ଦିନାଲ ବେସକ୍ ଘଣ୍ଟା କାମ
କରୁଛୁ ? ମୁଁ ଛ' ଘଣ୍ଟାଠୁଁ	କସମିଦନ୍ ନାନା ଆରୁ ଘାଣ୍ଟାନନା
ଆଠଘଣ୍ଟା କାମ କରୁଛୁ	ଆଠଘଣ୍ଟା କାମ କସ ମିନ୍ଦେନ ।
କେତେଟା ବାଲ ମିଶାଇଛୁ ?	ବେସକ ଡାବା ଉସକ କାଲପଡନ୍ ?
ଆଠଟା ବାଲ ମିଶାଇଛୁ	ଆଠ ଡାବା ଉସକ କାଲତାନା
କେଉଁଠି ରହୁଛୁ ?	କେଗା ମିନ୍ଦନ୍ ?
ପାଖ ଗାଁରେ ରହୁଛୁ	ଈଗାରେ ନାରୁ ମିନ୍ଦେନ୍ ।
ରୁଉଲ ଲୁଣ ମରିଚ ପାଉଛୁ	ନୁକା ଅଓଓଢ ମିଡ଼ିଦାକ୍ ଦରକ
କି ନାହିଁ ?	ମିନ୍ଦେକ ଇଲ ?
ହଁ କିମ୍ବା ନାହିଁ ।	ହଁ ଇଲକ ଇଲ ।
ବାବୁ କେବେ ଆସିଥିଲ କି ?	ବାବୁ ବେସୁଟ୍ ଓଓାସ୍ ମାରେ ?
କାଲ ଆସିଥିଲ ।	ନନେ ଓଓାସ ମାତର ।
ତୁମ ଗାଁର କେତେ ଲୋକ	ମି' ନାରଦର ବେସଓଢୁଡ ମାନେଇ
ଏଠାରେ କାମ କରୁଛନ୍ତି	ଈଗା କାମ କସ ମିନ୍ଦେର ?
୧୫୨୦ ଲୋକ କାମ	୧୫୨୦ ମାନେଇ କାମ କସ
କରୁଛନ୍ତି ।	ମିନ୍ଦେରୁ ।
ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ	କାଲ ଉନୁମାଟୁ ।
ସୋପାଇଟିରୁ ଉଣ ଆଣିବ	ସୋପାଇଟିନା ରଣ ତାଡ଼ାଟୁ ।
ପିଲୁକୁଆକୁ ପାଠ ପଢ଼ାଅ ।	ପିଲୁକଂ ପାଠ କାରସ୍ ପାଟୁ ।

# ଆଦିବାସୀ ମହିଳା ଲିଳାବତୀ

ବଣ ପାହାଡ଼ଦେରା, ପ୍ରକୃତରାଣୀର ଶୋଭାପସରା କୋରାପୁଟର ଆଦିବାସୀ ମହିଳା ଲିଳାବତୀଙ୍କ ଇତିହାସ ପୃଷ୍ଠା ଲେଖିଲେ ଦେଖିବାକୁ ମିଳିବ, ଆଜିକାଲିର ଯେକୌଣସି ବୀରପୁରାଣକାବ୍ୟ ତାଙ୍କ ସ୍ଥାନ ଖୁବ୍ ଉଚ୍ଚରେ ଥିଲା । ଆଜି ସେ ‘ବନସୁଲ’ ହୋଇ ବଣରେ ମଉଳି ଝୁଲିଯାଇଛନ୍ତି ।

ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦ ୧୨୦୦ ଠାରୁ ୧୪୦୦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କୋରାପୁଟର ଇତିହାସରେ ନାନାପ୍ରକାର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେବାକୁ ଲାଗିଲା । ଚନ୍ଦ୍ରକୋଟ (ବସ୍ତର), ପୁଷ୍କସ୍ତ (ଉମରକୋଟ) ଓ ଦକ୍ଷିଣରେ ଭେଙ୍ଗି ରାଜ୍ୟର ପତନ ପରେ ଏହି ଦେଶ ବହୁତଗୁଡ଼ିଏ ଛୋଟ ଛୋଟ ରାଜ୍ୟରେ ପରିଣତ ହେବାକୁ ଲାଗିଲା । ଶ୍ରୀକର୍ମମ୍ ସିଂହାଚଳ, କଣ୍ଡାକାମ୍ବେରୁ ଇତ୍ୟାଦିରୁ ମିଳିଥିବା ଶିଳାଲିପି ଅନୁଯାୟୀ ପ୍ରଖ୍ୟାତ କଳିଙ୍ଗ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ପ୍ରତିପତ୍ତି ବହୁତ ବଢ଼ିଯାଇଥିଲା ଏବଂ କଳିଙ୍ଗ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ତତ୍ତ୍ୱାବଧାନରେ ପୂର୍ବଦ୍ୱାର ପଦ୍ମତମାଳାରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଯୁଦ୍ଧପ୍ରିୟ ଜାତି, ଯଥା : କୋଣ୍ଡା, କୋଦୁ, ଗାଇଡା, ମୁକା, ସେନାଟି, ରଣା ଇତ୍ୟାଦି ଗୋଟିଏ ଗୋଟିଏ ସ୍ୱାଧୀନ ରାଜ୍ୟ ଗଠନ କରି ରାଜ୍ୟ ଚଳାଇଲେ । ଏହି ଜାତିମାନେ ନିଜକୁ ରାଜରୂପରେ ଅଭିହିତ କରି କ୍ଷତ୍ରିୟମାନଙ୍କ ବଂଶଧରରୂପେ ପରିଚିତ କରାଇଥିଲେ । ସମସ୍ତେ ନିଜକୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ କନ୍ୟା ଚନ୍ଦ୍ର କନ୍ୟା ମହାବଂଶର କ୍ଷତ୍ରିୟ ବୋଲି ପରିଚିତ କରାଇବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଏହି ରାଜବଂଶଜମାନେ ନିଜ ନିଜକୁ ବିଖ୍ୟାତ କରିବା ପାଇଁ ଗୃହଯୁଦ୍ଧରେ ନିୟୋଜିତ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ନିଜର ରାଜଧାନୀଗୁଡ଼ିକୁ ବାହ୍ୟାଂଶରୁ ମୁକାବିଲ କରିବା ପାଇଁ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ଏହିପରି ଭାବରେ କଣ୍ଡାକାମ୍ବେରୁ, ଓଡ଼ବାଡ଼ି, ନନ୍ଦପୁର, ଦେବରକୋଣ୍ଡା,

ଅନନ୍ତଗିରି, ଇନ୍ଦ୍ରକୋଣ୍ଡା, କୋଣ୍ଡିକୋଣ୍ଡା, କନକଗିରି, ଶଙ୍କରଗିରି, ନାଲକେଣ୍ଡା, ଜାଲିପାଲି, କାପଲବାପୀ ଇତ୍ୟାଦି ବହୁତଗୁଡ଼ିଏ ସ୍ଥଳ ରାଜ୍ୟ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିଲା । ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକର ସମସ୍ତକୁ “କୋନାମଣ୍ଡଳ” ବୋଲି ଲେକେ କହୁଥିଲେ । ଏହି ସ୍ଥଳ ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଧାନ ବଳଶାଳୀ ଥିଲେ କଣ୍ଡାକାମ୍ବେରୁ ବା କମ୍ବୁଦିରି, ନନ୍ଦପୁର ଓ ଓଡ଼ିବାଡ଼ି ।

ଶ୍ରୀକର୍ମମ୍ ଓ ସିଂହାଚଳମ୍ ଶିଳାଲିପି ଅନୁଯାୟୀ ନନ୍ଦପୁର ରାଜ୍ୟରେ ଶୈଳବଂଶୀ, ଓଡ଼ିବାଡ଼ି ରାଜ୍ୟରେ ମହାବଂଶୀ ରାଜାମାନେ ରାଜତ୍ବ କରୁଥିଲେ । କାଣ୍ଡାକାମ୍ବେରୁ ବା କାମ୍ବୁଦିରୀରେ ଏହି ନନ୍ଦପୁର ରାଜବଂଶୀୟ ଶୈଳବଂଶୀ-ମାନେ ରାଜତ୍ବ କରୁଥିଲେ । ବଂଶାନୁକ୍ରମିକ ପାରମ୍ପାରିକ ଗଣ୍ଡିଗୋଳ ଏହି ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକୁ ଦୁର୍ବଳ କରିଦେଇଥିଲା । ସମସ୍ତେ କଳିଙ୍ଗ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଅଧୀନ ଥିଲେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକତା ନ ଥିଲା । ଏମାନଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତାର ସୁଯୋଗ ନେଇ ଦକ୍ଷିଣରେ ରେଡ଼ି ରାଜାମାନେ କଳିଙ୍ଗ ସାମ୍ରାଜ୍ୟକୁ ବାରମ୍ବାର ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ଓ ଲୁଟତରାଜ ଚଳାଇଲେ ।

ଠିକ୍ ଏହି ସମୟରେ କଳିଙ୍ଗ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ମଧ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୋଇଥିଲା । ମହାରାଜା ଭୀମଦେବ ଚତୁର୍ଥଙ୍କ ଦୁର୍ବଳତାର ସୁଯୋଗ ନେଇ ତାଙ୍କର ମନ୍ତ୍ରୀ କପିଳେଶ୍ଵର ରାଜତରାୟ କପିଳେନ୍ଦ୍ର ଦେବ ନାମ ଧାରଣ କରି କଳିଙ୍ଗର ସମ୍ରାଟ ହେଲେ । ସେ ରାଜଗାଦୀ ଆରମ୍ଭକରି କିଛି ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ପ୍ରଥମ ଦାକ୍ଷିଣାତ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳ ପ୍ରତି ଦୃଷ୍ଟି ନିକ୍ଷେପ କଲେ । ଉପବେଳେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ସ୍ଥଳ ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକର ଏକତା ଆଣିବା ହେଲା ତାଙ୍କର ମୁଖ୍ୟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ । ତାଙ୍କର ପ୍ରତାପରେ ଉପବେଳେ ସ୍ଥଳ ସ୍ଥଳ ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରତ୍ୟେକ କପିଳେନ୍ଦ୍ରଦେବଙ୍କ ଅଧୀନତା ସ୍ୱୀକାର କରିଥିଲେ ।

ଚତୁର୍ଦ୍ଦଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଆରମ୍ଭରେ, ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନ ମଧ୍ୟରେ ଓଡ଼ିବାଡ଼ି ରାଜ୍ୟରେ ଜୟନ୍ତରାଜ ନାମକ ଜଣେ ରାଜା ଥିଲେ । ତାଙ୍କର ପୁଅଙ୍କ ନାମ ପ୍ରତାପ ଅର୍ଜୁନ ଓ ଦ୍ଵିତୀୟ ନାମ ସିଂହାମ୍ବ । ତଦାନନ୍ତର ନନ୍ଦପୁର ରାଜ୍ୟର ଶିଳାବଂଶୀ ରାଜା ବିଶ୍ଵନାଥ ରାଜୁଙ୍କ ସହିତ ରାଜକନ୍ୟା ସିଂହାମ୍ବାଙ୍କ ବିବାହ ହେଲା । ଏହି ବିବାହ ଫଳରେ ଉଭୟ ଓଡ଼ିବାଡ଼ି ଓ ନନ୍ଦପୁର

ପୂର୍ବ ମନୋମାଳିନ୍ୟ ଭୁଲିଯାଇ ଏକ ହୋଇଗଲେ । ବିଶ୍ୱନାଥ ରାଜୁ ଓ ସିଙ୍ଗାମାଙ୍କ ଔରସରୁ ପ୍ରତାପ ଗଙ୍ଗାରାଜୁ ଜନ୍ମଗ୍ରହଣ କରି ନନ୍ଦପୁର ସିଂହାସନ ଅଳଂକୃତ କରିଥିଲେ । ଏହି ପ୍ରତାପ ଅର୍ଜୁନଙ୍କ ଏକମାତ୍ର ସନ୍ତାନରୂପେ ଜନ୍ମ ନେଇଥିଲେ ଜୟପୁର ରାଜ୍ୟର ରାଜବଂଶର ପ୍ରଥମ ଜନ୍ମଦାସୀ ଲଳାବତୀ ।

ରାଜା ପ୍ରତାପ ଅର୍ଜୁନ କପିଳେନ୍ଦ୍ର ଦେବଙ୍କର ସମସାମୟିକ ଥିଲେ ଓ ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତରୂପେ ପରିଚିତ ହୋଇଥିଲେ । କପିଳେନ୍ଦ୍ର ଦେବଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶରେ ସେ ପ୍ରଥମେ ପଡ଼ୋଶୀ ସୁବ୍ରାହ୍ମଣ୍ୟ ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକର ଏକୀକରଣ କରିଥିଲେ । ଲଳାବତୀ ତାଙ୍କର ଏକମାତ୍ର ସନ୍ତାନ ହୋଇଥିବାରୁ ତାଙ୍କ ଉପରେ ତାଙ୍କର ଅଗାଧ ସ୍ନେହ ଥିଲା । ଲଳାବତୀଙ୍କର ଜନ୍ମ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦ ୧୪୨୦ ସମୟକୁ ହୋଇଥିବାର ଅନୁମିତ ହୁଏ । କାରଣ ଏହି ଏକମାତ୍ର ସନ୍ତାନର ଜନ୍ମଲାଭ ପରେ ରାଜା ପ୍ରତାପ ଅର୍ଜୁନ ତାଙ୍କର ଜନ୍ମଦିନକୁ ସ୍ମରଣୀୟ କରିବା ସକାଶେ ନିଜର ଶାଳକପୁଷ୍ପ ମିଙ୍ଗାରାଜୁ (ସେତେବେଳକୁ ଓଡ଼ିବାଡ଼ର ରାଜା)ଙ୍କ ସହ ମିଳିତ ହୋଇ ରେଡ଼ି ରାଜାମାନଙ୍କୁ କୋଣ୍ଡା-ଭିତ୍ତି ଦୁର୍ଗରେ ପରାସ୍ତ କରି କୋଣ୍ଡାଭିତ୍ତି ଦୁର୍ଗ ଅଧିକାର କରି କଳିଙ୍ଗ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ବିସ୍ତାର କରିଥିଲେ । ସେହିପରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦ ୧୪୨୧ରେ ଜନ୍ମର-ନାଥୁରାଜୁ (ବର୍ତ୍ତମାନ ତାମିଲନାଡୁର ଅଂଶବିଶେଷ) ରେଡ଼ି ରାଜ୍ୟ ଜୟ କରି କଳିଙ୍ଗ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ପରିସର ବୃଦ୍ଧି କରିଥିଲେ । ଗୋଟିଏ ପରେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ ଜୟ କରି ରାଜା ପ୍ରତାପ ଅର୍ଜୁନ ନିଜ ରାଜ୍ୟର ପରିସର ମଧ୍ୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବାରେ ଲାଗିଲେ । ତାଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ଉତ୍ତରରେ କଳାହାଣ୍ଡିର ବୁଢ଼ାଲିଙ୍ଗ, ଦକ୍ଷିଣକୁ ମୋଟୁ, ପଶ୍ଚିମକୁ ଶ୍ରୀମୁଖ ନଦୀ (ଉତ୍ତରକୋଟ) ଓ ପୂର୍ବକୁ ଶ୍ରୀକାକୁଲମ୍ବର ନଗରଖାନା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରିବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା । ସେହିପରି ତଦାତ୍ମନ ପାରଳାଖେମିଡ଼ି ରାଜ୍ୟ ସହ ଗୁମାଗଡ଼ ଓ ବଡ଼ଖେମିଡ଼ି ରାଜ୍ୟ ସହ ଫଟାଗୁଞ୍ଜି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ନିଜ ରାଜ୍ୟର ସୀମାରୂପେ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କଲେ । ଏହିପରି ଶ୍ରୀବ ପଡ଼ୋଶୀ ରାଜ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜୟକରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦ ୧୪୩୫ରେ ଶ୍ରୀକୂର୍ମପୁରରେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦ ୧୪୩୭ରେ ସିଂହାଚଳପୁରରେ ନିଜର ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣୀର ଶିଳାଲିପି ଖୋଳାଇଥିଲେ । ଶ୍ରୀକୂର୍ମପୁର ଶିଳାଲିପି ଅନୁଯାୟୀ ନିଜର କନ୍ୟା ଲଳାବତୀ ସହ ସେ ଶ୍ରୀକୂର୍ମପୁର ଦର୍ଶନ କରି

ସମ୍ବନ୍ଧରେ ନିଜର ଖଣ୍ଡା ଧୋଇଥିଲେ ଏବଂ କାଳଟପାଲି ନାମକ ଗୋଟିଏ ଗ୍ରାମ ଦାନ କରିଥିଲେ ।

ନିଜର ପିତାଙ୍କର ଦିଗ୍‌ବିଜୟ ଏବଂ ନିଜ ପରିବାର ତଥା ଓଡ଼ିବାଡ଼ିର ମାତୁଳ ପରିବାରର ପରମ୍ପରା ଲଳାବତୀଙ୍କ ଉପରେ ବିଶେଷ ପ୍ରଭାବ ପକାଇଥିଲା । ସେ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର, ପ୍ରବାଣ ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟରେ ଅଧ୍ୟୟନ କରି ସାରିଲା ପରେ ପିତାଙ୍କ ସହ ସମସ୍ତ ଯୁଦ୍ଧରେ ଉପସ୍ଥିତ ରହି ଯୁଦ୍ଧବିଦ୍ୟା ଆୟତ୍ତ କରିଥିଲେ । ପିତାଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ଅନୁଯାୟୀ ସେ ଅବଳା ହେଲେ ମଧ୍ୟ ସଦାସର୍ବଦା ପୁରୁଷ ବେଶରେ ରହୁଥିଲେ ଏବଂ ରାଜ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟରେ ସେ ପିତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ । ନିଜ ରାଜ୍ୟକୁ ସୁଦୃଢ଼ କରିବା ପରେ ପରେ ପ୍ରତାପ ଗଙ୍ଗା ରାଜ୍ୟକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଏହି ଗୀର ରମଣୀ ନିଜର ଏକମାତ୍ର ସନ୍ତାନ ଯୁବତୀ ହିଁ ଲଳାବତୀ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା । ତାଙ୍କର କୌଣସି ପୁତ୍ର ନ ଥିବାରୁ, ହିଁଅର ଭବିଷ୍ୟତ କଣ ହେବ ତାହା ହିଁ ତାଙ୍କର ପ୍ରଧାନ ଚିନ୍ତାର ବିଷୟ ହେଲା । ତାଙ୍କ ଅନ୍ତେ ନନ୍ଦପୁର ରାଜ୍ୟ ଭୋଗ କରିବା ପାଇଁ କାମୁଦିନୀର ଶୈଳବଂଶ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କରଦ ରାଜାମାନଙ୍କର ଗୋପନରେ ପ୍ରତିଯୋଗିତା ହେବାର ଖବର ରାଜା ପାଇବାକୁ ଲାଗିଲେ । ଦିନକୁ ଦିନ ହିଁଅ ଚିନ୍ତାରେ ରାଜାଙ୍କର ଦେହ ରୁଗ୍‌ଶ ହେବାକୁ ଲାଗିଲା । ରାଜାଙ୍କ ଏହି ଅବସ୍ଥାର ସୁଯୋଗ ପାଇଁ ଓଡ଼ିଆ ଓ ନନ୍ଦପୁର ରାଜ୍ୟର ସୀମାରେ କେତେକ ଶୈଳବଂଶୀ ଯୁବକ ନିଜକୁ ‘ଭୂପତି’ ନାମରେ ନାମିତ କରି ‘ମାଡ଼ଗୁଲ’ ବୋଲି ଗୋଟିଏ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ରାଜ୍ୟ ଘୋଷଣା କଲେ ।

ରାଜ୍ୟର ଅବସ୍ଥା ବେଳକୁ ବେଳ ଶୋଚନୀୟ ରୂପ ଧାରଣ କଲେ । ମଧ୍ୟ ଲଳାବତୀ ଏଥିପ୍ରତି ଭ୍ରୂକ୍ଷେପ କରି ନ ଥିଲେ । ସେ ସମସ୍ତ ଅବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁଚରମାନଙ୍କୁ ଜବତ କରିବା ପାଇଁ ସୁଯୋଗର ଅପେକ୍ଷାରେ ରହିଲେ । ପିତାଙ୍କ ମନର ଅବସ୍ଥାକୁ ଆହୁରି ଶୋଚନୀୟ ନ କରିବାପାଇଁ ସେ ଅହରହ ଚେଷ୍ଟା କରୁଥିଲେ । କେବଳ ନିଜର ମାତୁଳ ପରିବାର ଓଡ଼ିବାଡ଼ି ରାଜ୍ୟର ସାହାଯ୍ୟରେ ସେ ସମସ୍ତ ଦୁଃଖ ଦୁର୍ଦ୍ଦଶାକୁ ଅତିକ୍ରମ କରିବାର ସାହସ କରିଥିଲେ । ଲଳାବତୀଙ୍କର ନନ୍ଦପୁରରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ଥିବା ମହାଦେବ

ଶ୍ରୀ ବିଶ୍ଵେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ଅଗାଧ ବିଶ୍ଵାସ ଓ ଭକ୍ତି ଥିଲା । ସେ ପ୍ରତିଦିନ ତାଙ୍କରି ସେବାରେ ନିଜକୁ ନିୟୋଜିତ କରି କାଳ କଟାଇବାରେ ଲାଗିଲେ । ମହାପ୍ରଭୁ ବିଶ୍ଵେଶ୍ଵର ଲଲାବତୀଙ୍କର ସେବାରେ ଏପରି ପ୍ରୀତି ହୋଇଥିଲେ ଯେ ସେ ଲଲାବତୀଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ବିପଦରୁ ଯଥାସମୟରେ ରକ୍ଷା କରୁଥିଲେ ।

କାଶ୍ମୀର ନିକଟସ୍ଥ ଜମ୍ମୁଦେଶରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ବଂଶୀୟ କଙ୍କସେନାଗୋସ୍ଥୀ ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜତ୍ଵ ଥିଲା । ଏହି ବଂଶରେ ୮୭ ପୁରୁଷ ପରେ କାମ୍ବୀରାଜ ଦେଓ ନାମକ ଜଣେ ରାଜା ରାଜତ୍ଵ କରୁଥିଲେ । ତାଙ୍କର କନିଷ୍ଠ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନାମ ବିନ ଯୁକ ଦେଓ । ବିନାୟକ ଦେଓ ଯୁବକ ହେଲା ପରେ ବନାରସ ଆସି ଭଗବାନ ବିଶ୍ଵେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ । ନିଜର ଭବିଷ୍ୟତ କ'ଣ ତାହା ବୁଝିବା ପାଇଁ ସେ ଭଗବାନ ବିଶ୍ଵେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶରଣାପନ୍ନ ହୋଇ ତପସ୍ୟା କଲେ । ଦିନେ ଭଗବାନ ବିଶ୍ଵେଶ୍ଵର ସ୍ଵପ୍ନରେ ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଯେ ସେ ନନ୍ଦପୁର ଯାଇ ଶୈଳ ବଂଶର କନ୍ୟା ଲଲାବତୀଙ୍କ ସହ ବିବାହ କରି ରାଜକାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତୁ । ଏହି ସ୍ଵପ୍ନାଦେଶ ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କୁ ଚମତ୍କୃତ କରିଥିଲା ଏବଂ ସେ ବହୁତ ଘାତପ୍ରତିଘାତ ସହ୍ୟ କରି ନନ୍ଦପୁର ରାଜ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ । ସେ ନନ୍ଦପୁର ଗଢ଼ ଭିତରକୁ ନ ଯାଇ ~~ଝାଟିରେ~~ ଭଗବାନ ବିଶ୍ଵେଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦିରରେ ଗୋଟିଏ ସନ୍ନ୍ୟାସୀ ଭାବରେ କାଳ ଯାପନ କଲେ । ଏହି ନୂତନ ସନ୍ନ୍ୟାସୀଙ୍କର ଉପସ୍ଥିତି ଭଗବାନ ବିଶ୍ଵେଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦିରର ସର୍ବପ୍ରକାର ଉନ୍ନତି କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କଲା ।

ଏଣେ ଲଲାବତୀ ପ୍ରତିଦିନ ବିଶ୍ଵେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ମନୋନିବେଶ କରିଥାନ୍ତି । ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେ ବିଶ୍ଵେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୂଜା କରିବା ପାଇଁ ମନ୍ଦିରକୁ ଗଲବେଳେ ଏହି ନବୀନ ସନ୍ନ୍ୟାସୀଙ୍କ ଉପରେ ଆଖି ପଡ଼ିଲା । ସନ୍ନ୍ୟାସୀଙ୍କ କ୍ଷତ୍ରିୟୋଚିତ ବ୍ୟବହାର ଓ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟରେ ମୋହିତ ହୋଇ ସୁନ୍ଦରୀ ଲଲାବତୀ ତାଙ୍କର ଚାରିଚକ୍ଷୁ ମିଳିତ ହେବା ପରଠାରୁ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଆକୃଷ୍ଟ ହୋଇପଡ଼ିଲେ । ପୁଣି ବିଶ୍ଵେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୂଜା କରିବା ସମୟରେ ଭଗବାନ ଶିବଙ୍କଠାରୁ ତାଙ୍କର ମନୋଭାବକୁ ସଫଳ କରିବା ପାଇଁ ମିନତି କରି



ତାଙ୍କର ଅନୁମତି ଇଚ୍ଛାକୃତ ଆଣିଲେ । ପୂଜା ଶେଷ ହେବା ପରେ ସେ ରାଜପ୍ରାସାଦକୁ ଫେରି ଆସି ଏହି ଯୁବକ ସନ୍ନ୍ୟାସୀଙ୍କର ରୂପ ଓ ଗୁଣ ଭାଳି ଭାଳି ଭାବବହୁଳ ହୋଇପଡ଼ିଲେ ।

ସେହିଦିନ ରାତିରେ ରାଜା ପ୍ରତାପ ଗଙ୍ଗାରାଜୁ ଓ ଲୀଳାବତୀ ଉଭୟେ ଏକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ଷଡ଼ଞ୍ଜ ସ୍ବପ୍ନ ଦେଖିଲେ । ଇଷ୍ଟଦେବତା ବିଶ୍ବେଶ୍ବର ସ୍ବପ୍ନରେ ଆସି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କଲେ ଯେ, ତାଙ୍କ ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣରେ ଯେଉଁ ସନ୍ନ୍ୟାସୀ ରହିଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ସହ ଲୀଳାବତୀଙ୍କର ବିବାହ ହେଉ ଓ ସେ ଲୀଳାବତୀ ସହ ରାଜାଙ୍କ ପରେ ନନ୍ଦପୁର ରାଜସିଂହାସନ ଆରୋହଣ କରିବେ । ଏହି ସ୍ବପ୍ନ ରାଜାଙ୍କୁ ବହୁତ ଫୁଲୁଡ଼ୁତ କଲେ । ସେ ନିଦରୁ ଉଠି କାଳବିଳମ୍ବ ନ କରି କେତେକ ପରିଚାରକଙ୍କୁ ସଙ୍ଗରେ ଧରି ମନ୍ଦିରକୁ ଯାଇ ଏହି ସନ୍ନ୍ୟାସୀଙ୍କୁ ନିହିତ ଅବସ୍ଥାରୁ ଉଠାଇ ତାଙ୍କର ପରିଚୟ ମାଗିଲେ । ରାଜା କ୍ଷତ୍ରିୟୋକ୍ତଲୋଭବ ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କର ପରିଚୟ ପାଇବା ପରେ ବଡ଼ ଜାକଜମକରେ ରାଜପ୍ରାସାଦକୁ ନେଇ ନିଜର କୁଳାଗୁରୁ ପ୍ରକାରେ ଲୀଳାବତୀଙ୍କ ସହ ତାଙ୍କର ଶୁଭବିବାହ କରିଦେଲେ ।

ଏହି ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଲୀଳାବତୀଙ୍କ ବିବାହ ଅଜଣା, ଅଶୁଣା ସନ୍ନ୍ୟାସୀ ବେଶଧାରୀ ଯୁବକଙ୍କ ସହ ହେବାରୁ ରାଜବାଟି ସମ୍ପତ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପଡ଼ୋଶୀ ରାଜ୍ୟମାନଙ୍କରେ ଆଲୋଡ଼ନ ହେଲା । ଲୀଳାବତୀଙ୍କର ପ୍ରସିଦ୍ଧିପ୍ରାପ୍ତି ମାଡ଼-ଗୁଲ୍ ଭୂପତି, କାମୁଦିନୀର ରାଜୁ ଏବଂ ଏପରିକି ନିଜ ମାତୂଳ ଓଡ଼ିବାଡ଼ି ରାଜା ମଧ୍ୟ ବିଚଳିତ ହୋଇପଡ଼ିଲେ । କିନ୍ତୁ ଓଡ଼ିବାଡ଼ି ରାଜା ନିଜର ପୁତ୍ର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଝିଲାଞ୍ଜିଳି ଦେବାର ପକ୍ଷପାତୀ ନ ଥିବାରୁ ସେ ପୁତ୍ରପରି ନନ୍ଦପୁର ରାଜପରିବାରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କର ଲୀଳାବତୀଙ୍କ ସହ ବିବାହ ହୋଇଥିଲା ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦ ୧୪୪୩ରେ । ବିବାହ ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ସେ ଲୀଳାବତୀଙ୍କ ସହ ନନ୍ଦପୁରର ବିଖ୍ୟାତ ବସିଂଶ ସିଂହାସନ ଆରୋହଣ କରିଥିଲେ । ରାଜା ବିନାୟକ ଦେଓ ସିଂହାସନ ଆରୋହଣ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ନନ୍ଦପୁରରେ ବିଦ୍ରୋହର ନିଆଁ ଜଳି ଉଠିଲା । ସମସ୍ତ ପ୍ରଜା ଏହି ବିବାହ ବା ସିଂହାସନ ଆରୋହଣକୁ ପସନ୍ଦ ନ କରି ବିଦ୍ରୋହ ଘୋଷଣା କଲେ । ଏହି ବିଦ୍ରୋହର

କର୍ଣ୍ଣଧାର ରୂପେ ମାଡ଼ଗୁଲ ଭୂପତି ଓ କାମୁଦିନୀ ରଜା ରହିଲେ । ଓଡ଼ିବାଡ଼ି-  
ଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଆସିବା ବେଳକୁ ନନ୍ଦପୁର ବ୍ୟୋମନାଥଙ୍କ ହାତରେ ପଡ଼ି-  
ଯାଇଥିଲା । ରାଣୀ ଲଲାବତୀ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାର ରଜପ୍ରାସାଦ ଭିତରେ  
ବନ୍ଦୀ ହୋଇ ରହିଲେ । ବିନାୟକ ଦେଓ ପଳାୟନ କଲେ ।

ନନ୍ଦପୁରର ଦକ୍ଷିଣକୁ ବୋଇପାରିଗଡ଼ ବୋଲି ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ  
ଥିଲା । ବୋଇପାରିଗଡ଼କୁ ଆଜିକାଲି ଲୋକମାନେ ବୋଇପାରିଗୁଡ଼ା ବୋଲି  
କହିଥାଆନ୍ତି । ଏହା ବର୍ତ୍ତମାନର ଜୟପୁର-ମାଲକାନଗିରି ରାସ୍ତାରେ  
ଅଛି । ଲବଣିଆ ବୋଇପାର ବୋଲି ଜଣେ ବୋଇପାର ସର୍ଦ୍ଦାର ଏହି  
ଗଡ଼ରେ ରାଜୁତି କରୁଥିଲେ । ବୋଇପାରିମାନଙ୍କର ପ୍ରଧାନ ପେଶା ହେଲା  
ବ୍ୟବସାୟ । ରଜା ପ୍ରତାପ ଗଙ୍ଗା ରାଜୁତି ସମୟରେ ଏହି ବୋଇପାର ସର୍ଦ୍ଦାର  
ଲବଣିଆ ନନ୍ଦପୁର ରାଜ୍ୟରେ ଅବାଧ ବାଣିଜ୍ୟ ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ପାଇଁ  
ଅନୁମତି ପାଇଥିଲେ । ତେଣୁକରି ତାଙ୍କର ବ୍ୟବସାୟ ନାଗପୁରଠାରୁ  
ପୂର୍ବରେ କଲିଙ୍ଗ ପାଟଣା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବ୍ୟବସାୟର ସୁବିଧା ସକାଶେ  
ତାଙ୍କ ପାଖରେ ପ୍ରଚୁର ଧନବଳ ଓ ଲୋକବଳ ଥିଲା ।

ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କର ଅପମାନ ଓ ପଳାୟନ ଲଲାବତୀ ସହ୍ୟ କରି-  
ପାରିଲେ ନାହିଁ । କେତେକ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଅନୁଚରଙ୍କ ସହ ସେ ସୈନିକ ଛଦ୍ମ-  
ବେଶରେ ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କର ପିଣ୍ଡ କରି କରି ବର୍ତ୍ତମାନର ଥିବା ରାଣୀ-  
ତୋଟା ଗ୍ରାମ ପାଖରେ ଜଙ୍ଗଲ ମଧ୍ୟରେ ତାଙ୍କ ସହ ମିଳିତ ହେଲେ ।  
ନିକଟରେ ଥିବା ରାଜା ପ୍ରତାପ ଗଙ୍ଗାରାଜୁଙ୍କର ବସନ୍ତ ନିବାସ  
'କୋଟା'ରେ ଯାଇ ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କ ସହ ଆତ୍ମଗୋପନ କଲେ ।  
କୋଟା ଗୋଟିଏ ଅଭେଦ୍ୟ ଦୁର୍ଗ ଥିଲା । ଏହା ପୂର୍ବଦ୍ୱାର ପର୍ବତମାଳାର  
ଠକ୍ ପାଦଦେଶରେ ଅବସ୍ଥିତ ପ୍ରକୃତିଦତ୍ତ ପର୍ବତଶ୍ରେଣୀଦ୍ୱାରା ଆବେଷ୍ଟିତ ।  
କୋଟାର ଅଧିବାସୀ ଲଲାବତୀ ଓ ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କୁ ପାଗ୍ରେଟି ନେଇ  
ସେମାନଙ୍କର ଆନୁଗତ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କଲେ । ସେହି ଦିନଠାରୁ କୋଟାର ନାମ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି 'ବିଚ୍ଛିନ୍ନ କୋଟା' ବା 'ବିଛଳ କୋଟା' ନାମ ଦିଆଗଲା ।  
କାରଣ ପ୍ରେମିକା ଲଲାବତୀ ଓ ପ୍ରେମିକ ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କର ଦୁର୍ଦ୍ଦିନିତ  
ଏହିଠାରେ ହିଁ ହୋଇଥିଲା ।

ବିକ୍ରିନ କୋଟା ଦୁର୍ଗର ଅନନ୍ତପୁରରେ ବୋଇପାରିଗଡ଼ ଅବସ୍ଥିତ ଥିଲା । ଲଲାବତୀ କାଳବଳୟ ନ କରି କେତେକ ବର୍ଷ ପ୍ର ଅନୁଚରକଦ୍ୱାରା ବୋଇପାରି ସର୍ଦ୍ଦାର ଲବଣିଆଙ୍କସହ ଯୋଗାଯୋଗ ସ୍ଥାପନ କଲେ । ଲବଣିଆ ପ୍ରତାପ ଗଙ୍ଗା ରାଜକଦ୍ୱାରା ନିଜ ବାଣିଜ୍ୟ ବ୍ୟବସାୟର ଉନ୍ନତି ଓ ପ୍ରସାର ସୁରକ୍ଷା କରି ତାଙ୍କ ପାଖରେ ୧୦,୦୦୦ ସୈନ୍ୟଙ୍କର ଗୋଟିଏ ସେନାବାହନୀ ଲଲାବତୀଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ପଠାଇଲେ । ଏଣେ ଓଡ଼ିବାଡ଼ି ରାଜା ଲଲାବତୀଙ୍କ ମାତୃଲୟସ୍ତ ସିଙ୍ଗାରାଜୁ ତାଙ୍କର ଦଳବଳ ଧରି ବିଚ୍ଛଳ କୋଟାରେ ପହଞ୍ଚିଲେ । ନନ୍ଦପୁର ରାଜ୍ୟର ଧ୍ୱନରୁଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ ମନ୍ତ୍ରଣା ଘନ ଘନ ହେବାକୁ ଲାଗିଲା ।

ବୋଇପାରିଗୁଡ଼ାଠାରୁ ଅଳ୍ପ ଦୂର ପୂର୍ବକୁ ଗଲେ ଖରଖୁମ୍ ବା ସୁମ୍ବେଶ୍ୱରୀ ଠାକୁରାଣୀଙ୍କ ପୀଠ ଦେଖିବାକୁ ମିଳିବ । ଏହି ଠାକୁରାଣୀ ମହା ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଦେବତା ବୋଲି ଆଜି ସୁଦ୍ଧା ଲୋକମୁଖରେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ହେଉଛି । ଏହି ଠାକୁରାଣୀଙ୍କ ନାମ ଶୁଣିଲେ ବର୍ତ୍ତମାନ ମଧ୍ୟ ଲୋକେ ଭୟ କରିନ୍ତି । ପୂର୍ବକାଳରେ ଜୟପୁର ରାଜାମାନଙ୍କ ସମୟରେ ଉନ୍ନତ ଶତାଦ୍ଧି ଆରମ୍ଭ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହି ଠାକୁରାଣୀଙ୍କଠାରେ ନରବଳ ପଡ଼ୁଥିଲା । ଏହି ଠାକୁରାଣୀଙ୍କ ନିକଟସ୍ଥ ଖୋଲ ଜାଗାରେ ଯୁଦ୍ଧ ହେଲା । ଏକପକ୍ଷରେ ଓଡ଼ିବାଡ଼ି ସୈନ୍ୟଙ୍କ ସହ ମିଳିତ ହୋଇଥିବା ବୋଇପାରି ସର୍ଦ୍ଦାର ଲବଣିଆଙ୍କ ମାଟିଆ, ଭୂମିଆ, ଅମନାତ୍ୟ, ଝୋଡ଼ିଆ, ବଣ୍ଡା ଜାତିର ସୈନ୍ୟ । ଅନ୍ୟପକ୍ଷରେ ମାଡ଼ିଗୁଲ, କାମୁଦିର ରାଜ୍ୟର ସୈନ୍ୟ । ଯୁଦ୍ଧରେ କାମୁଦିର ଓ ମାଡ଼ିଗୁଲ ରାଜାମାନେ ନିହତ ହେଲେ । ଲଲାବତୀ ଓ ବିନାୟକ ଦ୍ୱେଷ ଯୁଦ୍ଧଭୂମିରେ ନିଜେ ସୈନ୍ୟ ପରିଚ୍ଛଳନା କରିଥିଲେ । ଯୁଦ୍ଧରେ ଶତ୍ରୁପକ୍ଷ ଲୋକଙ୍କୁ ସଫୁର୍ଣ୍ଣରୂପେ ନିର୍ମୂଳ କରି ଲଲାବତୀ ବିଜୟର ଚିହ୍ନସ୍ୱରୂପ ଖମ୍ବେଶ୍ୱରୀ ବା ସୁମ୍ବେଶ୍ୱରୀ ବା ଖରଖୁମ୍ ଠାକୁରାଣୀ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କଲେ । ବିଜୟୋଲ୍ଲାସରେ ଲଲାବତୀଙ୍କର ସୈନ୍ୟମାନେ କାମୁଦିର ଯାଇ ସେଠାର ଦୁର୍ଗକୁ ଧ୍ୱଂସକଲେ ଏବଂ ବିନାୟକ ଦ୍ୱେଷ କାମୁଦିର ନାମ ବଦଳାଇ ନିଜ ପିତାଙ୍କ ନାମରେ କାମ୍ବିରଜପୁର ନାମରେ ଗୋଟିଏ ଗ୍ରାମ ବସାଇଲେ । ତାହାକୁ କୋଣ୍ଡାକାମ୍ବେରୁରୂପେ ଲୋକେ କହନ୍ତି । ବର୍ତ୍ତମାନ ତାହା ଚନ୍ଦ୍ରକୋଣ୍ଡା ଜଳଭଣ୍ଡାରର ଅତଳ ଜଳସ୍ତରରେ ଲୁନ ହୋଇଯାଇଛି । ନିଜର ସାର ରମଣୀ ଲଲାବତୀଙ୍କର

ନାମକୁ ଚରକାଳ ମନେ ରଖିବାକୁ ବିନାୟକ ଦେଓ ନିଜ ପିତାଙ୍କ ନାମସହ ଲାଳାବଜାଙ୍କ ନାମ ଯୋଗକରି ଲାଳାକାମିରଜସ୍ବର ଗ୍ରାମ ବସାଇଲେ । ତାହାକୁ ଅଜିକାଲି ଲେକମାନେ ଲାଳାକାମେରୁ ନାମରେ ଅଭିହିତ କରିଥାନ୍ତି । ସେହିଢ଼ର ମାଛକୁଣ୍ଡ ନଦୀ ଓ ଗୁରୁପ୍ରିୟ ନଦୀର ସଙ୍ଗମ ସ୍ଥଳରୁ ନିଜ ଶୁଣୁରେ ବଂଶକୁ କାଳକାଳକୁ ମନେ ରଖିବାକୁ ସୀଲରୁ ନାମରେ ଏହି ନଦୀକୁ ନାମିତ କଲେ । ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରମାର୍ଶୀ ରାଜ୍ୟଭୃତ୍ବରେ ଉଚ୍ଚ ସମ୍ଭାର କରିଥିଲେ । ମାଡ଼ଗୁଲ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଧ୍ବଂସ ପାଇ ନନ୍ଦପୁର ସହିତ ମିଶିଗଲା । ଓଡ଼ିବାଡ଼ ରଜପରିବାର ମଧ୍ୟ ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କର ଅଧୀନତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ବରୁଣପୁର୍ଣ୍ଣ ସପକ ନନ୍ଦପୁର ସହିତ ରହିଲେ । ରଜ ସିଂହାସନ ଆରୋହଣ କରିବା ପରେ ପରେ ଲବଣିଆ ବୋଇପାରିଙ୍କ ପ୍ରତି କୃତଜ୍ଞତା ଜ୍ଞାପନ କରିବା ପାଇଁ ବିନାୟକ ଦେଓ ପ୍ରତି ରଜଙ୍କୁ ଆଦେଶରେ ନିଜର ଦସ୍ତଖତ ଦେଲବେଳେ ଦସ୍ତଖତର ପଛରେ ଗୋଟିଏ ଛୁଟଣୀ ଗାର ଦେଉଥିଲେ । ଏହି ଛୁଟଣୀ ଗାର ବୋଇପାରିମାନଙ୍କର ବଳଦ ବାନ୍ଧିବା ପଦାର ସମ୍ମାନ କରୁଥିଲା । ଅଜୟିକା ଜୟପୁର ରାଜାମାନେ ଦସ୍ତଖତରେ ଛୁଟଣୀ ବ୍ୟବହାର କରି ଆସୁଅଛନ୍ତି । କେବଳ ମହାଦାନ ସ୍ବରୂପ ପ୍ରତି ହଜାରେ ବୋଇପାରି ବଳଦ ଘରକୁ ୫ ଟଙ୍କା କରରୂପେ ନେବା ଛଡ଼ା ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ କଥା ସେମାନଙ୍କ ଉପରୁ ଉଠାଇ ଦେଇଥିଲେ ।

ନନ୍ଦପୁରର ପୁରୁଣା ରଜପ୍ରାସାଦର ଦ୍ବାରଦେଶରେ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ପଥର ଅଛି । ଏହାକୁ ‘ହାତ ପୋଖନା’ ବୋଲି କହିଥାଆନ୍ତି । ଏହି ପଥର ଉପରେ ଦୁଇଗୋଟି ହାତର ଚିହ୍ନ ଅଛି । ବାଁ ପାଖ ହାତର ଚିହ୍ନଟି ଟିକିଏ ବଡ଼ ଏବଂ ତାହା ଗୋଟିଏ ପୁରୁଷର ହାତକୁ ବୁଝାଏ । ଡାହାଣ ପାଖର ହାତଟି ଟିକିଏ ଛୋଟ ଏବଂ ତାହା ଗୋଟିଏ ସ୍ତ୍ରୀର ହାତକୁ ବୁଝାଏ । ବାଁ ପାଖ ପୁରୁଷ ହାତ ପାଖରେ ଗୋଟିଏ ଗୋଲକାର ଚିହ୍ନ ସୂର୍ଯ୍ୟଙ୍କର ବୋଲି ଧରାଯାଇଥାଏ । ସେହିପରି ଡାହାଣ ପାଖ ହାତର ପାଖରେ ଥିବା ଚିହ୍ନ ଠିକ୍ ଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କର ବୋଲି ଧରାଯାଇଥାଏ । ହାତଗୁଡ଼ିକ ସମାନ୍ତରାଳରେ ରହିଛି । ଏଗୁଡ଼ିକର ତଳକୁ ଗୋଟିଏ ପୁରୁଷ ଓ ଗୋଟିଏ ସ୍ତ୍ରୀ ମୁଣ୍ଡି ଖୋଦିତ ହୋଇଅଛି । ଏହି ପଥରରୁ ଜଣାଯାଏ ଯେ, ପୁରୁଷଟି ସୂର୍ଯ୍ୟବଂଶ

ଓ ସ୍ୱାତି ଚନ୍ଦ୍ର ବନ୍ଧର । ଅର୍ଥାତ୍ ସୂର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଧର ବିନାୟକ ଦେଓ ଚନ୍ଦ୍ର ବନ୍ଧର ଲଲାବଟାସହ ଏକାଠି ହୋଇ ନନ୍ଦପୁର ରଜକାର୍ଯ୍ୟ ଚଳାଇଲେ ।

ବିନାୟକ ଦେଓ ସାପୁର୍ଣ୍ଣରୂପେ ନନ୍ଦପୁର ଦେଶ ପ୍ରତି ନୂତନ ହୋଇଥିବାରୁ ରଜକାର୍ଯ୍ୟ ସାଧାରଣତଃ ଲଲାବଟାଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଥିଲା । ରଜସିଂହାସନ ଆରୋହଣ କରିବା ପରେ ପରେ କଳିଙ୍ଗ ସମ୍ରାଟ କପିଳେନ୍ଦ୍ର ଦେବଙ୍କର ଆନୁଗତ୍ୟ ସ୍ୱୀକାର କରି ବିନାୟକ ଦେଓ ତାଙ୍କର ଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ । ସମ୍ରାଟ କପିଳେନ୍ଦ୍ର ଦେବ ରାଜାଙ୍କ ଉପରେ ଅଶେଷ ପ୍ରୀତି ହୋଇ ନନ୍ଦପୁର ରଜ୍ୟ ସମେତ ସିଂହ ବିହମପାଟଣା (ନେଲେରୁ), ପାଟପୁର ପାଟଣା (ବିଶାଖାପାଟଣା), ଭବାନୀପୁର ପାଟଣା (କଳାହାଣ୍ଡି), ବିଜୟାବତ୍ତା (ବେଜୁଆଡ଼ା), କୋଣ୍ଡାଭିତ୍ତି, କୋଣ୍ଡାପାଲି, ଅନନ୍ତଗିରି, ନାଲକୋଣ୍ଡା, ଲାପୁଲୁବାଇ, ଶଙ୍ଖଗିରି, କନକଗିରି, ଜାଲପାରି, ଖମ୍ବାମେଟୁ, ମୋଟୁ, ଉତ୍ତରକୋଣ୍ଡା ଇତ୍ୟାଦି ଦୁର୍ଗଗୁଡ଼ିକର ସ୍ୱର ଦେଇ ତାଙ୍କୁ ମହାମଣ୍ଡଳେଶ୍ୱର ଉପାଧିରେ ଭୂଷିତ କରିଥିଲେ । ଏହି ଉପାଧିଯୋଗୁଁ ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଓଡ଼ିଶାର ଗଜପତି ମହାରାଜାଙ୍କ ବାହୁସ୍ଥୟା ତଳେ ଦକ୍ଷିଣରେ ନେଲେରୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବଢ଼ିଯାଇଥିଲା ।

ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କର ରଜ୍ୟର ପରିସୀମା ଏତେ ନୁହେଁ—ସମସ୍ତ ଯାଇଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧା କୋଣ୍ଡାଭିତ୍ତିର ରେଡ଼ି ରାଜାମାନେ ତାଙ୍କର ବନ୍ଧ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରନଥିଲେ । ତେଣୁକରି ପୁଣି ଲଲାବଟା ଓ ବିନାୟକ ଦେଓଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ଯୁଦ୍ଧର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । ୧୪୨୭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦରେ କୋଣ୍ଡାଭିତ୍ତିଦୁର୍ଗର ପତନ ପରେ ରେଡ଼ି ରାଜାମାନେ ଗୋଦାବରୀକୂଳ ନିକଟସ୍ଥ ରଜମହେନ୍ଦ୍ରଠାରେ ଗୋଟିଏ ରଜ୍ୟ ତିଆରି କରି ରାଜତ୍ୱ କଲେ । ନୂତନ ହୋଇ ରଜଗାଦିରେ ବସିଥିବା ନନ୍ଦପୁରର ରାଜାଙ୍କୁ ସେମାନେ ସ୍ୱୀକାର କଲେ ନାହିଁ କିମ୍ବା ଓଡ଼ିଶାର ଗଜପତିଙ୍କୁ ମାନିଲେ ନାହିଁ । ତେଣୁକରି ୧୪୪୫ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦରେ ବିନାୟକ ଦେଓ ନିଜର ପିୟୂତମା ଯତ୍ନୀଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟରେ ‘ରେଡ଼ିପାଲି’ ନାମକ ସ୍ଥାନରେ ରାଜାମାନଙ୍କସହ ଯୁଦ୍ଧ କରି ସେମାନଙ୍କୁ ସମୂଳେ ନିପାତ କରିଥିଲେ । ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ ସମଗ୍ର ଦକ୍ଷିଣାତ୍ୟ ନେଲେରୁ ସୀମା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ନିଷ୍ପଣ୍ଡକ ହେଲା ଏବଂ ବିନାୟକ ଦେଓ

“ଶ୍ରୀ ବିନାୟକ ସିଂହ ଦେଓ ଲଢ଼ିଆ, ଝୋଡ଼ିଆ, ଜନ, ଗବଗଞ୍ଜନ, ନନ୍ଦପୁରବନ୍ଧୁର, ଅଠରୁକିଶ ଦୁର୍ଗାଧିପତି, ମହାମଣ୍ଡଳେଶ୍ଵର, ମହାରାଜା ପ୍ରତାପ” ଇତ୍ୟାଦି ଉପାଧି ଗ୍ରହଣ କରି ନନ୍ଦପୁରଠାରେ ସୂର୍ଯ୍ୟବଂଶ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରି ୧୪୭୭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରାଜୁତି କରିଥିଲେ ।

ଲୀଳାବତୀଙ୍କୁ କେବଳ ଜୟପୁରର ପ୍ରଥମ ସୂର୍ଯ୍ୟବଂଶୀୟ ରାଜାଙ୍କର ଅର୍ଦ୍ଧାଙ୍ଗିନୀରୂପେ କନ୍ୟା ଜଣେ ବଢ଼ିଷ୍ଠା ସାହସୀ ମହିଳାବ୍ରତରେ ପରିଚିତ କରାଇବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ସେ ଜଣେ ପ୍ରଖ୍ୟାତ ବୀରପୁରୁଷ ବିଜୟ ଚନ୍ଦ୍ରାଧି-  
ଙ୍କର ଜନନୀ ଓ ଜୟପୁର ରାଜବଂଶର ଜନ୍ମଦାତ୍ରୀରୂପେ ପରିଚିତ କରାଇବା ଦରକାର ମନେପଡ଼ୁଛି । ବିଜୟ ଚନ୍ଦ୍ରାଧି ନନ୍ଦପୁରର ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜା ଓ ଓଡ଼ିଶା ଗଜପତି ପୁରୁଷୋତ୍ତମ ଦେବଙ୍କର ସମସାମୟିକ ଥିଲେ । ବିଖ୍ୟାତ କାହିଁକାବେଳେ ଯୁଦ୍ଧରେ ମହାରାଜା ବିଜୟ ଚନ୍ଦ୍ରାଧି ମୃତ୍ୟୁ ଭୂମିକା ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ । ମାତା ଲୀଳାବତୀଙ୍କର ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ତତ୍ତ୍ଵାବଧାନରେ ବିଜୟ ଚନ୍ଦ୍ରାଧି ଗୋଟିଏ ସୁବିଖ୍ୟାତ ପଣ୍ଡିତ ହେବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଯୋଦ୍ଧା-  
ରୂପେ ପରିଚିତ ହୋଇଥିଲେ । ପିତା ବିନାୟକ ଦେଓ ଓ ମାତା ଲୀଳାବତୀଙ୍କ ସହ ଅତି କମ୍ ବୟସରୁ ବହୁତଗୁଡ଼ିଏ ରଣଭୂମିରେ ଉପସ୍ଥିତ ରହି ତାଙ୍କର ଯୁଦ୍ଧ ଅନୁଭୂତି ଖୁବ୍ ବଢ଼ିଯାଇଥିଲା । ତାଙ୍କର ପ୍ରଧାନ ସହଚର ଥିଲେ ଓଡ଼ିବାଡ଼ର ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଯୋଦ୍ଧା ଓ ରାଜା ବଳିଭ ରାୟ ରାଜା । କାହିଁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପୁରୁଷୋତ୍ତମ ଦେବ ବିଜୟ ଲଢ଼କରି କାହିଁରାଜ୍ୟ ଲୁଣ୍ଠନ କରି ଫେରୁଥିବା ସମୟରେ ଲୁଣ୍ଠିତ ହୋଇଥିବା ବଳିଭ ନାରାୟଣ ମୁର୍ତ୍ତି ଓ କନକଦୁର୍ଗା ମୁର୍ତ୍ତି ଲୁଣ୍ଠାଇ ନନ୍ଦପୁର ଧରି ଆସିଥିଲେ । କନକଦୁର୍ଗା ମୁର୍ତ୍ତିକୁ ନନ୍ଦପୁର ରାଜ୍ୟର ଇଷ୍ଟଦେବୀରୂପେ ପୂଜା କରିଥିଲେ ।

ରାଜମାତା ଲୀଳାବତୀଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦେଶରେ ବିଜୟ ଚନ୍ଦ୍ରାଧି ଓଡ଼ିବାଡ଼ ରାଜା ବଳିଭ ଦେବଙ୍କୁ ବଳିଭ ନାରାୟଣ ମୁର୍ତ୍ତି ଦାନ କରିଥିଲେ । ଏହି ବଳିଭ ନାରାୟଣଙ୍କୁ ବଳିଭ ଦେବଦନ୍ତ ନଝଙ୍କୁଳରେ ଥିବା ଦୁତଡ଼ା ଗ୍ରାମଠାରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରି ଅଗ୍ନିସ୍ତୋମ ଯଜ୍ଞ କରିଥିଲେ । ବଳିଭ ନାରାୟଣଙ୍କ ମନ୍ଦିର ତିଆରି କରି ଯଜ୍ଞ ଶେଷରେ ଆନ୍ନାଭରମ୍ ଗ୍ରାମ ଦାନ କରିଥିଲେ । ଏହି ଆନ୍ନାଭରମ ଗ୍ରାମ ବର୍ତ୍ତମାନର ପୁର୍ବ ଗୋଦାବରୀ

ଜିଲ୍ଲାରେ ଜାଣିଥିବା ରାଜପଥ ନଂ ୫ ରେ ଅବସ୍ଥିତ । ସତ୍ୟନାରାୟଣ ପୂଜା ପାଇଁ ଲକ୍ଷ ଲକ୍ଷ ଲୋକ ଭାରତର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶରୁ ଏଠାକୁ ଆସିଥାଆନ୍ତି । ରାଜମାତା ଲଳାବତୀ ଏହି ଅଗ୍ନିସ୍ତୋମ ହୋମ ସମୟରେ ତତ୍ତ୍ୱାବଧାରକ ରୂପରେ ଉପସ୍ଥିତ ରହି ଅମର କୀର୍ତ୍ତି ରଖିଯାଇଛନ୍ତି ।

ଲଳାବତୀଙ୍କ ପରି ବୀରାତ୍ମୀମଣି ଜଗତରେ ବିରଳ । ସେ ରାଜକନ୍ୟା, ରାଜଭଉଣୀ, ରାଜମାତା, ସୈନିକା, ବିଦୁଷୀ, ଧର୍ମପରାୟଣା, ରାଜନୀତିରେ ବିରକ୍ଷଣା ଓ ପରମ ପଦ୍ମସୋହାଗିନୀ ଥିଲେ ।

ବର୍ତ୍ତମାନ ଆଦିବାସୀ ରମଣୀମାନେ ଅଜ୍ଞତର ଗୌରବକୁ ଆଖିଆଗରେ ରଖି ଦେଶମାତୃକାର ସେବାରେ ଆଗେଇ ଆସନ୍ତୁ ।

# ଆଦିବାସୀ ବଣ୍ଟା ଭଷା ଶିକ୍ଷା

## ବଣ୍ଟା ପାହାଡ଼ (କୋରାପୁଟ)

ଓଡ଼ିଆ

ବଣ୍ଟା

ମୁଁ ଯାଏ	ନିଜ୍ ଇତିଜ୍
ମୁଁ ଯାଉଛୁ	ନିଜ୍ ଇନିଜ୍ ନିଜ୍
ମୁଁ ଯାଇଅଛୁ	ନିଜ୍ ଇଗିତ୍ ତିଜ୍
ମୁଁ ଯାଇଥିଲି	ନିଜ୍ ଉଇଡ଼ିଗ୍ ନିଜ୍
ମୁଁ ଗଲି	ନିଜ୍ ଇଜ୍ ନିଜ୍
ମୁଁ ଯାଉଥିଲି	ନିଜ୍ ଉଇ ଡେଜ୍ ନିଜ୍
ମୁଁ ଯିବି	ନିଜ୍ ଇତିଜ୍
ମୁଁ ଯାଉଥିବି	ନିଜ୍ ଉଇ ଡେତିଜ୍
ମୁଁ ଯାଇଥିବି	ନିଜ୍ ଉଇ ଡିତ୍ ତିଜ୍
ମୁଁ ଯାଇଥାନ୍ତି	ନିଜ୍ ଉୟା ନିଜ୍
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉ	ନେ ଉମ ବାୟ୍ ନୁଜ୍ ଉଇତ ନେ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଛୁ	ନେ ଉମ୍ ବାୟ୍ ନୁଜ୍ ଉଇଗିତ ନେ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଗଲୁ	ନେ ଉମ୍ ବାୟ୍ ନୁଜ୍ ଇଗ ନେ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲୁ	ନେ ଉମ୍ ବାୟ୍ ନୁଜ୍ ଉଇ ଉଗ ନେ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲୁ	ନେ ଉମ୍ ବାୟ୍ ନୁଜ୍ ଉଇଡେଜ୍ ନେ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯିବୁ	ନେ ଉମ୍ ବାୟ୍ ନୁଜ୍ ଉଇତ୍ ନେ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବୁ	ନେ ଉମ୍ ବାୟ୍ ନୁଜ୍ ଉଇଡିତ୍ ନେ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବୁ	ନେ ଉମ୍ ବାୟ୍ ନୁଜ୍ ଉଇଡେତ୍ ନେ
ଆମେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ	ନେ ଉମ୍ ବାୟ୍ ନୁଜ୍ ଉୟା ନେ
ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉ	ନେ ଉଇତ୍ ନେ
ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଛୁ	ନେ ଉଇ ନେ ନେ
ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଛୁ	ନେ ଉଇ ଗିତ୍ ନେ
ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଆସୁଅଛୁ	ନେ ଲେ ଉଇ ସାଗ୍ ନେ ନେ
ଆମ୍ଭେମାନେ ଗଲୁ	ନେ ଲେ ଉଇନେ
ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଥିଲୁ	ନେ ଲେ ଉଇ ଉଗ୍ ନେ
ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଇଆସୁଥିଲୁ	ନେ ଲେ ଇଗ୍ ସାସାଡେଜ୍ ନେ



## ଓଡ଼ିଆ

## ବନ୍ତ୍ରା

ଆନେମାନେ ଯାଉଥିଲୁ  
 ଆନେମାନେ ଯିବୁ  
 ଆନେମାନେ ଯାଇଥିବୁ  
 ଆନେମାନେ ଯାଉଥିବୁ  
 ଆନେମାନେ ଯାଇ ଆସୁଥିବୁ  
 ଆନେ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ତୁ ଯା  
 ତୁ ଯାଉଛୁ  
 ତୁ ଯାଇଛୁ  
 ତୁ ଯାଇଆସୁଅଛୁ  
 ତୁ ଗଲୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିଲୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିଲୁ  
 ତୁ ଯାଇଆସୁଥିଲୁ  
 ତୁ ଯିବୁ  
 ତୁ ଯାଉଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଆସୁଥିବୁ  
 ତୁ ଯାଇଥାନ୍ତୁ  
 ତୁମେ ଯାଅ  
 ତୁମେ ଯାଉଛ  
 ତୁମେ ଯାଇଛ  
 ତୁମେ ଯାଇଆସୁଅଛ  
 ତୁମେ ଗଲ  
 ତୁମେ ଯାଉଥିଲ  
 ତୁମେ ଯାଇଆସୁଥିଲ  
 ତୁମେ ଯିବ  
 ତୁମେ ଯାଉଥିବ

ନେ ଲେ ଇ ଡେଙ୍ଗନେ  
 ନେ ଲେ ଉଇତ ନେ ବେ  
 ନେଲେ ଉଇ ଉତ୍ତନେ  
 ନେ ଲେ ଉଇ ଡେନ୍ତନେ  
 ନେ ଲେ ଉଇ ସି ସା ସା ଡେନ୍ତନେ  
 ନେ ଉୟାନେ  
 ନୋ-ୟା  
 ନୋ ଉଇ ନୋନି  
 ନୋ ଉଇ ଗିତ୍ତନେ  
 ନୋ ଇଗ୍ ସାଗ୍ ନୋନି  
 ନୋ ଉଇନେ  
 ନୋ ଉଇ ଡେଙ୍ଗ୍ ନୋ  
 ନୋ ଉଇ ଉଗ୍ ନୋ  
 ନୋ ଉଇ ସି ସା-ସା ଡେଙ୍ଗ୍ ନୋ  
 ନୋ ଉଇତ୍ତନେ  
 ନୋ ଉଇ ଡେନ୍ତନେ  
 ନୋ ଉଇ ଉତ୍ତନେ  
 ନୋ ଉଇ ସି ସା-ସା ଡେନ୍ତ ନୋ  
 ନୋ-ୟା-ନୋ  
 ପେୟା  
 ପେ ଇଗ୍ ପେନି  
 ପେ ଇଗ୍ ଗିତ୍ତପେ  
 ପେ ଉଇସି ସାଗ୍ ପେନି  
 ପେ ଉଇ ପେ  
 ପେ ଉଇ ଡେଙ୍ଗ୍ ପେ  
 ପେ ଉଇଗ୍ ସି ସା-ସା ଡେଙ୍ଗ୍ ପେ  
 ପେ ଉଇତ୍ତ ପେ  
 ପେ ଉଇ ଡେନ୍ତ ପେ

## ଓଡ଼ିଆ

ତୁମେ ଯାଇଥିବ  
 ତୁମେ ଯାଇଆସୁଥିବ  
 ତୁମେ ଯାଇଥାନ୍ତି  
 ତୁମେମାନେ ଯାଅ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଉଛ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଛ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଆସୁଅଛ  
 ତୁମେମାନେ ଗଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଉଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଆସୁଥିଲ  
 ତୁମେମାନେ ଯିବ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଉଥିବ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଥିବ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଆସୁଥିବ  
 ତୁମେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତି  
 ସେ ଯାଏ  
 ସେ ଯାଉଛି  
 ସେ ଯାଇଅଛି  
 ସେ ଯାଇଆସୁଅଛି  
 ସେ ଗଲ  
 ସେ ଯାଉଥିଲ  
 ସେ ଯାଇଥିଲ  
 ସେ ଯାଇଆସୁଥିଲ  
 ସେ ଯିବ  
 ସେ ଯାଉଥିବ  
 ସେ ଯାଇଥିବ  
 ସେ ଯାଇ ଆସୁଥିବ

## ବଣ୍ଡା

ପେ ଉଇ ଉଇ ପେ  
 ପେ ଉଇ ଉଇ ସି ସା-ସା ଡେନ୍ ପେ  
 ପେ ଉଇ ପେ  
 ପେ-ଲେ-ୟା  
 ପେ-ଲେ-ଉଇ ପେନ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ଗିତପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ଗ ସାଗପେନ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ଡେଙ୍ଗ୍ ପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ଉଇ ପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ଉଇ ସା ଡେଙ୍ଗ୍ ପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ଡେଙ୍ଗ୍ ପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ଡେଙ୍ଗ୍ ପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ଡେଙ୍ଗ୍ ପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ଉଇ ପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ଉଇ ସା ସା ଡେନ୍ ପେ  
 ପେ ଲେ ଉଇ ପେ  
 ମାଇ ଇଡ୍ ତା  
 ମାଇ ଉଇ ଗାନ  
 ମାଇ ଉଇ ଗିତା  
 ମାଇ ଉଇ ସି ସାଗ୍ ଗାନ  
 ମାଇ ଇଗା  
 ମାଇ ଇ ଡେଙ୍ଗ୍  
 ମାଇ ଉଇ ଉଗା  
 ମାଇ ଉଇ ସି ସା ସା ଡେଙ୍ଗ୍  
 ମାଇ ଇତା  
 ମାଇ ଇ ଡେଙ୍ଗ୍  
 ମାଇ ଉଇ ଉଇ ତା  
 ମାଇ ଉଇ ସା-ସା ଡେନ୍ ତା

## ପ୍ରକଥା

ସେ ଯାଇଥାନ୍ତା  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଅଛନ୍ତି  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାଆନ୍ତୁଛନ୍ତି

ସେ ଦୁହେଁ ଗଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିଲେ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିଲେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାଆନ୍ତୁଥିଲେ

ସେ ଦୁହେଁ ଯିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଉଥିବେ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥିବେ  
 ସେ ଦୁହେଁ ଯାଇଥାଆନ୍ତୁଥିବେ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତେ  
 ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାଉଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାଇଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଯାଇଥାଆନ୍ତୁଛନ୍ତି  
 ସେମାନେ ଗଲେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିଲେ  
 ସେମାନେ ଯିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଉଥିବେ  
 ସେମାନେ ଯାଇଥିବେ

## ବନ୍ଧା

ମାଇ ଉଠା ନା  
 ମାୟେ ଉମବାୟା ନୁକଇତା  
 ମାୟେ ଉମ୍ ବାୟା ନୁକ ଇ ଗାନ  
 ମାୟେ ଉମ୍ ବାୟାନୁକ ଉଇ ଗିତ୍ତା  
 ମାୟେ ଉମ୍ ବାୟାନୁକ ଉଗ୍ ସାଗ  
 ଗାନ

ମାୟେ ଉମ୍ ବାୟା ନୁକ ଇଗ୍ଗା  
 ମାୟେ ଉମ ବାୟାନୁକ ଉଇ  
 ଡେଙ୍ଗା

ମାୟେ ଉମ ବାୟା ନୁକ ଉଇ ଡିଗ୍ଗା  
 ମାୟେ ଉମ୍ ବାୟା ନୁକ ଇଗ  
 ସା-ସା ଡେଙ୍ଗା

ମାୟେ ଉମ୍ ଯୁଙ୍ଗ ଇତ ତା  
 ମାୟେ ଉମ୍ ବାୟା ଯୁଙ୍ଗ ଉଇ  
 ଡେନ୍ତା

ମାୟେ ଉମ୍ ବାୟାୟୁଙ୍ଗ ଉଇଡିତ୍ତା  
 ମାୟେ ଉମ୍ ବାୟା ଯୁଙ୍ଗ ଇଗ୍  
 ସା-ସା ଡେନ୍ତା

ମେୟେ ଉମ୍ ବାୟାନୁକ ଯା ନା  
 ମେୟେ ଲେ ଉଇତା  
 ମେୟେଲେ ଇଗ୍ ଗାନ  
 ମେୟେଲେ ଇଗ୍ ଗିତା  
 ମେୟେଲେ ଇଗ୍ ସେ ସାଗ୍ ଗାନ  
 ମେୟେଲେ ଇଗ୍ ଗା  
 ମେୟେଲେ ଇ ଡିଗ୍ ଗା  
 ମେୟେଲେ ଇତା  
 ମେୟେଲେ ଇ ଡେନ୍ତା  
 ମେୟେଲେ ଇ ଡିତା

ଓଡ଼ିଆ

ବଣ୍ଡା

ସେମାନେ ଯାଇଥାୟୁଥିବେ

ମେଘେଲେ ଇଗ ସେ ସା-ସା

ଡେନ୍ତା

ସେମାନେ ଯାଇଥାନ୍ତେ

ମେଘେଲେ ଯୁନା ଦେ

ତୁ ଯା

ନୋ-ୟା

ତୁମେ ଯାଅ

ସେ-ୟା

ତୁମେମାନେ ଯାଅ

ସେ ଲେ ଯା

ସେ ଯାଉ

ମାଇ ଇଏ

ସେ ଦୁହେଁ ଯାଆନ୍ତୁ

ମେଘେ ଉମ ବାୟୁ ନୁକ ଉଏ

ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ

ମେଘେଲେ ଉଏ

ମୁଣ୍ଡ

ବବ୍

ଆଖି

ମୋ

ଦେହ

ଏରି

ପାଟି

ତୁମ

କାନ

ଲୁର୍ଥ ର୍

ନାକ

ଇସ୍‌ସେମି

ଦାନ୍ତ

ଗିନେ

ଜିଭ

ଲେୟା

— ବେକ

ଗୁଲୁବୁକ୍

କାନ୍ଦ

କନ୍

ପିଠି

ଗୁଣାଙ୍ଗ୍

ଛାତି

ବୁକ୍

ହାତ

ଡିଡି

ପେଟ

ସୁଲ୍‌ୟ

ଗୋଡ଼

ତେ ସୁଙ୍ଗୁ

ଆଙ୍ଗୁଠି

ଆଙ୍ଗୁଟି

ନଖ

କରିମେ

ଅଣ୍ଟା

ଇଞ୍ଚାବ

ପିରୁ

କୁଣାଏ

ଓଡ଼ିଆ

ଆଣ୍ଟୁ  
 ପାଦ  
 ଗୋଇଁ  
 ବାପ  
 ମା  
 ପୁଅ  
 ଝିଅ  
 ଭାଇ  
 ଛୋଟ ଭାଇ  
 ଭଉଣୀ  
 ଭଉଜ  
 ଦାଦା  
 ଝୁଡ଼ି  
 ବଡ଼ ବାପା  
 ବଡ଼ ମା  
 ମାମୁଁ  
 ମାମୁଁ ଝିଅ ଭଉଣୀ  
 ଶଳା  
 ସ୍ବାମୀ  
 ସ୍ତ୍ରୀ  
 ଶଶୁର  
 ଶାଶୁ  
 ସମସ୍ତ  
 ନାତି  
 ବର  
 କନ୍ୟା  
 ଦରଜା  
 ଭଣଜା

ବଣ୍ଡା

ମାଣ୍ଡି  
 ପାଦ୍  
 ଲତ  
 ବା  
 ପ୍ରେଙ୍କ  
 ଅଂଅ  
 ସେଲ୍‌ନେ ଅଂଅ  
 ବିପୁଙ୍କ  
 ଡାଉ ବିପୁଙ୍କ  
 ଭୁନା  
 ଇଂନୁଙ୍କ  
 ଦାଦି  
 ଉମୁକୁ  
 ମୁନାବା  
 ମୁନା ପ୍ରେଙ୍କ  
 ମାମୁଂଗୁ  
 ମାଗ୍ କୋର ଭୁନା  
 ଗିରଂଗ୍  
 ଉମ୍ମିର  
 କୁନି  
 ଉକ୍‌କୁଙ୍କି  
 କପୁର  
 ସମସ୍ତ  
 ଇଗ୍‌ଲେ  
 ବର  
 ବିସା ସେଲ୍ ମୁପୁ  
 ଦର ଯୁଇଁ  
 ବନ୍‌ଜା

୧

ଓଡ଼ିଆ	ବଣ୍ଡା
ଭାଷେଳି	ବାନଜି
ବିବାହ	ବିବାହ
କଥା	କାଥା
ଗୁଲି	ଉରଙ୍ଗ
ଶୋଇବା	ଲେମ
ସ୍ବପ୍ନ	ମୁ ସୁଡ଼େଙ୍ଗ
ଡାକ	ଉପା
ବଡ଼ ପାଟି	ମୁନା ତୁମ
ସେକ	କୁଡୁ
ଶୋଷ	ଉଡ଼ାକ୍
ନିଦ	ଲେମ
ଶାନ୍ତ୍ୟ	କାପି
ପାଳୟ	ଡାକ
କାର୍ଯ୍ୟ	ପାଇଟି
ଶିକ୍ଷା	ବପୁ
ପୂର୍ଣ୍ଣ	ପୁର
ଶେଷ	ଡମ
ଉଠା	ଅତଗ ଡାକ୍
ବସା	ଅଲେ
ବୌଦ୍ଧ	ଉରୁ
ଡିଆଁ	ଡଗାଇ
କାନ୍ତି	ଲକାର
ହସ	ଡ ଡ
କାନ୍ଦ	ହୁଗୁ
ଭଲ	ନମାନ
ସୁଖ	ସୁଖ
ମନ୍ଦ	ଦୟା
ଦୁଃଖ	ଦୁଃଖ

ଓଡ଼ିଆ	ବଣ୍ଟା
ଡର	ବୁଡୁଙ୍ଗ
ଲଜ	ଲଜ୍
ସ୍ନେହ, ପ୍ରେମ	ଆଲ୍ଲାଦ
ହୋଧ	କାକ୍‌ଡ଼ି
ଭୁଲ୍	ଅଲିଆଣ୍ଡା
ଦାନ	ବେ ବେ
ଦକ୍ଷିଣା	ଦକ୍ଷିନ୍
ହଜବା	ବୁ, ଇଗା
ଗର୍ଭ	ପଟି
ଜନ୍ମ	ଜନମ୍
ବେଗ	ବିଆଦ
ଭୟ	ବୁଡୁଙ୍ଗ
ପରଜୟ	ହାର
ଘର	ଡ଼ଓ
ପିଣ୍ଡା	ପିଣ୍ଡା
ତଳ	ଜଗତ
କାନ୍ଥ	କୁଡ଼ି
ଗୁଳ	ବିଲେଙ୍ଗ
ଛତା	ଲଙ୍ଗ
ଝରକା	ଝରକା
ଦୁଆର	ଦୁଆର
ଗୁହାଳ	ଗୋଇତାଙ୍କ ଶାଲୁ
କୂଅ	କୁଇ ଶାଲ
ମାଟି	ତୁ ବୁକ୍
କାଦୁଅ	କାଦ
ବାଲି	ବାଲି
ଚୂନ	ଚୂନ
ଗୁଣ୍ଡା	କୁଟ

ଓଡ଼ିଆ	ବଣ୍ଟା
ନଆଁ	ସୁଙ୍ଗ
ପାଣି	ଡାକ୍
ଶାନ୍ତ	କାଦି
କାଠ	ସୁଙ୍ଗ
ଚୁଲି	ତୁରୁସଙ୍ଗ
ପାଉଁଶ	ଉର୍ ସଙ୍ଗ
ଧୂଆଁ	ମକ୍ ସିଙ୍ଗ
ଅଙ୍ଗାର	ଇଙ୍ଗର
ହାଣ୍ଡି	ଉଙ୍ଗୁଳ
ଆଙ୍ଗୁଣି	ଡାରେଙ୍ଗ ମୁଣ୍ଡି
ଲଉ ତୁମ୍ବା	ସୁକୁଡ଼ା ତୁମ୍ବା
ବୋତଲ	କାଂଶ
ଘଡ଼ି	ଘଡ଼ି
ଗିଲସ	ଗିଲସ
ତାଟିଆ	ଗିନା
କଂସା	କଂସା
ଡେକ୍ଟର	ନକ
ଥାଳି	ଥାଳି
କରେଇ	କରେଇ
ଗର	ଗାରୁଆ
ପନକ	ଉନ୍ ସୁକ୍
ଗୁଆକାଡ଼ି	ଗୁଆ ଉନସୁକ
ଚଟୁ	ଶାଟୁ
ଚକ	ଜାନ୍ତା
କୁଲ	କେସୁଂବ୍
ଅଳିଆ	ତେଜସା
ଛୁଞ୍ଚି ଶି	ସୁକୁରୁ
ବାଉଁଶିଆ	ଲେଆ



ଓଡ଼ିଆ  
 ପସରା ଗୁଞ୍ଜୁଡ଼ି  
 ଟୋକେଇ  
 ଶିଳ  
 ହାର  
 ବାକ୍ସ  
 ଅଖା  
 ମଣି  
 ପିଣ୍ଡ  
 ଖଟ  
 ଶେଯ  
 ତକିଆ  
 ମସିଣା  
 କରେସିନି ତେଲ  
 ବଢ଼ା  
 ଘାପାଳୀ  
 ପଙ୍ଗା  
 କଣ୍ଟା  
 ଟିଣ  
 ଲୁହା  
 ଖୁର  
 କୁଞ୍ଜି  
 ଦଆସିଲି  
 ସଂପତ୍ତି  
 ପଇସା  
 ଟଙ୍କା  
 ମାଣ୍ଡିଆ ଭାତ  
 ମାଣ୍ଡିଆ ଜାଉ  
 ତରକାରୀ

ବଣ୍ଟା  
 ଡାକେ  
 ମୁଣ୍ଡିକୁସା  
 ବରେ  
 ଲବେଡ଼ାକ  
 ପେଡ଼ି  
 ବାସ୍ତା  
 ମଣି  
 ରୁଣ୍ଡ  
 ଖଟ  
 ଶେଯ  
 ତକିଆ  
 ରଇସାଙ୍ଗ  
 ମାଟିତେଲ  
 ଡବତାର  
 ଘାପାଳୀ  
 ପଙ୍ଗା  
 ଗିସାଏ  
 ଟିଣ  
 ଲୁହା  
 ନଅବବ୍  
 ସୁଜି  
 ସୁଇପେଡ଼ି  
 ଧନ  
 ପଇସା  
 ଟାଙ୍କା  
 ସାମେ କଆଁଙ୍କୁ  
 ଆମେ ଇଞ୍ଚର  
 ମାଁ

ଓଡ଼ିଆ	ବଣା
ଲୁଣ	ବିତ
ତେଲ	ସୁନ୍ଦ
ଦୁଧ	ଦାତୁକୁଇ
ମହୁ?	ଉରବକ୍
ଶସ୍ୟ	ଶାସ
ଫଳ	ଫଳ
ମାଂସ	ସେଲ
ପଶୁ	ପଶୁ
କାଇ ପୋକ	ଆଉକ୍
ସାପ	ବୁବୁ
ମାଙ୍କଡ଼	ଗିସାଗ୍
ପିଠା	ପିଠା
ଖଟା	ପୁସି
ପିତା	ପୁସାଏ
ରାଗ	ମରସିଙ୍ଗ
ଲୁଣିଆ	ବିତରାଗ
ପିଙ୍କା	ନିଉଁ
ଧୂଆଁ ପତ୍ର	ଦିଙ୍ଗିପୁ
ଗଞ୍ଜେଇ	ଗାଞ୍ଜାଇ
ଅଫିମ	ଅଫିମ
ମଦ	ସାଗୁର
ମହୁଲ ମଦ	ବୋ ସାଗୁର
ଖଜୁରା ମଦ	ଖଜୁରା ସାଗୁର
ରନ୍ଧା ମଦ	ସାଙ୍କୁନ୍ ସାଗୁର
ଦୋକାନ ମଦ	ଦୋକାନ ସାଗୁର
ପିଲା ଲୁଗା	ଅଡ଼କ ଉମପ୍
କନା	ଗନଡ୍ରା
ପଗଡ଼ି	ପାଗ

ଓଡ଼ିଆ	ବଣ୍ଡା
ଛତା	ଛତା
ଟୋପି	ଟୋପି
ମାଳି	ଲିବେଡ଼ାକ୍
ଫୁଲ୍‌ହାର	ଶାରି ଲିବେଡ଼ାକ୍
ମୁଦି	ଅରୁଡ଼ି
ନାକର ମୁଦି	ଇଂସେମି ଅରୁଡ଼ି
ହାତର ମୁଦି	ଡିଡ଼ି ଅରୁଡ଼ି
ହାତର ଖଡ଼ୁ	ବିଡ଼ି ଉନ୍‌ପୁରବ୍
ଧାନ	କେରଙ୍ଗ
ଗୁଡ଼ଳ	ଉନ୍‌କୁକ୍
ସରୁ ଗୁଡ଼ଳ	ସରୁ ଉନ୍‌କୁକ୍
ମାଣ୍ଡୁଆ	ସାମେ
ସୁଆଁ	ଲଗ୍‌ଡ଼ାର
ବରି	ରୁ ମାର୍
ମୁଗ	ମୁଗ
ହରଡ଼ି	ଲୁ ବୁରଟାକ୍
ଅଳସୀ	ଅଲସି
ବଡ଼ା	ବଡ଼ା
ମସରି	ମୋଟରି
ଆଖୁ	ଡାଂଡ଼ା
ହଳଦୀ	ସାଂସାଙ୍ଗ
ଲଙ୍କାମରିଚ	ମରୁଟଙ୍ଗ
ପିଆଜ	ପିଆଜ
ରସୁଣ	ଲସୁନ
ମକା	ଜନା
ସୋରିଷ	ସୋରସୁ
ଝୁଡ଼ଙ୍ଗ	ଝୁଡ଼ଙ୍ଗ
ଶିମ୍ବ	ମେଣ୍ଡେର

ଓଡ଼ିଆ	ବଣ୍ଡା
ଜମି	ଲିଙ୍ଗ
ବିଲ	ଲିଙ୍ଗ
କଥାରି	ଜଳ ଲିଙ୍ଗ
ମାଟି	ଭୂବୁର୍
ବାଲି	ବାଲି
ଖତ	ଖାତ
ଉଠାଣି	ଡେସ୍
ଟେକା	ଡେଲ୍
ପଥର	ବରେ
ପଦ୍ମ	କୁଣ୍ଡା
ନଈ	କଣ୍ଡାକ୍
ପାଣି	ଡାକ୍
ଗୃହ	ତାସ୍
ହଳକାମ	ଶେଶେ
ଲଙ୍ଗଳ	ସିନେ
ମଇଁ	ପାଟା
ଦା	ଅରେଙ୍ଗ
କୋଡ଼ି	ଉଂଶ
ଶାବଳ	ଉମ୍ବୁର
ଗଦା	କୁଂଗା
ଧାନ ଗଛ	କେରଙ୍ଗ ବୁଂଦ
ପାଳ	ପିଆଲ
ପାଳ ଗଦା	ପିଆଲ ଗାଦି
ଶଳା	ଝିଲମ୍ ଡାକ୍
ସାଡ଼ି	ଡିନେଡୁର
ଗଛ	ସେମ୍ବୁକ୍
ଲଟା	ମାଲ
ଘାସ	କରେଙ୍ଗ

ଓଡ଼ିଆ	ବଣ୍ଡା
ବାଉଁଶ	ଆ ଆ
ପତ୍ର	ଭଲ୍ଲର୍
ଡାଳ	କେନ୍ଦା
ଚେର	ଚେର
ମୂଳ	ବୁନ୍ଦ
କଡ଼	ଡୁଣ୍ଡି
ପୁଲ	ସାରି
ମଞ୍ଜି	ମଞ୍ଜି
ଛୁଲି	ସାଲି
ଗଜା	ଗାଜା
ରସ	ରସ
କାଠ	ସୁଙ୍ଗ
ଶାଗ	ମା
କଞ୍ଚା	କାଝା
ଶୁଖିଲ	ଉଁସର
ପାଚିଲ	ବୁଲୁ
ସଡ଼ା	ସ ସ
ଆମ୍ବ	ଭଲି
ପଣସ	ଉଙ୍କସିଙ୍ଗ
କମଳା	କମଳା
ଜାମୁ	ଦାମ
ପିଜୁଳ	ଲକା ଜାମ
ନଡ଼ିଆ	ନଡ଼ିଆ
କଖାରୁ	କୁମଡ଼ା
ପାଣି କଖାରୁ	କାକାରୁ
କାକୁଡ଼ି	ସର୍ଲଏଁ
ବିଲତ ଆଳୁ	ଆଲୁ
ଖମ୍ବ ଆଳୁ	ଏଡ଼ାଗ ଲେବ୍

ଓଡ଼ିଆ	ବଣ୍ଡା
ସଜନା	ମୁଗନା
ବିଲତ ବାଇଗଣ	ଚବକ
ବାଇଗଣ	ସୁସୁମ
କଲରା	କାରଲ
ନିମ୍ବ	ନିମ୍ବ
ତେଲୁଳି	ତଡ଼ିମ୍
ଆମ୍ବ ଟାକୁଆ	ଉଲି ଇଏଁ ର
ପଣ୍ଡୁ	ପଣ୍ଡୁ
ପକ୍ଷୀ	ପିରି
ସାପ	ବୁବୁ
କୁନ୍ଦୀର	ମଙ୍ଗର
ମାଛ	ଆଣ୍ଡା
କଇଁଚ	କୁଇ
ବେଙ୍ଗ	ଗିଡ଼େ
ପୋକ	କଡ଼ା
କଙ୍କଡ଼ା	ଉଙ୍କ
ଚାକି	ଗଇତାଙ୍ଗ
ବାଛୁରୀ	ଅଙ୍ଗଗୟ
ବଳଦ	ଗିଲପୁ
ଷଣ୍ଢ	ଷଣ୍ଢ
ମଇଁଷି	ବୁକୁଟ
ଛେଳି	ଗିମେ
ମେଣ୍ଟା	ମେଣ୍ଟା
ଘୁଷୁରି	ଗୁବୁ
ଗଧ	ଗଧ
ଘୋଡ଼ା	ଘୋଡ଼ା
ହାତୀ	ହାତୀ
କୁକୁର	ଗୁଗି

ଓଡ଼ିଆ	ବଣ୍ଡା
ବିଲେଇ	ଗିରେମ
ହରିଣ	ସିରମ୍
ସମ୍ବର	ସିରମ୍
ବାଘ	କୁକୁଷା
ଗଧୁଆ	ଗଧୁଆ
କୁଟ୍ଟା	ସୁଲୁବ୍
ଠେକୁଆ	ଗୁଲୁଗ୍
ଭାଲୁ	ଗିମେଶ
ବିଲୁଆ	କଲିଆ
ହସିବା	ଡ ଡ
ଜାଣିବା	ମାଗନ
ଶୁଣିବା	ଆଙ୍ଗନ
କରିବା	ଡେମନ
ନ କରିବା	ଆଡ଼େମ
ନେବା	ଛୁଙ୍ଗ
ପିଇବା	ଉ
ଶୋଇବା	ଲେମ
ହାଣିବା	ମାଗ୍
ଗୁଲିବା	ଉରିଙ୍ଗ
ଧରିବା	ସୋବ
ଛୁଡ଼ିବା	ଅନ୍ତର
କହିବା	ସୁଁ
ରଖିବା	ବୁଁଆଁ
ଲେଖିବା	ଲେଖିବା
କାମୁଡ଼ିବା	ଅବ
ଉଠିବା	ତଗଡ଼ାଗା
ବୁଡ଼ିବା	ବୁଡ଼ିବା
ନାଚିବା	ମେ ମେ

ଓଡ଼ିଆ	ବନ୍ତା
ହଳିବା	ହଳିବା
ଖାଇବା	ସୁମ
ଦେଖିବା	ସୁ
ଶୁଣିବା	ଅଭୁଗ୍
ପିଇବା	ଉ
ଡରିବା	ବୁଡୁଙ୍ଗ
ରାଗିବା	ରିଷେ
କାନ୍ଦିବା	ଉରୁ
ବସିବା	ଲେସୁସା
ପଡିବା	ଲଗ୍ ଲଗ୍
କାଟିବା	ଗ୍ ଗୋ
ଢୁଲିବା	ଗୁ ଗୁ
ଖେଳିବା	ମାଙ୍ଗ ମାଙ୍ଗ
ହଜିବା	ବୁବବୁଗ୍
ବର	ବର
ଶାଳ	ସଗି
ଅମୃତଭଣ୍ଡା	ଅମୃତ
ତୁ ଟଙ୍କା ପାଇବୁ	ପେନା ଟଙ୍କା ବାନ୍ତରା
ମୋତେ ଜଣା ନାହିଁ	ଆନଙ୍ଗ୍ ଜାନା ଆଣ୍ଡା
ବାଦ ଗର୍ଜନ କଲ	କୁକ୍ଷା ଗରଜ ଲେ
ଦରକାର ଅଛି	ଦରକାର ଡିଡା
ମେଘ ବରଷୁଛି	ଡା ଗୁର ନି
ଝର ହେଉଛି	ଇୟା ଡ ନି
ପବନ ବହୁଛି	ଉଇ ଡାଗ ନି
ମୁଁ ଗାଧୋଇଛି	ନିଙ୍ କୁମାଗିଡିଙ୍
ଖାଦ୍ୟରେ ମାଛ ବସାଅ ନାହିଁ	ଖାଦିବ ଆୟଙ୍ ଆଅଲେସ
ମଇଳା ପାଣି ପିଅ ନାହିଁ	ଦଦ୍ୟାବାୟ ଡଗ ଆଉଡ଼
ତନ୍ତ୍ର ଚନ୍ଦ୍ରରେ ଲୁଗା ବୁଣେ	ତନ୍ତ୍ର ଚନ୍ଦ୍ରବ ଉମ୍ ଡାୟିଙ୍



ଓଡ଼ିଆ

ହାଟରେ ହଳଦି ଧୂଆଁ ପତ୍ର

ବଦଳ କରୁଛି

ଡମ୍ବ ବକବାକୁ ଯାଉଛି

ମୁଁ ବକବା ମୂଲ

ଜାଣେ ନାହିଁ

ଗୀତ ଗାଅ

ବାଜା ବଜାଅ

ବଇଁଶୀ ବଜାଅ

ବଣ୍ଡା

ହାଟ ବ ସାଙ୍ଗ୍ ସାଙ୍ଗ୍ , ଦିଙ୍ଗିଆ

ବାଦଲ ନେନେ

ଉନ୍ତ ସିଙ୍ଗ୍ ସୁଙ୍ଗ୍ ସୁଙ୍ଗ୍ ନିଙ୍ଗ୍ ନିଙ୍ଗ୍

ନିଙ୍ଗ୍ ସୁଙ୍ଗ୍ ସୁଙ୍ଗ୍ ନା ମୂଲ

ଆମଗ ଡିଙ୍ଗ୍

ସେନେର ସେର

କଣ୍ଡିଙ୍ଗ୍ ବଗଡ଼ିଙ୍ଗ୍

ବାଉଁଶୀ ପେ

## ଘର ସାମଗ୍ରୀ

ଘର

ଘରଗୁଳ

ତାଳ

ଥାଳି

ଗିନା

ବୋତଲ

ଶାବଳ

କଜିଆ କରିବା ଭଲ ଦୁହେଁ

ଡ଼ିଓ

ଗୁଲଙ୍ଗବାଲେ

ମୁତା

ତାଳି

ଗିନା

କାଣ୍

ଉମ୍ବୁର

ଇଣ୍ଡ୍ରା ମ ଡେମ୍ ଡେମ୍ ନା ନିମାନ

ଆଣ୍ଡା

ଥଣ୍ଡା ଦୁଆ, ରାଗ ନାହିଁ

ମଶା କାମୁଡ଼ିଲେ କର ହୁଏ

ଭଲୁ ନଖରେ ରାମ୍ପୁଡ଼ି ପକାଏ

ସୁ , ଡେମା କାକ୍‌କ୍ ଆଣ୍ଡେଙ୍ଗା

ଲୁମ୍ବ ଅବନା ସି ସବତ

ଗିମେସ୍ କରମେ ବେରଂ

ଇତିବବେତ ।

କୁଟା ବୋବାଉଛୁ

ଶୀତ ଦିନେ କାଢ ମାତେ

କୁକୁର ଆମ ଘର ଜଗେ

କନ୍ଦ ଖଣ୍ଡିଏ କନା ପିନ୍ଧିଛି

ସରକାର ଚାଷ ପାଇଁ ରାଣ ଦେବେ

ସୁଲୁପ୍ ବବ୍‌ବନ

ରୁଙ୍ଗଲେ କୁକ୍‌ସା ମାତୁତା

ଗୁସ ନେନା ଡ଼ିଓ ଯାଗ୍‌ତ

କନ୍ଦ ମୁଇପ୍ ଗଣ୍ଡା ଅଲୁଗିତା

ସର୍କାର ତାସ ପାଲାଇ ରିନ ବେଡ଼ିନ

ଓଡ଼ିଆ

ନମସ୍ତେ

ଆସ ବା ଆସନ୍ତୁ

ବସ ବା ବସନ୍ତୁ

ତୁମ ନାମ କ'ଣ

ତୁମର ପିଲାଛୁଆ କେତେ

ତୁମେ କ'ଣ କରୁଛ ?

ବେଗ ହେଲେ ଔଷଧ ଖାଇବ

ପିଲାମାନଙ୍କୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ

ମାଠ ପଢ଼ିଲେ ଭଲ

ସୋସାଇଟିରୁ ରୁଣ ଆଣିବା ଭଲ

ମେଟ୍ରିକ ମାପ ଓଜନରେ ବିକିବ

ତୁମେ ଜମିବାଡ଼ି କାହାକୁ ବନ୍ଦା

ଦେଇଛ କି ?

ତୁମ ଗାଁରେ କେହି ଗୋଡ଼ ଲୋକ

ଅଛନ୍ତି କି ?

ସ୍ବାସ୍ଥକାର ପାଖରେ ଗୋଡ଼ ରହିବା

ଶରୀର

ସାହକାରଠାରୁ ରୁଣ ଆଣିବା

ଦରକାର ନାହିଁ

ପରିଶ୍ରମ କଲେ ଫଳ ମିଳେ

ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ

ବେଶୀ ଛୁଆ ଭଲ ନାହିଁ

ଏବେ କି ଫସଲ ହୋଇଛି

ପୋଡ଼ୁ ଗୁଣ୍ଡ କର ନାହିଁ

ତୁମର ଜମି ନାହିଁ କି ?

ସରକାର ଜମି ଦେଉଛନ୍ତି

ତୁମ ଗାଁରେ ଗରବ ଲୋକ କିଏ

ଅଛ ?

ବଣା

ସୁହାର

ଲୋ !

ଲେସ୍‌ସା

ନୋନା ନାହିଁ ମା ?

ନୋ ନା ଗୁଲେନେ ଅଇଜା

ଗନା ମା ଡେମ ନୋନ

ଶି ସବ୍‌ନା ସୁରଙ୍ଗ ସୁମ୍

ଆଗୁଲେନେ ଇସ୍‌ସ୍କୁଲ ଅଡ଼ଡ଼କ୍

ପ୍ରାଠ ପଢ଼ିଗା ଡନା ନିମାନ

ସୋସାଇଟ୍ ଶ୍ରୀ ରିନ୍‌ରୁଙ୍ଗ୍‌ନା ନିମାନ

ମେଟ୍ରିକ ମାପ ଓଜନ ଡେମ ସୁଙ୍ଗ୍

ଲିଙ୍ଗ୍ ବିରି ଆଜା ବନ୍ଦା ବେଡ଼ଡ଼

ବେ କି

ପେନ ଡଙ୍ଗମ୍‌ ବ ଯା ରେମ ଡିତା କି

ସାକାର୍‌ ଡେନ ବ ଗଡ଼ ଡିକୁ ଭଲ

ଆଣ୍ଡା

ସାହକାର ନାଣ୍ଡେ ରିନ୍‌ରୁଙ୍ଗ୍‌ରୁଙ୍ଗ୍‌

ଦବିଆ

କଷ୍ଟ ଡେମ ନା ମିଲିତା

ସାଗୁର ଆଉଡ଼

ଗାହକ ଗୁଲେନେ ଅଲି ଆଣ୍ଡା

ଅଢ଼ିକା ମା ତାସ ଡେଙ୍ଗ ଗିତା

ବିରି ତାସ ଆଡ଼େମ

ପେନା ଲିଙ୍ଗ୍ ଆଣ୍ଡା କି ?

ସର୍କାର ଲିଙ୍ଗ୍ ବେଡ଼ ନି

ପେନା ଡଙ୍ଗମ୍‌ ଯାସା ଗରବ

ରେମ ଡିତା କି ?

ଓଡ଼ିଆ

ବଣ୍ଡା

ସରକାର ବୁଢ଼ା ଲୋକଙ୍କୁ ଭାବେ ସରକାର ଆଡ଼କ୍ଷେପରେ ଭାବେ ବେତ  
 ସରକାର ତୁମର ସୁବିଧା କରୁଛନ୍ତି ସରକାର ପେନ ନା ସୁନ୍ ଡେମି

### ବରୁର ବରୁଗାୟ ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଯାହା କହୁଛି ସତ କହୁଛି

ମା ସୁନ୍ ନିଜ୍ ନିଜ୍ ସତ ସୁନ୍  
ନିଜ୍ ନିଜ୍

ହଲପ କରି କହୁଛି

ଇତି ତେମ ସୁନ୍ ନିଜ୍ ନିଜ୍

ମିଛ କହୁ ନାହିଁ

ମିଛ ଆସୁ ଡେମିତିକ୍

ସେ ଲୋକ ସହିତ ମୋର

ଗିତିନ ରେମ ବେଡ଼ିକ୍ ନିଜ୍ ନା

ସମ୍ପର୍କ ନାହିଁ

ସମ୍ପର୍କ ଆଣ୍ଡା

ଯାହା ଦେଖିଛି ତାହା କହୁଛି

ମା ଯୁଲିକ୍ ଡେମି ସୁନ୍ ନିଜ୍ ନିଜ୍

### ପୋଲିସ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ସେ ଲୋକଙ୍କୁ ମୁଁ ଜାଣିଛି

ଆଗି ତେମ ରେମ ନିଜ୍ ମାଗତିକ୍

ତା ନାମ ବୁଝିଆ

ମାୟେ ନା ନାଜ ବୁଝିଆ

ତା ଘର ଆମ ଘର ପାଖରେ

ମାୟେ ନା ଡିଓ ନେ ନା ଡିଓ କଣ୍ଡେ

ସେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମୁଁ ଜାଣେ

ଗିତିନା ଗୟ କୁନୁକ୍ ରେମ ନିଜ୍

ମାଗ ଡିକ୍

ସେ କାଲି ଏଠାରେ ଥିଲା

ମାୟା ତୁଗ ଆକା ଡିଗା

ତାଙ୍କୁ ଟାଙ୍ଗି ଆରେ ହାଣ୍ଡିଦେଇଛି

ଆମାୟା ଟାଙ୍ଗିଆବେର ସେବ ବେଡ଼ିକ୍

ତା ମୃତ ଦେହ ସେଠାରେ ଅଛି

ମାୟା ନା ଗଲ କୁନୁକ୍ ମଡ଼ ଆଡ଼ିକା ଡିକା

ସେ ଚୋରି କରିଛି

ମାୟା ଚୋରି ଡେମିକା

ଚୋରି ଜନସ ସେଠାରେ ଅଛି

ଚୋରି ଜନ୍ୟୁ ଆଡ଼ିକା ଡିକା

ଆଗରୁ ସେ ଚୋରି କରିଛି

ସେ ସେଠାରୁ ମାୟା ଚୋରି ଜେମକା

### ରାଜସ୍ୱ ବରୁଗ ଅଫିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ମୋ ଜମି ସେ ନେଇଯାଇଛି

ନିଜ୍ ନା ଲିଜ୍ ମାୟା ରୁଜ୍ ଗିତା

ମୁଁ ତାକୁ ବୁଝ କରୁଥିଲି

ନିଜ୍ ଗିତିନା ତାସ ଡେଡ଼େମ

ଡେକନିଜ୍

ଓଡ଼ିଆ

ମୁଁ ଜାତିରେ ଅନ୍ଧବାସୀ  
ମୋର ଭୂମି ନାହିଁ  
ମୁଁ କାମ କରି ଚଳେ

ବଣ୍ଡା

ନିଜ୍ଞ ଜାତିର ଅନ୍ଧବାସୀ  
ନିଂଗି ନା ଲିଂଗ ଆଶ୍ରା  
ନିଂଗି ପାଇଟି ଡେମ ଗୁଲ୍ ନିଂଗି ନିଂଗି

## ଅବକାରୀ ଅପିସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ମୁଁ ମଦ ଡିଆର କରୁନାହିଁ  
ମୁଁ ମଦ ଖାଏ  
ମଦ ଖାଇବା ଖରପ  
ସେ ମଦ ଡିଆର କରୁନାହିଁ  
ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ  
ସେ ଗୁସ କରି ଚକ୍ଚୁଛି  
ଛେଳି କୁକୁଡ଼ା ପାଳୁଛି  
ତାକୁ ବିକିକରି ଚକ୍ଚୁଛି  
ସେ ଆମ ଛେଳି ଚୋରି କରୁଛି  
ଚୋରି କରିବା ପାପ

ନିଂଗ୍ ସାଗୁର ଆୟୁଲେ ତିଂଗ୍  
ନିଂଗ୍ ସାଗୁର ଆଉତିଂଗ  
ସାଗୁର ହୁ, ଦିଆ  
ମାୟା ସାଗୁର ଆୟୁଲେତ  
ସାଗୁର ଆଉ ତିଂଗ  
ମାୟା ତାସ୍ ଡେମ ବୁରଗାନ  
ଗିମେ, ଗିସିଂଗ ବୁରଲନ  
ଗିଜନ ସୁଂଗ୍ ସେ ବୁରଗାନ  
ମାୟା ନେନା ଗିମେ ଗେରଲତା  
ଚୋରି ବାର ମାପ

## ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ପିଲାଙ୍କୁ ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଅ  
ସେମାନେ ପାଠ ପଢ଼ିବେ  
ପାଠ ପଢ଼ିଲେ ଶୁକରି କରିବେ  
ନଚେତ ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ଶୁଷ୍ଟ

କରିବେ

ସୋସାଇଟିରୁ ରଖି ମିଳୁଛି  
ବହିପତ୍ର ମାଗଣା ମିଳିବ  
ମାଷ୍ଟର ତୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ  
ଘର ଡିଆର ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ ମିଳିବ

ଆଗୁଲେନେ ଇଞ୍ଜୁଲ  
ଅଡୁ କଡୁ କୁ

ମେସେଲେ ପାଠ ପଢ଼ିତା  
ପାଠ ପଢ଼ିଗା ତୁନା ନକର ଡେମତ

ଆନ୍ଲ ବେପାର ମାଇ ତାସ ଡେମତ  
ସୋସାଇଟି ନ ରନ୍ ମିଲ୍‌ଗାନ  
ବହିପତ୍ର ତନ୍‌ପଲ୍‌ଲିୟା

ପଡ଼ ଉଲ୍‌କ୍ ତନ୍‌ପଲ୍‌ଆ ମିଲ୍‌ଗାନ  
ଡ଼ିଓ ଅରେଙ୍ଗ ପାଲ୍‌ଲ ସାହାଯ୍ୟ

ମିଲ୍‌ଗାନ

ଓଡ଼ିଆ

ବଣ୍ଡା

ଗୁଣ ପାଇଁ ବହନ ସାର ସରକାର

ତାହା ପାଇଁ ସରକାର ସୁମୁକେର

ଦେଉଛନ୍ତି

ବେତନ

ଗୁଣ କରି ଫସଲ ସୋସାଇଟିରେ

ତାହା ଡେମ ସେତା ସୋସାଇଟି

ବିକ

ବ ସୁଂଗୁ

## ଶୁଦ୍ଧାଞ୍ଜଳି ଉନ୍ନୟନ ସଂସ୍ଥା ପାଇଁ

ସେ ରୁଆଁ (କୂଅ) କରିବ କି ?

ମାୟା କୁଇସାଲ ତକ୍ତ କି ?

ତା ପାଇଁ ରୁଣ ଦରକାର କି ?

ମାୟା ପାଇଁ ରୁଣା ଲେଡ଼ା କି ?

ଗୋଲ ଓ ବ୍ୟାଙ୍କ ରୁଣ ଦେଉଛନ୍ତି

ଗୋଲ ମାରି ବ୍ୟାଙ୍କ ରୁଣ ବେତନ

ସାଉକାର ସୁଧଠାରୁ ଗୋଲ ସୁଧ

ସାଉକାର ସୁଧ ନାଣେ ଗୋଲ

କମ୍

ସୁଧ ଇଡ଼ିଙ୍ଗ

ଝୁଲି, ମେଣ୍ଟା, କୁକୁଡ଼ା, ଗାଈ

ଗିମେ, ମେଣ୍ଟା, ଗିସିଂଗ, ଗୋଇତାଙ୍କ

ପାଳିବା ପାଇଁ ରୁଣ

ପାଲିଲ ରୁଣ

ଅନାବାଦି ଜମି ପାଇଁ ରୁଣ ମିଳୁଛି

ଅନାବାଦି ଲଙ୍କ ପାଇଁ ରୁଣ

ମିଲ୍‌ଗାନ

ବିଭିନ୍ନ ଫସଲ ଗୁଣ କରିବା ପାଇଁ

ଗୁଲିଲ ପ୍ରକାର ତାହା ଡେ ଡେମ

ସାର, ଦହନ ଓ ଟଙ୍କା ରୁଣ

ପାଲିଲ ଖତ, ସୁମୁ ଓ ଡାକୁ

ଆକରରେ ଦିଆଯାଉଛି

ରୁଣ ସୁଗ ବେତନ

ଗୁଣ ପାଇଁ ଯନ୍ତ୍ରପାତ କଣିବାକୁ ରୁଣ

ତାହା ଡେମ ଡେମ ପାଲିଲ ଯନ୍ତ୍ରପାତ

ମିଳୁଛି

ସସବ୍ ସା ରୁଣ ମିଲ୍‌ଗାନ

ଆଗରୁ ରୁଣ ନେଇଥିଲେ ତାକୁ

ସେ ସେ ନୁହଁ ରୁଣ ରୁଣ ଡିଗା

ପରିଶୋଧ କରି ନୂଆ ରୁଣ ନିଅନ୍ତି

ଡିନା ସୁସଲ ବେତନ ସେ ତମେ

ରୁଷ୍

ଗୋଲରେ ସଭ୍ୟ ହେବା ପାଇଁ ଗ୍ରେଟ

ଗୋଲ ବ୍ ସଭ୍ୟ ଡେମ୍ ଡେମ

ଗ୍ରେଟ ଗୁଣିମାନଙ୍କୁ ଗୁଣିଗ ଟଙ୍କା

ପଲିଲ ଡାଉ ଡାଉ ତାହା ରେମ୍

ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅଂଶ ଧନ ରୁଣ ମିଳୁଛି ।

ଦୁଇ କୋଡ଼ି ଟଙ୍କା ଧନ ରୁଣ

ତା ଉପରେ ସୁଧ ଲାଗିବ ନାହିଁ

ମିଲ୍‌ଗାନ । ଗିତନ ବାଗ୍‌ବବ ରୁଣ

ନା ସୁଧ ଅଣ୍ଟା ।

ଓଡ଼ିଆ

ବଣା

## ଡାକ୍ତରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ତୁମ ନାମ କଣ ?

ନୋ ନା ନାଓ ମା ?

ଘର କେଉଁଠି ?

ଡ଼ଓ ଆର ?

ବୟସ କେତେ ?

ଅଇଜା ବର୍ଷ

କି ରୋଗ ହୋଇଛି ?

ମା ବ୍ୟାଧି ନେଙ୍କ ଗିତା

କେତେ ଦିନ ହେଲୁ ହୋଇଛି ?

ଅଇଜା ଦିନ ଡେଙ୍ଗା

କି କି ଔଷଧ ଖାଇଛ ?

ମାଁ ମାଁ ସୁରଙ୍ଗ ସୁନ୍ଦର ନ

କେତେବେଳେ ରୋଗ ବଢ଼ୁଛି ବା

ଉଣ୍ଡୁ ଲେ ଶି ସବୁନ ଇଣ୍ଡୁ ଲେ

କମୁଛି

ଉଣା ଗାନ

(ସ୍ତ୍ରୀ) ମାସିକଧା ଠିକ୍ ହେଉଛି କି

ତମସ୍ତ୍ରାଗ୍ ପ ଅନୁରତା କି ଆଣ୍ଡା

ନାହିଁ ?

ମାସେକ୍ ବ

ମାସକୁ ଥରେ ନା ଦୁଇଥର

ମାସେକ୍ ବ ମୁସକ ଦୁଇବର୍ତ୍ତ

ରତ୍ନ ହେଉଛି ?

ତମସ୍ତ୍ରାଗ୍ ପ ଅନୁର ନା

ଡେଙ୍ଗ ଗାନ ?

କେଶି ସ୍ତ୍ରୀ ବ ହେଉଛି ନା ଅଳ୍ପ

ଖୁବ୍ ଡେଙ୍ଗା ନା କି ଅଳ୍ପ

ହେଉଛି ?

ଉଣାଗା

ସ୍ତ୍ରୀ ବ ହେଲୁବେଳେ, ପୂର୍ବରୁ ବା  
ପରେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ହେଉଛି କି ?

ତମସ୍ତ୍ରାଗ୍ ଆତ୍ମ ବା ତୁରୁଗୁ ସି

ଗାନ କି ?

ନିୟମିତ ଔଷଧ ଖାଇବ ?

ନିୟମ ବ ସୁରଙ୍ଗ ସୁନ୍ଦ

ଗର୍ଭ କେତେ ମାସ ହୋଇଛି ?

ଗର୍ଭ ଅଇଜା ଆରକେ ଡେଙ୍ଗ ଗିତା

ପରିସ୍ରା କିପରି ହେଉଛି ?

ତୁ ଡାକ୍ ବୁଝ୍ ମିରଡେଙ୍ଗାଗାନ

ଛୁଆ ପେଟରେ ବୁଲିବାର ଜାଣିଛ

ଛୁଆ ସୁଲଇବ ବୁଲିବାର ନା

କି ନାହିଁ ?

ମାଗେ ନ କି ଆଣ୍ଡା

## ଇଞ୍ଜିନିଅରମାନଙ୍କ ପାଇଁ

ଦୈନିକ କେତେ ମଜୁରୀ ପାଉଛୁ

ଇସା ଅଇଜା ବାଟ ବାଡ଼ା ମିଲ୍‌ଗାନ

ସ୍ତ୍ରୀ ବର ଟଙ୍କା ମଜୁରୀ ପାଉଛୁ

ବର ଟଙ୍କା ବାଟ ବାଡ଼ା ମିଲ୍‌ଗାନ

ଓଡ଼ିଆ

ବଣା

ଦୈନିକ କେତେ ଘଣ୍ଟା କାମ କରୁଛ ?

ମୁଁ ଛ' ଘଣ୍ଟା ଓ ଆଠ ଘଣ୍ଟା

କାମ କରୁଛୁ ?

କେତେଟା ବାଲି ମିଶାଉଛ ?

ଆଠଟା ବାଲି ମିଶାଉଛୁ

କେଉଁଠି ରହୁଛୁ ?

ପାଖ ଗାଁରେ ରହୁଛୁ

କି ନାହିଁ ?

ହଁ କିମ୍ବା ନାହିଁ

ବାବୁ କେବେ ଆସିଥିଲା କି ?

କାଲି ଆସିଥିଲା

ତୁମ ଗାଁର କେତେ ଲୋକ

ଏଠାରେ କାମ କରୁଛନ୍ତି ?

୧୫୨୦ ଲୋକ କାମ କରୁଛନ୍ତି

ମଦ ଖାଇବ ନାହିଁ

ସୋପାଇଟିରୁ ଉଠି ଆଣିବ

ପିଲାଛୁଆଙ୍କୁ ପାଠ ପଢ଼ାଅ

ପାଠ ପଢ଼ାଇଲେ ଚାକିରି କରି

ତୁମକୁ ପୋଷିବ

ତୁମ ପିଲାମାନେ ବି ମନ୍ତ୍ରୀ, ଜିଲ୍ଲାପାଳ

ଡାକ୍ତର ହୋଇପାରନ୍ତି

ନେହେରୁ, ଗାନ୍ଧୀ ବି ଦିନେ ତୁମ

ପିଲାମାନଙ୍କ ପରି ଛୋଟ ଛୋଟ

ପିଲା ଥିଲେ

ତୁମ ଗାଁରେ ତ ସ୍କୁଲ ଥିବ

ତୁମ ତୈସ ପଟ୍ଟରେ କେତୋଟି

ଜନ୍ମ ମାରିଲ

ଇସା ଅଇଜା ଘଣ୍ଟା ପାଇଟି ନେମ

ନୋନି । ନିଜ ଛ ଘଣ୍ଟା ନଡ଼ି

ଆଠଘଣ୍ଟା ପାଇଟି ଡେମ ନିନ

ଆଇଜାଟା ବାଲି ମିଶାୟୁଅବୁ, ପେ

ଆଠଟା ବାଲି ମିଶାୟୁବୁ ନେ

ଆରି ଡବ୍ ନୋ

ଲଗେନ ଡଙ୍ଗମ୍ ବ ଡିଡ଼ଙ୍ଗ

ନୋନି କି ଆଣ୍ଟା

ଅଂଅ ମାରି ଆଣ୍ଟା

ବାବୁ ଉଣ୍ଡୁୟୁ ସାଗ୍ ଡଗା କ

ତୁଗଲ ସାଗ ଡଗା

ପେନ୍ ଡଙ୍ଗମ୍ ବ ଅଇଜା ରେମ

ଆକା ପାଇଟି ଡେମନ

୧୫୨୦ ରେଡ଼ା ପଇଟି ଡେମ ନି

ସାଗୁର ଆଉଡ଼ି

ସୋପାଇଟି ଡଂ ଉଧାର ରୁଙ୍ଗୁ

ଆଗୁଲେନ ପାଠ ପାଢ଼ାଇ

ପାଠ ପଢ଼ାନା ଚାକିରି ଡେମ

ସେ ଆପେ ଅବରକ

ପେନ ଗୁଲେନେ ଲସ୍ନା ମନ୍ତ୍ରୀ

କଲେକ୍ଟର ଡାକ୍ତର ଡେନ୍ତନା

ନେହେରୁ, ଗାନ୍ଧୀ ଲସ୍ ନା ମିସିଙ୍ଗ

ପେନ୍ ଗୁଲେନେ ସୁଗ

ଗୁଲେନେ ଡଗା

ପେନ୍ ଡଙ୍ଗମ୍ ବବୁ ଇସ୍କୁଲ ଡିକା

ପେନ୍ ସଇବ୍ ପରଜ ବ ଅଇଜା

ଜନ୍ମ ଡିଙ୍ଗ ସେ



Bonda Tribals of Koraput, Orissa





Paroja Tribal Musician  
Koraput, Orissa